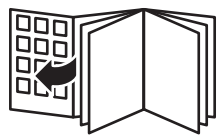
PHILIPS

HD7900

www.philips.com/welcome





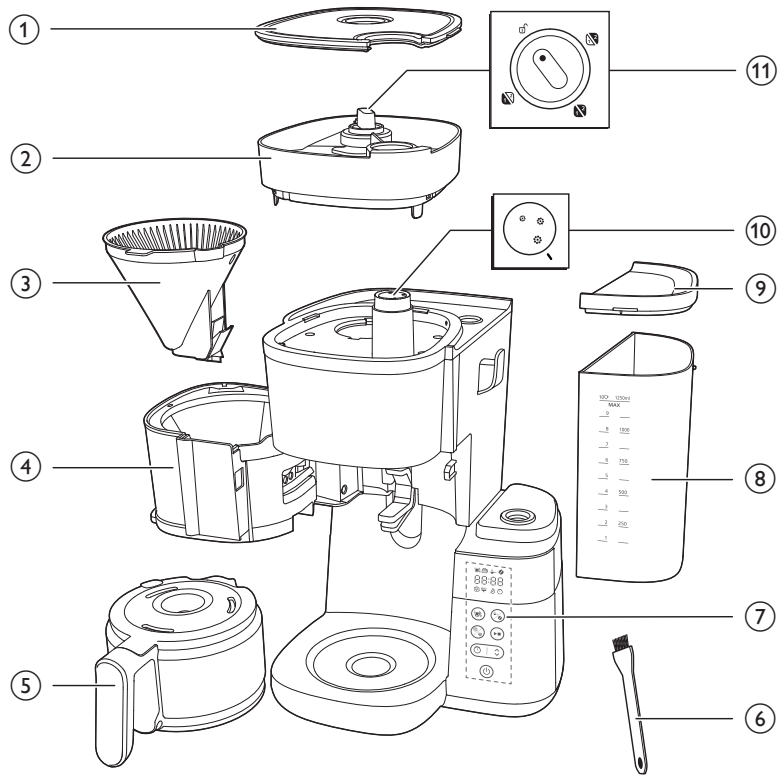
**English 6**
**Čeština 37**
**Dansk 67**
**Deutsch 97**
**Eesti 128**
**Español 158**
**Français 189**
**Hrvatski 220**
**Italiano 250**
**Latviešu 281**
**Lietuviškai 312**
**Magyar 343**
**Nederlands 374**
**Norsk 405**
**Polski 435**
**Português 465**
**Română 496**
**Shqip 526**
**Slovenščina 557**
**Slovensky 587**
**Srpski 618**
**Suomi 648**
**Svenska 679**
**Türkçe 710**
**Ελληνικά 741**
**Български 772**
**Македонски 803**
**Русский 834**
**Українська 865**
**Қазақша 896**
**עברית 927**

# Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

# General description




1 Bean container lid
2 Bean container
3 Filter basket
4 Filter basket holder
5 Glass jug
6 Bean chute cleaning brush
7 Control panel with display
8 Water reservoir
9 Water reservoir lid
10 Coarseness knob
11 Container selector knob

# Control panel

| | |
|---|---|
|  | Power button |
|  | Timer button and arrow button for time adjustment |
|  | Start/pause button |
|  | Cleaning button |
|  | Pre-ground and coffee strength button |
|  | Cup selection button |

# Display icon

| | |
|---|---|
|  | Number of cups |
|  | Keep warm mode |
|  | Pre-ground coffee |
|  | Coffee strength |
|  | Descaling |
|  | Manual cleaning alert |
|  | Low water reservation |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Time display<br>The first two digits represent the hours and the last two digits represent the minutes. |
|  | Turn the knob to unlock position, then you can remove the bean contain from the appliance. |
|  | This knob selects coffee coarseness, with larger size indicating coarser processing. |
|  | Jug mode<br>Drip stop function exists in jug mode.<br>Note: The brewing process does not stop when you remove the jug. If you do not put the jug back into the appliance within 20 seconds, the filter basket overflows. |
|  | Cup mode<br>Manually switch the knob from cup to jug mode to open the drip stop to prevent the dripping once the brew cycle is finished<br>Note: Cold ceramic mug will steal heat from the coffee as it warms itself up, please pre-warmed cup with hot water. |

# Important

## Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.

## Caution

- Always flush the appliance with fresh water before first use.
- Do not place the appliance on a hot surface and do not let the mains cord come into contact with hot surfaces.
- Do not place the appliance in a cabinet when in use.
- Unplug the appliance before you clean it and if problems occur during brewing.
- Always clean the appliance after the appliance cools down.
- During brewing and keeping warm, the water tank, the filter holder, the hotplate, the lower part of the appliance, and the jug filled with coffee are hot even some time after.
- Do not put the jug on a stove or in a microwave to reheat coffee.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not open the appliance or attempt to repair the appliance yourself.
- The heating element surface, the filter holder, the lower part of the appliance, the hotplate, and the jug filled with coffee are subject to residual heat last for some time after use.
- Unless otherwise indicated, all packaging material in the box is made of recycled paper; see the PAP marking on the box.

### Descaling

- Descale the coffee machine when you notice there is a descaling alert appeared on the display. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the appliance.

# Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with the standards regarding electromagnetic fields (EMF).

# Recycling



This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Unless otherwise indicated, all packaging material in the box is made of recycled paper; see the PAP marking on the box.

# Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

# Before first use

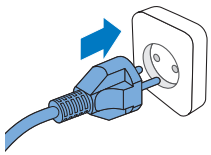
Make sure clean the filter holder after every use.

Wipe the filter holder thoroughly with a dry cloth after each use. Make sure clean it of any condensate buildup.

## Setting the clock

**1** Plug in the appliance.

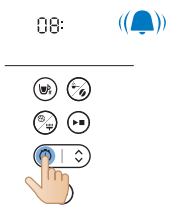
- The hour display will start flashing.



**2** Use the arrow button to adjust the hour.

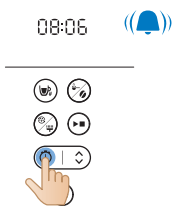



**3** Once the hour is set, press the timer button to confirm the hour.





4 The minutes indication will start flashing. Use the arrow button to adjust the minutes.



5 Press the timer button to confirm the minutes.



- The current time is now set and saved.

6 To adjust timer in standby mode, you can choose between two approaches below:

- Plug off the appliance and and plug in again.
- Press and hold timer button until hour digits starts flash.



## Note

The appliance always saves the last setting.

## Keep warm time

You can choose how long you want your coffee to stay hot after brewing by adjusting the time after the appliance automatically switches off. The default automatic switch-off time is 30 minutes. The maximum automatic switch-off time is 300 minutes.

To adjust the automatic switch-off time, follow the steps below:

1 Power off the appliance and keep it plugged.
2 Press and hold cleaning button until keep warm icon is shown and hour starts flash.
3 Use the arrow button to adjust the hour.
4 Once the hour is set, press cleaning button to save the hour setting.
5 The minutes indication will start flashing. Use the arrow button to adjust the minutes.
6 Press cleaning button to save the minute setting.

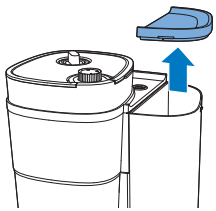
The keep warm function does not activate when brewing one or two 2 cups.

Your appliance will keep your drink hot until it goes into standby mode automatically. If you don't want your drink to stay hot anymore, press the on/off button to turn off the appliance.

## Flushing the appliance

Always flush the coffeemaker once before first use by following the steps below.

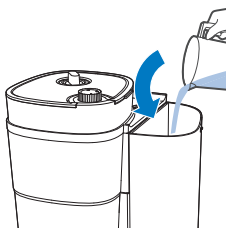
**Warning: Never pour water into the bean container, as this damages the coffeemaker.**



**1** Open the water reservoir lid.

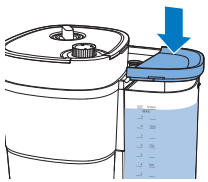
**Caution: Do not put coffee beans or pre-ground coffee in the water reservoir**

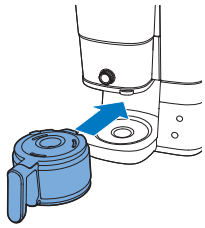
**2** Fill the water reservoir with water.



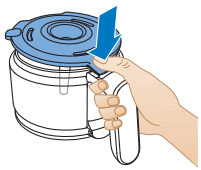
- Make sure the water is below maximum level.

**3** Close the water reservoir lid.

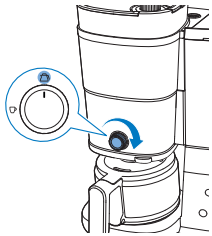








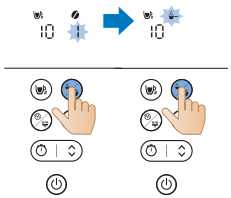
**4** Put the coffee jug in the appliance.



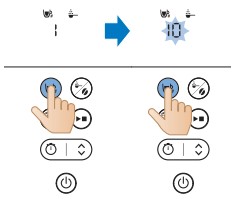
**5** Rotate the central knob to jug setting.



**6** Press the on/off button.
- The appliance is powered on.



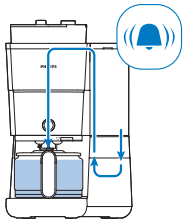
**7** Press the coffee strength button and select pre-ground coffee.



**8** Press cup button and select 10 cups.



**9** Press the start button.



**10** The appliance starts the flushing process.
**11** Let the appliance operate until the flushing process is finished.



**12** Empty the glass jug.

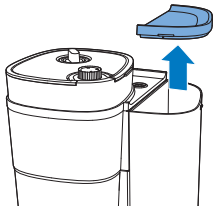
# Using the appliance

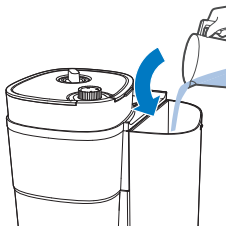
## Using coffee beans

Note: the coffee machine will use required amount of water based on no. of coffee cups to be prepared

Follow steps below to use:

**1** Open the lid of the water reservoir.

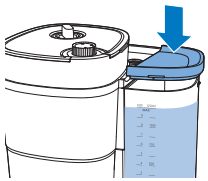


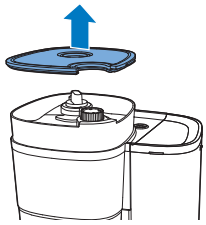


**2** Fill the tank with water.

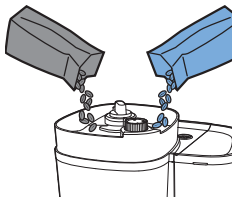
- Make sure that the water level is below the maximum level.

**3** Close the lid of the water container.





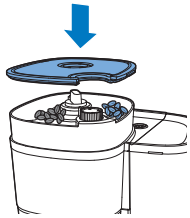
**4** Lift the lid of bean container.



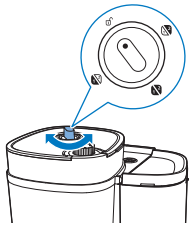
**5** Add your desired coffee beans to the container.

Note: Always make sure that the fresh bean duo bean container is at least half full.

**Warning: To prevent the grinder from jamming, do not use unroasted or caramelized beans. Use coffee beans instead of espresso beans, as espresso beans may damage the grinder.**



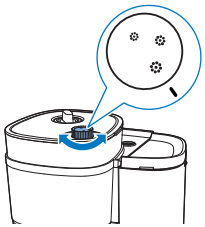
**6** Close the lid of bean container.



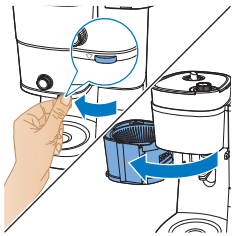
**7** Turn the container selector knob to choose desired beans between the two containers.

- You can even mix two different types of beans for a unique blend.

Note: Whenever you switch between coffee bean containers or coffee beans, there will always be traces of coffee left of the previously ground type of coffee beans. Clean the grinder funnel after you switch to a new type of coffee bean to prevent this.

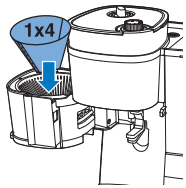


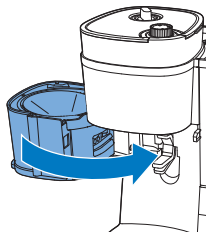
**8** Choose your desired coarseness level by using the knob.



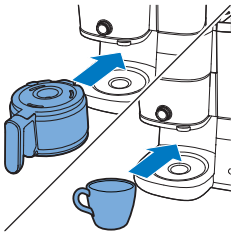
**9** Grab the tab to open the filter holder.

**10** Place a paper filter (type 1x4 or no. 4) in the filter basket.

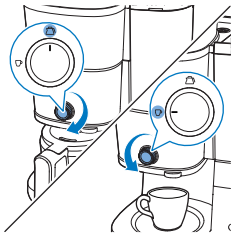


**11** Close the filter holder.



**12** Place the coffee jug or your cup under the dispenser.



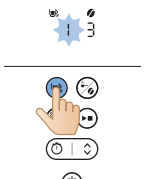
**13** Use the knob to select cup/ jug mode.

"Cup" mode is for making smaller quantities of coffee and "Jug" mode is for brewing larger amounts using a jug.

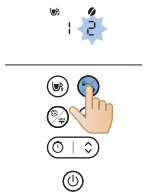
When using brew into cup function, you can use either glass or ceramic mugs, as well as glasses. Ensure that you use cups with less than 10 cm in height.



**14** Power on the appliance.



**15** Select the number of cups you want to make by pressing the cup button.

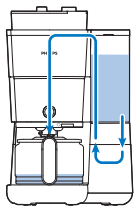


**16** Press the strength button to choose your preferred coffee strength.

- 1: Bean for mild coffee
- 2: beans for medium strong coffee
- 3: beans for strong coffee

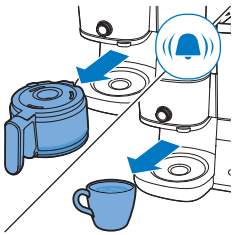


**17** Start the process by pressing the start/pause button.



**18** The appliance starts processing.

- The appliance will beep when it's done.



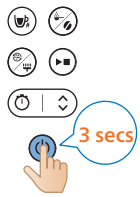
**19** Remove your cup or the coffee jug from the appliance.

The drip stop function enables you to remove the jug from the coffeemaker before the brewing process is finished. When you remove the jug, the drip stop stops the flow of coffee into the jug.

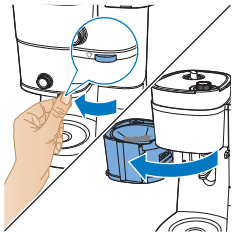
The brewing process does not stop when you remove the jug. If you do not put the jug back into the appliance within 20 seconds, the filter basket overflows.



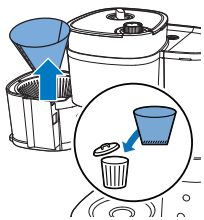
**20** Enjoy your freshly brewed coffee.




**21** To turn off the appliance, press and hold the power button for three seconds.



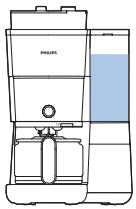
**22** Open the filter holder.



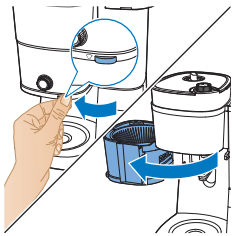
**23** Remove the paper filter.

## Using pre-ground coffee

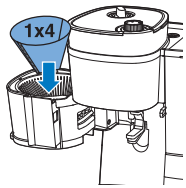
Follow steps below to use:



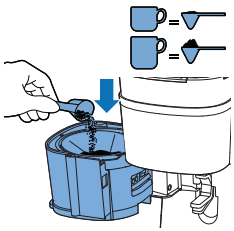
**1** Check that the appliance has enough water to make your desired amount of coffee.



**2** Grab the tab to open the filter holder.

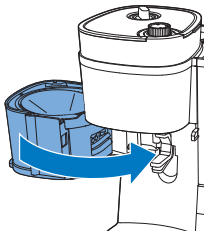



**3** Place the paper filter (type 1x4 or no. 4) in the filter basket.

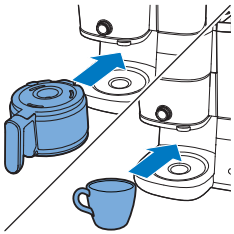


**4** Add the amount of pre-ground coffee in the paper filter you use depends on personal preference.

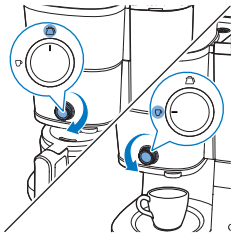
- For a standard cup of coffee, use 6 grams of ground coffee or 1 tablespoon.



**5** Close the filter holder.



**6** Place the coffee jug or your cup under the dispenser.

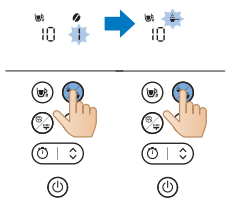


**7** Use the knob to select cup/jug mode.

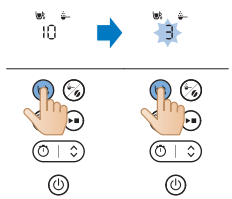
- "Cup" mode is for making smaller quantities of coffee and "Jug" mode is for brewing larger amounts using a jug.



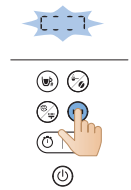
**8** Power on the appliance.



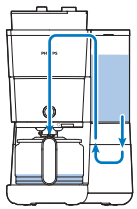
**9** Choose to use pre-ground coffee by pressing the mode selection button.



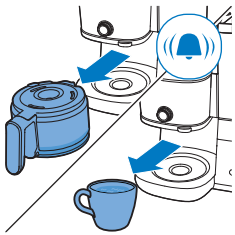
**10** Select the number of cups you want to make by pressing the cup button.



**11** Start the process by pressing the start/pause button.



**12** The appliance starts processing.
- The appliance will beep when it's done.



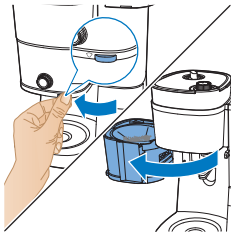
**13** Remove your cup or the coffee jug from the appliance.
- Be careful when handling the coffee jug after brewing. The heating plate reaches high temperatures and may cause scalding. Take extra care to avoid burns.



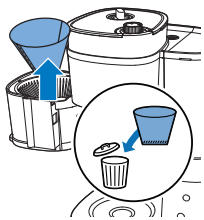
**14** Enjoy your freshly brewed coffee.




**15** To turn off the appliance, press and hold the power button for three seconds.



**16** Open the filter holder.



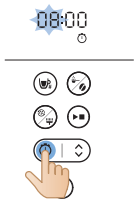
**17** Remove the paper filter.

## Setting the timer

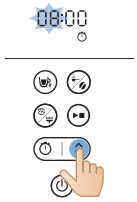
To set the timer on the appliance, follow these steps:

1 Turn on the coffee machine.

2 Press the timer button and the timer icon will appear on the display. The hour digits flash to indicate setting hour.



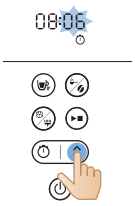
3 Use the arrow button to adjust the hours. If you need to adjust quickly, long-press the arrow button.

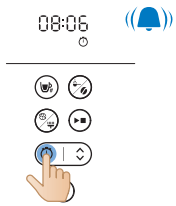


4 Press the timer button to confirm the hour setting. The minutes digits indicate setting minute.



5 Use the arrow button again to adjust the minutes. If you need to adjust quickly, long-press the arrow button.





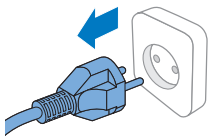

6 Press the timer button again to confirm the minute setting.
*To cancel the timer, simply press the timer button, and the timer icon will disappear from the display.*

# Cleaning and maintenance

## Cleaning after every use

**Never immerse the coffee machine in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.**

1 Remove the mains plug from the wall socket.

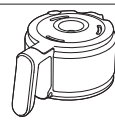
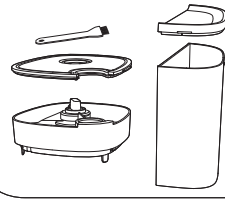




2 Wipe the outside of the coffee machine with a damp cloth.
3 Clean the filter basket with hot water and some washing-up liquid or clean them in the dishwasher.



4 Clean the coffee jug & lid to rinse under tap. Or clean them in the dishwasher.

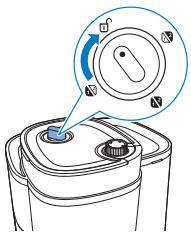
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Clean the grinder

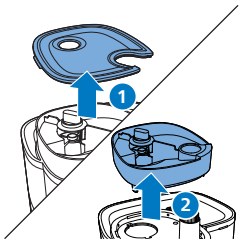
**Important: Clean the grinder funnel every 1 to 2 weeks to prevent clogging with ground coffee. This is easily and quickly done by following the steps below.**

**Clean the grinder funnel when you notice there is a brush alert appeared on the display.**

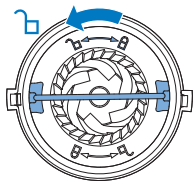
Note: Make sure the coffee bean container is empty before you start the cleaning procedure



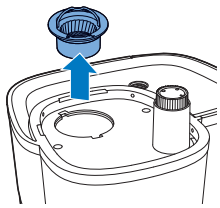
1 Remove the mains plug from the wall socket.
2 Unlock the adjustment knob by turning it anticlockwise.

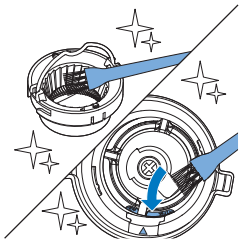



**3** Remove the bean container.



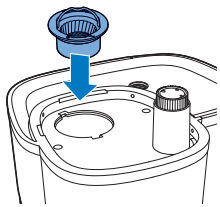
**4** Remove the upper grinder by turning it anticlockwise.

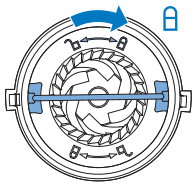




**5** Clean the upper grinder and grinder chamber using a brush.

- You may brush the coffee grounds towards the triangle mark to help remove residue.





6 Reinsert the upper grinder and lock it by turning clockwise.
7 Then follow the procedure to clean the grinder tunnel.

## Cleaning the grinder funnel

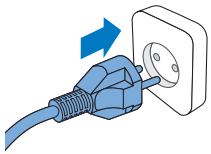
**Important:**

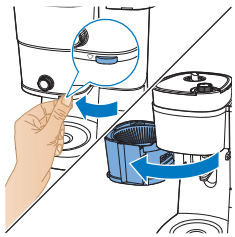
**Clean the grinder funnel every 1 to 2 weeks to prevent clogging with ground coffee. This is easily and quickly done by following the steps below.**

**Clean the grinder funnel when you notice there is a brush alert appeared on the display.**

Note: Make sure the coffee bean container is empty before you start the cleaning procedure.

1 Plug in the appliance.

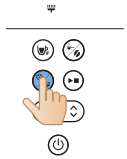




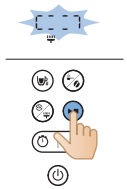
2 Open the filter holder to access the ground funnel chute.



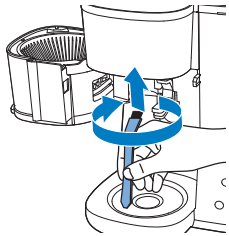
3 Turn on the coffee machine.



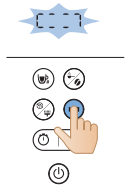
4 Press the clean button on the machine's control panel.
5 Select the brush setting on the display screen.



6 Press the start button. This will cause the ground funnel chute flap to open, allowing you to clean the chute with a brush.



7 Use a brush to remove any coffee grounds or residue that may have accumulated in the chute.

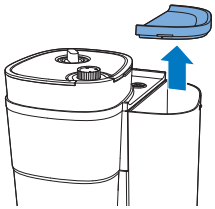


8 After cleaning the chute, press the start button again to close the flap.

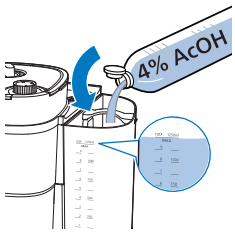
## Descaling the coffee machine

Descale the coffee machine when you notice there is a descaling alert appeared on the display. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the coffee machine.

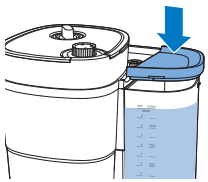
**Warning: Never use vinegar with an acetic acid content of 8 % or more, natural vinegar, powder descalers or tablet descalers to descale the machine, as this may cause damage.**



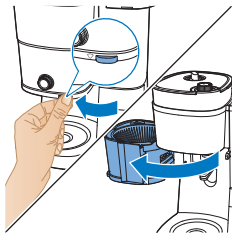
**1** Open the water reservoir lid.



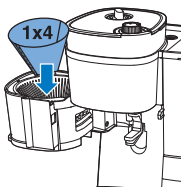

**2** Fill the water reservoir with white vinegar (4 % acetic acid) up to the 10-cup indication.



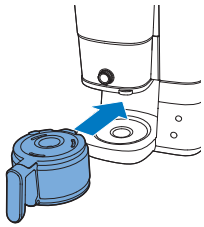
**3** Close the lid of the water container.



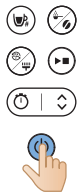
**4** Grab the tab to open the filter holder.



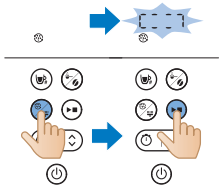

**5** Place a paper filter (type 1x4 or no. 4) in the filter basket and close the filter basket holder.



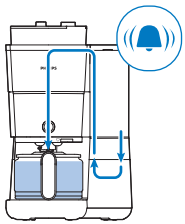
**6** Put the empty jug in the coffee machine.
**7** Put the mains plug in the wall socket.



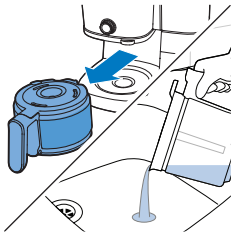
**8** Press the power button to switch on the coffee machine. The display lights up.



**9** Press the cleaning button on the coffee machine.
**10** Select the descaling setting.
**11** Press the start button to confirm your selection.
- The coffee machine will automatically begin the descaling process.



**12** Wait for the machine to finish brewing the descaling solution.
**13** Once the descaling process is complete, rinse the machine twice with the maximum amount of water to completely remove any deposits.



**14** Empty the jug and remove the paper filter with the scale residues.

**15** Fill the water reservoir with fresh cold water and press start button to start another brewing process.

Let the coffee machine complete the entire brewing process and empty the jug.

Note: If necessary, repeat step 14 until the water that comes out of the coffee machine no longer tastes or smells of vinegar.

**16** Clean the filter basket and the jug with hot water and some washing-up liquid.

**17** Press the power button to switch off the appliance.

# Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the machine. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.
You can also scan this QR code for more online support.

| Problem | Solution |
|---|---|
| The coffee machine does not work. | Put the mains plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the coffee machine. |
| | Make sure that the voltage indicated on the coffee machine corresponds to the local mains voltage. |
| | Fill the water reservoir with water. |
| | Close the lid of the grinder funnel. |
| The grinder does not work or does not work properly. | Make sure that you did not select pre-ground coffee. If the symbol for pre-ground coffee is visible on the display, you selected pre-ground coffee. |
| | Clean the grinder funnel by following the instructions. |
| When I use the grinder, the coffee is too weak. | Turn the coarseness knob to select the desired type of grind from fine to coarse. |
| | Use the strength select button to set the coffee strength from 1 to 3 , the larger digit means stronger strength. |
| | Use coffee beans of a stronger blend or flavor. |
| When I use pre-ground coffee, the coffee is too weak. | Make sure the amount of pre-ground coffee in the filter is enough, properly increase the amount of pre-ground coffee will increase the coffee strength. |
| | Use ground coffee of a stronger blend or flavor. |
| The filter overflows when I remove the jug from the coffee machine while it is brewing coffee. | If you remove the jug for more than 20 seconds during the brewing process, the drip stop causes the filter basket to overflow. Also note that the coffee does not reach its full taste before the end of the brewing process. Therefore we advise you not to remove the jug and pour out the coffee before the end of the brewing process. |

| | |
|---|---|
| The coffee machine continues to drip long after the brewing process has ended. | The dripping is caused by condensation of steam. It is completely normal that the coffee machine drips for some time. |
| Can't wait for the last few drops. | Switch the knob from cup to jug mode to open the drip stop function, drip stop will stop the dripping from the filter basket. |
| | If the dripping does not stop, the drip stop may be clogged. To clean the drip stop, open the filter basket holder and take out the filter basket. Rinse the filter basket and the drip stop under the tap. |
| The coffee is not hot enough. | The coffee in the jug cools down faster if you brew only a few cups. The coffee stays hot longer if you brew 10 cups, which is a full jug. |
| | Descale the coffee machine. |
| The coffee beans seem to be used up quickly. | To brew a perfect cup of coffee, the coffee machine needs a certain amount of ground coffee. The amount of coffee beans the coffee machine uses to obtain the optimal amount of ground coffee per cup is normal. |
| The timer does not work. | Make sure you complete all steps for brewing coffee with coffee beans or pre-ground coffee before you set the timer. |

# Error code

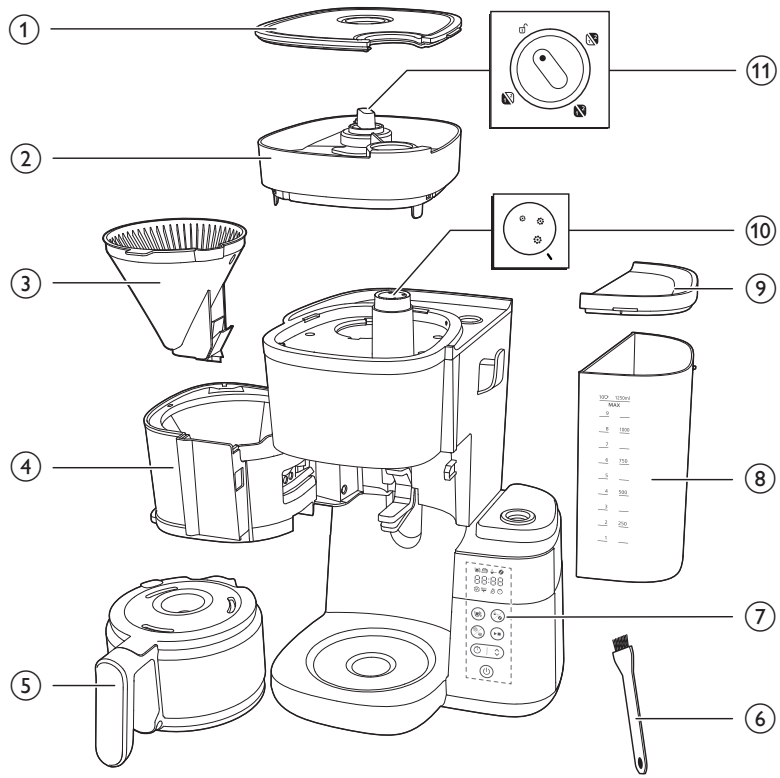
| Error code | Description | Solution | Remark |
|---|---|---|---|
| E1 | Water shortage | Press any button to put the appliance on standby mode.<br>Refill the water tank and restart the appliance. | If this problem persists, follow these steps:<br>Press and hold the cleaning and start button simultaneously for three seconds, until the appliance automatically starts pumping water for one minute. Repeat this process 3 times.<br>Contact customer service if the problem still persists. |
| E2 | Bean container unavailable | Press any button to put the appliance on standby mode.<br>Attach bean container securely and restart the appliance | Contact customer service if the problem persists. |
| E3 | Heating tube malfunctioning | Unplug the appliance.<br>Plug and power on the appliance again until it is cooled down completely. | Contact customer service if the problem persists. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Grinding wheel blockage | Unplug the appliance.<br>Plug and power on the appliance again.<br>Follow steps in "Cleaning the grinder funnel" to clean grinding wheel and ground funnel chute. | Contact customer service if the problem persists. |
| E5 | Ground funnel chute blockage | Unplug the appliance.<br>Plug and power on the appliance again.<br>Follow steps in "Cleaning the grinder funnel" to clean ground funnel chute. | Contact customer service if the problem persists. |
| E6/E7/ E8 | Program error | Unplug the appliance.<br>Plug and power on the appliance again. | Contact customer service if the problem persists. |

# Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!
Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

# Všeobecný popis




1 Víko nádoby na kávová zrna
2 Nádoba na kávová zrna
3 Košík filtru
4 Držák košíku filtru
5 Skleněná konvice
6 Kartáček na čištění žlábku na kávová zrna
7 Ovládací panel s displejem
8 Nádržka na vodu
9 Víko nádržky na vodu
10 Knoflík hrubosti
11 Knoflík pro výběr nádoby

# Ovládací panel

| | |
|---|---|
|  | Vypínač |
|  | Tlačítko časovače a tlačítko se šipkou pro nastavení času |
|  | Tlačítko pro spuštění/pozastavení |
|  | Tlačítko čištění |
|  | Tlačítko mleté kávy a intenzity kávy |
|  | Tlačítko pro výběr šálku |

# Ikona na displeji

| | |
|---|---|
|  | Počet šálků |
|  | Režim udržování teploty |
|  | Mletá káva |
|  | Intenzita kávy |
|  | Odstraňování vodního kamene |
|  | Upozornění na ruční vyčištění |
|  | Rezervace nízké hladiny vody |

| | |
|---|---|
|  | Časovač |
|  | Časový displej<br>První dvě číslice představují hodiny a poslední dvě číslice minuty. |
|  | Otočte knoflíkem do odemykací polohy, poté můžete z přístroje vyjmout nádobu na kávová zrna. |
|  | Tímto knoflíkem se volí hrubost kávy, přičemž větší velikost znamená hrubší zpracování. |
|  | Režim konvice<br>V režimu konvice existuje funkce proti odkapávání.<br>Poznámka: Proces přípravy kávy se nezastaví, když vyjmete konvici. Pokud konvici nevložíte zpět do přístroje do 20 sekund, dojde k přetečení košíku filtru. |
|  | Režim šálku<br>Ručním přepnutím knoflíku z režimu šálku do režimu konvice otevřete uzávěr odkapávání, abyste zabránili odkapávání po dokončení cyklu přípravy kávy<br>Poznámka: Studený keramický šálek při zahřívání odvádí teplo z kávy. Předehřejte šálek horkou vodou. |

# Důležité informace

## Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte do řádně uzemněných zásuvek.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Tento přístroj používejte pouze k určenému účelu, abyste předešli možnému nebezpečí nebo zranění.

## Upozornění

- Před prvním použitím přístroj vždy vypláchněte čerstvou vodou.
- Nepokládejte přístroj na horký povrch a dbejte také na to, aby síťový kabel nepřišel do styku s horkými povrchy.
- Přístroj neumisťujte do skříně, pokud je v provozu.
- Před čištěním nebo pokud se vyskytnou během přípravy kávy problémy, přístroj odpojte.
- Přístroj čistěte vždy až po jeho vychladnutí.
- Během přípravy kávy a udržování teploty jsou nádržka na vodu, držák filtru, plotýnka, spodní část přístroje a konvice naplněná kávou horké ještě nějakou dobu poté.
- Nepokládejte konvici na sporák ani do mikrovlnné trouby, abyste kávu znovu ohřáli.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaně, kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Přístroj neotevírejte a nepokoušejte se jej sami opravovat.
- Povrch topného tělesa, držák filtru, spodní část přístroje, plotýnka a konvice naplněná kávou jsou vystaveny zbytkovému teplu ještě nějakou dobu po použití.
- Pokud není uvedeno jinak, veškerý obalový materiál v balení je vyroben z recyklovaného papíru. Přečtěte si marketingový text PAP na krabici.

### Odstraňování vodního kamene

- Odstraňte vodní kámen z kávovaru, jakmile zjistíte, že se na displeji objevilo upozornění na odstranění vodního kamene. K odstranění vodního kamene používejte pouze bílý ocet, protože jiné přípravky mohou způsobit poškození přístroje.

# Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP).

# Recyklace



Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Pokud není uvedeno jinak, veškerý obalový materiál v balení je vyroben z recyklovaného papíru. Přečtěte si marketingový text PAP na krabici.

# Záruka a podpora

Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby přístroje. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách www.philips.com/support.

# Před prvním použitím

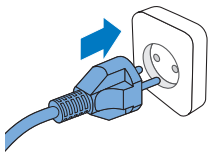
Po každém použití se ujistěte, že jste vyčistili držák filtru.

Po každém použití držák filtru důkladně otřete suchým hadříkem. Ujistěte se, že jej vyčistíte od nahromaděného kondenzátu.

## Nastavení hodin

**1** Přístroj připojte do sítě.

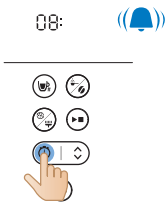
- Displej hodin začne blikat.



**2** Pomocí tlačítka se šipkou nastavte hodinu.

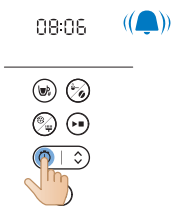



**3** Jakmile hodinu nastavíte, stisknutím tlačítka časovače ji potvrďte.






**4** Začne blikat ukazatel minut. Pomocí tlačítka se šipkou nastavte minuty.




**5** Stisknutím tlačítka časovače nastavené minuty potvrďte.




- Aktuální čas je nyní nastaven a uložen.

**6** Pro nastavení časovače v pohotovostním režimu můžete zvolit jeden ze dvou níže uvedených přístupů:

- Vypojte přístroj ze zásuvky a znovu jej zapojte.
- Stiskněte a podržte tlačítko časovače, dokud nezačnou blikat číslice hodin.

## Note

Přístroj vždy uloží poslední nastavení.

## Doba uchování teploty

Nastavením doby po automatickém vypnutí přístroje můžete zvolit, jak dlouho má káva po přípravě zůstat horká. Výchozí doba automatického vypnutí je 30 minut. Maximální doba automatického vypnutí je 300 minut.

Chcete-li nastavit dobu automatického vypnutí, postupujte podle následujících kroků:

**1** Vypněte přístroj a nechte jej připojený k síti.
**2** Stiskněte a podržte tlačítko čištění, dokud se nezobrazí ikona uchování teploty a nezačnou blikat hodiny.
**3** Pomocí tlačítka se šipkou nastavte hodinu.
**4** Jakmile hodinu nastavíte, stisknutím tlačítka čištění nastavení uložíte.
**5** Začne blikat ukazatel minut. Pomocí tlačítka se šipkou nastavte minuty.
**6** Stisknutím tlačítka čištění nastavení uložíte.

Funkce uchování teploty se neaktivuje při přípravě jednoho nebo dvou šálků.

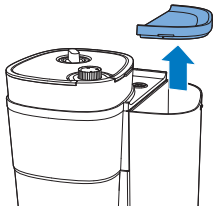
Přístroj bude udržovat nápoj teplý, dokud automaticky nepřejde do pohotovostního režimu. Pokud již nechcete, aby nápoj zůstal horký, vypněte přístroj stisknutím vypínače.

## Vypláchnutí přístroje

Kávovar vždy jednou vypláchněte před prvním použitím podle níže uvedených kroků.

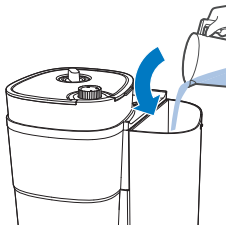
**Varování: Nikdy nelijte vodu do nádoby na kávová zrna, protože by došlo k poškození kávovaru.**

**1** Otevřete víko nádržky na vodu.



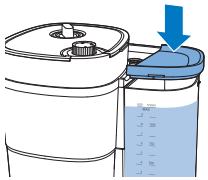
**Upozornění: Do nádržky na vodu nevkládejte zrnkovou ani mletou kávu**

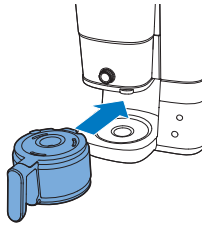
**2** Naplňte vodou nádržku na vodu.

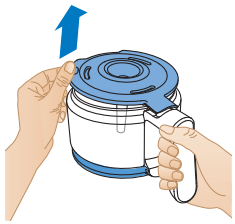


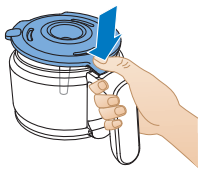
- Ujistěte se, že je voda pod maximální hladinou.

**3** Zavřete víko nádržky na vodu.

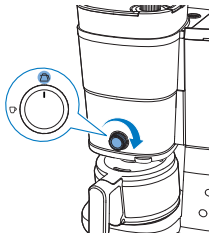








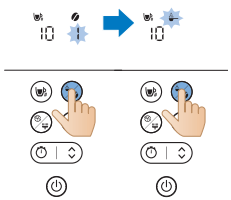
**4** Vložte konvici na kávu do přístroje.



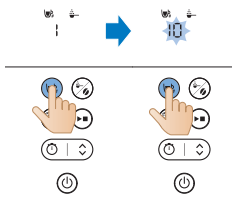
**5** Otočte středovým knoflíkem na nastavení konvice.



**6** Stiskněte vypínač přístroje.
- Přístroj je zapnutý.



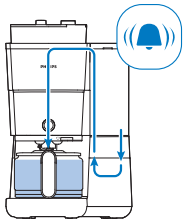
**7** Stiskněte tlačítko intenzity kávy a zvolte mletou kávu.



**8** Stiskněte tlačítko šálku a zvolte 10 šálků.



**9** Stiskněte tlačítko start.



**10** Přístroj zahájí proces proplachování.
**11** Nechte přístroj pracovat, dokud není proces proplachování dokončen.



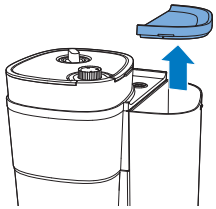
**12** Vyprázdněte skleněnou konvici.

# Použití přístroje

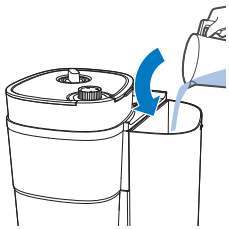
## Použití kávových zrn

Poznámka: kávovar použije potřebné množství vody podle počtu připravovaných šálků kávy

Podle následujících pokynů proveďte následující:

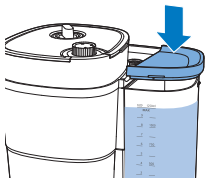


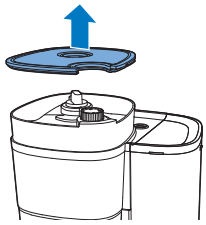
**1** Otevřete víko nádržky na vodu.



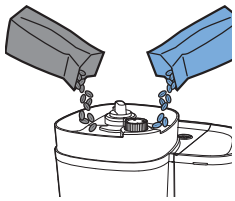
**2** Naplňte nádržku vodou.
- Ujistěte se, že hladina vody je pod maximální úrovní.

**3** Zavřete víko nádržky na vodu.





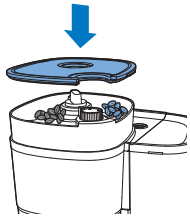
**4** Zvedněte víko nádoby na kávová zrna.



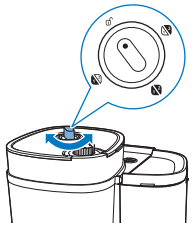
**5** Do nádoby přidejte požadovaná kávová zrna.

Poznámka: Vždy se ujistěte, že je dvojitá nádoba na čerstvá kávová zrna plná alespoň z poloviny.

**Varování: Aby se mlýnek nezasekával, nepoužívejte nepražená nebo karamelizovaná kávová zrna. Místo zrnkové kávy na espreso používejte kávová zrna, protože zrnková káva na espreso může mlýnek poškodit.**

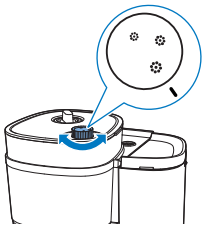


**6** Zavřete víko nádoby na kávová zrna.

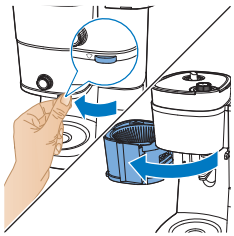


**7** Otáčením knoflíku pro výběr nádoby vyberte požadovaná kávová zrna z jedné nebo druhé nádoby.
- Můžete dokonce smíchat dva různé druhy kávových zrn a vytvořit tak jedinečnou směs.

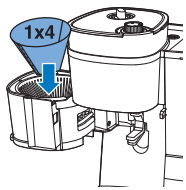
Poznámka: Při každém přepnutí mezi nádobami na zrnkovou kávu nebo kávovými zrny vždy zůstanou stopy kávy z dříve namletého druhu kávových zrn. Po přechodu na nový typ zrnkové kávy vyčistěte násypku mlýnku, abyste tomu zabránili.



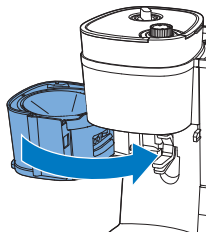
**8** Pomocí knoflíku zvolte požadovaný stupeň hrubosti.



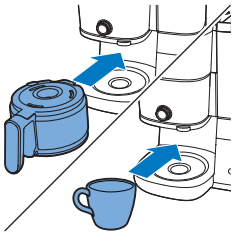
**9** Uchopením za jazýček otevřete držák filtru.



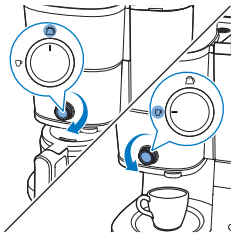

**10** Do košíku filtru vložte papírový filtr (typ 1x4 nebo č. 4).



**11** Držák filtru uzavřete.



**12** Pod dávkovač umístěte konvici na kávu nebo svůj šálek.



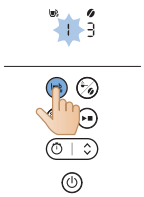
**13** Pomocí voliče zvolte režim šálku/konvice.

Režim šálku je určený na přípravu menšího množství kávy, režim konvice je určený na přípravu většího množství kávy.

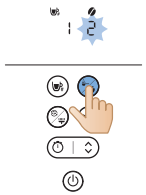
Při použití funkce přípravy do šálku můžete použít i skleněné nebo keramické hrnky a sklenice. Ujistěte se, že používáte šálky s výškou menší než 10 cm.



**14** Zapněte přístroj.



**15** Stisknutím tlačítka šálku zvolte počet šálků, které chcete připravit.

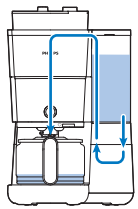


**16** Stisknutím tlačítka intenzity kávy zvolte požadovanou intenzitu kávy.

- 1: Zrna pro slabou kávu
- 2: zrna pro středně silnou kávu
- 3: zrna pro silnou kávu

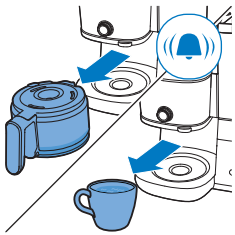


**17** Spusťte přípravu stisknutím tlačítka spuštění/pozastavení.



**18** Přístroj zahájí přípravu.

- Přístroj vydá zvukový signál, když je hotový.



**19** Vyjměte šálek nebo konvici na kávu z přístroje.

Funkce proti odkapávání umožňuje vyjmout konvici z kávovaru před dokončením procesu přípravy kávy. Po vyjmutí konvice zastaví funkce proti odkapávání odtékání kávy do konvice.

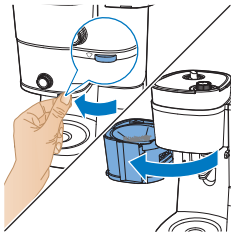
Proces přípravy kávy se nezastaví, když vyjmete konvici. Pokud konvici nevložíte zpět do přístroje do 20 sekund, dojde k přetečení košíku filtru.



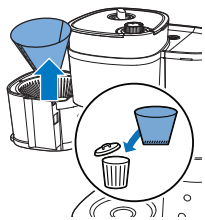
**20** Vychutnejte si čerstvě připravenou kávu.




**21** Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte a podržte tlačítko spuštění po dobu tří sekund.



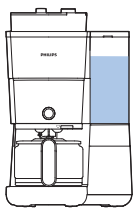
**22** Otevřete držák filtru.



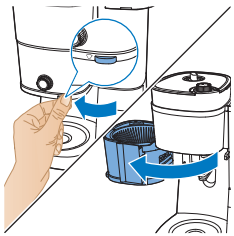
**23** Vyjměte použitý papírový filtr.

## Použití mleté kávy

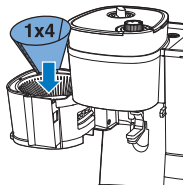
Podle následujících pokynů proveďte následující:



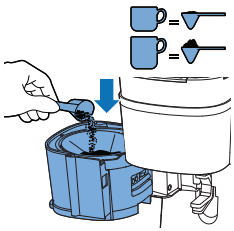
**1** Zkontrolujte, zda je v přístroji dostatek vody pro přípravu požadovaného množství kávy.



**2** Uchopením za jazýček otevřete držák filtru.

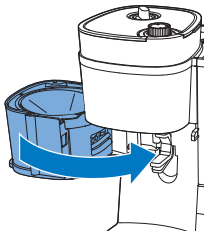



**3** Do košíku filtru vložte papírový filtr (typ 1x4 nebo č. 4).

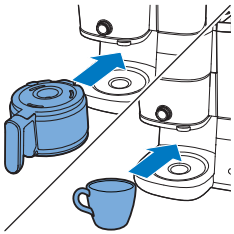


**4** Množství mleté kávy v použitém papírovém filtru závisí na osobních preferencích.

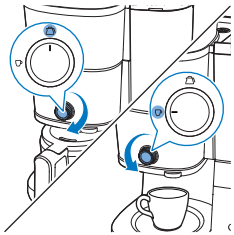
- Pro standardní šálek kávy použijte 6 gramů mleté kávy nebo 1 polévkovou lžíci.



**5** Držák filtru uzavřete.

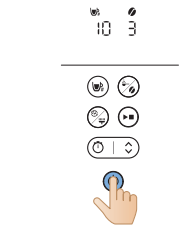


**6** Pod dávkovač umístěte konvici na kávu nebo svůj šálek.

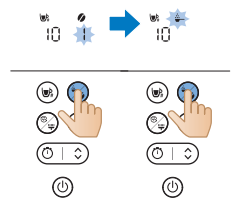


**7** Pomocí voliče zvolte režim šálku/konvice.

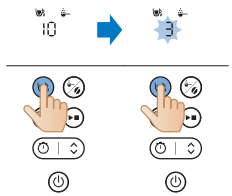
- Režim šálku je určený na přípravu menšího množství kávy, režim konvice je určený na přípravu většího množství kávy.



**8** Zapněte přístroj.



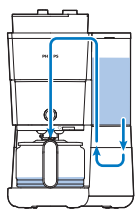
**9** Stisknutím tlačítka volby režimu zvolte použití mleté kávy.



**10** Stisknutím tlačítka šálku zvolte počet šálků, které chcete připravit.

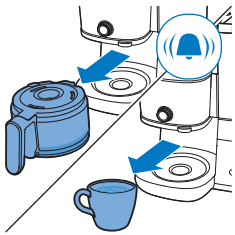


**11** Spusťte přípravu stisknutím tlačítka spuštění/pozastavení.



**12** Přístroj zahájí přípravu.

- Přístroj vydá zvukový signál, když je hotový.



**13** Vyjměte šálek nebo konvici na kávu z přístroje.

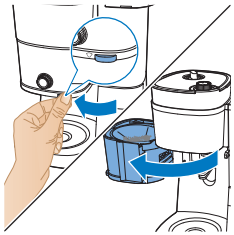
- Po přípravě kávy s konvicí nakládejte opatrně. Výhřevná deska dosahuje vysokých teplot a může dojít k popálení. Postupujte velmi opatrně a vyhněte se popálení.



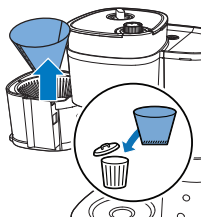
**14** Vychutnejte si čerstvě připravenou kávu.




**15** Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte a podržte tlačítko spuštění po dobu tří sekund.



**16** Otevřete držák filtru.



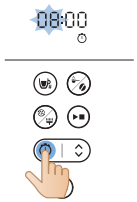
**17** Vyjměte použitý papírový filtr.

## Nastavení časovače

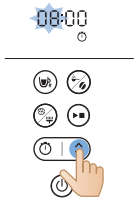
Chcete-li na přístroji nastavit časovač, postupujte podle následujících kroků:

**1** Zapněte kávovar.

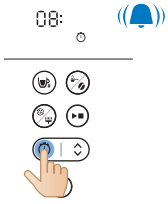
**2** Stiskněte tlačítko časovače a na displeji se zobrazí ikona časovače. Číslice hodin blikají a ukazují hodinu nastavení.



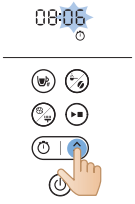
**3** Pomocí tlačítka se šipkou nastavte hodiny. Pokud potřebujete nastavení provést rychle, dlouze stiskněte tlačítko se šipkou.

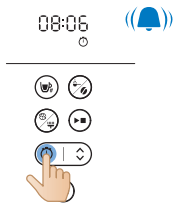


**4** Potvrďte nastavenou hodinu stisknutím tlačítka časovače. Číslice minut indikují nastavení minut.



**5** Pomocí tlačítka se šipkou opět nastavte minuty. Pokud potřebujete nastavení provést rychle, dlouze stiskněte tlačítko se šipkou.





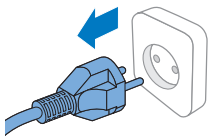

6 Potvrďte nastavenou minutu opětovným stisknutím tlačítka časovače.
*Chcete-li časovač zrušit, jednoduše stiskněte tlačítko časovače a ikona časovače z displeje zmizí.*

# Čištění a údržba

## Čištění po každém použití

**Kávovar nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.**

1 Odpojte síťovou zástrčku od zásuvky ve zdi.

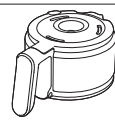
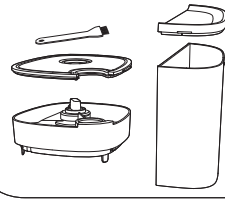




2 Otřete vnější povrch kávovaru navlhčeným hadříkem.
3 Košík filtru umyjte v horké vodě s přídavkem mycího prostředku nebo jej umyjte v myčce nádobí.



4 Vyčistěte konvici na kávu a víko, které opláchněte pod vodovodním kohoutkem. Nebo je umyjte v myčce nádobí.

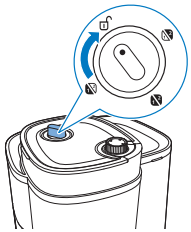
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Vyčistěte mlýnek.

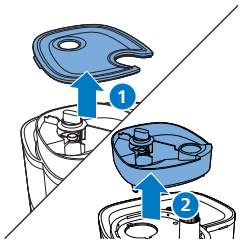
**Důležité informace: Násypku mlýnku čistěte každé 1 až 2 týdny, abyste zabránili jeho ucpání mletou kávou. To lze snadno a rychle provést podle níže uvedených kroků.**

**Násypku mlýnku vyčistěte, jakmile si všimnete, že se na displeji objevilo upozornění kartáčku.**

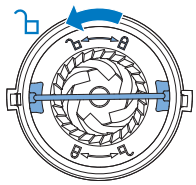
Poznámka: Před zahájením čištění se ujistěte, že je nádoba na kávová zrna prázdná.



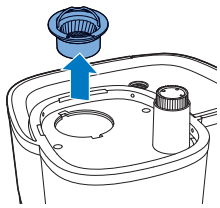
1 Odpojte síťovou zástrčku od zásuvky ve zdi.
2 Otočením voliče proti směru hodinových ručiček jej odblokujte.

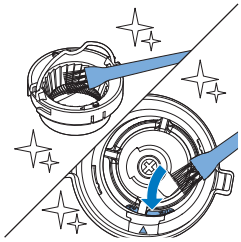



**3** Vyjměte nádobu na kávová zrna.



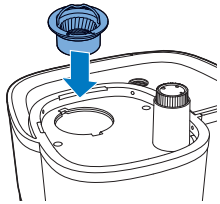
**4** Otočte horní mlýnek proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.

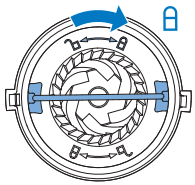




**5** Pomocí kartáčku vyčistěte horní mlýnek a jeho komoru.

- Kávovou sedlinu můžete pro snadnější odstranění zbytků shrnout směrem k trojúhelníkové značce.





6 Vložte horní mlýnek nazpět a zajistěte jej otočením ve směru hodinových ručiček.
7 Poté postupujte podle návodu k vyčištění násypky mlýnku.

## Čištění násypky mlýnku

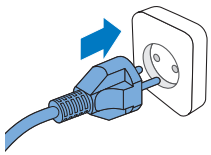
**Důležité informace:**

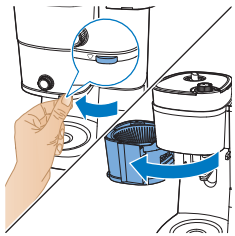
**Násypku mlýnku čistěte každé 1 až 2 týdny, abyste zabránili jeho ucpání mletou kávou. To lze snadno a rychle provést podle níže uvedených kroků.**

**Násypku mlýnku vyčistěte, jakmile si všimnete, že se na displeji objevilo upozornění kartáčku.**

Poznámka: Před zahájením čištění se ujistěte, že je nádoba na kávová zrna prázdná.

1 Přístroj připojte do sítě.

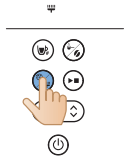




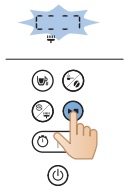
2 Otevřete držák filtru, abyste získali přístup k žlábku násypky na mletou kávu.



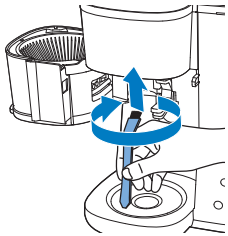
3 Zapněte kávovar.



4 Stiskněte tlačítko čištění na ovládacím panelu přístroje.
5 Na displeji zvolte nastavení kartáčku.



6 Stiskněte tlačítko start. Tím se otevře klapka žlábku násypky mlýnku, což vám umožní vyčistit žlábek kartáčkem.



7 Kartáčkem odstraňte kávovou sedlinu nebo zbytky, které se mohly v žlábku nahromadit.

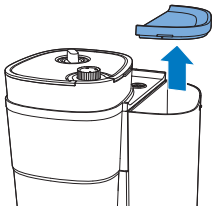


8 Po vyčištění žlábku znovu stiskněte tlačítko spuštění, čímž klapku zavřete.

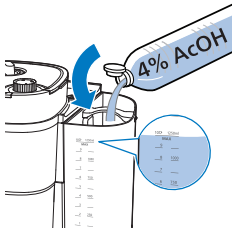
## Odstraňování vodního kamene z kávovaru

Odstraňte vodní kámen z kávovaru, jakmile zjistíte, že se na displeji objevilo upozornění na odstranění vodního kamene. K odstranění vodního kamene používejte pouze bílý ocet, protože jiné přípravky mohou kávovar poškodit.

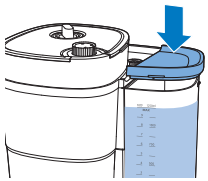
**Upozornění: K odstraňování vodního kamene z přístroje nikdy nepoužívejte ocet s obsahem kyseliny octové 8 % nebo více, přírodní ocet, práškové prostředky na odstraňování vodního kamene nebo tablety, protože by mohlo dojít k poškození.**



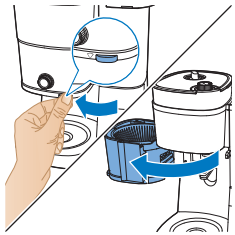
**1** Otevřete víko nádržky na vodu.



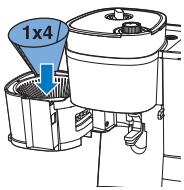

**2** Naplňte nádržku na vodu bílým octem (4% kyselina octová) až po indikaci 10 šálků.



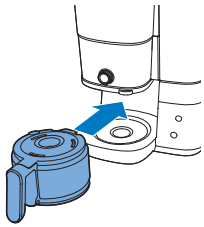
**3** Zavřete víko nádržky na vodu.



**4** Uchopením za jazýček otevřete držák filtru.



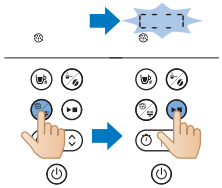

**5** Do košíku filtru vložte papírový filtr (typ 1x4 nebo č. 4) a zavřete držák košíku filtru.



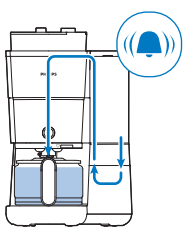
**6** Vložte prázdnou konvici do kávovaru.
**7** Zapojte zástrčku do zásuvky.



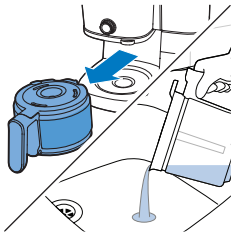
**8** Stiskněte tlačítko napájení a kávovar zapněte. Rozsvítí se displej.



**9** Stiskněte tlačítko čištění na kávovaru.
**10** Zvolte nastavení pro odstranění vodního kamene.
**11** Stisknutím tlačítka spuštění výběr potvrďte.
- Kávovar automaticky zahájí proces odstraňování vodního kamene.



**12** Počkejte, až kávovar dokončí přípravu roztoku na odstraňování vodního kamene.
**13** Po dokončení procesu odstraňování vodního kamene kávovar dvakrát propláchněte maximálním množstvím vody, abyste zcela odstranili veškeré usazeniny.



**14** Vyprázdněte konvici a vyjměte papírový filtr se zbytky vodního kamene.

**15** Naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou vodou a stisknutím tlačítka spuštění zahajte další proces přípravy.

Nechte kávovar dokončit celý proces přípravy a vyprázdněte konvici.

Poznámka: V případě potřeby opakujte krok 14, dokud voda vycházející z kávovaru, nepřestane chutnat nebo vonět po octu.

**16** Košík filtru a konvici umyjte v horké vodě s přídavkem mycího prostředku.

**17** Stiskněte tlačítko napájení a přístroj vypněte.

# Řešení problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit s pomocí následujících informací, navštivte webové stránky www.philips.com/support, kde naleznete seznam nejčastějších dotazů, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky ve své zemi. Můžete také naskenovat tento QR kód pro další online podporu.

| Problém | Řešení |
|---|---|
| Kávovar nefunguje. | Zasuňte napájecí zástrčku do síťové zásuvky a stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí kávovar zapněte. |
| | Ujistěte se, že napětí uvedené na kávovaru odpovídá napětí v místní elektrické síti. |
| | Naplňte vodou nádržku na vodu. |
| | Zavřete víko násypky mlýnku. |
| Mlýnek nefunguje nebo nefunguje správně. | Ujistěte se, že jste nezvolili mletou kávu. Pokud je na displeji viditelný symbol mleté kávy, zvolili jste mletou kávu. |
| | Vyčistěte násypku mlýnku podle pokynů. |
| Při použití mlýnku je káva příliš slabá. | Otáčením knoflíku hrubosti zvolte požadovaný typ mletí od jemného po hrubé. |
| | Pomocí tlačítka volby intenzity kávy nastavte intenzitu kávy od 1 do 3, kdy větší číslice znamená silnější intenzitu. |
| | Použijte kávová zrna výraznější odrůdy nebo výraznější chuti. |
| Při použití mleté kávy je káva příliš slabá. | Ujistěte se, že se ve filtru nachází dostatek mleté kávy. Zvýšení množství kávy ve filtru způsobí přípravu silnější kávy. |
| | Použijte mletou kávu výraznější odrůdy nebo výraznější chuti. |
| Filtr přetéká, když vyndám konvici z kávovaru během přípravy kávy. | Jestliže během přípravy kávy vyjmete konvici na dobu delší než 20 sekund, uzávěr odkapávání způsobí přetečení košíku filtru. Všimněte si také, že káva nedosáhne své plné chuti před koncem procesu její přípravy. Proto doporučujeme nevyjímat konvici a nevylévat kávu před koncem procesu přípravy. |

| | |
|---|---|
| Kávovar pokračuje v překapávání ještě dlouho po ukončení procesu přípravy. | Odkapávání je způsobeno kondenzací páry. Je zcela normální, že kávovar nějakou dobu odkapává. |
| Nemůže čekat na posledních pár kapek. | Přepnutím knoflíku z režimu šálku do režimu konvice otevřete funkci proti odkapávání, uzávěr odkapávání pak zastaví odkapávání z košíku filtru. |
| | Pokud odkapávání nepřestává, může být ucpaný uzávěr odkapávání. Chcete-li vyčistit uzávěr odkapávání, otevřete držák košíku filtru a vyjměte košík filtru. Opláchněte košík filtru a uzávěr odkapávání pod vodovodním kohoutkem. |
| Káva není dostatečně teplá. | Káva v konvici vychladne rychleji, pokud připravíte jen několik šálků. Káva zůstane déle horká, pokud připravíte 10 šálků, což je plná konvice. |
| | Odstraňte z kávovaru vodní kámen. |
| Zdá se, že se kávová zrna rychle spotřebovávají. | Aby kávovar připravil dokonalý šálek kávy, potřebuje určité množství mleté kávy. Množství kávových zrn, které kávovar používá k získání optimálního množství mleté kávy na šálek, je normální. |
| Časovač nefunguje. | Před nastavením časovače se ujistěte, že jste dokončili všechny kroky pro přípravu kávy za použití zrnkové nebo mleté kávy. |

# Chybový kód

| Chybový kód | Popis | Řešení | Poznámka |
|---|---|---|---|
| E1 | Nedostatek vody | Stisknutím libovolného tlačítka přepněte přístroj do pohotovostního režimu.<br>Doplňte nádržku na vodu a přístroj znovu spusťte. | Pokud problém přetrvává, postupujte podle následujících kroků:<br>Stiskněte a podržte současně tlačítko čištění a tlačítko spuštění po dobu tří sekund, dokud přístroj automaticky nezačne čerpat vodu po dobu jedné minuty. Tento postup opakujte třikrát.<br>Pokud problém stále přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |
| E2 | Nádoba na kávová zrna není k dispozici | Stisknutím libovolného tlačítka přepněte přístroj do pohotovostního režimu.<br>Pevně připojte nádobu na kávová zrna a restartujte přístroj | Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |
| E3 | Nefunkční topná trubice | Odpojte přístroj z napájení.<br>Spotřebič znovu zapojte a zapněte, dokud zcela nevychladne. | Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |
| E4 | Ucpání mlecího kotouče | Odpojte přístroj z napájení.<br>Spotřebič znovu zapojte a zapněte.<br>Podle pokynů v části „Čištění násypky mlýnku“ vyčistěte mlecí kotouč a žlábek násypky mlýnku. | Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |

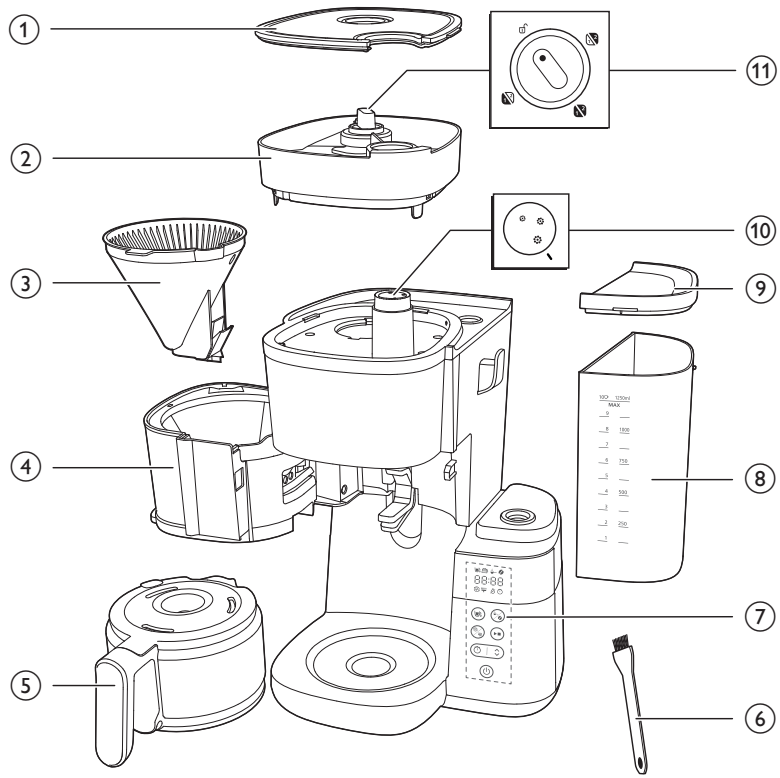
| | | | |
|---|---|---|---|
| E5 | Ucpaný žlábek násypky mlýnku | Odpojte přístroj z napájení.<br>Spotřebič znovu zapojte a zapněte.<br>Podle pokynů v části „Čištění násypky mlýnku“ vyčistěte žlábek násypky mlýnku. | Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |
| E6/E7/E8 | Chyba programu | Odpojte přístroj z napájení.<br>Spotřebič znovu zapojte a zapněte. | Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |

# Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

# Generel beskrivelse




1 Låg til beholder til bønner
2 Beholder til bønner
3 Filterkurv
4 Holder til filterkurv
5 Glaskande
6 Rengøringsbørste til bønneslisken
7 Betjeningspanel med display
8 Vandtank
9 Låg til vandtank
10 Knap til formalingsgrad
11 Valgknap til beholder

# Kontrolpanel

| | |
|---|---|
|  | Tænd/sluk-knap |
|  | Timerknap og piletast til tidsjustering |
|  | Start/pause-knap |
|  | Rengøringsknap |
|  | Knap til formaling-og kaffestyrke |
|  | Knap til valg af kop |

# Skærmikon

| | |
|---|---|
|  | Antal kopper |
|  | Holde varm-funktion |
|  | Formalet kaffe |
|  | Kaffestyrke |
|  | Afkalkning |
|  | Manuel rengøring-alarm |
|  | Angivelse af lavt vandniveau |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Tidsdisplay<br>De første to cifre viser timerne, og de sidste to cifre viser minutterne. |
|  | Drej knappen for at låse op, så kan du fjerne bønnebeholderen fra apparatet. |
|  | Med denne knap vælges kaffens formalingsgrad, hvor større størrelse angiver grovere formaling. |
|  | Kandetilstand<br>Drypstopfunktionen findes i kandetilstand.<br>Bemærk: Bryggeprocessen stopper ikke, når du fjerner kanden. Hvis du ikke sætter kanden tilbage i apparatet inden for 20 sekunder, flyder filterkurven over. |
|  | Koptilstand<br>Skift manuelt knappen fra kop- til kandetilstand for at åbne drypstoppet for at forhindre dryp, når bryggecyklussen er færdig<br>Bemærk: Et koldt keramisk krus vil afkøle kaffen, da det varmer sig selv op, anvend derfor en kop, der er forvarmet med varmt vand. |

# Vigtigt

## Advarsel

- Kontroller, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Apparatet skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- For at undgå potential risiko eller skade, bør du kun anvende apparatet til sit tilsigtede formål.

## Forsigtig

- Skyl altid apparatet med rent vand, før det tages i brug første gang.
- Placer aldrig apparatet på en varm overflade, og sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.
- Placer ikke apparatet i et skab, når det er i brug.
- Tag stikket fra apparatet ud af kontakten før rengøring, og hvis der opstår problemer under brygning.
- Rengør altid apparatet, efter at det er kølet af.
- Når kaffen brygges eller holdes varm er vandtanken, filterholderen, varmepladen, den nederste del af apparatet og kanden med kaffe varme selv efter et stykke tid.
- Placer ikke kanden på komfuret eller i mikrobølgeovn for at genopvarme kaffen.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder; såsom gårde, bed and breakfast, personalekøkkener i butikker, på kontorer og på andre arbejdspladser. Det kan også benyttes af gæster på hoteller og moteller eller i andre beboelsesområder.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et Philips-autoriseret servicecenter. Skil ikke apparatet ad, og forsøg ikke at reparere det selv.
- Varmelegemets overflade, filterholderen, nederste del af apparatet, varmepladen og kanden med kaffe bevarer restvarme i et stykke tid efter brug.
- Medmindre andet er angivet, er al emballage i æsken fremstillet af genbrugspapir. Se PAP-mærket på æsken.

### Afkalkning

- Afkalk kaffemaskinen, når du bemærker, at der vises en afkalkningsadvarsel på displayet. Brug kun hvid eddike til afkalkning, da andre produkter kan beskadige apparatet.

# Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder standarderne i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

# Genbrug



Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU)

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Medmindre andet er angivet, er al emballage i æsken fremstillet af genbrugspapir. Se PAP-mærket på æsken.

# Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted www.philips.com/support for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

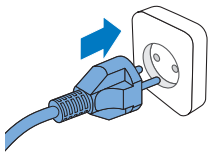
# Før apparatet tages i brug

Rengør filterholderen efter hver brug.

Tør filterholderen grundigt af med en tør klud efter hver brug. Sørg for at rengøre den for kondensvand.

## Indstilling af uret

**1** Sæt stikket i stikkontakten.
- Timedisplayet begynder at blinke.

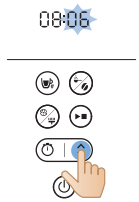




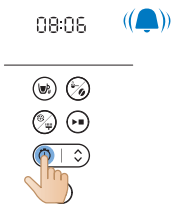

**2** Brug piletasten til at indstille timeangivelsen.




**3** Når timetallet er indstillet, skal du trykke på timerknappen for at bekræfte timetallet.




4 Minutangivelsen begynder at blinke. Brug piletasterne for at indstille minutterne.




5 Tryk på timerknappen for at bekræfte de valgte minutter.




- Den viste tid er nu indstillet og gemt.

6 Hvis du vil justere timeren i standbytilstand, kan du vælge mellem to måder nedenfor:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen.
- Hold timerknappen nede, indtil timetallene begynder at blinke.

### Bemærk

Apparatet gemmer altid den sidste indstilling.

### Tid for holde varm

Du kan vælge, hvor længe kaffen skal forblive varm efter brygningen, ved at justere tiden efter, at apparatet automatisk slukkes. Den forudindstillede automatiske slukketid er 30 minutter. Den maksimale automatiske slukketid er 300 minutter.

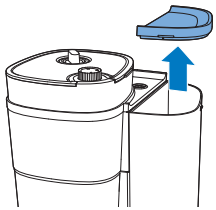
Følg nedenstående trin for at justere den automatiske slukketid:

1 Sluk for apparatet, men lad stikket sidde i stikkontakten.
2 Hold rengøringsknappen nede, indtil hold varm-ikonet vises, og timetallene begynder at blinke.
3 Brug piletasten til at indstille timeangivelsen.
4 Når timetallet er indstillet, skal du trykke på rengøringsknappen for at bekræfte timeindstillingen.
5 Minutangivelsen begynder at blinke. Brug piletasterne for at indstille minutterne.
6 Tryk på rengøringsknappen for at gemme minutindstillingen.

### Gennemskylning

Gennemskyl altid kaffemaskinen én gang før brug ved at følge nedenstående trin.

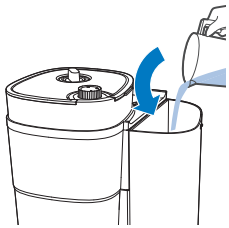
**Advarsel: Hæld aldrig vand i bønnebeholderen, da dette beskadiger kaffemaskinen.**



**1** Åbn låget til vandtanken.

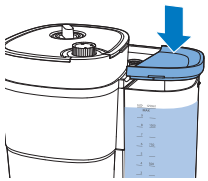
**Forsigtig: Put ikke kaffebønner eller formalet kaffe i vandtanken**

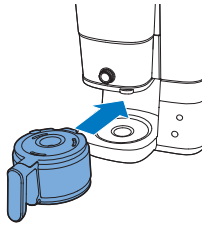
**2** Fyld vandtanken med vand.



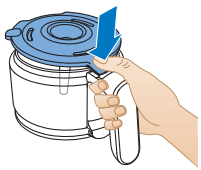
- Sørg for, at vandmængden er under det maksimale niveau.

**3** Luk låget til vandtanken.

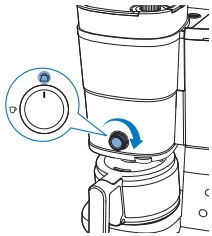








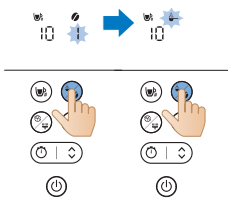
**4** Placer kaffekanden i apparatet.



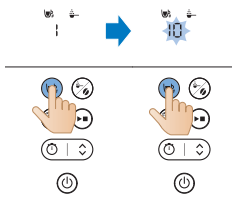
**5** Drej på den midterste knap til kandeindstillingen.



**6** Tryk på tænd/sluk-knappen.
- Apparatet er tændt.



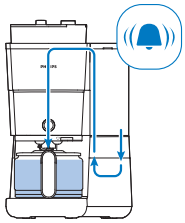
**7** Tryk på kaffestyrkeknappen, og vælg formalet kaffe.



**8** Tryk på kopknappen og vælg 10 kopper.



**9** Tryk på startknappen.



**10** Apparatet starter skylningsprocessen.
**11** Lad apparatet køre, indtil skylningsprocessen er afsluttet.



**12** Tøm glaskanden.

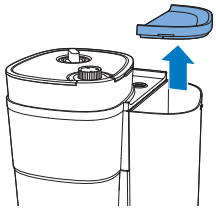
# Sådan bruges apparatet

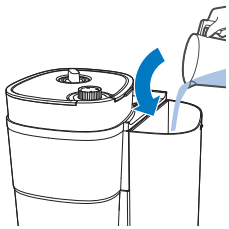
## Brug af kaffebønner

Bemærk: Kaffemaskinen vil bruge den krævede mængde vand baseret på antallet af kaffekopper, der skal tilberedes

Følg nedenstående trin for at anvende:

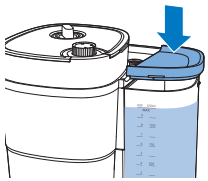
**1** Åbn låget på vandtanken.



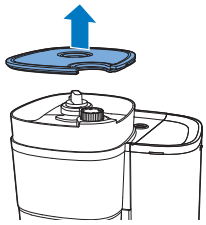


**2** Fyld tanken med vand.
- Sørg for, at vandmængden ikke overstiger det maksimale niveau.

**3** Luk låget på vandbeholderen.



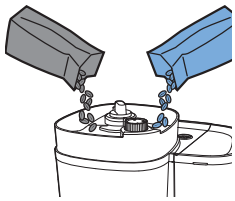
**4** Løft låget på bønnebeholderen.



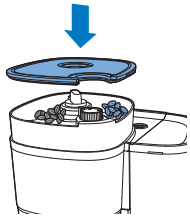
**5** Kom de ønskede kaffebønner i beholderen.

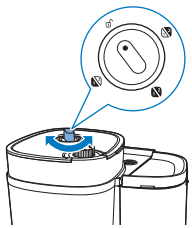
Bemærk: Sørg altid for, at dobbeltbeholderen til friske kaffebønner er mindst halvt fuld.

**Advarsel: Brug ikke uristede eller karamelliserede bønner, da møllekværnen tilstoppes. Brug kaffebønner i stedet for espressobønner, da espressobønner kan beskadige møllekværnen.**



**6** Luk låget på bønnebeholderen.

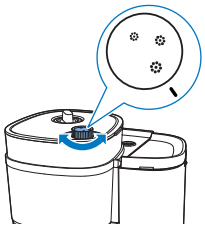




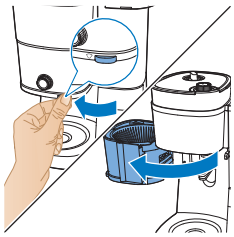
**7** Drej knappen til beholdervalg for at vælge de ønskede bønner fra de to beholdere.

- Du kan endda blande to forskellige typer bønner for at få en specialblanding.

Bemærk: Når du skifter mellem beholdere til kaffebønner eller kaffebønner, vil der altid være spor af kaffe tilbage af den tidligere formalede type bønner. Rengør møllekværnens tragt, når du skifter til en ny type kaffebønner for at undgå dette.

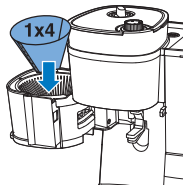


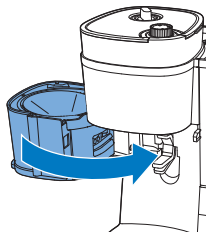
**8** Vælg din fortrukne formalingsgrad ved hjælp af knappen.



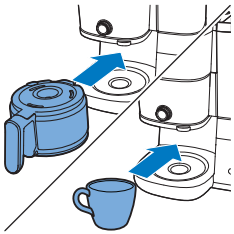
**9** Tag fat i tappen for at åbne filterholderen.

**10** Placer et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven.

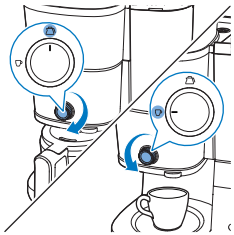


**11** Luk filterholderen.



**12** Sæt kaffekanden eller koppen under dispenseren.



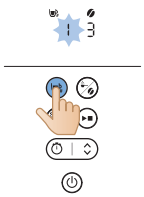
**13** Brug knappen til at vælge kop-/kandetilstand.

"Kop"-tilstand er til brygning af mindre mængder kaffe, og "Kande"-tilstand er til brygning af større mængder i en kande.

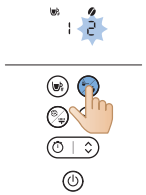
Når du bruger funktionen til brygning i kop, kan du anvende enten glaskrus eller keramiske krus samt glas. Sørg for at bruge kopper, som er lavere en 10 cm i højden.



**14** Tænd for apparatet.



**15** Vælg det antal kopper, du vil lave, ved at trykke på kopknappen.

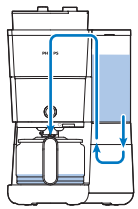


**16** Tryk på styrkeknappen for at vælge din fortrukne kaffestyrke.

- 1: Bønne til mild kaffe
- 2: Bønner til mellemstærk kaffe
- 3: Bønner til stærk kaffe

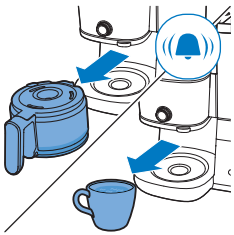


**17** Start processen ved at trykke på start/pause-knappen.



**18** Apparatet påbegynder processen.

- Apparatet bipper, når det er færdigt.



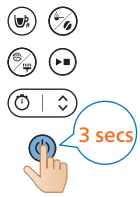
**19** Fjern koppen eller kaffekanden fra apparatet.

Drypstopfunktionen gør det muligt at fjerne kanden fra kaffemaskinen, inden bryggeprocessen er færdig. Når du fjerner kanden, standser drypstoppet kaffetilførslen til kanden.

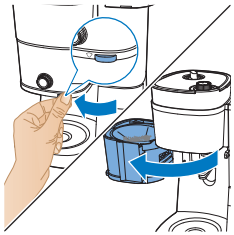
Bryggeprocessen stopper ikke, når du fjerner kanden. Hvis du ikke sætter kanden tilbage i apparatet inden for 20 sekunder, flyder filterkurven over.



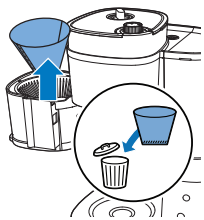
**20** Nyd din friskbryggede kaffe.




**21** Hold tænd/sluk-knappen nede i tre sekunder for at slukke apparatet.



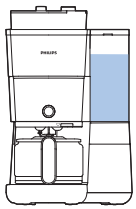
**22** Luk filterholderen op.



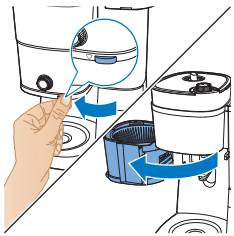
**23** Fjern papirfiltret.

## Brug af formalet kaffe

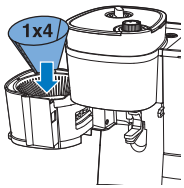
Følg nedenstående trin for at anvende:



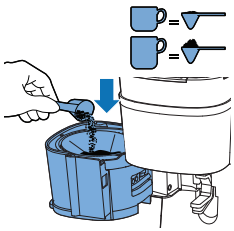
**1** Kontroller, at apparatet har nok vand til at lave den ønskede mængde kaffe.



**2** Tag fat i tappen for at åbne filterholderen.

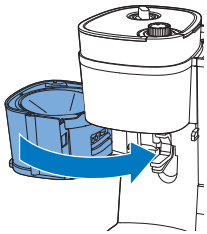



**3** Placer papirfilteret (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven.

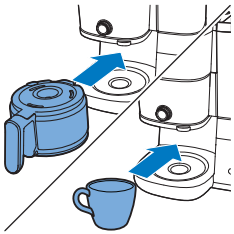


**4** Tilføj den ønskede mængde formalet kaffe i papirfilteret. Mængden afhænger af dine præferencer.

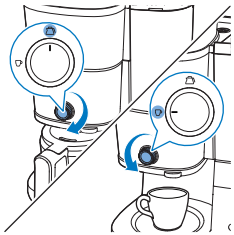
- Til en almindelig kop kaffe skal du bruge 6 gram formalet kaffe eller 1 spiseskefuld.



**5** Luk filterholderen.



**6** Sæt kaffekanden eller koppen under dispenseren.

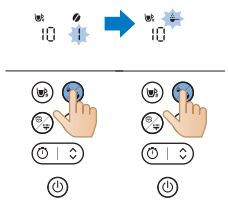


**7** Brug knappen til at vælge kop-/kandetilstand.

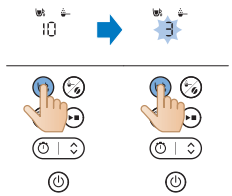
- "Kop"-tilstand er til brygning af mindre mængder kaffe, og "Kande"-tilstand er til brygning af større mængder i en kande.



**8** Tænd for apparatet.



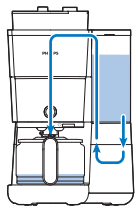
**9** Vælg brug af formalet kaffe ved at trykke på knappen til valg af tilstand.



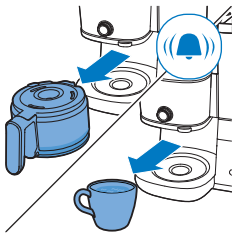
**10** Vælg det antal kopper, du vil lave, ved at trykke på kopknappen.



**11** Start processen ved at trykke på start/pause-knappen.



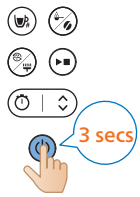
**12** Apparatet påbegynder processen.
- Apparatet bipper, når det er færdigt.



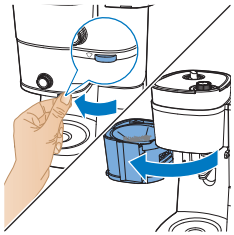
**13** Fjern koppen eller kaffekanden fra apparatet.
- Vær forsigtig, når du håndterer kaffekanden efter brygning. Varmepladen når høje temperaturer og kan forårsage skoldning. Vær ekstra forsigtig for at undgå forbrændinger.



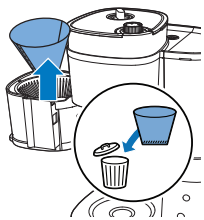
**14** Nyd din friskbryggede kaffe.




**15** Hold tænd/sluk-knappen nede i tre sekunder for at slukke apparatet.



**16** Luk filterholderen op.



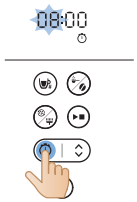
**17** Fjern papirfiltret.

## Indstilling af timer

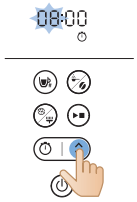
Følg disse trin for at indstille timeren på apparatet:

1 Tænd for kaffemaskinen.

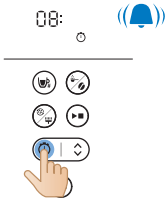
2 Når du trykker på timerknappen, vises timerikonet på displayet. Timetallene blinker for at angive indstilling af timer.



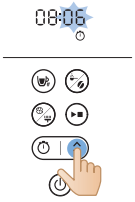

3 Brug pileknappen til at justere timetallet. Hold pileknappen, hvis du har brug for at justere hurtigt.

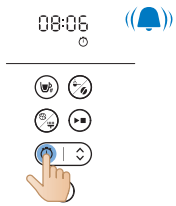



4 Tryk på timerknappen for at bekræfte timeindstillingen. Minuttallene angiver indstilling af minutter.




5 Brug pileknappen igen til at justere minutterne. Hold pileknappen, hvis du har brug for at justere hurtigt.





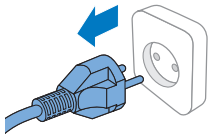

6 Tryk på timerknappen for at bekræfte minutindstillingen.
*Hvis du vil annullere timeren, skal du blot trykke på timerknappen, hvorefter timerikonet forsvinder fra displayet.*

# Rengøring og vedligeholdelse

## Rengøring efter hver brug

**Kaffemaskinen må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.**

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

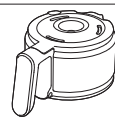
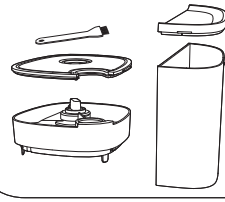




2 Tør kaffemaskinens yderside af med en fugtig klud.
3 Rengør filterkurven med varmt vand og lidt opvaskemiddel, eller vask den i opvaskemaskinen.



4 Rengør kaffekanden og låget ved at skylle dem under vandhanen. Eller vask dem i opvaskemaskinen.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Rengør møllekværnen

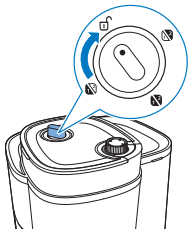
**Vigtigt: Rengør møllekværnens tragt med 1 til 2 ugers mellemrum for at undgå tilstopning med formalet kaffe. Dette gøres nemt og hurtigt ved at følge nedenstående trin.**

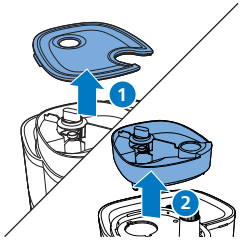
**Rengør møllekværnens tragt, når der vises et børsteikon på displayet.**

Bemærk: Sørg for, at beholderen til kaffebønner er tom, før du starter rengøringen

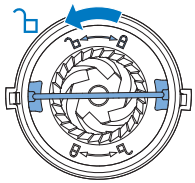
**1** Tag stikket ud af stikkontakten.

**2** Lås justeringsgrebet op ved at dreje det mod uret.

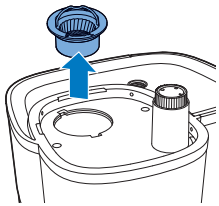


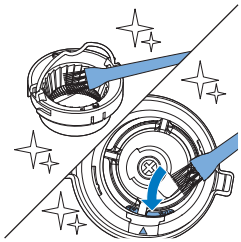



**3** Fjern beholderen til kaffebønner.

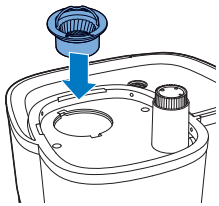


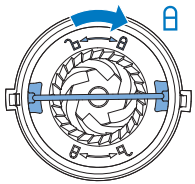
**4** Fjern den øverste møllekværn ved at dreje den mod uret.





**5** Rengør den øverste møllekværn og kværnkammeret med en børste.
- Du kan børste kaffegrumset mod trekantmærket for at fjerne rester.





**6** Sæt den øverste møllekværn på igen, og lås den ved at dreje den med uret.
**7** Følg derefter proceduren for rengøring af møllekværnens tragt.

## Rengøring af kværnens tragt

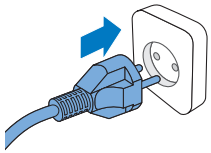
**Vigtigt:**

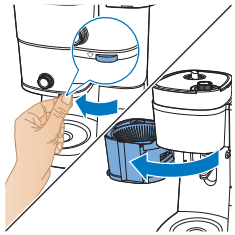
**Rengør kværnens tragt med 1 til 2 ugers mellemrum for at undgå tilstopning med formalet kaffe. Dette gøres nemt og hurtigt ved at følge nedenstående trin.**

**Rengør kværnens tragt, når der vises et børsteikon på displayet.**

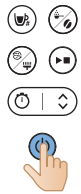
Bemærk: Sørg for, at kaffebønnebeholderen er tom, før du starter rengøringen.

**1** Sæt stikket i stikkontakten.





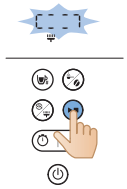
**2** Åbn filterholderen for at få adgang kværnens tragtsliske.



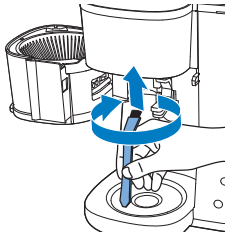
**3** Tænd for kaffemaskinen.



**4** Tryk på rengøringsknappen på maskinens kontrolpanel.
**5** Vælg børsteindstillingen på displayet.



**6** Tryk på startknappen. Dette vil få flappen på tragtens sliske til at åbne sig, så du kan rengøre slisken med en børste.



**7** Brug en børste til at fjerne kaffegrums eller rester, der kan have samlet sig i slisken.

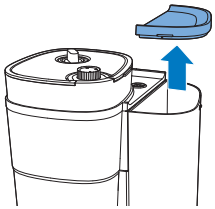


**8** Efter rengøring af slisken skal du trykke på startknappen igen for at lukke flappen.

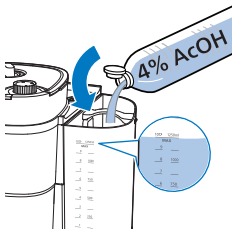
## Afkalkning af kaffemaskinen

Afkalk kaffemaskinen, når du bemærker, at der vises en afkalkningsadvarsel på displayet. Brug kun hvid eddike til afkalkning, da andre produkter kan beskadige kaffemaskinen.

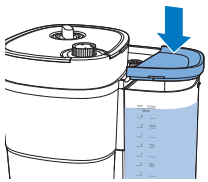
**Advarsel: Brug aldrig eddike med et indhold af eddikesyre på 8 % eller højere, naturlig vineddike, afkalkningsmidler i pulver- eller tabletform til at afkalke apparatet, da dette kan medføre skader.**



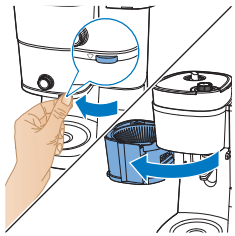
**1** Åbn låget til vandbeholderen.



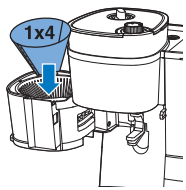

**2** Fyld vandtanken med hvid eddike (4 % eddikesyre) op til markeringen af 10 kopper.



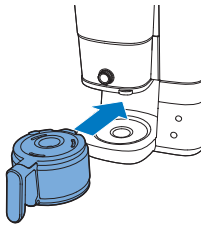
**3** Luk låget på vandbeholderen.



**4** Tag fat i tappen for at åbne filterholderen.



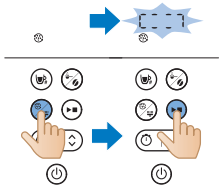

**5** Placer et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven, og luk holderen til filterkurven.



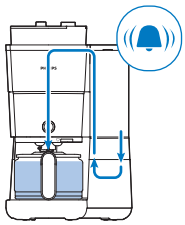
**6** Sæt den tomme kande i kaffemaskinen.
**7** Sæt stikket i en stikkontakt.



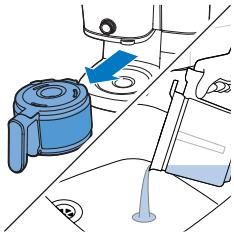
**8** Tænd maskinen ved at trykke på startknappen. Displayet lyser.



**9** Tryk på rengøringsknappen på kaffemaskinen.
**10** Vælg afkalkningsindstillingen.
**11** Tryk på startknappen for at bekræfte valget.
- Kaffemaskinen starter automatisk afkalkningsprocessen.



**12** Vent, indtil maskinen er færdig med at brygge afkalkningsopløsningen.
**13** Når afkalkningsprocessen er afsluttet, skal maskinen skylles to gange med den maksimale mængde vand for at fjerne eventuelle aflejringer helt.



**14** Tøm kanden, og fjern papirfilteret med kalkrester.

**15** Fyld vandbeholderen med rent koldt vand, og tryk på startknappen for at starte endnu en bryggeproces.

Lad kaffemaskinen fuldføre hele bryggeprocessen, og tøm kanden.

Bemærk: Hvis det er nødvendigt, kan du gentage trin 14, indtil det vand, der kommer ud af kaffemaskinen, ikke længere smager eller lugter af eddike.

**16** Rengør filterkurven og kanden med varmt vand og lidt opvaskemiddel.

**17** Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke apparatet.

# Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med maskinen. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, kan du se en liste over ofte stillede spørgsmål på www.philips.com/support. Du er også altid velkommen til at kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Du kan også scanne denne QR-kode for at få mere onlinesupport.

| Problem | Løsning |
|---|---|
| Kaffemaskinen virker ikke. | Sæt netstikket i stikkontakten, og tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for kaffemaskinen. |
| | Kontroller, at den angivne netspænding på kaffemaskinen svarer til den lokale netspænding. |
| | Fyld vandtanken med vand. |
| | Luk låget til møllekværnens tragt. |
| Kværnen fungerer ikke eller fungerer ikke korrekt. | Sørg for, at du ikke har valgt formalet kaffe. Hvis symbolet for formalet kaffe er synligt på displayet, har du valgt formalet kaffe. |
| | Rengør kværnens tragt ved at følge instruktionerne. |
| Når jeg bruger kværnen, smager kaffen for svagt. | Drej på knappen til formalingsgrad for at vælge den ønskede type formaling fra fin til grov. |
| | Brug knappen til valg af styrke til at indstille kaffestyrken fra 1 til 3, et højt tal betyder højere styrke. |
| | Brug kaffebønner med en stærkere blanding eller smag. |
| Når jeg bruger formalet kaffe, er kaffens styrke for svag. | Vær sikker på, at mængden af formalet kaffe i filteret stemmer overens med mængden af vand i vandbeholderen. Vær opmærksom på, at kaffemaskinen bruger alt vandet i vandbeholderen. |
| | Brug formalet kaffe med en stærkere blanding eller smag. |
| | Hvis du vil øge kaffestyrken, skal du øge mængden af formalet kaffe eller reducere mængden af vand. |
| Filteret flyder over, når jeg fjerner kanden fra kaffemaskinen, mens den brygger kaffe. | Hvis du fjerner kanden i mere end 20 sekunder under brygningen, får drypstoppet filterkurven til at flyde over. Bemærk også, at kaffen ikke får sin fulde smag, før bryggeprocessen er afsluttet. Derfor anbefaler vi, at du ikke fjerner kanden eller hælder af kaffen, før bryggeprocessen er afsluttet. |

| | |
|---|---|
| Kaffemaskinen fortsætter med at dryppe et stykke tid efter brygningens afslutning. | Drypningen er forårsaget af kondenseret damp. Det er helt normalt, at kaffemaskinen drypper i et stykke tid. |
| Kan ikke vente på de sidste par dråber. | Brug knappen til at skifte fra kop til kande for at åbne drypstopfunktionen, drypstop vil stoppe drypningen fra filterkurven. |
| | Hvis drypningen ikke stopper, kan drypstoppet være tilstoppet. For at rengøre drypstoppet skal du åbne filterkurveholderen og tage filterkurven ud. Skyl filterkurven og drypstoppet under vandhanen. |
| Kaffen er ikke tilstrækkelig varm. | Kaffen i kanden afkøles hurtigere, hvis du kun brygger nogle få kopper. Kaffen forbliver varm længere, hvis du brygger 10 kopper, hvilket svarer til en hel kande. |
| | Afkalk kaffemaskinen. |
| Det lader til, at kaffebønnerne hurtigt er brugt op. | For at brygge en perfekt kop kaffe skal kaffemaskinen bruge en vis mængde formalet kaffe. Den mængde kaffebønner, som kaffemaskinen bruger til at opnå den optimale mængde formalet kaffe pr. kop, er normal. |
| Timeren virker ikke. | Sørg for at fuldføre alle trin for kaffebrygning med kaffebønner eller formalet kaffe, før du indstiller timeren. |

# Fejlkode

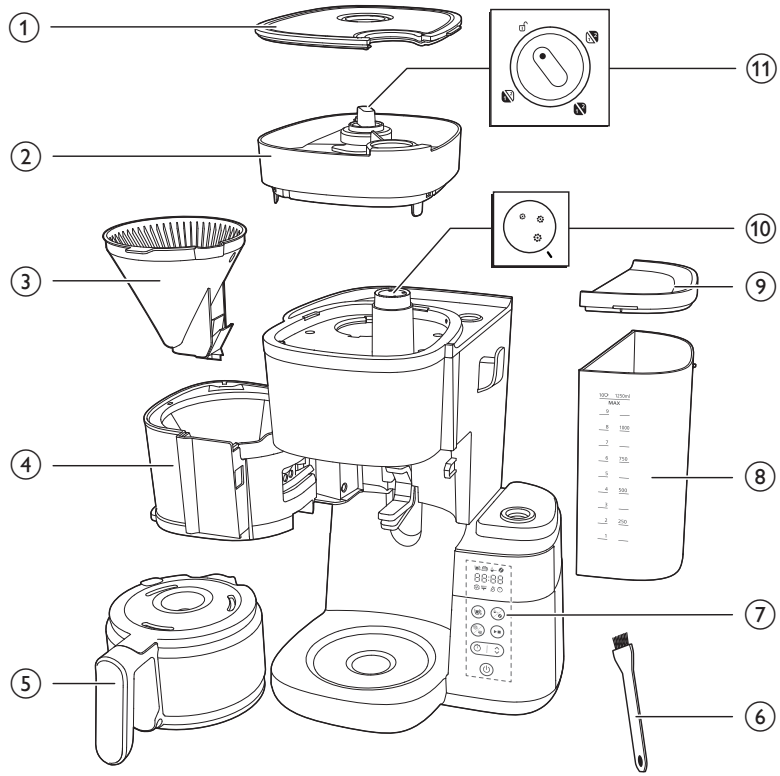
| Fejlkode | Beskrivelse | Løsning | Bemærkning |
|---|---|---|---|
| E1 | Vandmangel | Tryk på en vilkårlig knap for at sætte apparatet i standbytilstand.<br>Fyld vandtanken igen, og genstart apparatet. | Hvis dette problem fortsætter, skal du følge disse trin:<br>Hold rengørings- og startknappen nede samtidigt i tre sekunder, indtil apparatet automatisk begynder at pumpe vand i ét minut. Gentag denne proces 3 gange.<br>Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| E2 | Bønnebeholder ikke tilgængelig | Tryk på en vilkårlig knap for at sætte apparatet i standbytilstand.<br>Fastgør bønnebeholderen korrekt, og genstart apparatet | Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| E3 | Varmerør fungerer ikke korrekt | Tag apparatet ud af stikkontakten.<br>Tilslut og tænd for apparatet igen, indtil det er kølet helt af. | Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| E4 | Kværnens hjul er blokeret | Tag apparatet ud af stikkontakten.<br>Tilslut og tænd for apparatet igen.<br>Følg trinene i "Rengøring af kværnens tragt" for at rengøre kværnens hjul og tragtsliske. | Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| E5 | Tragtslisken er tilstoppet | Tag apparatet ud af stikkontakten.<br>Tilslut og tænd for apparatet igen.<br>Følg trinene i "Rengøring af kværnens tragt" for at rengøre kværnens tragtsliske. | Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| E6/E7/ E8 | Programfejl | Tag apparatet ud af stikkontakten.<br>Tilslut og tænd for apparatet igen. | Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |

# Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

# Allgemeine Beschreibung




1 Deckel für Bohnenbehälter
2 Bohnenbehälter
3 Filterkorb
4 Filterkorbhalter
5 Glaskanne
6 Reinigungsbürste für Bohnenschütte
7 Bedienfeld mit Display
8 Wasserbehälter
9 Deckel für den Wasserbehälter
10 Drehregler für den Mahlgrad
11 Drehregler für die Behälterauswahl

# Bedienfeld

| | |
|---|---|
|  | Ein-/Ausschalter |
|  | Timer-Taste und Pfeiltaste zur Zeiteinstellung |
|  | Start-/Pausetaste |
|  | Reinigungstaste |
|  | Taste für gemahlenen Kaffee und Kaffeestärke |
|  | Taste zur Tassenauswahl |

# Anzeigesymbole

| | |
|---|---|
|  | Anzahl Tassen |
|  | Warmhaltemodus |
|  | Gemahlener Kaffee |
|  | Kaffeestärke |
|  | Entkalken |
|  | Manuelle Reinigungswarnung |
|  | Niedriger Wasserfüllstand |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Zeitanzeige<br>Die ersten beiden Ziffern stellen die Stunden und die letzten beiden Ziffern die Minuten dar. |
|  | Bringen Sie den Drehregler in die Entriegelungsposition. Dann können Sie den Bohnenbehälter aus dem Gerät nehmen. |
|  | Mit diesem Drehregler wird der Mahlgrad des Kaffees eingestellt, wobei eine größere Größe für einen höheren Mahlgrad steht. |
|  | Kannenmodus<br>Tropf-Stopp-Funktion ist im Kannenmodus vorhanden.<br>Hinweis: Der Brühvorgang wird nicht unterbrochen, wenn Sie die Kanne herausnehmen. Wenn Sie die Kanne nicht innerhalb von 20 Sekunden wieder in das Gerät einsetzen, läuft der Filterkorb über. |
|  | Tassenmodus<br>Schalten Sie den Drehregler manuell von Tasse auf Kanne, um die Tropf-Stopp-Funktion zu öffnen und ein Tropfen zu verhindern, sobald der Brühvorgang abgeschlossen ist<br>Hinweis: Kalte Keramiktassen entziehen dem Kaffee Wärme, während er sich erwärmt. Bitte wärmen Sie die Tasse mit heißem Wasser vor. |

# Wichtig!

## Achtung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden.

## Vorsicht

- Spülen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch immer mit frischem Wasser durch.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche und lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht in einen Schrank.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und wenn während des Brühvorgangs Probleme auftreten.
- Reinigen Sie das Gerät immer, nachdem es abgekühlt ist.
- Während des Brühvorgangs und Warmhaltens sind der Wasserbehälter, der Filterhalter, die Warmhalteplatte, der untere Teil des Geräts und die Kanne, die mit Kaffee gefüllt ist, auch einige Zeit später noch heiß.
- Stellen Sie die Kanne nicht auf einen Herd oder eine Mikrowelle, um den Kaffee aufzuwärmen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspensionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Öffnen Sie das Gerät nicht, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Die Oberfläche des Heizelements, der Filterhalter, der untere Teil des Geräts, die Warmhalteplatte und die mit Kaffee gefüllte Kanne sind nach dem Gebrauch noch einige Zeit lang der Restwärme ausgesetzt.
- Sofern nicht anders angegeben, besteht das gesamte Verpackungsmaterial aus recyceltem Papier; siehe die PAP-Kennzeichnung auf der Verpackung.

### Entkalken

- Entkalken Sie die Kaffeemaschine, wenn eine Entkalkungsmeldung auf dem Display angezeigt wird. Verwenden Sie zum Entkalken nur Haushaltsessig, da andere Produkte das Gerät beschädigen können.

# Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

# Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Sofern nicht anders angegeben, besteht das gesamte Verpackungsmaterial aus recyceltem Papier; siehe die PAP-Kennzeichnung auf der Verpackung.

# Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/support.

# Vor dem ersten Gebrauch

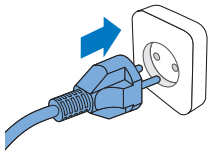
Reinigen Sie den Filterhalter nach jedem Gebrauch.

Wischen Sie den Filterhalter nach jedem Gebrauch gründlich mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass keine Kondensat-Ansammlung vorhanden ist.

## Einstellen der Uhr

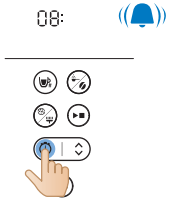
**1** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

- Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.



**2** Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Einstellen der Stunde.

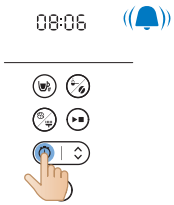




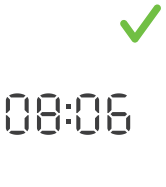

**3** Sobald die Stunde eingestellt ist, drücken Sie die Timer-Taste, um die Stunde zu bestätigen.




**4** Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit der Pfeiltaste die Minuten ein.




**5** Drücken Sie die Timer-Taste, um die Minuteneinstellung zu bestätigen.






- Die aktuelle Uhrzeit ist nun eingestellt und gespeichert.

**6** Um den Timer im Standby-Modus einzustellen, können Sie zwischen zwei Methoden wählen:

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es wieder an.
- Halten Sie die Timer-Taste gedrückt, bis die Ziffern für die Stundenanzeige blinken.

### Hinweis

Das Gerät speichert immer die letzte Einstellung.

### Warmhaltezeit

Sie können wählen, wie lange Ihr Kaffee nach dem Brühvorgang heiß bleiben soll, indem Sie die Zeit ändern, nach der das Gerät automatisch ausgeschaltet wird. Die standardmäßige Abschaltzeit beträgt 30 Minuten. Die maximale Abschaltzeit beträgt 300 Minuten.

Um die automatische Abschaltzeit zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

**1** Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es am Stromnetz angeschlossen.

**2** Halten Sie die Reinigungstaste gedrückt, bis das Warmhaltesymbol angezeigt wird und die Stundenanzeige blinkt.

**3** Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Einstellen der Stunde.

4 Sobald die Stunde eingestellt ist, drücken Sie die Reinigungstaste, um die Stunde zu speichern.
5 Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit der Pfeiltaste die Minuten ein.
6 Drücken Sie die Reinigungstaste, um die Minuteneinstellung zu speichern.

Die Warmhaltefunktion wird beim Brühen von einer oder zwei Tassen nicht aktiviert.

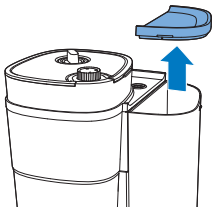
Das Gerät hält Ihr Getränk warm, bis es automatisch in den Stand-by-Modus wechselt. Wenn das Getränk nicht mehr warm gehalten werden soll, drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.

## Durchspülen des Geräts

Spülen Sie die Kaffeemaschine vor dem ersten Gebrauch immer einmal durch, indem Sie die folgenden Schritte befolgen.

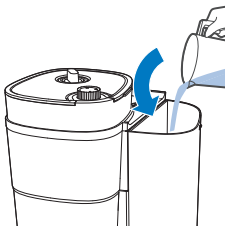
**Warnung: Füllen Sie niemals Wasser in den Bohnenbehälter, da dies die Kaffeemaschine beschädigt.**

1 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.



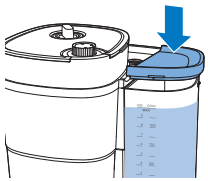
**Achtung: Geben Sie keine Kaffeebohnen oder gemahlenen Kaffee in den Wasserbehälter.**

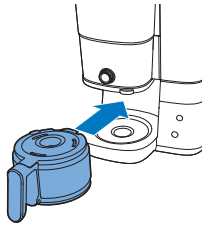
2 Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.

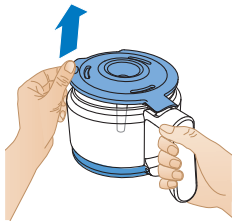


- Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand unter dem maximalen Füllstand liegt.

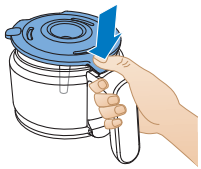
3 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.

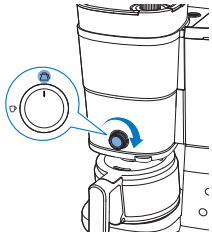






**4** Setzen Sie die Kaffeekanne in das Gerät ein.

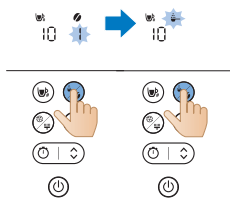




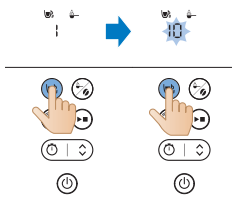
**5** Drehen Sie den mittleren Drehregler auf die Kanneneinstellung.



**6** Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter.
- Das Gerät ist eingeschaltet.



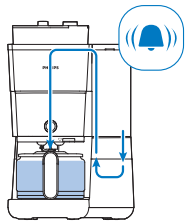
**7** Drücken Sie die Kaffeestärke-Taste und wählen Sie die Funktion für gemahlenen Kaffee aus.



**8** Drücken Sie die Tassen-Taste und wählen Sie 10 Tassen aus.



**9** Drücken Sie die Starttaste.



**10** Das Gerät beginnt mit dem Durchspülen.
**11** Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Spülvorgang abgeschlossen ist.



**12** Leeren Sie die Glaskanne.

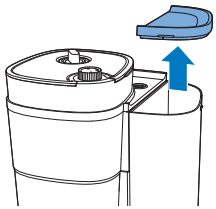
# Das Gerät benutzen

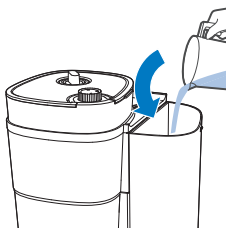
## Kaffeebohnen benutzen

Hinweis: Die Kaffeemaschine verbraucht die erforderliche Menge Wasser basierend auf der Anzahl der Kaffeetassen, die zubereitet werden müssen.

Befolgen Sie die folgenden Schritte:

**1** Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.

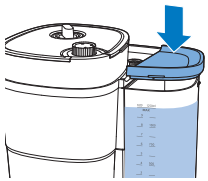




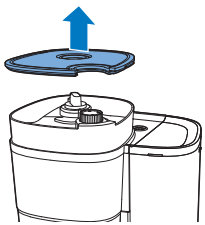
**2** Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.

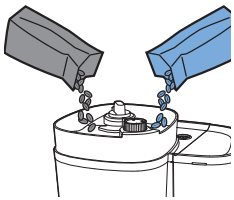
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht den maximalen Füllstand überschreitet.

**3** Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.



**4** Heben Sie den Deckel des Bohnenbehälters an.

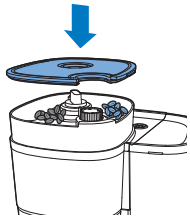




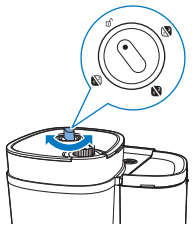
**5** Geben Sie die gewünschten Kaffeebohnen in den Behälter.

Hinweis: Stellen Sie immer sicher, dass die doppelte Kammer für frische Bohnen mindestens zur Hälfte gefüllt ist.

**Warnung: Verwenden Sie keine ungerösteten oder karamellisierten Bohnen, um ein Blockieren des Mahlwerks zu verhindern. Verwenden Sie Kaffeebohnen anstelle von Espresso-Bohnen, da Espresso-Bohnen das Mahlwerk beschädigen können.**



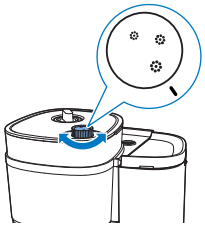
**6** Schließen Sie den Deckel des Bohnenbehälters.



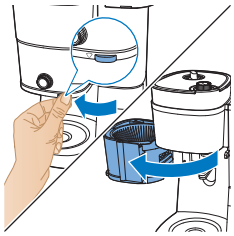
**7** Drehen Sie den Drehregler für die Behälterauswahl, um zwischen den gewünschten Bohnen der beiden Behälter auszuwählen.

- Sie können sogar zwei verschiedene Arten von Bohnen mischen, um eine einzigartige Mischung zu erhalten.

Hinweis: Wenn Sie zwischen Kaffeebohnenbehältern oder Kaffeebohnen wechseln, sind immer Spuren der zuvor gemahlenen Kaffeebohnensorte übrig. Reinigen Sie den Mahltrichter nach dem Wechsel zu einer neuen Kaffeebohnensorte, um dies zu verhindern.

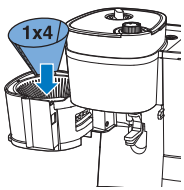


**8** Wählen Sie den gewünschten Mahlgrad mit dem Drehregler aus.

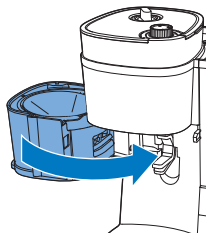


**9** Greifen Sie die Lasche, um den Filterhalter zu öffnen.

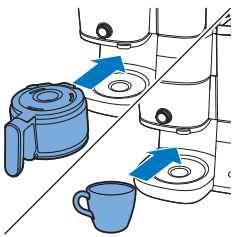
**10** Setzen Sie eine Papierfiltertüte (Typ 1x4 bzw. Nr. 4) in den Filterkorb ein.




**11** Schließen Sie den Filterhalter.



**12** Stellen Sie die Kaffeekanne oder Ihre Tasse unter den Spender.



**13** Verwenden Sie den Drehknopf, um den Tassen- bzw. Kannenmodus auszuwählen.

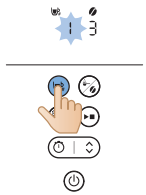
Verwenden Sie den "Tassenmodus", wenn Sie kleinere Mengen Kaffee zubereiten möchten und den "Kannenmodus", wenn Sie größere Mengen Kaffee zubereiten möchten.

Wenn Sie die Funktion "In Tasse brühen" verwenden, können Sie entweder Glas- oder Keramiktassen sowie Gläser verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie Tassen mit einer Höhe von weniger als 10 cm verwenden.

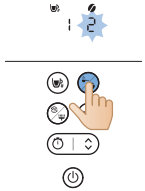


**14** Schalten Sie das Gerät ein.





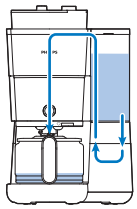
**15** Wählen Sie die Anzahl der Tassen aus, die Sie zubereiten möchten, indem Sie die Tassen-Taste drücken.



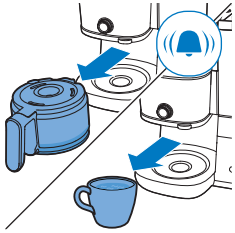
**16** Drücken Sie die Taste für die Kaffeestärke, um Ihre bevorzugte Kaffeestärke auszuwählen.
- 1: Bohnen für milden Kaffee
- 2: Bohnen für mittelstarken Kaffee
- 3: Bohnen für starken Kaffee



**17** Starten Sie den Vorgang, indem Sie die Start-/Pause-Taste drücken.



**18** Das Gerät startet den Vorgang.
- Das Gerät gibt einen Signalton aus, wenn es fertig ist.



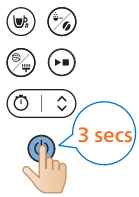
**19** Nehmen Sie Ihre Tasse oder die Kaffeekanne aus dem Gerät.

Mit der Tropf-Stopp-Funktion können Sie die Kanne aus der Kaffeemaschine nehmen, bevor der Brühvorgang abgeschlossen ist. Wenn Sie die Kanne herausnehmen, stoppt die Tropf-Stopp-Funktion den Kaffeefluss in die Kanne.

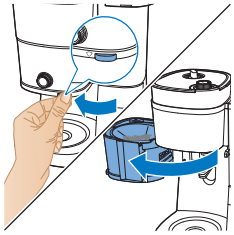
Der Brühvorgang wird nicht unterbrochen, wenn Sie die Kanne herausnehmen. Wenn Sie die Kanne nicht innerhalb von 20 Sekunden wieder in das Gerät einsetzen, läuft der Filterkorb über.



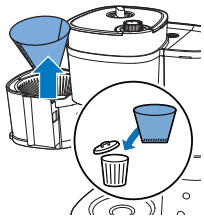
**20** Genießen Sie Ihren frisch gebrühten Kaffee.




**21** Halten Sie den Ein-/Ausschalter drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.



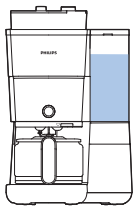
**22** Öffnen Sie den Filterhalter.



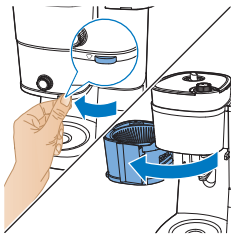
**23** Nehmen Sie den Papierfilter heraus.

## Verwenden von gemahlenem Kaffee

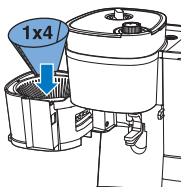
Befolgen Sie die folgenden Schritte:



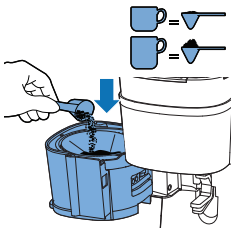
**1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät genug Wasser für die gewünschte Kaffeemenge hat.



**2** Greifen Sie die Lasche, um den Filterhalter zu öffnen.

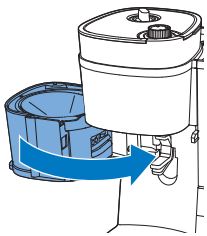



**3** Setzen Sie die Papierfiltertüte (Typ 1x4 oder Nr. 4) in den Filterkorb ein.

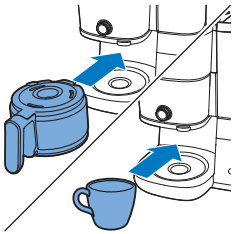


**4** Geben Sie die gewünschte Menge gemahlenen Kaffees in die Papierfiltertüte.

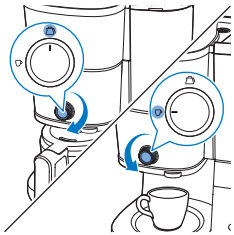
- Für eine Standardtasse Kaffee verwenden Sie 6 g gemahlenen Kaffee oder 1 Esslöffel.



**5** Schließen Sie den Filterhalter.



**6** Stellen Sie die Kaffeekanne oder Ihre Tasse unter den Spender.

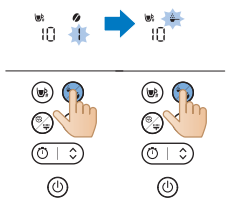


**7** Verwenden Sie den Drehknopf, um den Tassen- bzw. Kannenmodus auszuwählen.

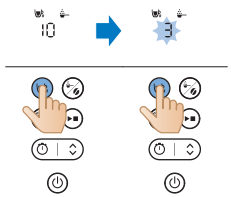
- Verwenden Sie den "Tassenmodus", wenn Sie kleinere Mengen Kaffee zubereiten möchten und den "Kannenmodus", wenn Sie größere Mengen Kaffee zubereiten möchten.



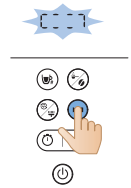
**8** Schalten Sie das Gerät ein.



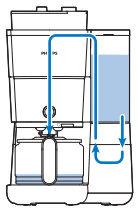
**9** Wählen Sie gemahlenen Kaffee, indem Sie die Moduswahltaste drücken.



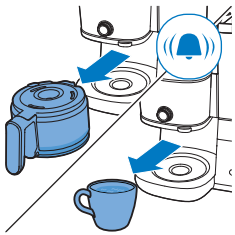
**10** Wählen Sie die Anzahl der Tassen aus, die Sie zubereiten möchten, indem Sie die Tassen-Taste drücken.



**11** Starten Sie den Vorgang, indem Sie die Start-/Pause-Taste drücken.



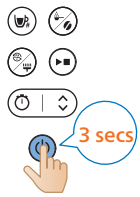
**12** Das Gerät startet den Vorgang.
- Das Gerät gibt einen Signalton aus, wenn es fertig ist.



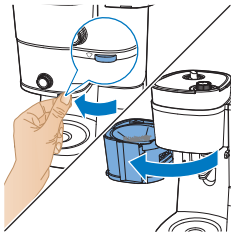
**13** Nehmen Sie Ihre Tasse oder die Kaffeekanne aus dem Gerät.
- Seien Sie vorsichtig mit der Kaffeekanne nach der Zubereitung. Die Heizplatte erhitzt sich und kann Verbrühungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, um Verbrühungen zu vermeiden.



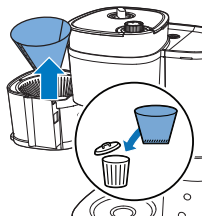
**14** Genießen Sie Ihren frisch gebrühten Kaffee.




**15** Halten Sie den Ein-/Ausschalter drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.



**16** Öffnen Sie den Filterhalter.

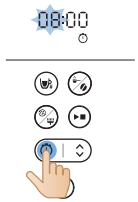


**17** Nehmen Sie den Papierfilter heraus.

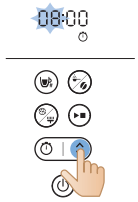
## Einstellen des Timers

Gehen Sie wie folgt vor, um den Timer auf dem Gerät einzustellen:

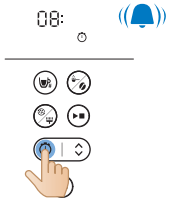
1 Schalten Sie die Kaffeemaschine ein.



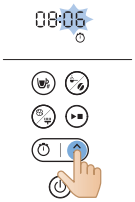

2 Drücken Sie die Timer-Taste. Das Timer-Symbol wird auf dem Display angezeigt. Die Ziffern der Stundenanzeige blinken, um das Einstellen der Stunde anzuzeigen.



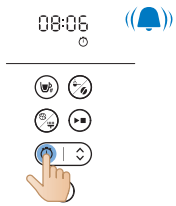

3 Stellen Sie mit der Pfeiltaste die Stunden ein. Wenn Sie die Einstellungen schnell ändern müssen, halten Sie die Pfeiltaste lange gedrückt.




4 Drücken Sie die Timer-Taste, um die Stundeneinstellung zu bestätigen. Die Ziffern der Minutenanzeige geben die eingestellten Minuten an.




5 Stellen Sie mit der Pfeiltaste die Minuten ein. Wenn Sie die Einstellungen schnell ändern müssen, halten Sie die Pfeiltaste lange gedrückt.




6 Drücken Sie die Timer-Taste erneut, um die Minuteneinstellung zu bestätigen.

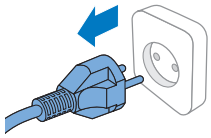
*Um den Timer zu deaktivieren, drücken Sie einfach die Timer-Taste. Das Timer-Symbol wird dann nicht mehr auf dem Display angezeigt.*

# Reinigung und Wartung

## Reinigung nach jedem Gebrauch

**Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.**

1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



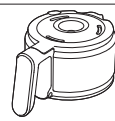
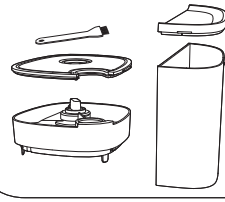


2 Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem feuchten Tuch.

3 Reinigen Sie den Filterkorb mit heißem Wasser und etwas Spülmittel, oder reinigen Sie ihn in der Spülmaschine.



4 Reinigen Sie die Kaffeekanne und den Deckel, indem Sie sie unter fließendem Wasser abspülen. Oder reinigen Sie sie in der Spülmaschine.

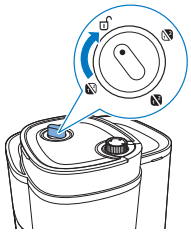
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Reinigung des Mahlwerks

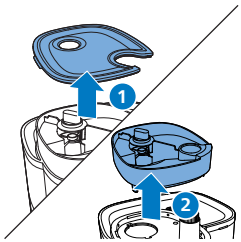
**Wichtig: Reinigen Sie den Mahltrichter alle 1 bis 2 Wochen, um ein Verstopfen mit gemahlenem Kaffee zu vermeiden. Das geht ganz einfach und schnell, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:**

**Reinigen Sie den Mahltrichter, wenn auf dem Display eine Bürste angezeigt wird.**

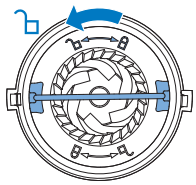
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Kaffeebohnenbehälter leer ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen

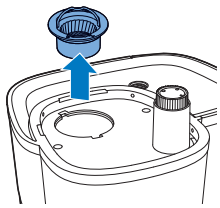


1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Entriegeln Sie den Regler, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

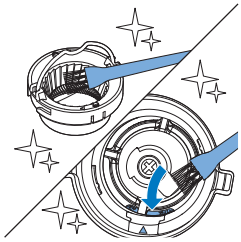



**3** Nehmen Sie den Kaffeebohnenbehälter heraus.



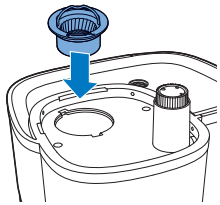


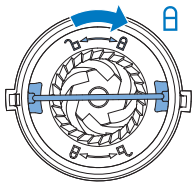
**4** Entfernen Sie das obere Mahlwerk, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.



**5** Reinigen Sie das obere Mahlwerk und die Mahlkammer mit einer Bürste.

- Sie können das Kaffeepulver mit der Bürste in Richtung der Dreiecksmarkierung bringen, um Rückstände zu entfernen.





6 Setzen Sie das obere Mahlwerk wieder ein und verriegeln Sie es, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.
7 Befolgen Sie dann die Anweisungen zum Reinigen des Mahlwerktunnels.

## Reinigen des Mahltrichters

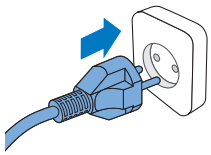
**Wichtig:**

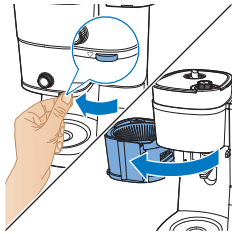
**Reinigen Sie den Mahltrichter alle 1 bis 2 Wochen, um ein Verstopfen mit gemahlenem Kaffee zu vermeiden. Das geht ganz einfach und schnell, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:**

**Reinigen Sie den Mahltrichter, wenn auf dem Display eine Bürste angezeigt wird.**

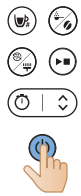
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Kaffeebohnenbehälter leer ist, bevor Sie mit dem Reinigungsvorgang beginnen.

1 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

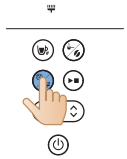




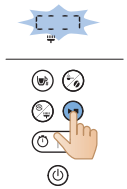
2 Öffnen Sie den Filterhalter, um Zugang zur Trichterschütte zu erhalten.



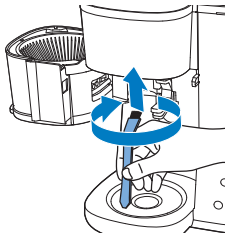
3 Schalten Sie die Kaffeemaschine ein.



4 Drücken Sie die Reinigungstaste auf dem Bedienfeld des Geräts.
5 Wählen Sie die Bürsteneinstellung auf dem Display aus.



6 Drücken Sie die Starttaste. Dadurch öffnet sich die Klappe der Trichterschütte, sodass Sie die Schütte mit einer Bürste reinigen können.



7 Verwenden Sie eine Bürste, um Kaffeesatz oder Rückstände zu entfernen, die sich möglicherweise in der Schütte angesammelt haben.

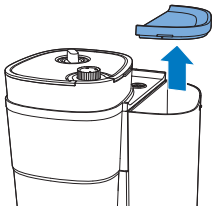


8 Drücken Sie nach dem Reinigen der Schütte erneut die Start-Taste, um die Klappe zu schließen.

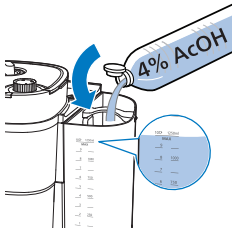
## Entkalken der Kaffeemaschine

Entkalken Sie die Kaffeemaschine, wenn eine Entkalkungsmeldung auf dem Display angezeigt wird. Verwenden Sie zum Entkalken nur Haushaltsessig, da andere Produkte die Kaffeemaschine beschädigen können.

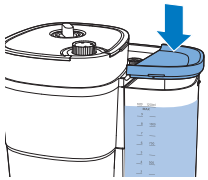
**Warnung: Verwenden Sie zum Entkalken der Maschine niemals Essig mit einem Essigsäuregehalt von 8 % oder mehr, natürlichen Essig, Entkalker in Pulverform oder Entkalker in Tablettenform, da dies zu Schäden führen kann.**



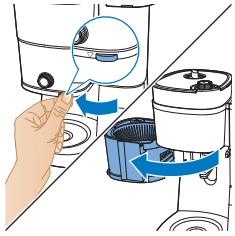
**1** Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.



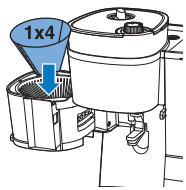

**2** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung für 10 Tassen mit Haushaltsessig (4 % Essigsäuregehalt).



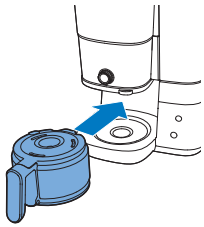
**3** Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.



**4** Greifen Sie die Lasche, um den Filterhalter zu öffnen.



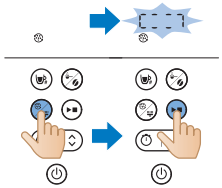

**5** Legen Sie einen Papierfilter (Typ 1x4 bzw. Nr. 4) in den Filterkorb und schließen Sie den Filterkorbhalter.



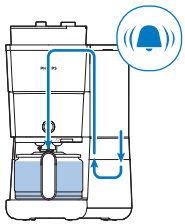
**6** Stellen Sie die leere Kanne in die Kaffeemaschine.
**7** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



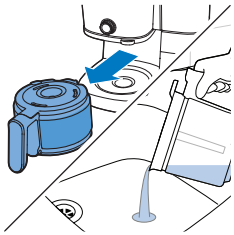
**8** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um die Kaffeemaschine einzuschalten. Das Display leuchtet auf.



**9** Drücken Sie die Reinigungstaste an der Kaffeemaschine.
**10** Wählen Sie die Einstellung für das Entkalken aus.
**11** Drücken Sie die Starttaste, um die Auswahl zu bestätigen.
- Die Kaffeemaschine beginnt automatisch mit dem Entkalkungsvorgang.



**12** Warten Sie, bis die Maschine die Entkalkungslösung fertig zubereitet hat.
**13** Spülen Sie das Gerät nach Abschluss des Entkalkungsvorgangs zweimal mit der maximalen Wassermenge aus, um alle Ablagerungen vollständig zu entfernen.



**14** Leeren Sie die Kanne und entfernen Sie den Papierfilter mit den Kalkrückständen.

**15** Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, kaltem Wasser auf und drücken Sie die Start-Taste, um einen weiteren Brühvorgang zu starten.

Lassen Sie die Kaffeemaschine den Brühvorgang vollenden und leeren Sie die Kanne anschließend.

Hinweis: Wiederholen Sie bei Bedarf Schritt 14, bis das aus der Kaffeemaschine austretende Wasser nicht mehr nach Essig schmeckt oder riecht.

**16** Reinigen Sie den Filterkorb und die Kanne mit heißem Wasser und etwas Spülmittel.

**17** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.

# Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter www.philips.com/support, auf der Sie eine Liste mit häufig gestellten Fragen finden, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Sie können diesen QR-Code auch scannen, um mehr Online-Support zu erhalten.

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Die Kaffeemaschine funktioniert nicht. | Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um die Kaffeemaschine einzuschalten. |
| | Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf der Kaffeemaschine mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. |
| | Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser. |
| | Schließen Sie den Deckel des Mahltrichters. |
| Das Mahlwerk funktioniert nicht oder nicht ordnungsgemäß. | Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht gemahlenen Kaffee ausgewählt haben. Wenn das Symbol für gemahlenen Kaffee auf dem Display angezeigt wird, haben Sie gemahlenen Kaffee ausgewählt. |
| | Reinigen Sie den Mahltrichter gemäß der Anweisungen. |
| Wenn ich das Mahlwerk verwende, ist der Kaffee zu schwach. | Drehen Sie den Drehregler für den Mahlgrad, um den gewünschten Mahlgrad von fein bis grob auszuwählen. |
| | Verwenden Sie die Taste zur Einstellung der Kaffeestärke, um die Kaffeestärke auf einen Wert zwischen 1 und 3 einzustellen. Die größere Ziffer bedeutet eine stärkere Kaffeestärke. |
| | Verwenden Sie Kaffeebohnen mit einer geschmacksstärkeren Mischung oder stärkerem Geschmack. |
| Wenn ich gemahlenen Kaffee verwende, ist der Kaffee zu schwach. | Stellen Sie sicher, dass Sie ausreichend gemahlenen Kaffee in den Filter geben. Wenn Sie die Kaffeemenge erhöhen, erhöht sich auch die Kaffeestärke. |
| | Verwenden Sie gemahlenen Kaffee mit einer geschmacksstärkeren Mischung oder einem stärkeren Geschmack. |

| | |
|---|---|
| Der Filter läuft über, wenn ich die Kanne während der Kaffeezubereitung aus der Kaffeemaschine nehme. | Wenn Sie die Kanne während des Brühvorgangs länger als 20 Sekunden herausnehmen, führt die Tropf-Stopp-Funktion dazu, dass der Filterkorb überläuft. Beachten Sie auch, dass der Kaffee seinen vollen Geschmack nicht vor dem Ende des Brühvorgangs erreicht. Daher empfehlen wir Ihnen, die Kanne nicht zu entfernen und den Kaffee nicht vor dem Ende des Brühvorgangs auszugießen. |
| Die Kaffeemaschine tropft noch lange nach Abschluss des Brühvorgangs. | Das Tropfen wird durch Kondensation von Dampf verursacht. Es ist völlig normal, dass die Kaffeemaschine eine Zeit lang tropft. |
| Ich habe keine Zeit, auf die letzten Tropfen zu warten. | Schalten Sie den Drehregler von Tasse auf Kanne, um die Tropf-Stopp-Funktion zu aktivieren. Die Tropf-Stopp-Funktion stoppt das Tropfen aus dem Filterkorb. |
| | Wenn das Tropfen nicht aufhört, ist der Tropf-Stopp möglicherweise verstopft. Um den Tropf-Stopp zu reinigen, öffnen Sie den Filterkorbhalter, und nehmen Sie den Filterkorb heraus. Spülen Sie den Filterkorb und den Tropf-Stopp unter fließendem Wasser ab. |
| Der Kaffee ist nicht heiß genug. | Der Kaffee in der Kanne kühlt schneller ab, wenn Sie nur ein paar Tassen zubereiten. Der Kaffee bleibt länger heiß, wenn Sie 10 Tassen zubereiten, also eine volle Kanne. |
| | Entkalken Sie die Kaffeemaschine. |
| Die Kaffeebohnen scheinen schnell verbraucht zu sein. | Um eine perfekte Tasse Kaffee zuzubereiten, benötigt die Kaffeemaschine eine bestimmte Menge gemahlenen Kaffees. Die Menge an Kaffeebohnen, die die Kaffeemaschine verwendet, um die optimale Menge an gemahlenem Kaffee pro Tasse zu erhalten, ist normal. |
| Der Timer funktioniert nicht. | Stellen Sie sicher, dass Sie alle Schritte zum Brühen von Kaffee mit Kaffeebohnen oder gemahlenem Kaffee abgeschlossen haben, bevor Sie den Timer einstellen. |

# Fehlercode

| Fehlercode | Beschreibung | Lösung | Anmerkung |
|---|---|---|---|
| E1 | Zu wenig Wasser | Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.<br>Füllen Sie den Wasserbehälter auf und starten Sie das Gerät neu. | Wenn das Problem weiterhin besteht, gehen Sie wie folgt vor:<br>Halten Sie die Reinigungs- und Starttasten gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät automatisch beginnt, eine Minute lang Wasser zu pumpen. Wiederholen Sie diesen Vorgang drei Mal.<br>Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht. |

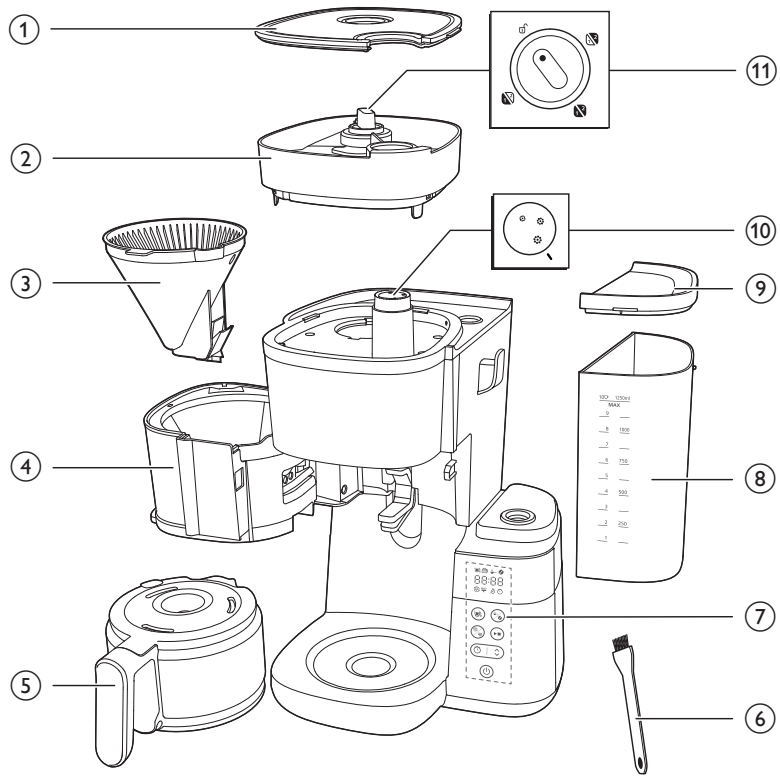
| | | | |
|---|---|---|---|
| E2 | Bohnenbehälter nicht verfügbar | Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.<br>Setzen Sie den Bohnenbehälter richtig ein und starten Sie das Gerät neu. | Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht. |
| E3 | Fehlfunktion des Heizrohrs | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.<br>Schließen Sie das Gerät wieder an und schalten Sie es ein, bis es vollständig abgekühlt ist. | Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht. |
| E4 | Mahlrad blockiert | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.<br>Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es wieder ein.<br>Befolgen Sie die Schritte unter "Reinigen des Mahltrichters", um das Mahlrad und die Trichterschütte zu reinigen. | Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht. |
| E5 | Trichterschütte blockiert | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.<br>Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es wieder ein.<br>Befolgen Sie die Schritte unter "Reinigen des Mahltrichters", um die Trichterschütte zu reinigen. | Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht. |
| E6/E7/E8 | Programmfehler | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.<br>Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es wieder ein. | Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht. |

# Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

# Üldine kirjeldus




1 Kohvioasalve kaas
2 Kohvioasalv
3 Filtrikorv
4 Filtrikorvi hoidja
5 Klaasist kann
6 Kohvioa salve puhastusharjake
7 Ekraaniga juhtpaneel
8 Veenõu
9 Veenõu kaas
10 Jämeduse nupp
11 Konteineri valija nupp

# Juhtpaneel

| | |
|---|---|
|  | Toitenupp |
|  | Taimerinupp ja noolenupp aja reguleerimiseks |
|  | Käivitus-/pausinupp |
|  | Puhastusnupp |
|  | Eeljahvatuse ja kohvikanguse nupp |
|  | Tassivaliku nupp |

# Kuvaikoon

| | |
|---|---|
|  | Tasside arv |
|  | Soojana hoidmise režiim |
|  | Eeljahvatatud kohv |
|  | Kohvi kangus |
|  | Katlakivi eemaldamine |
|  | Manuaalse puhastamise hoiatus |
|  | Madal vee tase |

| | |
|---|---|
|  | Taimer |
|  | Aja kuvar<br>Esimesed kaks numbrit tähistavad tundi ja viimased kaks numbrit tähistavad minuteid. |
|  | Keerake nuppu, et avada asend, seejärel saate ubasid sisaldava mahuti seadmest eemaldada. |
|  | See nupp valib kohviubade jämeduse, suurem suurus näitab jämedamat töötlusastet. |
|  | Kannu režiim<br>Tilgaluku funktsioon on olemas kannu režiimis.<br>Märkus. Kannu eemaldamisel ei lõpe kohvi valmistusprotsess. Kui te ei pane kannu 20 sekundi jooksul seadmesse tagasi, siis hakkab filtrikorv üle ajama. |
|  | Tassi režiim<br>Tilgaluku avamiseks lülitage nupp käsitsi tassilt kannu režiimile, et vältida tilkumist pärast kohvivalmistustsükli lõppu<br>Märkus. Külm keraamiline kruus vähendab soojenedes kohvi kuumust, eelsoojendage tassi kuuma veega. |

# Tähtis!

## Hoiatus!

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ühendage seade maandatud seinakontakti.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seade ja selle toitekaabel alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.

- Kasutada seda seadet ainult ettenähtud otstarbel, et vältida võimalikku ohtu või vigastust.

## Ettevaatust!

- Enne esmakordset kasutamist loputage seadet alati värske veega.
- Ärge pange seadet tulisele pinnale ja vältige toitejuhtme kokkupuudet tuliste pindadega.
- Ärge asetage seadet kasutamise ajal kappi.
- Enne seadme puhastamist või kui keetmise ajal tekivad probleemid, siis tõmmake pistik seinakontaktist välja.
- Puhastage seade alati pärast jahtumist.
- Pruulimisel ja sooja hoidmise ajal on veepaak, filtrihoidik, kuumaveeplaat, seadme alumine osa ja kohviga täidetud kann kuumad isegi mõni aeg pärast seda.
- Ärge pange kannu pliidile või mikrolaineahju kohvi soojendamiseks.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodus ja sarnastes tingimustes, nt talumajapidamised, kodumajutuse tüüpi asutused, poodide, kontorite jm töökeskkondade töötajate köögid, ning hotellide, motellide jm majutusasutuste klientide poolt.
- Viige seade uurimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Ärge avage seadet ega püüdke seda ise parandada.
- Küttekeha pind, filtrihoidik, seadme alumine osa, kuumaveeplaat ja kohviga täidetud kann on jääksoojusel mõnda aega pärast kasutamist.
- Kui pole märgitud teisiti, on kogu karbis olev pakkematerjal valmistatud ringlussevõetud paberist, vt karbil olevat PAP-märgist.

### Katlakivi eemaldamine

- Eemaldage katlakivi, kui kuvale ilmub katlakivi eemaldamise märguanne. Kasutage katlakivi eemaldamiseks ainult valget äädikat, sest teised tooted võivad seadet kahjustada.

# Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab elektromagnetväljade (EMF) standarditele.

# Ümbertöötlus



See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Kui pole märgitud teisiti, on kogu karbis olev pakkematerjal valmistatud ringlussevõetud paberist, vt karbil olevat PAP-märgist.

# Garantii ja tugi

Versuni pakub kaheaastast garantiid pärast selle toote ostmist. See garantii ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks või garantii aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti www.philips.com/support.

# Enne esimest kasutamist

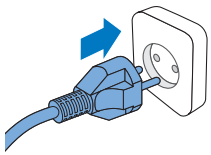
Veenduge, et puhastate filtrihoidikut pärast iga kasutamist.

Pühkige filtrihoidik pärast iga kasutamist korralikult kuiva lapiga. Veenduge, et see puhastatakse kondensaadi kogunemisest.

## Kella seadistamine

**1** Ühendage seade vooluvõrku.

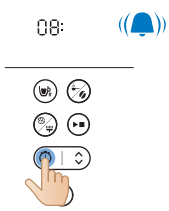
- Tunninäidik hakkab vilkuma.



**2** Tunni reguleerimiseks kasutage noolenuppu.

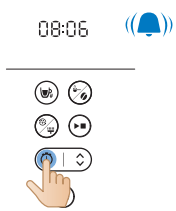



**3** Kui tund on määratud, vajutage tunni kinnitamiseks taimeri nupule.






**4** Minutinäidik hakkab vilkuma. Minutite reguleerimiseks kasutage noolenuppu.




**5** Vajutage minutite kinnitamiseks taimeri nuppu.






- Praegune aeg on nüüd määratud ja salvestatud.

**6** Taimeri reguleerimiseks ooterežiimis saate valida kahe alloleva vahel:

- Ühendage seade lahti ja ühendage uuesti.
- Vajutage ja hoidke all taimeri nuppu, kuni tunninumbrid vilkuma hakkavad.

## Märkus

Seade salvestab alati viimati kasutatud seadistuse.

## Soojana hoidmise aeg

Saate valida, kui kaua soovite, et teie kohv pärast pruulimist kuum püsiks, reguleerides aega, pärast mida seade automaatselt välja lülitub. Automaatse väljalülitamise vaikeaeg on 30 minutit. Maksimaalne automaatne väljalülitusaeg on 300 minutit.

Automaatse väljalülitamise aja reguleerimiseks järgige alltoodud juhiseid:

**1** Lülitage seade välja ja hoidke see ühendatud.
**2** Vajutage ja hoidke all puhastusnuppu, kuni kuvatakse soojas hoidmiseikoon ja tunninäidik hakkab vilkuma.
**3** Tunni reguleerimiseks kasutage noolenuppu.
**4** Kui tund on määratud, vajutage puhastusnuppu, et salvestada tunni seadistus.
**5** Minutinäidik hakkab vilkuma. Minutite reguleerimiseks kasutage noolenuppu.
**6** Vajutage puhastusnuppu, et salvestada minuti seadistus.

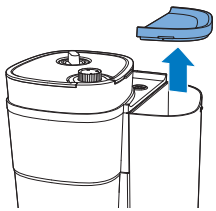
Soojana hoidmise funktsioon ei aktiveeru ühe või kahe tassi valmistamisel.

Seade hoiab joogi kuumana, kuni see automaatselt ooterežiimi läheb. Töö lõpetamiseks ja seadme väljalülitamiseks vajutage toitenuppu.

## Seadme loputamine

Loputage kohvimasinat alati üks kord enne esimest korda kasutamist, järgides alltoodud juhiseid.

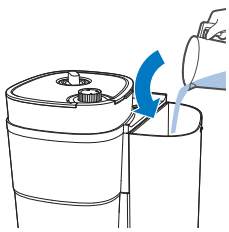
**Hoiatus: Ärge kunagi valage vett kohviubade mahutisse, sest see kahjustab kohvimasinat.**



**1** Avage veenõu kaas.

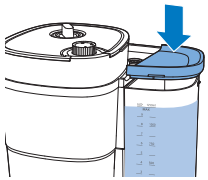
**Ettevaatust: Ärge pange kohviube või eelnevalt jahvatatud kohvi veepaaki**

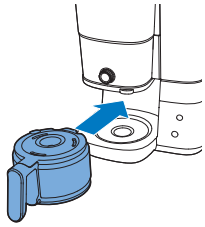
**2** Täitke veepaak veega.

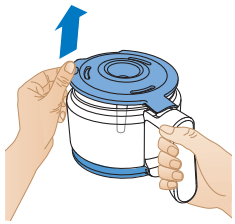


- Veenduge, et vesi ei ületaks maksimaalset taset.

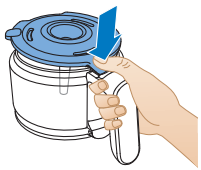
**3** Sulgege veenõu kork.

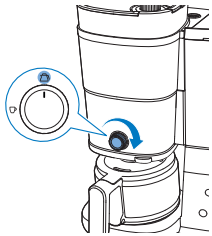






**4** Asetage kohvikann seadmesse.

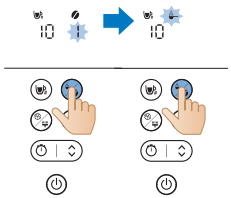




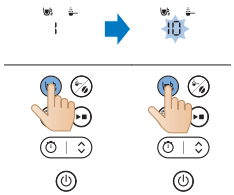
**5** Pöörake kannu kohal olev nupp kannu režiimile.



**6** Vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu.
- Seade on sisse lülitatud.



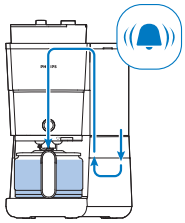
**7** Vajutage kohvi tugevuse nuppu ja valige eelnevalt eeljahvatatud kohv.



**8** Vajutage tassi nuppu ja valige 10 tassi.



**9** Vajutage käivitusnuppu.



**10** Seade käivitab loputusprotsessi.
**11** Laske seadmel töötada, kuni loputusprotsess on lõppenud.



**12** Tühjendage klaaskann.

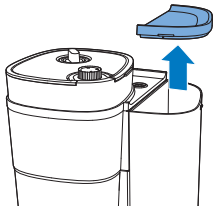
# Seadme kasutamine

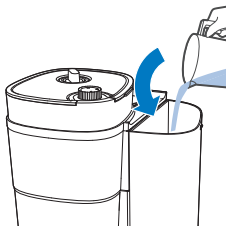
## Kohviubade kasutamine

Märkus: kohvimasin kasutab nõutavat kogust vett, mis põhineb valmistatavate kohvitasside arvul

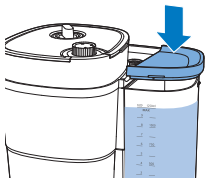
Kasutamiseks järgige alltoodud samme:

**1** Avage veemahuti kaas.

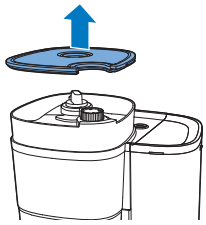




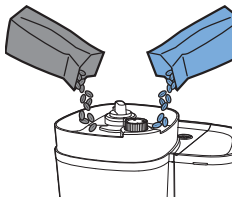
**2** Täitke veepaak veega.
- Veenduge, et vesi ei ületaks maksimaalset taset.



**3** Sulgege veemahuti kaas.



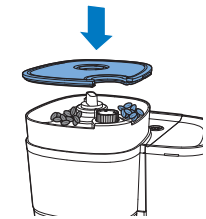
**4** Tõstke ubade konteineri kaas.



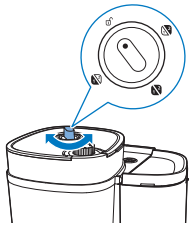
**5** Lisage soovitud kohvioad konteinerisse.

Märkus. Veenduge alati, et oasalv oleks vähemalt pooleldi täidetud.

**Hoiatus: Et vältida kohviveski ummistust, ärge kasutage röstimata või karamelliseeritud ube. Kasutage espressoubade asemel kohviube, kuna espressooad võivad veskit kahjustada.**



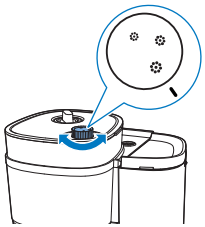
**6** Sulgege ubade anuma kaas.



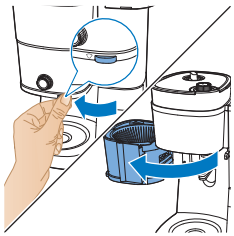
**7** Kahe konteineri vahel soovitud ubade valimiseks keerake konteineri selektori nuppu.

- Võite isegi segada kaht erinevat tüüpi ube ainulaadse segu jaoks.

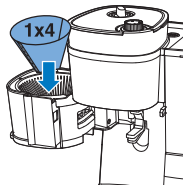
Märkus. Iga kord, kui vahetate kohviubade konteinerit või kohviube, jäävad jäljed eelnevalt jahvatatud kohviubadest. Selle vältimiseks puhastage kohviveski lehtrit pärast uue kohviubade tüübi vahetamist.



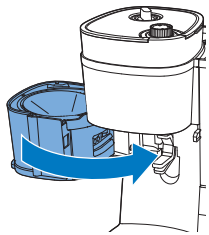
**8** Valige nupu abil soovitud jämedus.



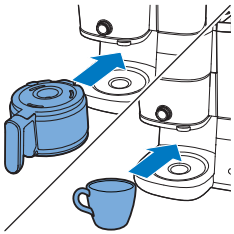
**9** Filtrihoidiku avamiseks haarake vahekaart.



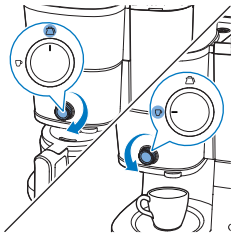

**10** Asetage paberfilter (tüüp 1x4 või nr 4) filtrikorvi.



**11** Sulgege filtrihoidik.



**12** Asetage kohvikann või tass dosaatori alla.



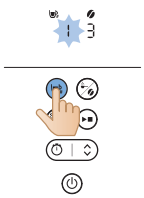
**13** Nupu abil saab valida tassi/kannu režiimi.

Tassi režiim on väiksemate kohvikoguste valmistamiseks ja tassi režiim on suuremate koguste pruulimiseks kannu abil.

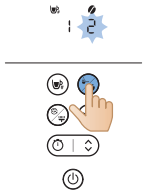
Kasutades tassi kohvivalmistuse funktsiooni, võite kasutada kas klaasi või keraamilisi kruuse, samuti klaase. Veenduge, et kasutate tasse, mille kõrgus on alla 10 cm.



**14** Seadme toide.

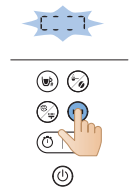


**15** Valige tasside arv, mida soovite teha, vajutades tassi nuppu.

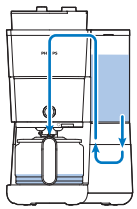


**16** Vajutage kanguse nuppu, et valida meelepärane kohvi kangus.

- 1: Uba maheda kohvi jaoks
- 2: oad keskmise tugevusega kohvi jaoks
- 3: oad kange kohvi jaoks

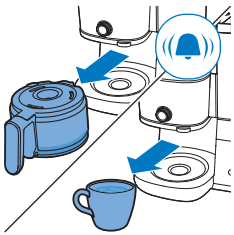


**17** Protsessi alustamiseks vajutage käivitus-/pausinuppu.



**18** Seade alustab töötamist.

- Seade piiksub, kui on valmis.



**19** Eemaldage tass või kohvikann seadmest.

Tilgaluku funktsioon võimaldab teil kannu kohvimasinast eemaldada enne kohvivalmistamisprotsessi lõppu. Kannu eemaldamisel peatab tilgalukk kohvivoolu kannu.

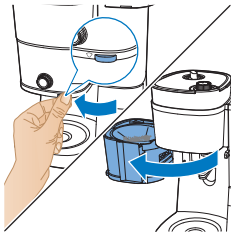
Kannu eemaldamisel ei lõpe kohvi valmistusprotsess. Kui te ei pane kannu 20 sekundi jooksul seadmesse tagasi, siis hakkab filtrikorv üle ajama.



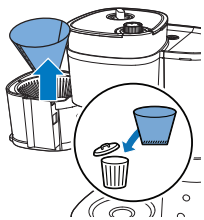
**20** Nautige värskelt valmistatud kohvi.




**21** Seadme väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all toitenuppu kolm sekundit.



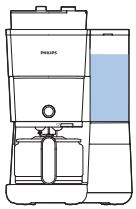
**22** Avage filtrihoidik.



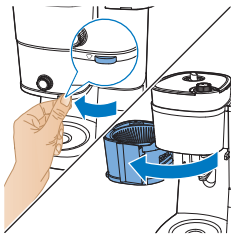
**23** Eemaldage paberfilter.

## Jahvatatud kohvi kasutamine

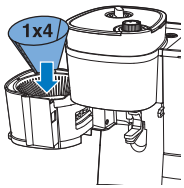
Kasutamiseks järgige alltoodud samme:



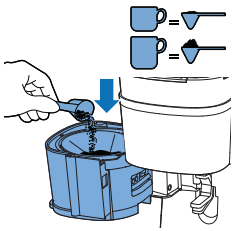
**1** Kontrollige, kas seadmel on piisavalt vett, et valmistada soovitud kogus kohvi.



**2** Filtrihoidiku avamiseks haarake vahekaart.

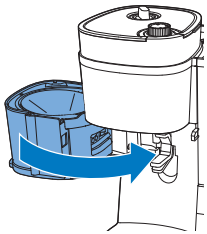



**3** Asetage paberfilter (tüüp 1x4 või nr 4) filtrikorvi.

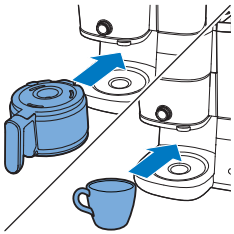


**4** Lisa eeljahvatatud kohvi kogus kasutatavasse paberfiltrisse sõltuvalt isiklikust eelistusest.

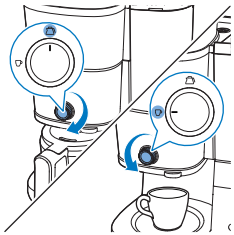
- Tavalise tassi kohvi jaoks kasutage 6 grammi jahvatatud kohvi või 1 supilusikatäis.



**5** Sulgege filtrihoidik.



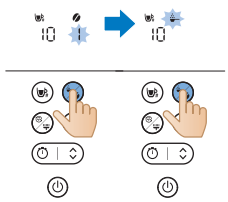
**6** Asetage kohvikann või tass dosaatori alla.



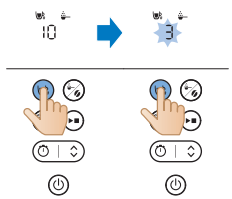
**7** Nupu abil saate valida tassi/kannu režiimi.
- Tassi režiim on väiksemate kohvikoguste valmistamiseks ja tassi režiim on suuremate koguste pruulimiseks kannu abil.



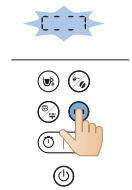
**8** Seadme toide.



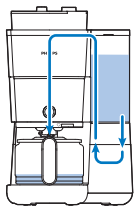
**9** Valige eeljahvatatud kohvi kasutamine, vajutades režiimi valimise nuppu.



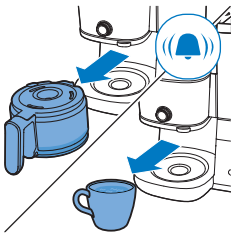
**10** Valige tasside arv, mida soovite teha, vajutades tassi nuppu.



**11** Protsessi alustamiseks vajutage käivitus-/pausinuppu.



**12** Seade alustab töötamist.
- Seade piiksub, kui on valmis.



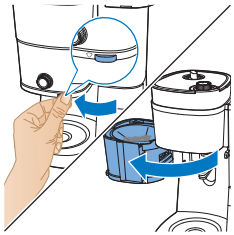
**13** Eemaldage tass või kohvikann seadmest.
- Olge kohvikannu käsitsemisel pärast pruulimist ettevaatlik. Kuumutusplaat saavutab kõrge temperatuuri ja võib põhjustada põlemist. Olge eriti ettevaatlik, et vältida põletusi.



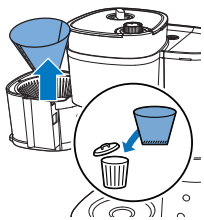
**14** Nautige värskelt valmistatud kohvi.




**15** Seadme väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all toitenuppu kolm sekundit.



**16** Avage filtrihoidik.



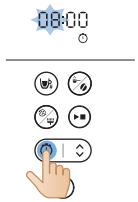
**17** Eemaldage paberfilter.

## Taimeri seadistamine

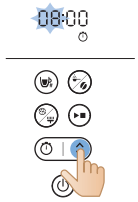
Taimeri seadmiseks toimige järgmiselt:

1 Lülitage kohvimasin sisse.

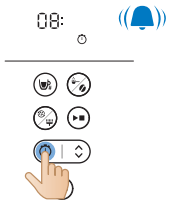
2 Vajutage taimeri nuppu ja kuval näidatakse taimeri ikooni. Tunninäidik hakkab vilkuma.



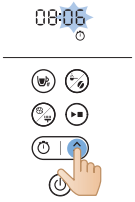

3 Tundide reguleerimiseks kasutage noolenuppu. Kui teil on vaja kiiresti reguleerida, hoidke noolenuppu pikalt all.

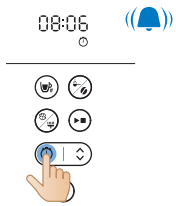



4 Vajutage taimeri nupule, et kinnitada määratud tund. Minutinäidik hakkab vilkuma.




5 Kasutage uuesti noolenuppu minutite reguleerimiseks. Kui teil on vaja kiiresti reguleerida, hoidke noolenuppu pikalt all.





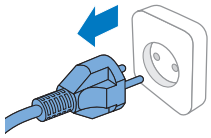

6 Vajutage taimeri nupule, et kinnitada määratud minutid.
*Taimeri tühistamiseks vajutage lihtsalt taimeri nupule ja ikoon kaob* ekraanilt.

# Puhastamine ja hooldamine

## Puhastamine pärast iga kasutuskorda

**Ärge kastke kohvimasinat vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.**

1 Tõmmake pistik pistikupesast välja.

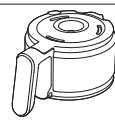
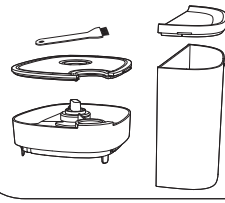




2 Puhastage kohvimasina välispinda niiske lapiga.
3 Puhastage filterkorv kuuma vee ja pesuvedelikuga või nõudepesumasinas.



4 Puhastage kohvikann ja kaas loputades kraani all. Või puhastage nõudepesumasinas.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Puhastage veskit

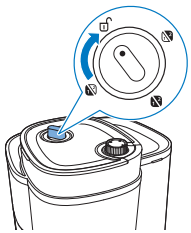
**Tähelepanu! Puhastage kohviveski lehtrit iga 1 kuni 2 nädala järel, et vältida jahvatatud kohvi ummistumist. Saate seda lihtsalt teha, järgides alltoodud juhiseid.**

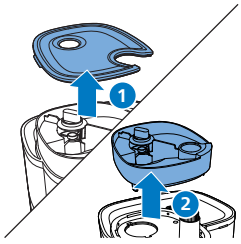
**Puhastage kohviveski lehtrit, kui märkate, et ekraanile on ilmunud hoiatus.**

Märkus. Veenduge, et kohviubade mahuti on tühi enne puhastustoimingu alustamist

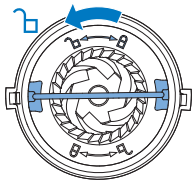
**1** Tõmmake pistik pistikupesast välja.

**2** Vabastage reguleerimisnupp, keerates seda vastupäeva.

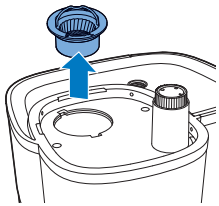


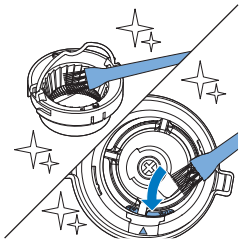



**3** Eemaldage oa nõu.

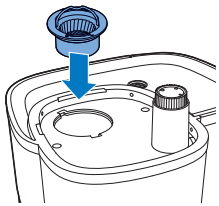


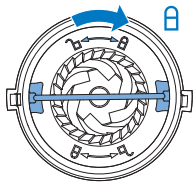
**4** Eemaldage ülemine veskikorpus, keerates seda vastupäeva.





**5** Puhastage ülemine veski ja veskikamber harja abil.
- Võite kohvipaksu pühkida kolmnurgakujulise märgi suunas, et jääke paremini eemaldada.





**6** Paigaldage ülemine veski tagasi ja lukustage see, keerates seda päripäeva.
**7** Seejärel järgige veski tunneli puhastamise juhiseid.

## Kohviveski lehtri puhastamine

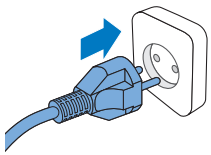
**Tähelepanu!**

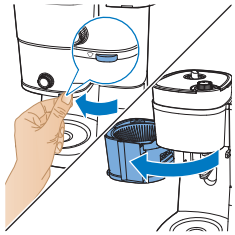
**Puhastage kohviveski lehtrit iga 1 kuni 2 nädala järel, et vältida jahvatatud kohvi ummistumist. Saate seda lihtsalt teha, järgides alltoodud juhiseid.**

**Puhastage kohviveski lehtrit, kui märkate, et ekraanile on ilmunud hoiatus.**

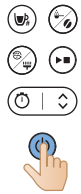
Märkus. Veenduge, et kohviubade mahuti on tühi enne puhastustoimingu alustamist.

**1** Ühendage seade vooluvõrku.

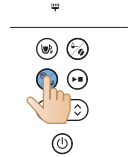




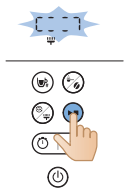
**2** Avage filtrihoidik, et pääseda ligi kohviveski lehtrile.



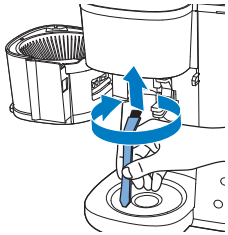
**3** Lülitage kohvimasin sisse.



**4** Vajutage masina juhtpaneelil olevat puhastamise nuppu.
**5** Valige ekraanilt manuaalne puhastamise säte.



**6** Vajutage käivitusnuppu. See avab kohviveski lehtri, misvõimaldab teil seda harjaga puhastada.



**7** Kasutage pintslit, et eemaldada kõik kohvipaksud või jäägid, mis võivad avausse kogunenud olla.



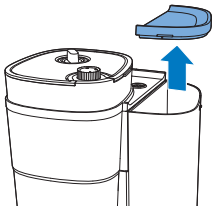
**8** Pärast avause puhastamist vajutage uuesti käivitusnuppu, et klapp sulgeda.

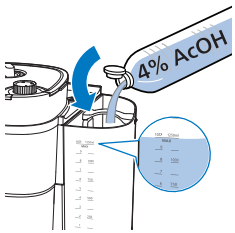
## Kohvimasinast katlakivi eemaldamine

Eemaldage katlakivi, kui kuvale ilmub katlakivi eemaldamise märguanne. Kasutage katlakivi eemaldamiseks ainult valget äädikat, sest teised tooted võivad kohvimasinat kahjustada.

**Hoiatus: Kahjustuste ärahoidmiseks ärge kunagi kasutage katlakivi eemaldamiseks 8% või suurema äädikhappe sisaldusega äädikat, looduslikku äädikat, pulbrilist katlakivieemaldajat või katlakivieemaldamise tabletti.**

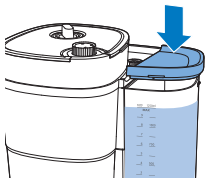
**1** Avage veenõu kaas.

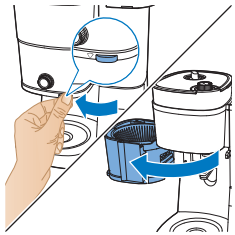





**2** Täitke veenõu valge äädikaga (4% äädikhapet) kuni 10 tassi tähiseni.

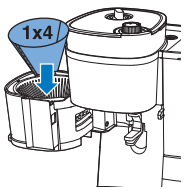
**3** Sulgege veemahuti kaas.

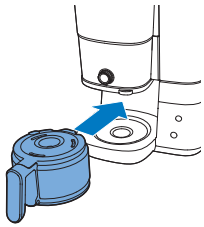




**4** Filtrihoidiku avamiseks haarake vahekaart.

**5** Asetage filtrikorvi paberfilter (tüüp: 1x4 või nr 4) ja sulgege filtrikorvihoidik.

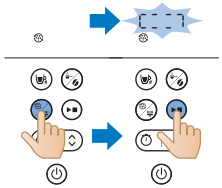


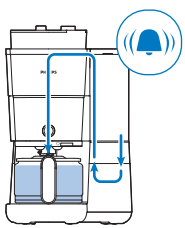
**6** Pange tühi kann kohvimasinasse.
**7** Pange pistik pistikupessa.



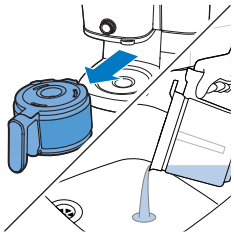
**8** Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. Ekraan läheb heledaks.



**9** Vajutage kohvimasina puhastusnuppu.
**10** Valige katlakivieemalduse seade.
**11** Vajutage valiku kinnitamiseks toitenuppu.
- Kohvimasin alustab automaatselt katlakivi eemaldamise protsessi.



**12** Oodake, kuni masin lõpetab katlakivi eemalduslahuse pruulimise.
**13** Kui katlakivi eemaldamise protsess on lõppenud, loputage masinat kaks korda maksimaalse koguse veega, et kõik ladestused täielikult eemaldada.



**14** Tühjendage kann ja eemaldage paberfilter katlakivijääkidega.

**15** Täitke veehoidla värske külma veega ja vajutage toitenuppu, et alustada uut keetmisprotsessi.

Laske kohvimasinal kogu pruulimisprotsess lõpule viia ja tühjendage kann.

Märkus: Vajadusel korrake sammu nr 14 seni, kuni kohvimasinast väljuv vesi ei maitse ega lõhna enam äädika järele.

**16** Puhastage filtrikorv ja kann kuuma vee ning pesuvedelikuga.

**17** Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.

# Veaotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle masinaga seoses tekkida. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Samuti saate skannida seda QR-koodi, et saada rohkem veebipõhist tuge.

| Probleem | Lahendus |
|---|---|
| Kohvimasin ei tööta. | Pange vooluvõrgu pistik seinapessa ja vajutage kohvimasina sisse/välja lülitamiseks toitenuppu. |
| | Veenduge, et kohvimasinas näidatud pinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele. |
| | Täitke veepaak veega. |
| | Sulgege kohviveski lehtri kaas. |
| Kohviveski ei tööta või ei tööta korralikult. | Veenduge, et te ei valinud eeljahvatatud kohvi. Kui eeljahvatatud kohvi sümbol on ekraanil nähtav, valisite eeljahvatatud kohvi. |
| | Kohviveski lehtri puhastamisel järgige juhiseid. |
| Kohviveskit kasutades tuleb kohv liiga lahja. | Soovitud jahvatusastme (peenest jämedani) valimiseks keerake jahvatusastme nuppu. |
| | Kasutage tugevuse valimise nuppu, et määrata kohvi tugevus 1 kuni 3, suurem number tähendab tugevamat tugevust. |
| | Kasutage kangemaid või tugevama maitsega kohviube. |
| Jahvatatud kohvi kasutamisel tuleb kohv liiga lahja. | Veenduge, et eeljahvatatud kohvi kogus filtris on piisav, korralikult suurendades eeljahvatatud kohvi kogust, suurendab see kohvi tugevust. |
| | Kasutage kangemat või tugevama maitsega jahvatatud kohvi. |
| Filter voolab üle, kui eemaldan kannu kohvimasinast kohvi pruulimise ajal. | Kui eemaldate kannu keetmisprotsessi ajal kauemaks kui 20 sekundit, põhjustab tilgalukk filtrikorvis ülevoolu. Samuti pange tähele, et kohv ei saavuta oma täielikku maitset enne pruulimisprotsessi lõppu. Seetõttu soovitame enne pruulimisprotsessi lõppu kannu mitte eemaldada ja kohvi välja valada. |

| | |
|---|---|
| Kohvimasin tilgub veel kaua pärast pruulimisprotsessi lõppu. | Tilkumist põhjustab auru kondenseerumine. On täiesti normaalne, et kohvimasin tilgub mõnda aega. |
| Ei jõua viimaseid tilku ära oodata. | Tilgaluku funktsiooni avamiseks lülitage nupp tassilt kannurežiimile, tilgalukk peatab tilkumise filtrikorvist. |
| | Kui tilkumine ei lõpe, võib tilgalukk olla ummistunud. Tilgaluku puhastamiseks avage filtrikorvi hoidja ja võtke filtrikorv välja. Loputage filtrikorv ja tilgalukk kraani all. |
| Kohv ei ole piisavalt kuum. | Kohv kannus jahtub kiiremini, kui keedate ainult paar tassi. Kohv püsib kauem kuum, kui keedate 10 tassi, mis on täiskannu maht. |
| | Kohvimasinast katlakivi eemaldamine. |
| Tundub, et kohvioad saavad liiga kiiresti otsa. | Täiusliku tassi kohvi valmistamiseks vajab kohvimasin teatud kogust jahvatatud kohvi. Kohviubade kogus, mida kohvimasin kasutab, et saada optimaalne kogus jahvatatud kohvi tassi kohta, on normaalne. |
| Taimer ei tööta. | Enne taimeri seadistamist veenduge, et olete lõpetanud kõik sammud kohvi pruulimiseks kohviubade või eeljahvatatud kohviga. |

# Veakood

| Veakood | Kirjeldus | Lahendus | Märkus |
|---|---|---|---|
| E1 | Veepuudus | Vajutage mis tahes nuppu, et seade ooterežiimile panna.<br>Täitke veepaak uuesti ja taaskäivitage seade. | Kui see probleem püsib, järgige järgmisi samme:<br>Vajutage ja hoidke korraga all puhastus- ja käivitusnuppu kuni seade alustab automaatselt vee pumpamist ühe minuti jooksul. Korrake seda toimingut veel 3 korda.<br>Kui probleem püsib, võtke ühendust klienditeenindusega. |
| E2 | Kohviubade mahuti ei ole saadaval | Vajutage mis tahes nuppu, et seade ooterežiimile panna.<br>Kinnitage kohviubade mahuti kindlalt ja taaskäivitage seade | Probleemi püsimisel võtke ühendust klienditeenindusega. |
| E3 | Küttetoru rike | Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.<br>Ühendage seadme pistik seinakontaktiga ja lülitage seade uuesti sisse kui see on täielikult maha jahtunud. | Probleemi püsimisel võtke ühendust klienditeenindusega. |

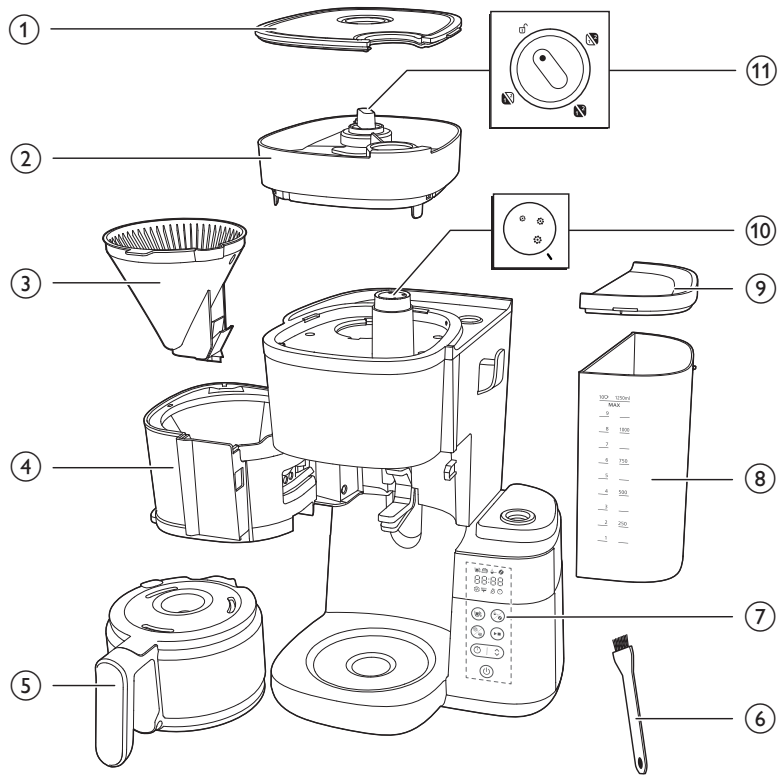
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Lihvimisratta ummistus | Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.<br>Ühendage seadme pistik seinakontaktiga ja lülitage seade uuesti sisse.<br>Järgige juhiseid jaotises"Kohviveski lehtri puhastamine", et puhastada lihvimisratas ja lehtri avaus. | Probleemi püsimisel võtke ühendust klienditeenindusega. |
| E5 | Kohvilehtri avause ummistus | Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.<br>Ühendage seadme pistik seinakontaktiga ja lülitage seade uuesti sisse.<br>Järgige juhiseid jaotises "Kohviveski lehtri puhastamine", et puhastada lehtri avaus. | Probleemi püsimisel võtke ühendust klienditeenindusega. |
| E6/E7/E8 | Programmi viga | Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.<br>Ühendage seadme pistik seinakontaktiga ja lülitage seade uuesti sisse. | Probleemi püsimisel võtke ühendust klienditeenindusega. |

# Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

# Descripción general




1 Tapa del recipiente de granos de café
2 Recipiente de granos de café
3 Cesta del filtro
4 Soporte de la cesta del filtro
5 Jarra de cristal
6 Cepillo de limpieza del conducto de granos
7 Panel de control con pantalla
8 Depósito de agua
9 Tapa del depósito de agua
10 Botón de grado
11 Botón selector de contenedor

# Panel de control

| | |
|---|---|
|  | Botón de encendido |
|  | Botón del temporizador y botón de flecha para ajustar el tiempo |
|  | Botón de inicio/pausa |
|  | Botón de limpieza |
|  | Botón de café molido e intensidad del café |
|  | Botón de selección de tazas |

# Iconos de la pantalla

| | |
|---|---|
|  | Número de tazas |
|  | Modo de conservación del calor |
|  | Café molido |
|  | Intensidad del café |
|  | Descalcificación |
|  | Alerta de limpieza manual |
|  | Nivel bajo del depósito de agua |

| | |
|---|---|
|  | Temporizador |
|  | Pantalla de hora<br>Los primeros dos dígitos representan las horas y los últimos dos dígitos representan los minutos. |
|  | Gire el botón selector hasta la posición de desbloqueo y, a continuación, podrá quitar los granos del aparato. |
|  | Este botón selecciona el grado de molido del café; un tamaño más grande que indica un molido más grueso. |
|  | Modo jarra<br>El modo jarra cuenta con la función antigoteo.<br>Nota: El proceso de preparación del café no se detiene cuando se retira la jarra. Si no vuelve a colocar la jarra en el aparato en un plazo de 20 segundos, la cesta del filtro comenzará a rebosar. |
|  | Modo taza<br>Cambie manualmente el botón selector del modo taza al modo jarra para abrir el sistema antigoteo y evitar que el café se derrame una vez que el ciclo de preparación haya terminado.<br>Nota: Si la taza de cerámica está fría robará el calor del café mientras se calienta; por lo tanto, caliente previamente la taza con agua caliente. |

# Importante

## Warning

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

- No deje que el cable de red cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Para evitar posibles peligros o lesiones, nunca utilice este aparato para otros fines distintos a los previstos.

## Caution

- Antes de usar el aparato por primera vez, enjuáguelo con agua limpia.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes y no deje que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque el aparato dentro de un mueble mientras esté en uso.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo y si surgen problemas durante su uso.
- Limpie siempre el aparato cuando se haya enfriado.
- Durante las fases de preparación y conservación del calor, el depósito de agua, el portafiltro, la placa caliente, la parte inferior del aparato y la jarra llena de café permanecen calientes incluso algún tiempo después.
- No coloque la jarra sobre el fuego ni en el microondas para recalentar el café.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: viviendas de granjas, hostales en los que se ofrecen desayunos, zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, y por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No abra el aparato ni intente repararlo usted mismo.
- La superficie de la resistencia, el portafiltro, la parte inferior del aparato, la placa caliente y la jarra llena de café están sometidos a calor residual durante algún tiempo después de su uso.
- A menos que se indique lo contrario, todo el material de embalaje de la caja está fabricado con papel reciclado. Consulte la marca PAP de la caja.

### Eliminación de los depósitos de cal

- Elimine los depósitos de cal de la cafetera cuando observe que aparece una alerta de eliminación de los depósitos de cal en la pantalla. Utilice solo vinagre blanco para eliminar los depósitos de cal, ya que otros productos pueden dañar el aparato.

# Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple con los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

# Reciclaje



Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

A menos que se indique lo contrario, todo el material de embalaje de la caja está fabricado con papel reciclado. Consulte la marca PAP de la caja.

# Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web www.philips.com/support.

# Antes de utilizarlo por primera vez

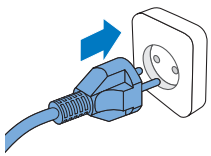
Asegúrese de limpiar el portafiltro después de cada uso.

Limpie bien el portafiltro con un paño seco después de cada uso. Asegúrese de limpiar cualquier acumulación de condensado.

## Ajuste del reloj

**1** Enchufe el aparato.

- La pantalla de hora comenzará a parpadear.






**2** Utilice el botón de flecha para ajustar la hora.






3 Una vez establecida la hora, pulse el botón del temporizador para confirmar la hora.





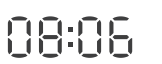

4 La indicación de minutos comenzará a parpadear. Utilice el botón de flecha para ajustar los minutos.






5 Pulse el botón del temporizador para confirmar los minutos.






- La hora actual ya está configurada y guardada.

6 Para ajustar el temporizador en el modo de espera, siga uno de estos dos métodos:

- Apague y vuelva a enchufar el aparato.
- Mantenga pulsado el botón del temporizador hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.

## Note

El aparato siempre guarda los últimos ajustes.

## Tiempo de conservación del calor

Puede elegir cuánto tiempo desea que el café permanezca caliente después de la preparación. Para ello, ajuste el temporizador de apagado automático del aparato. El tiempo de apagado automático predeterminado es de 30 minutos. El tiempo de apagado automático máximo es de 300 minutos.

Para ajustar el tiempo de apagado automático, siga estos pasos:

1 Apague el aparato y manténgalo enchufado.
2 Mantenga presionado el botón de limpieza hasta que se muestre el icono de conservación del calor y la hora comience a parpadear.
3 Utilice el botón de flecha para ajustar la hora.
4 Una vez establecida la hora, pulse el botón de limpieza para confirmarla.

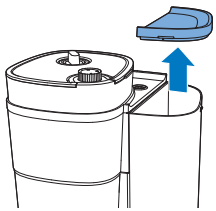
5 La indicación de minutos comenzará a parpadear. Utilice el botón de flecha para ajustar los minutos.
6 Pulse el botón de limpieza para guardar el ajuste.

## Limpieza del aparato antes de usarlo

Antes de usar la cafetera por primera vez, enjuague la cafetera siguiendo los pasos que se indican a continuación.

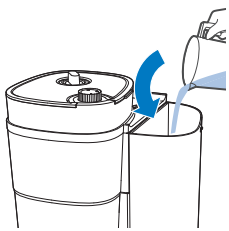
**Advertencia: Nunca vierta agua en el contenedor de granos, ya que esto daña la cafetera.**

1 Abra la tapa del depósito de agua.



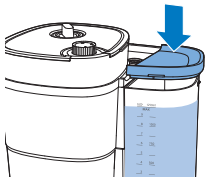
**Precaución: No meta granos de café ni café molido en el depósito de agua.**

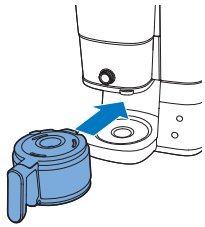
2 Llene el depósito de agua.



- Asegúrese de que el agua no supere el nivel máximo.

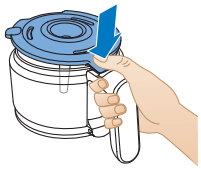
3 Cierre la tapa del depósito de agua.

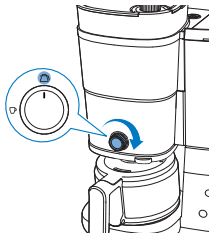






**4** Coloque la jarra de café en el aparato.

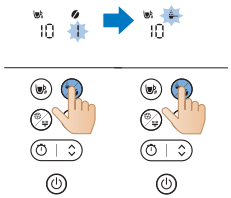




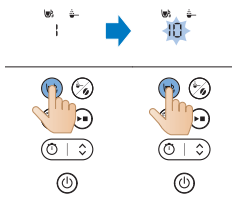
**5** Gire la rueda central a la posición de la jarra.



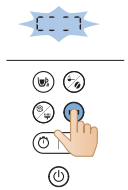
**6** Pulse el botón de encendido/apagado.
- El aparato se encenderá.



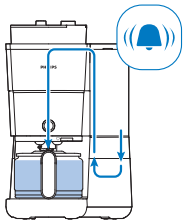
**7** Pulse el botón de intensidad del café y seleccione café molido.



**8** Pulse el botón de taza y seleccione 10 tazas.



**9** Pulse el botón de inicio.



**10** El aparato comenzará el proceso de aclarado.
**11** Deje que el aparato funcione hasta que el proceso de aclarado haya terminado.



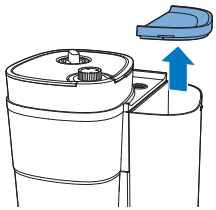
**12** Vacíe la jarra de cristal.

# Uso del aparato

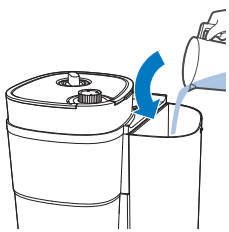
## Uso de los granos de café

Nota: La cafetera usará la cantidad necesaria de agua según el número de tazas de café que se vayan a preparar

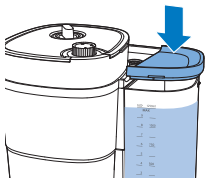
Siga estos pasos para usarla:



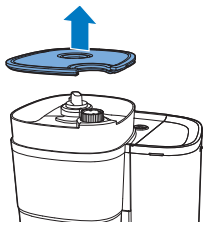
**1** Abra la tapa del depósito de agua.



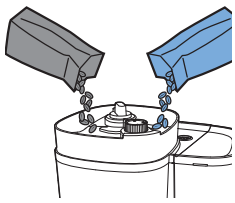
**2** Llene el depósito con agua.
- Asegúrese de que el agua no superar el nivel máximo.



**3** Cierre la tapa del recipiente de agua.



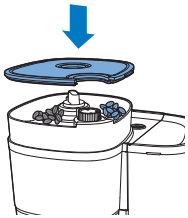
**4** Levante la tapa del recipiente de granos de café.



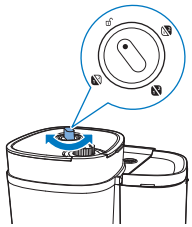
**5** Añada los granos de café que desee al recipiente.

Nota: Asegúrese de que el recipiente de granos de café doble esté siempre lleno hasta la mitad.

**Advertencia: Para evitar que el molinillo se atasque, no use granos sin tostar o caramelizados. Utilice granos de café en lugar de granos de espreso, ya que estos últimos pueden dañar el molinillo de café.**



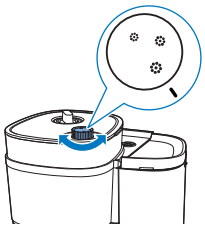
**6** Cierre la tapa del contenedor de granos de café.



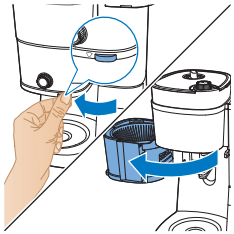
**7** Gire el botón selector de contenedor para elegir los granos deseados entre los dos contenedores.

- Incluso puede mezclar dos tipos diferentes de granos para obtener una mezcla única.

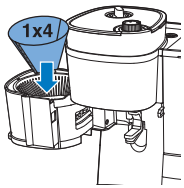
Nota: Siempre que cambie de contenedor de granos de café o de granos de café, quedarán restos del tipo de granos de café molido anteriormente. Limpie la abertura del molinillo cuando vaya a cambiar a un nuevo tipo de grano de café para evitar esto.



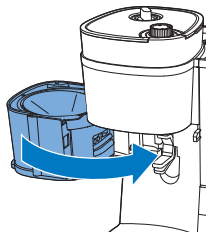
**8** Elija el grado de molido deseado con el botón selector.



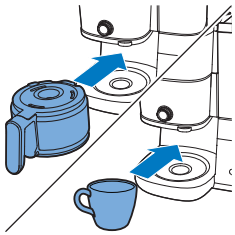
**9** Sujete la pestaña para abrir el portafiltro.



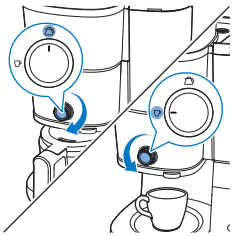

**10** Coloque un filtro de papel (tipo 1 x 4 o n.º 4) en la cesta del filtro.



**11** Cierre el portafiltro.



**12** Coloque la jarra de café o la taza debajo del dispensador.



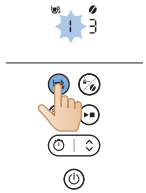
**13** Use el dial para seleccionar el modo Taza o Jarra.

El modo "Taza" está pensado para menores cantidades de café, mientras que el modo "Jarra" es para cantidades mayores.

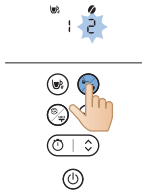
Cuando utilice la función de preparación en taza, puede usar tazas de cristal o cerámica, así como vasos. Asegúrese de usar vasos de menos de 10 cm de altura.



**14** Encienda el aparato.



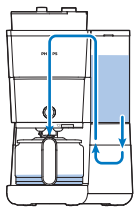
**15** Pulse el botón de taza para seleccionar la cantidad de tazas que quiere preparar.



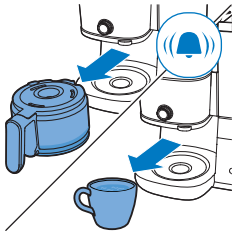
**16** Pulse el botón de intensidad para elegir la intensidad del café que prefiera.
- 1: granos para café suave
- 2: granos para café de intensidad media-alta
- 3: granos para café fuerte



**17** Pulse el botón de inicio/pausa para iniciar el proceso.



**18** El aparato inicia el proceso.
- El aparato emitirá un pitido cuando haya terminado.



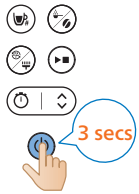
**19** Retire la taza o la jarra de café del aparato.

La función antigoteo permite retirar la jarra de la cafetera antes de que finalice el proceso de preparación. Cuando retire la jarra, el sistema antigoteo detendrá el flujo de café en la jarra.

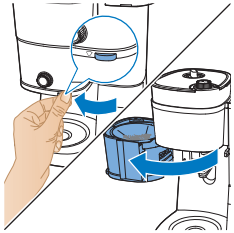
El proceso de preparación del café no se detiene cuando se retira la jarra. Si no vuelve a colocar la jarra en el aparato en un plazo de 20 segundos, la cesta del filtro comenzará a rebosar.



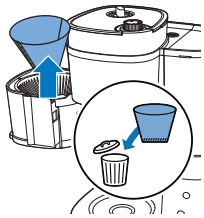
**20** Disfrute de su café recién preparado.




**21** Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.



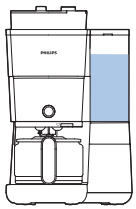
**22** Abra el portafiltro.



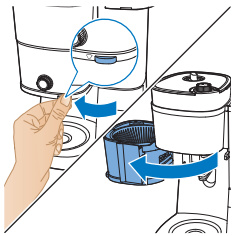
**23** Retire el filtro de papel.

## Uso de café molido previamente

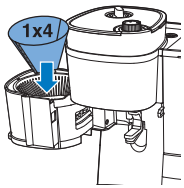
Siga estos pasos para usarla:



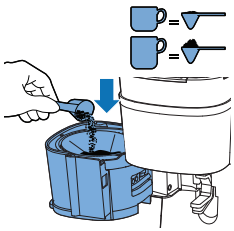
**1** Compruebe que el aparato dispone de agua suficiente para preparar la cantidad de café deseada.



**2** Sujete la pestaña para abrir el portafiltro.

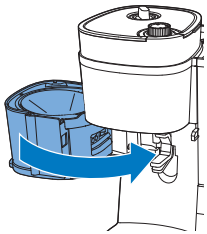



**3** Coloque el filtro de papel (tipo 1 x 4 o n.º 4) en la cesta del filtro.

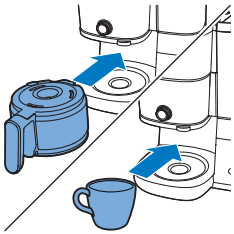


**4** Añada la cantidad de café molido en el filtro de papel que utilice según sus preferencias personales.

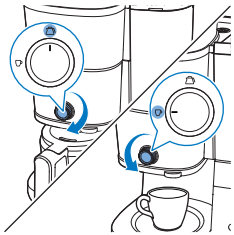
- Para una taza de café estándar, utilice 6 gramos de café molido o 1 cucharada.



**5** Cierre el portafiltro.

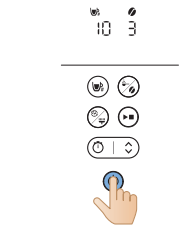


**6** Coloque la jarra de café o la taza debajo del dispensador.

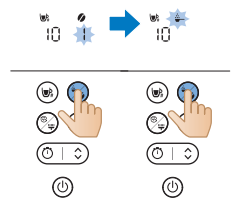


**7** Use el dial para seleccionar el modo Taza o Jarra.

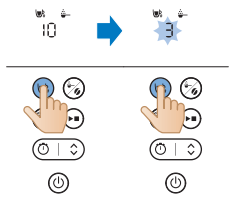
- El modo "Taza" está pensado para menores cantidades de café, mientras que el modo "Jarra" es para cantidades mayores.



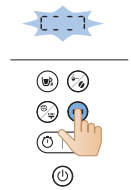
**8** Encienda el aparato.



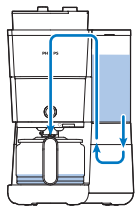
**9** Pulse el botón de selección de modo para usar café molido.



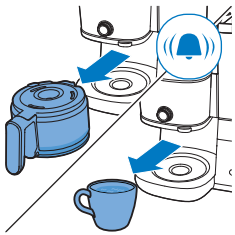
**10** Pulse el botón de taza para seleccionar la cantidad de tazas que quiere preparar.



**11** Pulse el botón de inicio/pausa para iniciar el proceso.



**12** El aparato inicia el proceso.
- El aparato emitirá un pitido cuando haya terminado.



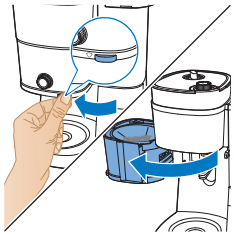
**13** Retire la taza o la jarra de café del aparato.
- Tenga cuidado al manipular la jarra de café tras la preparación. La placa de calentamiento puede alcanzar altas temperaturas y provocar quemaduras. Tenga especial cuidado para evitar quemarse.



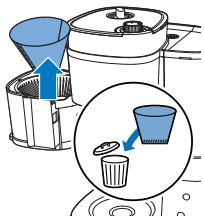
**14** Disfrute de su café recién preparado.




**15** Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.



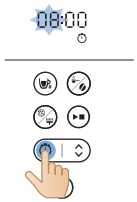
**16** Abra el portafiltro.



**17** Retire el filtro de papel.

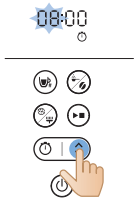
## Ajuste del temporizador

Para ajustar el temporizador del aparato, siga estos pasos:

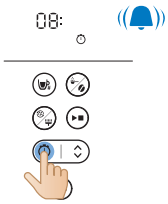



1 Encienda la cafetera.

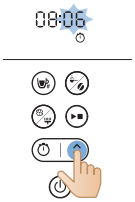
2 Pulse el botón del temporizador y aparecerá el icono del temporizador en la pantalla. Los dígitos de la hora parpadearán para indicar que está ajustando la hora.



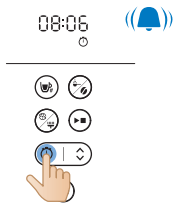

3 Utilice el botón de flecha para ajustar las horas. Si necesita realizar un ajuste rápido, mantenga pulsado el botón de flecha.




4 Pulse el botón del temporizador para confirmar la hora establecida. Los dígitos de los minutos indican que se están ajustando los minutos.




5 Vuelva a utilizar el botón de flecha para ajustar los minutos. Si necesita realizar un ajuste rápido, mantenga pulsado el botón de flecha.




6 Vuelva a pulsar el botón del temporizador para confirmar los minutos establecidos.

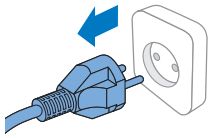
*Para cancelar el temporizador, basta con pulsar el botón del temporizador y el icono del temporizador desaparecerá de la pantalla.*

# Limpieza y mantenimiento

## Limpieza después de cada uso

**No sumerja nunca la cafetera en agua u otros líquidos, ni la enjuague debajo del grifo.**

1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente.



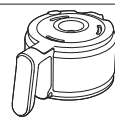
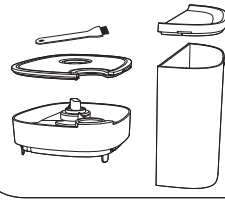


2 Limpie el exterior de la cafetera con un paño húmedo.

3 Lave la cesta del filtro con agua caliente y un poco de detergente líquido o en el lavavajillas.



4 Lave y enjuague la jarra de café y la tapa debajo del grifo. También puede lavarlos en el lavavajillas.

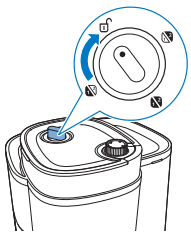
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Limpie el molinillo

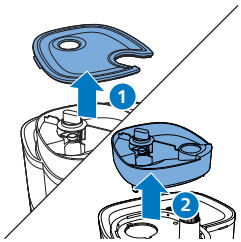
**Importante: Limpie la abertura del molinillo cada 1 o 2 semanas para evitar que se obstruya con café molido. Esta tarea es fácil y rápida si se siguen los pasos que se indican a continuación.**

**Limpie la abertura del molinillo cuando observe que aparece una alerta de cepillo en la pantalla.**

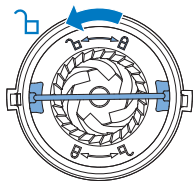
Nota: Asegúrese de que el contenedor de granos de café esté vacío antes de comenzar con el procedimiento de limpieza.



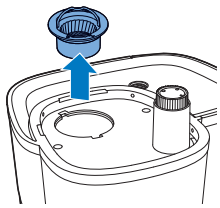
1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
2 Desbloquee el control de ajuste girándolo en sentido antihorario.

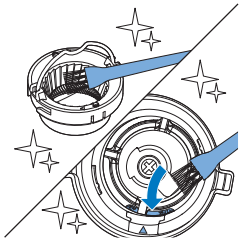



**3** Retire el contenedor de granos.

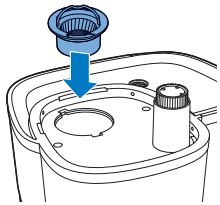


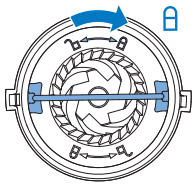
**4** Retire el molinillo superior girándolo en sentido antihorario.





**5** Limpie el molinillo superior y el compartimento del molinillo con un cepillo.
- Cepille los restos de café hacia la marca triangular para eliminar los residuos.





6 Vuelva a insertar el molinillo superior y bloquéelo girándolo en sentido horario.

7 A continuación, siga el procedimiento para limpiar la abertura del molinillo.

## Limpieza de la abertura del molinillo

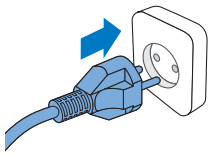
**Importante:**

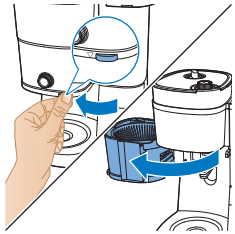
**Limpie la abertura del molinillo cada 1 o 2 semanas para evitar que se obstruya con café molido. Esta tarea es fácil y rápida si se siguen los pasos que se indican a continuación.**

**Limpie la abertura del molinillo cuando observe que aparece una alerta de cepillo en la pantalla.**

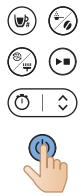
Nota: Asegúrese de que el contenedor de granos de café esté vacío antes de comenzar con el procedimiento de limpieza.

1 Enchufe el aparato.

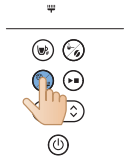




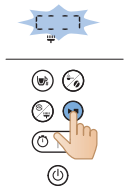
2 Abra el portafiltro para acceder al conducto de la abertura de entrada de café molido.



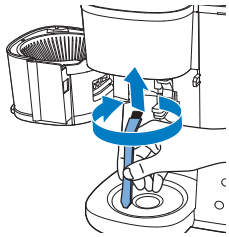
3 Encienda la cafetera.



4 Pulse el botón de limpieza en el panel de control del aparato.
5 Seleccione la configuración del cepillo en la pantalla.



6 Pulse el botón de inicio. Esto hará que la solapa del conducto de la abertura de entrada de café molido se abra, lo que le permitirá limpiar el conducto con un cepillo.



7 Utilice un cepillo para quitar cualquier poso o resto de café que se haya acumulado en el conducto.

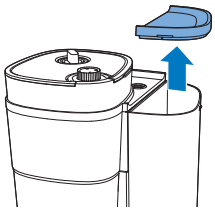


8 Después de limpiar el conducto, vuelva a pulsar el botón de inicio para cerrar la solapa.

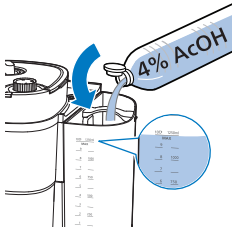
## Cómo descalcificar la cafetera

Elimine los depósitos de cal de la cafetera cuando observe que aparece una alerta de eliminación de los depósitos de cal en la pantalla. Utilice solo vinagre blanco para eliminar los depósitos de cal, ya que otros productos pueden dañar la cafetera.

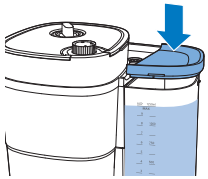
**Advertencia: No utilice nunca vinagre con un 8 % de ácido acético o más, vinagre natural, desincrustantes en polvo ni en tabletas para eliminar la cal del aparato, ya que podría dañarlo.**



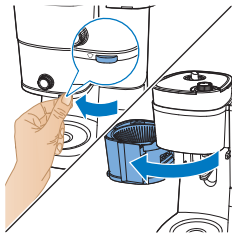
**1** Abra la tapa del depósito de agua.



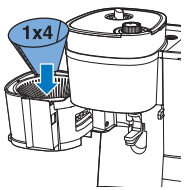

**2** Llene el depósito de agua con vinagre blanco (4 % de ácido acético) hasta la indicación de 10 tazas.



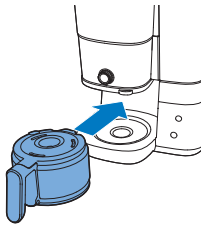
**3** Cierre la tapa del recipiente de agua.



**4** Sujete la pestaña para abrir el portafiltro.



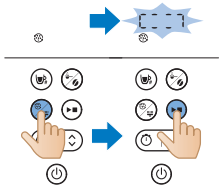

**5** Coloque un filtro de papel (tipo 1 x 4 o n.º 4) en la cesta del filtro y cierre el soporte de la cesta del filtro.



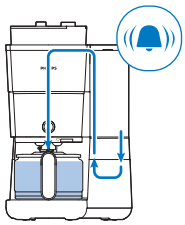
**6** Coloque la jarra vacía en la cafetera.
**7** Enchufe la clavija de red a la toma de corriente.



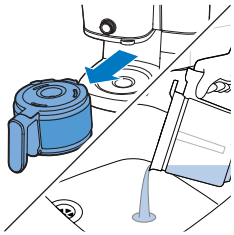
**8** Pulse el botón de encendido para encender la cafetera. La pantalla se ilumina.



**9** Pulse el botón de limpieza de la cafetera.
**10** Seleccione el ajuste para eliminar la cal.
**11** Pulse el botón de inicio para confirmar su selección.
- La cafetera iniciará automáticamente el proceso de eliminación de los depósitos de cal.



**12** Espere a que la cafetera termine de preparar la solución descalcificante.
**13** Una vez que el proceso de eliminación de los depósitos de cal se haya completado, enjuague la cafetera dos veces con la cantidad máxima de agua para eliminar completamente cualquier depósito.



**14** Vacíe la jarra y retire el filtro de papel con los restos de cal.

**15** Llene el depósito de agua con agua fría y pulse el botón de inicio para comenzar otro proceso de preparación de café.

Deje que la cafetera complete el proceso de preparación de café y vacíe la jarra.

Nota: Si es necesario, repita el paso 14 hasta que el agua que salga del aparato no tenga sabor ni olor a vinagre.

**16** Limpie la cesta del filtro y la jarra con agua caliente y algo de detergente líquido.

**17** Pulse el botón de encendido para encender el aparato.

# Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que podría tener con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.
También puede escanear este código QR para obtener más ayuda en línea.

| Problema | Solución |
|---|---|
| La cafetera no funciona. | Conecte el enchufe a la toma de corriente y pulse el botón de encendido para encender la cafetera. |
| | Compruebe que el voltaje indicado en la cafetera se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local. |
| | Llene el depósito de agua. |
| | Cierre la tapa de la abertura del molinillo. |
| El molinillo no funciona o no lo hace correctamente. | Asegúrese de que no ha seleccionado café molido. Si el símbolo del café molido es visible en la pantalla, es que ha seleccionado café molido. |
| | Siga las instrucciones para limpiar la abertura del molinillo. |
| Cuando utilizo el molinillo, el café es demasiado flojo. | Gire el botón de grado para seleccionar, de fino a grueso, el tipo de molido deseado. |
| | Utilice el botón de selección de intensidad para establecer la intensidad del café del 1 al 3; cuanto mayor sea el dígito, mayor será la intensidad. |
| | Utilice granos de café de una mezcla o un sabor más fuertes. |
| Cuando utilizo café molido, el café es demasiado flojo. | Asegúrese de que la cantidad de café molido del filtro coincide con la cantidad de agua del depósito de agua. Tenga en cuenta que la cafetera utiliza toda el agua del depósito. |
| | Utilice café molido de una mezcla o un sabor más intenso. |
| | Para aumentar la intensidad de café, aumente la cantidad de café molido o disminuya la cantidad de agua. |
| El filtro rebosa cuando retiro la jarra de la cafetera mientras se está preparando café. | Si retira la jarra durante más de 20 segundos durante el proceso de preparación de café, la función antigoteo hará que la cesta del filtro rebose. También tenga en cuenta que el café no alcanza todo su sabor antes de que finalice el proceso de preparación. Por tanto, le recomendamos que no retire la jarra y vierta el café antes de que finalice el proceso de preparación. |

| | |
|---|---|
| La cafetera sigue goteando durante bastante tiempo después de finalizar el proceso de preparación del café. | El goteo lo causa la condensación de vapor. Es completamente normal que la cafetera gotee durante un tiempo. |
| No puedo esperar a las últimas gotas. | Cambie el botón del modo de taza a jarra para abrir la función antigoteo y el sistema antigoteo función detendrá el goteo de la cesta de filtro. |
| | Si el goteo persiste, es posible que el sistema antigoteo esté obstruido. Para limpiar el sistema antigoteo, abra el soporte de la cesta del filtro y saque la cesta del filtro. Enjuague la cesta del filtro y el sistema antigoteo debajo del grifo. |
| El café no está lo suficientemente caliente. | El café de la jarra se enfría más rápido si prepara pocas tazas. El café permanece caliente durante más tiempo si prepara 10 tazas, una jarra llena. |
| | Descalcifique la cafetera. |
| Los granos de café se consumen con demasiada rapidez. | Para preparar una taza de café perfecta, la cafetera necesita una cantidad determinada de café molido. La cantidad de granos de café que utiliza la cafetera para obtener la cantidad óptima de café molido por taza es normal. |
| El temporizador no funciona. | Asegúrese de completar todos los pasos para preparar café con granos de café o café molido antes de configurar el temporizador. |

# Código de error

| Código de error | Descripción | Solución | Comentario |
|---|---|---|---|
| E1 | Escasez de agua | Pulse cualquier botón para que el aparato pase al modo de espera.<br>Rellene el depósito de agua y reinicie el aparato. | Si este problema persiste, siga estos pasos:<br>Mantenga pulsados los botones de limpieza e inicio simultáneamente durante tres segundos hasta que el aparato comience a bombear agua automáticamente durante un minuto. Repita este proceso 3 veces más.<br>Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste. |
| E2 | Contenedor de granos no disponible | Pulse cualquier botón para que el aparato pase al modo de espera.<br>Coloque el contenedor de granos de forma segura y reinicie el aparato. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste. |
| E3 | Tubo de calentamiento averiado | Desenchufe el aparato.<br>Vuelva a enchufar el aparato y enciéndalo cuando se enfríe por completo. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste. |

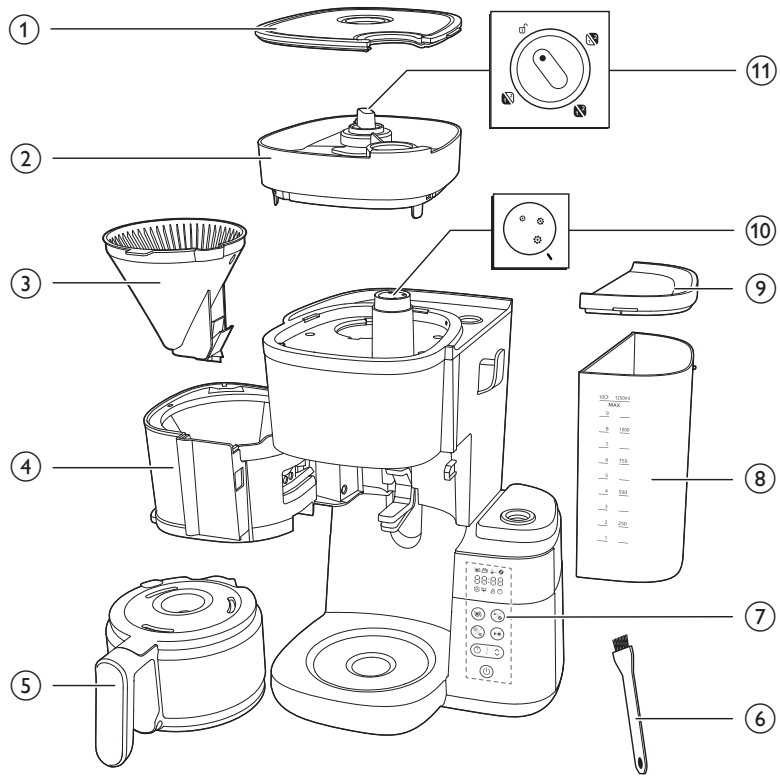
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Bloqueo de la rueda de molido | Desenchufe el aparato.<br>Vuelva a enchufar el aparato y enciéndalo.<br>Siga los pasos que se indican en "Limpieza de la abertura del molinillo" para limpiar la rueda de molido y el conducto de la abertura de entrada de café molido. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste. |
| E5 | Bloqueo del conducto de la abertura de entrada de café molido | Desenchufe el aparato.<br>Vuelva a enchufar el aparato y enciéndalo.<br>Siga los pasos que se indican en "Limpieza de la abertura del molinillo" para limpiar el conducto de la abertura de entrada de café molido. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste. |
| E6/E7/E8 | Error de programa | Desenchufe el aparato.<br>Vuelva a enchufar el aparato y enciéndalo. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste. |

# Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

# Description générale




1 Couvercle du bac à grains de café
2 Bac à grains de café
3 Porte-filtre
4 Support pour porte-filtre
5 Verseuse en verre
6 Brosse de nettoyage pour la goulotte du compartiment à grains de café
7 Panneau de commande avec afficheur
8 Réservoir d'eau
9 Couvercle du réservoir d'eau
10 Sélecteur du broyeur
11 Sélecteur de bac

# Panneau de commande

| | |
|---|---|
|  | Bouton marche/arrêt |
|  | Bouton du programmateur et flèche pour régler l'heure |
|  | Bouton marche/pause |
|  | Bouton de nettoyage |
|  | Bouton d'intensité du café et bouton de café prémoulu |
|  | Bouton de sélection de la tasse |

# Icône de l'afficheur

| | |
|---|---|
|  | Nombre de tasses |
|  | Mode Maintien au chaud |
|  | Café prémoulu |
|  | Intensité du café |
|  | Détartrage |
|  | Alerte de nettoyage manuel |
|  | Niveau d'eau faible |

| | |
|---|---|
|  | Minuteur |
|  | Horloge<br>Les deux premiers chiffres indiquent les heures et les deux derniers indiquent les minutes. |
|  | Tournez le sélecteur jusqu'à la position de déverrouillage et retirez le bac à grains de l'appareil. |
|  | Ce sélecteur permet de choisir la mouture du café : plus la taille sélectionnée est grande, plus la mouture sera grossière. |
|  | Mode Verseuse<br>La fonction stop-gouttes est disponible en mode Verseuse.<br>Remarque : Le cycle de préparation du café ne s'arrête pas lorsque vous retirez la verseuse. Si vous ne replacez pas la verseuse dans l'appareil dans les 20 secondes qui suivent son retrait, le porte-filtre déborde. |
|  | Mode Tasse<br>Tournez manuellement le sélecteur du mode Tasse au mode Verseuse pour activer le système stop-gouttes afin d'empêcher la machine de goutter à la fin du cycle de préparation du café.<br>Remarque : Les tasses en céramique froide absorbent la chaleur du café. Nous vous conseillons donc de les passer sous l'eau chaude avant de les utiliser. |

# Important

## Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Branchez l'appareil sur une prise murale mise à la terre.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient surveillés ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil, et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou d'accident, n'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

## Attention

- Avant la première utilisation, n'oubliez pas de rincer l'appareil à l'eau claire.
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface chaude et veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Lorsque vous l'utilisez, ne placez pas l'appareil dans un meuble.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et en cas de problème lors de la préparation du café.
- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer.
- Pendant la préparation et le maintien au chaud, le réservoir d'eau, le porte-filtre, la plaque chauffante, la partie inférieure de l'appareil et la verseuse remplie de café conservent la chaleur plusieurs minutes après l'utilisation.
- Ne mettez pas la verseuse sur une cuisinière ou dans un micro-ondes pour réchauffer votre café.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou assimilé : utilisation dans des gîtes, chambres d'hôtes, cuisines destinées aux employés dans les magasins, les entreprises et autres environnements de travail, ou utilisation par les clients d'hôtels, d'auberges ou d'autres résidences hôtelières.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'ouvrez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- La surface de l'élément chauffant, le porte-filtre, la partie inférieure de l'appareil, la plaque chauffante et la verseuse remplie de café conservent la chaleur plusieurs minutes après l'utilisation.
- Sauf indication contraire, tous les matériaux d'emballage de la boîte sont en papier recyclé (voir l'indication de recyclage PAP sur la boîte).

### Détartrage

- Lorsque l'alerte de détartrage apparaît sur l'afficheur, détartrez la machine à café. Pour ne pas endommager l'appareil lors du détartrage, utilisez uniquement du vinaigre blanc.

# Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme aux normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

# Recyclage



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Sauf indication contraire, tous les matériaux d'emballage de la boîte sont en papier recyclé (voir l'indication de recyclage PAP sur la boîte).

# Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse suivante : www.philips.com/support.

# Avant la première utilisation

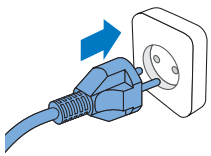
Après chaque utilisation, nettoyez le porte-filtre.

Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le porte-filtre avec un chiffon sec. Éliminez toute accumulation de condensation.

### Réglage de l'horloge

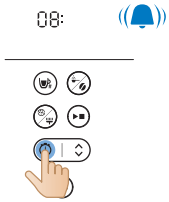
**1** Branchez l'appareil.

- L'indicateur des heures clignote.





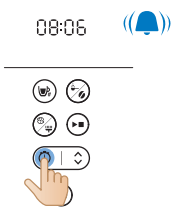

**2** Appuyez sur la flèche pour modifier l'heure.




**3** Après avoir défini l'heure, appuyez sur le bouton du programmateur pour confirmer.




**4** L'indicateur des minutes commence alors à clignoter. Appuyez sur la flèche pour modifier les minutes.




**5** Appuyez sur le bouton du programmateur pour confirmer les minutes.



- L'heure a bien été réglée et enregistrée.

**6** Pour régler le programmateur en mode veille, vous pouvez choisir l'une des deux approches ci-dessous :

- Débranchez l'appareil et rebranchez-le.
- Maintenez le bouton du programmateur enfoncé jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent.




### Remarque

L'appareil enregistre toujours le dernier réglage sélectionné.

### Durée du maintien au chaud

Réglez le délai de mise hors tension automatique de l'appareil pour choisir la durée pendant laquelle vous souhaitez que votre café reste chaud après la préparation. Par défaut, le délai de mise hors tension automatique est de 30 minutes. Le délai maximum de mise hors tension automatique est de 300 minutes.

Pour régler le délai avant la mise hors tension automatique, suivez les étapes ci-dessous :

**1** Éteignez l'appareil et laissez-le branché.

**2** Appuyez sur le bouton de nettoyage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône de maintien au chaud s'affiche et que l'heure clignote.

**3** Appuyez sur la flèche pour modifier l'heure.

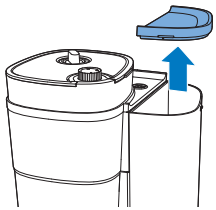
4 Après avoir défini les heures, appuyez sur le bouton de nettoyage pour enregistrer ce réglage.
5 L'indicateur des minutes commence alors à clignoter. Appuyez sur la flèche pour modifier les minutes.
6 Appuyez sur le bouton de nettoyage pour enregistrer le réglage des minutes.

## Rinçage de l'appareil

Avant la première utilisation, n'oubliez pas de rincer la cafetière à l'eau claire conformément aux instructions ci-dessous.

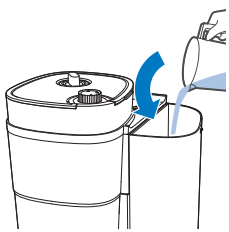
**Avertissement : Pour ne pas endommager la cafetière, ne versez pas d'eau dans le bac à grains.**

1 Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.



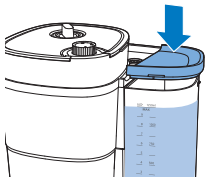
**Attention : Ne mettez pas de grains de café ou de café prémoulu dans le réservoir d'eau.**

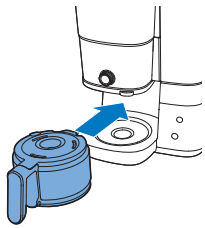
2 Remplissez le réservoir d'eau.



- Assurez-vous que le niveau d'eau soit inférieur au niveau maximal.

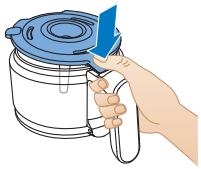
3 Fermez le couvercle du réservoir d'eau.

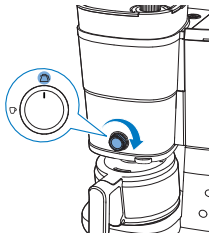






**4** Placez la verseuse dans l'appareil.

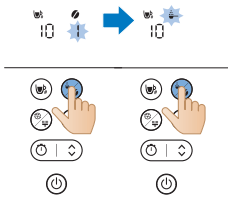




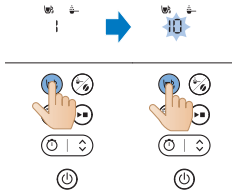
**5** Tournez le sélecteur central pour sélectionner le mode Verseuse.



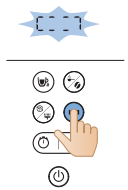
**6** Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- L'appareil est allumé.



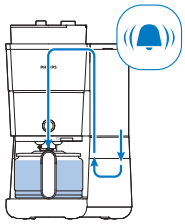
**7** Appuyez sur le bouton d'intensité du café et sélectionnez Café prémoulu.



**8** Appuyez sur le bouton de tasse et sélectionnez 10 tasses.



**9** Appuyez sur le bouton marche/arrêt.



**10** La machine lance le cycle de rinçage.
**11** Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le processus de rinçage soit terminé.



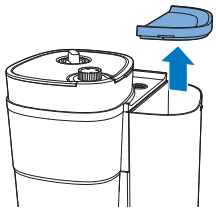
**12** Videz la verseuse en verre.

# Utilisation de l'appareil

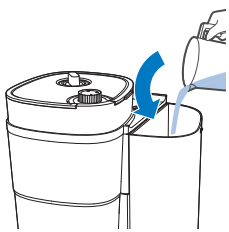
## Utilisation avec des grains de café

Remarque : la quantité d'eau utilisée par la machine à café dépend du nombre de tasses à préparer.

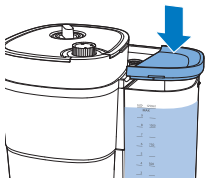
Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser ce type de café :



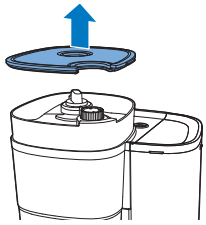
**1** Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.



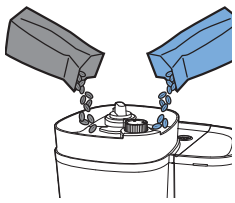
**2** Remplissez le réservoir d'eau.
- Assurez-vous que le niveau d'eau soit inférieur au niveau maximal.



**3** Fermez le couvercle du bac d'eau.



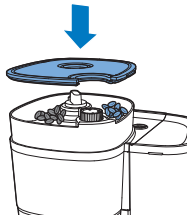
**4** Soulevez le couvercle du bac à grains.



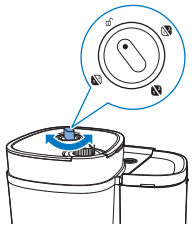
**5** Remplissez le bac avec les grains de café de votre choix.

Remarque : À chaque utilisation, vérifiez que le bac à grains est au moins à moitié rempli.

**Avertissement : N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou non torréfiés, cela risquerait d'entraver le bon fonctionnement du broyeur. Utilisez des grains de café plutôt que des grains d'espresso pour éviter d'endommager le broyeur.**



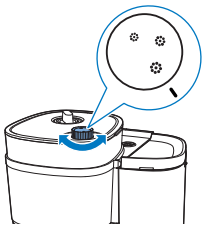
**6** Fermez le couvercle du bac à grains.



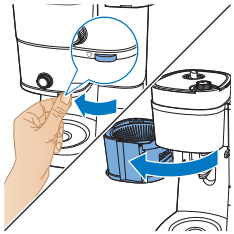
**7** Tournez le sélecteur de bac pour choisir le bac à grains à utiliser parmi les deux bacs disponibles.

- Pour obtenir un mélange unique, vous pouvez même associer deux types de grains différents.

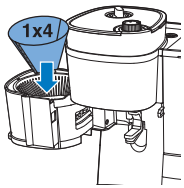
Remarque : Chaque fois que vous changez le bac à grains ou le type de café utilisé, vous observerez forcément des traces du café précédent. Pour éviter cela, nettoyez l'entonnoir du broyeur après avoir sélectionné un nouveau type de grains de café.



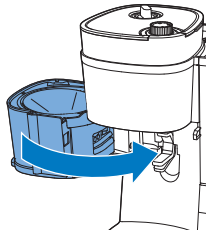
**8** Choisissez le niveau de mouture souhaité à l'aide du sélecteur.



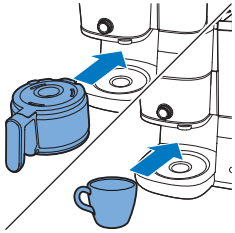
**9** Ouvrez le porte-filtre à l'aide de la languette.



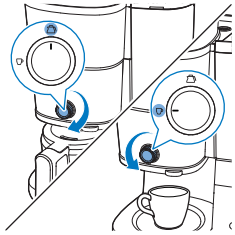

**10** Placez un filtre en papier (type 1 x 4 ou n° 4) dans le porte-filtre.



**11** Fermez le porte-filtre.



**12** Placez la verseuse ou la tasse sous le distributeur.



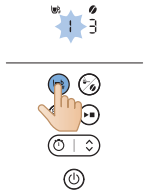
**13** Sélectionnez le mode Tasse ou Verseuse à l'aide du sélecteur.

Le mode Tasse permet de préparer de petites quantités de café, tandis que le mode Verseuse convient aux grands volumes dans la verseuse.

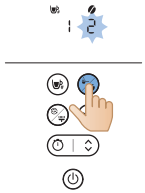
Lorsque vous utilisez la fonctionnalité de préparation à la tasse, vous pouvez utiliser des tasses en verre ou en céramique, ou des verres. Dans tous les cas, le contenant ne doit pas mesurer plus de 10 cm de hauteur.



**14** Mettez l'appareil sous tension.



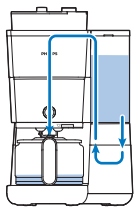
**15** Appuyez sur le bouton de tasse pour sélectionner le nombre de tasses à préparer.



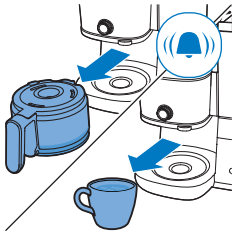
**16** Appuyez sur le bouton d'intensité pour choisir l'intensité du café.
- 1 : Grains pour café doux
- 2 : grains pour café relativement fort
- 3 : grains pour café fort



**17** Démarrez le processus en appuyant sur le bouton marche/pause.



**18** L'appareil démarre.
- À la fin du processus, l'appareil émet un signal sonore.



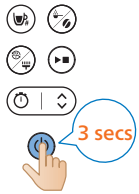
**19** Retirez la tasse ou la verseuse de l'appareil.

La fonction stop-gouttes vous permet de retirer la verseuse de la cafetière avant la fin du cycle de préparation du café. Lorsque vous retirez la verseuse, le système stop-gouttes interrompt l'écoulement.

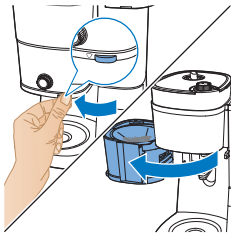
Le cycle de préparation du café ne s'arrête pas lorsque vous retirez la verseuse. Si vous ne replacez pas la verseuse dans l'appareil dans les 20 secondes qui suivent son retrait, le porte-filtre déborde.



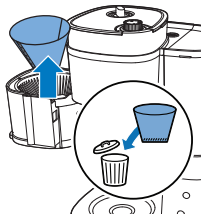
**20** Savourez votre café fraîchement préparé.




**21** Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant trois secondes.



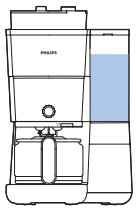
**22** Ouvrez le porte-filtre.



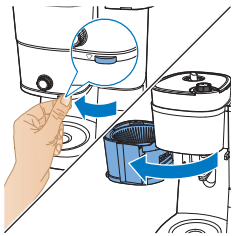
**23** Retirez le filtre en papier.

## Utilisation avec du café prémoulu

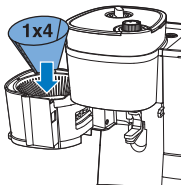
Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser ce type de café :



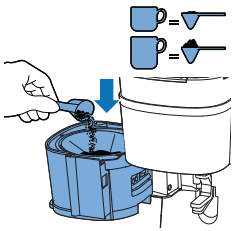
**1** Avant de lancer la préparation de café, vérifiez que le niveau d'eau est suffisant.



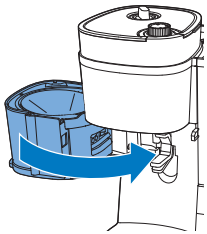
**2** Ouvrez le porte-filtre à l'aide de la languette.



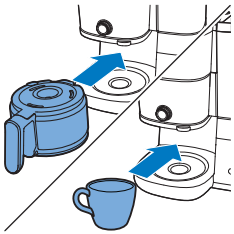

**3** Placez le filtre en papier (type 1 x 4 ou nº 4) dans le porte-filtre.



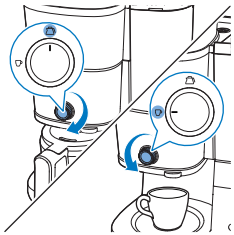
**4** Ajoutez la quantité de café prémoulu désirée dans le filtre en papier.
- Pour une tasse de café standard, utilisez 6 grammes de café moulu ou 1 cuillère à soupe.



**5** Fermez le porte-filtre.



**6** Placez la verseuse ou la tasse sous le distributeur.

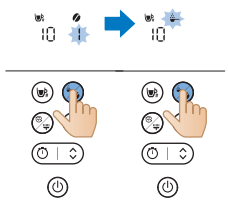


**7** Sélectionnez le mode Tasse ou Verseuse à l'aide du sélecteur.

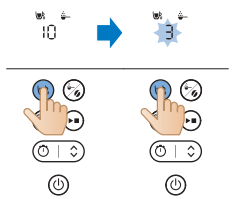
- Le mode Tasse permet de préparer de petites quantités de café, tandis que le mode Verseuse convient aux grands volumes dans la verseuse.



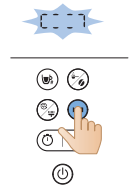
**8** Mettez l'appareil sous tension.



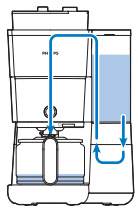
**9** Choisissez l'utilisation de café prémoulu à l'aide du bouton de sélection de mode.



**10** Appuyez sur le bouton de tasse pour sélectionner le nombre de tasses à préparer.

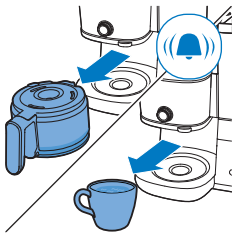


**11** Démarrez le processus en appuyant sur le bouton marche/pause.



**12** L'appareil démarre.

- À la fin du processus, l'appareil émet un signal sonore.



**13** Retirez la tasse ou la verseuse de l'appareil.

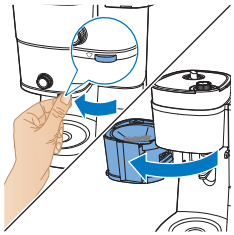
- Faites attention lorsque vous manipulez la verseuse alors que le café vient d'être préparé. La plaque chauffante atteint des températures élevées et peut provoquer des brûlures. Prenez des précautions pour éviter de vous brûler.



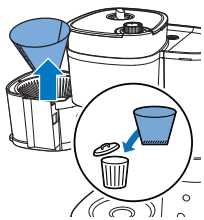
**14** Savourez votre café fraîchement préparé.




**15** Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant trois secondes.



**16** Ouvrez le porte-filtre.

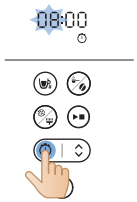


**17** Retirez le filtre en papier.

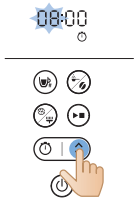
## Réglage du programmateur

Pour régler le programmateur de l'appareil, procédez comme suit :

1 Allumez la machine à café.



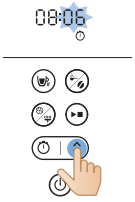

2 Appuyez sur le bouton du programmateur ; l'icône du programmateur s'affiche. Les chiffres des heures clignotent pour indiquer le réglage des heures.



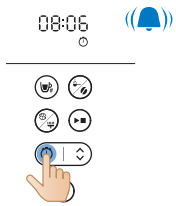

3 Appuyez sur la flèche pour modifier les heures. Pour effectuer un réglage rapide, appuyez longuement sur la flèche.




4 Appuyez sur le bouton du programmateur pour confirmer l'heure. Les chiffres des minutes indiquent le réglage des minutes.




5 Appuyez à nouveau sur la flèche pour modifier les minutes. Pour effectuer un réglage rapide, appuyez longuement sur la flèche.



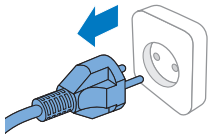

**6** Appuyez sur le bouton du programmateur pour confirmer les minutes.
*Pour annuler le programmateur, appuyez simplement sur le bouton du programmateur ; l'icône du minuteur s'affiche.*

# Nettoyage et entretien

## Nettoyage après chaque utilisation

**Ne plongez jamais la machine à café dans l'eau ou dans d'autres liquides, et ne la rincez pas sous l'eau.**

**1** Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

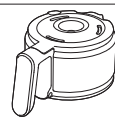
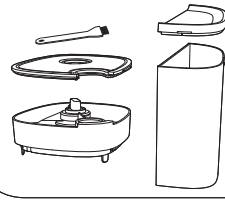




**2** Nettoyez l'extérieur de la machine à café à l'aide d'un chiffon humide.
**3** Nettoyez le porte-filtre à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle, ou passez-le au lave-vaisselle.



**4** Nettoyez la verseuse et son couvercle en les passant sous l'eau. Vous pouvez également les mettre au lave-vaisselle.

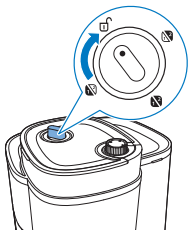
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Nettoyage du broyeur

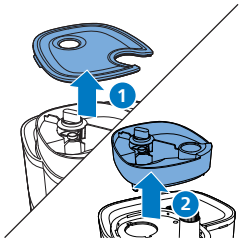
**Important : Pour éviter que l'entonnoir du broyeur ne se retrouve obstrué par du café moulu, nettoyez-le toutes les 1 à 2 semaines. Suivez les étapes ci-dessous pour un nettoyage rapide et facile.**

**Lorsque l'alerte de la brosse s'affiche, nettoyez l'entonnoir du broyeur.**

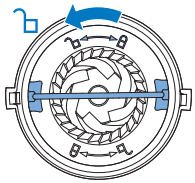
Remarque : Avant de lancer le processus de nettoyage, videz le bac à grains de café.

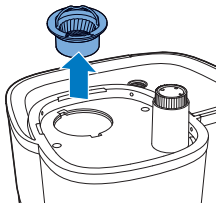


1 Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2 Déverrouillez le sélecteur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

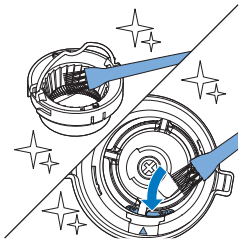



3 Retirez le bac à grains de café.

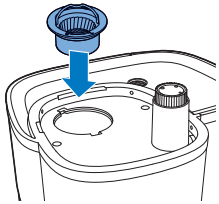


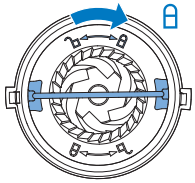


4 Retirez la partie supérieure du broyeur en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



5 Nettoyez la partie supérieure du broyeur et la chambre de broyage à l'aide d'une brosse.
- Balayez les restes de café moulu vers le symbole en forme de triangle pour les éliminer plus facilement.





6 Réinsérez la partie supérieure du broyeur et fixez-la en la tournant dans le sens horaire.
7 Suivez ensuite la procédure pour nettoyer l'entonnoir du broyeur.

## Nettoyage de l'entonnoir du broyeur

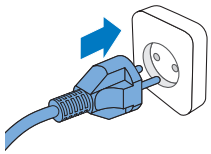
**Important :**

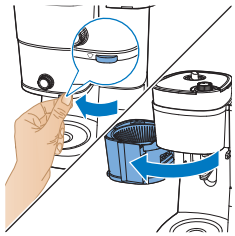
**Pour éviter que l'entonnoir du broyeur ne se retrouve obstrué par du café moulu, nettoyez-le toutes les 1 à 2 semaines. Suivez les étapes ci-dessous pour un nettoyage rapide et facile.**

**Lorsque l'alerte de la brosse s'affiche, nettoyez l'entonnoir du broyeur.**

Remarque : Avant de lancer le processus de nettoyage, videz le bac à grains.

**1** Branchez l'appareil.





**2** Ouvrez le porte-filtre pour accéder à la goulotte de l'entonnoir du broyeur.

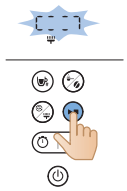


**3** Allumez la machine à café.

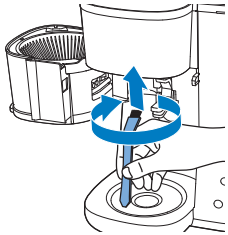


**4** Appuyez sur le bouton de nettoyage du panneau de commande de la cafetière.

**5** Sur l'afficheur, sélectionnez la brosse.



**6** Appuyez sur le bouton marche/arrêt. La trappe de la goulotte de l'entonnoir du broyeur s'ouvre ; vous pouvez alors nettoyer la goulotte avec une brosse.



**7** Utilisez une brosse pour éliminer le marc de café ou les résidus accumulés dans la goulotte.



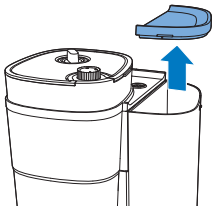
**8** Après avoir nettoyé la goulotte, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour fermer la trappe.

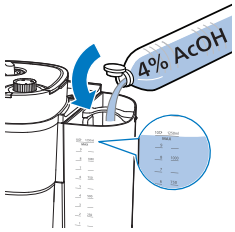
## Détartrage de la machine à café

Lorsque l'alerte de détartrage apparaît sur l'afficheur, détartrez la machine à café. Pour ne pas endommager la machine à café lors du détartrage, utilisez uniquement du vinaigre blanc.

**Avertissement : Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez jamais de vinaigre blanc à teneur en acide acétique supérieure ou égale à 8 %, de vinaigre naturel ou de détartrant en poudre ou en tablette pour détartrer l'appareil.**

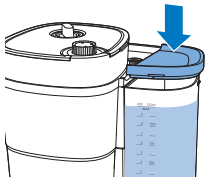
**1** Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.

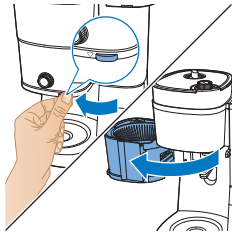




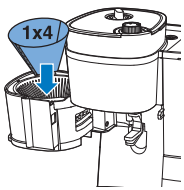

**2** Remplissez le réservoir d'eau avec du vinaigre blanc (4 % d'acide acétique) jusqu'à l'indication « 10 tasses ».

**3** Fermez le couvercle du bac d'eau.

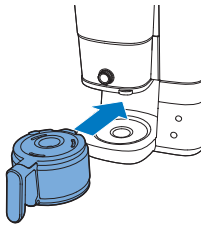




**4** Ouvrez le porte-filtre à l'aide de la languette.



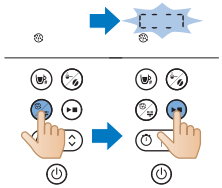

**5** Placez un filtre en papier (type 1 x 4 ou n° 4) dans le porte-filtre et fermez le support pour porte-filtre.



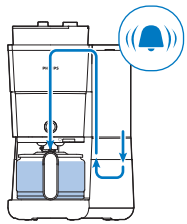
**6** Placez la verseuse vide dans la machine à café.
**7** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



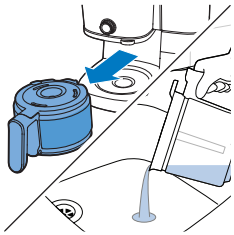
**8** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la machine à café. L'afficheur s'allume.



**9** Appuyez sur le bouton de nettoyage de la machine à café.
**10** Sélectionnez l'option Détartrage.
**11** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour confirmer votre sélection.
- Le détartrage de la machine à café se lance automatiquement.



**12** Attendez que l'appareil finisse d'éliminer la solution de détartrage.
**13** Après le détartrage, rincez l'appareil au moins deux fois en remplissant le réservoir au maximum pour éliminer complètement les dépôts.



**14** Videz la verseuse et retirez le filtre en papier contenant les résidus de calcaire.

**15** Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer un nouveau cycle de préparation du café.

Laissez la machine à café terminer le cycle de préparation du café et videz la verseuse.

Remarque : Si nécessaire, répétez l'étape 14 jusqu'à ce que l'eau s'écoulant de la machine à café n'ait plus le goût ni l'odeur du vinaigre.

**16** Nettoyez le porte-filtre et la verseuse à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle.

**17** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

# Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre machine. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Pour obtenir une assistance en ligne supplémentaire, scannez ce QR code.

| Problème | Solution |
|---|---|
| La machine à café ne fonctionne pas. | Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la machine à café. |
| | Assurez-vous que la tension indiquée sur la machine à café correspond bien à la tension secteur locale. |
| | Remplissez le réservoir d'eau. |
| | Fermez le couvercle de l'entonnoir du broyeur. |
| Le broyeur ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement. | Assurez-vous que vous n'avez pas sélectionné l'option Café prémoulu. Si le symbole de café prémoulu est affiché, vous avez sélectionné l'option Café prémoulu. |
| | Nettoyez l'entonnoir du broyeur en suivant les instructions. |
| Lorsque j'utilise le broyeur, le café est trop léger. | Tournez le sélecteur de mouture pour sélectionner le type de mouture souhaité (fine ou grossière). |
| | Utilisez le bouton de sélection de l'intensité pour ajuster l'intensité du café sur une échelle de 1 à 3 ; le chiffre le plus élevé correspond à une intensité plus forte. |
| | Utilisez des grains de café à l'arôme plus intense ou au goût plus fort. |
| Lorsque j'utilise du café prémoulu, le café est trop léger. | Assurez-vous que la quantité de café prémoulu dans le filtre correspond à la quantité d'eau dans le réservoir d'eau. N'oubliez pas que la machine à café utilise toute l'eau du réservoir. |
| | Utilisez un café moulu à l'arôme plus intense ou au goût plus fort. |
| | Pour plus d'intensité, augmentez la quantité de café prémoulu ou diminuez la quantité d'eau. |

| | |
|---|---|
| Le filtre déborde lorsque je retire la verseuse de la machine à café au cours d'un cycle de préparation du café. | Si vous retirez la verseuse pendant plus de 20 secondes pendant le cycle de préparation du café, le système stop-gouttes fait déborder le porte-filtre. Notez également que le café ne libère pas tous ses arômes tant que le cycle de préparation n'est pas terminé. Nous vous conseillons donc de ne pas retirer la verseuse de l'appareil et de ne pas vous servir avant la fin du cycle de préparation du café. |
| La machine à café continue à goutter longtemps après la fin du cycle de préparation du café. | La formation de gouttes est liée à la condensation de la vapeur. Il est tout à fait normal que la machine à café goutte pendant un certain temps. |
| Vous ne voulez pas attendre ? | Avec le sélecteur, passez du mode Tasse au mode Verseuse pour activer la fonction stop-gouttes et empêcher le porte-filtre de goutter. |
| | Si des gouttes continuent à couler, il se peut que le système stop-gouttes soit obstrué. Pour nettoyer le système stop-gouttes, ouvrez le support pour porte-filtre et sortez le porte-filtre. Rincez le porte-filtre et le système stop-gouttes à l'eau claire. |
| Le café n'est pas assez chaud. | Lorsque vous ne préparez que quelques tasses, le café refroidit plus rapidement dans la verseuse. Lorsque vous préparez 10 tasses, soit une verseuse complète, le café reste chaud plus longtemps. |
| | Détartrez votre machine à café. |
| Les grains de café semblent avoir été utilisés rapidement. | Pour préparer la tasse de café parfaite, votre machine à café a besoin d'une certaine quantité de café moulu. La machine à café utilise une quantité normale de grains de café pour obtenir une tasse de qualité optimale. |
| Le programmateur ne fonctionne pas. | Avant de régler le programmateur, suivez chaque étape du cycle de préparation du café, que ce soit avec des grains de café ou du café prémoulu. |

# Code d'erreur

| Code d'erreur | Description | Solution | Remarque |
|---|---|---|---|
| E1 | Quantité d'eau insuffisante | Appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre l'appareil en mode veille.<br>Remplissez le réservoir et redémarrez l'appareil. | Si le problème persiste, procédez comme suit :<br>Maintenez le bouton de nettoyage et le bouton marche/arrêt enfoncés pendant trois secondes ou jusqu'à ce que l'appareil commence à pomper l'eau pendant une minute. Répétez cette opération 3 fois.<br>Si le problème persiste, contactez le service clientèle. |
| E2 | Bac à grains indisponible | Appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre l'appareil en mode veille.<br>Fixez correctement le bac à grains et redémarrez l'appareil. | Si le problème persiste, contactez le service clientèle. |

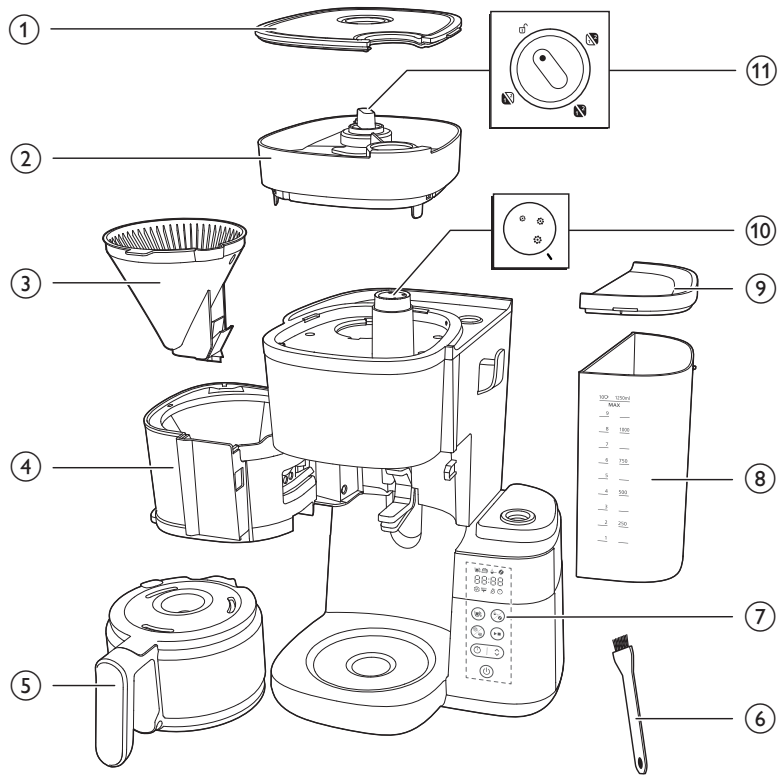
| | | | |
|---|---|---|---|
| E3 | Dysfonction-nement du tube chauffant | Débranchez l'appareil.<br>Rebranchez l'appareil et remettez-le sous tension jusqu'à ce qu'il refroidisse complètement. | Si le problème persiste, contactez le service clientèle. |
| E4 | Blocage de la meule | Débranchez l'appareil.<br>Rebranchez l'appareil et remettez-le sous tension.<br>Suivez les étapes de la rubrique « Nettoyage de l'entonnoir du broyeur » pour nettoyer la meule et la goulotte de l'entonnoir du broyeur. | Si le problème persiste, contactez le service clientèle. |
| E5 | Obstruction de la goulotte de l'entonnoir du broyeur | Débranchez l'appareil.<br>Rebranchez l'appareil et remettez-le sous tension.<br>Suivez les étapes de la rubrique « Nettoyage de l'entonnoir du broyeur » pour nettoyer la goulotte de l'entonnoir du broyeur. | Si le problème persiste, contactez le service clientèle. |
| E6/E7/E8 | Erreur programme | Débranchez l'appareil.<br>Rebranchez l'appareil et remettez-le sous tension. | Si le problème persiste, contactez le service clientèle. |

# Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

# Opći opis




1 Poklopac spremnika za kavu u zrnu
2 Spremnik za kavu u zrnu
3 Košara za filtar
4 Držač košare za filtar
5 Stakleni vrč
6 Četka za čišćenje prolaza za kavu u zrnu
7 Upravljačka ploča sa zaslonom
8 Spremnik za vodu
9 Poklopac spremnika za vodu
10 Regulator grubosti zrna
11 Regulator za odabir spremnika

# Upravljačka ploča

| | |
|---|---|
|  | Gumb napajanja |
|  | Gumb mjerača vremena i gumb sa strelicom za podešavanje vremena |
|  | Gumb za pokretanje/pauziranje |
|  | Gumb za čišćenje |
|  | Gumb za prethodno mljevenje i jačinu kave |
|  | Gumb za odabir šalice |

# Ikona na zaslonu

| | |
|---|---|
|  | Broj šalica |
|  | Način rada za održavanje topline |
|  | Mljevena kava |
|  | Jačina kave |
|  | Uklanjanje kamenca |
|  | Upozorenje za ručno čišćenje |
|  | Niska razina vode u spremniku |

| | |
|---|---|
|  | Mjerač vremena |
|  | Prikaz vremena<br>Prve dvije znamenke predstavljaju sate, a druge dvije minute. |
|  | Okrenite regulator u položaj za otključavanje, zatim iz aparata možete izvaditi spremnik za zrna kave. |
|  | Ovim regulatorom možete odabrati koliko će se zrna kave usitniti, pri čemu veća veličina naznačuje obradu koja daje krupnije komade. |
|  | Način rada vrča<br>Funkcija za zaustavljanje kapanja nalazi se u načinu rada vrča.<br>Napomena: Kuhanje se ne zaustavlja kad uklonite vrč. Ako vrč ne vratite u aparat u roku od 20 sekundi, košara za filtar će se preliti. |
|  | Način rada šalice<br>Ručno okrenite regulator s načina rada šalice na način rada vrča kako biste aktivirali zaustavljanje kapanja radi sprječavanja kapanja po dovršetku kuhanja<br>Napomena: Hladna keramička šalica preuzet će toplinu od kave dok se zagrijava, pa zato šalicu prethodno zagrijte vrućom vodom. |

# Važno

## Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat priključujte u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat nemojte upotrebljavati ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe. Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Električni kabel ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Ovaj aparat upotrebljavajte isključivo u svrhu za koju je namijenjen kako biste izbjegli moguću opasnost ili ozljedu.

## Oprez

- Prije prve uporabe aparat obavezno isperite svježom vodom.
- Nemojte stavljati aparat na vruću površinu i pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s vrućim površinama.
- Aparat nemojte stavljati u ormarić dok se upotrebljava.
- Aparat iskopčajte prije čišćenja ili ako dođe do problema tijekom kuhanja.
- Aparat čistite nakon što se ohladi.
- Tijekom kuhanja i održavanja topline, spremnik za vodu, držač filtra, grijaća ploča, donji dio aparata i vrč napunjen kavom vrući su čak i neko vrijeme nakon toga.
- Vrč nemojte stavljati na štednjak ili u mikrovalnu pećnicu kako biste podgrijali kavu.
- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim mjestima, kao što su farme, ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak, kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druga radna okruženja, hoteli (od strane gostiju), moteli i druge vrste smještaja.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Nemojte otvarati aparat niti ga pokušavati sami popraviti.
- Površina grijaćeg elementa, držač filtra, donji dio aparata, grijaća ploča i vrč napunjen kavom ostaju vrući neko vrijeme nakon uporabe.
- Ako nije naznačeno drukčije, sva ambalaža u kutiji napravljena je od recikliranog papira; pogledajte oznaku PAP na kutiji.

### Uklanjanje kamenca

- Ako se na zaslonu prikaže upozorenje za uklanjanje kamenca, uklonite kamenac iz aparata za kavu. Za uklanjanje kamenca upotrebljavajte isključivo bijeli ocat, jer drugi proizvodi mogu oštetiti aparat.

# Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

# Recikliranje



Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).

Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Ako nije naznačeno drukčije, sva ambalaža u kutiji napravljena je od recikliranog papira; pogledajte oznaku PAP na kutiji.

# Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo nakon kupnje ovog proizvoda. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate dodatne informacije ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/support.

# Prije prve uporabe

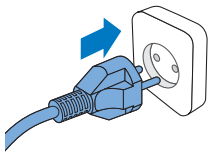
Nakon svake uporabe obavezno očistite držač filtra.

Nakon svake uporabe temeljito obrišite držač filtra suhom krpom. Pazite da uklonite sve nakupine kondenzata.

## Postavljanje sata

**1** Ukopčajte aparat.

- Prikaz sata počet će bljeskati.





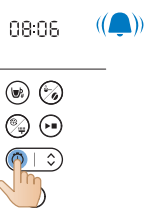

**2** Sat podesite s pomoću gumba sa strelicom.




**3** Nakon što postavite sat, pritisnite gumb mjerača vremena kako biste ga potvrdili.



4 Indikator minuta počet će bljeskati. Minute podesite s pomoću gumba sa strelicom.



5 Za potvrdu minuta pritisnite gumb mjerača vremena.

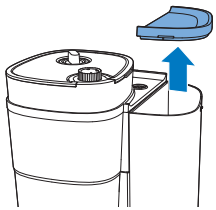


## Ispiranje aparata

Aparat za kavu obavezno isperite jednom prije prve uporabe prateći korake u nastavku.

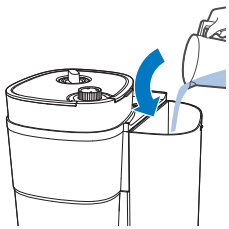
**Upozorenje: Nikad nemojte ulijevati vodu u spremnik za kavu u zrnu jer to oštećuje aparat za kavu.**

**1** Otvorite poklopac spremnika za vodu.



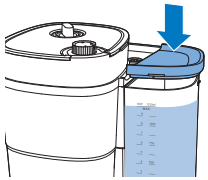
**Oprez: U spremnik za vodu nemojte stavljati zrna kave ili mljevenu kavu**

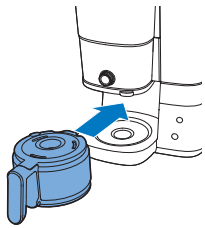
**2** Napunite spremnik za vodu vodom.



- Pazite da razina vode bude ispod maksimalne razine.

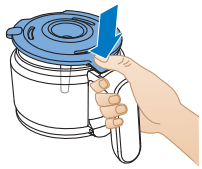
**3** Zatvorite poklopac spremnika za vodu.

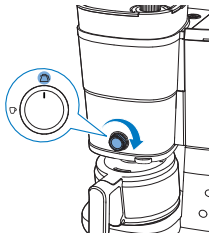






**4** Stavite vrč za kavu u aparat.

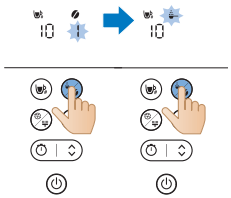




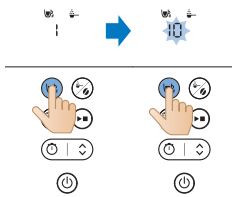
**5** Okrenite središnji regulator na postavku vrča.



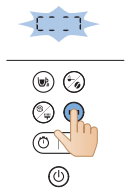
**6** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
- Aparat će se uključiti.



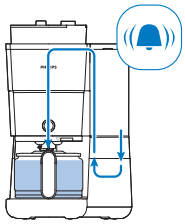
**7** Pritisnite gumb za jačinu kave i odaberite mljevenu kavu.



**8** Pritisnite gumb za šalice i odaberite 10 šalica.



**9** Pritisnite gumb za pokretanje.



**10** Aparat započinje postupak ispiranja.
**11** Ostavite aparat da radi dok se postupak ispiranja ne završi.



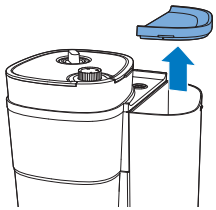
**12** Ispraznite stakleni vrč.

# Uporaba aparata

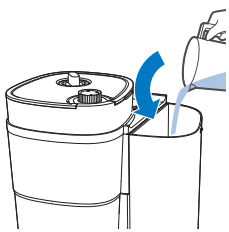
## Uporaba kave u zrnu

Napomena: aparat za kavu upotrijebit će potrebnu količinu vode na temelju broja šalica kave koje treba pripremiti

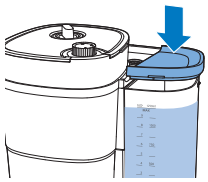
Slijedite korake u nastavku za uporabu:



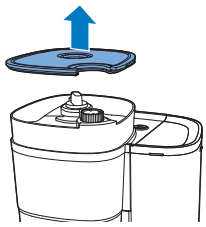
**1** Otvorite poklopac spremnika za vodu.



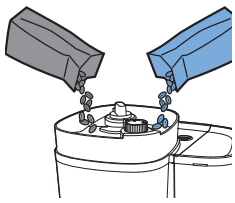
**2** Napunite spremnik vodom.
- Pazite da razina vode bude ispod maksimalne razine.



**3** Zatvorite poklopac spremnika za vodu.



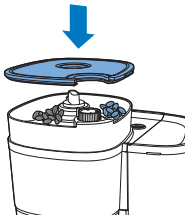
**4** Podignite poklopac spremnika za kavu u zrnu.



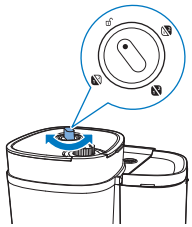
**5** Napunite spremnik željenom kavom u zrnu.

Napomena: Obavezno pazite da dvostruki spremnik svježe kave u zrnu bude barem dopola napunjen.

**Upozorenje: Kako se mlinac ne bi zaglavio, nemojte upotrebljavati zrna koja nisu ispržena niti karamelizirana zrna. Upotrebljavajte kavu u zrnu umjesto espresso kave u zrnu jer espresso zrna mogu oštetiti mlinac.**



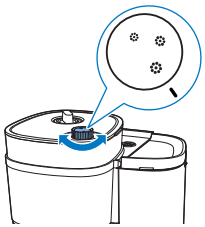
**6** Zatvorite poklopac spremnika za kavu u zrnu.



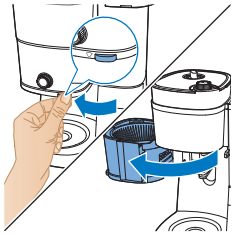
**7** Okrenite gumb za odabir spremnika kako biste odabrali željenu kavu u zrnu između dva spremnika.

- Možete i pomiješati dvije vrste kave u zrnu kako biste dobili jedinstvenu mješavinu.

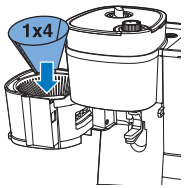
Napomena: Prilikom svakog prebacivanja između spremnika za kavu u zrnu ili kave u zrnu, uvijek će ostati tragovi prethodno samljevene vrste kave u zrnu. Kako biste to spriječili, očistite lijevak mlinca nakon prebacivanja na novu vrstu kave u zrnu.



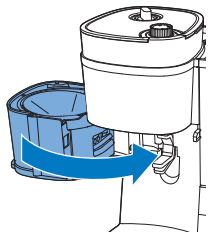
**8** Upotrijebite gumb regulatora kako biste odabrali željenu razinu usitnjavanja zrna.



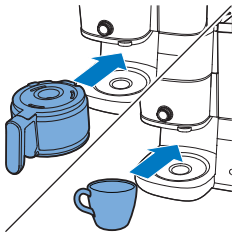
**9** Uhvatite jezičac kako biste otvorili držač filtra.



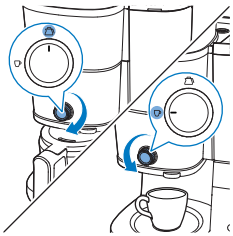

**10** Stavite papirnati filtar (vrsta 1 x 4 ili br. 4) u košaru za filtar.



**11** Zatvorite držač filtra.



**12** Postavite vrč za kavu ili svoju šalicu ispod dozatora.



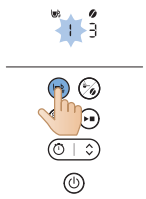
**13** Regulatorom odaberite način rada šalice/vrča.

Način rada „Cup" (Šalica) služi za pripremu manjih količina kave, a način rada „Jug" (Vrč) služi za kuhanje većih količina uz uporabu vrča.

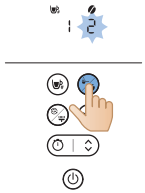
Za funkciju kuhanja u šalicu možete upotrebljavati staklene ili keramičke šalice, kao i čaše. Pazite da upotrebljavate šalice visine manje od 10 cm.



**14** Uključite aparat.



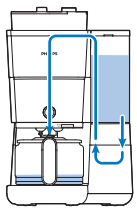
**15** Odaberite broj šalica koje želite pripremiti pritiskom gumba za šalice.



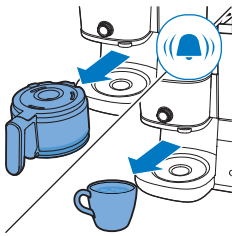
**16** Pritisnite gumb za jačinu kako biste odabrali željenu jačinu kave.
- 1: Zrna za blagu kavu
- 2: zrna za srednje jaku kavu
- 3: zrna za jaku kavu



**17** Pokrenite postupak pritiskom gumba za pokretanje/pauziranje.



**18** Aparat započinje s obradom.
- Aparat će se oglasiti zvučnim signalom kad završi.



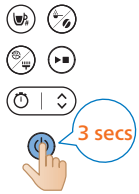
**19** Uklonite šalicu ili vrč za kavu s aparata.

Funkcija za zaustavljanje kapanja omogućuje vam uklanjanje vrča s aparata za kavu prije završetka kuhanja. Kad uklonite vrč, funkcija zaustavljanja kapanja zaustavit će protok kave u vrč.

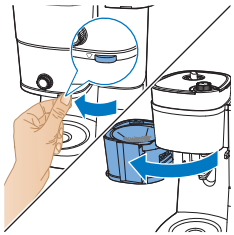
Kuhanje se ne zaustavlja kad uklonite vrč. Ako vrč ne vratite u aparat u roku od 20 sekundi, košara za filtar će se preliti.



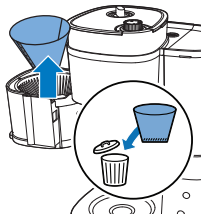
**20** Uživajte u svježe kuhanoj kavi.




**21** Kako biste isključili aparat, pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje tri sekunde.



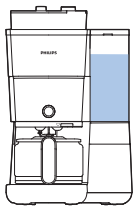
**22** Otvorite držač filtra.



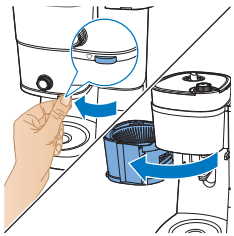
**23** Izvadite papirnati filtar.

## Upotreba mljevene kave

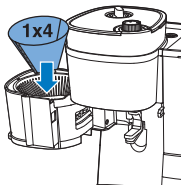
Slijedite korake u nastavku za uporabu:



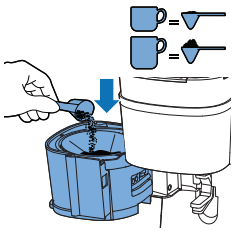
**1** Provjerite ima li u aparatu dovoljno vode za spremanje željene količine kave.



**2** Uhvatite jezičac kako biste otvorili držač filtra.

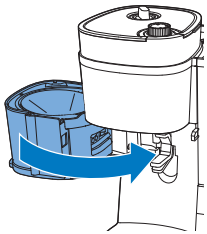



**3** Stavite papirnati filtar (vrsta 1 x 4 ili br. 4) u košaru za filtar.

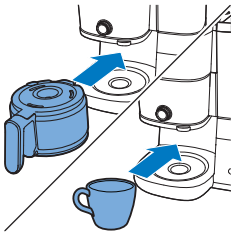


**4** U papirnati filtar dodajte željenu količinu mljevene kave.

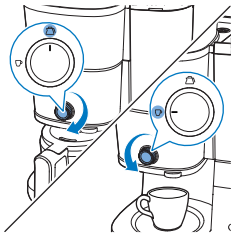
- Za standardnu šalicu kave upotrijebite 6 grama mljevene kave ili 1 jušnu žlicu.



**5** Zatvorite držač filtra.



**6** Postavite vrč za kavu ili svoju šalicu ispod dozatora.

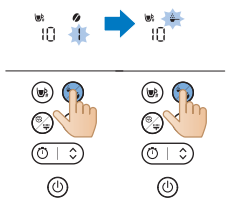


**7** Regulatorom odaberite način rada šalice/vrča.

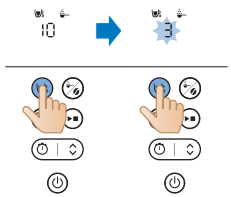
- Način rada „Cup" (Šalica) služi za pripremu manjih količina kave, a način rada „Jug" (Vrč) služi za kuhanje većih količina uz uporabu vrča.



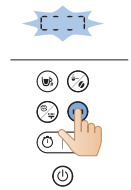
**8** Uključite aparat.



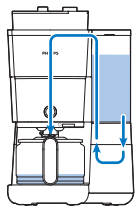
**9** Upotrebu mljevene kave odaberite pritiskom gumba za odabir načina rada.



**10** Odaberite broj šalica koje želite pripremiti pritiskom gumba za šalice.

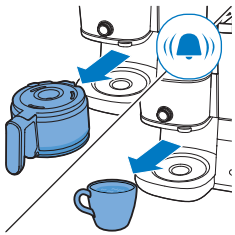


**11** Pokrenite postupak pritiskom gumba za pokretanje/pauziranje.



**12** Aparat započinje s obradom.

- Aparat će se oglasiti zvučnim signalom kad završi.



**13** Uklonite šalicu ili vrč za kavu s aparata.

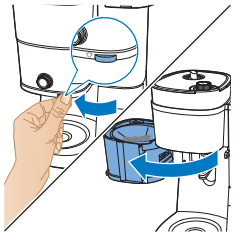
- Budite pažljivi prilikom rukovanja vrčem za kavu nakon kuhanja. Grijaća ploča doseže visoke temperature i može uzrokovati opekline. Budite posebno oprezni kako biste izbjegli opekline.



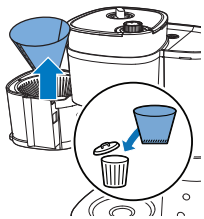
**14** Uživajte u svježe kuhanoj kavi.




**15** Kako biste isključili aparat, pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje tri sekunde.



**16** Otvorite držač filtra.



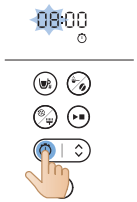
**17** Izvadite papirnati filtar.

## Postavljanje mjerača vremena

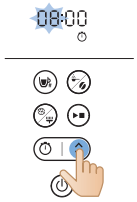
Za postavljanje mjerača vremena na aparatu slijedite ove korake:

1 Uključite aparat za kavu.

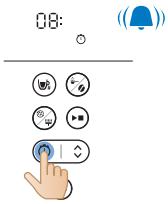
2 Pritisnite gumb mjerača vremena i na zaslonu će se prikazati ikona mjerača vremena. Znamenke sati trepere označavajući postavljanje sata.



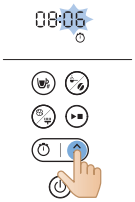

3 Sate podesite s pomoću gumba sa strelicom. Ako vam je potrebno brzo podešavanje, zadržite pritisak gumba sa strelicom.

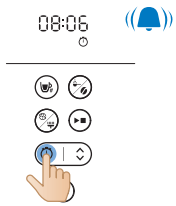



4 Za potvrdu postavki sata pritisnite gumb mjerača vremena. Znamenke minuta označavaju minute.




5 Minute podesite s pomoću gumba sa strelicom. Ako vam je potrebno brzo podešavanje, zadržite pritisak gumba sa strelicom.





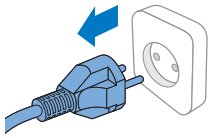

6 Za potvrdu postavki minuta ponovo pritisnite gumb mjerača vremena.
*Kako biste poništili mjerač vremena, jednostavno pritisnite gumb mjerača vremena i sa zaslonu će nestati ikona mjerača vremena.*

# Čišćenje i održavanje

## Čišćenje nakon svake uporabe

**Aparat za kavu nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte ga ispirati pod vodom.**

1 Kabel za napajanje iskopčajte iz zidne utičnice.

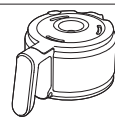
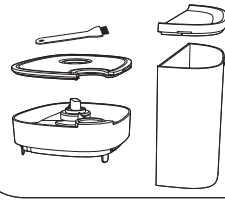




2 Vanjske dijelove aparata za kavu obrišite vlažnom krpom.
3 Košara za filtar operite toplom vodom uz malo sredstva za pranje posuđa ili u perilici posuđa.



4 Vrč za kavu i poklopac isperite pod vodom iz slavine. Možete ih oprati i u perilici posuđa.

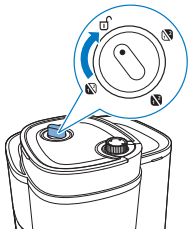
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Čišćenje mlinca

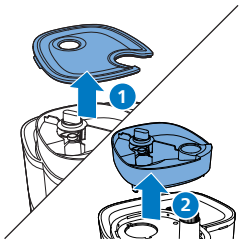
**Važno: Lijevak mlinca čistite svakih 1 do 2 tjedna kako biste spriječili začepljenje mljevenim kavom. To se lako i brzo postiže slijedeći korake u nastavku.**

**Lijevak mlinca očistite kad na zaslonu primijetite upozorenje s naznakom četkice.**

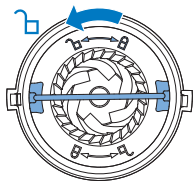
Napomena: Prije započinjanja čišćenja provjerite je li spremnik za zrna kave prazan

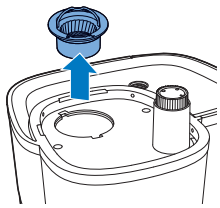


1 Kabel za napajanje iskopčajte iz zidne utičnice.
2 Otključajte regulator za prilagodbu tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

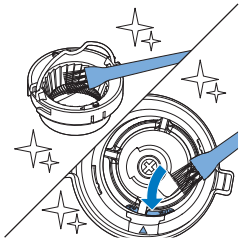



**3** Uklonite spremnik za zrna kave.



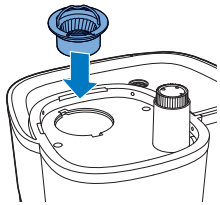


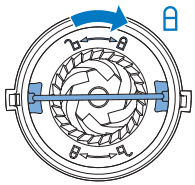
**4** Uklonite gornji mlinac tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



**5** Četkom očistite gornji mlinac i komoru mlinca.

- Ostatke mljevene kave možete pogurati četkom prema znaku trokuta da biste lakše uklonili ostatke.





6 Ponovno umetnite gornji mlinac i zaključajte ga tako da ga okrenete u smjeru kazaljke na satu.
7 Zatim slijedite postupak za čišćenje lijevka mlinca.

## Čišćenje lijevka mlinca

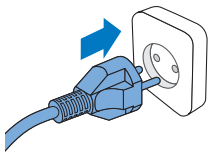
**Važno:**

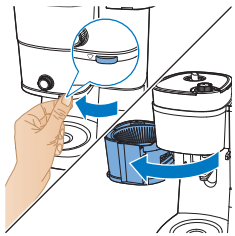
**Lijevak mlinca čistite svakih 1 do 2 tjedna kako biste spriječili začepljenje mljevenim kavom. To se lako i brzo postiže slijedeći korake u nastavku.**

**Lijevak mlinca očistite kad na zaslonu primijetite upozorenje s naznakom četkice.**

Napomena: Prije započinjanja čišćenja provjerite je li spremnik za zrna kave prazan.

1 Ukopčajte aparat.

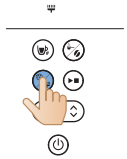




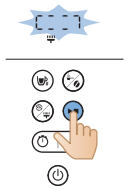
2 Otvorite držač filtra kako biste pristupili otvoru lijevka za mljevenu kavu.



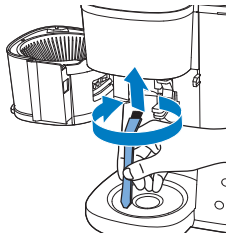
3 Uključite aparat za kavu.



4 Pritisnite gumb za čišćenje na upravljačkoj ploči uređaja.
5 Odaberite postavku četkanja na zaslonu.



6 Pritisnite gumb za pokretanje. To će uzrokovati otvaranje poklopca otvora lijevka za mljevenu kavu, što vam omogućuje čišćenje otvora četkicom.



7 Četkicom uklonite ostatke kave ili naslage koje su se možda nakupile u otvoru.

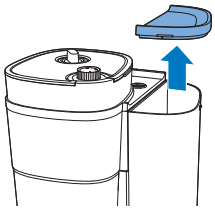


8 Nakon čišćenja otvora ponovo pritisnite gumb za pokretanje kako biste zatvorili poklopac.

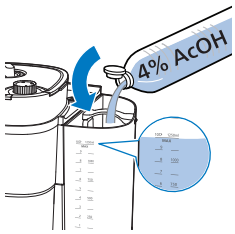
## Uklanjanje kamenca iz aparata za kavu

Ako se na zaslonu prikaže upozorenje za uklanjanje kamenca, uklonite kamenac iz aparata za kavu. Za uklanjanje kamenca poslužite se isključivo bijelim octom, jer drugi proizvodi mogu oštetiti aparat za kavu.

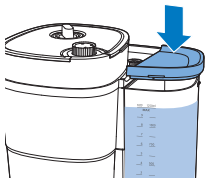
**Upozorenje: Za čišćenje aparata od kamenca nikada nemojte upotrebljavati ocat s 8 % ili više octene kiseline, prirodni ocat, sredstvo za uklanjanje kamenca u prahu ili u tabletama jer to može uzrokovati oštećivanje aparata.**



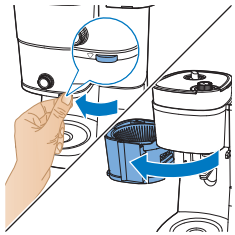
**1** Otvorite poklopac spremnika za vodu.



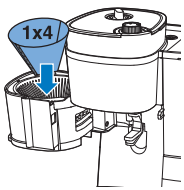

**2** U spremnik za vodu ulijte bijeli ocat (4 % octene kiseline) do oznake za 10 šalica.



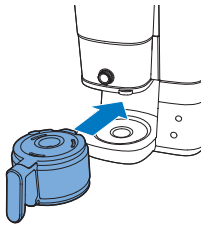
**3** Zatvorite poklopac spremnika za vodu.



**4** Uhvatite jezičac kako biste otvorili držač filtra.



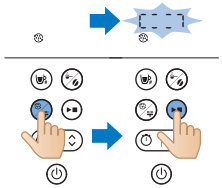

**5** Stavite papirnati filtar (vrsta 1 x 4 ili br. 4) u košaru za filtar i zatvorite držač košare za filtar.



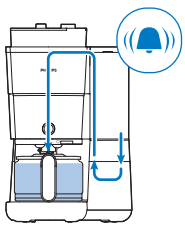
**6** Prazni vrč stavite u aparat za kavu.
**7** Priključite utikač u zidnu utičnicu.



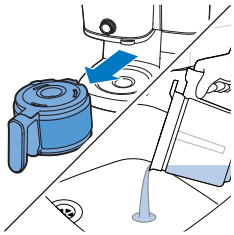
**8** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za kavu. Zaslon će zasvijetliti.



**9** Pritisnite gumb za čišćenje na aparatu za kavu.
**10** Odaberite postavku za uklanjanje kamenca.
**11** Za potvrdu odabira pritisnite gumb za pokretanje.
- Aparat za kavu automatski će pokrenuti postupak uklanjanja kamenca.



**12** Pričekajte da aparat završi s obradom otopine za uklanjanje kamenca.
**13** Po dovršetku postupka uklanjanja kamenca dvaput isperite aparat maksimalnom količinom vode kako biste potpuno uklonili sve naslage.



**14** Ispraznite vrč i uklonite papirnati filtar s ostacima kamenca.

**15** Spremnik za vodu napunite svježom hladnom vodom i pritisnite gumb za pokretanje kako biste pokrenuli novi postupak.

Pričekajte da aparat za kavu dovrši postupak i ispraznite vrč.

Napomena: Ako je potrebno, ponavljajte korak 14 sve dok voda koja izlazi iz aparata za kavu prestane imati okus ili miris octa.

**16** Košaru za filter i vrč operite vrućom vodom s malo sredstva za pranje posuda.

**17** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

# Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći uobičajeni problemi povezani s uređajem. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite www.philips.com/support kako biste pronašli popis čestih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.
Možete i skenirati ovaj QR kôd za više informacija o podršci na mreži.

| Problem | Rješenje |
|---|---|
| Aparat za kavu ne radi. | Utikač ukopčajte u zidnu utičnicu i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za kavu. |
| | Provjerite odgovara li napon naveden na aparatu za kavu naponu vaše lokalne električne mreže. |
| | Napunite spremnik za vodu vodom. |
| | Zatvorite poklopac lijevka mlinca. |
| Mlinac ne radi ili ne radi pravilno. | Provjerite da niste odabrali mljevenu kavu. Ako se na zaslonu vidi simbol za mljevenu kavu, odabrali ste mljevenu kavu. |
| | Očistite lijevak mlinca slijedeći upute. |
| Kad upotrebljavam mlinac, kava je preslaba. | Okrenite regulator grubosti zrna kako biste odabrali željenu vrstu mljevenja od sitnog do grubog. |
| | Gumbom za odabir jačine kave postavite jačinu kave od 1 do 3, veća znamenka znači veću jačinu. |
| | Upotrijebite jaču mješavinu kave u zrnu ili kavu jače arome. |
| Kad upotrebljavam mljevenu kavu, kava je preslaba. | Provjerite je li količina mljevene kave u filtru dovoljna, pravilno povećanje količine mljevene kave povećat će jačinu kave. |
| | Upotrijebite jaču mješavinu mljevene kave ili kavu jače arome. |
| Filtar se prelijeva kad skinem vrč s aparata tijekom kuhanja kave. | Ako vrč skinete na duže od 20 sekundi tijekom kuhanja, funkcija za zaustavljanje kapanja uzrokuje prelijevanje košare za filtar. Imajte na umu i da kava ne doseže puni okus prije kraja kuhanja. Stoga vam savjetujemo da ne skidate vrč i ne izlijevate kavu prije kraja kuhanja. |
| Aparat za kavu nastavlja kapati, čak i dugo nakon završetka kuhanja. | Kapanje je uzrokovano kondenzacijom pare. Sasvim je normalno da aparat za kavu kapa neko vrijeme. |

| | |
|---|---|
| Ne mogu čekati posljednjih nekoliko kapi. | Okrenite regulator s načina rada šalice na način rada vrča kako biste aktivirali zaustavljanje kapanja, funkcija za zaustavljanje kapanja zaustavit će kapanje iz košare za filtar. |
| | Ako kapanje ne prestane, možda se začepio mehanizam za zaustavljanje kapanja. Kako biste očistili mehanizam za zaustavljanje kapanja, otvorite držač košare za filtar i izvadite košaru za filtar. Isperite košaru za filtar i mehanizam za zaustavljanje kapanja pod mlazom vode. |
| Kava nije dovoljno vruća. | Kava u vrču brže se hladi ako skuhate samo nekoliko šalica. Kava će duže ostati vruća ako skuhate 10 šalice, što je puni vrč. |
| | Uklanjanje kamenca iz aparata za kavu. |
| Čini se da se zrna kave brzo iskoriste. | Za pripremu savršene šalice kave aparat za kavu treba određenu količinu mljevene kave. Količina kave koju aparat za kavu upotrebljava za postizanje optimalne količine mljevene kave po šalici je normalna. |
| Mjerač vremena ne radi. | Prije postavljanja mjerača vremena provjerite jeste li dovršili sve korake za kuhanje kave u zrnu ili mljevene kave. |

# Kôd pogreške

| Kôd pogreške | Opis | Rješenje | Napomena |
|---|---|---|---|
| E1 | Nedostatak vode | Pritisnite bilo koji gumb kako biste aparat stavili u stanje pripravnosti.<br>Napunite spremnik za vodu i ponovo pokrenite aparat. | Ako se problem nastavi pojavljivati, slijedite ove korake:<br>Istovremeno pritisnite i tri sekunde zadržite gumbe za čišćenje i pokretanje, sve dok aparat ne počne automatski pumpati vodu jednu minutu. Ponovite postupak 3 puta.<br>Ako se problem i dalje javlja, obratite se službi za korisnike. |
| E2 | Spremnik za kavu u zrnu nije dostupan | Pritisnite bilo koji gumb kako biste aparat stavili u stanje pripravnosti.<br>Dobro pričvrstite spremnik za kavu u zrnu i ponovo pokrenite aparat | Ako se problem i dalje javlja, obratite se službi za korisnike. |
| E3 | Kvar cijevi za grijanje | Iskopčajte aparat.<br>Ponovo ukopčajte i uključite aparat dok se potpuno ne ohladi. | Ako se problem i dalje javlja, obratite se službi za korisnike. |
| E4 | Blokada kotača za mljevenje | Iskopčajte aparat.<br>Ponovo ukopčajte i uključite aparat.<br>Slijedite korake u odjeljku „Čišćenje lijevka mlinca" kako biste očistili kotač za mljevenje i otvor lijevka za mljevenu kavu. | Ako se problem i dalje javlja, obratite se službi za korisnike. |

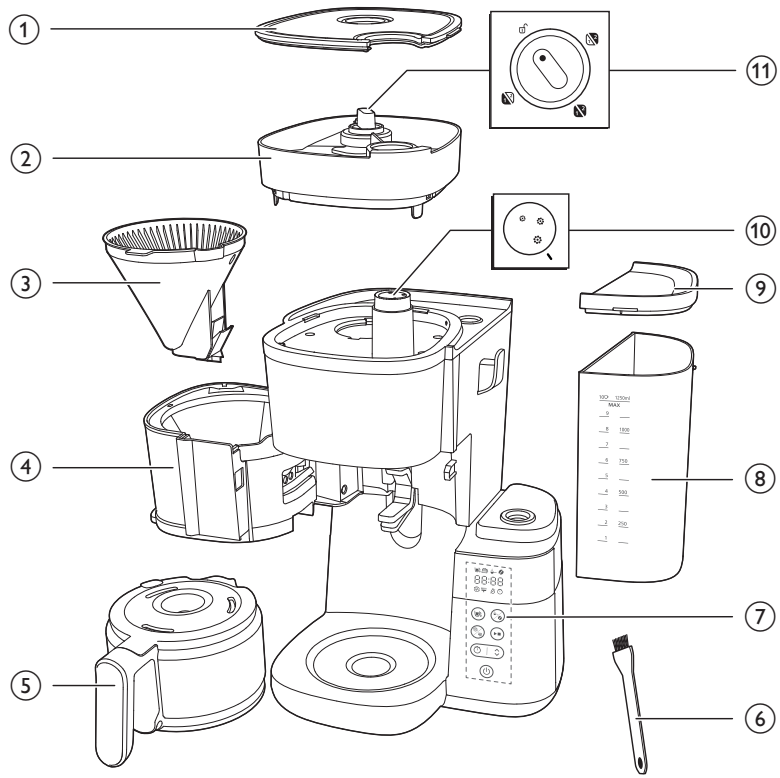
| | | | |
|---|---|---|---|
| E5 | Blokada otvora lijevka za mljevenu kavu | Iskopčajte aparat.<br>Ponovo ukopčajte i uključite aparat.<br>Slijedite korake u odjeljku „Čišćenje lijevka mlinca" kako biste očistili otvor lijevka za mljevenu kavu. | Ako se problem i dalje javlja, obratite se službi za korisnike. |
| E6/E7/ E8 | Pogreška programa | Iskopčajte aparat.<br>Ponovo ukopčajte i uključite aparat. | Ako se problem i dalje javlja, obratite se službi za korisnike. |

# Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

# Descrizione generale




1 Coperchio del contenitore dei chicchi di caffè
2 Contenitore dei chicchi di caffè
3 Cestello del filtro
4 Supporto del cestello del filtro
5 Caraffa di vetro
6 Spazzolina per la pulizia dello scivolo dei chicchi di caffè
7 Pannello di controllo con display
8 Serbatoio dell'acqua
9 Coperchio del serbatoio dell'acqua
10 Manopola di regolazione della macinatura
11 Manopola di selezione del contenitore

# Pannello di controllo

| | |
|---|---|
|  | Pulsante di accensione |
|  | Pulsante del timer e pulsante freccia per la regolazione dell'ora |
|  | Pulsante di avvio/pausa |
|  | Pulsante per la pulizia |
|  | Pulsante pre-macinato e per l'intensità del caffè |
|  | Pulsante di selezione delle tazze |

# Icona del display

| | |
|---|---|
|  | Numero di tazze |
|  | Modalità mantenimento della temperatura |
|  | Caffè pre-macinato |
|  | Intensità del caffè |
|  | Rimozione del calcare |
|  | Avviso di pulizia manuale |
|  | Riserva di acqua insufficiente |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Visualizzazione dell'ora<br>Le prime due cifre rappresentano le ore, mentre le ultime due rappresentano i minuti. |
|  | Ruotare la manopola in posizione di sblocco, quindi rimuovere il contenitore dei chicchi di caffè dall'apparecchio. |
|  | Questa manopola consente di selezionare la macinatura del caffè; le dimensioni maggiori indicano una macinatura più grossolana. |
|  | Modalità caraffa<br>La modalità caraffa offre la funzione antigoccia.<br>Nota: il processo di erogazione non si interrompe quando viene rimossa la caraffa. Se la caraffa non viene riposizionata nell'apparecchio entro 20 secondi, il caffè fuoriesce dal cestello del filtro. |
|  | Modalità tazza<br>Spostare manualmente la manopola dalla modalità tazza alla modalità caraffa per attivare la funzione antigoccia ed evitare sgocciolamenti una volta terminato il ciclo di erogazione.<br>Nota: una tazza in ceramica fredda assorbe calore sottraendolo al caffè; utilizzare una tazza preriscaldata con acqua calda. |

# Importante

## Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Collegare l'apparecchio a una presa a muro con messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso presenta danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore a 8 anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontani dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto onde evitare possibili lesioni.

## Attenzione

- Pulire sempre l'apparecchio con acqua pulita prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Non appoggiare l'apparecchio su una superficie calda ed evitare che il cavo di alimentazione venga a contatto con superfici incandescenti.
- Non posizionare l'apparecchio all'interno di un mobiletto durante l'uso.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo e se si verificano problemi durante la preparazione del caffè.
- Pulire sempre l'apparecchio quando si è raffreddato.
- Durante l'erogazione e il mantenimento della temperatura, il serbatoio dell'acqua, il portafiltro, la piastra, la parte inferiore dell'apparecchio e la caraffa piena di caffè rimangono caldi per un certo periodo.
- Non posizionare la caraffa su un piano cottura o nel microonde per riscaldare il caffè.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato in casa e in ambienti simili, ad esempio agriturismi, ambienti del tipo bed and breakfast, aree ristoro per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, nonché dagli ospiti in hotel, motel e altri luoghi residenziali analoghi.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro autorizzato Philips. Non aprire o tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- La superficie della resistenza, il portafiltro, la parte inferiore dell'apparecchio, la piastra e la caraffa piena di caffè mantengono calore residuo per un certo periodo di tempo dopo l'uso.
- Se non diversamente specificato, tutto il materiale di imballaggio all'interno della scatola è realizzato in carta riciclata; controllare il contrassegno PAP sulla scatola.

### Rimozione del calcare

- Rimuovere il calcare dalla macchina da caffè quando sul display viene visualizzato il relativo avviso di rimozione. Utilizzare solo aceto bianco per rimuovere il calcare, poiché altri prodotti potrebbero causare danni all'apparecchio.

# Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme agli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF).

# Riciclaggio



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).

Seguire le regole del proprio paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute delle persone.

Se non diversamente specificato, tutto il materiale di imballaggio all'interno della scatola è realizzato in carta riciclata; controllare il contrassegno PAP sulla scatola.

# Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web www.philips.com/support.

# Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

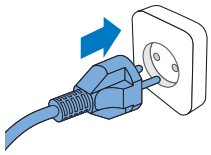
Assicurarsi di pulire il portafiltro dopo ogni uso.

Pulire accuratamente il portafiltro con un panno asciutto dopo ogni uso. Assicurarsi di pulire ogni eventuale accumulo di condensa.

## Impostazione dell'orologio

**1** Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

- Il display delle ore inizierà a lampeggiare.



**2** Utilizzare il pulsante freccia per regolare le ore.





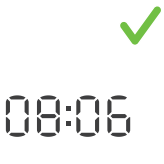

3 Una volta impostata l'ora, premere il pulsante del timer per confermare le ore.




4 L'indicazione dei minuti inizierà a lampeggiare. Utilizzare il pulsante freccia per regolare i minuti.




5 Premere il pulsante del timer per confermare i minuti.



- L'ora attuale è ora impostata e salvata.

6 Per regolare il timer in modalità standby, è possibile scegliere tra i due approcci di seguito:

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e ricollegarlo.
- Tenere premuto il pulsante del timer fino a che le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.




## Nota

L'apparecchio salva sempre l'ultima impostazione.

## Durata del mantenimento della temperatura

È possibile scegliere per quanto tempo si desidera che il caffè rimanga caldo dopo l'erogazione regolando la durata quando l'apparecchio si spegne automaticamente. Il tempo di spegnimento automatico predefinito è 30 minuti. Il tempo massimo di spegnimento automatico è 300 minuti.

Per regolare il tempo di spegnimento automatico, seguire i passaggi riportati di seguito:

1 Spegnere l'apparecchio e tenerlo collegato alla presa di corrente.
2 Tenere premuto il pulsante di pulizia finché non viene visualizzata l'icona di mantenimento della temperatura e l'ora inizia a lampeggiare.
3 Utilizzare il pulsante freccia per regolare le ore.
4 Una volta impostata l'ora, premere il pulsante di pulizia per confermare.

5 L'indicazione dei minuti inizierà a lampeggiare. Utilizzare il pulsante freccia per regolare i minuti.
6 Premere il pulsante di pulizia per salvare l'impostazione.

La funzione di mantenimento della temperatura non si attiva quando si preparano una o due tazze.

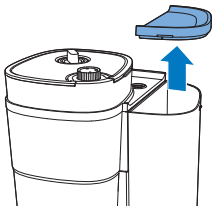
L'apparecchio mantiene la bevanda calda finché non entra automaticamente in modalità standby. Se non si desidera più mantenere la bevanda calda, premere il pulsante on/off per spegnere l'apparecchio.

## Come lavare l'apparecchio

Lavare sempre la macchina da caffè una volta prima di utilizzarla per la prima volta seguendo i passaggi riportati di seguito.

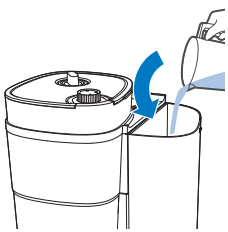
**Avvertenza: non versare mai acqua nel contenitore dei chicchi di caffè per evitare di danneggiare la macchina da caffè.**

1 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.



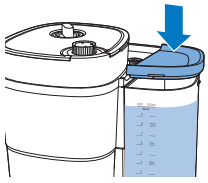
**Attenzione: non mettere i chicchi di caffè o il caffè pre-macinato nel serbatoio dell'acqua.**

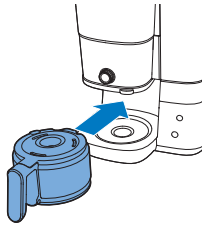
2 Riempire con acqua il serbatoio dell'acqua.

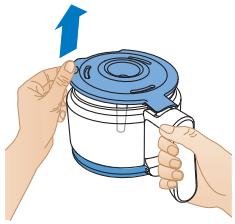


- Assicurarsi che l'acqua sia al di sotto del livello massimo.

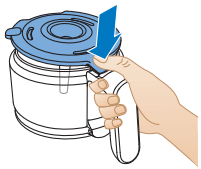
3 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

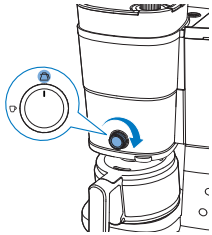






**4** Posizionare la caraffa del caffè nell'apparecchio.

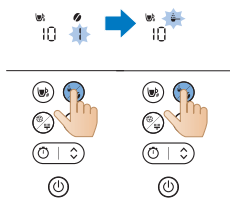




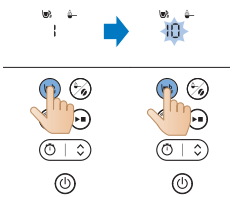
**5** Ruotare la manopola centrale sull'impostazione caraffa.



**6** Premere il pulsante on/off.
- L'apparecchio si accende.



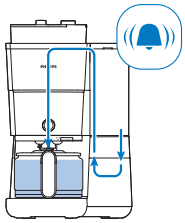
**7** Premere il pulsante dell'intensità del caffè e selezionare il caffè pre-macinato.



**8** Premere il pulsante delle tazze e selezionare 10 tazze.



**9** Premere il pulsante di avvio.



**10** L'apparecchio avvia il processo di lavaggio.
**11** Lasciare l'apparecchio in funzione fino al termine della procedura di lavaggio.



**12** Svuotare la caraffa in vetro.

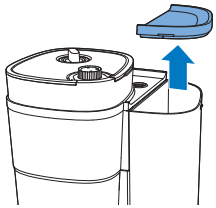
# Utilizzo dell'apparecchio

## Utilizzo dei chicchi di caffè

Nota: la macchina da caffè userà la quantità di acqua necessaria in base al numero di tazze da preparare

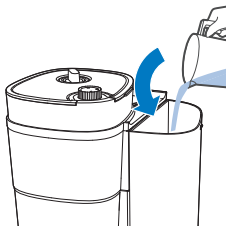
Per l'utilizzo, seguire i passaggi riportati di seguito:

**1** Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.

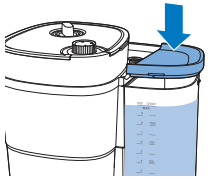


**2** Riempire il serbatoio con acqua.

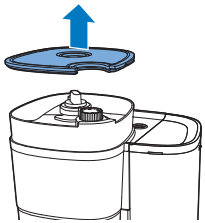
- Assicurarsi che l'acqua sia al di sotto del livello massimo.

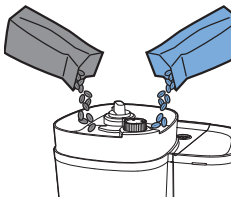


**3** Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.



**4** Sollevare il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè.

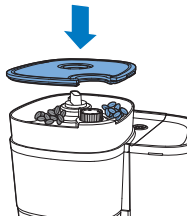




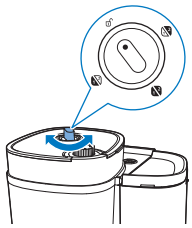
**5** Aggiungere i chicchi di caffè desiderati nel contenitore.

Nota: assicurarsi sempre che il contenitore di chicchi di caffè freschi a due comparti sia pieno almeno a metà.

**Avvertenza: per evitare inceppamenti del macinacaffè, non usare chicchi di caffè non tostati o caramellati. Utilizzare chicchi per il caffè normale invece di chicchi per espresso, in quanto questi ultimi potrebbero danneggiare il macinacaffè.**



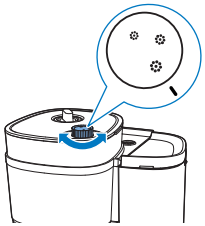
**6** Chiudere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè.



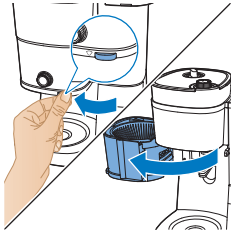
**7** Ruotare la manopola di selezione del contenitore per scegliere i chicchi desiderati tra i due comparti del contenitore.

- È possibile anche unire due tipi diversi di chicchi per una miscela esclusiva.

Nota: quando si passa da un comparto a un altro del contenitore dei chicchi di caffè oppure a un altro tipo di caffè, rimangono sempre delle tracce dei chicchi di caffè precedentemente macinati. Per evitare questo inconveniente, pulire l'imboccatura del macinacaffè dopo essere passati a un altro tipo di caffè.

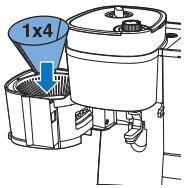


**8** Scegliere il livello di macinatura desiderato utilizzando la manopola.

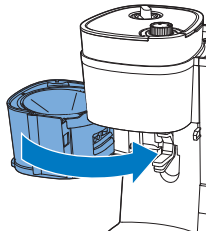


**9** Afferrare la linguetta per aprire il portafiltro.

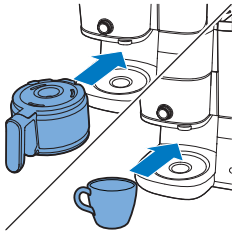
**10** Posizionare un filtro di carta (tipo 1x4 o n. 4) nel cestello del filtro.



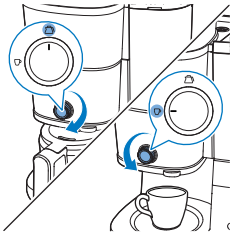

**11** Chiudere il portafiltro.



**12** Posizionare la caraffa del caffè o la tazza sotto l'erogatore.



**13** Utilizzare la manopola per selezionare la modalità tazza/caraffa.

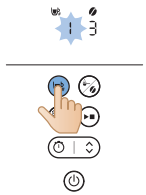


La modalità "tazza" consente di preparare piccole quantità di caffè, mentre la modalità "caraffa" consente di erogarne maggiori quantità.

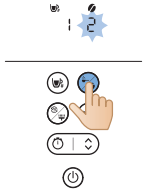
Quando si utilizza la funzione di erogazione in tazza, è possibile utilizzare tazze in vetro o in ceramica, nonché bicchieri. Assicurarsi di utilizzare tazze con altezza inferiore a 10 cm.

**14** Accendere l'apparecchio.





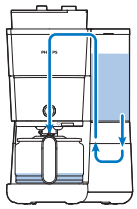
**15** Selezionare il numero di tazze che si desidera preparare premendo il relativo pulsante.



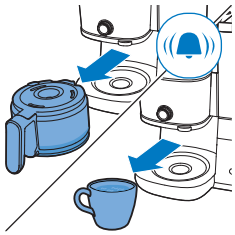
**16** Premere il pulsante dell'intensità del caffè per scegliere l'intensità preferita.
- 1: chicchi per caffè leggero
- 2: chicchi per caffè medio forte
- 3: chicchi per caffè forte



**17** Avviare il processo premendo il pulsante di avvio/pausa.



**18** L'apparecchio avvia il processo.
- Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emetterà un segnale acustico.



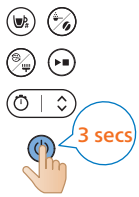
**19** Rimuovere la tazza o la caraffa dall'apparecchio.

La funzione antigoccia consente di rimuovere la caraffa dalla macchina da caffè prima che il processo di erogazione sia terminato. Quando si rimuove la caraffa, il sistema antigoccia interrompe il flusso di caffè erogato nella caraffa.

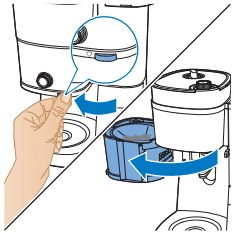
il processo di erogazione non si interrompe quando viene rimossa la caraffa. Se la caraffa non viene riposizionata nell'apparecchio entro 20 secondi, il caffè fuoriesce dal cestello del filtro.



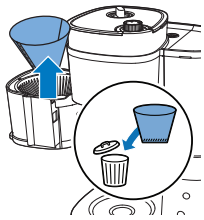
**20** Il caffè appena fatto è pronto per essere gustato.




**21** Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante di accensione per tre secondi.



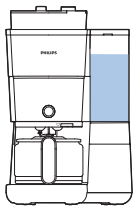
**22** Aprire il portafiltro.



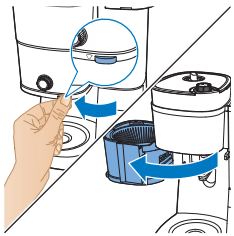
**23** Rimuovere il filtro di carta.

## Utilizzo di caffè pre-macinato

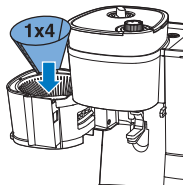
Per l'utilizzo, seguire i passaggi riportati di seguito:



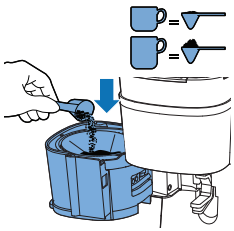
**1** Verificare che nell'apparecchio vi sia acqua sufficiente per preparare la quantità di caffè desiderata.



**2** Afferrare la linguetta per aprire il portafiltro.

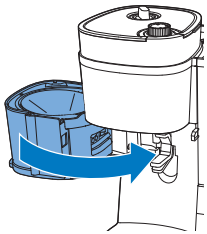



**3** Posizionare il filtro di carta (tipo 1x4 o n. 4) nel cestello del filtro.

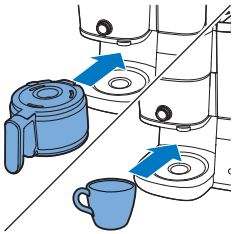


**4** Aggiungere la quantità di caffè pre-macinato nel filtro di carta in uso in base alle preferenze personali.

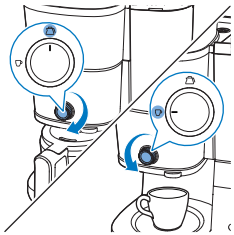
- Per una tazza standard di caffè, usare 6 grammi di caffè macinato o 1 cucchiaio.



**5** Chiudere il portafiltro.



**6** Posizionare la caraffa del caffè o la tazza sotto l'erogatore.

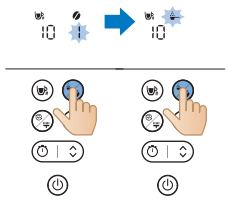


**7** Utilizzare la manopola per selezionare la modalità tazza/caraffa.

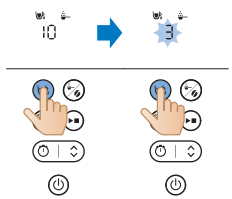
- La modalità "tazza" consente di preparare piccole quantità di caffè, mentre la modalità "caraffa" consente di erogarne maggiori quantità.



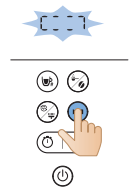
**8** Accendere l'apparecchio.



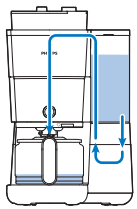
**9** Scegliere di utilizzare caffè pre-macinato premendo il pulsante di selezione modalità.



**10** Selezionare il numero di tazze che si desidera preparare premendo il relativo pulsante.

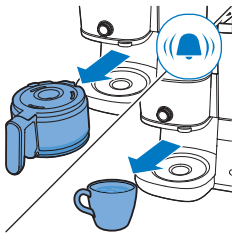


**11** Avviare il processo premendo il pulsante di avvio/pausa.



**12** L'apparecchio avvia il processo.

- Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emetterà un segnale acustico.



**13** Rimuovere la tazza o la caraffa dall'apparecchio.

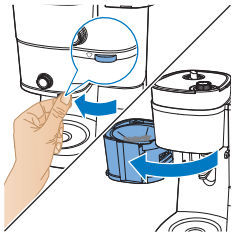
- Prestare attenzione quando si maneggia la caraffa del caffè dopo l'erogazione. La piastra riscaldante raggiunge temperature elevate e può causare scottature. Prestare particolare attenzione per evitare ustioni.



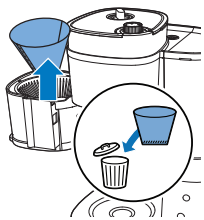
**14** Il caffè appena fatto è pronto per essere gustato.




**15** Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante di accensione per tre secondi.



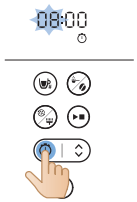
**16** Aprire il portafiltro.



**17** Rimuovere il filtro di carta.

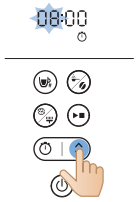
## Impostazione del timer

Per impostare il timer sull'apparecchio, seguire questi passaggi:

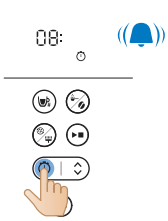



1 Accendere la macchina da caffè.

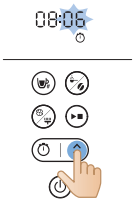
2 Premere il pulsante del timer e l'icona del timer apparirà sul display. Le cifre delle ore lampeggiano per indicare l'impostazione dell'ora.



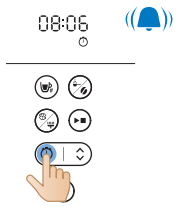

3 Utilizzare il pulsante freccia per regolare le ore. Se è necessaria una regolazione rapida, premere a lungo il pulsante freccia.




4 Premere il pulsante del timer per confermare l'impostazione dell'ora. Le cifre dei minuti indicano l'impostazione dei minuti.




5 Utilizzare nuovamente il pulsante freccia per regolare i minuti. Se è necessaria una regolazione rapida, premere a lungo il pulsante freccia.




6 Premere nuovamente il pulsante del timer per confermare l'impostazione dei minuti.

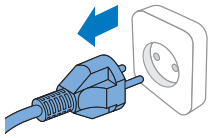
*Per annullare il timer, è sufficiente premere il relativo pulsante; l'icona del timer scompare dal display.*

# Pulizia e manutenzione

## Pulizia dopo ogni uso

**Non immergere mai la macchina da caffè in acqua o in altri liquidi e non risciacquarla sotto l'acqua corrente.**

1 Scollegare la spina dalla presa a muro.



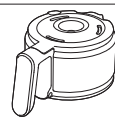
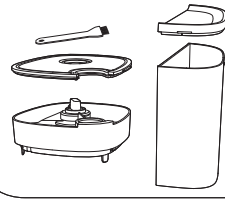


2 Pulire la parte esterna della macchina da caffè con un panno umido.

3 Lavare il cestello del filtro con acqua calda e del detersivo per piatti liquido oppure lavarlo in lavastoviglie.



4 Lavare la caraffa del caffè e il coperchio risciacquandoli sotto l'acqua corrente. Oppure lavarli in lavastoviglie.

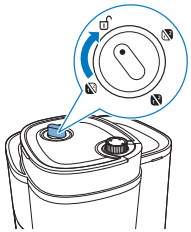
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Pulizia del macinacaffè

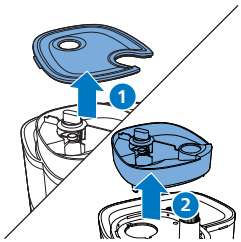
**Importante: Pulire l'imboccatura del macinacaffè con una frequenza di 1-2 settimane per evitarne l'ostruzione con il caffè macinato. Per eseguire questa operazione in modo semplice e rapido, attenersi alla procedura riportata di seguito.**

**Pulire l'imboccatura del macinacaffè quando sul display compare un avviso relativo alla spazzolina.**

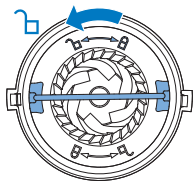
Nota: assicurarsi che il contenitore dei chicchi di caffè sia vuoto prima di iniziare con la pulizia.



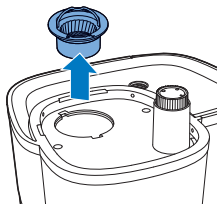
**1** Scollegare la spina dalla presa a muro.
**2** Sbloccare la manopola di regolazione ruotandola in senso antiorario.

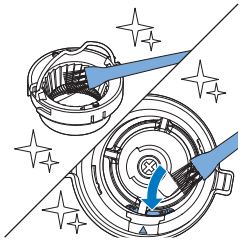



**3** Rimuovere il contenitore dei chicchi di caffè.



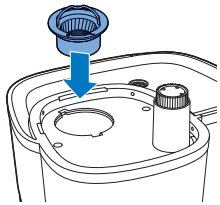
**4** Rimuovere il macinacaffè superiore ruotandolo in senso antiorario.

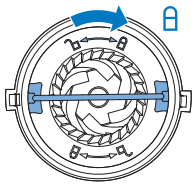




**5** Pulire il macinacaffè superiore e la camera di macinazione con una spazzolina.

- È possibile spazzolare i residui di caffè verso il simbolo del triangolo per facilitarne la rimozione.





6 Reinserire il macinacaffè superiore e bloccarlo ruotandolo in senso orario.
7 Quindi, seguire la procedura per pulire il condotto del macinacaffè.

## Pulizia dell'imboccatura del macinacaffè

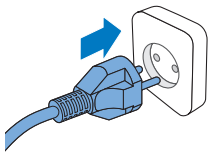
**Importante:**

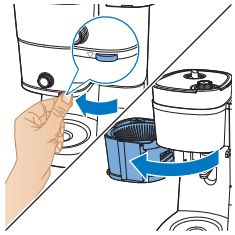
**Pulire l'imboccatura del macinacaffè con una frequenza di 1-2 settimane per evitarne l'ostruzione con il caffè macinato. Per eseguire questa operazione in modo semplice e rapido, attenersi alla procedura riportata di seguito.**

**Pulire l'imboccatura del macinacaffè quando sul display compare un avviso relativo alla spazzolina.**

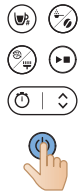
Nota: assicurarsi che il contenitore dei chicchi di caffè sia vuoto prima di avviare la procedura di pulizia.

1 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

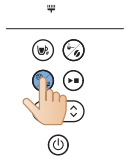




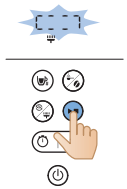
2 Aprire il portafiltro per accedere allo scivolo dell'imboccatura del caffè macinato.



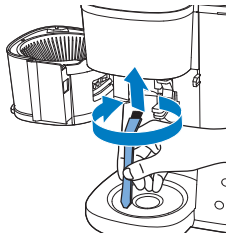
3 Accendere la macchina da caffè.



4 Premere il pulsante di pulizia sul pannello di controllo della macchina.
5 Selezionare l'impostazione della spazzolina sul display.



6 Premere il pulsante di avvio. In tal modo si aprirà lo sportellino dello scivolo dell'imboccatura del caffè macinato, consentendone la pulizia con una spazzolina.



7 Utilizzare una spazzolina per rimuovere il caffè macinato o eventuali residui accumulati nello scivolo.

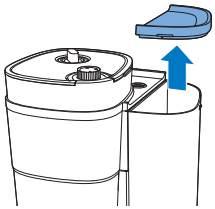


8 Dopo aver pulito lo scivolo, premere nuovamente il pulsante di avvio per chiudere lo sportellino.

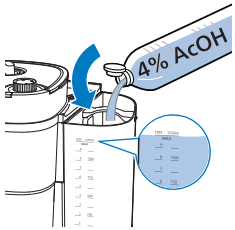
## Rimozione del calcare dalla macchina da caffè

Rimuovere il calcare dalla macchina da caffè quando sul display viene visualizzato il relativo avviso di rimozione. Utilizzare solo aceto bianco per rimuovere il calcare, poiché altri prodotti potrebbero causare danni alla macchina da caffè.

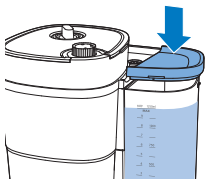
**Avviso: non utilizzare mai aceto con un contenuto di acido acetico pari o superiore all'8%, aceto naturale, anticalcare in polvere o in pastiglie per rimuovere il calcare dalla macchina onde evitare di danneggiarla.**



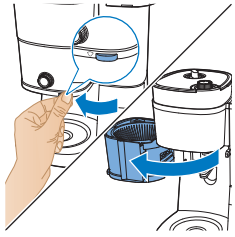
**1** Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.



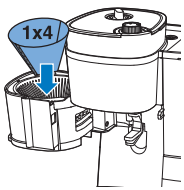

**2** Riempire il serbatoio dell'acqua con aceto bianco (4% di acido acetico) fino all'indicazione di 10 tazze.



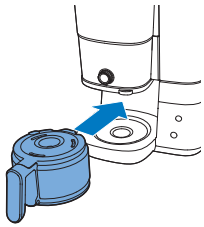
**3** Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.



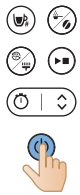
**4** Afferrare la linguetta per aprire il portafiltro.



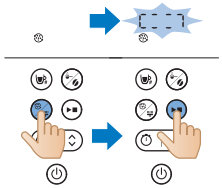

**5** Posizionare un filtro di carta (tipo 1x4 o n. 4) nel cestello del filtro e chiudere il supporto del cestello.



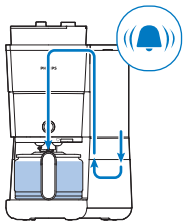
**6** Posizionare la caraffa vuota nella macchina da caffè.
**7** Inserire la spina nella presa a muro.



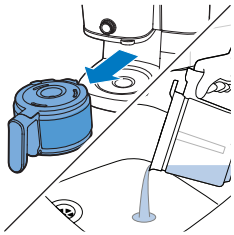
**8** Premere il pulsante di accensione per accendere la macchina da caffè. Il display si accende.



**9** Premere il pulsante di pulizia sulla macchina da caffè.
**10** Selezionare l'impostazione di rimozione del calcare.
**11** Premere il pulsante di avvio per confermare la selezione.
- La macchina da caffè avvierà automaticamente il processo di rimozione del calcare.



**12** Attendere che la macchina termini l'erogazione della soluzione anticalcare.
**13** Completato il processo di rimozione del calcare, risciacquare la macchina due volte con la quantità massima di acqua per rimuovere completamente eventuali depositi.



**14** Svuotare la caraffa e rimuovere il filtro di carta con i residui di calcare.

**15** Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda pulita e premere il pulsante di avvio per avviare un altro processo di erogazione.

Lasciare che la macchina da caffè completi l'intero processo di erogazione, quindi svuotare la caraffa.

Nota: se necessario, ripetere il passaggio 14 fino a quando l'acqua erogata dalla macchina non ha più il sapore o l'odore di aceto.

**16** Pulire il cestello del filtro e la caraffa con acqua calda e un po' di detersivo per piatti liquido.

**17** Premere il pulsante di accensione per spegnere l'apparecchio.

# Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso della macchina. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, visitare il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti oppure contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.
Per ottenere ulteriore assistenza online, è possibile anche eseguire la scansione di questo codice QR.

| Problema | Soluzione |
|---|---|
| La macchina da caffè non funziona. | Inserire la spina nella presa a muro e premere il pulsante on/off per accendere la macchina da caffè. |
| | Assicurarsi che la tensione indicata sulla macchina da caffè corrisponda a quella della rete locale. |
| | Riempire con acqua il serbatoio dell'acqua. |
| | Chiudere il coperchio dell'imboccatura del macinacaffè. |
| Il macinacaffè non funziona o non funziona correttamente. | Assicurarsi di non aver selezionato il caffè pre-macinato. Se sul display è visibile il simbolo del caffè pre-macinato, questo è stato selezionato. |
| | Pulire l'imboccatura del macinacaffè seguendo le istruzioni. |
| Quando si utilizza il macinacaffè, il caffè è troppo leggero. | Ruotare la manopola di regolazione della macinatura per selezionare il tipo desiderato di macinatura, da fine a grossolana. |
| | Utilizzare il pulsante di selezione dell'intensità per impostare l'intensità del caffè da 1 a 3; la cifra più alta indica un'intensità maggiore. |
| | Utilizzare chicchi di caffè di una miscela o di un gusto più forte. |
| Quando si utilizza caffè pre-macinato, il caffè è troppo leggero. | Assicurarsi che la quantità di caffè pre-macinato nel filtro sia sufficiente; una corretta quantità di caffè pre-macinato aumenta l'intensità del caffè. |
| | Utilizzare caffè macinato di una miscela o di un gusto più forte. |
| Il caffè fuoriesce dal filtro quando si rimuove la caraffa dalla macchina durante l'erogazione. | Se si rimuove la caraffa per più di 20 secondi durante il processo di erogazione, la funzione antigoccia causa la fuoriuscita del caffè dal cestello del filtro. Tenere inoltre presente che il caffè non raggiunge il suo gusto pieno prima della fine del processo di erogazione. Si consiglia pertanto di non rimuovere la caraffa e di non servire il caffè prima della fine del processo di erogazione. |

| | |
|---|---|
| Il caffè continua a sgocciolare dalla macchina da caffè anche molto dopo che il processo di erogazione è terminato. | Lo sgocciolamento è causato dalla condensa del vapore. È del tutto normale che la macchina da caffè continui a sgocciolare per un po' di tempo. |
| Non si riescono ad arrestare le ultime gocce. | Ruotare la manopola dalla modalità tazza alla modalità caraffa per attivare la funzione antigoccia, in modo da arrestare le gocce dal cestello del filtro. |
| | Se lo sgocciolamento non si interrompe, il sistema antigoccia potrebbe essere ostruito. Per pulire il sistema antigoccia, aprire il supporto del cestello del filtro ed estrarre il cestello. Risciacquare il cestello del filtro e il sistema antigoccia sotto l'acqua corrente. |
| Il caffè non è abbastanza caldo. | Il caffè nella caraffa si raffredda più velocemente se si preparano solo poche tazze. Il caffè rimane caldo più a lungo se si preparano 10 tazze, equivalenti alla caraffa piena. |
| | Rimuovere il calcare dalla macchina da caffè. |
| I chicchi di caffè sembrano esaurirsi rapidamente. | Per erogare una tazza di caffè perfetta, la macchina da caffè deve utilizzare una certa quantità di caffè macinato. La quantità di chicchi che la macchina da caffè utilizza per ottenere la quantità ottimale di caffè macinato per tazza è normale. |
| Il timer non funziona. | Assicurarsi di completare tutti i passaggi per l'erogazione del caffè con chicchi di caffè o caffè pre-macinato prima di impostare il timer. |

# Codice di errore

| Codice di errore | Descrizione | Soluzione | Consiglio |
|---|---|---|---|
| E1 | Carenza di acqua | Premere un pulsante qualsiasi per attivare la modalità standby.<br>Riempire il serbatoio dell'acqua e riavviare l'apparecchio. | Se il problema persiste, attenersi alla seguente procedura:<br>Tenere premuti il pulsante di pulizia e il pulsante di avvio contemporaneamente per tre secondi, finché l'apparecchio non inizia automaticamente a pompare acqua per un minuto. Ripetere questa procedura 3 volte.<br>Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |
| E2 | Contenitore dei chicchi di caffè non disponibile | Premere un pulsante qualsiasi per attivare la modalità standby.<br>Fissare saldamente il contenitore dei chicchi di caffè e riavviare l'apparecchio | Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |

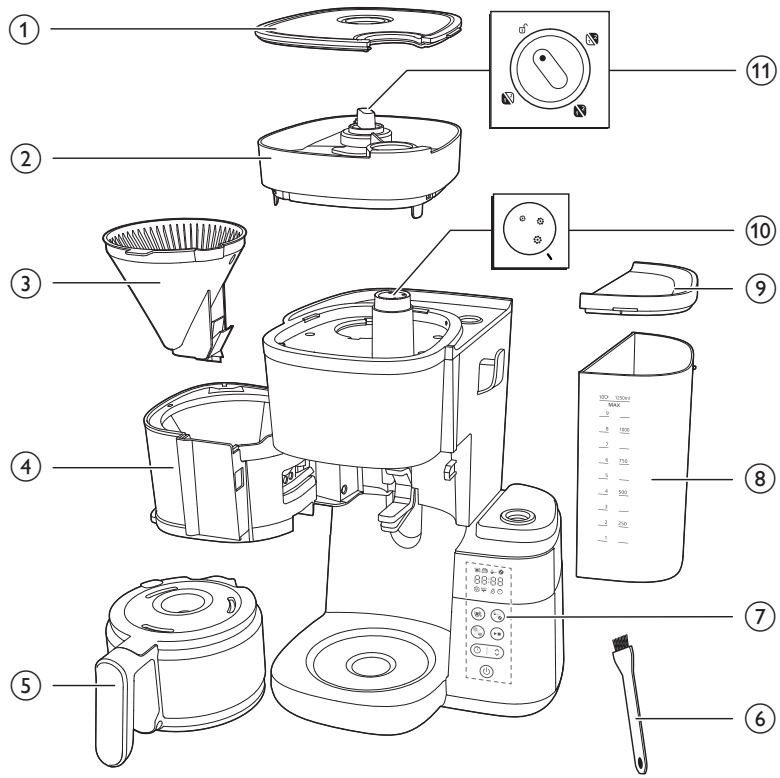
| | | | |
|---|---|---|---|
| E3 | Malfunzionamento del tubo di riscaldamento | Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.<br>Collegare e accendere di nuovo l'apparecchio quando si è raffreddato completamente. | Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |
| E4 | Blocco della rotellina di macinatura | Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.<br>Collegare e accendere di nuovo l'apparecchio.<br>Seguire i passaggi nella sezione "Pulizia dell'imboccatura del macinacaffè" per pulire la rotellina di macinatura e lo scivolo dell'imboccatura del caffè macinato. | Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |
| E5 | Blocco dello scivolo dell'imboccatura del caffè macinato | Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.<br>Collegare e accendere di nuovo l'apparecchio.<br>Seguire i passaggi nella sezione "Pulizia dell'imboccatura del macinacaffè" per pulire lo scivolo dell'imboccatura del caffè macinato. | Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |
| E6/E7/E8 | Errore di programma | Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.<br>Collegare e accendere di nuovo l'apparecchio. | Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |

# Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

# Vispārīgs apraksts




1 Pupiņu tvertnes vāks
2 Pupiņu tvertne
3 Filtra grozs
4 Filtra groza turētājs
5 Stikla krūze
6 Pupiņu teknes tīrīšanas suka
7 Vadības panelis ar displeju
8 Ūdens tvertne
9 Ūdens tvertnes vāks
10 Maluma regulators
11 Tvertnes selektora poga

# Vadības panelis

| | |
|---|---|
|  | Ieslēgšanas poga |
|  | Taimera poga un bultiņas poga laika regulēšanai |
|  | Poga Sākt/pauzēt |
|  | Tīrīšanas poga |
|  | Maltas kafijas un kafijas stipruma poga |
|  | Tases atlases poga |

# Displeja ikona

| | |
|---|---|
|  | Tasīšu skaits |
|  | Siltuma uzturēšanas režīms |
|  | Malta kafija |
|  | Kafijas stiprums |
|  | Atkaļķošana |
|  | Manuālas tīrīšanas brīdinājums |
|  | Maz ūdens |

| | |
|---|---|
|  | Taimeris |
|  | Laika displejs<br>Pirmie divi cipari apzīmē stundas, pēdējie divi cipari apzīmē minūtes. |
|  | Pagrieziet pogu atbloķētā pozīcijā, pēc tam varat noņemt pupiņu tvertni no ierīces. |
|  | Ar šo pogu var izvēlēties kafijas malumu, kur lielāks izmērs apzīmē raupjāku malumu. |
|  | Krūzes režīms<br>Krūzes režīmā ir pieejama pilēšanas apturēšanas funkcija.<br>Piezīme. Pagatavošanas process netiek pārtraukts, kad noņemat krūzi. Ja 20 sekunžu laikā krūzi neievietojat atpakaļ ierīcē, filtra grozs pārplūst. |
|  | Tasītes režīms<br>Manuāli pārslēdziet pogu no tasītes režīma uz krūzes režīmu, lai aktivizētu pilēšanas apturēšanas funkciju, kas novērš pilēšanu, kad uzliešanas cikls ir pabeigts<br>Piezīme. Auksta keramikas krūze uzsilstot no kafijas absorbēs siltumu. Iepriekš uzsildiet tasīti karstā ūdenī. |

# Svarīgi

## Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktligzdai.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, tas jānomaina Philips autorizētā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētām personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Neļaujiet elektrības vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.

- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajam mērķim, lai novērstu potenciāli bīstamības situācijas vai traumu gūšanu.

## Uzmanību!

- Pirms pirmās lietošanas reizes vienmēr noskalojiet ierīci ar tīru ūdeni.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un neļaujiet elektrības vadam saskarties ar karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci skapī, kamēr tā tiek lietota.
- Pirms ierīces tīrīšanas un gadījumos, ja rodas problēmas kafijas gatavošanas laikā, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Ierīci vienmēr tīriet, kad ierīce ir atdzisusi.
- Uzliešanas un siltuma uzturēšanas laikā, kā arī kādu laiku pēc tam ūdens tvertne, filtra turētājs, sildvirsma, ierīces apakšējā daļa un krūze, kas piepildīta ar kafiju, ir karsti.
- Nelieciet krūzi uz plīts vai mikroviļņu krāsnī, lai uzsildītu kafiju.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu apkalpošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Neatveriet ierīci un nemēģiniet to pats salabot.
- Sildelementa virsma, filtra turētājs, ierīces apakšējā daļa, sildvirsma un krūze, kas piepildīta ar kafiju, kādu laiku pēc lietošanas var būt karsti.
- Ja nav norādīts citādi, visi kārbas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādāta papīra; skatiet PAP marķējumu uz kārbas.

### Atkaļķošana

- Atkaļķojiet kafijas automātu, kad displejā tiek rādīts atkaļķošanas brīdinājums. Atkaļķošanas nolūkā izmantojiet tikai balto etiķi, jo citi produkti var radīt ierīces bojājumus.

# Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).

# Otrreizējā pārstrāde



Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).

Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par elektrisko un elektronisko produktu dalīto vākšanu. Pareiza likvidēšana palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Ja nav norādīts citādi, visi kārbas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādāta papīra; skatiet PAP marķējumu uz kārbas.

# Garantija un atbalsts

Versuni piedāvā divu gadu garantiju pēc produkta iegādes. Šī garantija nav derīga, ja defekts rodas nepareizas lietošanas vai paviršas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē tiesību aktos noteiktās patērētāja tiesības. Lai iegūtu papildinformāciju vai lai izmantotu garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.philips.com/support.

# Pirms pirmās lietošanas reizes

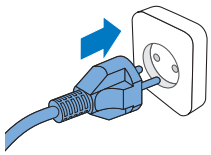
Pēc katras lietošanas reizes iztīriet filtra turētāju.

Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi noslaukiet filtra turētāju ar sausu drānu. Notīriet no tā visu uzkrājušos kondensātu.

## Pulksteņa iestatīšana

**1** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.

- Sāks mirgot stundu displejs.

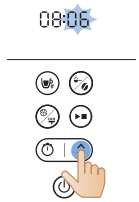


**2** Ar bultiņas pogu regulējiet stundu vērtību.

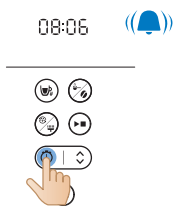



**3** Kad stunda ir iestatīta, nospiediet taimera pogu, lai apstiprinātu stundu.





4 Sāks mirgot minūšu rādītājs. Nospiediet bultiņas pogu, lai regulētu minūtes.



5 Nospiediet taimera pogu, lai apstiprinātu minūtes.



- Pašreizējais laiks tagad ir iestatīts un saglabāts.

6 Taimera pielāgošanai gaidīšanas režīmā varat izvēlēties kādu no divām tālāk aprakstītajām metodēm.

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pēc tam pievienojiet atkārtoti.
- Turiet nospiestu taimera pogu, līdz sāk mirgot stundu cipari.

## Piezīme

Ierīce vienmēr saglabā pēdējo izmantoto iestatījumu.

## Siltuma uzturēšanas laiks

Jūs varat izvēlēties, cik ilgi kafiju pēc pagatavošanas saglabāt karstu, pielāgojot laiku pēc tam, kad ierīce automātiski izslēdzas. Noklusējuma automātiskas izslēgšanas laiks ir 30 minūtes. Maksimālais automātiskas izslēgšanas laiks ir 300 minūtes.

Lai pielāgotu automātisko izslēgšanas laiku, veiciet tālāk norādītās darbības.

1 Izslēdziet ierīci un neatvienojiet to no elektrotīkla.
2 Turiet nospiestu tīrīšanas pogu, līdz tiek parādīta siltuma uzturēšanas ikona un stundu vērtība sāk mirgot.
3 Ar bultiņas pogu regulējiet stundu vērtību.
4 Kad stunda ir iestatīta, nospiediet tīrīšanas pogu, lai apstiprinātu iestatījumu.
5 Sāks mirgot minūšu rādītājs. Nospiediet bultiņas pogu, lai regulētu minūtes.
6 Nospiediet tīrīšanas pogu, lai saglabātu minūtes iestatījumu.

Siltuma uzturēšanas funkcija netiek aktivizēta, kad tiek gatavota viena vai divas tasītes.

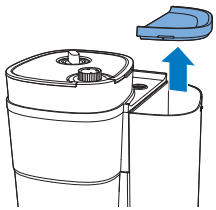
Ierīce dzērienu uzturēs karstu, līdz tā automātiski pārslēgsies gaidstāves režīmā. Ja vēlaties, lai dzēriens vairs nesaglabātos karsts, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.

## Ierīces skalošana

Pirms pirmās lietošanas reizes vienmēr izskalojiet kafijas automātu, veicot tālāk norādītās darbības.

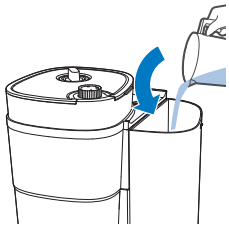
**Brīdinājums! Nekad nelejiet ūdeni pupiņu tvertnē, jo tas rada kafijas automāta bojājumus.**

**1** Noņemiet ūdens tvertnes vāku.



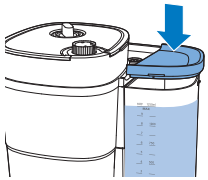
**Uzmanību! Neievietojiet ūdens tvertnē kafijas pupiņas vai maltu kafiju.**

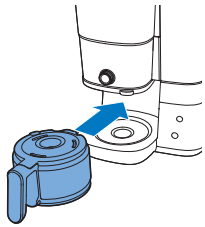
**2** Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni.



- Pārliecinieties, vai ūdens nepārsniedz maksimālo līmeni.

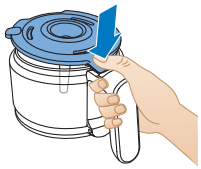
**3** Uzlieciet ūdens tvertnes vāku.

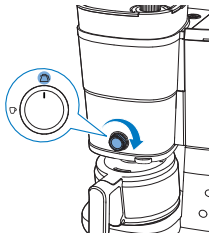






**4** Ielieciet kafijas krūzi ierīcē.

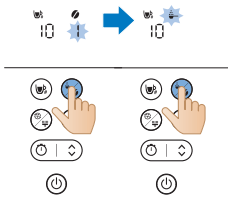




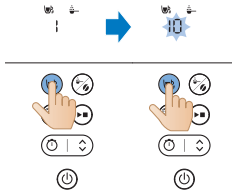
**5** Pagrieziet centrālo pogu uz krūzes pozīciju.



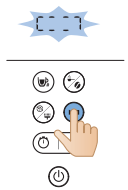
**6** Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Ierīce ir ieslēgta.



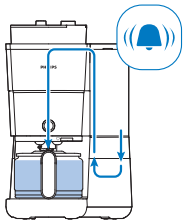
**7** Nospiediet kafijas stipruma pogu un izvēlieties maltu kafiju.



**8** Nospiediet tasītes pogu un izvēlieties 10 tases.



**9** Nospiediet pogu Sākt.



**10** Ierīce sāk skalošanas procesu.
**11** Ļaujiet ierīcei darboties, līdz skalošanas process ir pabeigts.



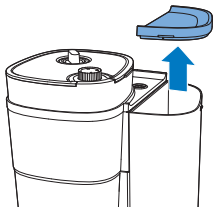
**12** Iztukšojiet stikla krūzi.

# Ierīces lietošana

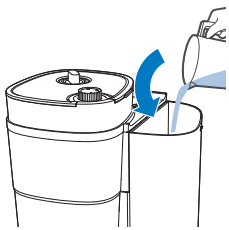
## Kafijas pupiņu izmantošana

Piezīme. Kafijas automāts izmantos nepieciešamo ūdens daudzumu, pamatojoties uz pagatavojamo kafijas tasīšu daudzumu

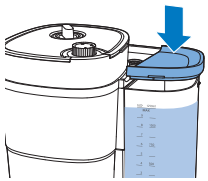
Veiciet tālāk norādītās darbības, lai to lietotu.



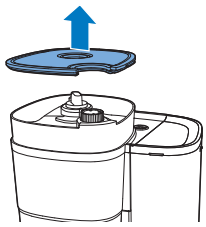
**1** Atveriet ūdens tvertnes vāku.



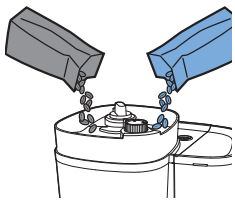
**2** Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni.
- Pārliecinieties, vai ūdens nepārsniedz maksimālo līmeni.



**3** Uzlieciet ūdens tvertnes vāku.



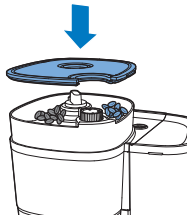
**4** Noņemiet pupiņu tvertnes vāku.



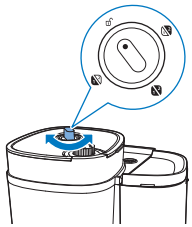
**5** Ieberiet traukā vēlamās kafijas pupiņas.

Piezīme. Vienmēr pārliecinieties, vai Duo kafijas pupiņu tvertne ir piepildīta vismaz līdz pusei.

**Brīdinājums! Lai novērstu kafijas dzirnaviņu bojājumus, neberiet tajā negrauzdētas vai karamelizētas kafijas pupiņas. Izmantojiet kafijas pupiņas, nevis espreso pupiņas, jo espreso pupiņas var sabojāt dzirnaviņas.**



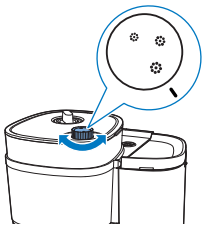
**6** Uzlieciet pupiņu tvertnes vāku.



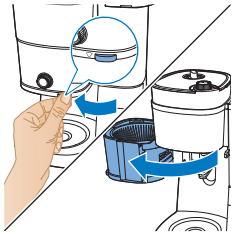
**7** Pagrieziet tvertnes selektora pogu, lai izvēlētos tvertni ar vēlamajām pupiņām.

- Kā arī varat sajaukt divu dažādu veidu pupiņas, lai iegūtu unikālu maisījumu.

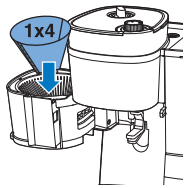
Piezīme. Mainot kafijas pupiņu tvertnes vai kafijas pupiņas, vienmēr būs novērojamas iepriekš malto kafijas pupiņu atliekas. Lai to novērstu, iztīriet dzirnaviņu piltuvi, kad nomainât kafijas pupiņu veidu.



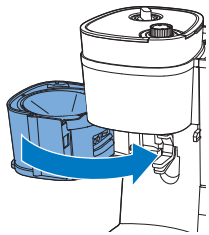
**8** Izvēlieties vēlamo maluma līmeni, izmantojot pogu.



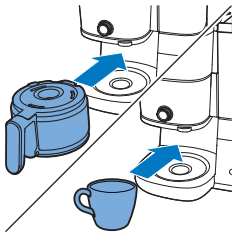
**9** Satveriet izcilni, lai atvērtu filtra turētāju.



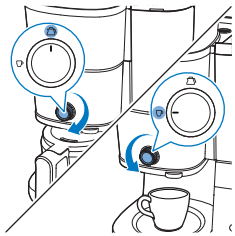

**10** Ievietojiet papīra filtru (tips 1x4 vai Nr. 4) filtra grozā.



**11** Aizveriet filtra turētāju.



**12** Novietojiet kafijas krūzi vai tasīti zem dozatora.



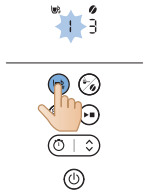
**13** Izmantojiet pogu, lai atlasītu tasītes/krūzes režīmu.

Tasītes režīms paredzēts nelielām kafijas porcijām, savukārt krūzes režīms ir paredzēts, lai pagatavotu lielāku kafijas daudzumu liešanai krūzē.

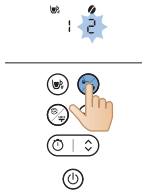
Izmantojot funkciju kafijas uzliešanai tasītē, varat izmantot gan stikla, gan keramikas krūzes, kā arī glāzes. Izmantojiet tasītes, kuras nav augstākas par 10 cm.



**14** Ieslēdziet ierīci.



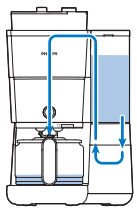
**15** Atlasiet tasīšu skaitu, ko vēlaties pagatavot, nospiežot tasīšu pogu.



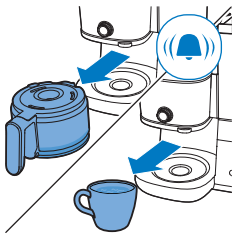
**16** Nospiediet stipruma pogu, lai izvēlētos vēlamo kafijas stiprumu.
- 1: pupiņas maigai kafijai
- 2: pupiņas vidēji stiprai kafijai
- 3: pupiņas stiprai kafijai



**17** Sāciet procesu, nospiežot pogu Sākt/pauze.



**18** Ierīce sāk apstrādi.
- Ierīce atskaņos pīkstienus, kad gatavošana būs pabeigta.



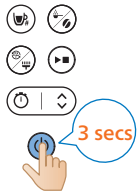
**19** Izņemiet tasīti vai kafijas krūzi no ierīces.

Pilēšanas apturēšanas funkcija ļauj izņemt krūzi no kafijas aparāta pirms uzliešanas procesa beigām. Kad izņemat krūzi, pilēšanas apturēšanas funkcija aptur kafijas plūsmu krūzē.

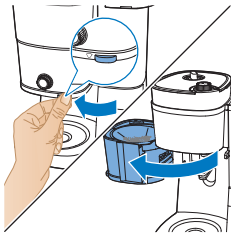
Pagatavošanas process netiek pārtraukts, kad noņemat krūzi. Ja 20 sekunžu laikā krūzi neievietojat atpakaļ ierīcē, filtra grozs pārplūst.



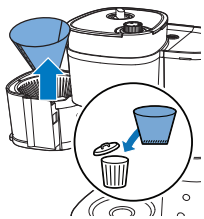
**20** Izbaudiet svaigi pagatavoto kafiju.




**21** Lai izslēgtu ierīci, trīs sekundes turiet nospiestu barošanas pogu.



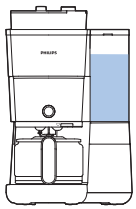
**22** Atveriet filtra turētāju.



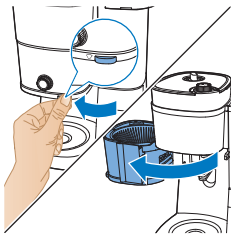
**23** Izņemiet papīra filtru.

## Maltās kafijas izmantošana

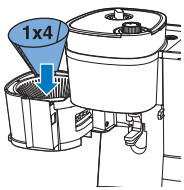
Veiciet tālāk norādītās darbības, lai to lietotu.



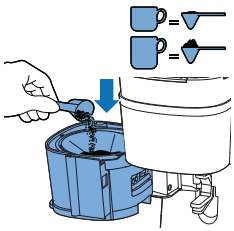
**1** Pārbaudiet, vai ierīcē ir pietiekami daudz ūdens, lai pagatavotu vēlamo kafijas daudzumu.



**2** Satveriet izcilni, lai atvērtu filtra turētāju.

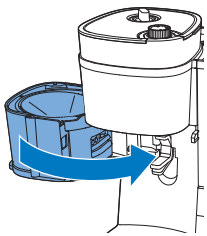



**3** Ievietojiet papīra filtru (tips 1x4 vai Nr. 4) filtra grozā.

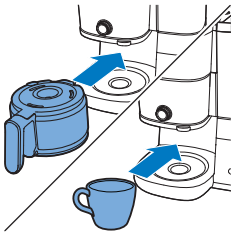


**4** Ievietojiet malto kafiju papīra filtrā. Daudzums ir atkarīgs no personīgās gaumes.

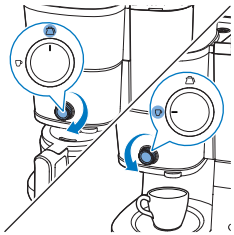
- Standarta kafijas tasītei izmantojiet 6 gramus maltas kafijas vai 1 ēdamkaroti.



**5** Aizveriet filtra turētāju.



**6** Novietojiet kafijas krūzi vai tasīti zem dozatora.

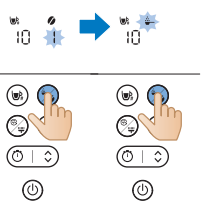


**7** Izmantojiet pogu, lai atlasītu tasītes/krūzes režīmu.

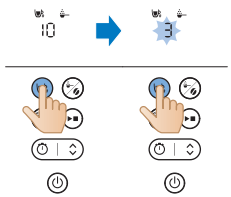
- Tasītes režīms paredzēts nelielām kafijas porcijām, savukārt krūzes režīms ir paredzēts, lai pagatavotu lielāku kafijas daudzumu liešanai krūzē.



**8** Ieslēdziet ierīci.



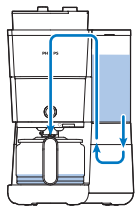
**9** Izvēlieties izmantot maltu kafiju, nospiežot režīma izvēles pogu.



**10** Atlasiet tasīšu skaitu, ko vēlaties pagatavot, nospiežot tasīšu pogu.

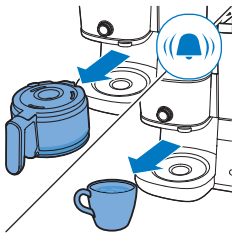


**11** Sāciet procesu, nospiežot pogu Sākt/pauze.



**12** Ierīce sāk apstrādi.

- Ierīce atskaņos pīkstienus, kad gatavošana būs pabeigta.



**13** Izņemiet tasīti vai kafijas krūzi no ierīces.

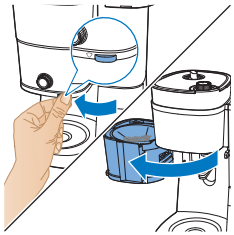
- Kad pēc kafijas pagatavošanas ņemat kafijas krūzi, ievērojiet piesardzību. Sildvirsma sasniedz augstu temperatūru un var izraisīt apdegumus. Esiet īpaši piesardzīgi, lai pasargātos no apdegumiem.



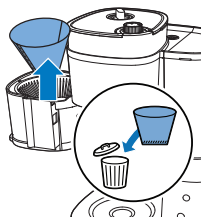
**14** Izbaudiet svaigi pagatavoto kafiju.




**15** Lai izslēgtu ierīci, trīs sekundes turiet nospiestu barošanas pogu.



**16** Atveriet filtra turētāju.



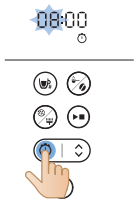
**17** Izņemiet papīra filtru.

## Taimera iestatīšana

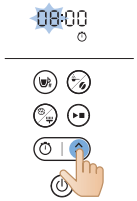
Lai iestatītu ierīces taimeri, veiciet tālāk norādītās darbības.

1 Ieslēdziet kafijas automātu.

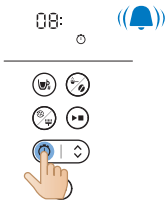
2 Nospiediet taimera pogu – displejā tiks parādīta taimera ikona. Stundu cipari mirgo, norādot stundu vērtības iestatīšanu.



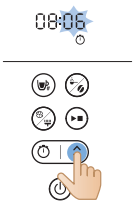

3 Izmantojiet bultiņas pogu, lai regulētu stundas. Ja regulēšanu nepieciešams veikt ātri, turiet bultiņas pogu nospiestu.

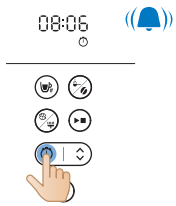



4 Nospiediet taimera pogu, lai apstiprinātu stundu iestatījumu. Minūšu cipari norāda minūšu iestatīšanu.




5 Izmantojiet bultiņas pogu vēlreiz, lai regulētu minūtes. Ja regulēšanu nepieciešams veikt ātri, turiet bultiņas pogu nospiestu.





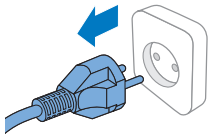

**6** Nospiediet taimera pogu, lai apstiprinātu minūšu iestatījumu.
*Lai atceltu taimeri, vienkārši nospiediet taimera pogu, taimera ikona pazudīs no displeja.*

# Tīrīšana un kopšana

## Tīrīšana pēc katras lietošanas reizes

**Nekad nelieciet kafijas automātu ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna.**

**1** Izvelciet elektrības kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.

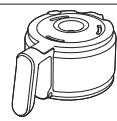
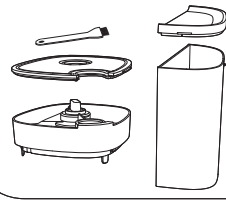




**2** Noslaukiet kafijas automāta ārpusi ar mitru drānu.
**3** Tīriet filtra grozu, izmantojot karstu ūdeni un nedaudz mazgājamā līdzekļa, vai mazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā.



**4** Kafijas krūzi un vāku skalojiet krāna ūdenī. Vai arī tīriet tos trauku mazgājamā mašīnā.

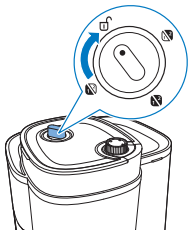
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Dzirnaviņu tīrīšana

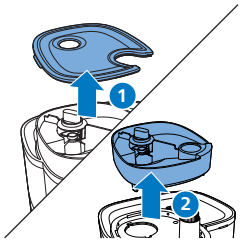
**Svarīgi! Tīriet dzirnaviņu piltuvi ik pēc 1–2 nedēļām, lai novērstu aizsērēšanu ar maltu kafiju. To var paveikt viegli un ātri, veicot tālāk norādītās darbības.**

**Tīriet dzirnaviņu piltuvi, kad displejā ievērojat sukas brīdinājumu.**

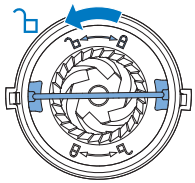
Piezīme. Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka kafijas pupiņu tvertne ir tukša.

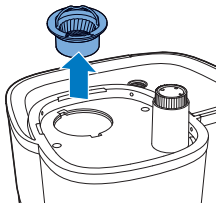


**1** Izvelciet elektrības kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
**2** Atbrīvojiet regulēšanas pogu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

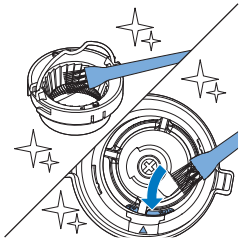



**3** Noņemiet pupiņu tvertni.



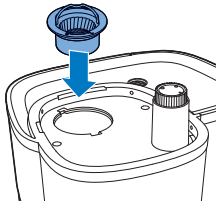


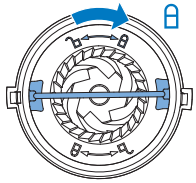
**4** Noņemiet augšējās dzirnaviņas, pagriežot tās pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



**5** Ar suku iztīriet augšējās dzirnaviņas un dzirnaviņu nodalījumu.

- Lai varētu vieglāk notīrīt pārpalikumus, slaukiet malto kafiju trijstūra atzīmes virzienā.





**6** Ielieciet atpakaļ un nofiksējiet augšējās dzirnaviņas, pagriežot tās pulksteņrādītāju kustības virzienā.

**7** Pēc tam izpildiet norādes dzirnaviņu tuneļa tīrīšanai.

## Dzirnaviņu piltuves tīrīšana

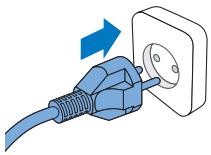
**Svarīgi!**

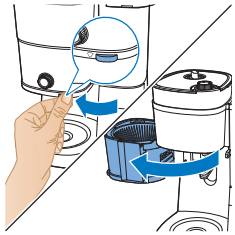
**Tīriet dzirnaviņu piltuvi ik pēc 1–2 nedēļām, lai novērstu aizsērēšanu ar maltu kafiju. To var paveikt viegli un ātri, veicot tālāk norādītās darbības.**

**Tīriet dzirnaviņu piltuvi, kad displejā ievērojat sukas brīdinājumu.**

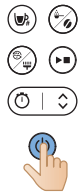
Piezīme. Pirms tīrīšanas procedūras sākšanas pārliecinieties, ka kafijas pupiņu tvertne ir tukša.

**1** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.

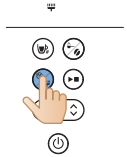




**2** Atveriet filtra turētāju, lai piekļūtu maltās kafijas piltuves teknei.



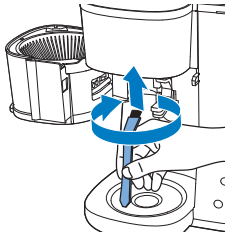
**3** Ieslēdziet kafijas automātu.



**4** Kafijas automāta vadības panelī nospiediet tīrīšanas pogu.
**5** Displeja ekrānā atlasiet sukas iestatījumu.



**6** Nospiediet pogu Sākt. Tiks atvērts maltās kafijas piltuves teknes atloks, ļaujot tekni tīrīt ar suku.



**7** Izmantojiet suku, lai notīrītu malto kafiju vai atliekas, kas uzkrājušās teknē.

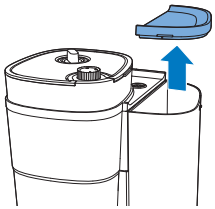


**8** Pēc teknes tīrīšanas vēlreiz nospiediet pogu Sākt, lai aizvērtu atloku.

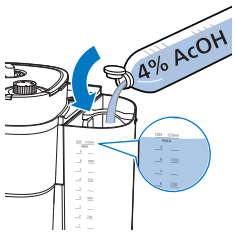
## Kafijas automāta atkaļķošana

Atkaļķojiet kafijas automātu, kad displejā tiek rādīts atkaļķošanas brīdinājums. Atkaļķošanas nolūkā izmantojiet tikai balto etiķi, jo citi produkti var radīt kafijas automāta bojājumus.

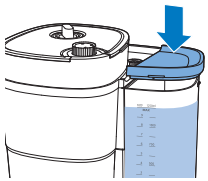
**Brīdinājums! Kafijas automāta atkaļķošanai nekādā gadījumā neizmantojiet etiķi, kura etiķskābes koncentrācija ir 8 % vai augstāka, dabīgo etiķi un pulverveida vai tablešu veida atkaļķotājus, jo tādējādi ierīci var sabojāt.**



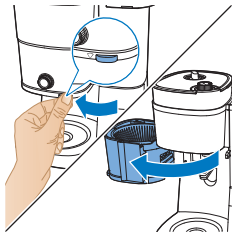
**1** Noņemiet ūdens tvertnes vāku.



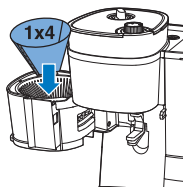

**2** Iepildiet ūdens tvertnē balto etiķi (4 % etiķskābe) līdz 10 tasīšu atzīmei.



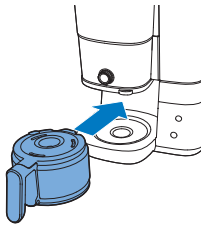
**3** Uzlieciet ūdens tvertnes vāku.



**4** Satveriet izcilni, lai atvērtu filtra turētāju.



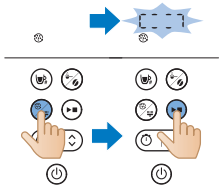

**5** Ielieciet filtra grozā papīra filtru (tips 1x4 vai Nr. 4) un aizveriet filtra groza turētāju.



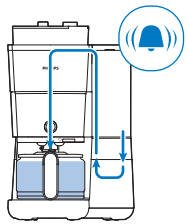
**6** Ievietojiet tukšo krūzi kafijas automātā.
**7** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.



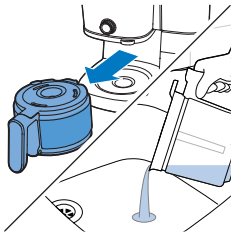
**8** Lai ieslēgtu kafijas automātu, piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Iedegas displejs.



**9** Nospiediet kafijas automāta tīrīšanas pogu.
**10** Izvēlieties atkaļķošanas iestatījumu.
**11** Nospiediet pogu Sākt, lai apstiprinātu atlasi.
- Kafijas automāts automātiski sāks atkaļķošanas procesu.



**12** Uzgaidiet, līdz kafijas automāts ir pabeidzis atkaļķošanas šķīduma uzliešanu.
**13** Kad atkaļķošanas process ir pabeigts, divreiz izskalojiet kafijas automātu ar maksimālo ūdens daudzumu, lai pilnībā likvidētu visus nosēdumus.



**14** Iztukšojiet krūzi un izņemiet papīra filtru ar kaļķakmens nogulsnēm.

**15** Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu aukstu ūdeni un nospiediet pogu Sākt, lai sāktu jaunu gatavošanas procesu.

Ļaujiet kafijas automātam pabeigt visu gatavošanas procesu un iztukšojiet krūzi.

Piezīme. Ja nepieciešams, atkārtojiet 14. darbību, līdz ūdens, kas izplūst no kafijas automāta, negaršo un nesmaržo pēc etiķa.

**16** Tīriet filtra grozu un krūzi karstā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.

**17** Lai izslēgtu ierīci, piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

# Problēmu novēršana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītākajām problēmām, kas var rasties iekārtai. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, apmeklējiet vietni www.philips.com/support, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai arī sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Kā arī varat skenēt šo kvadrātkodu, lai iegūtu papildu atbalstu tiešsaistē.

| Problēma | Risinājums |
|---|---|
| Kafijas automāts nedarbojas. | Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu kafijas automātu. |
| | Pārliecinieties, vai uz kafijas automāta norādītais spriegums atbilst vietējam elektrotīkla spriegumam. |
| | Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni. |
| | Uzlieciet dzirnaviņu piltuves vāku. |
| Dzirnaviņas nedarbojas vai nedarbojas pareizi. | Pārliecinieties, vai neizvēlējāties maltu kafiju. Ja displejā ir redzams maltas kafijas simbols, jūs izvēlējāties maltu kafiju. |
| | Iztīriet dzirnaviņu piltuvi, izpildot norādījumus. |
| Izmantojot dzirnaviņas, kafija ir pārāk vāja. | Pagrieziet maluma regulatoru, lai izvēlētos vēlamo maluma veidu no smalka līdz rupjam. |
| | Izmantojiet kafijas stipruma atlases pogu, lai iestatītu kafijas stiprumu no 1 līdz 3, lielāks cipars nozīmē lielāku stiprumu. |
| | Izmantojiet kafijas pupiņas ar stiprāku maisījumu vai garšu. |
| Izmantojot maltu kafiju, kafija ir pārāk vāja. | Raugieties, lai maltās kafijas daudzums filtrā būtu pietiekams. Palielinot kafijas daudzumu filtrā, kafija kļūs stiprāka. |
| | Izmantojiet malto kafiju ar stiprāku maisījumu vai garšu. |
| Filtrs pārplūst, kad kafijas pagatavošanas laikā krūze tiek izņemta no kafijas automāta. | Ja kafijas gatavošanas procesa laikā krūze ir izņemta ilgāk par 20 sekundēm, pilēšanas apturēšanas elements izraisa filtra groza pārplūšanu. Ņemiet vērā arī to, ka kafija nesasniedz pilnīgu garšu līdz pagatavošanas procesa beigām. Tādēļ mēs iesakām neizņemt krūzi un neliet kafiju pirms gatavošanas procesa beigām. |

| | |
|---|---|
| Kafijas automāts turpina pilēt vēl ilgi pēc pagatavošanas procesa beigām. | Pilēšanu izraisa tvaika kondensācija. Tas, ka kafijas automāts kādu laiku izvada pilienus, ir pilnīgi normāli. |
| Nevarat sagaidīt dažus pēdējos pilienus. | Pārslēdziet pogu no tasītes režīma uz krūzes režīmu, lai aktivizētu pilēšanas apturēšanas funkciju, pilēšanas aktivizēšanas elements apturēs pilēšanu no filtra groza. |
| | Ja pilēšana netiek pārtraukta, iespējams, pilēšanas apturēšanas elements ir aizsērējis. Lai iztīrītu pilēšanas apturēšanas elementu, atveriet filtra groza turētāju un izņemiet filtra grozu. Krāna ūdenī izskalojiet filtra grozu un pilēšanas apturēšanas elementu. |
| Kafija nav pietiekami karsta. | Kafija krūzē atdziest ātrāk, ja pagatavojat tikai dažas tasītes. Kafija saglabājas karsta ilgāk, ja pagatavojat 10 tasītes, tas ir – pilnu krūzi. |
| | Atkaļķojiet kafijas automātu. |
| Kafijas pupiņas, šķiet, beidzas pārāk ātri. | Lai pagatavotu perfektas kafijas tasīti, kafijas automātam ir nepieciešams noteikts daudzums maltas kafijas. Kafijas pupiņu daudzums, ko kafijas automāts izmanto, lai iegūtu optimālu maltās kafijas daudzumu uz vienu tasīti, ir normāls. |
| Taimeris nedarbojas. | Pirms taimera iestatīšanas pārliecinieties, vai izpildījāt visas darbības kafijas pagatavošanai ar kafijas pupiņām vai maltu kafiju. |

# Kļūdas kods

| Kļūdas kods | Apraksts | Risinājums | Piezīmes |
|---|---|---|---|
| E1 | Nepietiekami daudz ūdens | Nospiediet jebkuru pogu, lai pārslēgtu ierīci gaidīšanas režīmā.<br>Uzpildiet ūdens tvertni un restartējiet ierīci. | Ja problēma nepazūd, veiciet tālāk norādītās darbības.<br>Trīs sekundes vienlaikus turiet nospiestu tīrīšanas pogu un pogu Sākt, līdz ierīce automātiski sāk vienu minūti sūknēt ūdeni. Atkārtojiet šo procesu 3 reizes.<br>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja problēma nepazūd. |
| E2 | Pupiņu tvertne nav pieejama | Nospiediet jebkuru pogu, lai pārslēgtu ierīci gaidīšanas režīmā.<br>Stingri piestipriniet pupiņu tvertni un restartējiet ierīci. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja problēma nepazūd. |
| E3 | Sildīšanas caurules darbības traucējumi | Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.<br>Pievienojiet ierīci elektrotīklam un ieslēdziet to, kad tā ir pilnībā atdzisusi. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja problēma nepazūd. |

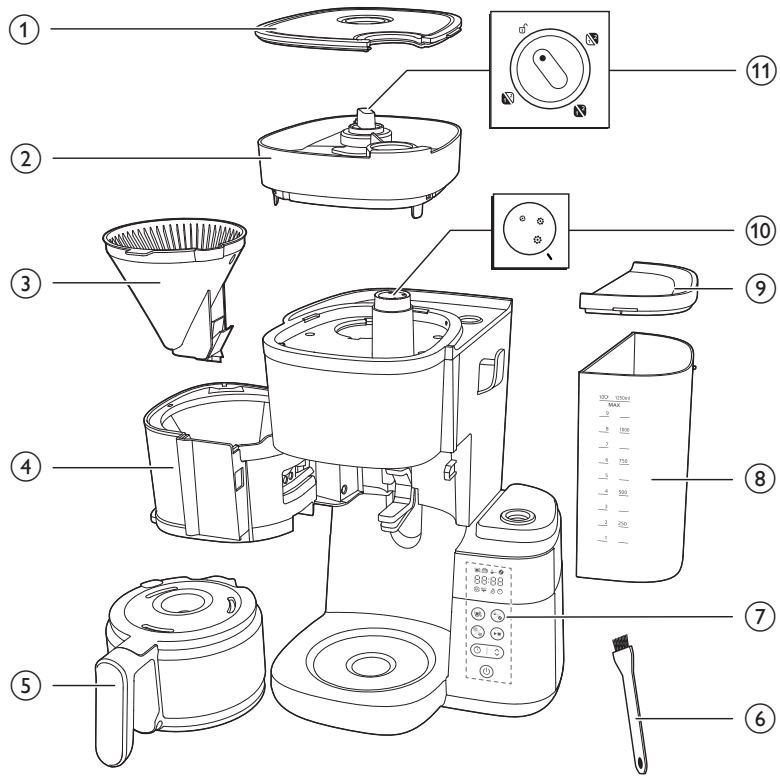
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Dzirnaviņu rats ir bloķēts | Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.<br>Pievienojiet ierīci elektrotīklam un ieslēdziet to.<br>Izpildiet sadaļā "Dzirnaviņu piltuves tīrīšana" sniegtās norādes, lai iztīrītu dzirnaviņu ratu un maltās kafijas piltuves tekni. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja problēma nepazūd. |
| E5 | Maltās kafijas piltuves tekne ir bloķēta | Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.<br>Pievienojiet ierīci elektrotīklam un ieslēdziet to.<br>Izpildiet sadaļā "Dzirnaviņu piltuves tīrīšana" sniegtās norādes, lai iztīrītu maltās kafijas piltuves tekni. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja problēma nepazūd. |
| E6/E7/E8 | Programmas kļūda | Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.<br>Pievienojiet ierīci elektrotīklam un ieslēdziet to. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja problēma nepazūd. |

# Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

# Bendrasis aprašymas




1 Pupelių indo dangtis
2 Pupelių indas
3 Filtro krepšelis
4 Filtro krepšelio laikiklis
5 Stiklinis ąsotis
6 Pupelių piltuvo valymo šepetėlis
7 Valdymo skydelis su ekranu
8 Vandens rezervuaras
9 Vandens rezervuaro dangtis
10 Rupumo reguliavimo rankenėlė
11 Indo pasirinkimo rankenėlė

# Valdymo skydelis

| | |
|---|---|
|  | Maitinimo mygtukas |
|  | Laikmačio mygtukas ir rodyklės mygtukas laikui reguliuoti |
|  | Paleidimo / pauzės mygtukas |
|  | Valymo mygtukas |
|  | Maltos kavos ir kavos stiprumo mygtukas |
|  | Puodelio pasirinkimo mygtukas |

# Rodoma piktograma

| | |
|---|---|
|  | Puodelių skaičius |
|  | Karščio palaikymo režimas |
|  | Malta kava |
|  | Kavos stiprumas |
|  | Kalkių nuosėdų šalinimas |
|  | Rankinio valymo įspėjamasis signalas |
|  | Mažo vandens kiekio išlaikymas |

| | |
|---|---|
|  | Laikmatis |
|  | Laiko rodymo ekranas<br>Pirmieji du skaitmenys reiškia valandas, o paskutiniai du skaitmenys – minutes. |
|  | Pasukite rankenėlę į atrakinimo padėtį. Tada galėsite išimti pupelių indą iš prietaiso. |
|  | Šia rankenėle nustatomas kavos rupumas. Didesnis dydis reiškia, kad bus malama stambiau. |
|  | Ąsočio režimas<br>Lašėjimo stabdymo funkcija veikia ąsočio režimu.<br>Pastaba. Patraukus ąsotį, virimo procesas nesustabdomas. Jei per 20 sek. neįdėsite ąsočio atgal į prietaisą, filtro krepšelis persipildys. |
|  | Puodelio režimas<br>Rankiniu būdu perjunkite rankenėlę iš puodelio į ąsočio režimą, kad įjungtumėte lašėjimo stabdiklį ir nelašėtų pasibaigus virimo ciklui.<br>Pastaba. Šaltas keraminis puodelis šildamas sugers kavos šilumą. Iš anksto pašildykite puodelį karštu vandeniu. |

# Svarbu

## Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaisą junkite į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad išvengtumėte pavojaus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
- Nepalikite maitinimo laido kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Naudokite šį prietaisą tik pagal paskirtį, kad išvengtumėte galimo pavojaus ar sužeidimo.

## Dėmesio

- Prieš pirmą kartą naudodami visada praplaukite prietaisą švariu vandeniu.
- Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus ir saugokite, kad prie karštų paviršių neprisiliestų maitinimo laidas.
- Naudojamo prietaiso nelaikykite spintelėje.
- Prieš valydami prietaisą ir iškilus problemoms jam verdant, atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- Visada prietaisui atvėsus jį išvalykite.
- Virimo ir šilumos išlaikymo metu vandens bakelis, filtro laikiklis, viryklė, apatinė prietaiso dalis ir kavos pripildytas ąsotis yra karšti net praėjus kuriam laikui.
- Nedėkite ąsočio ant viryklės ar į mikrobangų krosnelę norėdami pašildyti kavą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Neatidarykite prietaiso ir nebandykite jo taisyti patys.
- Kaitinimo elemento paviršius, filtro laikiklis, apatinė prietaiso dalis, viryklė ir kavos pripildytas ąsotis kurį laiką po naudojimo išlaiko šilumą.
- Jei nenurodyta kitaip, visa pakavimo medžiaga dėžutėje yra pagaminta iš perdirbto popieriaus; žr. PAP žymėjimą ant dėžutės.

### Kalkių nuosėdų šalinimas

- Šalinkite kalkių nuosėdas iš kavos virimo aparato, kai pastebite ekrane pasirodžiusį kalkių šalinimo įspėjimą. Kalkėms šalinti naudokite tik baltąjį actą, nes kiti produktai gali sugadinti prietaisą.

# Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka elektromagnetiniams laukams (EML) taikomus standartus.

# Perdirbimas



Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Jei nenurodyta kitaip, visa pakavimo medžiaga dėžutėje yra pagaminta iš perdirbto popieriaus; žr. PAP žymėjimą ant dėžutės.

# Garantija ir techninė priežiūra

„Versuni“ šiam gaminiui teikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos. Ši garantija negalioja, jei defektas atsiranda dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija neturi įtakos jūsų, kaip kliento, įstatyminėms teisėms. Norėdami sužinoti daugiau informacijos arba pasinaudoti garantija, apsilankykite mūsų svetainėje www.philips.com/support.

# Prieš naudojant pirmą kartą

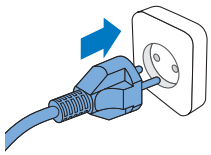
Po kiekvieno naudojimo būtinai išvalykite filtro laikiklį.

Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuvalykite filtro laikiklį sausa šluoste. Būtinai nuvalykite susikaupusį kondensatą.

## Laikrodžio nustatymas

**1** Įjunkite prietaisą.

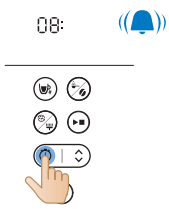
- Pradės mirksėti rodomos valandos.



**2** Rodyklės mygtuku nustatykite valandą.

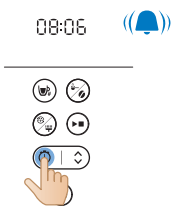



**3** Nustatę valandą, paspauskite laikmačio mygtuką, kad patvirtintumėte valandą.






**4** Pradės mirksėti minučių rodmenys. Rodyklės mygtuku nustatykite minutes.




**5** Paspauskite laikmačio mygtuką, kad patvirtintumėte minutes.




- Dabartinis laikas nustatytas ir išsaugotas.

**6** Norėdami reguliuoti laikmatį budėjimo režimu, pasirinkite vieną iš dviejų toliau pateiktų būdų.

- Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir vėl įjunkite.
- Paspauskite ir palaikykite laikmačio mygtuką, kol pradės mirksėti valandų skaitmenys.

## Pastaba

Prietaise visada išsaugomas paskutinysis nustatymas.

## Karščio palaikymo trukmė

Galite pasirinkti, kiek laiko norite, kad išvirta kava išliktų karšta, nustatydami laiką po to, kai prietaisas automatiškai išsijungs. Numatytasis automatinio išsijungimo laikas yra 30 min. Maksimalus automatinio išsijungimo laikas yra 300 min.

Norėdami reguliuoti automatinio išsijungimo laiką, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

**1** Išjunkite prietaisą ir laikykite jį prijungtą prie elektros lizdo.
**2** Paspauskite ir palaikykite valymo mygtuką, kol pasirodys karščio palaikymo piktograma ir pradės mirksėti valandos.
**3** Rodyklės mygtuku nustatykite valandą.
**4** Nustatę valandą, paspauskite valymo mygtuką, kad išsaugotumėte valandos nustatymą.
**5** Pradės mirksėti minučių rodmenys. Rodyklės mygtuku nustatykite minutes.
**6** Norėdami išsaugoti minučių nustatymą, paspauskite valymo mygtuką.

Karščio palaikymo funkcija neįsijungia verdant vieną arba du puodelius.

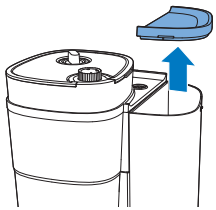
Prietaisas išlaikys gėrimą karštą, kol automatiškai bus įjungtas budėjimo režimas. Jei nebenorite, kad gėrimas būtų laikomas karštas, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.

## Prietaiso skalavimas

Visada prieš naudodami pirmą kartą vieną kartą praplaukite kavos virimo aparatą atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

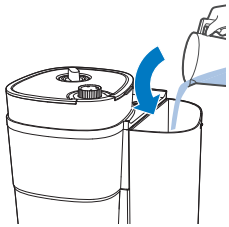
**Įspėjimas. Niekada nepilkite vandens į pupelių indą, nes kavos virimo aparatas suges.**

**1** Atidarykite vandens rezervuaro dangtį.



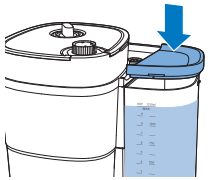
**Dėmesio! Nepilkite kavos pupelių ar maltos kavos į vandens rezervuarą.**

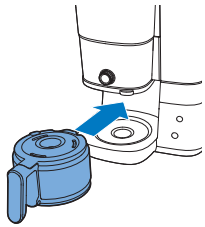
**2** Pripilkite vandens į vandens rezervuarą.



- Įsitikinkite, kad vandens yra mažiau nei nurodytas maksimalus lygis.

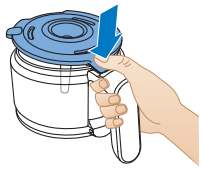
**3** Uždarykite vandens rezervuaro dangtį.

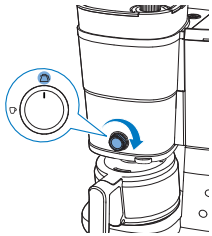






**4** Į prietaisą įstatykite kavos ąsotį.

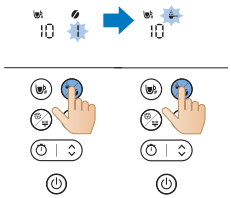




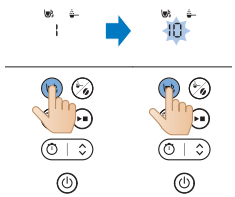
**5** Pasukite centrinę rankenėlę, kad nustatytumėte ąsočio nustatymą.



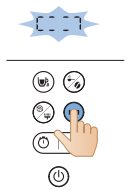
**6** Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Prietaisas įjungiamas.



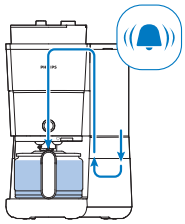
**7** Paspauskite kavos stiprumo mygtuką ir pasirinkite maltą kavą.



**8** Paspauskite puodelio mygtuką ir pasirinkite 10 puodelių.



**9** Paspauskite paleidimo mygtuką.



**10** Prietaisas pradeda skalavimo procesą.
**11** Leiskite prietaisui veikti, kol skalavimo procesas bus baigtas.



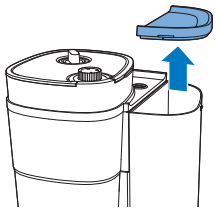
**12** Ištuštinkite stiklinį ąsotį.

# Prietaiso naudojimas

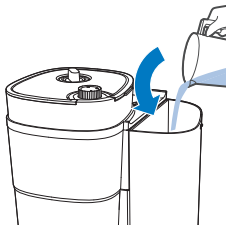
## Kavos pupelių naudojimas

Pastaba. Kavos virimo aparatas naudos reikiamą vandens kiekį pagal tai, kiek bus ruošiama puodelių kavos.

Norėdami naudoti, atlikite toliau nurodytus veiksmus.



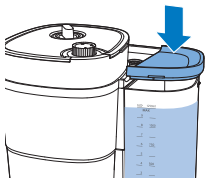
**1** Atidarykite vandens rezervuaro dangtį.

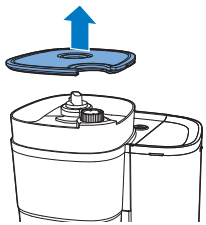


**2** Pripilkite vandens į bakelį.

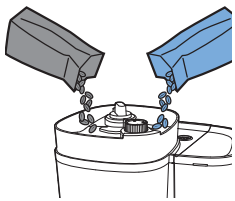
- Įsitikinkite, kad vandens yra mažiau nei nurodytas maksimalus lygis.

**3** Uždarykite vandens indo dangtį.





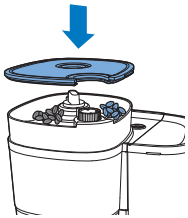
**4** Pakelkite pupelių indo dangtį.



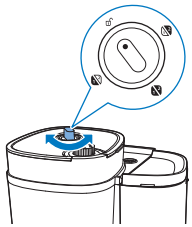
**5** Supilkite pageidaujamas kavos pupeles į indą.

Pastaba. Visada įsitikinkite, kad dvigubas šviežių kavos pupelių indas pripildytas bent iki pusės.

**Įspėjimas. Kad malūnėlis neužsikirstų, nenaudokite nekepintų ar karamelizuotų pupelių. Vietoj espreso kavos pupelių naudokite paprastas kavos pupeles, nes espreso kavos pupelės gali sugadinti malūnėlį.**



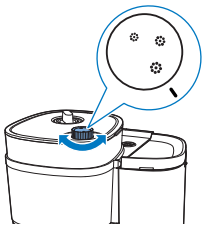
**6** Uždarykite pupelių indo dangtį.



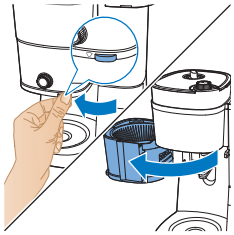
**7** Pasukite indo parinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte norimas pupeles, supiltas į du indus.

- Net galite sumaišyti dviejų skirtingų rūšių pupeles ir mėgautis unikaliu deriniu.

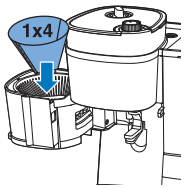
Pastaba. Perjungus kavos pupelių indus arba pakeitus kavos pupeles, visada bus anksčiau maltos kavos pupelių pėdsakų. Norėdami to išvengti, pakeitę pupeles į kitos rūšies pupeles išvalykite malūnėlio piltuvėlį.



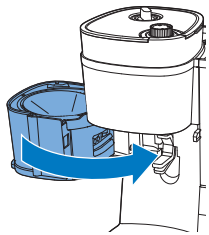
**8** Rankenėle pasirinkite norimą rupumą.



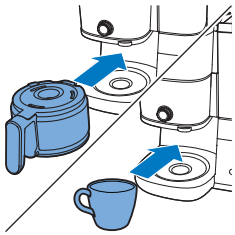
**9** Paimkite už skirtuko, norėdami atidaryti filtro laikiklį.



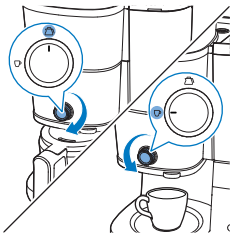

**10** Įdėkite popierinį filtrą (1 x 4 tipo arba nr. 4) į filtro krepšelį.



**11** Uždarykite filtro laikiklį.



**12** Padėkite kavos ąsotį arba puodelį po dozatoriumi.



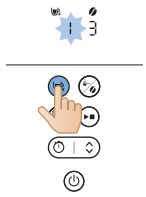
**13** Rankenėle pasirinkite puodelio / ąsočio režimą.

Puodelio režimas skirtas mažesniam kavos kiekiu virti, o ąsočio režimas skirtas didesniam kiekiui virti naudojant ąsotį.

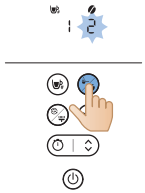
Naudodami virimo į puodelį funkciją, galite naudoti stiklinius arba keraminius puodelius, taip pat stiklines. Įsitikinkite, kad naudojate mažesnio nei 10 cm aukščio puodelius.



**14** Įjunkite prietaisą.



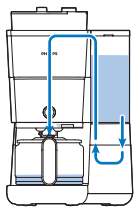
**15** Pasirinkite norimą išvirti puodelių skaičių paspausdami puodelio mygtuką.



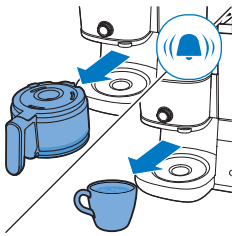
**16** Paspauskite stiprumo mygtuką, kad pasirinktumėte pageidaujamą kavos stiprumą.
- 1 pav.: pupelės nestipriai kavai
- 2: pupelės vidutinio stiprumo kavai
- 3: pupelės stipriai kavai



**17** Pradėkite virti paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką.



**18** Prietaisas pradeda virti.
- Prietaisas supypsės, kai baigs.



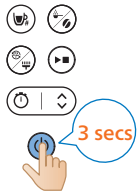
**19** Patraukite puodelį arba kavos ąsotį nuo prietaiso.

Naudodami lašėjimo stabdymo funkcija, galite patraukti ąsotį nuo kavos virimo aparato dar nesibaigus virimo procesui. Patraukus ąsotį, lašėjimo stabdiklis sustabdo kavos tekėjimą į ąsotį.

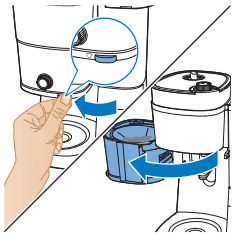
Patraukus ąsotį, virimo procesas nesustabdomas. Jei per 20 sek. neįdėsite ąsočio atgal į prietaisą, filtro krepšelis persipildys.



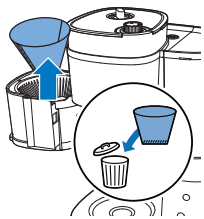
**20** Mėgaukitės šviežiai išvirta kava.




**21** Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite ir tris sekundes palaikykite maitinimo mygtuką.



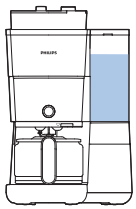
**22** Atidarykite filtro laikiklį.



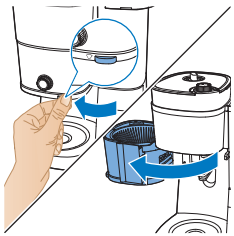
**23** Išimkite popierinį filtrą.

## Maltos kavos naudojimas

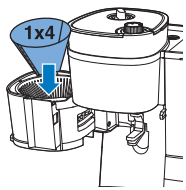
Norėdami naudoti, atlikite toliau nurodytus veiksmus.



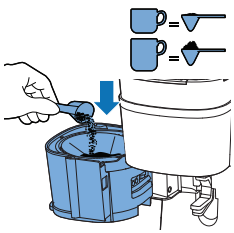
**1** Patikrinkite, ar prietaise yra pakankamai vandens norimam kavos kiekiui išvirti.



**2** Paimkite už skirtuko, norėdami atidaryti filtro laikiklį.

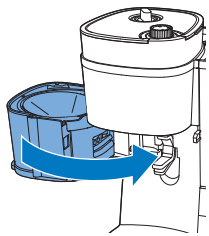



**3** Įdėkite popierinį filtrą (1 x 4 tipo arba nr. 4) į filtro krepšelį.

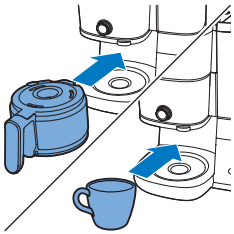


**4** Į naudojamą popierinį filtrą įdėkite norimą kiekį sumaltos kavos.

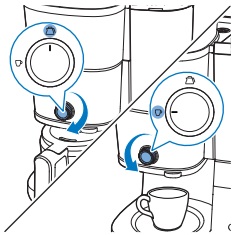
- Standartiniam kavos puodeliui naudokite 6 gramus arba 1 valgomąjį šaukštą maltos kavos.



**5** Uždarykite filtro laikiklį.



**6** Padėkite kavos ąsotį arba puodelį po dozatoriumi.

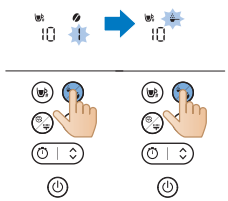


**7** Rankenėle pasirinkite puodelio / ąsočio režimą.

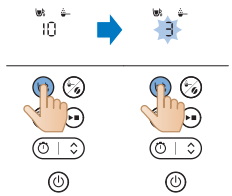
- Puodelio režimas skirtas mažesniam kavos kiekiu virti, o ąsočio režimas skirtas didesniam kiekiui virti naudojant ąsotį.



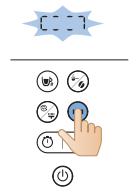
**8** Įjunkite prietaisą.



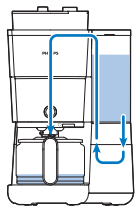
**9** Pasirinkite naudoti maltą kavą paspausdami režimo pasirinkimo mygtuką.



**10** Pasirinkite norimą išvirti puodelių skaičių paspausdami puodelio mygtuką.

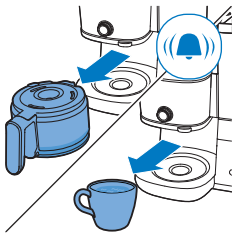


**11** Pradėkite virti paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką.



**12** Prietaisas pradeda virti.

- Prietaisas supypsės, kai baigs.



**13** Patraukite puodelį arba kavos ąsotį nuo prietaiso.

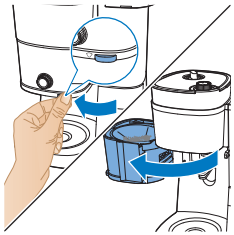
- Būkite atsargūs naudodami kavos ąsotį su išvirta kava. Kaitinimo plokštė pasiekia aukštą temperatūrą ir gali nuplikyti. Būkite ypač atsargūs, kad išvengtumėte nudegimų.



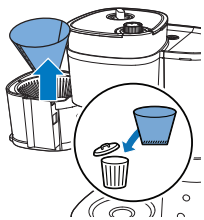
**14** Mėgaukitės šviežiai išvirta kava.




**15** Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite ir tris sekundes palaikykite maitinimo mygtuką.



**16** Atidarykite filtro laikiklį.



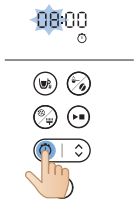
**17** Išimkite popierinį filtrą.

## Laikmačio nustatymas

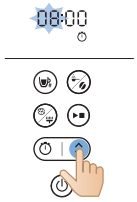
Norėdami nustatyti prietaiso laikmatį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

**1** Įjunkite kavos virimo aparatą.

**2** Paspauskite laikmačio mygtuką ir ekrane pasirodys laikmačio piktograma. Valandų skaitmenys mirksi, rodydami nustatytą valandą.



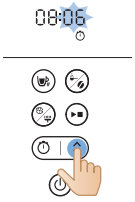

**3** Rodyklės mygtuku nustatykite valandas. Jei reikia greitai sureguliuoti, ilgai spauskite rodyklės mygtuką.

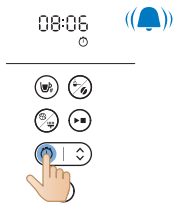



**4** Paspauskite laikmačio mygtuką, norėdami patvirtinti valandos nustatymą. Minučių skaitmenys rodo nustatytas minutes.




**5** Dar kartą paspauskite rodyklės mygtuką ir nustatykite minutes. Jei reikia greitai sureguliuoti, ilgai spauskite rodyklės mygtuką.





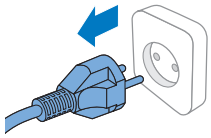

6 Dar kartą paspauskite laikmačio mygtuką ir patvirtinkite minučių nustatymą.
*Norėdami atšaukti laikmatį, tiesiog paspauskite laikmačio mygtuką ir laikmačio piktograma išnyks iš ekrano.*

# Valymas ir priežiūra

## Valymas po kiekvieno naudojimo

**Niekada nemerkite kavos virimo aparato į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu.**

1 Ištraukite maitinimo tinklo kištuką iš sieninio lizdo.

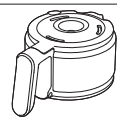
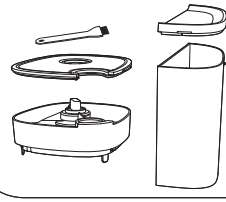




2 Kavos virimo aparato išorę valykite drėgna šluoste.
3 Filtro krepšelį plaukite karštu vandeniu su trupučiu ploviklio arba indaplovėje.



4 Kavos ąsotį ir dangtį plaukite tekančiu vandeniu. Arba plaukite indaplovėje.

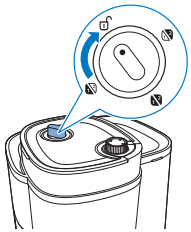
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Išvalykite malūnėlį

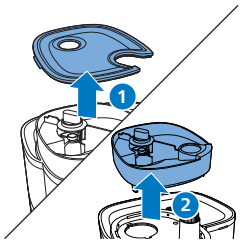
**Svarbu. Valykite malūnėlio piltuvėlį kas 1–2 savaites, kad jis neužsikimštų malta kava. Tai lengvai ir greitai padarysite atlikdami toliau nurodytus veiksmus.**

**Valykite malūnėlio piltuvėlį, kai ekrane pastebite pasirodžiusį valymo įspėjimą.**

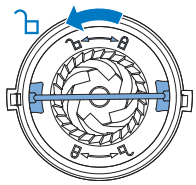
Pastaba. Įsitikinkite, kad kavos pupelių indas yra tuščias, ir tik tada pradėkite plovimo procedūrą



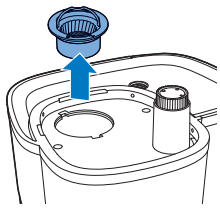
1 Ištraukite maitinimo tinklo kištuką iš sieninio lizdo.
2 Pasukite reguliavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad ją atidarytumėte.

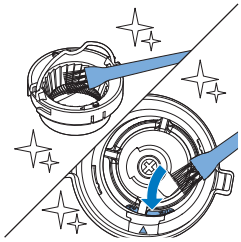



**3** Išimkite kavos pupelių indą.



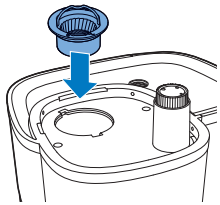
**4** Išimkite viršutinį malūnėlį, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

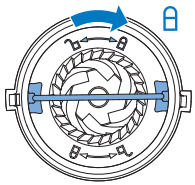




**5** Išvalykite viršutinį malūnėlį ir malimo ertmę šepetėliu.

- Kavos likučius galite nubraukti link trikampio žymės, kad lengviau pašalintumėte.





6 Vėl įdėkite viršutinį malūnėlį ir jį užfiksuokite, pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.
7 Atlikite malūnėlio angos valymo procedūrą.

## Malūnėlio piltuvėlio valymas

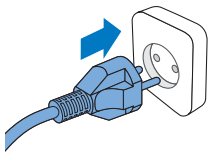
**Svarbu.**

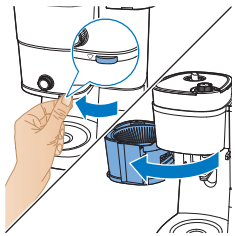
**Valykite malūnėlio piltuvėlį kas 1–2 savaites, kad jis neužsikimštų malta kava. Tai lengvai ir greitai padarysite atlikdami toliau nurodytus veiksmus.**

**Valykite malūnėlio piltuvėlį, kai ekrane pastebite pasirodžiusį valymo įspėjimą.**

Pastaba. Įsitikinkite, kad kavos pupelių indas yra tuščias, ir tik tada pradėkite plovimo procedūrą.

1 Įjunkite prietaisą.

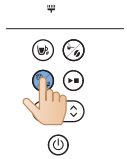




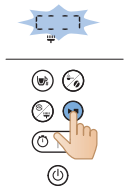
2 Atidarykite filtro laikiklį, kad pasiektumėte maltos kavos piltuvėlio lataką.



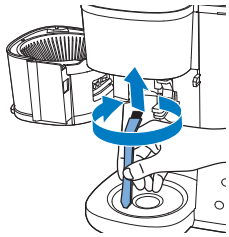
3 Įjunkite kavos virimo aparatą.



4 Paspauskite valymo mygtuką aparato valdymo skydelyje.
5 Ekrane pasirinkite šepetėlio nustatymą.



6 Paspauskite paleidimo mygtuką. Atsidarys maltos kavos piltuvėlio latako sklendė ir galėsite išvalyti lataką šepetėliu.



7 Šepetėliu pašalinkite maltos kavos tirščius ar likučius, kurie galėjo susikaupti latake.

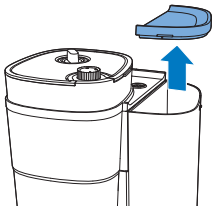


8 Išvalę lataką, dar kartą paspauskite paleidimo mygtuką, kad uždarytumėte sklendę.

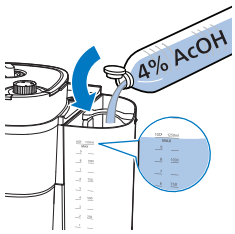
## Kalkių šalinimas iš kavos virimo aparato

Šalinkite kalkių nuosėdas iš kavos virimo aparato, kai pastebite ekrane pasirodžiusį kalkių šalinimo įspėjimą. Kalkėms šalinti naudokite tik baltąjį actą, nes kiti produktai gali sugadinti kavos virimo aparatą.

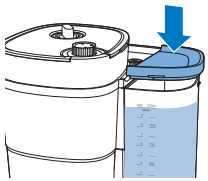
**Įspėjimas. Kalkių nuosėdoms iš aparato šalinti niekada nenaudokite acto, kuriame yra daugiau kaip 8 % acto rūgšties, natūralaus acto, nuosėdų šalinimo miltelių arba tablečių, nes galite sugadinti aparatą.**



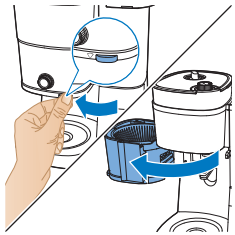
**1** Atidarykite vandens rezervuaro dangtį.



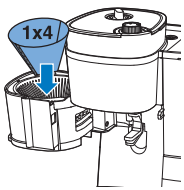

**2** Pripilkite į vandens rezervuarą baltojo acto (4 % acto rūgšties) iki 10 puodelių žymos.



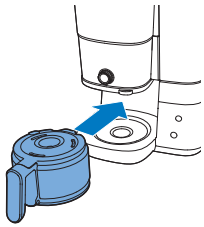
**3** Uždarykite vandens indo dangtį.



**4** Paimkite už skirtuko, norėdami atidaryti filtro laikiklį.



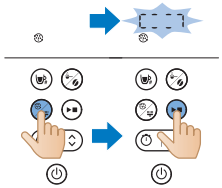

**5** Įdėkite popierinį filtrą (1 x 4 tipo arba nr. 4) į filtro krepšelį ir uždarykite filtro krepšelio laikiklį.



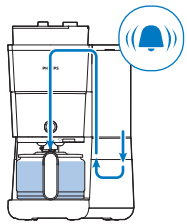
**6** Įdėkite tuščią ąsotį į kavos virimo aparatą.
**7** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.



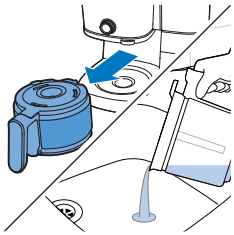
**8** Norėdami įjungti kavos virimo aparatą, paspauskite maitinimo mygtuką. Užsidega ekranas.



**9** Paspauskite kavos virimo aparato valymo mygtuką.
**10** Pasirinkite kalkių nuosėdų šalinimo nustatymą.
**11** Paspauskite paleidimo mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą.
- Kavos virimo aparatas automatiškai pradės kalkių šalinimo procesą.



**12** Palaukite, kol aparatas baigs virti kalkių šalinimo tirpalą.
**13** Pasibaigus kalkių šalinimo procesui, du kartus išskalaukite aparatą naudodami didžiausią vandens kiekį, kad visiškai pašalintumėte nuosėdas.



**14** Ištuštinkite ąsotį ir išimkite popierinį filtrą su kalkių nuosėdomis.

**15** Pripilkite į vandens rezervuarą šviežio šalto vandens ir paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte kitą virimo procesą.

Palaukite, kol kavos virimo aparatas baigs visą virimo procesą ir ištuštinkite ąsotį.

Pastaba. Jei reikia, pakartokite 14 veiksmą, kol iš kavos virimo aparato tekantis vanduo nebeturės acto skonio ar kvapo.

**16** Išplaukite filtro krepšelį ir ąsotį karštu vandeniu su trupučiu indų ploviklio.

**17** Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite maitinimo mygtuką.

# Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurių kyla naudojant aparatą. Jei toliau pateikta informacija nepadeda išspręsti problemos, apsilankykite adresu www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.
Taip pat galite nuskaityti šį QR kodą, kad gautumėte daugiau pagalbos internetu.

| Problema | Sprendimas |
|---|---|
| Kavos virimo aparatas neveikia. | Maitinimo laido kištuką įkiškite į sieninį lizdą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte kavos virimo aparatą. |
| | Įsitikinkite, kad ant kavos virimo aparato nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa. |
| | Pripilkite vandens į vandens rezervuarą. |
| | Uždarykite malūnėlio piltuvėlio dangtį. |
| Malūnėlis neveikia arba veikia netinkamai. | Įsitikinkite, kad nepasirinkote maltos kavos. Jei ekrane matomas maltos kavos simbolis, pasirinkote maltą kavą. |
| | Išvalykite malūnėlio piltuvėlį vadovaudamiesi instrukcijomis. |
| Kai naudoju malūnėlį, išvirta kava yra per silpna. | Pasukdami rupumo nustatymo rankenėlę pasirinkite norimą malimo būdą nuo smulkaus iki rupaus. |
| | Stiprumo pasirinkimo mygtuku nustatykite kavos stiprumą nuo 1 iki 3, didesnis skaitmuo reiškia stipresnę kavą. |
| | Naudokite stipresnei kavai skirtą pupelių mišinį arba stipresnio skonio kavos pupeles. |
| Kai naudoju maltą kavą, išvirta kava yra per silpna. | Įsitikinkite, kad filtre yra pakankamai maltos kavos, įdėjus tinkamą didesnį maltos kavos kiekį, kava bus stipresnė. |
| | Naudokite stipresnę arba stipresnio skonio maltą kavą. |
| Kai išimu ąsotį iš kavos virimo aparato jam verdant kavą, filtras persipildo. | Jei virimo proceso metu ąsotis ištraukiamas ilgiau nei 20 sekundžių, dėl lašėjimo sustabdymo funkcijos persipildo filtro krepšelis. Taip pat atkreipkite dėmesį, kad kavos skonis neatsiskleidžia iki galo, kol nepasibaigia virimo procesas. Todėl patariame neištraukti ąsočio ir neišpilti kavos nepasibaigus virimo procesui. |

| | |
|---|---|
| Pasibaigus virimo procesui, iš kavos virimo aparato laša dar ilgai. | Lašėjimas atsiranda dėl garų kondensacijos. Visiškai normalu, kad iš kavos virimo aparato kurį laiką laša. |
| Jei negalite sulaukti paskutinių lašų, | perjunkite rankenėlę iš puodelio į ąsočio režimą, kad įjungtumėte lašėjimo sustabdymo funkciją. Lašėjimo stabdiklis sustabdys lašėjimą iš filtro krepšelio. |
| | Jei lašėjimas nesiliauja, lašėjimo stabdiklis gali būti užsikimšęs. Norėdami išvalyti lašėjimo stabdiklį, atidarykite filtro krepšio laikiklį ir išimkite filtro krepšelį. Išskalaukite filtro krepšelį ir lašėjimo stabdiklį tekančiu vandeniu. |
| Kava nepakankamai karšta. | Kava ąsotyje greičiau atšals, jei išvirsite tik kelis puodelius. Kava ilgiau išliks karšta, jei išvirsite 10 puodelių, tai yra pilną ąsotį. |
| | Pašalinkite kalkes iš kavos virimo aparato. |
| Kavos pupelės greitai suvartojamos. | Norint išvirti tobulą puodelį kavos, į kavos aparatą reikia įdėti tam tikrą kiekį maltos kavos. Kavos pupelių kiekis, kurį kavos aparatas sunaudoja optimaliam maltos kavos kiekiui sumalti vienam puodeliui, yra įprastas. |
| Laikmatis neveikia. | Prieš nustatydami laikmatį būtinai atlikite visus veiksmus, skirtus kavai virti iš pupelių arba iš maltos kavos. |

# Klaidos kodas

| Klaidos kodas | Aprašas | Sprendimas | Pastabos |
|---|---|---|---|
| E1 | Vandens trūkumas | Paspauskite bet kurį mygtuką, kad prietaise būtų įjungtas budėjimo režimas.<br>Pripildykite vandens bakelį ir iš naujo paleiskite prietaisą. | Jei problema išlieka, atlikite toliau nurodytus veiksmus.<br>Vienu metu paspauskite ir tris sekundes laikykite paspaudę valymo ir paleidimo mygtuką, kad prietaisas vieną minutę automatiškai pradėtų siurbti vandenį. Pakartokite šį procesą 3 kartus.<br>Jei problema vis tiek išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. |
| E2 | Nėra pupelių indo | Paspauskite bet kurį mygtuką, kad prietaise būtų įjungtas budėjimo režimas.<br>Tvirtai pritvirtinkite pupelių indą ir iš naujo paleiskite prietaisą. | Jei problema išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. |
| E3 | Šildymo vamzdžio gedimas | Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.<br>Prijunkite prietaisą prie elektros lizdo ir įjunkite, kol jis visiškai atvės. | Jei problema išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. |

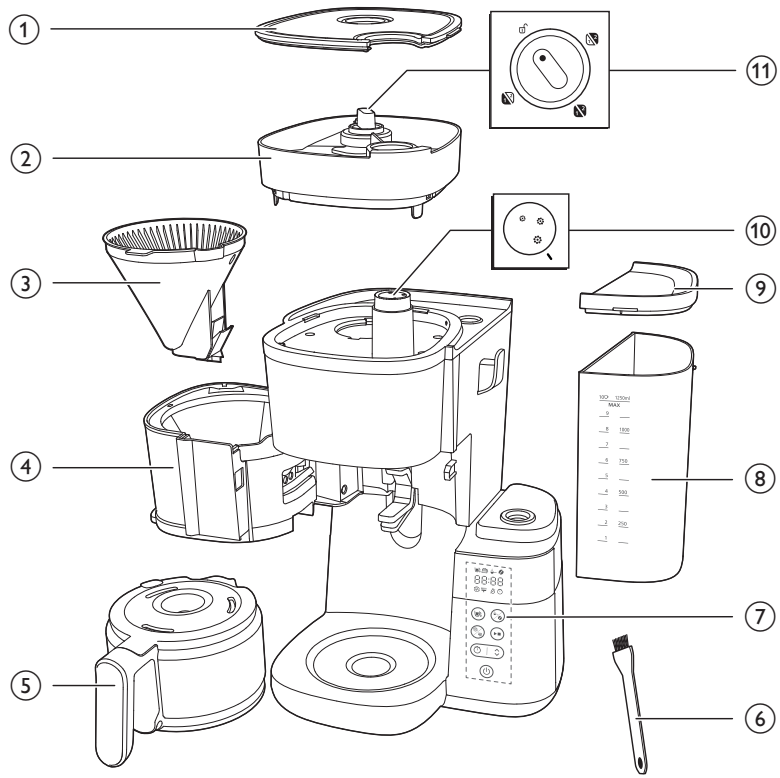
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Užkimštas malimo ratukas | Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.<br>Dar kartą prijunkite prietaisą prie elektros lizdo ir įjunkite.<br>Norėdami išvalyti malimo ratuką ir maltos kavos piltuvėlio lataką, atlikite skyriuje „Malūnėlio piltuvėlio latako valymas“ nurodytus veiksmus. | Jei problema išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. |
| E5 | Užsikimšęs malūnėlio piltuvėlio latakas | Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.<br>Dar kartą prijunkite prietaisą prie elektros lizdo ir įjunkite.<br>Norėdami išvalyti maltos kavos piltuvėlio lataką, atlikite skyriuje „Malūnėlio piltuvėlio valymas“ nurodytus veiksmus. | Jei problema išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. |
| E6 / E7 / E8 | Programos klaida | Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.<br>Dar kartą prijunkite prietaisą prie elektros lizdo ir įjunkite. | Jei problema išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. |

# Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

# Általános leírás




1 Szemeskávé-tartály fedele
2 Szemeskávé-tartály
3 Szűrőkosár
4 Szűrőkosár tartója
5 Üvegkanna
6 Szemeskávé-leeresztő tisztítókeféje
7 Kezelőpanel kijelzővel
8 Víztartály
9 A víztartály fedele
10 Őrlésbeállító gomb
11 Tartályválasztó gomb

# Kezelőpanel

| | |
|---|---|
|  | Bekapcsoló gomb |
|  | Időzítő gomb és időbeállító nyíl gomb |
|  | Indítás/szüneteltetés gomb |
|  | Tisztítás gomb |
|  | Előőrölt kávé és kávéerősség gomb |
|  | Csészeválasztó gomb |

# Kijelző ikon

| | |
|---|---|
|  | Csészék száma |
|  | Melegen tartás mód |
|  | Előőrölt kávé |
|  | Kávéerősség |
|  | Vízkőmentesítés |
|  | Szűrőtisztításra vonatkozó riasztás |
|  | Alacsony vízszint |

| | |
|---|---|
|  | Időzítő |
|  | Idő kijelzője<br>Az első két számjegy az órákat, az utolsó két számjegy pedig a perceket jelzi. |
|  | Fordítsa a gombot nyitott állásba, ekkor el tudja távolítani a szemeskávé-tartályt a készülékről. |
|  | Ezzel a gombbal választhatja ki az őrlés finomságát; a nagyobb méret durvább őrlést jelez. |
|  | Kanna üzemmód<br>A cseppzáró funkció kanna üzemmódban működik.<br>Megjegyzés: A kanna eltávolításakor a főzés nem áll le. Ha 20 másodpercen belül nem helyezi vissza a kannát a készülékbe, a szűrőkosár túlcsordul. |
|  | Csésze üzemmód<br>Annak érdekében, hogy a főzési ciklus befejeződése után megakadályozza a csepegést, nyissa ki a cseppzárót. Ehhez manuálisan állítsa át a gombot csésze üzemmódból kanna üzemmódba.<br>Megjegyzés: Felmelegedés közben a hideg kerámia bögre hőt von el a kávétól, ezért forró vízzel melegítse elő a bögrét. |

# Fontos

## Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket. A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.

- A lehetséges veszélyek és sérülések elkerülése érdekében a készüléket kizárólag rendeltetésszerű célra használja.

## Vigyázat!

- Az első használat előtt friss vízzel mindig öblítse át a készüléket.
- Soha ne helyezze a kávéfőzőt forró felületre, és ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel se érintkezzen forró felülettel.
- Használat közben soha ne tegye a készüléket a szekrénybe.
- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali aljzatból tisztítás előtt, vagy ha kávéfőzés közben problémák adódnának.
- Mindig tisztítsa meg a készüléket, miután lehűlt.
- Kávéfőzés és melegen tartás közben a víztartály, a szűrőtartó, a melegen tartó lap, a készülék alsó része és a kávéval teli kanna még valamennyi idő elteltével is forró.
- A kávé újramelegítéséhez ne tegye a kannát tűzhelyre vagy mikrohullámú sütőbe.
- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; nyaralók; hotelek, motelek és más hasonló típusú környezetek; „szoba reggelivel" típusú vendéglátói környezetek.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Ne nyissa fel, és ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket.
- A melegítőegység felülete, a szűrőtartó, a készülék alsó része, a melegen tartó lap és a kávéval teli kanna még használat után is meleg marad egy ideig.
- Amennyiben nincs másként feltüntetve, a dobozban lévő valamennyi csomagolóanyag újrahasznosított papírból készült; lásd a dobozon található PAP jelölést.

### Vízkőmentesítés

- Vízkőmentesítse a kávéfőzőt, amikor a kijelzőn megjelenik a vízkőmentesítésre figyelmeztető riasztás. A vízkőmentesítéshez kizárólag fehér ecetet használjon, mivel más termékek károsíthatják a készüléket.

# Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

# Újrahasznosítás



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Amennyiben nincs másként feltüntetve, a dobozban lévő valamennyi csomagolóanyag újrahasznosított papírból készült; lásd a dobozon található PAP jelölést.

# Garancia és támogatás

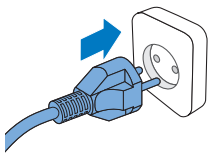
A Versuni két éves garanciát nyújt a termék megvásárlását követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: www.philips.com/support.

# Teendők az első használat előtt

A szűrőtartót minden használat után tisztítsa meg.

Egy száraz kendővel minden használat után alaposan törölje át a szűrőtartót. Minden felhalmozódott maradványt távolítson el.

## Az óra beállítása

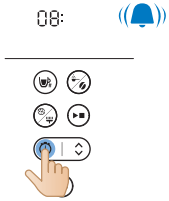


**1** Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.

- Az óra kijelzője villogni kezd.



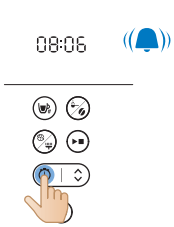

**2** Állítsa be az órát a nyílgombokkal.




**3** Az óra beállítása után nyomja meg az időzítő gombot az óra jóváhagyásához.




**4** A percek kijelzője villogni kezd. Állítsa be a percet a nyílgombokkal.




**5** Nyomja meg az időzítő gombot a perc jóváhagyásához.




- Az aktuális idő beállítása és mentése megtörtént.

**6** Ha készenléti üzemmódban szeretné módosítani az időzítőt, az alábbi két megoldás közül választhat:

- Húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, majd csatlakoztassa ismét.
- Nyomja meg, és tartsa nyomva az időzítő gombot, amíg az óra számjegy villogni nem kezd.

## Megjegyzés

A készülék mindig elmenti az utolsó beállítást.

## Melegen tartási idő

Meghatározhatja, hogy az elkészült kávé milyen hosszú ideig maradjon forró. Ehhez állítsa be azt az időt, ami után a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék alapértelmezés szerint 30 perc elteltével kapcsol ki automatikusan. A leghosszabb beállítható automatikus kikapcsolási idő 300 perc.

Az automatikus kikapcsolási idő módosításához kövesse az alábbi lépéseket:

**1** Kapcsolja ki, és tartsa a hálózathoz csatlakoztatva a készüléket.

**2** Nyomja meg, és tartsa nyomva a tisztítás gombot, amíg meg nem jelenik a melegen tartás ikon, és az óra villogni nem kezd.

**3** Állítsa be az órát a nyílgombokkal.

**4** Az óra beállítása után nyomja meg a tisztítás gombot az órabeállítás elmentéséhez.

5 A percek kijelzője villogni kezd. Állítsa be a percet a nyílgombokkal.
6 Az percbeállítás mentéséhez nyomja meg a tisztítás gombot.

Egy vagy két csésze kávé főzésekor a melegen tartás funkció nem kapcsol be.

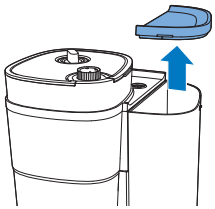
A készülék addig tartja forrón az italt, amíg automatikusan készenléti üzemmódba nem vált. Ha nem szeretné, hogy az ital forró maradjon, a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket.

## A készülék átöblítése

Az első használat előtt mindig öblítse át a kávéfőzőt az alábbi lépéseket követve.

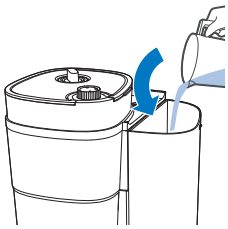
**Figyelmeztetés: Soha ne öntsön vizet a szemeskávé-tartályba, mert ez károsíthatja a kávéfőzőt.**

**1** Nyissa ki a víztartály fedelét.



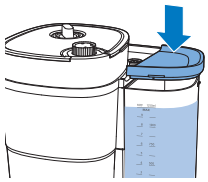
**Figyelem! Ne tegyen szemeskávét vagy előőrölt kávét a víztartályba.**

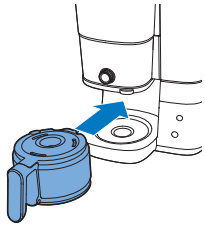
**2** Töltse fel a víztartályt vízzel.

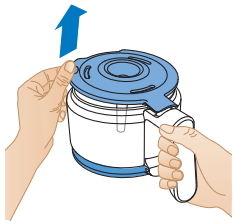


- Ügyeljen rá, hogy a vízmennyiség a maximális szint alatt legyen.

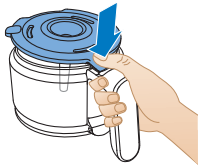
**3** Zárja le a víztartály fedelét.

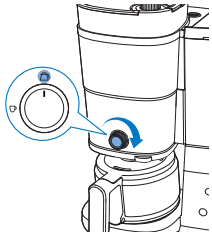






**4** Helyezze a kávékannát a készülékbe.

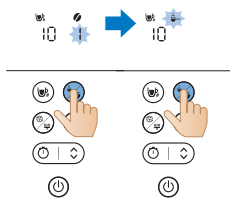




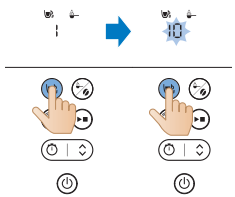
**5** Forgassa a központi gombot a kanna állásra.



**6** Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
- A készülék be van kapcsolva.



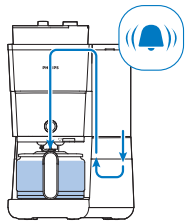
**7** Nyomja meg a kávéerősség gombot, és válassza ki az előőrölt kávé lehetőséget.



**8** Nyomja meg a csésze gombot, és válassza a 10 csésze lehetőséget.



**9** Nyomja meg az indítás gombot.



**10** A készülék megkezdi az átöblítést.
**11** Hagyja működni a készüléket, amíg az átöblítés be nem fejeződik.



**12** Ürítse ki az üvegkannát.

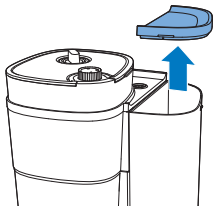
# A készülék használata

## Szemeskávé használata

Megjegyzés: a kávéfőző annyi vizet fog felhasználni, amennyi csésze kávét kell készítenie.

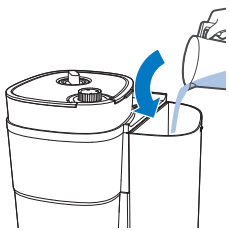
A használathoz kövesse az alábbi lépéseket:

**1** Nyissa fel a víztartály fedelét.

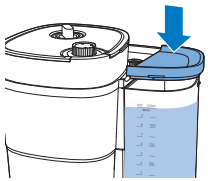


**2** Töltse fel vízzel a tartályt.

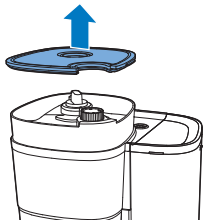
- Ügyeljen rá, hogy a vízmennyiség a maximális szint alatt legyen.

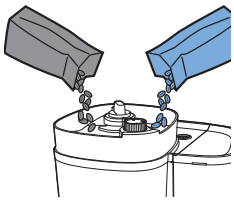


**3** Zárja le a víztartály fedelét.



**4** Emelje fel a szemeskávé-tartály fedelét.

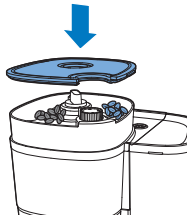




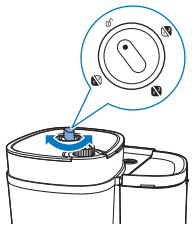
**5** Öntse a kívánt mennyiségű szemeskávét a tartályba.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a friss kávébab tartálya/a Duo Bean tartály mindig legalább félig tele legyen.

**Figyelmeztetés: Az őrlőbetét eltömődésének megakadályozása érdekében ne használjon pörköletlen vagy karamellizált szemeskávét. Eszpresszóhoz való kávébab helyett használjon egyszerű kávébabot, mert az eszpresszó-kávébab károsíthatja az őrlőbetétet.**



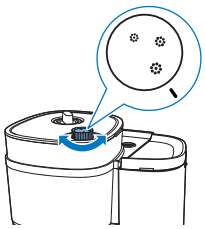
**6** Zárja le a szemeskávé-tartály fedelét.



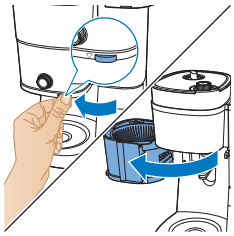
**7** A tartályválasztó gomb elforgatásával válassza ki a két szemeskávé-tartály közül a megfelelőt.

- Az egyedi keverék eléréséhez akár két különböző fajtájú szemeskávét is használhat.

Megjegyzés: Amikor átvált az egyik szemeskávé-tartályról vagy szemeskávéról egy másikra, minden esetben visszamarad valamennyi az előzőleg megőrölt szemeskávé-fajtából. Ennek megakadályozása érdekében tisztítsa meg az őrlőtölcsért, amikor újfajta szemeskávéra vált.

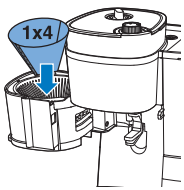


**8** A gomb elforgatásával válassza ki a kívánt durvaságú őrlést.

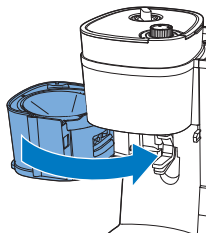


**9** Fogja meg a fület, és nyissa ki a szűrőtartót.

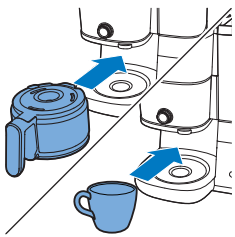
**10** Tegyen (1x4 típusú vagy 4-es méretű) szűrőpapírt a szűrőkosárba.




**11** Zárja le a szűrőtartót.



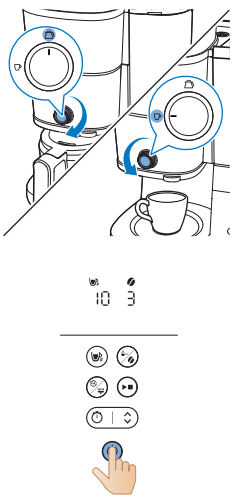
**12** Helyezze a kávéskannát vagy a csészéjét a kifolyócső alá.



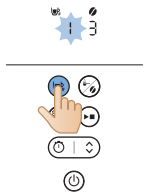
**13** A gombbal válassza ki a csésze/kanna üzemmódot.

A „csésze" üzemmód kisebb mennyiségű, a „kanna" üzemmód pedig nagyobb mennyiségű kávé lefőzésére szolgál (ez utóbbi kanna használatával).

A csészébe főzés funkció választása esetén egyaránt használhat üveg- vagy kerámiabögrét, illetve poharat. Ügyeljen arra, hogy 10 cm-nél alacsonyabb csészét használjon.




**14** Kapcsolja be a készüléket.



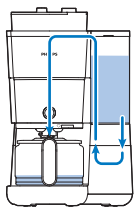
**15** A csésze gomb megnyomásával válassza ki, hogy hány csésze kávét szeretne készíteni.



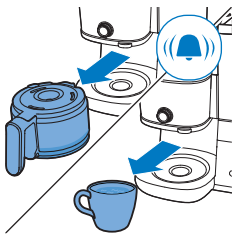
**16** A kívánt erősség kiválasztásához nyomja meg a kávéerősség gombot.
- 1: szemeskávé gyenge kávéhoz
- 2: szemeskávé közepesen erős kávéhoz
- 3: szemeskávé erős kávéhoz



**17** Az indítás/szüneteltetés gomb megnyomásával indítsa el a folyamatot.



**18** A készülék megkezdi a kávéfőzést.
- A készülék hangjelzést ad, amikor elkészült.



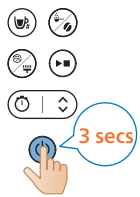
**19** Távolítsa el a csészét vagy a kávéskannát a készülékről.

A cseppzáró funkció lehetővé teszi, hogy a kávékészítés befejeződése előtt levehesse a kannát a kávéfőzőről. A kanna eltávolításakor a cseppzáró rendszer megakadályozza, hogy kávé folyjon a kannába.

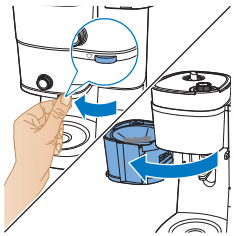
A kanna eltávolításakor a főzés nem áll le. Ha 20 másodpercen belül nem helyezi vissza a kannát a készülékbe, a szűrőkosár túlcsordul.



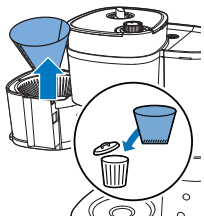
**20** Élvezze a frissen főtt kávét!




**21** A készülék kikapcsolásához nyomja meg és három másodpercig tartsa nyomva a bekapcsológombot.



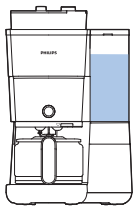
**22** Nyissa ki a szűrőtartót.



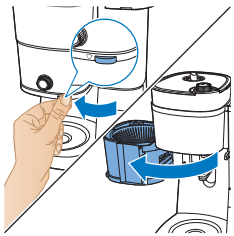
**23** Távolítsa el a papírfiltert.

## Előőrölt kávé használata

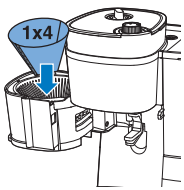
A használathoz kövesse az alábbi lépéseket:



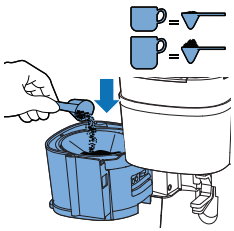
**1** Ellenőrizze, hogy a készülékben van-e elegendő víz a kívánt mennyiségű kávé elkészítéséhez.



**2** Fogja meg a fület, és nyissa ki a szűrőtartót.

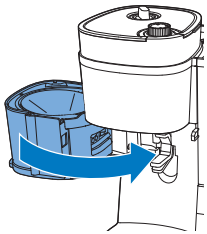



**3** Helyezze az (1x4 típusú vagy 4-es méretű) szűrőpapírt a szűrőkosárba.

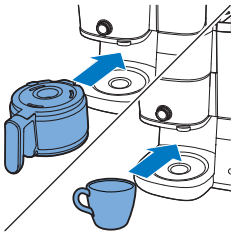


**4** Tegyen az egyéni ízlésétől függően szükséges mennyiségű előőrölt kávét a szűrőpapírba.

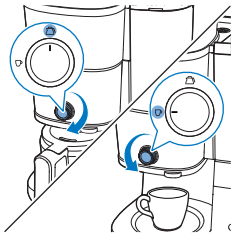
- Egy átlagos csésze kávéhoz használjon 6 gramm vagy 1 evőkanál őrölt kávét.



**5** Zárja le a szűrőtartót.



**6** Helyezze a kávéskannát vagy a csészéjét a kifolyócső alá.

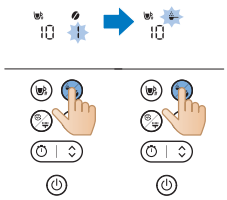


**7** A gombbal válassza ki a csésze/kanna üzemmódot.

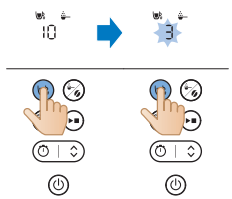
- A „csésze” üzemmód kisebb mennyiségű, a „kanna” üzemmód pedig nagyobb mennyiségű kávé lefőzésére szolgál (ez utóbbi kanna használatával).



**8** Kapcsolja be a készüléket.



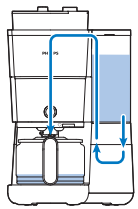
**9** Az üzemmódválasztó gombbal válassza ki az előőrölt kávé funkciót.



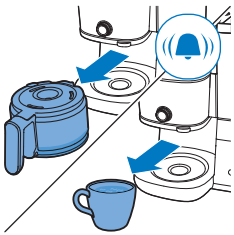
**10** A csésze gomb megnyomásával válassza ki, hogy hány csésze kávét szeretne készíteni.



**11** Az indítás/szüneteltetés gomb megnyomásával indítsa el a folyamatot.



**12** A készülék megkezdi a kávéfőzést.
- A készülék hangjelzést ad, amikor elkészült.



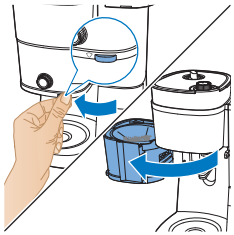
**13** Távolítsa el a csészét vagy a kávéskannát a készülékről.
- Kávéfőzés után legyen óvatos a kávéskanna érintésekor. A fűtőlap magas hőmérsékletre melegszik, és égési sérülést okozhat. Legyen különösen óvatos, hogy elkerülje az égési sérüléseket.



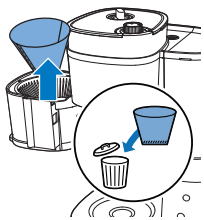
**14** Élvezze a frissen főtt kávét!




**15** A készülék kikapcsolásához nyomja meg és három másodpercig tartsa nyomva a bekapcsológombot.



**16** Nyissa ki a szűrőtartót.



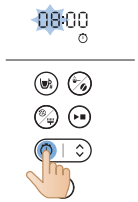
**17** Távolítsa el a papírfiltert.

## Az időzítő beállítása

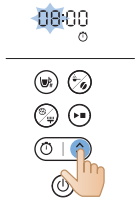
A készülék időzítőjének beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

**1** Kapcsolja be a kávéfőzőt.

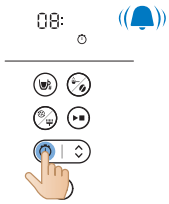
**2** Nyomja meg az időzítő gombot; ekkor az időzítő ikonja megjelenik a kijelzőn. Az órát mutató számjegyek villognak, jelezve, hogy az óra beállítása történik.



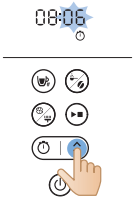

**3** Használja a nyíl gombot az óra beállításához. Ha gyorsan szeretné elvégezni a beállítást, nyomja hosszan a nyíl gombot.

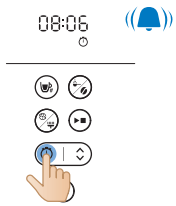



**4** Nyomja meg az időzítő gombot az óra beállításának jóváhagyásához. A perc számjegyek villognak, és jelzik a perc beállítását.




**5** Használja ismét a nyíl gombot a perc beállításához. Ha gyorsan szeretné elvégezni a beállítást, nyomja hosszan a nyíl gombot.





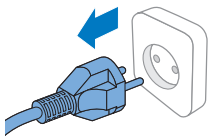

6 Nyomja meg ismét az időzítő gombot a perc beállításának jóváhagyásához.
*Az időzítőből való kilépéshez egyszerűen nyomja meg az időzítő gombot. Ekkor az időzítő ikonja eltűnik a kijelzőről.*

# Tisztítás és karbantartás

## Tisztítás minden használat után

**Ne merítse a kávéfőzőt vízbe, vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvízzel sem.**

1 Húzza ki a hálózati dugót a fali konnektorból.

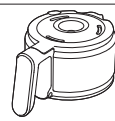
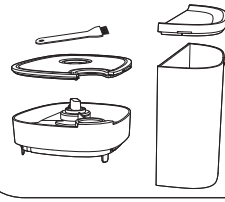




2 Nedves kendővel törölje le a kávéfőző burkolatát.
3 A szűrőkosarat tisztítsa le forró vízzel és egy kevés mosogatószerrel, vagy mosogassa el a mosogatógépben.



4 Öblítse el a csap alatt a kávéskannát és a fedelet. Vagy mosogassa el őket a mosogatógépben.

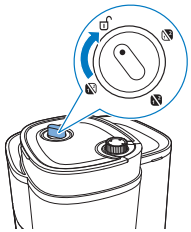
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Az őrlő tisztítása

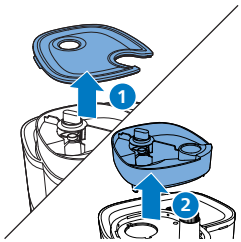
**Fontos! 1-2 hetente tisztítsa meg az őrlőtölcsért, hogy ne tömődjön el őrölt kávéval. Az alábbi lépéseket követve egyszerűen és gyorsan elvégezheti ezt.**

**Tisztítsa meg az őrlőtölcsért, amikor a kijelzőn megjelenik a kefe figyelmeztetés.**

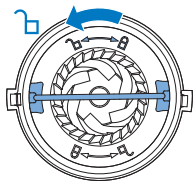
Megjegyzés: A tisztítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szemeskávétartály üres.



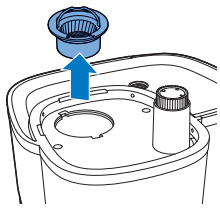
1 Húzza ki a hálózati dugót a fali konnektorból.
2 Forgassa el az állítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba a kioldáshoz.

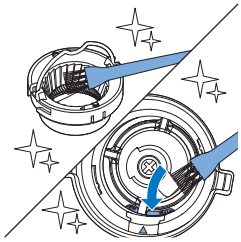



**3** Vegye ki a szemeskávétartályt.

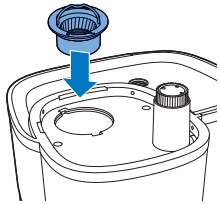


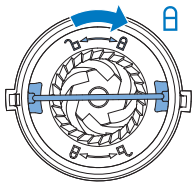
**4** A felső őrlőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el.





**5** Tisztítsa meg kefével a felső őrlőt és az őrlőkamrát.
- A kávéőrlemény-maradékot a háromszög jel felé seperve távolíthatja el.





6 Helyezze vissza a felső őrlőt és az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva rögzítse.
7 Ezután kövesse az őrlőtölcsér tisztítására vonatkozó eljárást.

## Az őrlőtölcsér tisztítása

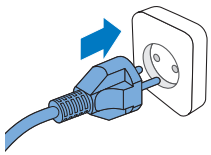
**Figyelem!**

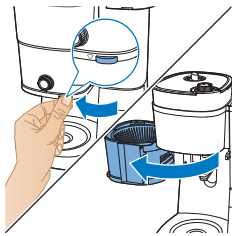
**1-2 hetente tisztítsa meg az őrlőtölcsért, hogy ne tömődjön el őrölt kávéval. Az alábbi lépéseket követve egyszerűen és gyorsan elvégezheti ezt.**

**Tisztítsa meg az őrlőtölcsért, amikor a kijelzőn megjelenik a kefe figyelmeztetés.**

Megjegyzés: A tisztítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szemeskávé-tartály üres.

1 Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.

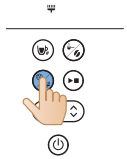




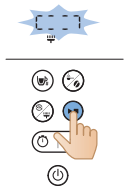
2 Nyissa ki a szűrőtartót, hogy hozzáférjen az őrölt kávé leeresztő tölcséréhez.



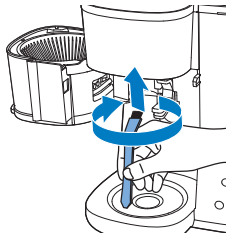
3 Kapcsolja be a kávéfőzőt.



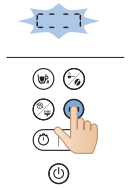
**4** Nyomja meg a kávéfőző kezelőpaneljén lévő tisztítás gombot.
**5** A kijelzőn válassza a kefe beállítást.



**6** Nyomja meg az indítás gombot. Ekkor kinyílik az őrölt kávé leeresztő tölcsérének retesze, így egy kefével ki tudja tisztítani a tölcsért.



**7** Egy kefével távolítsa el a tölcsérben esetleg összegyűlt kávéőrleményt vagy maradványt.

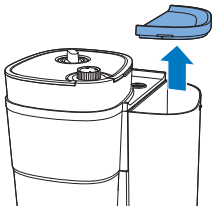


**8** A tölcsér megtisztítása után a retesz lezárásához nyomja meg ismét az indítás gombot.

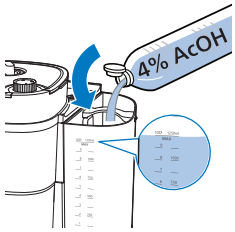
## A kávéfőző vízkőmentesítése

Vízkőmentesítse a kávéfőzőt, amikor a kijelzőn megjelenik a vízkőmentesítésre figyelmeztető riasztás. A vízkőmentesítéshez kizárólag fehér ecetet használjon, mivel más termékek károsíthatják a kávéfőzőt.

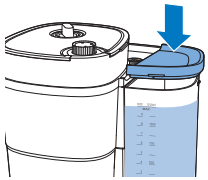
**Figyelmeztetés: A készülék vízkőmentesítéséhez ne használjon 8%-os vagy annál magasabb ecetsav-tartalmú természetes ecetet, vízkőmentesítő port vagy tablettát, mivel ezek károsíthatják a készüléket.**



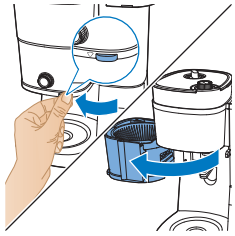
**1** Nyissa ki a víztartály fedelét.



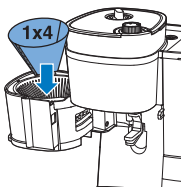

**2** A 10 csésze jelig töltse fel a víztartályt fehér ecettel (4%-os ecetsavval).



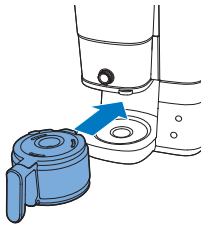
**3** Zárja le a víztartály fedelét.



**4** Fogja meg a fület, és nyissa ki a szűrőtartót.



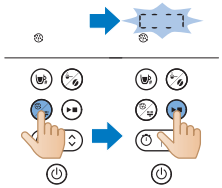

**5** Tegyen (1x4 típusú vagy 4-es méretű) szűrőpapírt a szűrőkosárba, és zárja le a kosártartót.



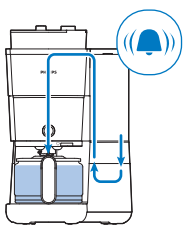
**6** Helyezze az üres kávéskannát a kávéfőzőbe.
**7** Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba.



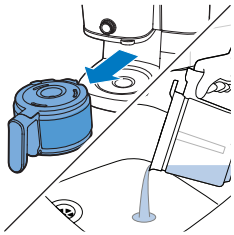
**8** A bekapcsológomb megnyomásával kapcsolja be a kávéfőzőt. A kijelző világítani kezd.



**9** A kávéfőzőn nyomja meg a tisztítás gombot.
**10** Válassza ki a vízkőmentesítés beállítást.
**11** A választás jóváhagyásához nyomja meg az indítás gombot.
- A kávéfőző automatikusan megkezdi a vízkőmentesítést.



**12** Várja meg, amíg a készülék befejezi a vízkőmentesítő oldat forralását.
**13** Amikor a vízkőmentesítés befejeződött, maximális mennyiségű vízzel kétszer öblítse át a készüléket, hogy minden lerakódást eltávolítson.



**14** Ürítse ki a kannát, és távolítsa el a vízkőmaradványokkal teli szűrőpapírt.

**15** Töltse meg a víztartályt friss hideg vízzel, és nyomja meg az indítás gombot a következő főzés elindításához.

Hagyja, hogy a kávéfőző elvégezze a teljes főzési folyamatot, majd ürítse ki a kannát.

Megjegyzés: Ha szükséges, ismételje a 14. lépést addig, amíg a kávéfőzőből kifolyó víznek már nincs többé ecetszaga vagy -íze.

**16** Forró vízzel és egy kevés mosogatószerrel tisztítsa meg a szűrőkosarat és a kannát.

**17** A bekapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket.

# Hibaelhárítás

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémák összefoglalását tartalmazza. Ha az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani a hibát, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran ismétlődő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes vevőszolgálathoz.

További online támogatásért beolvashatja ezt a QR-kódot is.

| Probléma | Megoldás |
|---|---|
| A kávéfőző nem működik. | Csatlakoztassa a hálózati kábelt, és a be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a kávéfőzőt. |
| | Győződjön meg róla, hogy a kávéfőzőn feltüntetett feszültség értéke megegyezik a helyi hálózati feszültséggel. |
| | Töltse fel a víztartályt vízzel. |
| | Zárja le az őrlőtölcsér fedelét. |
| Az őrlő nem működik, vagy nem megfelelően működik. | Ellenőrizze, hogy nem az előőrölt kávé lehetőséget választotta-e. Ha a kijelzőn az előőrölt kávé ikonja látható, az előőrölt kávé lehetőséget választotta ki. |
| | Az alábbi utasításokat követve tisztítsa ki az őrlőtölcsért. |
| Amikor az őrlőt használom, a kávé túl gyenge lesz. | A kávéerősség gomb elforgatásával válasszon a finomabb-durvább őrléstípusok közül az ízlésének megfelelően. |
| | A kávéerősség-választó gombbal 1-es és 3-as érték között választhatja ki a kávé erősségét; a nagyobb érték erősebb kávét jelent. |
| | Használjon erősebb aromájú szemeskávét vagy erősebb kávéfajtákat tartalmazó keveréket. |
| Amikor előőrölt kávét használok, a kávé túl gyenge lesz. | Ügyeljen rá, hogy elegendő mennyiségű őrölt kávé legyen a filterben. Az őrölt kávé mennyiségének megfelelő növelése a kávé erősségét is növeli. |
| | Használjon erősebb aromájú őrölt kávét vagy erősebb kávéfajtákat tartalmazó keveréket. |

| | |
|---|---|
| A szűrő túlcsordul, ha kávéfőzés közben a kannát leveszem a kávéfőzőről. | Ha a kannát 20 másodpercnél hosszabb időre távolítja el kávéfőzés közben, a cseppzáró rendszer miatt a szűrőkosár túlcsordul. Ne feledje azt sem, hogy a kávé csak a főzési folyamat végeztével nyeri el teljes zamatát. Ezért azt tanácsoljuk, hogy csak a kávéfőzés végeztével vegye el a kannát és öntsön ki belőle kávét. |
| A kávéfőző jóval a kávéfőzés végét követően is tovább csöpög. | A csöpögést a gőz lecsapódása okozza. Teljesen normális, ha a készülék csöpög egy ideig. |
| Folyamatosan csöpög a kávé. | A cseppzáró funkció bekapcsolásához állítsa át a gombot csésze üzemmódból kanna üzemmódba; a cseppzáró megakadályozza, hogy kávé csepegjen a szűrőkosárból. |
| | Ha a csepegés továbbra sem szűnik meg, a cseppzáró valószínűleg eltömődött. A cseppzáró megtisztításához nyissa ki a szűrőkosár tartóját, és vegye ki a szűrőkosarat. Forró folyóvízzel öblítse ki a szűrőkosarat és a cseppzárót. |
| A kávé nem elég forró. | A kannában lévő kávé hamarabb kihűl, ha csak néhány csészényi kávét főz. A kávé tovább marad forró, ha egy teljes kannányi, vagyis 10 csészényi kávét főz. |
| | Vízkőmentesítse a kávéfőzőt. |
| A szemeskávé túl gyorsan elfogy. | A tökéletes csésze kávé elkészítéséhez egy adott mennyiségű őrölt kávét kell a kávéfőzőbe tenni. A kávéfőző a csészénként szükséges optimális mennyiségű őrölt kávé elkészítéséhez normál mennyiségű szemeskávét használ fel. |
| Az időzítő nem működik. | Az időzítő beállítása előtt ellenőrizze, hogy a szemeskávéval vagy előőrölt kávéval történő kávéfőzés összes lépését végrehajtotta-e. |

# Hibakód

| Hibakód | Leírás | Megoldás | Megjegyzés |
|---|---|---|---|
| E1 | Kevés víz | Nyomja meg bármelyik gombot a készülék készenléti üzemmódba állításához.<br>Töltse fel ismét a víztartályt, majd indítsa újra a készüléket. | Ha a probléma továbbra is fennáll, hajtsa végre az alábbi lépéseket:<br>Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva egyszerre a tisztítás és az indítás gombot, amíg a készülék automatikusan nem kezdi el 1 percig szivattyúzni a vizet. Ismételje meg háromszor ezt a lépést.<br>Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |
| E2 | A szemeskávé-tartály nem elérhető | Nyomja meg bármelyik gombot a készülék készenléti üzemmódba állításához.<br>Szerelje fel stabilan a szemeskávé-tartályt, és indítsa újra a készüléket | Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |

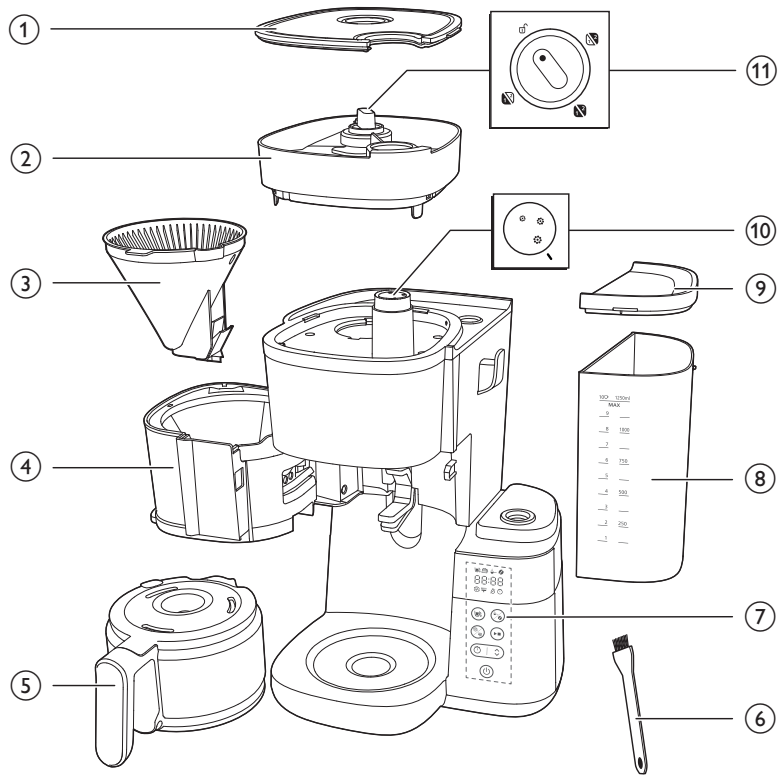
| | | | |
|---|---|---|---|
| E3 | A fűtőcső hibásan működik | Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.<br>Miután teljesen lehűlt a készülék, ismét csatlakoztassa a hálózathoz, és kapcsolja be. | Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |
| E4 | Az őrlőtárcsa eltömődött | Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.<br>Csatlakoztassa a hálózathoz, és kapcsolja be ismét a készüléket.<br>Az őrlőtárcsa és az őrölt kávé leeresztő tölcsérének kitisztításához kövesse „Az őrlőtölcsér tisztítása" című részben ismertetett lépéseket. | Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |
| E5 | Az őrölt kávé leeresztő tölcsére eltömődött | Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.<br>Csatlakoztassa a hálózathoz, és kapcsolja be ismét a készüléket.<br>Az őrölt kávé leeresztő tölcsérének kitisztításához kövesse „Az őrlőtölcsér tisztítása" című részben ismertetett lépéseket. | Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |
| E6/E7/ E8 | Programhiba | Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.<br>Csatlakoztassa a hálózathoz, és kapcsolja be ismét a készüléket. | Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |

# Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

# Algemene beschrijving




1 Deksel koffiebonenreservoir
2 Koffiebonenreservoir
3 Filtermand
4 Filtermandhouder
5 Glazen kan
6 Schoonmaakborsteltje voor bonentrechter
7 Bedieningspaneel met display
8 Waterreservoir
9 Deksel waterreservoir
10 Maalgraadknop
11 Reservoirselectieknop

# Bedieningspaneel

| | |
|---|---|
|  | Aan-uitknop |
|  | Timerknop en pijltjestoets om de tijd aan te passen |
|  | Start-/stopknop |
|  | Reinigingsknop |
|  | Knop voor voorgemalen koffie en koffiesterkte |
|  | Selectieknoppen voor koppen |

# Pictogram op display

| | |
|---|---|
|  | Aantal koppen |
|  | Warmhoudmodus |
|  | Voorgemalen koffie |
|  | Koffiesterkte |
|  | Ontkalken |
|  | Waarschuwing handmatig reinigen |
|  | Laag waterniveau |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Tijdsweergave<br>De eerste twee cijfers geven het uur aan en de laatste twee cijfers de minuten. |
|  | Draai de knop naar de ontgrendelde positie en verwijder het koffiebonenreservoir uit het apparaat. |
|  | Met deze knop kunt u de maalgraad selecteren, waarbij een hogere graad voor een grovere maling zorgt. |
|  | Kanmodus<br>De druppelstopfunctie is actief in de kanmodus.<br>Opmerking: het koffiezetproces stopt niet wanneer u de kan verwijdert. Als u de kan niet binnen twintig seconden terugzet in het apparaat, loopt de filtermand over. |
|  | Kopmodus<br>Schakel de knop handmatig over van kopmodus naar kanmodus om de druppelstop te activeren, zodat het druppelen stopt wanneer het koffiezetproces is afgerond.<br>Opmerking: koude, keramische koppen nemen warmte van de koffie op. Voorkom dit door de koppen voor te verwarmen met heet water. |

# Belangrijk

## Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Laat het netsnoer niet hangen over de rand van de tafel of het aanrecht waarop het apparaat staat.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde om gevaren of letsel te voorkomen.

## Let op

- Spoel het apparaat vóór het eerste gebruik altijd af met vers water.
- Plaats het apparaat nooit op een hete ondergrond en laat het netsnoer nooit in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet in een kast tijdens gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen en wanneer er zich problemen voordoen tijdens het koffiezetten.
- Reinig het apparaat altijd wanneer het apparaat is afgekoeld.
- Tijdens het koffiezetten en het warmhouden van de koffie worden het waterreservoir, de filterhouder, de warmhoudplaat, het onderste deel van het apparaat en de kan met koffie warm, en ze kunnen ook nog enige tijd warm blijven.
- Plaats de kan niet op een fornuis of in een magnetron om de koffie opnieuw op te warmen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, bijvoorbeeld in boerderijen; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen; in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; en door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repareren.
- Het oppervlak van het warmte-element, de filterhouder, het onderste deel van het apparaat, de warmhoudplaat en de kan met koffie kunnen na gebruik nog een tijd restwarmte uitstralen.
- Tenzij anders aangegeven, is al het verpakkingsmateriaal in de doos gemaakt van gerecycled papier; zie de PAP-markering op de doos.

### Ontkalken

- Ontkalk het koffiezetapparaat wanneer de waarschuwing voor ontkalken op het display verschijnt. Gebruik alleen witte azijn om te ontkalken. Andere middelen kunnen het apparaat mogelijk beschadigen.

# Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan de richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV).

# Recycling



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Tenzij anders aangegeven, is al het verpakkingsmateriaal in de doos gemaakt van gerecycled papier; zie de PAP-markering op de doos.

# Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website www.philips.com/support.

# Voor het eerste gebruik

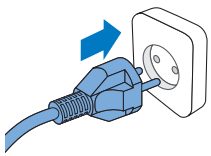
Reinig de filterhouder na elk gebruik.

Veeg de filterhouder grondig schoon met een droge doek na elk gebruik. Reinig alle opgehoopte condensatie.

## De klok instellen

**1** Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

- Het urendisplay gaat knipperen.



**2** Gebruik de pijltjestoets om de uren aan te passen.






**3** Zodra het uur is ingesteld, drukt u op de timerknop om het uur te bevestigen.




**4** De minutenindicatie gaat knipperen. Gebruik de pijltjestoets om de minuten aan te passen.




**5** Druk op de timerknop om de minuten te bevestigen.



- De huidige tijd is nu ingesteld en opgeslagen.

**6** U kunt de timer op twee manieren aanpassen in de stand-bymodus:

- Haal de stekker uit het stopcontact en steek het er weer in.
- Houd de timerknop ingedrukt totdat de uurcijfers knipperen.




## Opmerking

Het apparaat slaat altijd de laatste instelling op.

## Warmhoudtijd

U kunt instellen hoe lang de koffie warm wordt gehouden na het zetten door in te stellen wanneer het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Het apparaat wordt standaard na 30 minuten automatisch uitgeschakeld. Het wordt uiterlijk na 300 minuten automatisch uitgeschakeld.

Volg de onderstaande stappen om in te stellen wanneer het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld:

**1** Schakel het apparaat uit en houd de stekker in het stopcontact.

**2** Houd de reinigingsknop ingedrukt totdat het pictogram warmhouden wordt weergegeven en het uur begint te knipperen.

**3** Gebruik de pijltjestoets om de uren aan te passen.

**4** Zodra het uur is ingesteld, drukt u op de timerknop om het uur op te slaan.

**5** De minutenindicatie gaat knipperen. Gebruik de pijltjestoets om de minuten aan te passen.

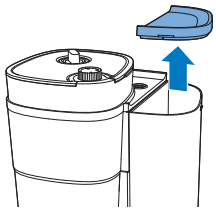
**6** Druk op de knop Schoonmaken om de instellingen op te slaan.

## Het apparaat spoelen

Spoel het koffiezetapparaat altijd vóór het eerste gebruik door de onderstaande stappen te volgen:

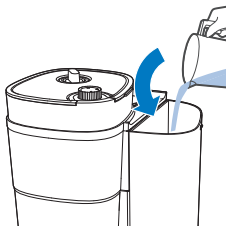
**Waarschuwing: giet nooit water in het koffiebonenreservoir, aangezien dit het apparaat kan beschadigen.**

**1** Open het deksel van het waterreservoir.



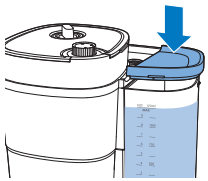
**Let op: plaats geen koffiebonen of voorgemalen koffie in het waterreservoir**

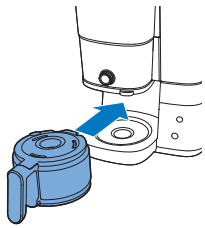
**2** Vul het waterreservoir met water.



- Zorg ervoor dat het water onder het maximumniveau blijft.

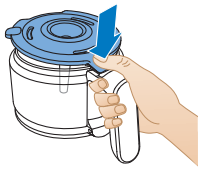
**3** Sluit het deksel van het waterreservoir.

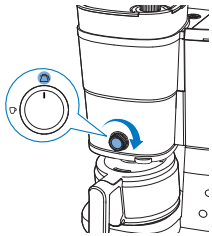






**4** Plaats de koffiekan in het apparaat.

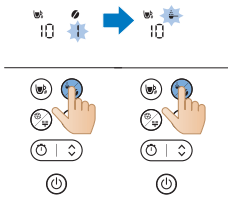




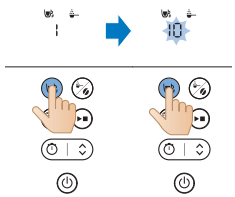
**5** Draai de middelste knop naar de kaninstelling.



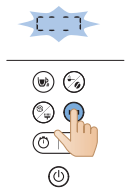
**6** Druk op de aan-uitknop.
- Het apparaat is ingeschakeld.



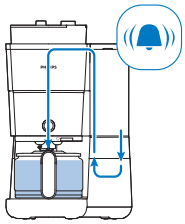
**7** Druk op de knop voor koffiesterkte en selecteer voorgemalen koffie.



**8** Druk op de kopknop en selecteer 10 koppen.



**9** Druk op de startknop.



**10** Het apparaat start het spoelproces.
**11** Laat het apparaat werken totdat het spoelproces is voltooid.



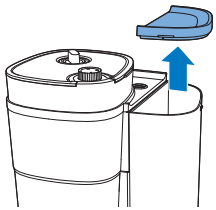
**12** Leeg de glazen kan.

# Het apparaat gebruiken

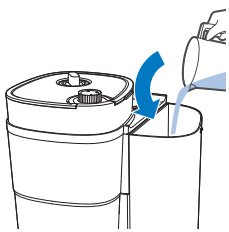
## Koffiebonen gebruiken

Opmerking: het koffiezetapparaat gebruikt net zo veel water als nodig is om het geselecteerde aantal koppen te zetten

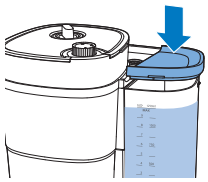
Volg de onderstaande stappen om het te gebruiken:



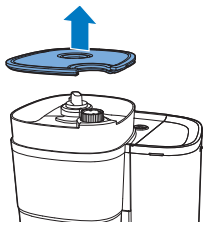
**1** Open het deksel van het waterreservoir.



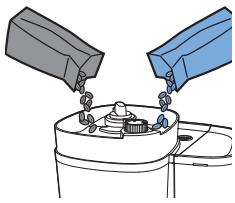
**2** Vul het reservoir met water.
- Zorg ervoor dat het water onder het maximumniveau blijft.



**3** Sluit het deksel van het waterreservoir.



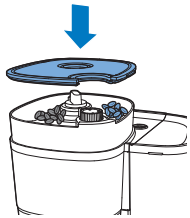
**4** Til de klep van het koffiebonenreservoir op.



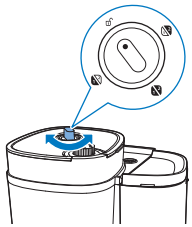
**5** Vul het reservoir met de gewenste koffiebonen.

Opmerking: zorg ervoor dat het koffiebonenreservoir altijd minimaal voor de helft is gevuld.

**Waarschuwing: gebruik geen niet-geroosterde of gekarameliseerde bonen om te voorkomen dat de maalmolen vastloopt. Gebruik koffiebonen en geen espressobonen, aangezien die de maalmolen kunnen beschadigen.**



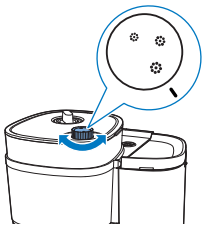
**6** Sluit het deksel van het koffiebonenreservoir.



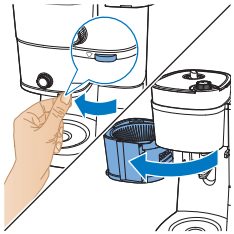
**7** Draai de reservoirselectieknop om het reservoir met de gewenste koffiebonen te selecteren.

- U kunt ook twee verschillende soorten koffiebonen mengen voor een unieke blend.

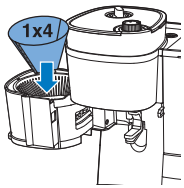
Opmerking: als u wisselt tussen koffiebonenreservoirs of andere koffiebonen gebruikt, blijven er altijd restanten van de eerder gemalen koffiebonen achter in het apparaat. Reinig de maalmolentrechter nadat u nieuwe koffiebonen hebt geselecteerd om dit te voorkomen.



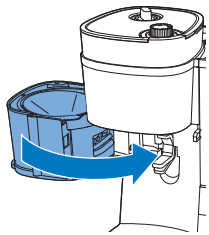
**8** Kies de gewenste maalgraad met behulp van de knop.



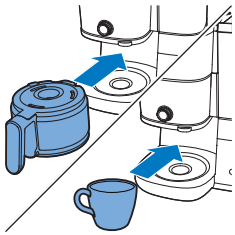
**9** Open de filterhouder met behulp van de greep.



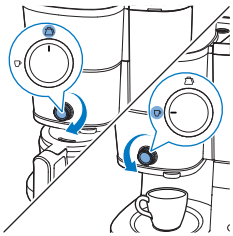

**10** Plaats een papieren filter (type 1x4 of nr. 4) in de filtermand.



**11** Sluit de filterhouder.



**12** Plaats de koffiekan of uw kop onder de dispenser.



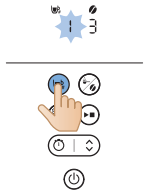
**13** Gebruik de knop om de kop- of kanmodus te selecteren.

De modus 'Kop' gebruikt u voor kleinere hoeveelheden koffie en de modus 'Kan' is voor grotere hoeveelheden in een kan.

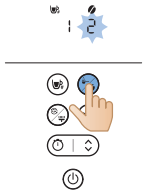
Wanneer u de kopfunctie gebruikt, kunt u glazen of keramische mokken gebruiken, of glazen. Zorg ervoor dat de koppen maximaal 10 cm hoog zijn.



**14** Schakel het apparaat in.



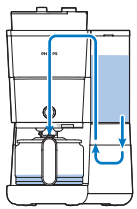
**15** Selecteer het aantal koppen dat u wilt door op de kopknop te drukken.



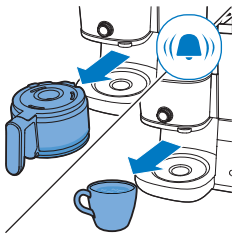
**16** Druk op de knop voor koffiesterkte om de gewenste koffiesterkte te kiezen.
- 1: bonen voor milde koffie
- 2: bonen voor koffie met gemiddelde sterkte
- 3: bonen voor sterke koffie



**17** Start de bereiding door op de start-/pauzeknop te drukken.



**18** Het apparaat begint met het koffiezetten.
- Het apparaat piept wanneer het klaar is.



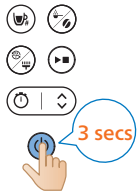
**19** Haal uw kop of de koffiekan uit het apparaat.

Met de druppelstopfunctie kunt u de kan uit het koffiezetapparaat halen voordat alle koffie is gezet. Wanneer u de kan verwijdert, voorkomt de druppelstop dat de koffie doorstroomt.

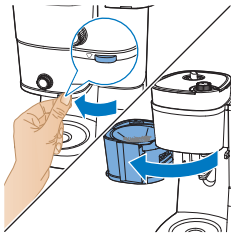
het koffiezetproces stopt niet wanneer u de kan verwijdert. Als u de kan niet binnen twintig seconden terugzet in het apparaat, loopt de filtermand over.



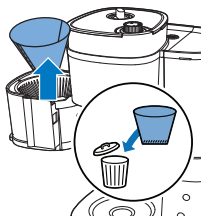
**20** Geniet van uw verse koffie.




**21** Schakel het apparaat uit door de aan-uitknop drie seconden ingedrukt te houden.



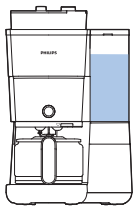
**22** Open de filterhouder.



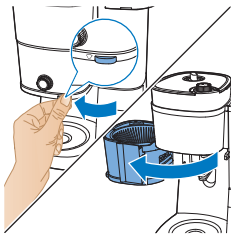
**23** Verwijder het papieren filter.

## Voorgemalen koffie gebruiken

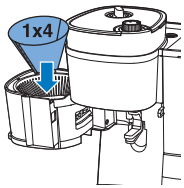
Volg de onderstaande stappen om het te gebruiken:



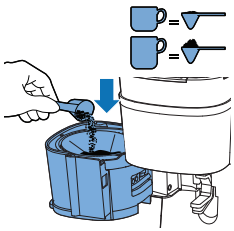
**1** Controleer of het apparaat genoeg water heeft om de gewenste hoeveelheid koffie te zetten.



**2** Open de filterhouder met behulp van de greep.

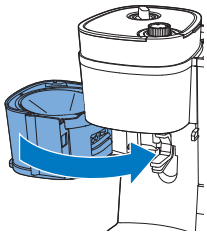



**3** Plaats een papieren filter (type 1x4 of nr. 4) in de filtermand.

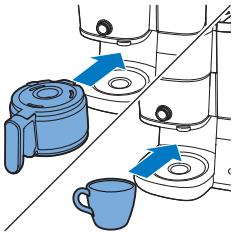


**4** Voeg voldoende voorgemalen koffie toe aan het papieren filter, afhankelijk van uw persoonlijke voorkeur.

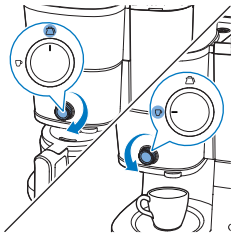
- Voor een reguliere kop koffie gebruikt u 6 gram gemalen koffie of één eetlepel.



**5** Sluit de filterhouder.



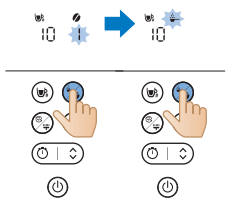
**6** Plaats de koffiekan of uw kop onder de dispenser.



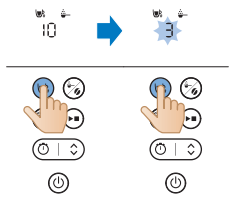
**7** Gebruik de knop om de kop- of kanmodus te selecteren.
- De modus 'Kop' gebruikt u voor kleinere hoeveelheden koffie en de modus 'Kan' is voor grotere hoeveelheden in een kan.



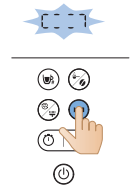
**8** Schakel het apparaat in.



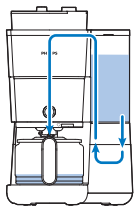
**9** Kies voorgemalen koffie door op de modeselectieknop te drukken.



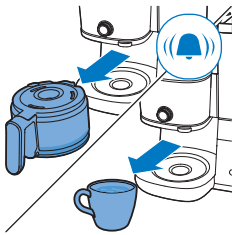
**10** Selecteer het aantal koppen dat u wilt door op de kopknop te drukken.



**11** Start de bereiding door op de start-/pauzeknop te drukken.



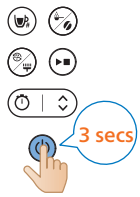
**12** Het apparaat begint met het koffiezetten.
- Het apparaat piept wanneer het klaar is.



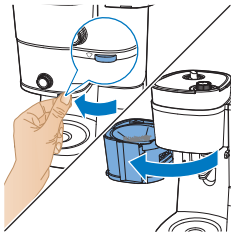
**13** Haal uw kop of de koffiekan uit het apparaat.
- Hanteer de koffiekan voorzichtig als de koffie klaar is. De verwarmingsplaat bereikt hoge temperaturen en u kunt zich hieraan branden. Wees voorzichtig om brandwonden te voorkomen.



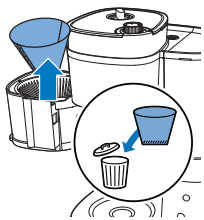
**14** Geniet van uw verse koffie.




**15** Schakel het apparaat uit door de aan-uitknop drie seconden ingedrukt te houden.



**16** Open de filterhouder.



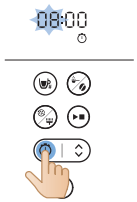
**17** Verwijder het papieren filter.

## De timer instellen

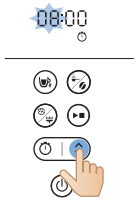
Volg deze stappen om de timer op het apparaat in te stellen:

1 Schakel het koffiezetapparaat in.

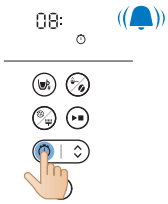
2 Druk op de timerknop. Het timerpictogram verschijnt op het display. De uurcijfers gaan knipperen om aan te geven dat het uur kan worden ingesteld.



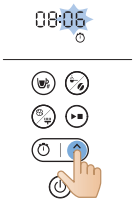

3 Gebruik de pijltjestoets om de uren aan te passen. Als u de tijd sneller wilt aanpassen, houdt u de pijltjestoets ingedrukt.

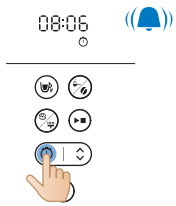



4 Druk op de timerknop om de ingestelde tijd te bevestigen. De minutencijfers geven aan dat de minuten kunnen worden ingesteld.




5 Gebruik weer de pijltjestoets om de minuten aan te passen. Als u de tijd sneller wilt aanpassen, houdt u de pijltjestoets ingedrukt.





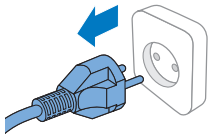

6 Druk nogmaals op de timerknop om de ingestelde tijd te bevestigen.
*Als u de timer wilt annuleren, drukt u op de timerknop. Het timerpictogram verdwijnt dan van het display.*

# Schoonmaken en onderhoud

## Reinigen na elk gebruik

**Dompel het koffiezetapparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet onder de kraan af.**

1 Haal de stekker uit het stopcontact.

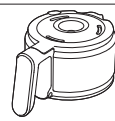
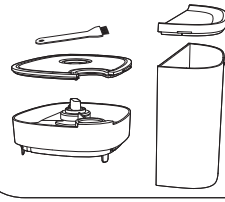




2 Veeg de binnenkant van het koffiezetapparaat schoon met een vochtige doek.
3 Reinig de filtermand met heet water en wat afwasmiddel, of reinig de mand in de vaatwasser.



4 Reinig de koffiekan en het deksel onder de kraan. Of reinig ze in de vaatwasser.

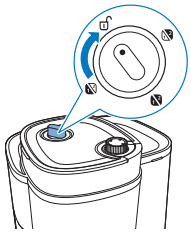
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Reinig de molen.

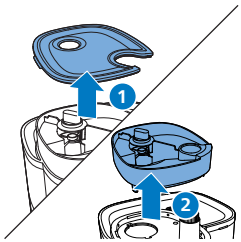
**Belangrijk: Reinig de maalmolentrechter elke 1 tot 2 weken om te voorkomen dat die verstopt raakt door gemalen koffie. Dit is eenvoudig en snel te doen met behulp van de onderstaande stappen.**

**Reinig de maalmolentrechter wanneer de reinigingswaarschuwing op het display wordt weergegeven.**

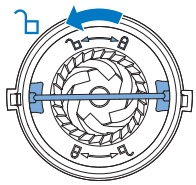
Opmerking: Zorg ervoor dat het koffiebonenreservoir leeg is voordat u begint met reinigen.



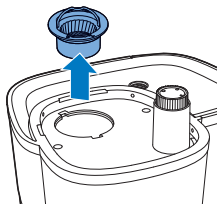
**1** Haal de stekker uit het stopcontact.
**2** Draai de aanpassingsknop los door deze linksom te draaien.

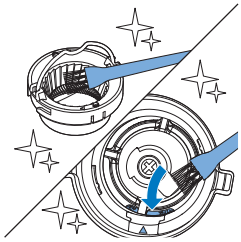



**3** Verwijder het bonenreservoir.



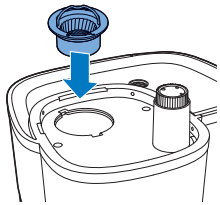
**4** Draai de bovenste molen linksom om deze te verwijderen.

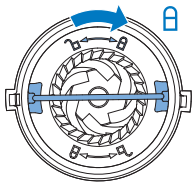




**5** Maak de bovenste molen en de molenruimte schoon met een borstel.

- Je kunt de gemalen koffie naar het driehoekje vegen om resten te verwijderen.





6 Plaats de bovenste molen terug en vergrendel hem door hem rechtsom te draaien.
7 Volg dan de procedure om de molentunnel schoon te maken.

## De maalmolentrechter reinigen

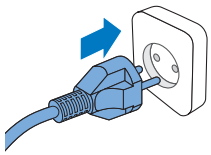
**Belangrijk:**

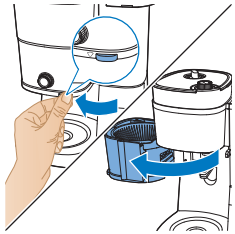
**Reinig de maalmolentrechter elke 1 tot 2 weken om te voorkomen dat die verstopt raakt door gemalen koffie. Dit is eenvoudig en snel te doen met behulp van de onderstaande stappen.**

**Reinig de maalmolentrechter wanneer de reinigingswaarschuwing op het display wordt weergegeven.**

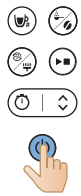
Opmerking: controleer of het koffiebonenreservoir leeg is voordat u begint met reinigen.

1 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

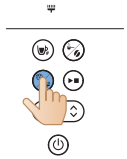




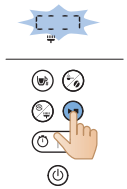
2 Open de filterhouder om bij de trechter voor gemalen koffie te kunnen.



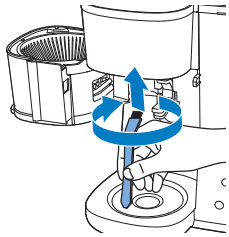
3 Schakel het koffiezetapparaat in.



4 Druk op de reinigingsknop op het bedieningspaneel van het apparaat.
5 Selecteer de borstelinstelling op het display.



6 Druk op de startknop. Hierdoor gaat de klep van de trechter voor gemalen koffie open, zodat u de trechter met een borsteltje kunt reinigen.



7 Gebruik een borsteltje om gemalen koffie of restanten weg te vegen die in de trechter zijn opgebouwd.

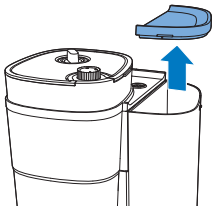


8 Nadat u de trechter hebt gereinigd, drukt up opnieuw op de startknop om de klep te sluiten.

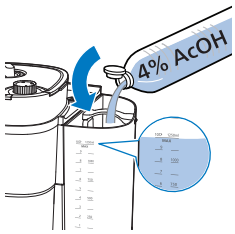
## Het koffiezetapparaat ontkalken

Ontkalk het koffiezetapparaat wanneer de waarschuwing voor ontkalken op het display verschijnt. Gebruik alleen witte azijn om te ontkalken. Andere middelen kunnen het koffiezetapparaat mogelijk beschadigen.

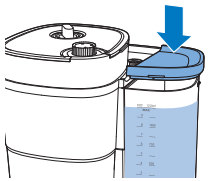
**Waarschuwing: gebruik nooit azijn met een zuurgehalte van meer dan 8%, natuurlijke azijn, of ontkalkingsmiddelen in poeder- of tabletvorm om het apparaat te ontkalken, aangezien u daarmee het apparaat mogelijk kunt beschadigen.**



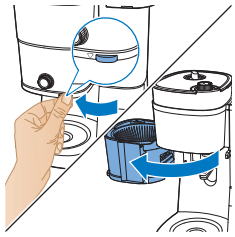
**1** Open het deksel van het waterreservoir.



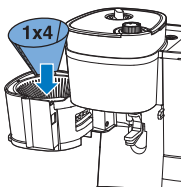

**2** Vul het waterreservoir met witte azijn (zuurgehalte van 4%) tot aan de indicatie voor 10 koppen.



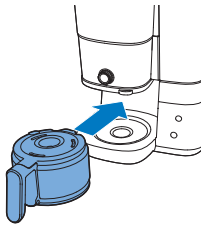
**3** Sluit het deksel van het waterreservoir.



**4** Open de filterhouder met behulp van de greep.



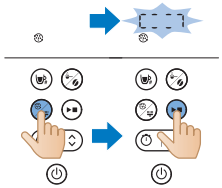

**5** Plaats een papieren filter (type 1x4 of nr. 4) in de filtermand en sluit de filtermandhouder.



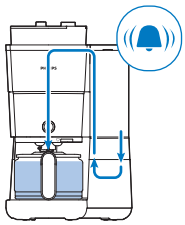
**6** Zet de lege kan in het koffiezetapparaat.
**7** Steek de stekker in het stopcontact.



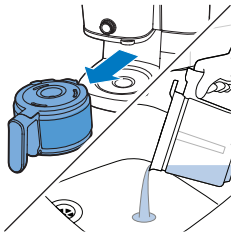
**8** Druk op de aan-uitknop om het koffiezetapparaat in te schakelen. Het display gaat branden.



**9** Druk op de reinigingsknop op het koffiezetapparaat.
**10** Selecteer de instelling ontkalken.
**11** Druk op de startknop om uw selectie te bevestigen.
- Het koffiezetapparaat begint automatisch met het ontkalken.



**12** Wacht tot het apparaat het ontkalkingsmiddel heeft verwerkt.
**13** Zodra het ontkalken is voltooid, reinigt u het apparaat tweemaal met de maximale hoeveelheid water om alle restanten te verwijderen.



**14** Leeg de kan en verwijder het papieren filter met de kalkresten.

**15** Vul het waterreservoir met vers, koud water en druk op de startknop om het apparaat te starten.

Laat het koffiezetapparaat het proces volledig afronden en leeg vervolgens de kan.

Opmerking: herhaal indien nodig stap 14 totdat het water dat uit het koffiezetapparaat komt, niet meer naar azijn smaakt of ruikt.

**16** Reinig de filtermand en de kan met heet water en wat afwasmiddel.

**17** Druk op de aan-uitknop om het apparaat uit te schakelen.

# Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet met de onderstaande informatie kunt oplossen, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

U kunt ook deze QR-code scannen voor meer online ondersteuning.

| Probleem | Oplossing |
|---|---|
| Het koffiezetapparaat werk niet. | Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-uitknop om het koffiezetapparaat in te schakelen. |
| | Controleer of het voltage op het koffiezetapparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. |
| | Vul het waterreservoir met water. |
| | Sluit het deksel van de maalmolentrechter. |
| De maalmolen werk niet of niet goed. | Controleer of u niet voorgemalen koffie hebt geselecteerd. Als het symbool voor voorgemalen koffie op het display wordt weergegeven, hebt u voorgemalen koffie geselecteerd. |
| | Reinig de maalmolentrechter door de instructies te volgen. |
| Wanneer ik de maalmolen gebruik, is de koffie niet sterk genoeg. | Draai de maalgraadknop om de gewenste maalgraad te selecteren, van fijngemalen tot grofgemalen. |
| | Gebruik de knop voor koffiesterkte om de koffiesterkte in te stellen van 1 tot 3. Hoe hoger het getal, hoe sterker te koffie. |
| | Gebruik koffiebonen met een sterkere blend of smaak. |
| Wanneer ik voorgemalen koffie gebruik, is de koffie niet sterk genoeg. | Zorg ervoor dat de hoeveelheid voorgemalen koffie in het filter overeenkomt met de hoeveelheid water in het waterreservoir. Onthoud dat het koffiezetapparaat al het water in het waterreservoir gebruikt. |
| | Gebruik gemalen koffie of een sterkere blend of smaak. |
| | Als u sterkere koffie wilt, voegt u meer voorgemalen koffie toe of voegt u minder water toe. |

| | |
|---|---|
| Het filter overstroomt wanneer ik de kan uit het koffiezetapparaat verwijder tijdens het koffiezetten. | Als u de kan langer dan twintig seconden verwijdert tijdens de bereiding, zorgt de druppelstop ervoor dat de filtermand kan overlopen. Vergeet ook niet dat de koffie pas de bedoelde smaak behaalt wanneer het zetproces is afgerond. Daarom adviseren we om de kan niet te verwijderen en geen koffie in te schenken voordat het apparaat klaar is met koffiezetten. |
| Het koffiezetapparaat blijft druppelen, ook lang nadat het koffiezetten is afgerond. | Het druppelen wordt veroorzaakt door de condensatie van stoom. Het is volstrekt normaal dat het koffiezetapparaat nog even blijft doordruppelen. |
| Ik kan niet wachten tot de laatste druppels. | Draai de knop van kopmodus naar kanmodus om de druppelstopfunctie in te schakelen. De druppelstop voorkomt dat er koffie in de filtermand druppelt. |
| | Als het druppelen niet stopt, is de druppelstop mogelijk verstopt. Open de filtermandhouder en haal de filtermand eruit om de druppelstop te reinigen. Reinig de filtermand en de druppelstop onder de kraan. |
| De koffie is niet warm genoeg. | De koffie in de kan koelt sneller af als u slechts een paar koppen zet. De koffie blijft langer warm als u tien koppen zet, wat neerkomt op een volle kan. |
| | Het koffiezetapparaat ontkalken |
| De koffiebonen lijken snel op te gaan. | Voor de perfecte kop koffie heeft het koffiezetapparaat een bepaalde hoeveelheid gemalen koffie nodig. De hoeveelheid koffiebonen die het koffiezetapparaat gebruikt om de optimale hoeveelheid gemalen koffie te verkrijgen, is normaal. |
| De timer werkt niet. | Zorg ervoor dat u alle stappen voor het koffiezetten met koffiebonen of voorgemalen koffie hebt doorlopen voordat u de timer instelt. |

# Foutcode

| Foutcode | Beschrijving | Oplossing | Opmerking |
|---|---|---|---|
| E1 | Watertekort | Druk op een willekeurige knop om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.<br>Vul het waterreservoir opnieuw en start het apparaat opnieuw op. | Als dit probleem zich blijft voordoen, volgt u deze stappen:<br>Houd de reinigings- en startknop tegelijkertijd voor drie seconden ingedrukt, totdat het apparaat automatisch een minuut lang water begint te pompen. Herhaal dit proces drie keer.<br>Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. |
| E2 | Koffiebonen-reservoir niet beschikbaar | Druk op een willekeurige knop om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.<br>Bevestig het koffiebonenreservoir goed en start het apparaat opnieuw op | Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. |

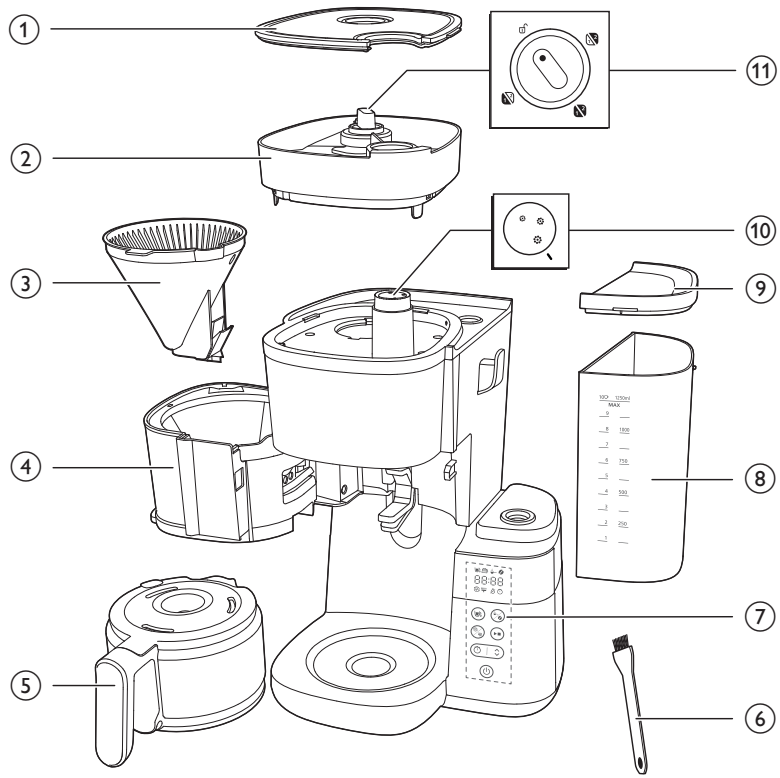
| | | | |
|---|---|---|---|
| E3 | De warmtebuis werkt niet correct | Haal de stekker uit het stopcontact.<br>Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat weer in, totdat het weer volledig is afgekoeld. | Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. |
| E4 | Maalmolen geblokkeerd | Haal de stekker uit het stopcontact.<br>Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat weer in<br>Volg de stappen in 'De maalmolentrechter reinigen' om de maalmolen en de trechter voor gemalen koffie te reinigen. | Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. |
| E5 | Trechter voor gemalen koffie is verstopt | Haal de stekker uit het stopcontact.<br>Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat weer in<br>Volg de stappen in 'De maalmolentrechter reinigen' om de trechter voor gemalen koffie te reinigen. | Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. |
| E6/E7/E8 | Foutmelding programma | Haal de stekker uit het stopcontact.<br>Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat weer in | Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. |

# Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

# Generell beskrivelse




1 Lokk til bønnebeholder
2 Bønnebeholder
3 Filterkurv
4 Filterkurvholder
5 Glasskanne
6 Rengjøringsbørste til bønnesjakt
7 Kontrollpanel med skjerm
8 Vannbeholder
9 Lokk til vannbeholder
10 Vriknott for grovhet
11 Vriknott for valg av beholder

# Kontrollpanel

| | |
|---|---|
|  | Av/på-knapp |
|  | Timer-knapp og pilknapp for tidsjustering |
|  | Start/stopp-knapp |
|  | Rengjøringsknapp |
|  | Knapp for forhåndsmalt kaffe og kaffestyrke |
|  | Knapp for koppevalg |

# Ikonvisning

| | |
|---|---|
|  | Antall kopper |
|  | Hold varm-modus |
|  | Forhåndsmalt kaffe |
|  | Kaffestyrke |
|  | Avkalking |
|  | Varsel om manuell rengjøring |
|  | Lavt vannnivå |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Tidsvisning<br>De to første sifrene representerer timene, og de to siste sifrene representerer minuttene. |
|  | Vri på knotten for å låse opp, slik at du kan fjerne bønnebeholderen fra apparatet. |
|  | Ved å vri på denne knotten kan du velge grovhet: større indikerer grovere prosessering. |
|  | Kannemodus<br>Funksjonen med dryppstopp finnes i kannemodus.<br>Merk: Trakteprosessen stopper ikke når du fjerner kannen. Hvis du ikke setter kannen tilbake i apparatet innen 20 sekunder, flyter filterkurven over. |
|  | Koppmodus<br>Vri på knotten fra koppmodus til kannemodus for å åpne dryppstopperen og dermed hindre at det drypper når traktesyklusen er ferdig<br>Merk: Et kaldt keramisk krus vil trekke varme fra kaffen mens den varmer seg opp, av den grunn bør koppen forhåndsvarmes med varmt vann. |

# Viktig

## Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Koble apparatet til en jordet veggkontakt.
- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, strømledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidden til barn som er under 8 år.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Ikke la strømledningen henge over kanten av bordet eller benken apparatet står på.

- Dette apparatet må bare brukes til det tiltenkte formålet for å unngå farer og personskader.

## Forsiktig

- Skyll alltid apparatet med rent vann før første gangs bruk.
- Ikke plasser apparatet på en varm overflate, og ikke la strømledningen komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke plasser apparatet i et skap når det er i bruk.
- Koble fra apparatet før du rengjør det, eller hvis det oppstår problemer under traktingen.
- Rengjør alltid apparatet etter at apparatet er avkjølt.
- Under trakting og med hold varm-funksjonen er vannbeholderen, filterholderen, varmeplaten, den nedre delen av apparatet og kannen som er fylt med kaffe, varme, også etter at det har gått en stund.
- Bruk aldri en ovn eller en mikrobølgeovn for å varme opp kaffen på nytt.
- Dette apparatet er beregnet på bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som gårder, mindre overnattingssteder, personalkjøkken i butikker, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer, og av gjester på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer.
- Ta alltid med apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Ikke åpne apparatet eller forsøk å reparere det selv.
- Overflaten på varmeelementet, filterholderen, den nedre delen av apparatet, varmeplaten og kannen som er fylt med kaffe, er utsatt for restvarme en stund etter bruk.
- Med mindre det er angitt noe annet, er all emballasje i esken laget av resirkulert papir. Se PAP-merket på esken.

### Avkalking

- Avkalk kaffemaskinen når du ser at det vises et avkalkingsvarsel på skjermen. Bruk bare hvit eddik til å avkalke, siden andre produkter kan skade apparatet.

# Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder standardene for elektromagnetiske felt (EMF).

# Resirkulering



Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med husholdningsavfall (2012/19/EU).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Med mindre det er angitt noe annet, er all emballasje i esken laget av resirkulert papir. Se PAP-merket på esken.

# Garanti og støtte

Versuni tilbyr to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en mangel skyldes feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt, www.philips.com/support.

# Før bruk første gang

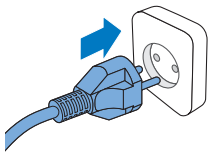
Sørg for å rengjøre filterholderen etter hver bruk.

Tørk filterholderen grundig med en tørr klut etter hver bruk. Sørg for å rengjøre den for eventuell oppsamling av kondensvann.

## Stille inn klokken

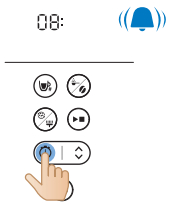
**1** Koble til apparatet.

- Timevisningen begynner å blinke.





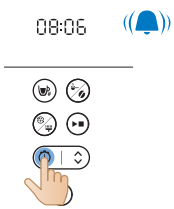

**2** Bruk pilknappen til å stille inn timen.




**3** Når timer er angitt, trykker du på timer-knappen for å bekrefte timer.




**4** Minuttvisningen begynner å blinke. Bruk pilknappen til å stille inn minutter.




**5** Trykk på timer-knappen for å bekrefte minuttene.




- Gjeldende klokkeslett er nå angitt og lagret.

**6** Hvis du vil stille inn tiden i standby-modus, kan du velge mellom de to metodene nedenfor:

- Koble fra apparatet og koble til igjen.
- Trykk på og hold inne timer-knappen til tidsangivelsen begynner å blinke.

### Merk

Apparatet lagrer alltid den siste innstillingen.

### Tidsinnstilling av Hold varm-funksjon

Du kan velge hvor lenge du vil at kaffen skal holde seg varm etter traktingen, ved å stille inn hvor lang tid det skal gå før apparatet slår seg av. Standard tid for automatisk avslåing er 30 minutter. Den maksimale automatiske utkoblingstiden er 300 minutter.

Følg trinnene nedenfor for å stille inn tiden på den automatiske avslåingen:

**1** Slå av apparatet og hold det tilkoblet.
**2** Trykk på og hold inne rengjøringsknappen til Hold varm-ikonet vises, og antall timer begynner å blinke.
**3** Bruk pilknappen til å stille inn timen.
**4** Når timer er angitt, trykker du på rengjøringsknappen for å lagre timer.
**5** Minuttvisningen begynner å blinke. Bruk pilknappen til å stille inn minutter.
**6** Trykk på rengjøringsknappen for å lagre minutt-innstillingen.

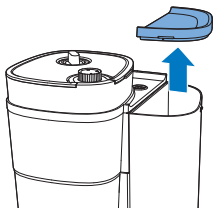
Hold varm-funksjonen aktiveres ikke når du trakter én eller to kopper.

Apparatet holder drikken varm frem til den går i standbymodus automatisk. Trykk på på/av-knappen hvis du ikke lenger vil holde kaffen varm.

### Skylle apparatet

Skyll alltid kaffetrakteren én gang før første gangs bruk ved å følge trinnene nedenfor.

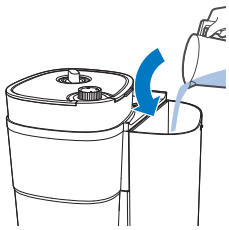
**Advarsel: Hell aldri vann i bønnebeholderen, for det vil skade kaffetrakteren.**



**1** Åpne lokket på vannbeholderen.

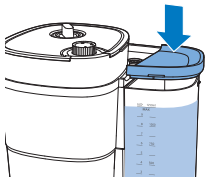
**Advarsel: Ikke ha kaffebønner eller forhåndsmalt kaffe i vannbeholderen**

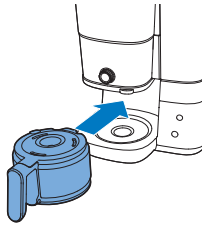
**2** Fyll vannbeholderen med vann.

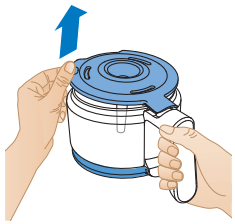


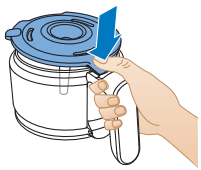
- Kontroller at vannet er under maksimumsnivået.

**3** Lukk lokket på vannbeholderen.

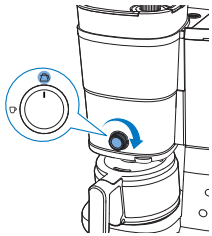








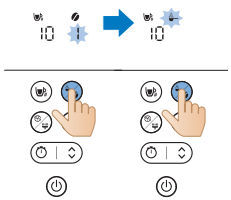
**4** Sett kaffekannen tilbake i apparatet.



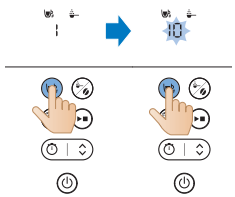
**5** Vri på den midtre knotten til kanne-innstillingen.



**6** Trykk på på/av-knappen.
- Apparatet slås på.



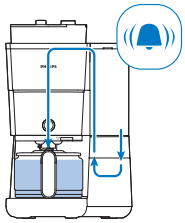
**7** Trykk på knappen for kaffestyrke, og velg forhåndsmalt kaffe.



**8** Trykk på koppknappen og velg 10 kopper.



**9** Trykk på start-knappen.



**10** Apparatet starter skylleprosessen.
**11** La apparatet gå til skylleprosessen er ferdig.



**12** Tøm glasskannen.

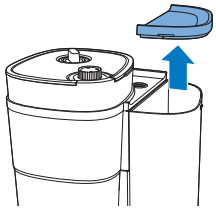
# Bruke apparatet

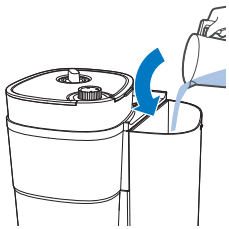
## Bruke kaffebønner

Merk: Kaffemaskinen vil bruke nødvendig mengde vann basert på antall kaffekopper som skal tilberedes

Følg trinnene nedenfor for å bruke:

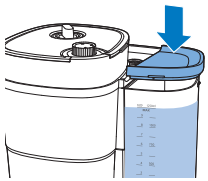
**1** Åpne lokket på vannbeholderen.

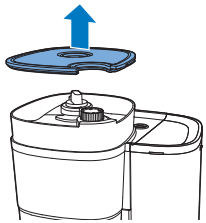




**2** Fyll vannbeholderen med vann.
- Kontroller at vannivået er under maksimumsnivået.

**3** Lukk lokket på vannbeholderen.



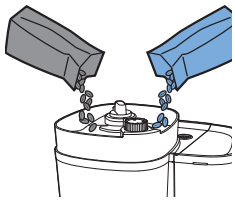


**4** Løft lokket på bønnebeholderen.

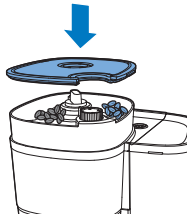
**5** Tilsett de ønskede kaffebønnene i beholderen.

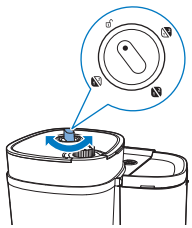
Merk: Sørg alltid for at beholderen med friske bønner er minst halvfull.

**Advarsel: For å hindre at kvernen setter seg fast, må du ikke bruke ubrente eller karamelliserte bønner. Bruk kaffebønner i stedet for espressobønner, siden sistnevnte kan skade kvernen.**



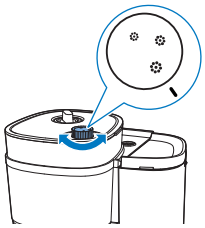
**6** Lukk lokket på bønnebeholderen.



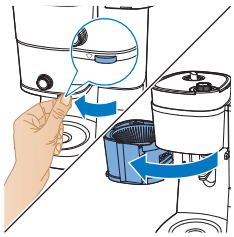


**7** Vri på knotten for beholdervalg for å veksle mellom bønnene i de to beholderne.
- Du kan også blande sammen to ulike typer bønner for en unik blanding.

Merk: Når du veksler mellom kaffebønnebeholdere eller kaffebønner, vil det alltid finnes spor av kaffe fra tidligere malte kaffebønner. For å forhindre dette kan du rengjøre kverntrakten etter at du har byttet til en ny type kaffebønne.

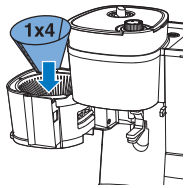


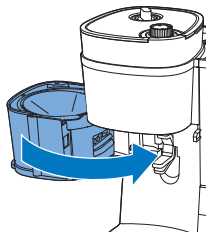
**8** Velg ønsket grovhet ved å vri på knotten.



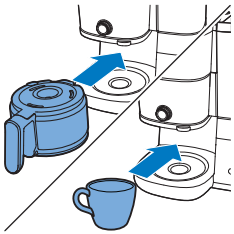
**9** Ta tak i hanken for å åpne filterholderen.

**10** Legg i et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven.

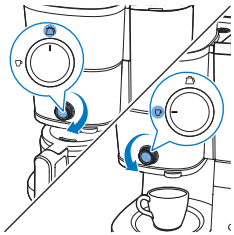


**11** Lukk filterholderen.



**12** Plasser kaffekannen eller koppen under kaffeutgangen.



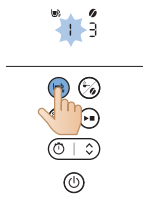
**13** Bruk bryteren til å velge kopp-/kannemodus.

Koppmodus er for mindre mengder kaffe, og kannemodus er for trakting av større mengder med hjelp av en kanne.

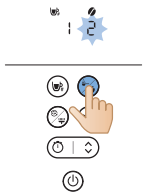
Når du bruker brygg til kopp-funksjonen, kan du bruke kopper og glass av glass og keramikk. Sørg for at du bruker kopper som er lavere enn 10 cm.



**14** Slå på apparatet.



**15** Velg antall kopper du vil lage, ved å trykke på koppknappen.

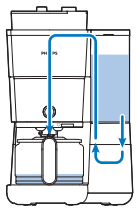


**16** Trykk på styrke-knappen for å velge ønsket kaffestyrke.

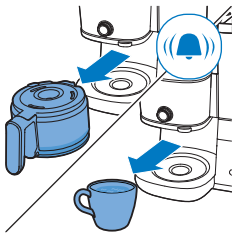
- 1: Bønner for mild kaffe
- 2: Bønner for middels sterk kaffe
- 3: Bønner for sterk kaffe



**17** Start prosessen ved å trykke på start/pause-knappen.



**18** Apparatet setter i gang prosessen.
- Apparatet piper når det er ferdig.



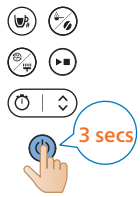
**19** Ta koppen eller kaffekannen ut av apparatet.

Med dryppstoppfunksjonen kan du fjerne kannen fra kaffetrakteren før trakteprosessen er ferdig. Når du fjerner kannen, vil dryppstopperen stanse kaffestrømmen til kannen.

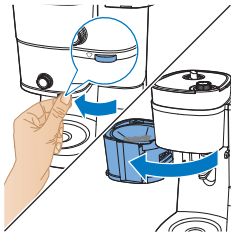
Trakteprosessen stopper ikke når du fjerner kannen. Hvis du ikke setter kannen tilbake i apparatet innen 20 sekunder, flyter filterkurven over.



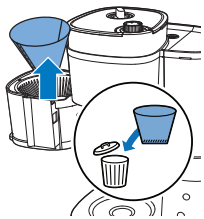
**20** Nå kan du nyte nybrygget kaffe.




**21** Hvis du vil slå av apparatet, trykker du på og holder inne av/på-knappen i tre sekunder.



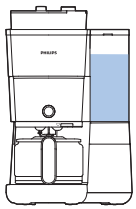
**22** Åpne filterholderen.



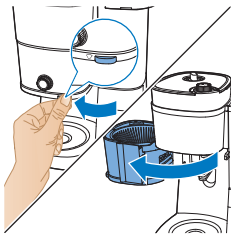
**23** Fjern papirfilteret.

## Bruke forhåndsmalt kaffe

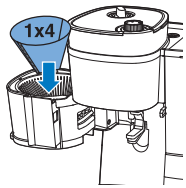
Følg trinnene nedenfor for å bruke:



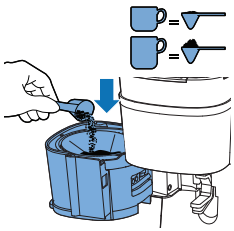
**1** Kontroller at apparatet har nok vann til å lage ønsket mengde kaffe.



**2** Ta tak i hanken for å åpne filterholderen.

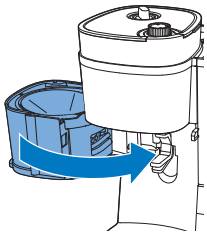



**3** Legg i et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven.

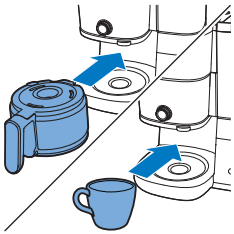


**4** Legg til den mengden forhåndsmalt kaffe i papirfilteret som du bruker, avhengig av hva som er ønskelig.

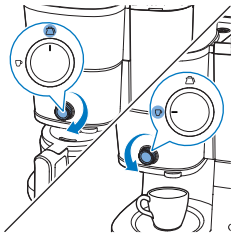
- Til en standard kopp kaffe kan du bruke 6 gram malt kaffe eller 1 spiseskje.



**5** Lukk filterholderen.

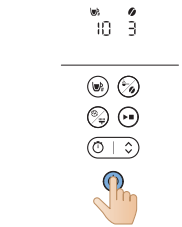


**6** Plasser kaffekannen eller koppen under kaffeutgangen.

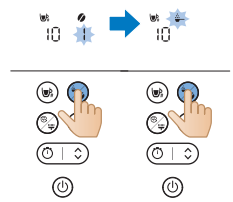


**7** Bruk bryteren for å velge kopp-/begermodus.

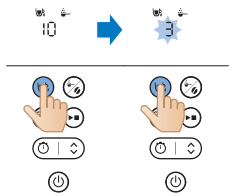
- Koppmodus er for mindre mengder kaffe, og kannemodus er for trakting av større mengder med hjelp av en kanne.



**8** Slå på apparatet.



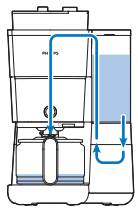
**9** Velg forhåndsmalt kaffe ved å trykke på knappen for modusvalg.



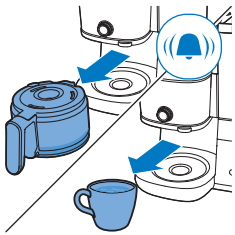
**10** Velg antall kopper du vil lage, ved å trykke på koppknappen.



**11** Start prosessen ved å trykke på start/pause-knappen.



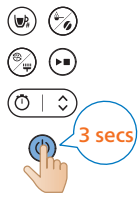
**12** Apparatet setter i gang prosessen.
- Apparatet piper når det er ferdig.



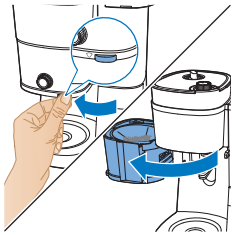
**13** Ta koppen eller kaffekannen ut av apparatet.
- Vær forsiktig når du holder i kaffekannen etter trakting. Varmeplaten når høye temperaturer og kan forårsake brannskader. Vær forsiktig for å unngå brannskader.



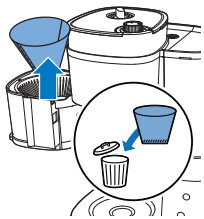
**14** Nå kan du nyte nybrygget kaffe.




**15** Hvis du vil slå av apparatet, trykker du på og holder inne av/på-knappen i tre sekunder.



**16** Åpne filterholderen.



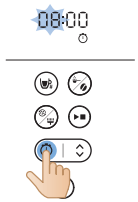
**17** Fjern papirfilteret.

## Stille inn timeren

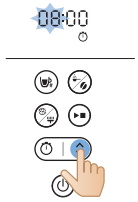
Følg denne fremgangsmåten for å stille inn timeren på apparatet:

1 Slå på kaffemaskinen.

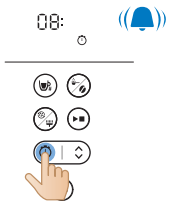
2 Trykk på timer-knappen, så vil timer-ikonet vises på skjermen. Tallet for timer blinker og viser gjeldende innstilling for timer.



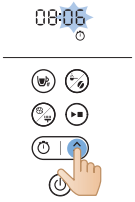

3 Bruk pilknappen til å stille inn timene. Hvis du trenger å justere raskt, trykker du lenge på pilknappen.

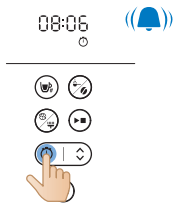



4 Trykk på timer-knappen for å lagre innstillingen for antall timer. Tallet for minutter viser gjeldende innstilling for minutter.




5 Bruk pilknappen igjen for å stille inn antall minutter. Hvis du trenger å justere raskt, trykker du lenge på pilknappen.





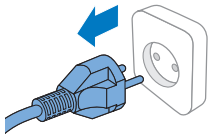

6 Trykk på timer-knappen igjen for å lagre innstillingen for antall minutter.
*For å avbryte timeren, trykker du bare på timer-knappen, og timer-ikonet forsvinner fra skjermen.*

# Rengjøring og vedlikehold

## Rengjøring etter hver bruk

**Kaffemaskinen må aldri senkes ned i vann eller annen væske, og den må heller ikke skylles under rennende vann.**

1 Ta ut støpselet fra veggkontakten.

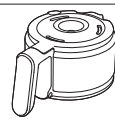
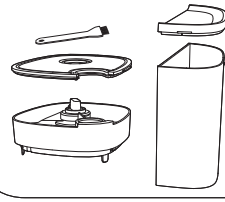




2 Tørk av utsiden av kaffemaskinen med en fuktig klut.
3 Rengjør filterkurven med varmt vann og litt oppvaskmiddel, eller rengjør den i oppvaskmaskinen.



4 Rengjør kaffekannen og lokket ved å skylle under springen, eller sett dem i oppvaskmaskinen.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Rengjøre kvernen

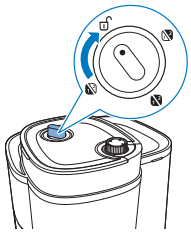
**Viktig: Rengjør kverntrakten etter én til to uker for å unngå tilstopping av malt kaffe. Dette gjøres enkelt og raskt ved å følge trinnene nedenfor.**

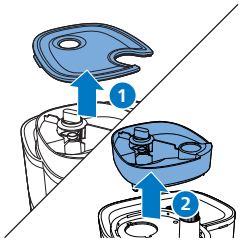
**Rengjør kverntrakten når du legger merke til at det vises et børstevarsel på skjermen.**

Merk: Kontroller at beholderen for kaffebønner er tom før du starter rengjøringsprosessen

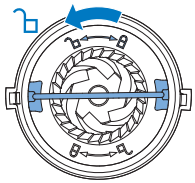
**1** Ta ut støpselet fra veggkontakten.

**2** Lås opp justeringsknotten ved å dreie den mot klokken.

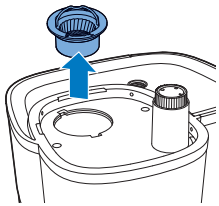


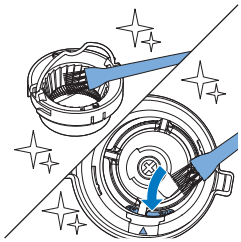



**3** Fjern bønnebeholderen.

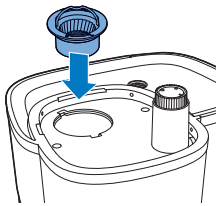


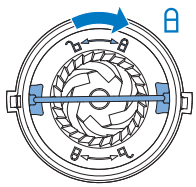
**4** Fjern den øvre kvernen ved å dreie den mot klokken.





**5** Rengjør den øvre kvernen og kvernkammeret med en børste.
- Du kan børste kaffegruten mot trekantmerket for å fjerne rester.





**6** Sett inn den øvre kvernen igjen, og lås den ved å dreie med klokken.
**7** Følg deretter fremgangsmåten for å rengjøre kvernkanalen.

## Rengjøre kverntrakten

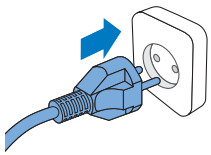
**Viktig:**

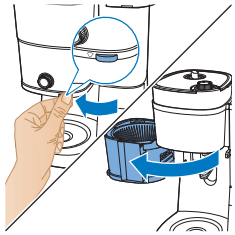
**Rengjør kverntrakten etter én til to uker for å unngå tilstopping av malt kaffe. Dette gjøres enkelt og raskt ved å følge trinnene nedenfor.**

**Rengjør kverntrakten når du legger merke til at det vises et børstevarsel på skjermen.**

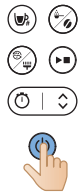
Merk: Kontroller at beholderen for kaffebønner er tom før du starter rengjøringsprosessen.

**1** Koble til apparatet.





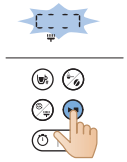
**2** Åpne filterholderen for å få tilgang til kvernsjakten.



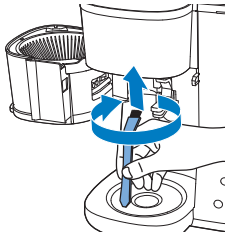
**3** Slå på kaffemaskinen.



**4** Trykk på rengjøringsknappen på maskinens kontrollpanel.
**5** Velg børsteinnstillingen på skjermen.



**6** Trykk på start-knappen. Dette vil føre til at klaffen på kvernsjakten åpnes, slik at du kan rengjøre trakten med en børste.



**7** Bruk en børste til å fjerne kaffegrut eller rester som kan ha samlet seg i trakten.

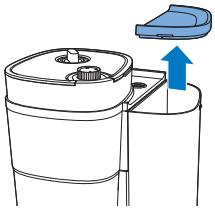


**8** Når du har rengjort sjakten, trykker du på startknappen igjen for å lukke klaffen.

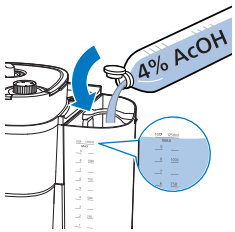
## Avkalking av kaffemaskinen

Avkalk kaffemaskinen når du ser at det vises et avkalkingsvarsel på skjermen. Bruk bare hvit eddik til å avkalke, siden andre produkter kan skade kaffemaskinen.

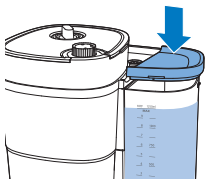
**Advarsel: Bruk aldri eddik med et eddiksyreinnhold på 8 % eller mer, naturlig eddik, avkalkingsmiddel i pulver eller pastiller, siden dette kan føre til skader.**



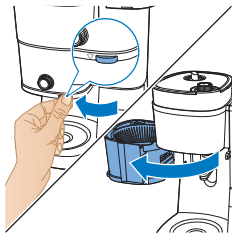
**1** Åpne lokket på vannbeholderen.



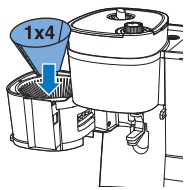

**2** Fyll vannbeholderen med hvit eddik (4 % eddiksyre) opp til merket for 10 kopper.



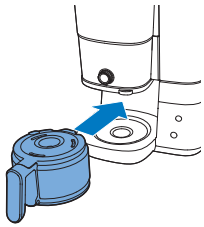
**3** Lukk lokket på vannbeholderen.



**4** Ta tak i hanken for å åpne filterholderen.



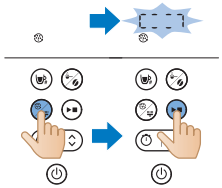

**5** Legg i et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven og lukk filterkurvholderen.



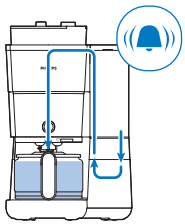
**6** Sett den tomme kannen i kaffemaskinen.
**7** Sett i støpselet i en jordet veggkontakt.



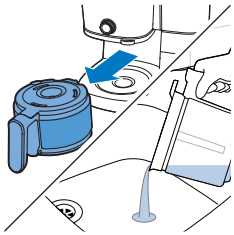
**8** Trykk på på/av-knappen for å slå på kaffemaskinen. Skjermen slås på.



**9** Trykk på rengjøringsknappen på kaffemaskinen.
**10** Velg avkalkingsinnstillingen.
**11** Trykk inn startknappen for å bekrefte valget.
- Kaffemaskinen starter avkalkingsprosessen automatisk.



**12** Vent til maskinen er ferdig med å trakte avkalkingsblandingen.
**13** Etter at avkalkingsprosessen er fullført, må du skylle maskinen to ganger med den maksimale mengden vann for å fjerne alle avleiringer.



**14** Tøm kannen, og fjern papirfilteret med kalkrester.

**15** Fyll vannbeholderen med friskt kaldt vann, og trykk på startknappen for å starte en ny trakteprosess.

La kaffemaskinen fullføre hele trakteprosessen og tøm deretter kannen.

Merk: Gjenta om nødvendig trinn 14 til vannet som kommer ut av kaffemaskinen, ikke lenger smaker eller lukter eddik.

**16** Rengjør filterkurven og kannen med varmt vann og litt oppvaskmiddel.

**17** Trykk på på/av-knappen for å slå av apparatet.

# Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med maskinen. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.
Du kan også skanne denne QR-koden for å få mer hjelp online.

| Problem | Løsning |
|---|---|
| Kaffemaskinen virker ikke. | Sett støpselet inn i en jordet veggkontakt, og trykk på på/av-knappen for å slå på kaffemaskinen. |
| | Kontroller at spenningen som er angitt på kaffemaskinen, stemmer overens med den lokale nettspenningen. |
| | Fyll vannbeholderen med vann. |
| | Lukk lokket på kverntrakten. |
| Kvernen virker ikke eller virker ikke som den skal. | Kontroller at du ikke valgte forhåndsmalt kaffe. Hvis symbolet for forhåndsmalt kaffe vises på skjermen, valgte du forhåndsmalt kaffe. |
| | Rengjør kverntrakten ved å følge instruksjonene. |
| Når jeg bruker kvernen, er kaffen for svak. | Vri på grovhetsknotten for å velge ønsket oppmaling, fra fin til grov. |
| | Bruk knappen for styrkevalg til å angi kaffestyrken fra 1 til 3, der et høyere tall betyr sterkere kaffe. |
| | Bruk kaffebønner av en sterkere blanding eller smak. |
| Når jeg bruker forhåndsmalt kaffe, er kaffen for svak. | Pass på at mengden forhåndsmalt kaffe i filteret er nok. Hvis du øker mengden forhåndsmalt kaffe, blir kaffen sterkere. |
| | Bruk malt kaffe av en sterkere blanding eller smak. |
| Filteret flyter over når jeg fjerner kannen fra kaffemaskinen mens det trakter kaffe. | Hvis du fjerner kannen i mer enn 20 sekunder under trakteprosessen, gjør dryppstopperen at filterkurven flyter over. Legg også merke til at kaffen ikke oppnår full smak før bryggeprosessen er ferdig. Derfor anbefaler vi at du ikke fjerner kannen og heller ut kaffe før trakteprosessen er ferdig. |
| Kaffemaskinen fortsetter å dryppe lenge etter at trakteprosessen er avsluttet. | Dryppingen skyldes kondens av damp. Det er helt normalt at kaffemaskinen drypper en stund. |

| | |
|---|---|
| Jeg vil ikke vente på de siste kaffedråpene. | Vri knotten fra kopp til kanne for å åpne dryppstoppfunksjonen. Dryppstopperen stopper drypping fra filterkurven. |
| | Hvis dryppingen ikke stopper, kan dryppstopperen være tett. Hvis du vil rengjøre dryppstopperen, åpner du filterkurvholderen og tar ut filterkurven. Skyll filterkurven og dryppstopperen under springen. |
| Kaffen er ikke varm nok. | Kaffen i kannen avkjøles raskere hvis du trakter bare noen få kopper. Kaffen holder seg varm lenger hvis du trakter 10 kopper, som er en full kanne. |
| | Avkalk kaffemaskinen. |
| Kaffebønnene brukes opp raskt. | Hvis du vil trakte en perfekt kopp kaffe, trenger kaffemaskinen en viss mengde malt kaffe. Mengden kaffebønner som kaffemaskinen bruker for å oppnå optimal mengde malt kaffe per kopp, er normal. |
| Timeren virker ikke. | Kontroller at du har fullført alle trinnene for trakting av kaffe med kaffebønner eller forhåndsmalt kaffe før du stiller inn timeren. |

# Feilkode

| Feilkode | Beskrivelse | Løsning | Merknad |
|---|---|---|---|
| E1 | Vannmangel | Trykk på en hvilken som helst knapp for å sette apparatet i standby-modus.<br>Fyll på vannbeholderen, og start apparatet på nytt. | Hvis dette problemet vedvarer, følger du disse trinnene:<br>Trykk på og hold inne rengjørings- og startknappen samtidig i tre sekunder til apparatet automatisk begynner å pumpe vann i ett minutt. Gjenta denne prosessen tre ganger.<br>Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer. |
| E2 | Bønnebeholderen er utilgjengelig | Trykk på en hvilken som helst knapp for å sette apparatet i standby-modus.<br>Fest bønnebeholderen på en sikker måte, og start apparatet på nytt | Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer. |
| E3 | Funksjonsfeil på varmerøret | Koble fra apparatet.<br>Koble til og slå på apparatet igjen til det er helt avkjølt. | Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer. |
| E4 | Blokkering av kvernhjulet | Koble fra apparatet.<br>Koble til og slå på apparatet igjen.<br>Følg trinnene i «Rengjøre kverntrakten» for å rengjøre kvernhjulet og kvernsjakten. | Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer. |

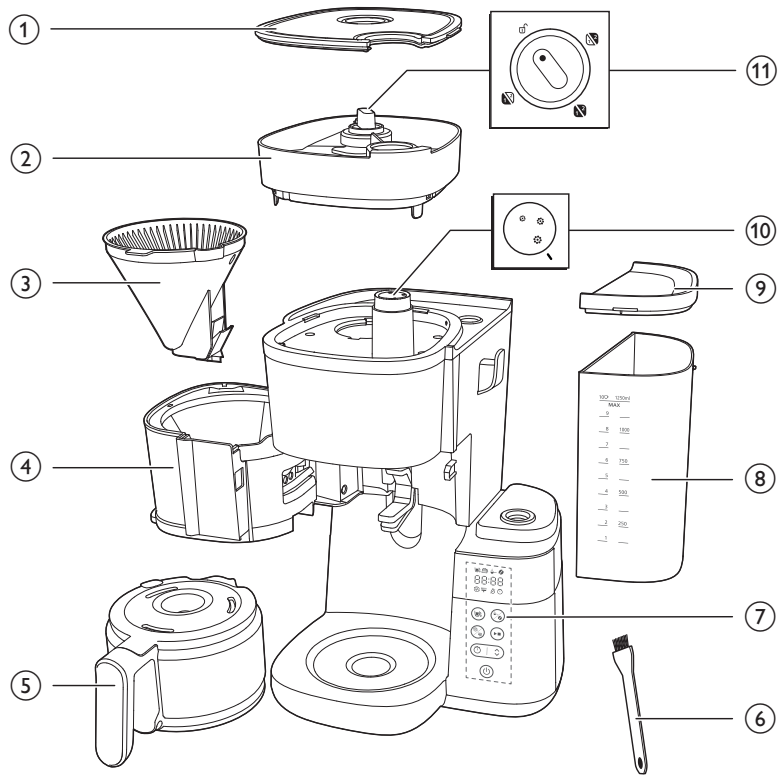
| | | | |
|---|---|---|---|
| E5 | Blokkering av kvernsjakt | Koble fra apparatet.<br>Koble til og slå på apparatet igjen.<br>Følg trinnene i «Rengjøre kverntrakten» for å rengjøre kvernsjakten. | Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer. |
| E6/E7/E8 | Programfeil | Koble fra apparatet.<br>Koble til og slå på apparatet igjen. | Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer. |

# Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

# Opis ogólny




1 Pokrywka zbiornika na ziarna
2 Zbiornik na ziarna
3 Koszyk filtra
4 Uchwyt koszyka filtra
5 Szklany dzbanek
6 Szczoteczka do czyszczenia zsypu ziaren kawy
7 Panel sterowania z wyświetlaczem
8 Zbiornik wody
9 Pokrywka zbiornika wody
10 Pokrętło regulacji grubości
11 Pokrętło wyboru zbiornika

# Panel sterowania

| | |
|---|---|
|  | Przycisk zasilania |
|  | Przycisk zegara i przycisk strzałki do ustawiania czasu |
|  | Przycisk uruchomienia/wstrzymania |
|  | Przycisk czyszczenia |
|  | Przycisk wstępnego mielenia i mocy kawy |
|  | Przycisk wyboru filiżanki |

# Wyświetlana ikona

| | |
|---|---|
|  | Liczba filiżanek |
|  | Tryb utrzymywania ciepła |
|  | Kawa mielona |
|  | Moc kawy |
|  | Usuwanie kamienia |
|  | Alarm czyszczenia ręcznego |
|  | Wskazanie niskiego poziomu wody |

| | |
|---|---|
|  | Zegar |
|  | Wyświetlacz czasu<br>Dwie pierwsze cyfry oznaczają godziny, a dwie ostatnie cyfry oznaczają minuty. |
|  | Obróć pokrętło do pozycji odblokowanej, aby wyjąć zbiornik na ziarna z urządzenia. |
|  | Tym pokrętłem wybiera się grubość kawy — większy rozmiar oznacza grubsze ziarna. |
|  | Tryb dzbanka<br>W trybie dzbanka jest funkcja blokady kapania.<br>Uwaga: proces parzenia nie zostanie przerwany po wyjęciu dzbanka. Jeśli nie umieścisz dzbanka ponownie w urządzeniu w ciągu 20 sekund, koszyk filtra się przeleje. |
|  | Tryb filiżanki<br>Przekręć ręcznie pokrętło z trybu filiżanki do trybu dzbanka, aby otworzyć blokadę kapania i zapobiec kapaniu po zakończeniu cyklu parzenia<br>Uwaga: zimny kubek ceramiczny będzie zabierał kawie ciepło i sam się podgrzewał, podgrzej najpierw kubek gorącą wodą. |

# Ważne

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć obrażeń ciała

## Ostrzeżenie

- Zawsze spłucz urządzenie czystą wodą przed pierwszym użyciem.
- Nie stawiaj urządzenia na gorącej powierzchni i nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi powierzchniami.
- Nie stawiaj urządzenia w szafce w trakcie użytkowania.
- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego przed wyczyszczeniem i w razie problemów podczas parzenia.
- Urządzenie należy czyścić dopiero po jego wystygnięciu.
- Zbiornik wody, płyta grzejna, dolna część urządzenia i dzbanek z kawą są gorące nawet jakiś czas po parzeniu i utrzymywaniu ciepła.
- Nie stawiaj dzbanka na kuchence ani nie wstawiaj do kuchenki mikrofalowej w celu podgrzania kawy.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, oraz do użytku przez klientów hoteli, moteli itp.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia.
- Powierzchnia elementu grzejnego, uchwyt filtra, dolna część urządzenia, płyta grzejna i dzbanek z kawą mogą pozostawać gorące przez jakiś czas po użyciu.
- O ile nie wskazano inaczej, wszystkie materiały opakowaniowe w opakowaniu są wykonane z papieru z recyklingu; patrz oznaczenie PAP na opakowaniu.

### Usuwanie kamienia

- Należy usunąć kamień z ekspresu do kawy, jeśli na wyświetlaczu pojawi się alarm informujący o konieczności usunięcia kamienia. Do usuwania kamienia należy używać tylko białego octu, ponieważ inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.

# Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia normy dotyczące pól elektromagnetycznych.

# Recykling



Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

O ile nie wskazano inaczej, wszystkie materiały opakowaniowe w opakowaniu są wykonane z papieru z recyklingu; patrz oznaczenie PAP na opakowaniu.

# Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

# Przed pierwszym użyciem

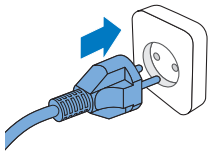
Wyczyść uchwyt filtra po każdym użyciu.

Dokładnie wytrzyj uchwyt filtra suchą szmatką po każdym użyciu. Zetrzyj nagromadzony osad.

## Ustawianie zegara

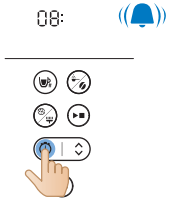
**1** Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.

- Wyświetlacz z godziną zacznie migać.



**2** Użyj przycisku strzałki, aby ustawić godzinę.

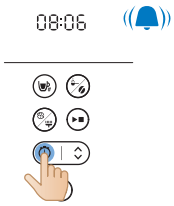





**3** Po ustawieniu godziny naciśnij przycisk zegara, aby ją zatwierdzić.




**4** Pozycja minut zacznie migać. Użyj przycisku strzałki, aby ustawić minuty.




**5** Naciśnij przycisk zegara, aby zatwierdzić minuty.



- Aktualna godzina została ustawiona i zapisana.

**6** Aby ustawić zegar w trybie gotowości, można wybrać jedną z dwóch poniższych metod:

- Odłącz urządzenie od prądu i podłącz ponownie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zegara, aż zaczną migać cyfry godziny.




### Uwaga

Urządzenie zawsze zapisuje ostatnie ustawienie.

### Czas utrzymywania ciepła

Możesz zdecydować, jak długo kawa ma być gorąca po zaparzeniu, ustawiając czas, po którym urządzenie wyłączy się automatycznie. Domyślnie automatyczne wyłączenie nastąpi po 30 minutach. Maksymalny czas automatycznego wyłączenia to 300 minut.

Aby ustawić czas automatycznego wyłączenia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

**1** Wyłącz urządzenie, ale nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego.
**2** Naciśnij i przytrzymaj przycisk czyszczenia, aż pojawi się ikona utrzymywania ciepła i zacznie migać godzina.
**3** Użyj przycisku strzałki, aby ustawić godzinę.
**4** Po ustawieniu godziny naciśnij przycisk czyszczenia, aby ją zatwierdzić.
**5** Pozycja minut zacznie migać. Użyj przycisku strzałki, aby ustawić minuty.

6 Naciśnij przycisk czyszczenia, aby zapisać ustawienie minut.

Przy parzeniu jednej lub dwóch filiżanek funkcja utrzymywania ciepła nie włącza się.

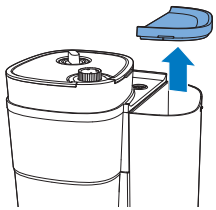
Urządzenie będzie utrzymywało ciepło Twojego napoju do momentu automatycznego przejścia w tryb gotowości. Jeśli napój nie musi być już podgrzewany, naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie.

## Płukanie urządzenia

Zawsze wypłucz ekspres do kawy przed pierwszym użyciem, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

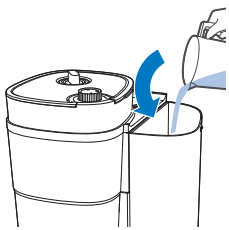
**Ostrzeżenie: nigdy nie wlewaj wody do zbiornika na ziarna kawy, ponieważ może to uszkodzić ekspres.**

1 Otwórz pokrywkę zbiornika wody.



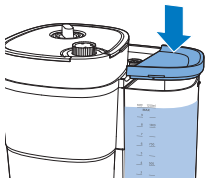
**Uwaga: nie wsypuj ziaren kawy ani mielonej kawy do zbiornika wody**

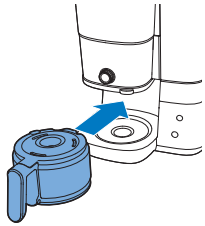
2 Napełnij zbiornik wodą.

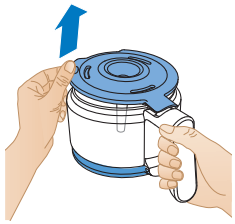


- Woda musi być poniżej maksymalnego poziomu.

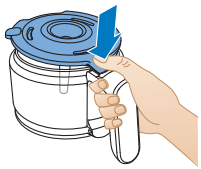
3 Zamknij pokrywkę zbiornika wody.

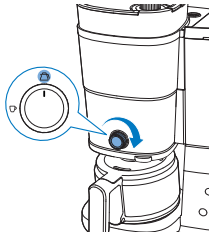






**4** Umieść dzbanek na kawę w urządzeniu.

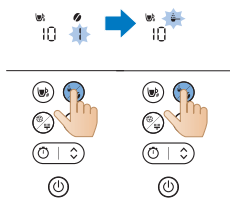




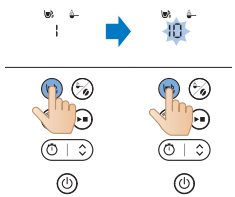
**5** Przekręć środkowe pokrętło na ustawienie dzbanka.



**6** Naciśnij wyłącznik.
- Urządzenie jest włączone.



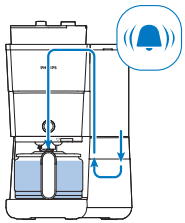
**7** Naciśnij przycisk mocy kawy i wybierz zmieloną kawę.



**8** Naciśnij przycisk filiżanki i wybierz 10 filiżanek.



**9** Naciśnij przycisk uruchomienia.



**10** Urządzenie rozpocznie proces płukania.
**11** Pozostaw urządzenie włączone do czasu zakończenia procesu płukania.



**12** Opróżnij szklany dzbanek.

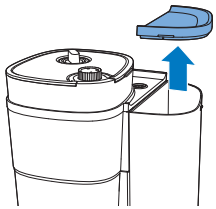
# Zasady używania urządzenia

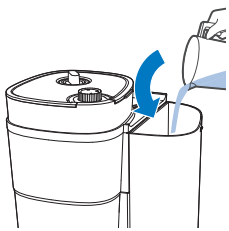
## Używanie ziaren kawy

Uwaga: ekspres do kawy zużyje wymaganą ilość wody w oparciu o liczbę filiżanek kawy, które ma przygotować

Wykonaj poniższe czynności:

**1** Otwórz pokrywkę zbiornika wody.

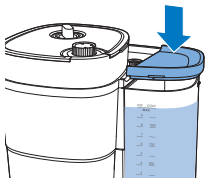


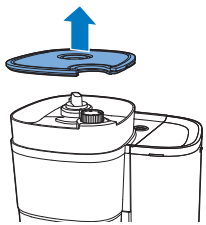


**2** Napełnij zbiornik wodą.

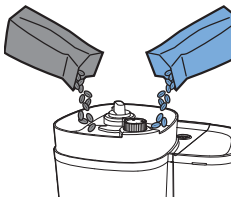
- Nie nalewaj wody powyżej poziomu maksymalnego.

**3** Zamknij pokrywkę zbiornika wody.





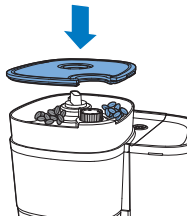
**4** Zdejmij pokrywkę zbiornika na ziarna.



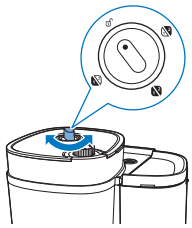
**5** Wsyp ziarna kawy do zbiornika.

Uwaga: podwójny zbiornik na ziarna świeżej kawy musi być zapełniony co najmniej do połowy.

**Ostrzeżenie: aby zapobiec blokowaniu się młynka, nie używaj ziaren kawy niepalonej lub karmelizowanej. Używaj ziaren kawy zamiast espresso, ponieważ ziarna do espresso mogą uszkodzić młynek.**



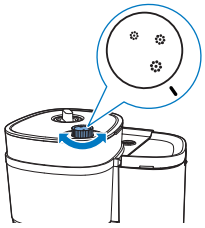
**6** Zamknij pokrywkę zbiornika na ziarna.



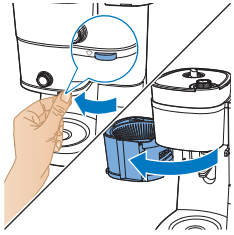
**7** Obróć pokrętło wyboru zbiornika, aby wybrać ziarna kawy.

- Można też wymieszać różne rodzaje ziaren, aby uzyskać unikatową mieszankę.

Uwaga: po każdej zmianie zbiornika lub ziaren kawy zawsze pozostaną resztki poprzednich zmielonych ziaren. Wyczyść lejek młynka po przełączeniu na nowy typ ziaren, aby temu zapobiec.

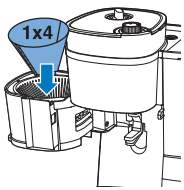


**8** Wybierz pożądany poziom grubości za pomocą pokrętła.

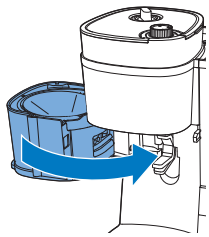


**9** Chwyć zacisk, aby otworzyć uchwyt filtra.

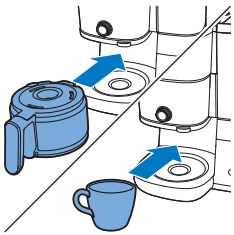
**10** Włóż papierowy filtr (typ 1x4 lub nr 4) do koszyka filtra.



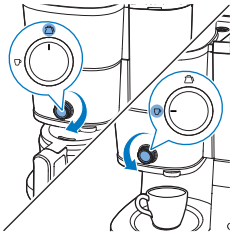

**11** Zamknij uchwyt filtra.



**12** Wstaw dzbanek lub filiżankę pod dozownik.



**13** Użyj pokrętła, aby wybrać tryb filiżanki/dzbanka.

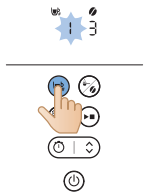


Tryb filiżanki służy do parzenia mniejszych ilości kawy, a tryb dzbanka służy do parzenia większych ilości kawy przy użyciu dzbanka.

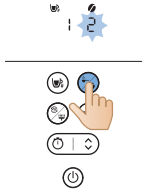
Podczas stosowania funkcji zaparzania do filiżanki można użyć szklanych lub ceramicznych kubków albo szklanek. Filiżanka musi mieć poniżej 10 cm wysokości.

**14** Włącz urządzenie.





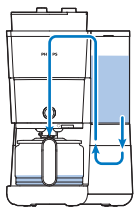
**15** Wybierz liczbę filiżanek, naciskając przycisk filiżanki.



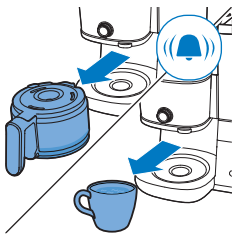
**16** Naciśnij przycisk mocy, aby wybrać preferowaną moc kawy.
- 1: Ziarna na kawę o niskiej mocy
- 2: Ziarna na kawę o średniej mocy
- 3: Ziarna na mocną kawę



**17** Rozpocznij proces, naciskając przycisk uruchomienia/wstrzymania.



**18** Urządzenie rozpocznie pracę.
- Po zakończeniu usłyszysz sygnał dźwiękowy.



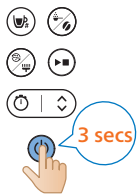
**19** Wyjmij filiżankę lub dzbanek z urządzenia.

Funkcja blokady kapania umożliwia wyjęcie dzbanka z ekspresu przed zakończeniem procesu parzenia. Po wyjęciu dzbanka blokada kapania zatrzymuje strumień kawy.

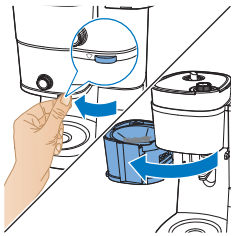
proces parzenia nie zostanie przerwany po wyjęciu dzbanka. Jeśli nie umieścisz dzbanka ponownie w urządzeniu w ciągu 20 sekund, koszyk filtra się przeleje.



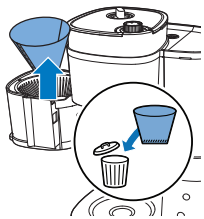
**20** Rozkoszuj się świeżo zaparzoną kawą.




**21** Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez trzy sekundy.



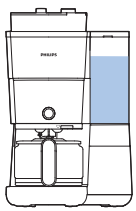
**22** Otwórz uchwyt filtra.



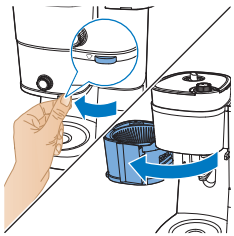
**23** Wyjmij filtr papierowy.

## Używanie kawy mielonej

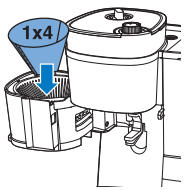
Wykonaj poniższe czynności:



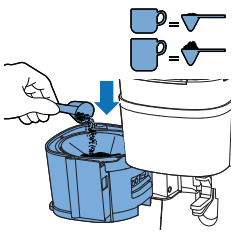
**1** Sprawdź, czy urządzenie ma wystarczającą ilość wody do przygotowania pożądanej ilości kawy.



**2** Chwyć zacisk, aby otworzyć uchwyt filtra.

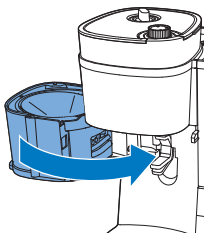



**3** Włóż filtr papierowy (typ 1x4 lub nr 4) do koszyka filtra.

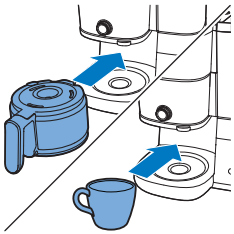


**4** Wsyp do filtra papierowego pożądaną ilość kawy mielonej w zależności od osobistych preferencji.

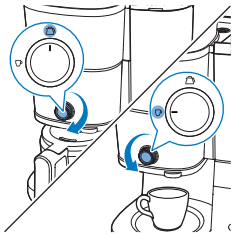
- Na standardową filiżankę kawy użyj 6 gramów lub 1 łyżkę kawy mielonej.



**5** Zamknij uchwyt filtra.



**6** Wstaw dzbanek lub filiżankę pod dozownik.

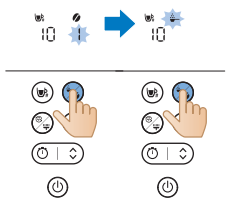


**7** Użyj pokrętła, aby wybrać tryb filiżanki/dzbanka.

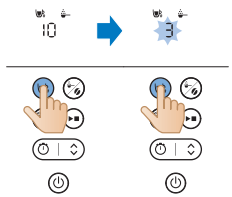
- Tryb filiżanki służy do parzenia mniejszych ilości kawy, a tryb dzbanka służy do parzenia większych ilości kawy przy użyciu dzbanka.



**8** Włącz urządzenie.



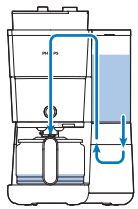
**9** Wybierz opcję kawy mielonej, naciskając przycisk wyboru trybu.



**10** Wybierz liczbę filiżanek, naciskając przycisk filiżanki.

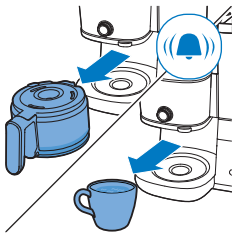


**11** Rozpocznij proces, naciskając przycisk uruchomienia/wstrzymania.



**12** Urządzenie rozpocznie pracę.

- Po zakończeniu usłyszysz sygnał dźwiękowy.



**13** Wyjmij filiżankę lub dzbanek z urządzenia.

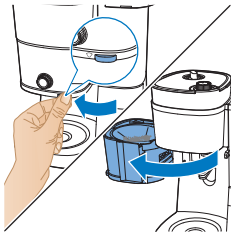
- Należy zachować ostrożność podczas używania dzbanka po zaparzeniu kawy. Płytka grzejna osiąga wysokie temperatury i może spowodować oparzenia. Zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzeń.



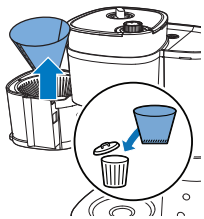
**14** Rozkoszuj się świeżo zaparzoną kawą.




**15** Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez trzy sekundy.



**16** Otwórz uchwyt filtra.



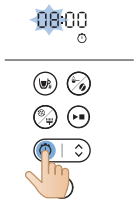
**17** Wyjmij filtr papierowy.

## Ustawianie zegara

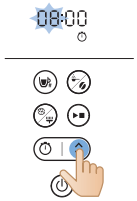
Aby ustawić zegar urządzenia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

**1** Włącz ekspres do kawy.

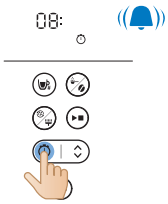
**2** Naciśnij przycisk zegara, na wyświetlaczu pojawi się ikona zegara. Cyfry godziny zaczną migać, wskazując ustawianie godziny.



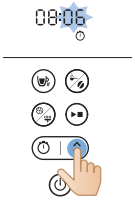
**3** Ustaw godzinę za pomocą przycisku strzałki. Jeśli musisz dokonać szybkiego ustawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki.

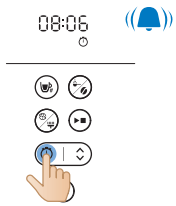


**4** Naciśnij przycisk zegara, aby zatwierdzić nowe ustawienie. Cyfry minut wskazują ustawianie minut.



**5** Ustaw minuty za pomocą przycisku strzałki. Jeśli musisz dokonać szybkiego ustawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki.





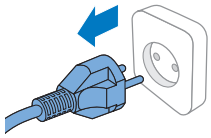

6 Naciśnij ponownie przycisk zegara, aby zatwierdzić ustawienie minut.
*Aby anulować zegar, wystarczy nacisnąć przycisk zegara, a ikona zegara zniknie z wyświetlacza.*

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie po każdym użyciu

**Nigdy nie zanurzaj ekspresu do kawy w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.**

1 Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

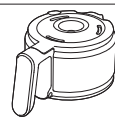
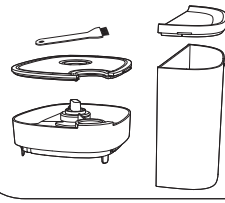




2 Przetrzyj zewnętrzną część ekspresu wilgotną szmatką.
3 Wyczyść koszyk filtra gorącą wodą i płynem do mycia naczyń lub umyj w zmywarce.



4 Umyj dzbanek na kawę i pokrywkę, przepłucz pod kranem. Możesz też umyć je w zmywarce.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Wyczyść młynek

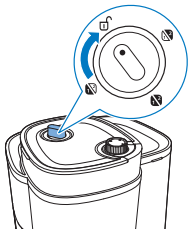
**Ważne: czyść lejek młynka co 1–2 tygodnie, aby nie dopuścić do zapchania go mieloną kawą. Można to łatwo zrobić, wykonując poniższe czynności.**

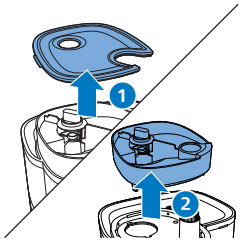
**Wyczyść lejek młynka, gdy zauważysz alarm w postaci szczoteczki na wyświetlaczu.**

Uwaga: sprawdź, czy zbiornik na ziarna kawy jest pusty, zanim zaczniesz procedurę czyszczenia

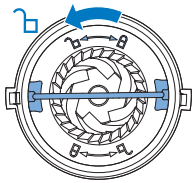
**1** Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

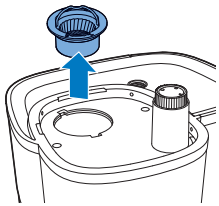
**2** Odblokuj pokrętło regulacyjne, obracając je w lewo.



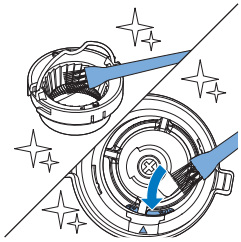



**3** Wyjmij pojemnik na ziarna kawy.



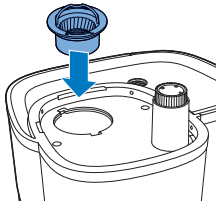


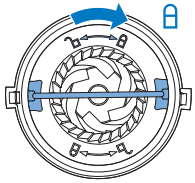
**4** Wyjmij górny młynek, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



**5** Wyczyść górny młynek i komorę do mielenia ziaren za pomocą szczoteczki.

- Możesz usunąć resztki zmielonej kawy, zmiatając je w kierunku trójkątnego oznaczenia.





**6** Włóż z powrotem górny młynek i zablokuj go, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

**7** Następnie postępuj zgodnie z instrukcją czyszczenia lejka młynka.

## Czyszczenie lejka młynka

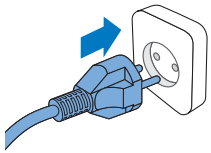
**Uwaga:**

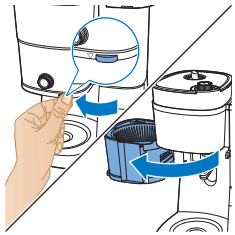
**czyść lejek młynka co 1–2 tygodnie, aby nie dopuścić do zapchania go mieloną kawą. Można to łatwo zrobić, wykonując poniższe czynności.**

**Wyczyść lejek młynka, gdy zauważysz alarm w postaci szczoteczki na wyświetlaczu.**

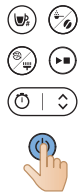
Uwaga: sprawdź, czy zbiornik na ziarna kawy jest pusty, zanim zaczniesz procedurę czyszczenia.

**1** Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.





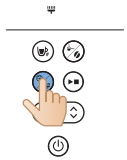
**2** Otwórz uchwyt filtra, aby uzyskać dostęp do zsypu lejka.

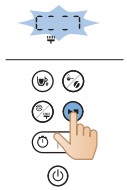


**3** Włącz ekspres do kawy.

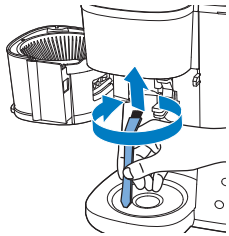
**4** Naciśnij przycisk czyszczenia na panelu sterowania urządzenia.

**5** Wybierz ustawienie szczoteczki na ekranie wyświetlacza.





**6** Naciśnij przycisk uruchomienia. Spowoduje to otwarcie klapki zsypu lejka, aby można było wyczyścić zsyp szczoteczką.



**7** Za pomocą szczoteczki usuń ziarna kawy i resztki zebrane w zsypie.



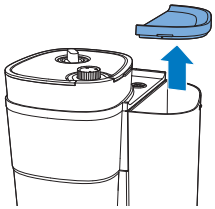
**8** Po wyczyszczeniu zsypu naciśnij ponownie przycisk uruchomienia, aby zamknąć klapkę.

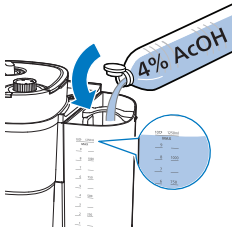
## Usuwanie kamienia z ekspresu

Należy usunąć kamień z ekspresu do kawy, jeśli na wyświetlaczu pojawi się alarm informujący o konieczności usunięcia kamienia. Do usuwania kamienia używaj tylko białego octu, ponieważ inne produkty mogą spowodować uszkodzenie ekspresu.

**Ostrzeżenie: nigdy nie używaj octu o stężeniu kwasu octowego na poziomie 8% lub więcej, naturalnego octu, odkamieniaczy w proszku lub w tabletkach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.**

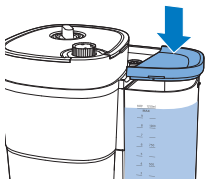
**1** Otwórz pokrywkę zbiornika wody.

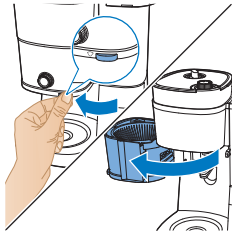




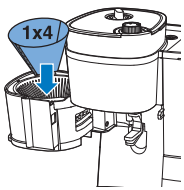

**2** Napełnij zbiornik wody białym octem (4-procentowym roztworem kwasu octowego) do oznaczenia 10 filiżanek.

**3** Zamknij pokrywkę zbiornika wody.

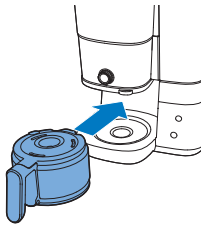




**4** Chwyć zacisk, aby otworzyć uchwyt filtra.



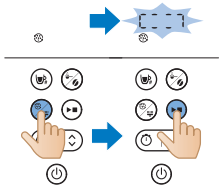

**5** Włóż filtr papierowy (typ 1x4 lub nr 4) do koszyka filtra i zamknij uchwyt koszyka filtra.



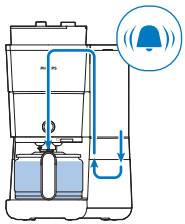
**6** Włóż pusty dzbanek do ekspresu.
**7** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.



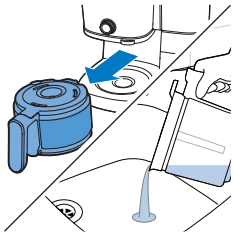
**8** Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć ekspres. Wyświetlacz zacznie świecić.



**9** Naciśnij przycisk czyszczenia na ekspresie.
**10** Wybierz ustawienie usuwania kamienia.
**11** Naciśnij przycisk uruchomienia, aby potwierdzić wybór.
- Ekspres automatycznie rozpocznie proces usuwania kamienia.



**12** Poczekaj, aż urządzenie skończy parzenie roztworu do usuwania kamienia.
**13** Po ukończeniu procesu usuwania kamienia dwukrotnie opłucz urządzenie przy maksymalnej ilości wody, aby usunąć wszelkie pozostałości.



**14** Opróżnij dzbanek i wyjmij filtr papierowy z resztkami kamienia.

**15** Napełnij zbiornik czystą, zimną wodą i naciśnij przycisk uruchomienia, aby zacząć kolejny proces parzenia.

Gdy urządzenie zakończy cały proces parzenia, opróżnij dzbanek.

Uwaga: jeśli to konieczne, powtarzaj krok 14, aż woda wypływająca z ekspresu nie będzie już pachnieć ani smakować octem.

**16** Umyj koszyk filtra i dzbanek gorącą wodą i płynem do naczyń.

**17** Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

# Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Możesz zeskanować ten kod QR, aby uzyskać dodatkową pomoc techniczną online.

| Problem | Rozwiązanie |
|---|---|
| Ekspres do kawy nie działa. | Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego i naciśnij wyłącznik, aby włączyć ekspres. |
| | Upewnij się, że napięcie wskazane na ekspresie do kawy odpowiada lokalnemu napięciu w sieci. |
| | Napełnij zbiornik wodą. |
| | Zamknij pokrywkę lejka młynka. |
| Młynek nie działa lub działa niepoprawnie. | Sprawdź, czy nie wybrano kawy mielonej. Jeśli na wyświetlaczu pokazuje się symbol kawy mielonej, oznacza to, że wybrano kawę mieloną. |
| | Wyczyść lejek młynka zgodnie z instrukcjami. |
| Gdy używam młynka, kawa jest za słaba. | Przekręć pokrętło i wybierz pożądany rozmiar (mała lub duża grubość). |
| | Za pomocą przycisku wyboru mocy ustaw ją na 1, 2 lub 3 — większa cyfra oznacza większą moc. |
| | Użyj ziaren kawy o większej mocy lub intensywniejszym smaku. |
| Gdy używam kawy mielonej, kawa jest za słaba. | Upewnij się, że ilość kawy mielonej w filtrze jest wystarczająca. Odpowiednie zwiększenie ilości kawy mielonej zwiększy intensywność kawy. |
| | Użyj kawy mielonej o większej mocy lub intensywniejszym smaku. |
| Filtr się przelewa, kiedy wyjmuję dzbanek z ekspresu podczas parzenia kawy. | Po wyjęciu dzbanka na dłużej niż 20 sekund podczas procesu parzenia blokada kapania spowoduje przelanie koszyka filtra. Pamiętaj także, że kawa nie osiągnie pełnego smaku przed zakończeniem procesu parzenia. Dlatego zalecamy nie usuwać dzbanka i nie nalewać kawy przed zakończeniem procesu parzenia. |

| | |
|---|---|
| Z ekspresu nadal kapie długo po zakończeniu procesu parzenia. | Kapanie jest spowodowane skraplaniem się pary. Kapanie przez jakiś czas z ekspresu jest zupełnie normalne. |
| Kapanie nie ustaje. | Przekręć pokrętło z trybu filiżanki do trybu dzbanka, aby otworzyć funkcję blokady kapania. Blokada zatrzyma kapanie z koszyka filtra. |
| | Jeśli kapanie nie ustaje, blokada może być zapchana. Aby wyczyścić blokadę kapania, otwórz uchwyt koszyka filtra i wyjmij koszyk filtra. Przepłucz koszyk filtra i blokadę kapania pod kranem. |
| Kawa nie jest wystarczająco gorąca. | Kawa w dzbanku stygnie szybciej, jeśli parzysz tylko kilka filiżanek. Kawa jest gorąca przez dłuższy czas, jeśli zaparzysz 10 filiżanek, czyli pełny dzbanek. |
| | Usuń kamień z ekspresu do kawy. |
| Ziarna kawy szybko się zużywają. | Aby zaparzyć idealną filiżankę kawy, w ekspresie musi być odpowiednia ilość zmielonej kawy. Ilość ziaren kawy, jaką ekspres zużywa do uzyskania optymalnej ilości zmielonej kawy na filiżankę, jest normalna. |
| Zegar nie działa. | Należy zakończyć wszystkie etapy parzenia kawy z ziaren lub kawy mielonej przed ustawieniem zegara. |

# Kod błędu

| Kod błędu | Opis | Rozwiązanie | Uwaga |
|---|---|---|---|
| E1 | Brak wody | Naciśnij dowolny przycisk, aby wprowadzić urządzenie w tryb gotowości.<br>Napełnij zbiornik wody i ponownie uruchom urządzenie. | Jeśli problem się utrzymuje, wykonaj poniższe kroki:<br>Naciśnij i przytrzymaj przyciski czyszczenia i uruchomienia jednocześnie przez trzy sekundy, aż urządzenie automatycznie rozpocznie pompować wodę przez jedną minutę. Powtórz proces 3 razy.<br>Skontaktuj się z działem obsługi klienta, jeśli problem się utrzymuje. |
| E2 | Zbiornik na ziarna jest niedostępny | Naciśnij dowolny przycisk, aby wprowadzić urządzenie w tryb gotowości.<br>Zamocuj odpowiednio zbiornik na ziarna i uruchom ponownie urządzenie | Skontaktuj się z działem obsługi klienta, jeśli problem się utrzymuje. |
| E3 | Awaria rurki do spieniania | Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.<br>Podłącz i uruchom urządzenie ponownie po całkowitym ostygnięciu. | Skontaktuj się z działem obsługi klienta, jeśli problem się utrzymuje. |

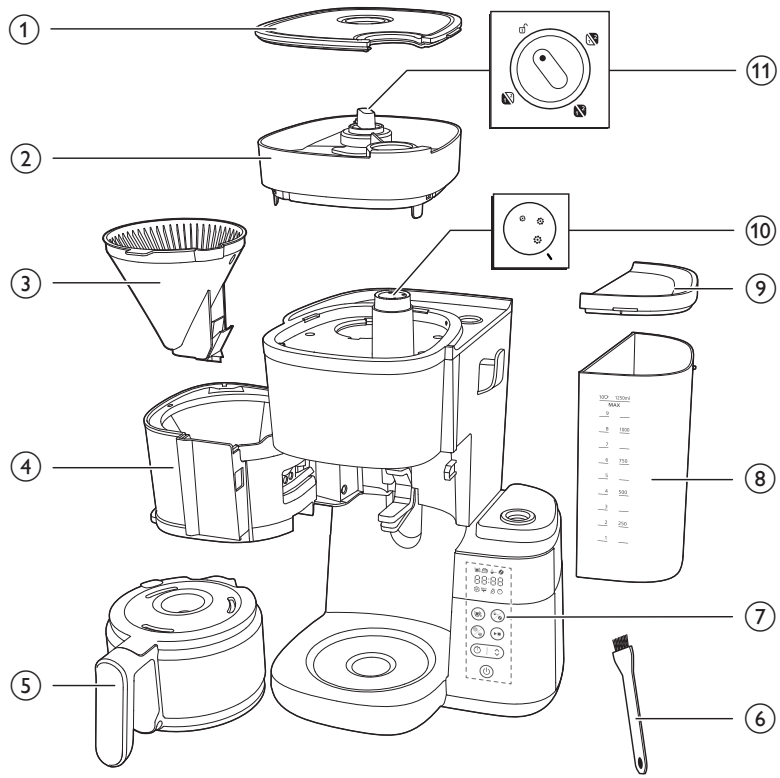
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Blokada tarczy młynka | Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.<br>Podłącz i uruchom urządzenie ponownie.<br>Wykonaj czynności czyszczenia lejka młynka, aby wyczyścić tarczę młynka i zsyp lejka. | Skontaktuj się z działem obsługi klienta, jeśli problem się utrzymuje. |
| E5 | Blokada zsypu lejka | Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.<br>Podłącz i uruchom urządzenie ponownie.<br>Wykonaj czynności czyszczenia lejka młynka, aby wyczyścić zsyp lejka. | Skontaktuj się z działem obsługi klienta, jeśli problem się utrzymuje. |
| E6/E7/E8 | Błąd programu | Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.<br>Podłącz i uruchom urządzenie ponownie. | Skontaktuj się z działem obsługi klienta, jeśli problem się utrzymuje. |

# Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

# Descrição geral




1 Tampa do recipiente para grãos
2 Recipiente para grãos
3 Cesto do filtro
4 Suporte do cesto do filtro
5 Jarro de vidro
6 Escova de limpeza da entrada dos grãos
7 Painel de controlo com visor
8 Reservatório para água
9 Tampa do reservatório para água
10 Botão de tipo de moagem
11 Botão de seleção do recipiente

# Painel de controlo

| | |
|---|---|
|  | Botão ligar/desligar |
|  | Botão do temporizador e botão de seta para ajustar o tempo |
|  | Botão iniciar/interromper |
|  | Botão de limpeza |
|  | Botão de intensidade do café e pré-moagem |
|  | Botão de seleção de chávenas |

# Ícone do visor

| | |
|---|---|
|  | Número de chávenas |
|  | Modo para manter quente |
|  | Café pré-moído |
|  | Intensidade do café |
|  | Descalcificação |
|  | Alerta de limpeza manual |
|  | Reserva de água baixa |

| | |
|---|---|
|  | Temporizador |
|  | Visor de indicação das horas<br>Os dois primeiros dígitos representam as horas e os dois últimos dígitos representam os minutos. |
|  | Rode o botão para a posição de desbloqueio e pode remover o recipiente para grãos do aparelho. |
|  | Este botão seleciona o tipo de moagem do café, sendo que o tamanho maior indica um processamento mais grosso. |
|  | Modo de jarro<br>A função anti-pingos está disponível no modo de jarro.<br>Notas: O processo de preparação não para quando retira o jarro. Se não voltar a colocar o jarro no aparelho dentro de 20 segundos, o cesto do filtro transborda. |
|  | Modo de chávena<br>Comute manualmente o botão do modo de chávena para o modo de jarro para abrir o sistema anti-pingos para evitar pingas após a conclusão do ciclo de preparação<br>Notas: uma caneca de cerâmica fria absorve o calor do café à medida que aquece; pré-aqueça a chávena com água quente. |

# Importante

## Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada onde o aparelho se encontra.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, de modo a evitar potenciais perigos ou ferimentos.

## Atenção

- Lave sempre o aparelho com água limpa antes da primeira utilização.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície quente e não deixe que o cabo de alimentação entre em contacto com superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho num armário durante a utilização.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica antes de o limpar e se ocorrerem problemas durante a preparação.
- Limpe sempre o aparelho depois de este arrefecer.
- Durante a preparação e quando no modo para manter quente, o depósito de água, o suporte do filtro, a placa de aquecimento, a parte inferior do aparelho e o jarro cheio de café permanecem quentes mesmo após algum tempo.
- Não coloque o jarro num fogão ou num micro-ondas para reaquecer o café.
- Este aparelho destina-se à utilização em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, como quintas, ambientes de "alojamento e pequeno-almoço", copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não abra o aparelho nem o tente reparar sozinho.
- A superfície da resistência, o suporte do filtro, a parte inferior do aparelho, a placa de aquecimento e o jarro cheio de café estão sujeitos a calor residual durante algum tempo após a utilização.
- A não ser que seja indicado o contrário, todos os materiais da embalagem são fabricados com papel reciclado; consulte a marca PAP na embalagem.

### Descalcificação

- Descalcifique a máquina de café quando verificar a presença de um alerta de descalcificação no visor. Utilize apenas vinagre branco para efetuar a descalcificação, uma vez que a utilização de outros produtos pode danificar o aparelho.

# Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips está em conformidade com as normas relacionadas com campos eletromagnéticos (CEM).

# Reciclagem



Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

A não ser que seja indicado o contrário, todos os materiais da embalagem são fabricados com papel reciclado; consulte a marca PAP na embalagem.

# Garantia e assistência

A Versuni oferece uma garantia de dois anos após a compra deste produto. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorreta ou a uma manutenção deficiente. A nossa garantia não afeta os seus direitos enquanto consumidor abrangidos pela lei. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.philips.com/support.

# Antes da primeira utilização

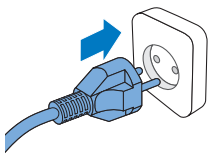
Certifique-se de que limpa o suporte do filtro após cada utilização.

Limpe bem o suporte do filtro com um pano seco após cada utilização. Certifique-se de que limpa qualquer acumulação de condensação.

## Acertar o relógio

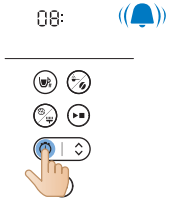
**1** Ligue o aparelho à corrente.

- O visor de indicação das horas fica intermitente.



**2** Utilize o botão de seta para ajustar a hora.

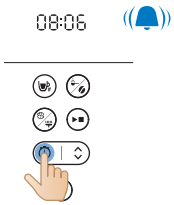





**3** Assim que a hora estiver definida, prima o botão do temporizador para confirmar a hora.




**4** A indicação dos minutos fica intermitente. Utilize o botão de seta para ajustar os minutos.




**5** Prima o botão do temporizador para confirmar os minutos.






- A hora atual está agora definida e guardada.

**6** Para ajustar o temporizador no modo de espera, pode optar por uma das seguintes abordagens:

- Desligue o aparelho da corrente e ligue-o novamente.
- Prima continuamente o botão do temporizador até que os dígitos das horas fiquem intermitentes.

### Nota

O aparelho guarda sempre a última definição.

### Tempo para manter quente

Pode escolher durante quanto tempo pretende que o seu café fique quente após a preparação, ajustando o tempo após o qual o aparelho se desliga automaticamente. O tempo de desativação automática predefinido é de 30 minutos. O tempo máximo de desativação automática é de 300 minutos.

Para ajustar o tempo de desativação automática, siga os passos abaixo:

**1** Desligue o aparelho e mantenha-o ligado à corrente.

**2** Prima continuamente o botão de limpeza até que o ícone de manter quente seja apresentado e a hora fique intermitente.

**3** Utilize o botão de seta para ajustar a hora.

**4** Assim que a hora estiver definida, prima o botão de limpeza para guardar a definição das horas.

5 A indicação dos minutos fica intermitente. Utilize o botão de seta para ajustar os minutos.
6 Prima o botão de limpeza para guardar a definição dos minutos.

A função de manter quente não é ativada ao preparar uma ou duas chávenas.

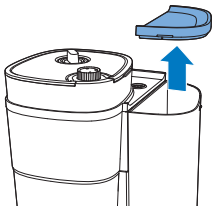
O aparelho irá manter a bebida quente até entrar automaticamente em modo de espera. Se não pretender manter a bebida quente, prima o botão ligar/desligar para desligar o aparelho.

## Lavar o aparelho

Lave sempre a máquina de café uma vez antes da primeira utilização, seguindo os passos abaixo.

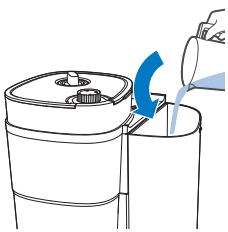
**Aviso: nunca deite água no recipiente para grãos, uma vez que tal danifica a máquina de café.**

1 Abra a tampa do reservatório da água.



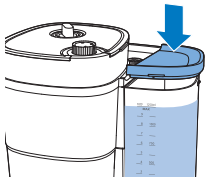
**Cuidado: não coloque grãos de café ou café pré-moído no reservatório da água**

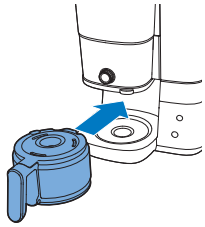
2 Encha o reservatório da água com água.

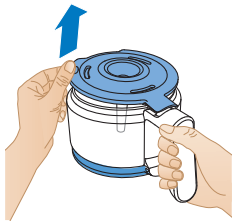


- Certifique-se de que a água está abaixo do nível máximo.

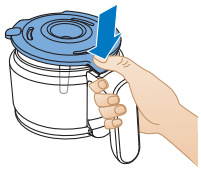
3 Feche a tampa do reservatório da água.

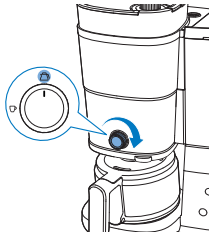






**4** Coloque o jarro do café no aparelho.

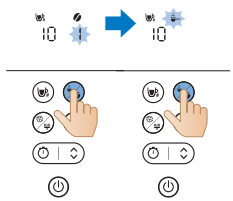




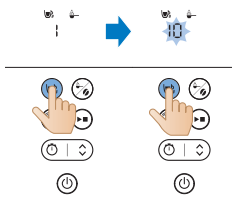
**5** Rode o botão central para ajustar o jarro.



**6** Prima o botão ligar/desligar.
- O aparelho é ligado.



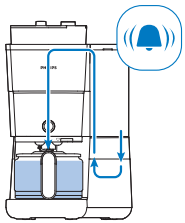
**7** Prima o botão de intensidade do café e selecione café pré-moído.



**8** Prima o botão de chávena e selecione 10 chávenas.



**9** Prima o botão iniciar.



**10** O aparelho inicia o processo de lavagem.
**11** Deixe o aparelho a funcionar até o processo de lavagem estar concluído.



**12** Esvazie o jarro de vidro.

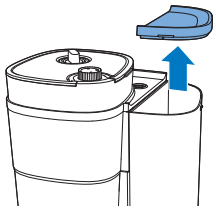
# Utilizar o aparelho

## Utilizar grãos de café

Nota: a máquina de café irá utilizar a quantidade de água necessária com base no número de chávenas de café a preparar

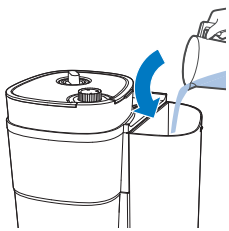
Para utilizar, siga os passos abaixo:

**1** Abra a tampa do recipiente de água.

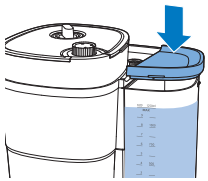


**2** Encha o depósito com água.

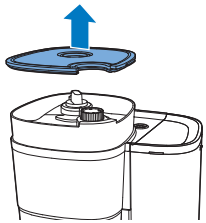
- Certifique-se de que o nível de água está abaixo do nível máximo.

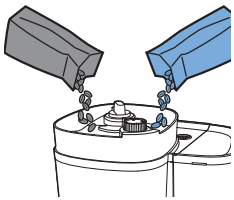


**3** Feche a tampa do recipiente de água.



**4** Levante a tampa do recipiente para grãos.

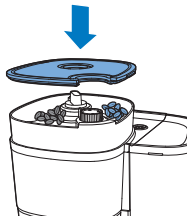




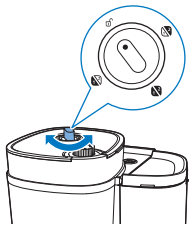
**5** Adicione os grãos de café pretendidos ao recipiente.

Notas: certifique-se sempre de que o recipiente duplo para grãos frescos está, no mínimo, meio cheio.

**Aviso: para evitar que o moinho encrave, não utilize grãos caramelizados ou não torrados. Utilize grãos de café em vez de grãos de café expresso, uma vez que os grãos de café expresso podem danificar o moinho.**



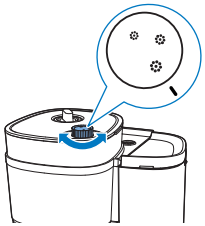
**6** Feche a tampa do recipiente para grãos.



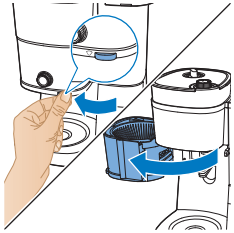
**7** Rode o botão de seleção do recipiente para escolher os grãos pretendidos entre os dois recipientes.

- Pode até misturar dois tipos diferentes de grãos para obter uma mistura única.

Notas: sempre que mudar de recipiente de grãos de café ou mudar de tipo de grãos de café, haverá sempre vestígios de café do tipo de grãos de café moídos anteriormente. Para evitar que tal aconteça, limpe o funil do moinho depois de mudar para um novo tipo de grãos de café.

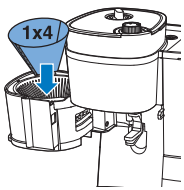


**8** Escolha o nível de moagem pretendido utilizando o botão.

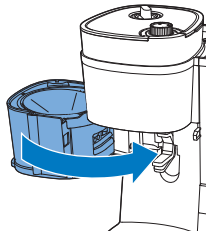


**9** Agarre na patilha para abrir o suporte do filtro.

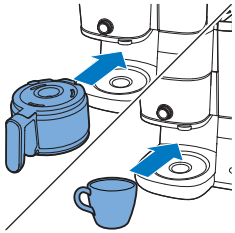
**10** Coloque um filtro de papel (tipo 1x4 ou o n.º 4) no cesto do filtro.



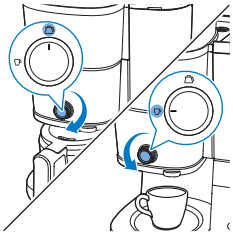

**11** Feche o suporte do filtro.



**12** Coloque o jarro do café ou a chávena sob o dispensador.



**13** Utilize o botão para selecionar o modo de chávena/jarro.

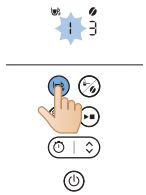


O modo de chávena serve para preparar doses pequenas de café e o modo de jarro serve para preparar doses maiores usando um jarro.

Ao utilizar a função de preparar para a chávena, pode utilizar canecas de vidro ou de cerâmica, bem como copos. Certifique-se de que utiliza chávenas com menos de 10 cm de altura.

**14** Ligue o aparelho.





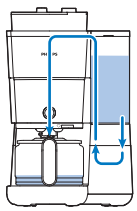
**15** Selecione o número de chávenas que pretende servir premindo o botão de chávena.



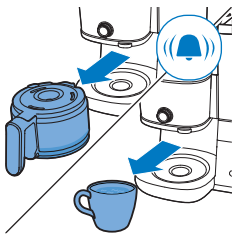
**16** Prima o botão de intensidade para escolher a intensidade do café pretendida.
- 1: grãos para café suave
- 2: grãos para café médio a forte
- 3: grãos para café forte



**17** Inicie o processo premindo o botão iniciar/interromper.



**18** O aparelho dá início ao processamento.
- O aparelho emite um sinal sonoro quando terminar.



**19** Retire a chávena ou o jarro do café do aparelho.

A função anti-pingos permite-lhe remover o jarro da máquina de café antes de o processo de preparação terminar. Quando retirar o jarro, o sistema anti-pingos interrompe o fluxo de café para o jarro.

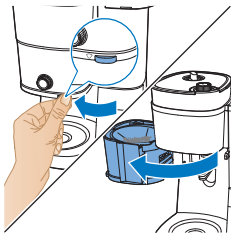
O processo de preparação não para quando retira o jarro. Se não voltar a colocar o jarro no aparelho dentro de 20 segundos, o cesto do filtro transborda.



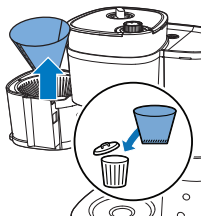
**20** Desfrute do seu café acabado de preparar.




**21** Para desligar o aparelho, prima continuamente o botão de alimentação durante três segundos.



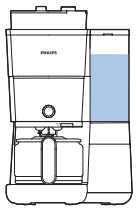
**22** Abra o suporte do filtro.



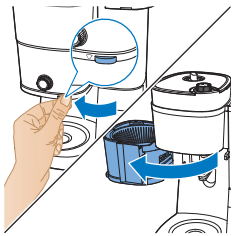
**23** Remova o filtro de papel.

## Utilizar café pré-moído

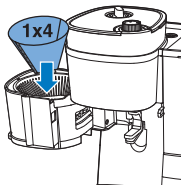
Para utilizar, siga os passos abaixo:



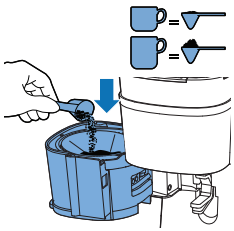
**1** Verifique se o aparelho tem água suficiente para preparar a quantidade pretendida de café.



**2** Agarre na patilha para abrir o suporte do filtro.

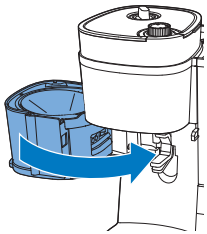



**3** Coloque o filtro de papel (tipo 1x4 ou o n.º 4) no cesto do filtro.

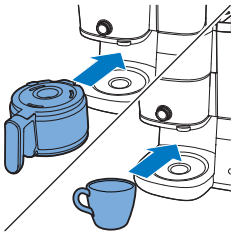


**4** Adicione a quantidade de café pré-moído no filtro de papel. Esta varia consoante a sua preferência pessoal.

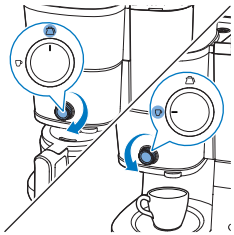
- Para uma chávena de café padrão, utilize 6 gramas de café moído ou 1 colher de sopa.



**5** Feche o suporte do filtro.



**6** Coloque o jarro do café ou a chávena sob o dispensador.

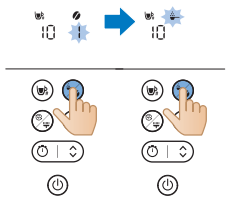


**7** Utilize o botão para selecionar o modo de chávena/jarro.

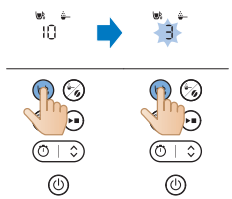
- O modo de chávena serve para preparar doses pequenas de café e o modo de jarro serve para preparar doses maiores usando um jarro.



**8** Ligue o aparelho.



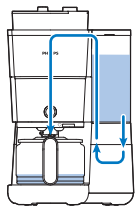
**9** Selecione a utilização de café pré-moído premindo o botão de seleção do modo.



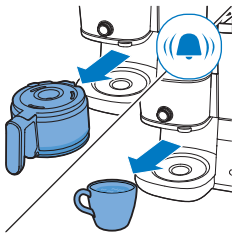
**10** Selecione o número de chávenas que pretende servir premindo o botão de chávena.



**11** Inicie o processo premindo o botão iniciar/interromper.



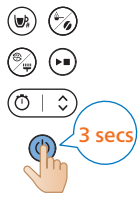
**12** O aparelho dá início ao processamento.
- O aparelho emite um sinal sonoro quando terminar.



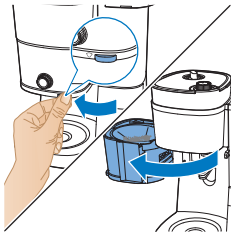
**13** Retire a chávena ou o jarro do café do aparelho.
- Tenha cuidado ao manusear o jarro de café após a preparação. A placa de aquecimento atinge temperaturas muito elevadas e pode provocar queimaduras. Tome um cuidado redobrado para evitar queimaduras.



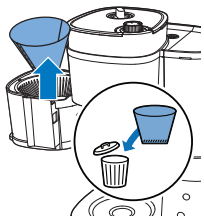
**14** Desfrute do seu café acabado de preparar.




**15** Para desligar o aparelho, prima continuamente o botão de alimentação durante três segundos.



**16** Abra o suporte do filtro.

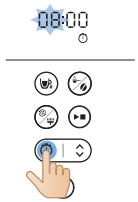


**17** Remova o filtro de papel.

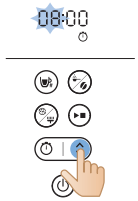
## Programar o temporizador

Para programar o temporizador no aparelho, siga estes passos:

**1** Ligue a máquina de café.



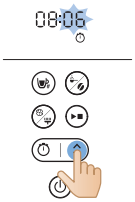

**2** Prima o botão do temporizador e o ícone do temporizador aparecerá no visor. Os dígitos das horas ficam intermitentes para indicar que pode ajustar as horas.



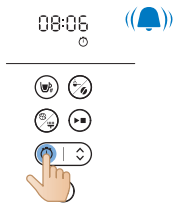

**3** Utilize o botão de seta para ajustar as horas. Se precisar de ajustar rapidamente, prima continuamente o botão de seta.




**4** Prima o botão do temporizador para confirmar a definição das horas. Os dígitos dos minutos indicam que pode ajustar os minutos.




**5** Utilize novamente o botão de seta para ajustar os minutos. Se precisar de ajustar rapidamente, prima continuamente o botão de seta.




6 Prima novamente o botão do temporizador para confirmar a definição dos minutos.

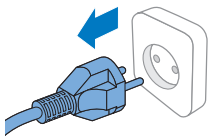
*Para cancelar o temporizador, basta premir o botão do temporizador e o ícone do temporizador desaparece do visor.*

# Limpeza e manutenção

## Limpeza após cada utilização

**Nunca mergulhe a máquina de café em água ou noutro líquido, nem a enxague em água corrente.**

1 Retire a ficha de alimentação da tomada.



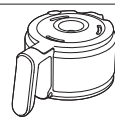
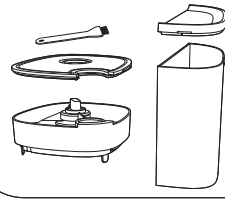


2 Limpe o exterior da máquina de café com um pano húmido.

3 Limpe o cesto do filtro com água quente e um pouco de detergente da loiça ou lave-o na máquina de lavar loiça.



4 Enxague o jarro do café e a tampa em água corrente. Ou lave-os na máquina de lavar loiça.

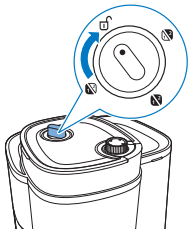
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Limpe o moinho

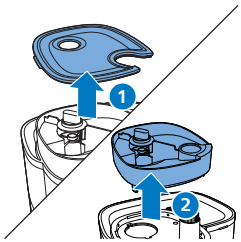
**Importante: limpe o funil do moinho a cada 1 a 2 semanas para evitar obstruções com café moído. Isto é conseguido de forma fácil e rápida seguindo os passos abaixo.**

**Limpe o funil do moinho quando verificar a presença de um alerta de escova no visor.**

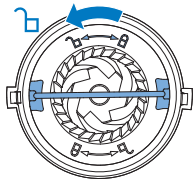
Notas: certifique-se de que o recipiente para grãos de café está vazio antes de iniciar o procedimento de limpeza



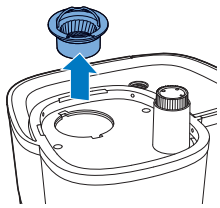
**1** Retire a ficha de alimentação da tomada.
**2** Desbloqueie o botão ajustável rodando-o para a esquerda.

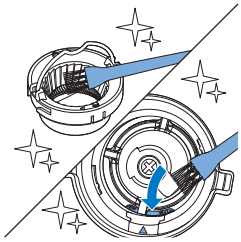



**3** Retire o recipiente para grãos.



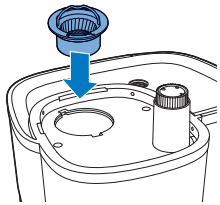
**4** Retire o moinho superior rodando-o para a esquerda.

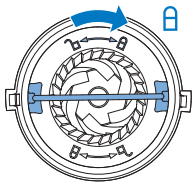




**5** Limpe o compartimento do moinho e o moinho superior com uma escova.

- Pode escovar os grãos de café em direção à marca triangular para ajudar a remover os resíduos.





6 Volte a introduzir o moinho superior e bloqueie-o rodando-o para a direita.
7 Em seguida, siga o procedimento para limpar o funil do moinho.

## Limpar o funil do moinho

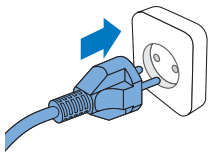
**Importante:**

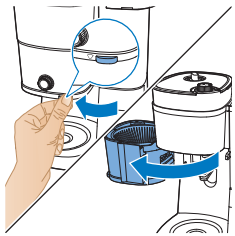
**limpe o funil do moinho a cada 1 a 2 semanas para evitar obstruções com café moído. Isto é conseguido de forma fácil e rápida seguindo os passos abaixo.**

**Limpe o funil do moinho quando verificar a presença de um alerta de escova no visor.**

Nota: certifique-se de que o recipiente para grãos de café está vazio antes de iniciar o procedimento de limpeza.

1 Ligue o aparelho à corrente.

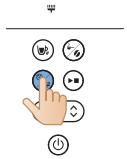




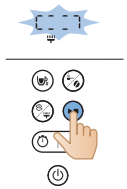
2 Abra o suporte do filtro para aceder à entrada do funil para café moído.



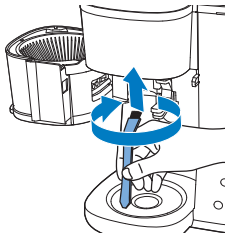
3 Ligue a máquina de café.



**4** Prima o botão de limpeza no painel de controlo da máquina.
**5** Selecione a definição da escova no ecrã do visor.



**6** Prima o botão iniciar. Isto fará com que a aba da entrada do funil para café moído abra, permitindo que limpe a entrada com uma escova.



**7** Utilize uma escova para remover quaisquer vestígios de café moído ou resíduos que possam estar acumulados na entrada.

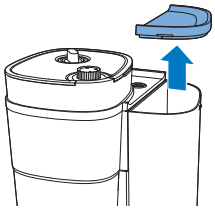


**8** Depois de limpar a entrada, prima novamente o botão de iniciar para fechar a aba.

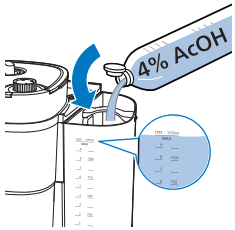
## Descalcificar a máquina de café

Descalcifique a máquina de café quando verificar a presença de um alerta de descalcificação no visor. Utilize apenas vinagre branco para efetuar a descalcificação, uma vez que a utilização de outros produtos pode danificar a máquina de café.

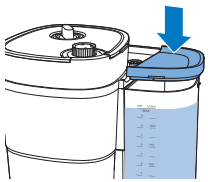
**Aviso: nunca utilize vinagre com um teor de ácido acético igual ou superior a 8%, vinagre natural ou descalcificadores em pó ou pastilhas para descalcificar a máquina, uma vez que podem causar danos.**



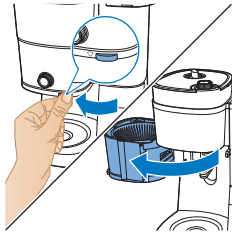
**1** Abra a tampa do reservatório da água.



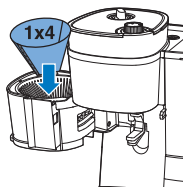

**2** Encha o reservatório da água com vinagre branco (4% de ácido acético) até à indicação de 10 chávenas.



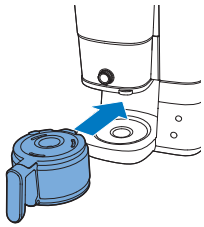
**3** Feche a tampa do recipiente de água.



**4** Agarre na patilha para abrir o suporte do filtro.



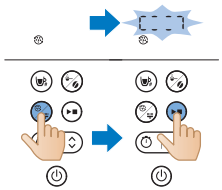

**5** Coloque um filtro de papel (tipo 1x4 ou o n.º 4) no cesto do filtro e feche o suporte do cesto do filtro.



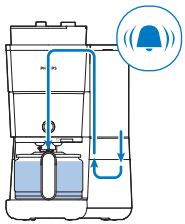
**6** Coloque o jarro vazio na máquina de café.
**7** Introduza a ficha de alimentação na tomada elétrica.



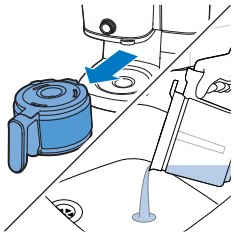
**8** Prima o botão de alimentação para ligar a máquina de café. O visor acende-se.



**9** Prima o botão de limpeza na máquina de café.
**10** Selecione a definição de descalcificação.
**11** Prima o botão de iniciar para confirmar a sua seleção.
- A máquina de café inicia automaticamente o processo de descalcificação.



**12** Aguarde até que a máquina termine a preparação da solução de descalcificação.
**13** Assim que o processo de descalcificação estiver concluído, enxague a máquina duas vezes com a quantidade máxima de água para remover completamente quaisquer depósitos.



**14** Esvazie o jarro e retire o filtro de papel com os resíduos de calcário.

**15** Encha o reservatório da água com água fria e prima o botão de iniciar para iniciar outro processo de preparação.

Aguarde até que a máquina de café complete todo o processo de preparação e esvazie o jarro.

Nota: se necessário, repita o passo 14 até que a água que sai da máquina de café não apresente um sabor ou cheiro a vinagre.

**16** Limpe o cesto do filtro e o jarro com água quente e um pouco de detergente da loiça.

**17** Prima o botão de alimentação para desligar o aparelho.

# Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir na máquina. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas abaixo, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.
Também pode ler este código QR para obter apoio online adicional.

| Problema | Solução |
|---|---|
| A máquina de café não funciona. | Ligue a ficha de alimentação a uma tomada elétrica e prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de café. |
| | Certifique-se de que a tensão indicada na máquina de café corresponde à tensão elétrica local. |
| | Encha o reservatório da água com água. |
| | Feche a tampa do funil do moinho. |
| O moinho não funciona ou não funciona corretamente. | Certifique-se de que não selecionou café pré-moído. Se o símbolo de café pré-moído estiver visível no visor, tal significa que selecionou café pré-moído. |
| | Limpe o funil do moinho seguindo as instruções. |
| Quando utilizo o moinho, o café fica muito fraco. | Rode o botão de tipo de moagem para selecionar o tipo de moagem pretendido, de fino a grosso. |
| | Utilize o botão de seleção de intensidade para definir a intensidade do café de 1 a 3; quanto maior for o dígito, maior é a intensidade. |
| | Utilize grãos de café de uma mistura ou sabor mais forte. |
| Quando utilizo café pré-moído, o café fica muito fraco. | Certifique-se de que a quantidade de café pré-moído no filtro é suficiente. Se aumentar corretamente a quantidade de café pré-moído, aumentará a intensidade do café. |
| | Utilize café moído de uma mistura ou sabor mais forte. |
| O filtro transborda quando removo o jarro da máquina de café durante a preparação. | Se retirar o jarro durante mais de 20 segundos durante o processo de preparação, o sistema anti-pingos faz com que o cesto do filtro transborde. Além disso, tenha em atenção que o café só atinge o seu sabor rico depois de o processo de preparação estar concluído. Por conseguinte, recomendamos que não retire o jarro para servir café antes da conclusão do processo de preparação. |

| | |
|---|---|
| A máquina de café continua a pingar durante muito tempo depois do processo de preparação terminar. | Isto é causado pela condensação de vapor. É completamente normal que a máquina de café pingue durante algum tempo. |
| Não espere pelas últimas pingas. | Mude o botão do modo de chávena para o modo de jarro para ativar a função anti-pingos; o sistema anti-pingos para as pingas provenientes do cesto do filtro. |
| | Se as pingas não pararem, o sistema anti-pingos pode estar obstruído. Para limpar o sistema anti-pingos, abra o suporte do cesto do filtro e retire o cesto do filtro. Enxague o cesto do filtro e o sistema anti-pingos em água corrente. |
| O café não sai suficientemente quente. | O café no jarro arrefece mais rapidamente se preparar café para poucas chávenas. O café permanece quente durante mais tempo se preparar 10 chávenas, o que corresponde a um jarro cheio. |
| | Descalcifique a máquina de café. |
| A máquina de café parece ficar sem grãos de café muito rapidamente. | Para preparar uma chávena de café perfeita, a máquina de café precisa de uma determinada quantidade de café moído. A quantidade de grãos de café que a máquina de café utiliza para obter a quantidade ideal de café moído por chávena é normal. |
| O temporizador não funciona. | Certifique-se de que conclui todos os passos de preparação de café com grãos de café ou café pré-moído antes de programar o temporizador. |

# Código de erro

| Código de erro | Descrição | Solução | Comentário |
|---|---|---|---|
| E1 | Falta de água | Prima qualquer botão para colocar o aparelho no modo de espera.<br>Encha o depósito de água e reinicie o aparelho. | Se este problema persistir, siga os seguintes passos:<br>Prima continuamente o botão de iniciar e o botão de limpeza em simultâneo durante três segundos, até o aparelho começar a bombear água automaticamente durante um minuto. Repita este processo 3 vezes.<br>Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente. |
| E2 | Recipiente para grãos indisponível | Prima qualquer botão para colocar o aparelho no modo de espera.<br>Fixe bem o recipiente para grãos e reinicie o aparelho | Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente. |
| E3 | Avaria no tubo de aquecimento | Desligue o aparelho da tomada elétrica.<br>Ligue a ficha à tomada e ligue novamente o aparelho até este arrefecer completamente. | Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente. |

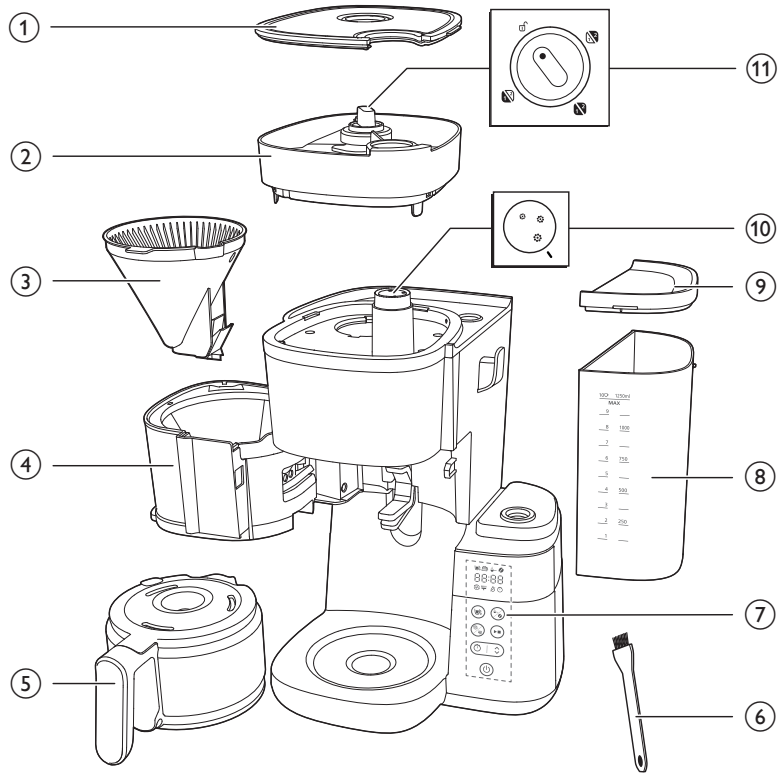
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Obstrução da roda de trituração | Desligue o aparelho da tomada elétrica.<br>Ligue a ficha à tomada e ligue novamente o aparelho.<br>Siga os passos em "Limpar o funil do moinho" para limpar a roda de trituração e a entrada do funil para café moído. | Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente. |
| E5 | Obstrução da entrada do funil para café moído | Desligue o aparelho da tomada elétrica.<br>Ligue a ficha à tomada e ligue novamente o aparelho.<br>Siga os passos em "Limpar o funil do moinho" para limpar a entrada do funil para café moído. | Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente. |
| E6/E7/E8 | Erro do programa | Desligue o aparelho da tomada elétrica.<br>Ligue a ficha à tomada e ligue novamente o aparelho. | Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente. |

# Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistrează-ţi produsul la www.philips.com/welcome.

# Descriere generală




1 Capac recipient pentru boabe de cafea
2 Recipient pentru boabe de cafea
3 Coşul filtrului
4 Suport pentru coşul filtrului
5 Cană din sticlă
6 Perie de curăţat canalul pentru boabe de cafea
7 Panou de comandă cu afişaj
8 Rezervor de apă
9 Capac de rezervor de apă
10 Buton de granulaţie
11 Buton de selectare a recipientului

# Panou de control

| | |
|---|---|
|  | Buton de alimentare |
|  | Buton temporizator şi buton săgeată pentru reglarea orei |
|  | Buton de pornire/pauză |
|  | Buton pentru curăţare |
|  | Buton pentru cafea premăcinată şi pentru tărie |
|  | Buton de selectare a ceştii |

# Pictogramă afişaj

| | |
|---|---|
|  | Număr de ceşti |
|  | Mod de păstrare la cald |
|  | Cafea premăcinată |
|  | Tăria cafelei |
|  | Detartrarea |
|  | Alertă de curăţare manuală |
|  | Rezervă de apă scăzută |

| | |
|---|---|
|  | Temporizator |
|  | Afişarea orei<br>Primele două cifre reprezintă ora, iar ultimele două cifre reprezintă minutele. |
|  | Roteşte butonul la poziţia de deblocare, apoi poţi scoate recipientul pentru boabe de cafea din aparat. |
|  | Acest buton selectează granulaţia cafelei; o dimensiune mai mare înseamnă o prelucrare mai grosieră. |
|  | Modul cană<br>În modul cană există o funcţie de oprire a picurării.<br>Notă: Procesul de preparare nu se opreşte când scoţi cana. Dacă nu pui cana la loc în aparat în decurs de 20 de secunde, coşul filtrului se revarsă. |
|  | Modul ceaşcă<br>Comută manual butonul de la modul ceaşcă la modul cană pentru a deschide opritorul de picurare, pentru a preveni picurarea după terminarea ciclului de preparare.<br>Notă: O ceaşcă ceramică rece va prelua din căldura cafelei până se încălzeşte; foloseşte o ceaşcă preîncălzită cu apă caldă. |

# Important

## Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Conectaţi aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu folosi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuşi este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi. Nu lăsa aparatul şi cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este aşezat aparatul.

- Foloseşte acest aparat numai în scopul prevăzut, pentru a evita potenţialele pericole sau vătămări.

## Atenţie

- Clăteşte întotdeauna aparatul cu apă curată înainte de prima utilizare.
- Nu amplasa aparatul pe o suprafaţă fierbinte şi nu lăsa cablul de alimentare să intre în contact cu suprafeţe fierbinţi.
- Nu amplasa aparatul într-un dulap atunci când este în folosinţă.
- Scoate aparatul din priză înainte de a-l curăţa şi dacă apar probleme în timpul preparării.
- Curăţă întotdeauna aparatul după ce acesta se răceşte.
- În timpul preparării şi al funcţiei de păstrare la cald, rezervorul de apă, suportul de filtru, plita, partea inferioară a aparatului şi cana plină cu cafea sunt fierbinţi chiar şi după câtva timp.
- Nu pune cana pe o plită sau într-un cuptor cu microunde pentru a reîncălzi cafeaua.
- Acest aparat este destinat uzului domestic şi aplicaţiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare şi mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri şi alte medii de lucru şi de către clienţi în hoteluri, moteluri şi alte medii de tip rezidenţial.
- Pentru verificare sau reparaţii, du aparatul numai la un centru de service Philips autorizat. Nu deschide aparatul şi nu încerca să-l repari pe cont propriu.
- Suprafaţa elementului de încălzire, suportul de filtru, partea inferioară a aparatului, plita şi cana plină cu cafea sunt supuse căldurii reziduale pentru o perioadă după utilizare.
- Cu excepţia cazului în care se indică altfel, toate materialele de ambalare din cutie sunt fabricate din hârtie reciclată; vezi marcajul PAP de pe cutie.

### Decalcifiere

- Detartrează cafetiera când observi că a apărut alerta de detartrare pe afişaj. Foloseşte doar oţet alb pentru detartrare, deoarece alte produse pot deteriora aparatul.

# Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

# Reciclarea



Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obişnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din ţara ta pentru colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi asupra sănătăţii umane.

Cu excepţia cazului în care se indică altfel, toate materialele de ambalare din cutie sunt fabricate din hârtie reciclată; vezi marcajul PAP de pe cutie.

# Garanţie şi asistenţă

Versuni oferă o garanţie de doi ani după achiziţia acestui produs. Această garanţie nu este valabilă dacă o defecţiune se datorează utilizării incorecte sau întreţinerii necorespunzătoare. Garanţia noastră nu îţi afectează drepturile de consumator conferite prin lege. Pentru mai multe informaţii sau pentru revendicarea garanţiei, accesează site-ul nostru web www.philips.com/support.

# Înainte de prima utilizare

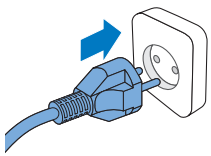
Ai grijă să cureţi suportul de filtru după fiecare utilizare.

Şterge bine suportul de filtru cu o cârpă uscată după fiecare utilizare. Ai grijă să cureţi orice acumulare de condens.

### Setarea ceasului

**1** Conectează aparatul.

- Afişajul orei va începe să lumineze intermitent.

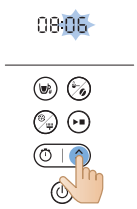




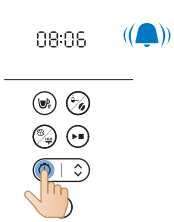

**2** Foloseşte butonul săgeată pentru a regla ora.




**3** După ce ora este setată, apasă butonul de temporizare pentru a confirma ora.




**4** Afişajul minutelor va începe să lumineze intermitent. Foloseşte butonul săgeată pentru a regla minutele.




**5** Apasă butonul de temporizare pentru a confirma minutele.



- Ora curentă este acum setată şi salvată.

**6** Pentru a regla temporizatorul în modul standby, poţi folosi una dintre cele două metode de mai jos:

- Scoate aparatul din priză şi apoi introdu-l din nou.
- Apasă şi menţine apăsat butonul de temporizare până când cifrele orei încep să lumineze intermitent.




## Notă

Aparatul salvează întotdeauna ultima setare.

## Durata de păstrare la cald

Poţi alege cât timp doreşti să fie păstrată la cald cafeaua după preparare prin reglarea duratei după care aparatul se opreşte automat. Durata implicită pentru oprire automată este de 30 de minute. Durata maximă pentru oprire automată este de 300 de minute.

Pentru a regla durata pentru oprire automată, urmează paşii de mai jos:

**1** Opreşte aparatul şi lasă-l în priză.

**2** Apasă şi menţine apăsat butonul de curăţare până când pictograma pentru menţinere la cald şi ora încep să lumineze intermitent.

**3** Foloseşte butonul săgeată pentru a regla ora.

**4** După setarea orei, apasă butonul de curăţare pentru a salva setarea orei.

5 Afişajul minutelor va începe să lumineze intermitent. Foloseşte butonul săgeată pentru a regla minutele.
6 Apasă butonul de curăţare pentru a salva setarea pentru minute.

Funcţia de păstrare la cald nu se activează atunci când prepari una sau două ceşti.

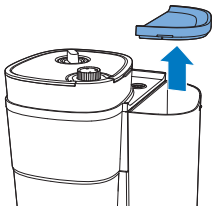
Aparatul îţi va păsata băutura la cald până când intră automat în standby. Dacă nu vrei ca băutura să mai fie păstrată la cald, apasă butonul de pornire/oprire pentru a opri aparatul.

## Clătirea aparatului

Clăteşte întotdeauna cafetiera o dată înainte de prima utilizare, urmând paşii de mai jos.

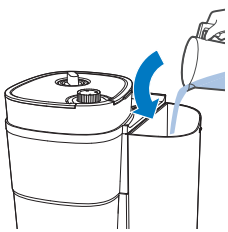
**Avertisment: Nu turna niciodată apă în recipientul pentru boabe de cafea, deoarece acest lucru deteriorează cafetiera.**

1 Deschide capacul rezervorului de apă.



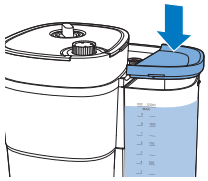
**Atenţie: Nu pune boabe de cafea sau cafea premăcinată în rezervorul de apă**

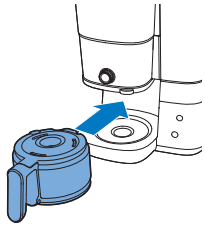
2 Umple rezervorul cu apă.

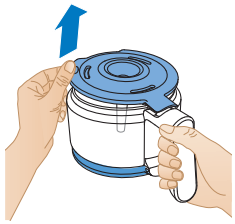


- Ai grijă ca apa să fie sub nivelul maxim.

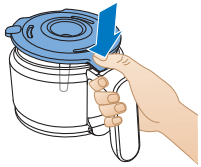
3 Închide capacul rezervorului de apă.

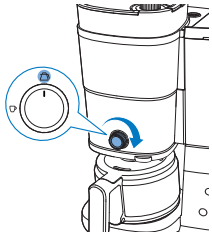






**4** Pune cana pentru cafea în aparat.

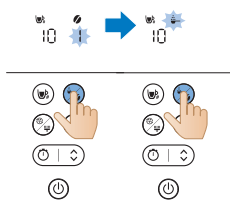




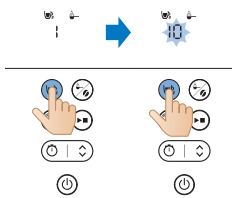
**5** Roteşte butonul central la setarea pentru cană.



**6** Apasă butonul de pornire/oprire.
- Aparatul este pornit.



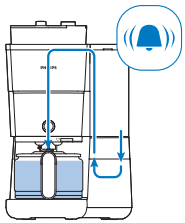
**7** Apasă butonul pentru tăria cafelei şi selectează cafea premăcinată.



**8** Apasă butonul pentru ceaşcă şi selectează 10 ceşti.



**9** Apasă butonul de start.



**10** Aparatul începe procesul de clătire.
**11** Lasă aparatul să funcţioneze până când procesul de clătire este finalizat.



**12** Goleşte cana de sticlă.

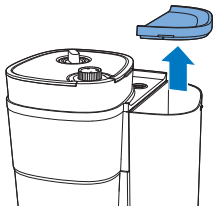
# Utilizarea aparatului

## Utilizarea boabelor de cafea

Notă: cafetiera va folosi cantitatea necesară de apă în funcţie de numărul de cești de cafea de preparat

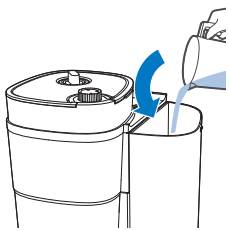
Urmează paşii de mai jos pentru utilizare:

**1** Deschide capacul recipientului pentru apă.

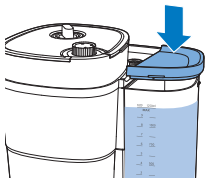


**2** Umple rezervorul cu apă.

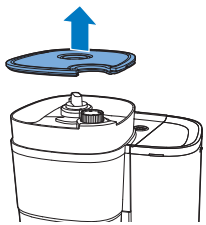
- Asigură-te că apa este sub nivelul maxim.

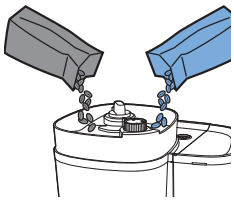


**3** Închide capacul recipientului pentru apă.



**4** Deschide capacul recipientului pentru boabe de cafea.

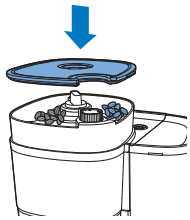




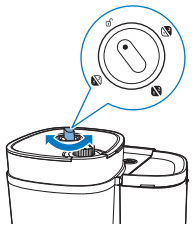
**5** Pune boabele de cafea dorite în recipient.

Notă: Ai grijă ca recipientul dublu pentru boabe de cafea proaspătă să fie plin cel puţin pe jumătate.

**Avertisment: Pentru a preveni blocarea râşniţei, nu folosi boabe de cafea neprăjită sau caramelizată. Foloseşte boabe de cafea în loc de boabe de espresso, deoarece boabele de espresso pot deteriora râşniţa.**



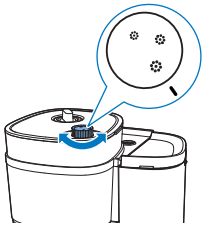
**6** Închide capacul recipientului pentru boabe de cafea.



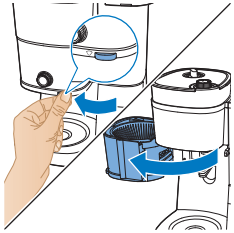
**7** Roteşte butonul de selectare a recipientului pentru a alege boabele de cafea dorite, dintre cele două recipiente.

- Poţi chiar să amesteci două tipuri diferite de boabe, pentru un amestec unic.

Notă: Când treci de la un recipient la altul sau când schimbi boabele de cafea, vor rămâne întotdeauna urme de cafea rămase de la tipul de boabe de cafea măcinat anterior. Curăţă pâlnia râşniţei după ce treci la un nou tip de boabe de cafea, pentru a preveni acest lucru.

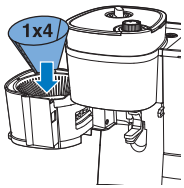


**8** Alege nivelul de granulaţie dorit folosind butonul.

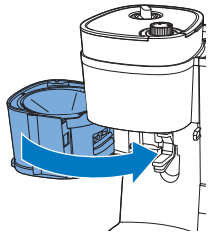


**9** Prinde urechea pentru a deschide suportul de filtru.

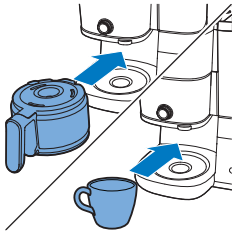
**10** Pune un filtru din hârtie (tip 1x4 sau nr. 4) în coşul filtrului.

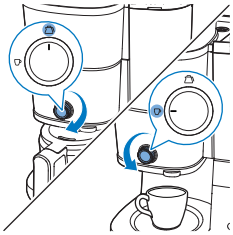



**11** Închide suportul de filtru.



**12** Pune cana de cafea sau ceaşca sub dozator.





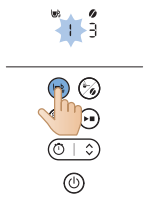
**13** Foloseşte butonul rotativ pentru a selecta modul ceaşcă/cană.

Modul „Ceaşcă" este pentru prepararea unor cantităţi mai mici de cafea iar modul „Cană" este pentru prepararea unor cantităţi mai mari folosind o cană.

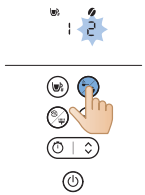
Când foloseşti funcţia de preparare în ceaşcă, poţi folosi cești din sticlă sau ceramică, precum şi pahare. Ai grijă să foloseşti cești cu o înălţime mai mică de 10 cm.




**14** Porneşte aparatul.



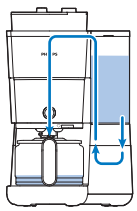
**15** Selectează numărul de ceşti pe care vrei să le prepari, apăsând butonul pentru ceaşcă.



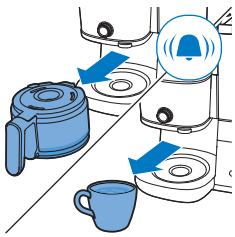
**16** Apasă butonul pentru tărie pentru a alege tăria preferată a cafelei.
- 1: boabă pentru cafea slabă
- 2: boabe pentru cafea de tărie medie
- 3: boabe pentru cafea tare



**17** Începe procesul apăsând butonul start/pauză.



**18** Aparatul începe procesarea.
- Aparatul va emite un bip când este gata.



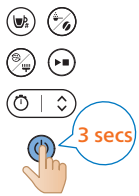
**19** Ia ceaşca sau cana de cafea din aparat.

Funcţia de oprire a picurării îţi permite să scoţi cana din cafetieră înainte de finalizarea procesului de preparare. Când scoţi cana, opritorul de picurare opreşte curgerea cafelei în cană.

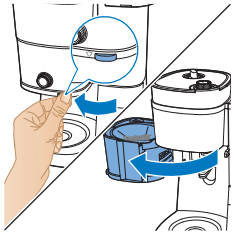
Procesul de preparare nu se opreşte când scoţi cana. Dacă nu pui cana la loc în aparat în decurs de 20 de secunde, coşul filtrului se revarsă.



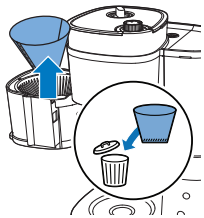
**20** Bucură-te de cafeaua ta proaspăt preparată.




**21** Pentru a opri aparatul, apasă şi menţine apăsat butonul de pornire timp de trei secunde.



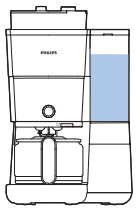
**22** Deschide suportul de filtru.



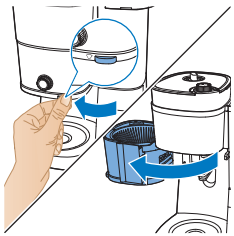
**23** Scoate filtrul din hârtie.

## Utilizarea cafelei premăcinate

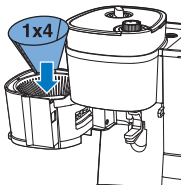
Urmează paşii de mai jos pentru utilizare:



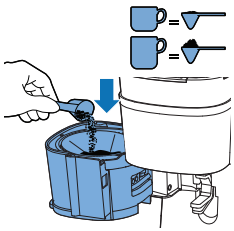
**1** Verifică dacă aparatul are suficientă apă pentru a prepara cantitatea dorită de cafea.



**2** Prinde urechea pentru a deschide suportul de filtru.

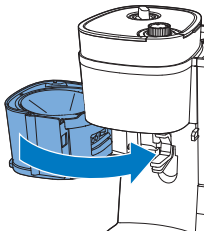



**3** Pune un filtru din hârtie (tip 1x4 sau nr. 4) în coşul filtrului.

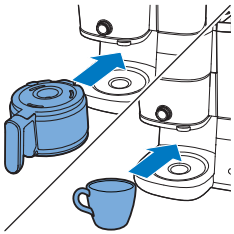


**4** Adaugă cantitatea de cafea premăcinată pe care o foloseşti în filtrul din hârtie, în funcţie de preferinţe.

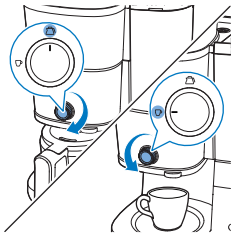
- Pentru o ceaşcă de cafea standard, foloseşte 6 grame de cafea măcinată sau 1 lingură.



**5** Închide suportul de filtru.



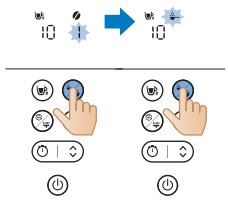
**6** Pune cana de cafea sau ceaşca sub dozator.



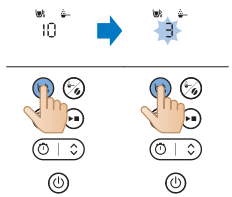
**7** Foloseşte butonul rotativ pentru a selecta modul ceaşcă/cană.
- Modul „Ceaşcă” este pentru prepararea unor cantităţi mai mici de cafea iar modul „Cană” este pentru prepararea unor cantităţi mai mari folosind o cană.



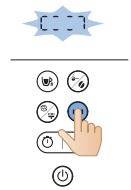
**8** Porneşte aparatul.



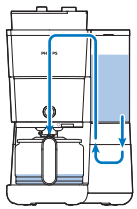
**9** Alege utilizarea cafelei premăcinate prin apăsarea butonului de selectare a modului.



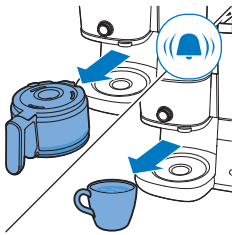
**10** Selectează numărul de ceşti pe care vrei să le prepari, apăsând butonul pentru ceaşcă.



**11** Începe procesul apăsând butonul start/pauză.



**12** Aparatul începe procesarea.
- Aparatul va emite un sunet când este gata.



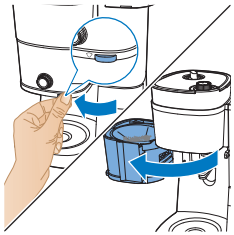
**13** Ia ceaşca sau cana de cafea din aparat.
- Ai grijă cum manevrezi cana de cafea după preparare. Placa de încălzire ajunge la temperaturi ridicate şi poate cauza arsuri. Fii extrem de atent pentru a evita arsurile.



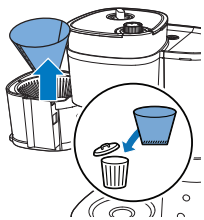
**14** Bucură-te de cafeaua ta proaspăt preparată.




**15** Pentru a opri aparatul, apasă şi menţine apăsat butonul de pornire timp de trei secunde.



**16** Deschide suportul de filtru.

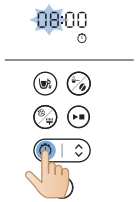


**17** Scoate filtrul din hârtie.

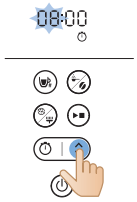
## Setarea temporizatorului

Pentru a seta temporizatorul la aparat, urmează aceşti paşi:

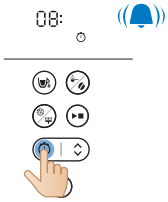
1 Porneşte cafetiera.



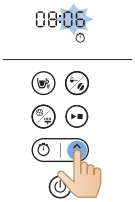

2 Apasă butonul de temporizare şi pictograma temporizatorului va apărea pe afişaj. Cifrele orei luminează intermitent pentru a indica setarea orelor.



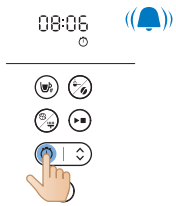

3 Foloseşte butonul săgeată pentru a regla orele. Dacă vrei să reglezi rapid, apasă lung butonul săgeată.




4 Apasă butonul de temporizare pentru a confirma setarea orelor. Cifrele minutelor indică setarea minutelor.




5 Foloseşte butonul săgeată din nou pentru a regla minutele. Dacă vrei să reglezi rapid, apasă lung butonul săgeată.



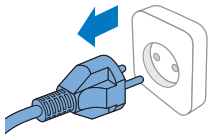

**6** Apasă din nou butonul de temporizare pentru a confirma setarea minutelor.
*Pentru a anula temporizatorul, apasă butonul de temporizare şi pictograma temporizatorului va dispărea de pe afişaj.*

# Curăţarea şi întreţinerea

## Curăţarea după fiecare utilizare

**Nu introdu cafetiera în apă sau în alt lichid şi nici nu-l clăti sub jet de apă.**

**1** Scoate ştecărul din priza de perete.

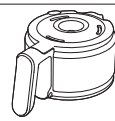
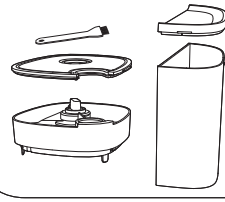




**2** Şterge exteriorul cafetierei cu o cârpă umedă.
**3** Curăţă coşul filtrului cu apă caldă şi detergent lichid sau curăţă-l în maşina de spălat vase.



**4** Curăţă cana pentru cafea şi capacul sub jet de apă. Sau curăţă-le în maşina de spălat vase.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Curăţă râşniţa

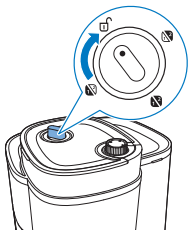
**Important: Curăţă pâlnia râşniţei la fiecare 1-2 săptămâni pentru a preveni înfundarea cu cafea măcinată. Poţi face acest lucru uşor şi rapid urmând paşii de mai jos.**

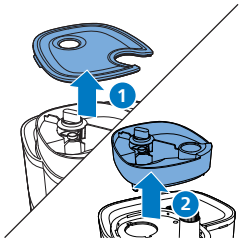
**Curăţă pâlnia râşniţei când observi că a apărut alerta de perie pe afişaj.**

Notă: Ai grijă ca recipientul pentru boabe de cafea să fie gol înainte de a începe procedura de curăţare

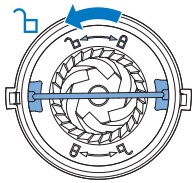
**1** Scoate ştecărul din priza de perete.

**2** Deblochează butonul de reglare rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

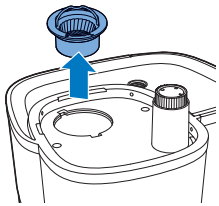


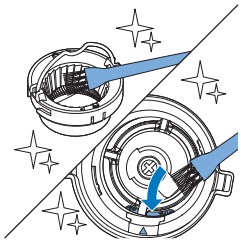



**3** Scoate recipientul pentru boabe.



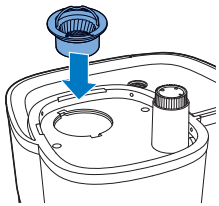
4 Scoate râşniţa superioară rotind-o în sens invers acelor de ceasornic.

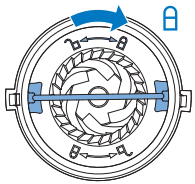




5 Curăţă râşniţa superioară şi camera de măcinare folosind o perie.

- Poţi peria zaţul de cafea spre marcajul triunghi pentru a ajuta la îndepărtarea reziduurilor.





6 Reintrodu râşniţa superioară şi blocheaz-o rotind în sensul acelor de ceasornic.

7 Apoi urmează procedura pentru curăţarea canalului de măcinare.

## Curăţarea pâlniei râşniţei

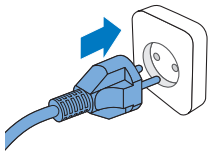
**Important:**

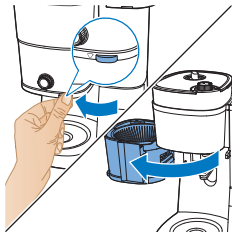
**Curăţă pâlnia râşniţei la fiecare 1-2 săptămâni pentru a preveni înfundarea cu cafea măcinată. Poţi face acest lucru uşor şi rapid urmând paşii de mai jos.**

**Curăţă pâlnia râşniţei când observi că a apărut alerta de perie pe afişaj.**

Notă: Ai grijă ca recipientul pentru boabe de cafea să fie gol înainte de a începe procedura de curăţare.

**1** Conectează aparatul.





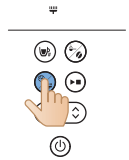
**2** Deschide suportul de filtru pentru a accesa canalul pâlniei pentru cafea măcinată.

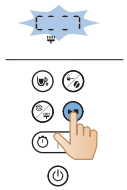


**3** Porneşte cafetiera.

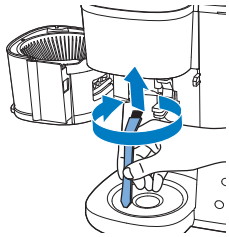
**4** Apasă butonul de curăţare de pe panoul de control al aparatului.

**5** Selectează setarea pentru perie pe afişaj.





**6** Apasă butonul de start. Acest lucru va deschide clapeta canalului pâlniei pentru cafea măcinată, permiţându-ţi să cureţi canalul cu o perie.



**7** Foloseşte o perie pentru a îndepărta orice urme de cafea măcinată sau reziduuri care s-au acumulat în canal.



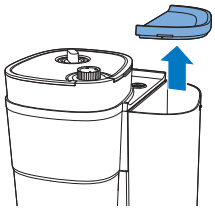
**8** După curăţarea canalului, apasă din nou butonul de start pentru a închide clapeta.

## Detartrarea cafetierei

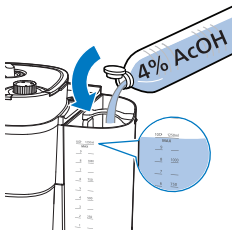
Detartrează cafetiera când observi că a apărut alerta de detartrare pe afişaj. Foloseşte doar oţet alb pentru detartrare, deoarece alte produse pot deteriora cafetiera.

**Avertisment: Nu folosi niciodată oţet cu un conţinut de acid acetic de 8 % sau mai mult, oţet natural, detartrant sub formă de pudră sau detartrant sub formă de tabletă pentru a detartra aparatul, deoarece acest lucru poate cauza deteriorare.**

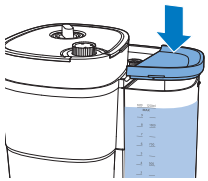
**1** Deschide capacul rezervorului de apă.



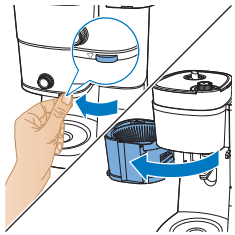
**2** Umple rezervorul de apă cu oţet alb (4 % acid acetic) până la marcajul pentru 10 ceşti.

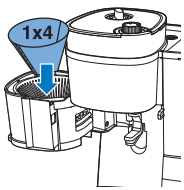



**3** Închide capacul recipientului pentru apă.

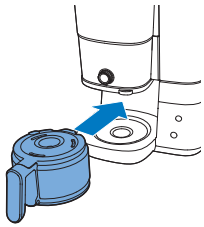


**4** Prinde urechea pentru a deschide suportul de filtru.





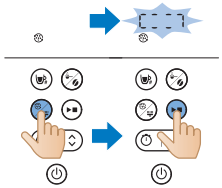

**5** Pune un filtru din hârtie (tip 1x4 sau nr. 4) în coşul filtrului şi închide suportul coşului filtrului.



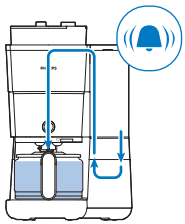
**6** Pune cana pentru cafea goală în cafetieră.
**7** Introdu ştecărul în priză.



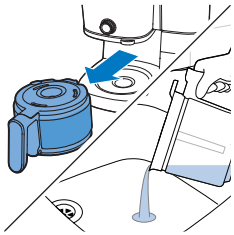
**8** Apasă butonul de alimentare pentru a porni cafetiera. Afişajul se aprinde.



**9** Apasă butonul de curăţare de pe cafetieră.
**10** Selectează setarea de detartrare.
**11** Apasă butonul de start pentru a confirma selecţia.
- Cafetiera va începe automat procesul de detartrare.



**12** Aşteaptă ca aparatul să termine de preparat soluţia de detartrare.
**13** După terminarea procesului de detartrare, clăteşte de două ori aparatul cu cantitatea maximă de apă pentru a îndepărta complet orice depuneri.



**14** Goleşte cana şi scoate filtrul din hârtie cu reziduurile de calcar.

**15** Umple rezervorul de apă cu apă rece curată şi apasă butonul de start pentru a începe un alt proces de preparare.

Lasă cafetiera să finalizeze întregul proces de preparare şi goleşte cana.

Notă: Dacă este necesar, repetă pasul 14 până când apa care iese din cafetieră nu mai are gust şi miros de oţet.

**16** Curăţă coşul filtrului şi cana cu apă caldă şi puţin detergent lichid.

**17** Apasă butonul de alimentare pentru a opri aparatul.

# Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le poţi avea la utilizarea aparatului. Dacă nu poţi rezolva problema cu ajutorul informaţiilor de mai jos, accesează www.philips.com/support, unde vei găsi o listă de întrebări frecvente, sau contactează Centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara ta.
Poţi scana acest cod QR pentru asistenţă online suplimentară.

| Problemă | Soluţie |
|---|---|
| Cafetiera nu funcţionează. | Introdu ştecărul de alimentare într-o priză de perete şi apasă butonul de pornire/oprire pentru a porni cafetiera. |
| | Asigură-te că tensiunea indicată pe cafetieră corespunde tensiunii reţelei locale. |
| | Umple rezervorul cu apă. |
| | Închide capacul pâlniei râşniţei. |
| Râşniţa nu funcţionează sau nu funcţionează corespunzător. | Asigură-te că nu ai selectat cafea premăcinată. Dacă simbolul pentru cafea premăcinată este vizibil pe afişaj, ai selectat cafeaua premăcinată. |
| | Curăţă pâlnia râşniţei urmând instrucţiunile. |
| Când foloseşti râşniţa, cafeaua este prea slabă. | Roteşte butonul de granulaţie pentru a selecta tipul dorit de măcinare, de la fină până la grosieră. |
| | Foloseşte butonul de selectare a tăriei pentru a seta tăria cafelei de la 1 la 3, unde numărul mai mare înseamnă cafea mai tare. |
| | Foloseşte boabe de cafea de amestec sau aromă mai tare. |
| Când foloseşti cafea premăcinată, cafeaua este prea slabă. | Asigură-te că în filtru este o cantitate suficientă de cafea premăcinată; creşterea cantităţii de cafea premăcinată va creşte tăria cafelei. |
| | Foloseşte cafea măcinată de amestec sau aromă mai tare. |
| Filtrul se revarsă când scoţi cana din cafetieră în timp ce prepară cafea. | Dacă ţii cana scoasă mai mult de 20 de secunde în timpul procesului de preparare, opritorul de picurare face să se reverse coşul filtrului. Ţine cont şi de faptul că cafeaua nu atinge gustul deplin înainte de încheierea procesului de preparare. Prin urmare, te sfătuim să nu scoţi cana pentru a-ţi turna cafea înainte de încheierea procesului de preparare. |

| | |
|---|---|
| Cafetiera continuă să picure mult timp după încheierea procesului de preparare. | Picurarea este cauzată de condensarea aburului. Este complet normal să picure cafetiera o perioadă de timp. |
| Nu poţi aştepta ultimele picături? | Comută butonul de la modul ceaşcă la modul cană pentru a activa funcţia de oprire a picurării, iar aceasta va opri picurarea de la coşul filtrului. |
| | Dacă picurarea nu se opreşte, este posibil ca opritorul să fie înfundat. Pentru a curăţa opritorul de picurare, deschide suportul pentru coşului filtrului şi scoate coşul filtrului. Clăteşte coşul filtrului şi opritorul de picurare sub jet de apă. |
| Cafeaua nu este suficient de fierbinte. | Cafeaua din cană se răceşte mai repede dacă prepari doar câteva ceşti. Cafeaua rămâne fierbinte mai mult timp dacă prepari 10 ceşti, adică o cană plină. |
| | Detartrează cafetiera. |
| Boabele de cafea par să se consume rapid. | Pentru a prepara o ceaşcă de cafea perfectă, cafetiera necesită o anumită cantitate de cafea măcinată. Cantitatea de boabe de cafea pe care o foloseşte cafetiera pentru a obţine cantitatea optimă de cafea măcinată per ceaşcă este normală. |
| Temporizatorul nu funcţionează. | Asigură-te că ai parcurs toţi paşii pentru prepararea cafelei cu boabe de cafea sau cafea premăcinată înainte de a seta temporizatorul. |

# Cod de eroare

| Cod de eroare | Descriere | Soluţie | Observaţie |
|---|---|---|---|
| E1 | Lipsă apă | Apasă orice buton pentru a trece aparatul în modul standby.<br>Reumple rezervorul de apă şi reporneşte aparatul. | Dacă problemă persistă, urmează aceşti paşi:<br>Apasă şi menţine apăsat simultan butoanele de curăţare şi de start timp de trei secunde, până când aparatul începe automat să pompeze apă timp de un minut. Repetă acest proces de 3 ori.<br>Contactează serviciul pentru clienţi dacă problema persistă. |
| E2 | Recipient pentru boabe de cafea indisponibil | Apasă orice buton pentru a trece aparatul în modul standby.<br>Ataşează ferm recipientul pentru boabe de cafea şi reporneşte aparatul. | Contactează serviciul pentru clienţi dacă problema persistă. |
| E3 | Defecţiune la tubul de încălzire | Scoate aparatul din priză.<br>Introdu aparatul în priză şi porneşte-l din nou după ce s-a răcit complet. | Contactează serviciul pentru clienţi dacă problema persistă. |

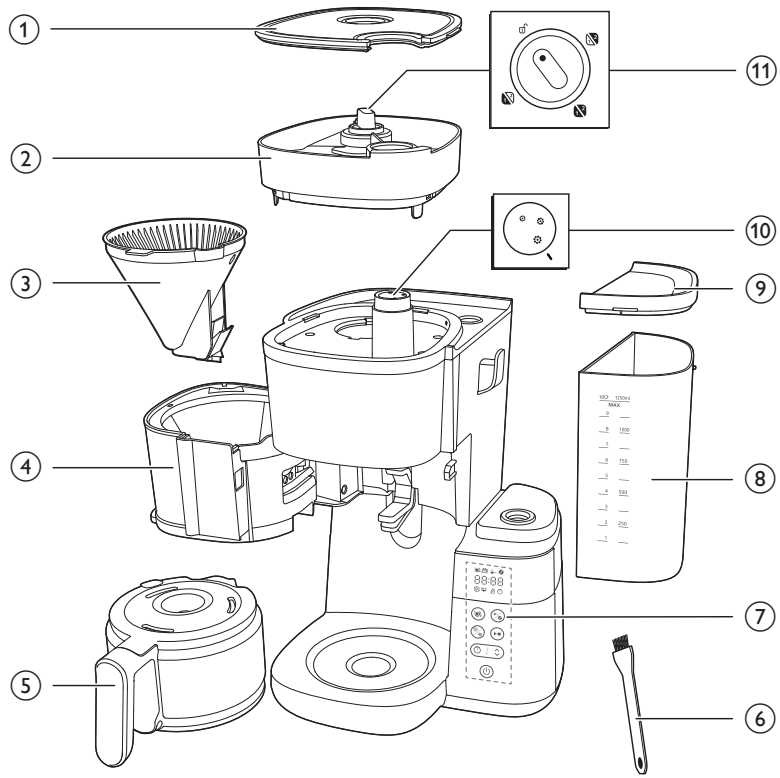
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Blocaj la roata râşniţei | Scoate aparatul din priză.<br>Introdu aparatul în priză şi reporneşte-l.<br>Urmează paşii de la „Curăţarea pâlniei râşniţei" pentru a curăţa roata râşniţei şi canalul pâlniei pentru cafea măcinată. | Contactează serviciul pentru clienţi dacă problema persistă. |
| E5 | Blocaj la canalul pâlniei pentru cafea măcinată | Scoate aparatul din priză.<br>Introdu aparatul în priză şi reporneşte-l.<br>Urmează paşii de la „Curăţarea pâlniei râşniţei" pentru a curăţa canalul pâlniei pentru cafea măcinată. | Contactează serviciul pentru clienţi dacă problema persistă. |
| E6/E7/ E8 | Eroare de program | Scoate aparatul din priză.<br>Introdu aparatul în priză şi reporneşte-l. | Contactează serviciul pentru clienţi dacă problema persistă. |

# Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistrojeni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

# Përshkrim i përgjithshëm




1 Kapaku i enës së kokrrave
2 Ena e kokrrave
3 Koshi i filtrit
4 Mbajtësja e koshit të filtrit
5 Kana e ujit
6 Furça e pastrimit të grykës së kokrrave
7 Paneli i kontrollit me ekran
8 Depozita
9 Kapaku i depozitës
10 Çelësi i trashësisë
11 Çelësi i zgjedhjes së enës

# Paneli i kontrollit

| | |
|---|---|
|  | Butoni i energjisë |
|  | Butoni i kohëmatësit dhe butoni i shigjetës për rregullimin e kohës |
|  | Butoni i nisjes/pauzës |
|  | Butoni i pastrimit |
|  | Butoni i të parabluarave dhe i fortësisë së kafesë |
|  | Butoni i zgjedhjes së filxhanit |

# Ikona në ekran

| | |
|---|---|
|  | Numri i filxhanëve |
|  | Modaliteti i mbajtjes ngrohtë |
|  | Kafe e bluar paraprakisht |
|  | Fortësia e kafes |
|  | Zhgëlqerimi |
|  | Sinjali për pastrimin manual |
|  | Rezervë e ulët uji |

| | |
|---|---|
|  | Kohëmatësi |
|  | Ekrani i orës<br>Dy shifrat e para tregojnë orën dhe dy shifrat e fundit tregojnë minutat. |
|  | Kthejeni çelësin në pozicionin e shkyçjes dhe më pas mund të hiqni kontejnerin e kokrrave të kafesë nga pajisja. |
|  | Ky çelës zgjedh trashësinë e grimcave të kafesë, ku madhësia më e madhe tregon përpunim më të trashë. |
|  | Modaliteti i ibrikut<br>Modaliteti i ibrikut ka funksionin për ndalimin e pikimit.<br>Shënim: Procesi i zierjes nuk ndalet kur hiqni ibrikun. Nëse nuk e vendosni ibrikun sërish në pajisje brenda 20 sekondash, koshi i filtrave mbushet. |
|  | Modaliteti i filxhanit<br>Kalojeni manualisht çelësin nga modaliteti e filxhanit në modalitetin e ibrikut për të hapur ndaluesin e pikimit, për të parandaluar pikimin pasi të ketë përfunduar cikli i zierjes<br>Shënim: Filxhani i ftohtë prej qeramike do të marrë nxehtësi nga kafeja ndërkohë që nxehet. Ngroheni filxhanin paraprakisht me ujë të nxehtë. |

# E rëndësishme

## Paralajmërim

- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Lidheni pajisjen në prizë të tokëzuar.
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik ose vetë pajisja është e dëmtuar.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet ndërruar nga “Philips”, nga një pikë shërbimi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore apo mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse u kushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje. Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët nën 8 vjeç.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Mos lejoni që kordoni elektrik të varet jashtë cepit të tryezës apo syprinës së banakut mbi të cilin ndodhet pajisja.

- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar për të shmangur rrezikun ose lëndimin e mundshëm.

## Kujdes

- Gjithmonë shpëlajeni pajisjen me ujë të freskët përpara përdorimit të parë.
- Mos e vendosni pajisjen në një sipërfaqe të nxehtë dhe mos lejoni që kordoni të bie në kontakt me sipërfaqet e nxehta.
- Mos e vendosni pajisjen në dollap kur është në përdorim.
- Hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni dhe nëse shfaqen probleme gjatë zierjes.
- Pastrojeni gjithmonë pajisjen pasi pajisja të ftohet.
- Gjatë zierjes dhe mbajtjes ngrohtë, depozita, mbajtësja e filtrit, pllaka e ngrohjes, pjesa e poshtme e pajisjes dhe kana e mbushur me kafe janë të nxehta edhe kohë më pas.
- Mos e vendosni kanën në sobë apo në mikrovalë për të ringrohur kafenë.
- Pajisja është menduar për përdorim familjar dhe përdorime të ngjashme, si p.sh. në shtëpitë në fshat, në ambiente të llojit bujtina, në ambientet e kuzhinës së stafit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune, si dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi.
- Gjithmonë dërgojeni pajisjen te qendër shërbimi e autorizuar nga "Philips" për kontroll ose riparim. Mos e hapni pajisjen dhe mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen.
- Sipërfaqja e elementit ngrohës, mbajtësja e filtrit, pjesa e poshtme e pajisjes, pllaka e ngrohjes dhe ena e mbushur me kafe i nënshtrohen nxehtësisë së mbetur për ca kohë pas përdorimit.
- Përveç nëse përcaktohet ndryshe, i gjithë materiali i paketimit në kuti është prej letre të ricikluar; shikoni markimin PAP në kuti.

### Deskorjezimi

- Zhgëlqerojeni aparatin e kafesë kur vini re se në ekran shfaqet një alarm zhgëlqerimi. Përdorni vetëm uthull të bardhë për të kryer deskorjezimin, pasi produktet e tjera mund ta dëmtojnë pajisjen.

# Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje "Philips" pajtohet me standardet në lidhje me fushat elektromagnetike (EMF).

# Riciklimi



Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).

Ndiqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

Përveç nëse përcaktohet ndryshe, i gjithë materiali i paketimit në kuti është prej letre të ricikluar; shikoni markimin PAP në kuti.

# Garancia dhe mbështetja

Versuni ofron një garanci dyvjeçare pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodh për shkak përdorimi të gabuar apo mosmirëmbajtjeje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

# Përpara përdorimit të parë

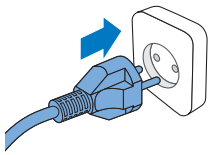
Sigurohuni që ta pastroni mbajtësen e filtrit pas çdo përdorimi.

Fshijeni mirë mbajtësen e filtrit me një leckë të thatë pas çdo përdorimi. Sigurohuni që ta pastroni nga çdo grumbullim kondensati.

## Caktimi i orës

**1** Futeni pajisjen në prizë.

- Ekrani i orës do të fillojë të pulsojë.



**2** Përdorni butonin e shigjetës për të rregulluar orën.

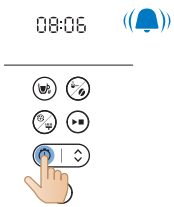



**3** Pasi të jetë caktuar ora, shtypni butonin e kohëmatësit për ta konfirmuar.





4 Treguesi i minutave do të fillojë të pulsojë. Përdorni butonin e shigjetës për të rregulluar minutat.



5 Shtypni butonin e kohëmatësit për të konfirmuar minutat.



- Ora aktuale tani është caktuar dhe ruajtur.

6 Për të rregulluar kohëmatësin në modalitetin e pritjes, mund të zgjidhni midis dy qasjeve më poshtë:

- Hiqeni pajisjen nga priza dhe rifuteni në prizë.
- Shtypni e mbani butonin e kohëmatësit derisa shifrat e orës të fillojnë të pulsojnë.

## Shënim

Pajisja ruan gjithmonë cilësimin e fundit.

## Ora e mbajtjes ngrohtë

Mund të zgjidhni sa kohë dëshironi që kafeja të qëndrojë e ngrohtë pas zierjes duke rregulluar kohën e fikjes automatike të pajisjes. Koha e paracaktuar e fikjes automatike është 30 minuta. Koha maksimale e fikjes automatike është 300 minuta.

Për të rregulluar kohën e fikjes automatike, ndiqni hapat e mëposhtëm:

1 Fikeni pajisjen dhe mbajeni në prizë.
2 Shtypni e mbani butonin e pastrimit derisa të shfaqet ikona për të mbajtur ngrohtë dhe të pulsojë ora e nisjes.
3 Përdorni butonin e shigjetës për të rregulluar orën.
4 Pasi të jetë caktuar ora, shtypni butonin e pastrimit për të ruajtur cilësimin e orës.
5 Treguesi i minutave do të fillojë të pulsojë. Përdorni butonin e shigjetës për të rregulluar minutat.
6 Shtypni butonin e pastrimit për të ruajtur cilësimin e minutave.

Funksioni për mbajtjen ngrohtë nuk aktivizohet kur përgatisni një ose 2 filxhanë.

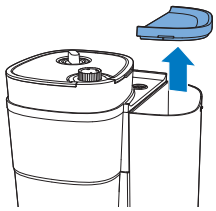
Pajisja do ta mbajë pijen të ngrohtë derisa të kalojë automatikisht në modalitet pritjeje. Nëse nuk doni që pija juaj të vazhdojë të qëndrojë e ngrohtë, shtypni butonin e ndezjes/fikjes për të fikur pajisjen.

## Shpëlarja e pajisjes

Shpëlajeni gjithmonë aparatin e kafesë një herë përpara përdorimit të parë duke ndjekur hapat e mëposhtëm.

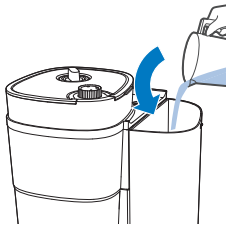
**Paralajmërim: Asnjëherë mos hidhni ujë në enën e kokrrave, pasi kjo dëmton aparatin.**

**1** Hapni kapakun e depozitës.



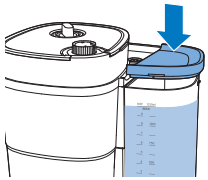
**Kujdes: Mos vendosni kokrra kafeje apo kafe të parabluar në depozitë**

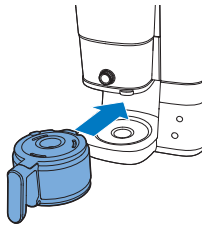
**2** Mbusheni depozitën me ujë.



- Sigurohuni që uji të mos e kalojë nivelin maksimal.

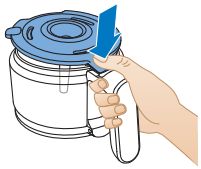
**3** Mbyllni kapakun e depozitës.

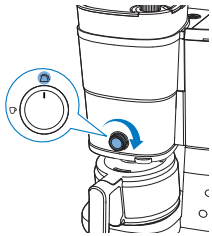






**4** Vendoseni kanën e kafesë në pajisje.

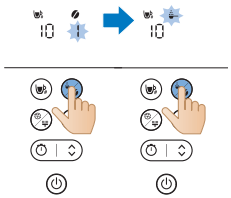




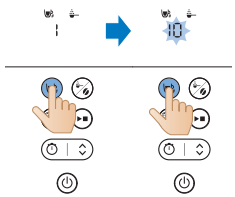
**5** Rrotulloni dorezën qendrore në cilësimin e kanës.



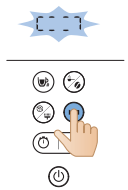
**6** Shtypni butonin e ndezjes/fikjes.
- Pajisja ndizet.



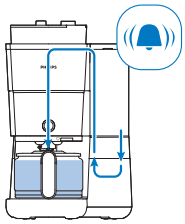
**7** Shtypni butonin e fortësisë së kafesë dhe zgjidhni kafenë e parabluar.



**8** Shtypni butonin e filxhanit dhe zgjidhni 10 të tillë.



**9** Shtypni butonin e nisjes.



**10** Pajisja fillon procesin e shpëlarjes.
**11** Lëreni pajisjen të punojë derisa të përfundojë procesi i shpëlarjes.



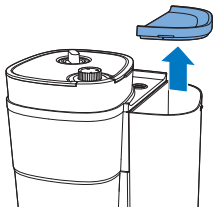
**12** Zbrazni kanën e qelqit.

# Përdorimi i pajisjes

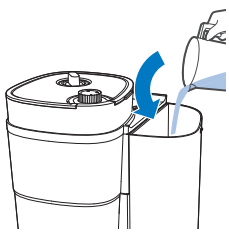
## Përdorimi i kokrrave të kafesë

Vini re: aparati i kafesë do të përdorë sasinë e nevojshme të ujit duke u bazuar në numrin e filxhanëve të kafesë që duhen përgatitur

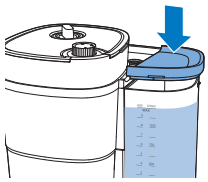
Për ta përdorur ndiqni hapat e mëposhtëm:



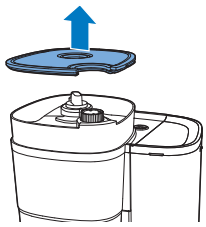
**1** Mbyllni kapakun e depozitës së ujit.



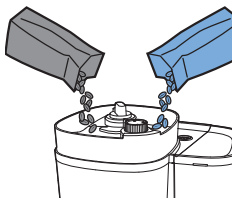
**2** Mbushni depozitën me ujë.
- Sigurohuni që niveli i ujit të mos e kalojë nivelin maksimal.



**3** Mbyllni kapakun e enës të ujit.



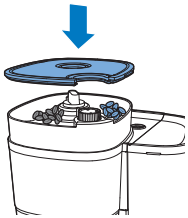
**4** Ngrini kapakun e kontejnerit të kokrrave të kafesë.



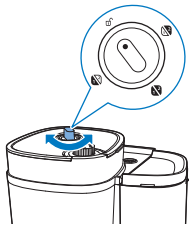
**5** Hidhni kokrrat e preferuara të kafesë në kontejner.

Shënim: Sigurohuni gjithmonë që kontejneri i dyfishtë i kafesë së freskët të jetë të paktën i mbushur deri në gjysmë.

**Paralajmërim: Për të parandaluar bllokimin e grirësit, mos përdorni kokrra kafeje të papjekur apo të karamelizuara. Përdorni kokrra kafeje dhe jo kokrra ekspresi, pasi kokrrat e ekspresit mund të dëmtojnë grirësin.**



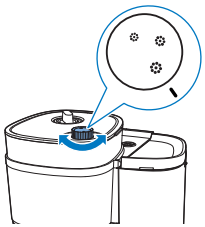
**6** Mbyllni kapakun e kontejnerit të kokrrave të kafesë.



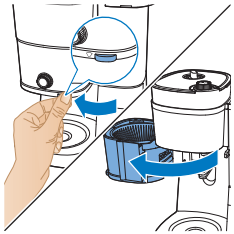
**7** Lëvizni çelësin që zgjedh kontejnerin për të zgjedhur kokrrat e kafesë nga kontejneri që dëshironi të përdorni.

- Madje mund edhe të përzieni dy lloje të ndryshme kokrrash kafeje për një përzierje unike.

Shënim: Kurdo që kaloni nga njëri kontejner tek tjetri apo kur ndryshoni llojet e ndryshme të kafes, do të ketë gjithmonë mbetje të llojit të mëparshëm të kafesë së bluar që është përdorur. Për ta parandaluar këtë, pastroni gypin e grirësit kur do të përdorni një lloj të ri kokrrash kafeje.

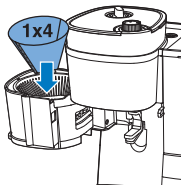


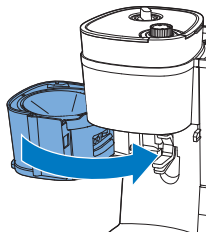
**8** Zgjidhni nivelin e dëshiruar të trashësisë duke përdorur çelësin.



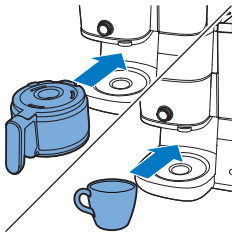
**9** Tërhiqni gjuhëzën për të hapur mbajtësin e filtrit.

**10** Vendosni një filtër letre (lloji 1x4 ose nr. 4) në koshine filtrit.

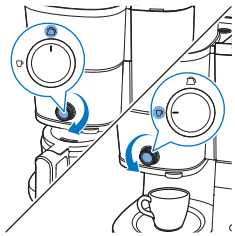




**11** Mbyllni mbajtësen e filtrit.



**12** Vendoseni ibrikun ose filxhanin tuaj nën grykën nga ku derdhet kafeja.



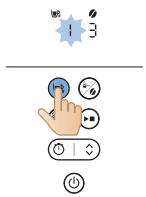
**13** Përdorni çelësin për të zgjedhur modalitetin e filxhanit/kanës.

Modaliteti "Cup" është për zierjen e sasive më të vogla të kafesë dhe modaliteti "Jug" është për zierjen e sasive më të mëdha duke përdorur kanë.

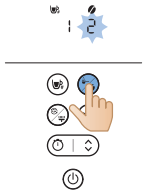
Kur përdorni funksionin e zierjes në enë, mund të përdorni filxhanë xhami ose qeramike, gjithashtu edhe gota. Sigurohuni që të përdorni enë me gjatësi maksimale 10 cm.




**14** Fuqia e pajisjes.



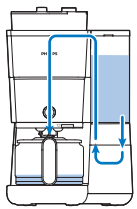

**15** Zgjidhni numrin e filxhanëve që doni përgatisni duke shtypur butonin me simbolin e filxhanit.



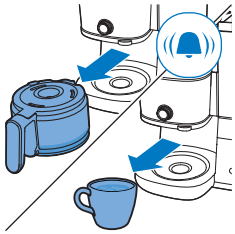
**16** Shtypni butonin për fortësinë e kafesë për të zgjedhur fortësinë e preferuar.
- 1: kokrra për kafe të lehtë
- 2: kokrra për kafe me fortësi mesatare
- 3: kokrra për kafe të fortë



**17** Filloni procesin duke shtypur butonin e nisjes/pushimit.



**18** Pajisja fillon përpunimin.
- Pajisja do të lëshojë një tingull sinjalizues kur procesi të përfundojë.



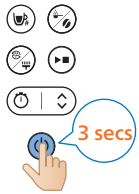
**19** Hiqni filxhanin ose ibrikun tuaj nga pajisja.

Funksioni i ndalimit të pikimit ju mundëson të hiqni ibrikun nga aparati i kafesë përpara se të përfundojë procesi i zierjes. Kur hiqni ibrikun, ndaluesi i pikimit ndalon rrjedhjen e kafesë në ibrik.

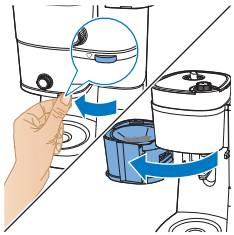
Procesi i zierjes nuk ndalet kur hiqni ibrikun. Nëse nuk e vendosni ibrikun sërish në pajisje brenda 20 sekondash, koshi i filtrave mbushet.



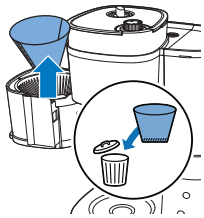
**20** Shijoni kafenë tuaj të sapo përgatitur.




**21** Për të fikur pajisjen, shtypni e mbani për tri sekonda butonin e ndezjes.



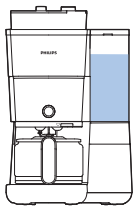
**22** Hapni mbajtësin e filtrit.



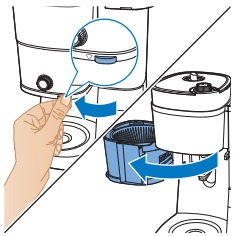
**23** Hiqni filtrin e letrës.

## Përdorimi i kafesë së parabluar

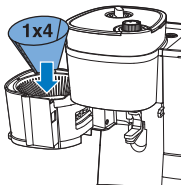
Për ta përdorur ndiqni hapat e mëposhtëm:



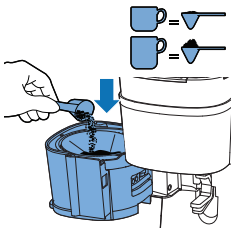
**1** Kontrolloni që pajisja të ketë ujë të mjaftueshëm për të bërë sasinë e dëshiruar të kafesë.



**2** Tërhiqni gjuhëzën për të hapur mbajtësin e filtrit.

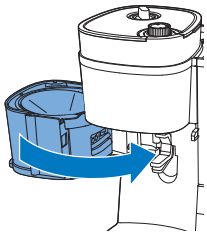



**3** Vendosni filtrin e letrës (lloji 1x4 ose nr. 4) në koshin e filtrit.

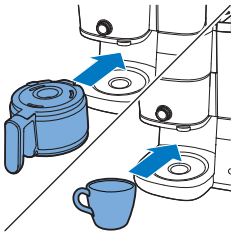


**4** Shtoni sasinë e kafesë së parabluar në filtrin e letrës që përdorni, sipas preferencës personale.

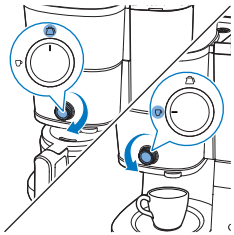
- Për një filxhan kafeje standarde, përdorni 6 gramë kafe të bluar ose 1 lugë gjelle.



**5** Mbyllni mbajtësen e filtrit.



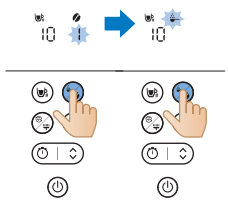
**6** Vendoseni ibrikun ose filxhanin tuaj nën grykën nga ku derdhet kafeja.



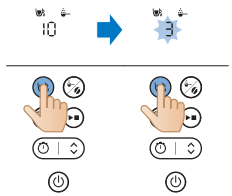
**7** Përdorni çelësin për të zgjedhur modalitetin e filxhanit/kanës.
- Modaliteti "Cup" është për zierjen e sasive më të vogla të kafesë dhe modaliteti "Jug" është për zierjen e sasive më të mëdha duke përdorur kanë.



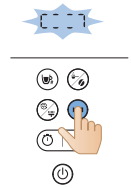
**8** Fuqia e pajisjes.



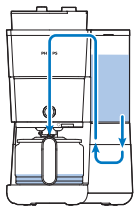
**9** Zgjidhni të përdorni kafen e parabluar duke shtypur butonin e zgjedhjes së modalitetit.



**10** Zgjidhni numrin e filxhanëve që doni përgatisni duke shtypur butonin me simbolin e filxhanit.

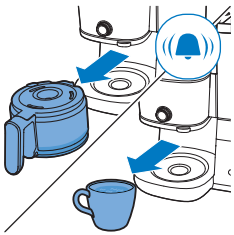


**11** Filloni procesin duke shtypur butonin e nisjes/pushimit.



**12** Pajisja fillon përpunimin.

- Pajisja do të lëshojë një tingull sinjalizues kur procesi të përfundojë.



**13** Hiqni filxhanin ose ibrikun tuaj nga pajisja.

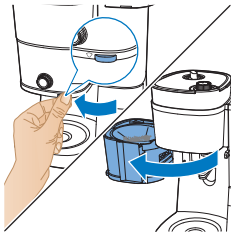
- Bëni kujdes kur përdorni kanën e kafesë pas zierjes. Pllaka e ngrohjes arrin temperatura të larta dhe mund të shkaktojë djegie. Bëni kujdes të veçantë për të shmangur djegiet.



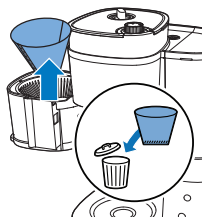
**14** Shijoni kafenë tuaj të sapo përgatitur.




**15** Për të fikur pajisjen, shtypni e mbani për tri sekonda butonin e ndezjes.



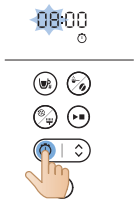
**16** Hapni mbajtësin e filtrit.



**17** Hiqni filtrin e letrës.

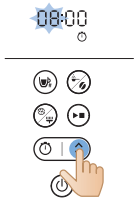
## Vendosja e kohëmatësit

Për të aktivizuar kohëmatësin në pajisje, ndiqni këto hapa:

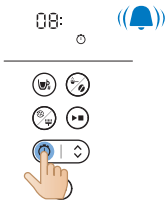


1 Ndizni aparatin e kafesë.

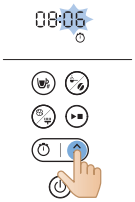
2 Shtypni butonin e kohëmatësit dhe ikona e kohëmatësit do të shfaqet në ekran. Shifrat e orës pulsojnë për të treguar përcaktimin e orës.



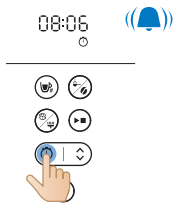
3 Përdorni butonin e shigjetës për të ndryshuar orën. Nëse ju duhet të bëni ndryshim të shpejtë, mbani shtypur butonin e shigjetës.



4 Shtypni butonin e kohëmatësit për të konfirmuar caktimin e orës. Shifrat e minutave tregojnë përcaktimin e minutës.



5 Sërish përdorni butonin e shigjetës për të ndryshuar minutat. Nëse ju duhet të bëni ndryshim të shpejtë, mbani shtypur butonin e shigjetës.



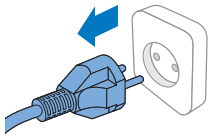

6 Shtypni butonin e kohëmatësit për të konfirmuar caktimin e minutave.
*Për të anuluar kohëmatësin, thjesht shtypni butonin e kohëmatësit dhe ikona e kohëmatësit do të zhduket nga ekrani.*

# Pastrimi dhe mirëmbajtja

## Pastrimi pas çdo përdorimi

**Mos e zhytni kurrë aparatin e kafesë në ujë apo në ndonjë lëng tjetër, as mos e shpëlani në rubinet.**

1 Hiqni spinën nga priza.

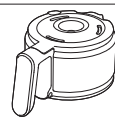
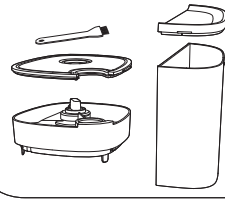




2 Fshijeni pjesën e jashtme të aparatit të kafesë me një leckë të njomë.
3 Pastroni koshin e filtrit me ujë të nxehtë dhe pak lëng larës ose pastrojini në enëlarëse.



4 Pastroni kanën dhe kapakun e kafesë për t'i shpëlarë nën rubinet. Ose lajini në enëlarëse.

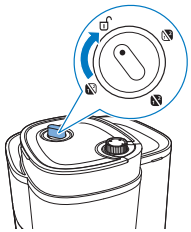
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Pastroni mullirin

**E rëndësishme: Pastroni hinkën e mullirit çdo 1–2 javë për të parandaluar bllokimin me kafe të bluar. Kjo bëhet lehtësisht dhe shpejt duke ndjekur hapat e mëposhtëm.**

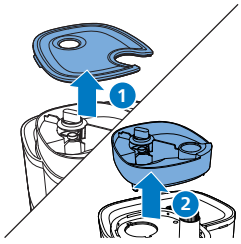
**Pastroni hinkën e mullirit kur vini re se në ekran shfaqet një alarm furçe.**

Shënim: Sigurohuni që ena e kokrrave të kafesë të jetë bosh përpara se të filloni procedurën e pastrimit

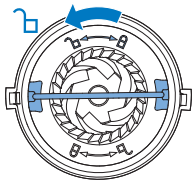


**1** Hiqni spinën nga priza.

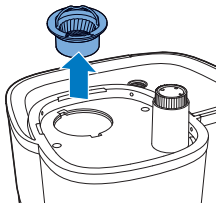
**2** Shkyçni butonin e rregullimit duke e rrotulluar në drejtim kundërorar.

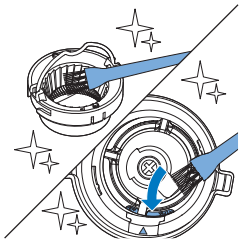



**3** Hiqeni enën e kokrrave.



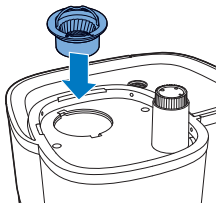
**4** Hiqeni mullirin e sipërm duke e rrotulluar në drejtim kundërorar.

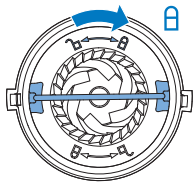




**5** Pastroni pjesën e sipërme të mullirit dhe dhomën e bluarjes duke përdorur një furçë.

- Mund ta pastroni llumin e kafesë me furçë drejt shenjës së trekëndëshit për të ndihmuar në heqjen e mbetjeve.





**6** Vendoseni sërish mullirin e sipërm dhe fiksojeni duke e rrotulluar në drejtim orar.

**7** Pastaj ndiqni procedurën për të pastruar tunelin e mullirit.

## Pastrimi i hinkës së mullirit

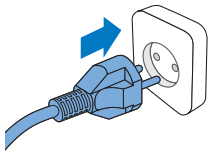
**Me rëndësi:**

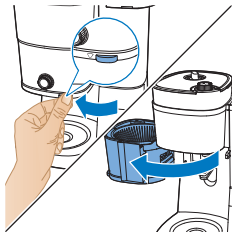
**Pastroni hinkën e mullirit çdo 1–2 javë për të parandaluar bllokimin me kafe të bluar. Kjo bëhet lehtësisht dhe shpejt duke ndjekur hapat e mëposhtëm.**

**Pastroni hinkën e mullirit kur vini re se në ekran shfaqet një alarm furçe.**

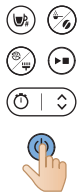
Shënim: Sigurohuni që ena e kokrrave të kafesë të jetë bosh përpara se të filloni procedurën e pastrimit.

**1** Futeni pajisjen në prizë.

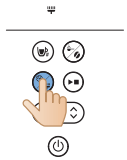




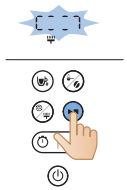
**2** Hapni mbajtësen e filtrit për të arritur te gryka e hinkës së kafesë së bluar.



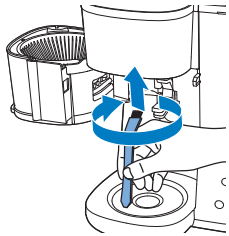
**3** Ndizni aparatin e kafesë.



**4** Shtypni butonin e pastrimit në panelin e kontrollit të makinës.
**5** Zgjidhni cilësimin e furçës në ekran.



**6** Shtypni butonin e nisjes. Kjo do të bëjë që kapaku i grykës së hinkës së kafesë së bluar të hapet, duke ju lejuar ta pastroni grykën me furçë.



**7** Përdorni një furçë për të hequr çdo mbetje kafeje ose tjetër që mund të jetë grumbulluar në grykë.

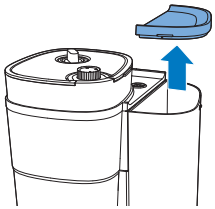


**8** Pas pastrimit të grykës, shtypni përsëri butonin e ndezjes për të mbyllur kapakun.

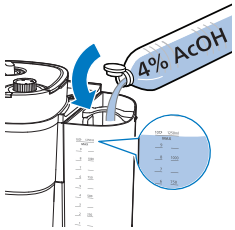
## Zhgëlqerimi i aparatit të kafesë

Zhgëlqerojeni aparatin e kafesë kur vini re se në ekran shfaqet një alarm zhgëlqerimi. Përdorni vetëm uthull të bardhë për zhgëlqerimin, pasi produktet e tjera mund ta dëmtojnë aparatin.

**Paralajmërim: Asnjëherë mos përdorni uthull me përmbajtje acidi acetik prej 8% e lart, uthull natyrale, zhgëlqerues pluhur apo tabletë për pastrimin e aparatit, pasi mund të shkaktojnë dëme.**

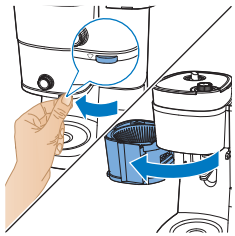


**1** Hapni kapakun e depozitës.

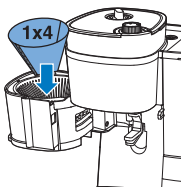



**2** Mbushni depozitën e ujit me uthull të bardhë (acid acetik 4%) deri në treguesin 10 filxhanë.

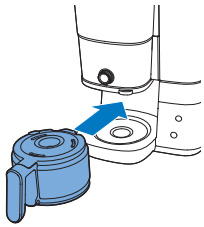
**3** Mbyllni kapakun e enës të ujit.



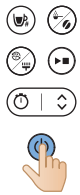
**4** Tërhiqni gjuhëzën për të hapur mbajtësin e filtrit.



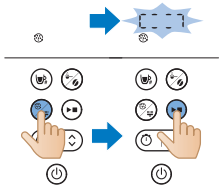

**5** Vendoseni filtrin e letrës (lloji 1x4 ose nr.4) në koshin e filtrit dhe mbyllni mbajtësen e koshit të filtrit.



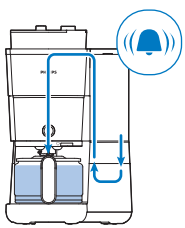
**6** Vendoseni kanën bosh në aparatin e kafesë.
**7** Futni spinën në prizë.



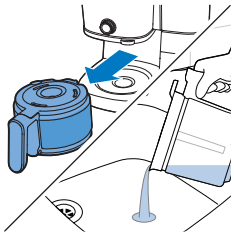
**8** Shtypni butonin e ndezjs për të ndezur aparatin e kafesë. Ekrani ndizet.



**9** Shtypni butonin e pastrimit në aparatin e kafesë.
**10** Zgjidhni cilësimin e zhgëlqerimit.
**11** Shtypni butonin e ndezjes për të konfirmuar zgjedhjen.
- Aparati i kafesë do të fillojë automatikisht procesin e zhgëlqerimit.



**12** Prisni që aparati të përfundojë zierjen e solucionit zhgëlqerues.
**13** Pasi të përfundojë procesi i zhgëlqerimit, shpëlajeni aparatin dy herë me sasinë maksimale të ujit për të hequr plotësisht çdo depozitim.



**14** Zbrazni kanën dhe hiqni filtrin e letrës me mbetjet e çmërsit.

**15** Mbusheni depozitën me ujë të ri të pijshëm dhe shtypni butonin e ndezjes për të filluar një proces tjetër zierjeje.

Lëreni aparatin e kafesë të përfundojë të gjithë procesin e zierjes dhe zbrazeni kanën.

Shënim: Nëse është e nevojshme, përsërisni hapin 14 derisa uji që del nga aparati i kafesë të mos ketë më shije apo era uthull.

**16** Pastroni koshin e filtrit dhe kanën me ujë të nxehtë dhe pak lëng larës.

**17** Shtypni butonin e ndezjes për të fikur pajisjen.

# Zgjidhja e problemeve

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me aparaturën. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin e mëposhtëm, vizitoni www.philips.com/support për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit për shtetin tuaj. Gjithashtu mund të skanoni kodin QR për më shumë mbështetje online.

| Problemi | Zgjidhja |
|---|---|
| Aparati i kafesë nuk punon. | Futeni spinën në prizë dhe shtypni butonin e ndezjes/fikjes për ta ndezur aparatin. |
| | Sigurohuni që tensioni i treguar në aparatin e kafesë të përputhet me tensionin e rrjetit lokal. |
| | Mbusheni depozitën me ujë. |
| | Mbyllni kapakun e hinkës së mullirit. |
| Mulliri nuk punon, ose nuk punon siç duhet. | Sigurohuni që të mos keni zgjedhur kafen e parabluar. Nëse simboli për kafen e parabluar shfaqet në ekran, keni zgjedhur kafen e parabluar. |
| | Pastroni hinkën e mullirit duke ndjekur udhëzimet. |
| Kur përdor mullirin, kafeja është shumë e dobët. | Rrotulloni çelësin e trashësisë për të zgjedhur llojin e dëshiruar të bluarjes nga imët në trashë. |
| | Përdorni butonin e zgjedhjes së fortësisë për të caktuar fortësinë e kafesë nga 1 në 3, shifra më e madhe do të thotë më e fortë. |
| | Përdorni kokrra kafeje me përzierje ose shije më të fortë. |
| Kur përdor kafe të parabluar, kafeja është shumë e dobët. | Sigurohuni që sasia e kafesë së parabluar në filtër të jetë e mjaftueshme, rrisni mjaftushëm sasisë së kafesë së parabluar për të rritur fortësinë e kafesë. |
| | Përdorni kafe të bluar me një përzierje ose shije më të fortë. |
| Filtri derdhet kur heq kanën nga aparati i kafesë gjatë kohës që është duke përgatitur kafe. | Nëse e hiqni kazanin për më shumë se 20 sekonda gjatë procesit të zierjes, ndalimi i pikimit shkakton derdhjen e koshit të filtrit. Gjithashtu vini re se kafeja nuk e arrin shijen e plotë përpara përfundimit të procesit të zierjes. Prandaj ju këshillojmë të mos e hiqni kanën dhe ta derdhni kafenë përpara përfundimit të procesit të zierjes. |

| | |
|---|---|
| Aparati i kafesë vazhdon të pikojë shumë kohë pasi procesi i zierjes të ketë përfunduar. | Pikimi shkaktohet nga kondensimi i avullit. Është krejtësisht normale që aparati i kafesë të pikojë për ca kohë. |
| Nuk më pritet për pikat e fundit. | Kalojeni çelësin nga modaliteti i filxhanit në modalitetin e kanës për të hapur funksionin e ndalimit të pikimit, i cili ndalon pikimin nga koshi i filtrit. |
| | Nëse pikimi nuk ndalet, ndaluesi përkatës mund të jetë i bllokuar. Për të pastruar ndaluesin e pikimit, hapni mbajtësin e koshit të filtrit dhe nxirrni koshin. Shpëlajeni koshin e filtrit dhe ndaluesin e pikimit nën rubinet. |
| Kafeja nuk është mjaftueshëm e ngrohtë. | Kafeja në kanë ftohet më shpejt nëse përgatisni vetëm pak filxhanë. Kafeja qëndron më e ngrohtë nëse përgatisni 10 filxhanë, d.m.th. kanën plot. |
| | Zhgëlqeroni aparatin e kafesë. |
| Kokrrat e kafesë duket se konsumohen shpejt. | Për të zier një filxhan optimal kafeje, aparati i kafesë ka nevojë për sasi të caktuar kafeje të bluar. Sasia e kokrrave të kafesë që përdor aparati i kafesë për të marrë sasinë optimale të kafesë së bluar për filxhan është normal. |
| Kohëmatësi nuk punon. | Sigurohuni të keni kryer të gjithë hapat për zierjen e kafesë me kokrra ose të parabluar përpara se të vendosni kohëmatësin. |

# Kodi i gabimit

| Kodi i gabimit | Përshkrimi | Zgjidhja | Shënim |
|---|---|---|---|
| E1 | Mungesa e ujit | Shtypni cilindo buton për ta vënë pajisjen në modalitetin e pritjes.<br>Rimbushni depozitën dhe rindizeni pajisjen. | Nëse problemi vazhdon, ndiqni këta hapa:<br>Shtypni e mbani butonin e pastrimit dhe të ndezjes njëherësh për tri sekonda, derisa pajisja të fillojë automatikisht të pompojë ujë për një minutë. Përsëriteni këtë proces 3 herë.<br>Kontaktoni me shërbimin e klientit nëse problemi vazhdon. |
| E2 | Nuk ka enë kokrrash | Shtypni cilindo buton për ta vënë pajisjen në modalitetin e pritjes.<br>Vendoseni mirë enën e kokrrave dhe rindizni pajisjen | Kontaktoni me shërbimin e klientit nëse problemi vazhdon. |
| E3 | Mosfunksio-nim i tubit të ngrohjes | Hiqeni pajisje nga priza.<br>Futeni në prizë dhe rindizeni pajisjen derisa të ftohet plotësisht. | Kontaktoni me shërbimin e klientit nëse problemi vazhdon. |

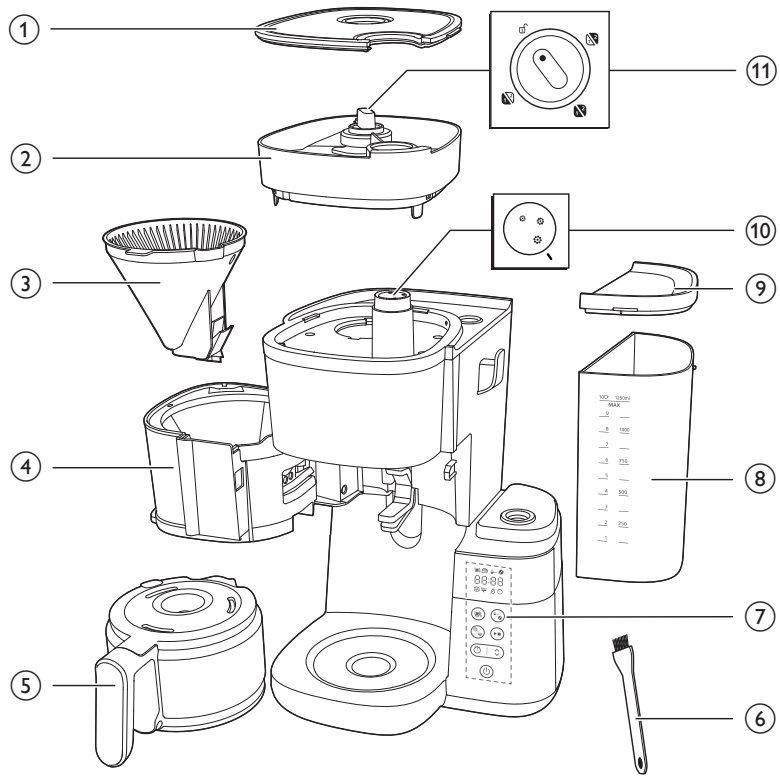
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Bllokim i rrotës së mullirit | Hiqeni pajisje nga priza.<br>Futeni në prizë dhe rindizni pajisjen.<br>Ndiqni hapat te "Pastrimi i hinkës së mullirit" për të pastruar rrotën e mullirit dhe grykën e hinkës së kafesë së bluar. | Kontaktoni me shërbimin e klientit nëse problemi vazhdon. |
| E5 | Bllokim i grykës së hinkës së kafesë së bluar | Hiqeni pajisje nga priza.<br>Futeni në prizë dhe rindizni pajisjen.<br>Ndiqni hapat te "Pastrimi i hinkës së mullirit" për të pastruar grykën e hinkës së mullirit. | Kontaktoni me shërbimin e klientit nëse problemi vazhdon. |
| E6/E7/ E8 | Gabim programi | Hiqeni pajisje nga priza.<br>Futeni në prizë dhe rindizni pajisjen. | Kontaktoni me shërbimin e klientit nëse problemi vazhdon. |

# Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

# Splošni opis




1 Pokrov posode za zrna
2 Posoda za zrna
3 Košara filtra
4 Nosilec košare filtra
5 Stekleni vrč
6 Ščetka za čiščenje kanala za zrna
7 Nadzorna plošča z zaslonom
8 Posoda za vodo
9 Pokrov posode za vodo
10 Gumb za grobost
11 Gumb za izbiro posode

# Nadzorna plošča

| | |
|---|---|
|  | Gumb za vklop/izklop |
|  | Gumb za časovnik in puščični gumb za prilagoditev časa |
|  | Gumb za zagon/premor |
|  | Gumb za čiščenje |
|  | Gumb za predhodno mletje in moč kave |
|  | Gumb za izbiro skodelice |

# Ikona na zaslonu

| | |
|---|---|
|  | Število skodelic |
|  | Način ohranjanja toplote |
|  | Mleta kava |
|  | Moč kave |
|  | Odstranjevanje vodnega kamna |
|  | Opozorilo o ročnem čiščenju |
|  | Opozorilo o nizki ravni vode |

| | |
|---|---|
|  | Časovnik |
|  | Prikaz časa<br>Prvi dve števki predstavljata uro, zadnji dve pa minute. |
|  | Obrnite gumb v odklenjeni položaj, nato lahko odstranite posodo za zrna iz aparata. |
|  | S tem gumbom izberete grobost mletja kave. Večja velikost pomeni bolj grobo mletje. |
|  | Način vrča<br>Način vrča je opremljen s funkcijo zapore proti kapljanju.<br>Opomba: ko odstranite vrč, se priprava ne ustavi. Če vrča v 20 sekundah ne vrnete v aparat, začne kava v košari filtra teči čez rob. |
|  | Način skodelice<br>Ročno preklopite gumb iz načina skodelice v način vrča, da odprete zaporo proti kapljanju in tako preprečite kapljanje po končani pripravi.<br>Opomba: hladna keramična skodelica bo kavi jemala toploto, ko se bo segrevala, zato jo prej segrejte z vročo vodo. |

# Pomembno

## Opozorilo

- Preden priključite aparat v električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite v ozemljeno vtičnico.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če jih nadzoruje odgovorna oseba ali če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo z uporabo povezane nevarnosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Omrežni kabel naj ne visi preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Da se izognete možnim tveganjem in telesnim poškodbam, aparat uporabljajte samo za to, čemur je namenjen.

## Pozor

- Pred prvo uporabo aparat vedno splaknite s svežo vodo.
- Aparata ne postavljajte na vročo površino in ne dovolite, da bi napajalni kabel prišel v stik z vročimi površinami.
- Aparat med uporabo ne sme biti v omari.
- Pred čiščenjem in v primeru težav med pripravo kave, aparat izključite iz električnega omrežja.
- Aparat vedno očistite šele, ko se ohladi.
- Med pripravo kave in ohranjanjem toplote so posoda za vodo, nosilec filtra, grelna plošča, spodnji del aparata in vrč s kavo vroči še nekaj časa po uporabi.
- Kave v vrču ne pogrevajte na štedilniku ali v mikrovalovni pečici.
- Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah pisarne in drugih delovnih okoljih okolja ter v hotelskih in motelskih sobah in ostalih namestitvenih objektih.
- Za pregled ali popravilo aparata se vedno obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Aparata ne odpirajte ali popravljajte sami.
- Površina grelnega elementa, nosilec filtra, spodnji del aparata, grelna plošča in vrč s kavo so lahko vroči še nekaj časa po uporabi.
- Ves embalažni material v škatli je izdelan iz recikliranega papirja, razen če je navedeno drugače. Oglejte si oznako PAP na škatli.

### Odstranjevanje vodnega kamna

- Iz kavnega aparata odstranite vodni kamen, ko se na zaslonu prikaže opozorilo o odstranjevanju vodnega kamna. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte samo beli kis, saj lahko druga sredstva poškodujejo aparat.

# Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

# Recikliranje



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).

Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Ves embalažni material v škatli je izdelan iz recikliranega papirja, razen če je navedeno drugače. Oglejte si oznako PAP na škatli.

# Garancija in podpora

Versuni za ta izdelek nudi dveletno garancijo po nakupu. Ta garancija ne velja, če je okvara posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naša garancija

ne vpliva na vaše pravice, ki jih imate kot potrošnik v skladu z zakonodajo. Za več informacij ali za uveljavljanje garancije obiščite naše spletno mesto www.philips.com/support.

# Pred prvo uporabo

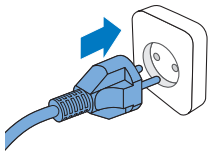
Po vsaki uporabi očistite nosilec filtra.

Nosilec filtra po vsaki uporabi temeljito obrišite s suho krpo. Bodite pozorni, da obrišete tudi morebiten kondenzat.

## Nastavitev ure

**1** Aparat priključite v električno omrežje.

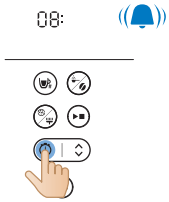
- Prikaz ure bo začel utripati.

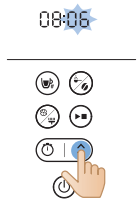


**2** S puščičnim gumbom prilagodite uro.

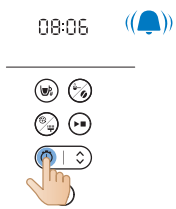



**3** Ko je ura nastavljena, pritisnite gumb za časovnik, da jo potrdite.






**4** Prikaz minut bo začel utripati. S puščičnim gumbom prilagodite minute.




**5** Za potrditev minut pritisnite gumb za časovnik.




- Trenutni čas je zdaj nastavljen in shranjen.

**6** V načinu pripravljenosti lahko časovnik prilagodite na dva načina:

- Aparat izključite iz električnega omrežja in ga znova priključite.
- Pridržite gumb za časovnik, da začneta utripati števki ure.

## Opomba

Aparat vedno shrani zadnjo nastavitev.

## Čas ohranjanja toplote

Izberete lahko, kako dolgo po pripravi naj kava ostane vroča, in sicer tako, da prilagodite čas, po katerem se aparat samodejno izklopi. Privzeti čas samodejnega izklopa je 30 minut. Najdaljši čas samodejnega izklopa je 300 minut.

Čas samodejnega izklopa prilagodite po spodnjem postopku:

**1** Aparat izklopite in ga pustite priključenega v električno omrežje.
**2** Pridržite gumb za čiščenje, da se prikaže ikona ohranjanja toplote in začne utripati ura.
**3** S puščičnim gumbom prilagodite uro.
**4** Ko je ura nastavljena, pritisnite gumb za čiščenje, da shranite nastavitev ure.
**5** Prikaz minut bo začel utripati. S puščičnim gumbom prilagodite minute.
**6** Nastavitev minut shranite s pritiskom gumba za čiščenje.

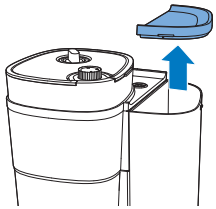
Funkcija ohranjanja toplote se ne aktivira pri pripravi ene ali 2 skodelic.

Aparat bo napitek ohranjal vroč, dokler ne bo samodejno prešel v stanje pripravljenosti. Če ne želite, da napitek ostane še naprej vroč, s pritiskom gumba za vklop/izklop izklopite aparat.

## Splakovanje aparata

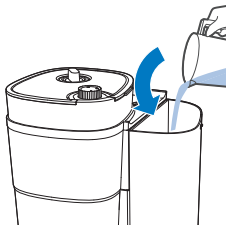
Pred prvo uporabo vedno splaknite kavni aparat, kot je opisano spodaj.

**Opozorilo: nikoli ne nalivajte vode v posodo za zrna, saj bi s tem poškodovali aparat za kavo.**



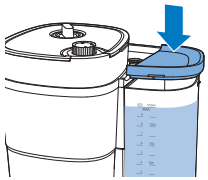
**1** Odprite pokrov posode za vodo.

**Previdno: kavnih zrn ali mlete kave ne dajajte v posodo za vodo.**

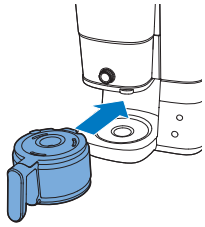


**2** Posodo za vodo napolnite z vodo.

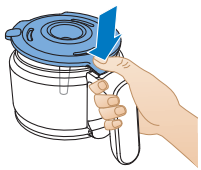
- Prepričajte se, da je voda pod najvišjim nivojem.



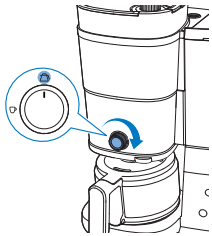
**3** Zaprite pokrov posode za vodo.







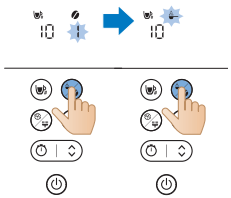
**4** Vrč za kavo postavite v aparat.



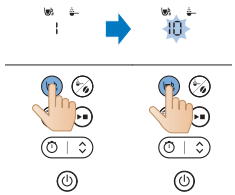
**5** Sredinski gumb zavrtite v položaj za vrč.



**6** Pritisnite gumb za vklop/izklop.
- Aparat je zdaj vklopljen.



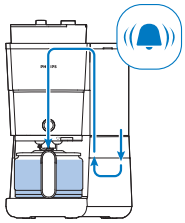
**7** Pritisnite gumb za moč kave in izberite mleto kavo.



**8** Pritisnite gumb skodelice in izberite 10 skodelic.



**9** Pritisnite gumb za zagon.



**10** Aparat nato začne s postopkom splakovanja.
**11** Pustite aparat delovati, dokler ni postopek splakovanja zaključen.



**12** Izpraznite stekleni vrč.

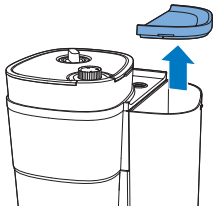
# Uporaba aparata

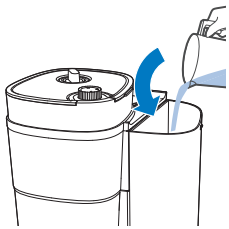
## Uporaba kavnih zrn

Opomba: kavni aparat bo uporabil ustrezno količino vode glede na to, koliko skodelic kave želite pripraviti.

Za uporabo sledite spodnjim korakom:

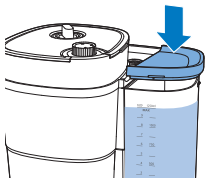
**1** Odprite pokrov posode za vodo.

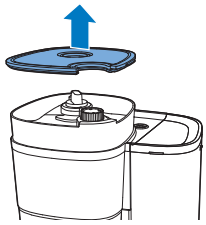




**2** Posodo napolnite z vodo.
- Prepričajte se, da je voda pod najvišjim nivojem.

**3** Zaprite pokrov posode za vodo.



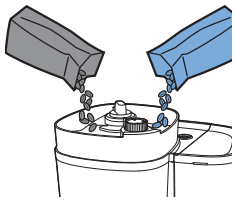


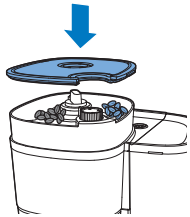
**4** Dvignite pokrov posode za zrna.

**5** V posodo dodajte želena kavna zrna.

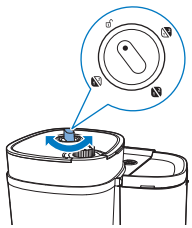
Opomba: vedno zagotovite, da je dvojna posoda za kavna zrna napolnjena vsaj do polovice.

**Opozorilo: da se mlinček ne bo zagozdil, ne uporabljajte surovih ali karameliziranih zrn. Uporabljajte kavna zrna in ne zrn za espresso, saj lahko slednja poškodujejo mlinček.**



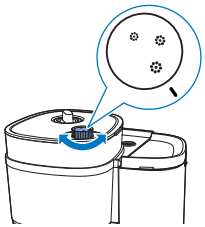


**6** Zaprite pokrov posode za zrna.

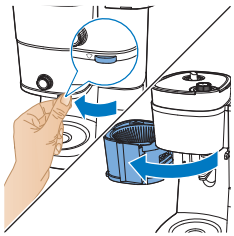


**7** Z obračanjem gumba za izbiro posode izberite zrna v želeni posodi.
- Lahko celo zmešate dve različni vrsti zrn in ustvarite edinstveno mešanico.

Opomba: ob vsakem preklopu med posodama s kavnimi zrni ali zamenjavi vrste kavnih zrn ostanejo sledi predhodno mlete vrste kavnih zrn. To preprečite tako, da po prehodu na novo vrsto kavnih zrn očistite lijak mlinčka.

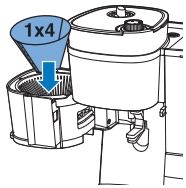


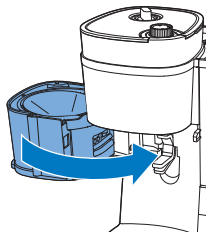
**8** Z gumbom izberite želeno stopnjo grobosti.



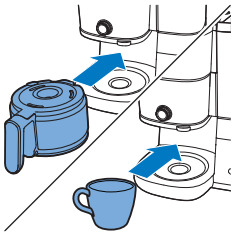
**9** Primite jeziček, da odprete nosilec filtra.

**10** V košaro filtra namestite papirnati filter (vrste 1 x 4 ali št. 4).

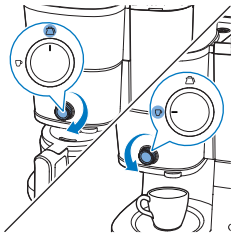


**11** Zaprite nosilec filtra.



**12** Pod dozirnik postavite vrč ali skodelico za kavo.



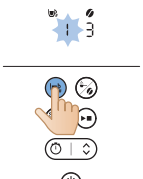
**13** Z gumbom izberite način skodelice ali vrča.

Način skodelice je primeren za pripravo manjše količine kave, način vrča pa za pripravo večje količine kave v vrču.

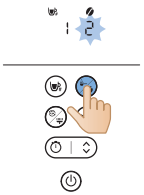
Pri uporabi funkcije priprave v skodelico lahko uporabljate steklene ali keramične skodelice, kot tudi kozarce. Uporabljajte skodelice, nižje od 10 cm.



**14** Vklopite aparat.



**15** S pritiskanje gumba za skodelice izberite, koliko skodelic želite pripraviti.

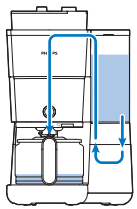


**16** S pritiskanjem gumba za moč izberite želeno moč kave.

- 1 zrno za blago kavo
- 2 zrni za srednje močno kavo
- 3 zrna za močno kavo

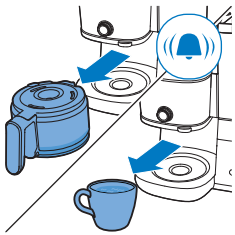


**17** Pritisnite gumb za zagon/premor, da se začne postopek.



**18** Aparat začne s pripravo.

- Ko bo aparat končal, bo zapiskal.



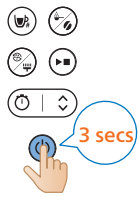
**19** Iz aparata vzemite skodelico oz. vrč s kavo.

Funkcija preprečevanja kapljanja vam omogoča, da skodelico odstranite iz kavnega aparata, preden se postopek priprave konča. Ko odstranite vrč, funkcija preprečevanja kapljanja ustavi točenje kave v vrč.

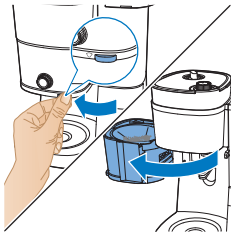
ko odstranite vrč, se priprava ne ustavi. Če vrča v 20 sekundah ne vrnete v aparat, začne kava v košari filtra teči čez rob.



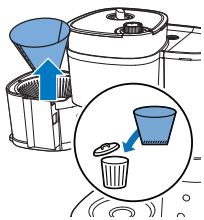
**20** Uživajte v sveže pripravljeni kavi.




**21** Za izklop aparata za tri sekunde pridržite gumb za vklop/izklop.



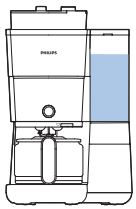
**22** Odprite nosilec filtra.



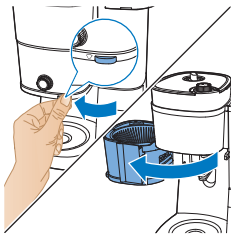
**23** Odstranite papirnati filter.

## Uporaba mlete kave

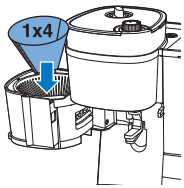
Za uporabo sledite spodnjim korakom:



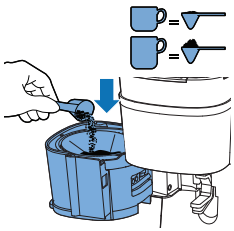
**1** Prepričajte se, da je v aparatu dovolj vode za pripravo želene količine kave.



**2** Primite jeziček, da odprete nosilec filtra.

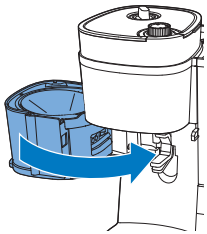



**3** V košaro filtra namestite papirnati filter (vrste 1 x 4 ali št. 4).

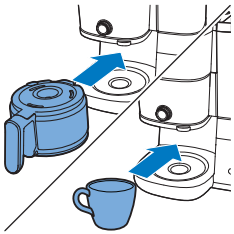


**4** V papirni filter dodajte količino mlete kave po svojem okusu.

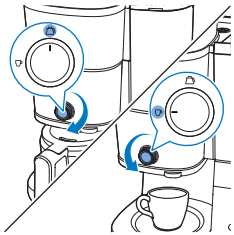
- Za standardno skodelico kave uporabite 6 gramov ali 1 žlico mlete kave.



**5** Zaprite nosilec filtra.



**6** Pod dozirnik postavite vrč ali skodelico za kavo.

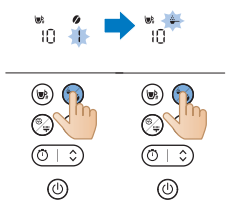


**7** Z gumbom izberite način skodelice ali način vrča.

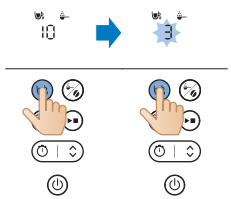
- Način skodelice je primeren za pripravo manjše količine kave, način vrča pa za pripravo večje količine kave v vrču.



**8** Vklopite aparat.



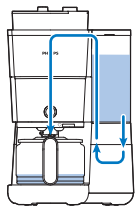
**9** S pritiskanjem gumba za izbiro načina izberite uporabo mlete kave.



**10** S pritiskanje gumba za skodelice izberite, koliko skodelic želite pripraviti.

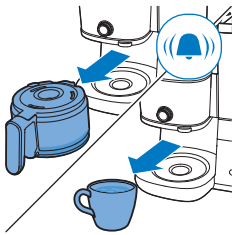


**11** Pritisnite gumb za zagon/premor, da se začne postopek.



**12** Aparat začne s pripravo.

- Ko bo aparat končal, bo zapiskal.

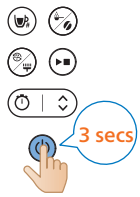


**13** Iz aparata vzemite skodelico oz. vrč s kavo.

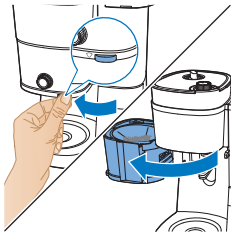
- Ko je kava pripravljena, pazljivo rokujte z vrčem za kavo. Grelna plošča doseže visoko temperaturo in lahko povzroči opekline. Bodite posebej pozorni, da ne pride do opeklin.



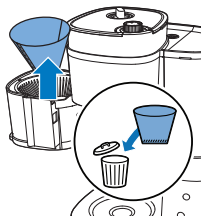
**14** Uživajte v sveže pripravljeni kavi.




**15** Za izklop aparata za tri sekunde pridržite gumb za vklop/izklop.



**16** Odprite nosilec filtra.



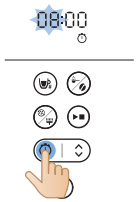
**17** Odstranite papirnati filter.

## Nastavitev časovnika

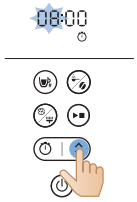
Časovnik aparata nastavite po tem postopku:

1 Vklopite kavni aparat.

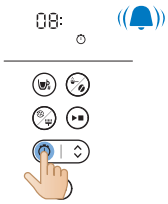
2 Pritisnite gumb za časovnik in na zaslonu se bo prikazala ikona časovnika. Števki ure utripata, kar označuje nastavljanje ure.



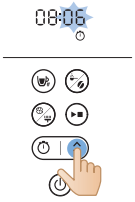

3 S puščičnim gumbom prilagodite uro. Za hitro prilagoditev pridržite puščični gumb.

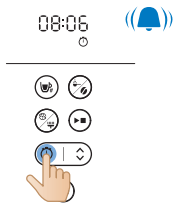



4 Pritisnite gumb za časovnik, da potrdite nastavitev ure. Števki minut označujeta nastavljanje minut.




5 Znova pritiskajte puščični gumb, da prilagodite minute. Za hitro prilagoditev pridržite puščični gumb.





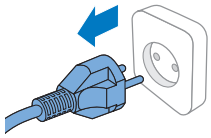

6 Znova pritisnite gumb za časovnik, da potrdite nastavitev minut.
*Za preklic časovnika enostavno pritisnite gumb za časovnik; ikona časovnika bo izginila z zaslona.*

# Čiščenje in vzdrževanje

## Čiščenje po vsaki uporabi

**Kavnega aparata nikoli ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino ter ga ne spirajte pod tekočo vodo.**

1 Odstranite omrežni vtič iz stenske vtičnice.

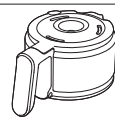
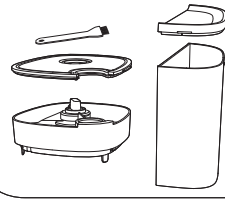




2 Zunanjost kavnega aparata obrišite z vlažno krpo.
3 Košaro filtra očistite z vročo vodo in nekaj tekočega čistila ali v pomivalnem stroju.



4 Vrč za kavo in pokrov splaknite pod tekočo vodo. Lahko ju pomijete tudi v pomivalnem stroju.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

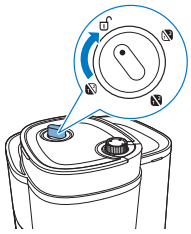
## Čiščenje mlinčka

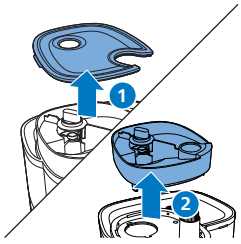
**Pomembno: na 1–2 tedna očistite lijak mlinčka, da preprečite njegovo zamašitev z mleto kavo. To lahko hitro in enostavno naredite na sledeč način.**

**Lijak mlinčka očistite, ko se na zaslonu prikaže opozorilo s ščetko.**

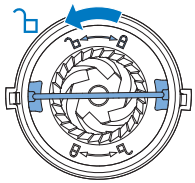
Opomba: preden začnete s postopkom čiščenja, se prepričajte, da je posoda za zrna prazna.

**1** Odstranite omrežni vtič iz stenske vtičnice.
**2** Odklenite gumb za prilagajanje tako, da ga obrnete v levo.

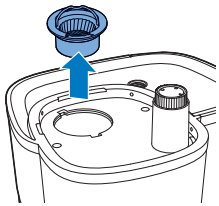


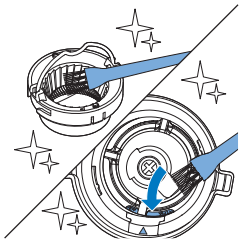



**3** Odstranite posodo za zrna.

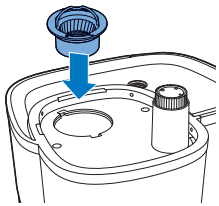


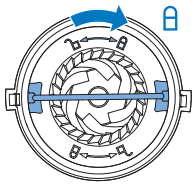
**4** Odstranite zgornji mlinček tako, da ga obrnete v levo.





**5** S ščetko očistite zgornji mlinček in komoro mlinčka.
- Mleto kavo lahko ščetkate proti oznaki trikotnika, da odstranite ostanke.





**6** Znova vstavite zgornji mlinček in ga zaklenite tako, da ga obrnete v desno.
**7** Nato sledite postopku za čiščenje lijaka mlinčka.

## Čiščenje lijaka mlinčka

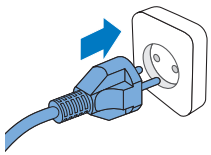
**Pomembno:**

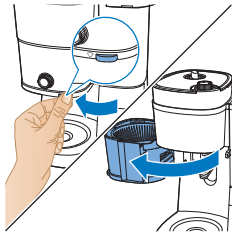
**Na 1–2 tedna očistite lijak mlinčka, da preprečite njegovo zamašitev z mleto kavo. To lahko hitro in enostavno naredite na sledeč način.**

**Lijak mlinčka očistite, ko se na zaslonu prikaže opozorilo s ščetko.**

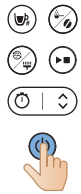
Opomba: preden začnete s postopkom čiščenja, se prepričajte, da je posoda za zrna prazna.

**1** Aparat priključite v električno omrežje.





**2** Odprite nosilec filtra, da pridete do kanala z lijakom mlinčka.



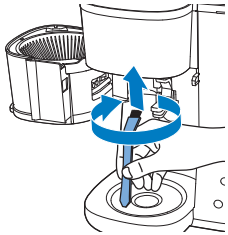
**3** Vklopite kavni aparat.



**4** Na nadzorni plošči aparata pritisnite gumb za čiščenje.
**5** Na zaslonu izberite nastavitev ščetke.



**6** Pritisnite gumb za zagon. Loputa kanala z lijakom mlinčka se bo odprla, kar vam bo omogočilo dostop do kanala s ščetko.



**7** S ščetko odstranite vse ostanke mlete kave, ki so se nabrali v kanalu.

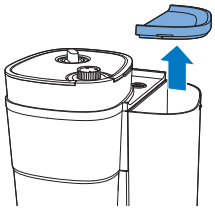


**8** Po čiščenju kanala ponovno pritisnite gumb za zagon, da se loputa zapre.

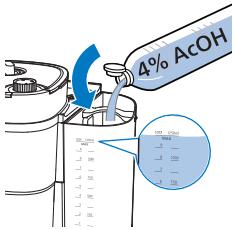
## Odstranjevanje vodnega kamna iz kavnega aparata

Iz kavnega aparata odstranite vodni kamen, ko se na zaslonu prikaže opozorilo o odstranjevanju vodnega kamna. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte samo beli kis, saj lahko druga sredstva poškodujejo kavni aparat.

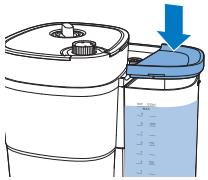
**Opozorilo: ne uporabljajte kisa, ki vsebuje 8 % ali več ocetne kisline, naravnega kisa in sredstva v prahu ali tabletah, ker lahko poškodujejo aparat.**



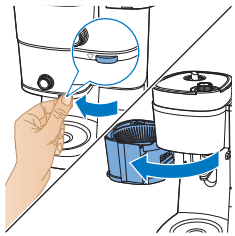
**1** Odprite pokrov posode za vodo.



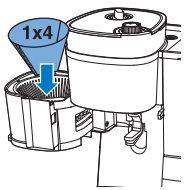

**2** Posodo za vodo napolnite z belim kisom (4 % ocetne kisline) do oznake za 10 skodelic.



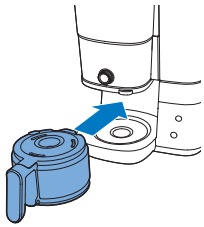
**3** Zaprite pokrov posode za vodo.



**4** Primite jeziček, da odprete nosilec filtra.



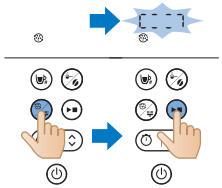

**5** Namestite papirnati filter (vrste 1 x 4 ali št. 4) v košaro filtra in zaprite nosilec košare filtra.



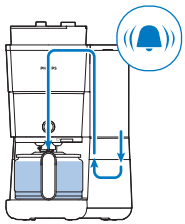
**6** Postavite prazen vrč v kavni aparat.
**7** Vstavite omrežni vtič v stensko vtičnico.



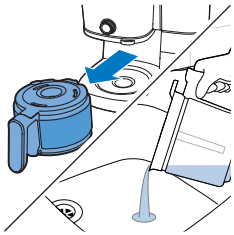
**8** Pritisnite gumb za vklop, da vklopite kavni aparat. Vklopi se zaslon.



**9** Pritisnite gumb za čiščenje na kavnem aparatu.
**10** Izberite nastavitev odstranjevanja vodnega kamna.
**11** Pritisnite gumb za zagon, da potrdite izbor.
- Kavni aparat bo samodejno začel postopek odstranjevanja vodnega kamna.



**12** Počakajte, da aparat neha uporabljati sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.
**13** Po končanem postopku odstranjevanja vodnega kamna dvakrat splaknite aparat z največjo količino vode, da zagotovo odstranite ve usedline.



**14** Izpraznite vrč in odstranite papirnati filter z ostanki vodnega kamna.

**15** Posodo za vodo napolnite s hladno sladko vodo in pritisnite gumb za zagon, da zaženete nov postopek priprave.

Počakajte, da kavni aparat izvede celoten postopek priprave, in izpraznite vrč.

Opomba: po potrebi ponavljajte 14. korak, dokler voda, ki priteče iz kavnega aparata, nima več okusa ali vonja po kisu.

**16** Košaro filtra in vrč očistite z vročo vodo in nekaj tekočega čistila.

**17** Pritisnite gumb za vklop, da izklopite aparat.

# Odpravljanje težav

V tem poglavju so povzete najpogostejše težave, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Za dodatno spletno podporo lahko tudi optično preberete to kodo QR.

| Težava | Rešitev |
|---|---|
| Kavni aparat ne deluje. | Vtič vstavite v stensko vtičnico in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite kavni aparat. |
| | Napetost, ki je navedena na kavnem aparatu, mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja. |
| | Posodo za vodo napolnite z vodo. |
| | Zaprite pokrov lijaka mlinčka. |
| Mlinček ne deluje ali ne deluje pravilno. | Preverite, da niste izbrali možnosti za predhodno mleto kavo. Če je na zaslonu prikazan simbol predhodno mlete kave, ste izbrali možnost za predhodno mleto kavo. |
| | Očistite lijak mlinčka, kot je opisano v navodilih. |
| Ko uporabim mlinček, je kava prešibka. | Gumb za grobost mletja zavrtite, tako da izberete želeno stopnjo grobosti mletja – od finega do grobega mletja. |
| | Z gumbom za izbiro moči izberite moč kave od 1 do 3. Večja številka pomeni močnejšo kavo. |
| | Uporabite kavna zrna močnejše kavne mešanice ali močnejšega okusa. |
| Ko uporabljam predhodno mleto kavo, je kava prešibka. | Preverite, ali je v filtru dovolj predhodno mlete kave. Če povečate količino predhodno mlete kave, se bo povečala tudi moč kave. |
| | Uporabite mleto kavo močnejše kavne mešanice ali močnejšega okusa. |
| Ko vrč med pripravo kave odstranim iz kavnega aparata, začne kava v filtru teči čez rob. | Če med postopkom priprave kave odstranite vrč za več kot 20 sekund, začne zaradi zapore proti kapljanju kava v košari filtra teči čez rob. Upoštevajte tudi, da kava ne doseže svojega polnega okusa, dokler ni postopek priprave končan. Zato vam svetujemo, da ne odstranjujete vrča in ne odlivate kave, dokler ni postopek priprave končan. |

| | |
|---|---|
| Iz kavnega aparata kaplja še dolgo po tem, ko se je postopek priprave kave končal. | Do kapljanja prihaja zaradi kondenzacije pare. Povsem normalno je, da še nekaj časa kaplja iz kavnega aparata. |
| Ne morem čakati na zadnjih nekaj kapljic. | Gumb zavrtite iz položaja za skodelico v položaj za vrč ter aktivirajte funkcijo zaustavitve kapljanja. Slednja bo zaustavila kapljanje iz košare filtra. |
| | Če se kapljanje ne ustavi, je sistem za zaustavitev kapljanja morda zamašen. Sistem za zaustavitev kapljanja očistite tako, da odprete nosilec košare filtra in izvlečete košaro filtra. Pod pipo operite košaro filtra in sistem za zaustavitev kapljanja. |
| Kava ni dovolj vroča. | Kava v vrču se ohladi hitreje, če jo pripravite samo za nekaj skodelic. Kava ostane dalj časa vroča, če jo pripravite za 10 skodelic, kar pomeni poln vrč. |
| | Iz kavnega aparata odstranite vodni kamen. |
| Zdi se, da se kavna zrna hitro porabijo. | Kavni aparat potrebuje določeno količino mlete kave, da lahko pripravi popolno skodelico kave. Količina kavnih zrn, ki jih kavni aparat porabi za doseganje optimalne količine mlete kave na skodelico, je optimalna. |
| Časovnik ne deluje. | Preden nastavite časovnik, preverite, ali ste opravili vse korake za pripravo kave iz kavnih zrn ali predhodno mlete kave. |

# Koda napake

| Koda napake | Opis | Rešitev | Opomba |
|---|---|---|---|
| E1 | Premalo vode | Pritisnite kateri koli gumb, da prestavite aparat v stanje pripravljenosti.<br>Napolnite posodo z vodo in ponovno zaženite aparat. | Če je težava še prisotna, sledite naslednjim korakom:<br>istočasno za tri sekunde pridržite gumb za čiščenje in gumb za zagon, dokler aparat ne začne samodejno črpati vode, kar traja eno minuto. Opisani postopek trikrat ponovite.<br>Če težava vztraja še naprej, se obrnite na službo za pomoč strankam. |
| E2 | Posoda za zrna ni na voljo | Pritisnite kateri koli gumb, da prestavite aparat v stanje pripravljenosti.<br>Zanesljivo namestite posodo za zrna in ponovno zaženite aparat. | Če težava vztraja še naprej, se obrnite na službo za pomoč strankam. |
| E3 | Grelna cev ne deluje pravilno | Aparat izključite iz električnega omrežja.<br>Ponovno ga priključite v električno vtičnico, vklopite ter počakajte, da se popolnoma ohladi. | Če težava vztraja še naprej, se obrnite na službo za pomoč strankam. |

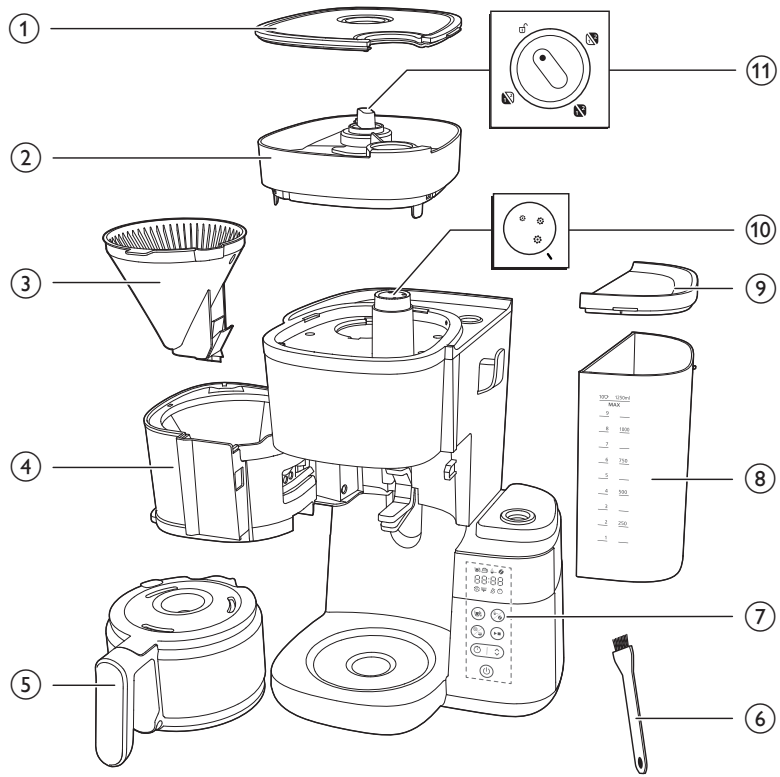
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Kolo za mletje se ne vrti | Aparat izključite iz električnega omrežja.<br>Ponovno ga priključite v električno vtičnico ter ga vklopite.<br>Sledite korakom v razdelku "Čiščenje lijaka mlinčka" ter očistite kolo za mletje in kanal lijaka mlinčka. | Če težava vztraja še naprej, se obrnite na službo za pomoč strankam. |
| E5 | Kanal lijaka mlinčka je zamašen | Aparat izključite iz električnega omrežja.<br>Ponovno ga priključite v električno vtičnico ter ga vklopite.<br>Sledite korakom v razdelku "Čiščenje lijaka mlinčka" ter očistite kanal lijaka mlinčka. | Če težava vztraja še naprej, se obrnite na službo za pomoč strankam. |
| E6/E7/ E8 | Programska napaka | Aparat izključite iz električnega omrežja.<br>Ponovno ga priključite v električno vtičnico ter ga vklopite. | Če težava vztraja še naprej, se obrnite na službo za pomoč strankam. |

# Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

# Opis zariadenia




1 Veko zásobníka na zrnkovú kávu
2 Zásobník na zrnkovú kávu
3 Košík na filter
4 Držiak košíka na filter
5 Sklenená kanvica
6 Čistiaca kefa žľabu na zrnkovú kávu
7 Ovládací panel s displejom
8 Zásobník na vodu
9 Veko zásobníka na vodu
10 Regulátor jemnosti mletia

11 Volič zásobníka

# Ovládací panel

| | |
|---|---|
|  | Vypínač |
|  | Tlačidlo časovača a tlačidlo so šípkou na nastavenie času |
|  | Tlačidlo zapnutia/pozastavenia |
|  | Tlačidlo čistenia |
|  | Tlačidlo na prípravu mletia a intenzitu kávy |
|  | Tlačidlo voľby šálky |

# Ikona na displeji

| | |
|---|---|
|  | Počet šálok |
|  | Režim udržiavania teploty |
|  | Mletá káva |
|  | Intenzita kávy |
|  | Odstraňovanie vodného kameňa |
|  | Upozornenie na manuálne čistenie |

| | |
|---|---|
|  | Nízka úroveň vody |
|  | Časovač |
|  | Zobrazenie času<br>Prvé dve číslice predstavujú hodiny a posledné dve číslice predstavujú minúty. |
|  | Otočte otočným regulátorom do odomknutej polohy, potom môžete zo spotrebiča vybrať zrnká kávy, ktoré obsahuje. |
|  | Tento otočný regulátor vyberá jemnosť kávy, pričom väčšia veľkosť naznačuje hrubšie spracovanie. |
|  | Režim kanvice<br>V režime kanvice existuje funkcia zastavenia odkvapkávania.<br>Poznámka: Proces varenia sa nezastaví, keď kanvicu vyberiete. Ak nevložíte kanvicu späť do spotrebiča do 20 sekúnd, filtračný kôš pretečie. |
|  | Režim šálky<br>Manuálnym prepnutím otočného regulátora z režimu šálky do režimu kanvice otvoríte zarážku odkvapkávania, aby sa zabránilo odkvapkávaniu po dokončení cyklu varenia<br>Poznámka: Studený keramický hrnček odoberá teplo z kávy, keď sa zahrieva, preto ho predhrejte pomocou horúcej vody. |

# Dôležité

## Varovanie

- Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na spotrebiči zhoduje s napätím v miestnej sieti.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Deti sa nesmú hrať s týmto spotrebičom.
- Nedovoľte, aby napájací kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu alebo zraneniu používajte toto zariadenie len na jeho určený účel.

## Upozornenie

- Pred prvým použitím zariadenie vždy vypláchnite čerstvou vodou.
- Zariadenie neumiestňujte na horúci povrch a nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Počas používania nedávajte zariadenie do skrinky.
- Pred čistením a v prípade problémov počas prípravy kávy odpojte zariadenie zo zásuvky.
- Po vychladnutí ho vždy vyčistite.
- Počas prípravy kávy a udržiavania teploty sú zásobník na vodu, držiak filtra, ohrevná platňa, spodná časť zariadenia a kanvica ešte chvíľu horúce.
- Pre opätovné ohriatie kávy nedávajte kanvicu na sporák ani do mikrovlnnej rúry.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast", kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Neotvárajte ani sa nepokúšajte opraviť zariadenie sami.
- Povrch ohrevného telesa, držiak filtra, spodná časť zariadenia, ohrevná platňa a kávová kanvica sú po určitom čase po použití vystavené zvyškovému teplu.
- Ak nie je uvedené inak, všetok baliaci materiál v škatuli je vyrobený z recyklovaného papiera; pozrite označenie PAP na škatuli.

### Odstraňovanie vodného kameňa

- Keď si všimnete, že na displeji sa zobrazilo upozornenie na odstránenie vodného kameňa, odstráňte z kávovaru vodný kameň. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte iba biely ocot, pretože iné produkty môžu spôsobiť poškodenie zariadenia.

# Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade s normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF).

# Recyklácia



Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak nie je uvedené inak, všetok baliaci materiál v škatuli je vyrobený z recyklovaného papiera; pozrite označenie PAP na škatuli.

# Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni ponúka dvojročnú záruku po zakúpení tohto produktu. Táto záruka neplatí na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo nedostatočnou údržbou. Naša záruka nemá podľa zákona vplyv na vaše práva spotrebiteľa. Ďalšie informácie alebo uplatnenie záruky nájdete na našej webovej stránke www.philips.com/support.

# Pred prvým použitím

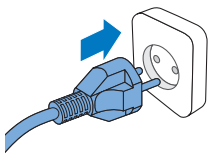
Po každom použití vyčistite držiak filtra.

Po každom použití dôkladne utrite držiak filtra suchou handričkou. Uistite sa, že ste ho vyčistili od akéhokoľvek nahromadeného kondenzátu.

## Nastavenie hodín

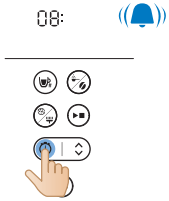
**1** Zariadenie pripojte do siete.

- Začne blikať zobrazenie hodín.



**2** Pomocou tlačidla so šípkou nastavte hodinu.

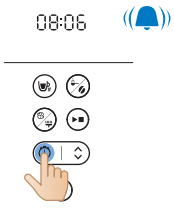




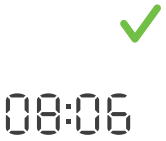

**3** Po nastavení hodiny ju stlačením tlačidla časovača potvrďte.




**4** Začne blikať zobrazenie minút. Pomocou tlačidla so šípkou nastavte minúty.




**5** Stlačením tlačidla časovača výber potvrďte.



- Aktuálny čas je teraz nastavený a uložený.

**6** Ak chcete nastaviť časovač v pohotovostnom režime, môžete si vybrať z nasledujúcich dvoch postupov:

- Zariadenie odpojte a znova ho pripojte.
- Stlačte a podržte tlačidlo časovača, kým nezačnú blikať číslice hodín.




## Poznámka

Zariadenie vždy uloží posledné nastavenie.

## Čas udržiavania teploty

Keď sa káva uvarí, nastavením času po automatickom vypnutí spotrebiča si môžete vybrať, ako dlho chcete, aby zostala horúca. Predvolený čas do automatického vypnutia je 30 minút. Maximálny čas do automatického vypnutia je 300 minút.

Ak chcete nastaviť čas do automatického vypnutia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

**1** Vypnite zariadenie a nechajte ho pripojené.

**2** Stlačte a podržte tlačidlo čistenia, kým sa nezobrazí ikona udržiavania teploty a nezačne blikať zobrazenie hodín.

**3** Pomocou tlačidla so šípkou nastavte hodinu.

**4** Po nastavení hodiny stlačením tlačidla čistenia nastavenie uložte.

**5** Začne blikať zobrazenie minút. Pomocou tlačidla so šípkou nastavte minúty.

6 Nastavenie minúty uložte stlačením tlačidla čistenia.

Ak pripravujete jednu alebo dve 2 šálky, funkcia udržiavania tepla sa nespustí.

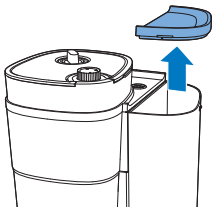
Spotrebič udrží nápoj v teple, až kým neprejde do pohotovostného režimu. Ak už nechcete, aby bol váš nápoj horúci, vypnite zariadenie stlačením vypínača.

## Prepláchnutie zariadenia

Pred prvým použitím kávovar vždy vypláchnite podľa nižšie uvedených krokov.

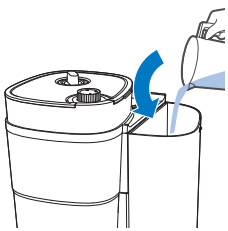
**Varovanie: Do zásobníka na zrnkovú kávu nikdy nenalievajte vodu, pretože sa kávovar poškodí.**

1 Otvorte veko zásobníka na vodu.



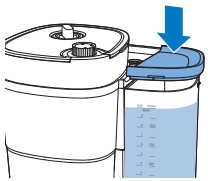
**Upozornenie: Do zásobníka na vodu nevkladajte zrnkovú ani pomletú kávu**

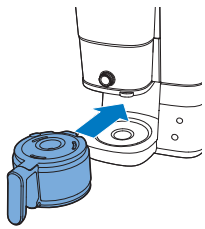
2 Naplňte zásobník vodou.



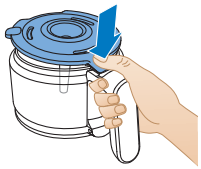
- Uistite sa, že hladina vody je pod značkou maximálnej úrovne.

3 Zatvorte veko zásobníka na vodu.

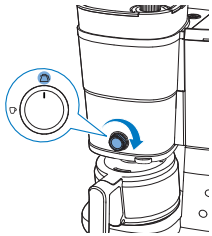








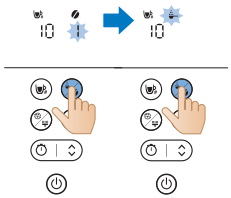
**4** Vložte kanvicu do zariadenia.



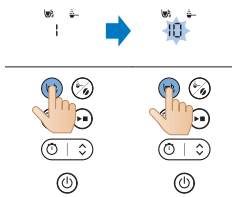
**5** Otočte otočný regulátor do polohy nastavenia kanvice.



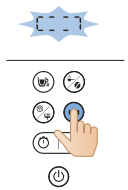
**6** Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Zariadenie je zapnuté.



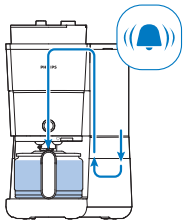
**7** Stlačte tlačidlo intenzity kávy a vyberte položku mletá káva.



**8** Stlačte tlačidlo šálky a vyberte 10 šálok.



**9** Stlačte tlačidlo spustenia.



**10** Zariadenie spustí proces preplachovania.
**11** Nechajte zariadenie pracovať, až kým proces preplachovania neskončí.



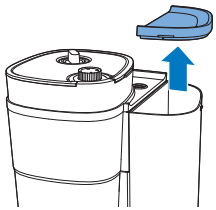
**12** Vyprázdnite sklenenú kanvicu.

# Používanie spotrebiča

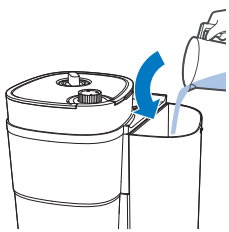
## Používanie zrnkovej kávy

Poznámka: kávovar použije na základe počtu pripravených šálok iba potrebné množstvo vody

Pri používaní postupujte podľa nasledovných pokynov:

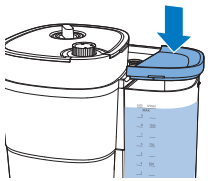


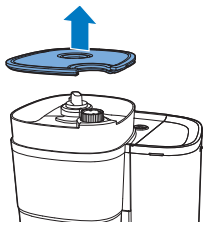
**1** Otvorte veko zásobníka na vodu.



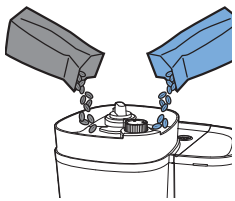
**2** Naplňte nádobu vodou.
- Uistite sa, že hladina vody je pod značkou maximálnej úrovne.

**3** Zatvorte veko zásobníka na vodu.





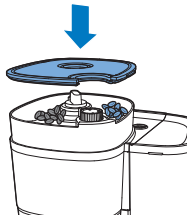
**4** Zdvihnite veko nádoby na zrnká.



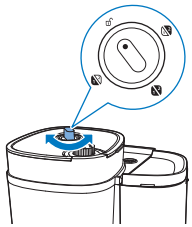
**5** Pridajte do nádoby požadované kávové zrnká.

Poznámka: Vždy sa uistite, že je nádoba na zrnká aspoň do polovice plná.

**Varovanie: Aby sa mlynček nezasekol, nepoužívajte nepražené alebo karamelizované zrnká. Miesto zrniek na espresso použite radšej kávové zrnká, pretože zrnká na espresso môžu poškodiť mlynček.**



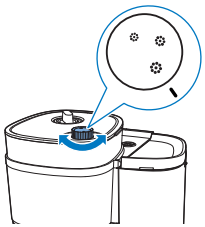
**6** Zatvorte veko nádoby na zrnká.



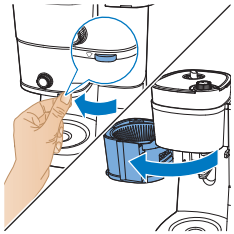
**7** Ak chcete vybrať požadované zrnká z dvoch rôznych nádob, otočte otočný regulátor prepínača nádob.

- Pre jedinečnú zmes môžete dokonca zmiešať dva rôzne druhy zrniek.

Poznámka: Či už vymeníte nádoby na zrnká alebo samotné zrnká, stále sa tam budú nachádzať stopové množstvá predošlých kávových zrniek. Aby ste tomu predišli, pred použitím nových kávových zrniek vyčistite lievik mlynčeka.

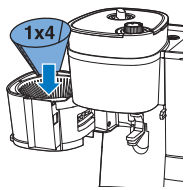


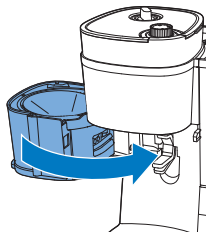
**8** Použitím otočného regulátora vyberte preferovanú jemnosť mletia kávy.



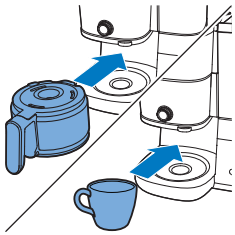
**9** Pre otvorenie držiaka filtra chyťte jazýček.

**10** Vložte papierový filter (typ 1x4 alebo č. 4) do filtračného koša.

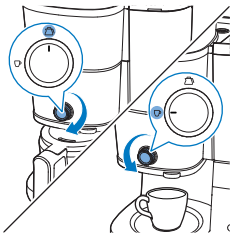




**11** Zatvorte držiak filtra.



**12** Vložte kanvicu alebo šálku pod dávkovač.



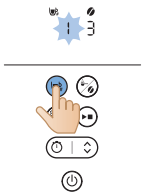
**13** Pomocou otočného regulátora vyberte režim šálky/kanvice.

Režim „šálky“ slúži na prípravu menšieho množstva kávy a režim „kanvice“ slúži na prípravu väčšieho množstva kávy pomocou kanvice.

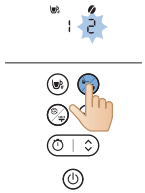
Použitím funkcie pripraviť do šálky môžete použiť sklenené alebo keramické šálky, ale aj poháre. Uistite sa, že používate šálky, ktoré sú aspoň 10 cm vysoké.



**14** Zapnite spotrebič.



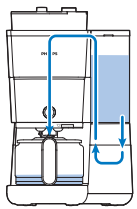
**15** Stlačením tlačidla šálok vyberte počet šálok, ktoré chcete pripraviť.



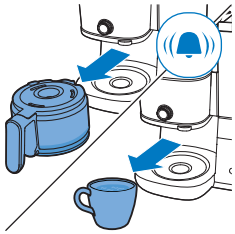
**16** Pre výber intenzity kávy stlačte tlačidlo intenzity.
- 1: Zrnká pre jemnú kávu
- 2: zrnká pre stredne silnú kávu
- 3: zrnká pre silnú kávu



**17** Stlačením tlačidla zapnutia/pozastavenia spustíte proces.



**18** Spotrebič začne pracovať.
- Po skončení procesu spotrebič zapípa.



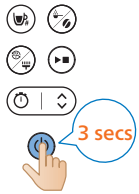
**19** Vyberte šálku alebo kanvicu zo spotrebiča.

Funkcia zastavenia odkvapkávania vám umožní vybrať kanvicu z kávovara pre ukončením procesu varenia. Po vybratí kanvice funkcia odkvapkávania zastaví prívod kávy do kanvice.

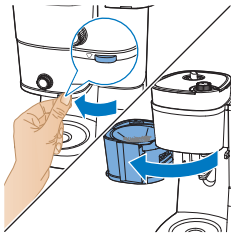
Proces varenia sa nezastaví, keď kanvicu vyberiete. Ak nevložíte kanvicu späť do spotrebiča do 20 sekúnd, filtračný kôš pretečie.



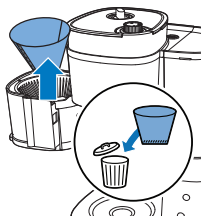
**20** Vychutnajte si čerstvo uvarenú kávu.




**21** Pre vypnutie spotrebiča stlačte a tri sekundy podržte vypínač.



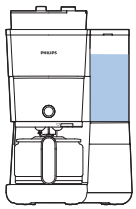
**22** Otvorte držiak filtra.



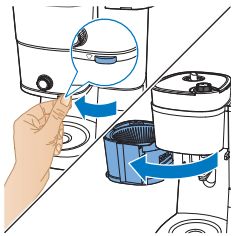
**23** Vyberte papierový filter.

## Používanie mletej kávy

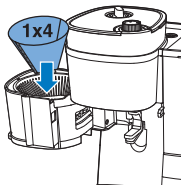
Pri používaní postupujte podľa nasledovných pokynov:



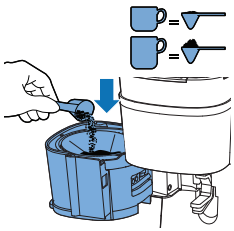
**1** Skontrolujte, či je v zariadení dostatok vody na prípravu požadovaného množstva kávy.



**2** Pre otvorenie držiaka filtra chyťte jazýček.

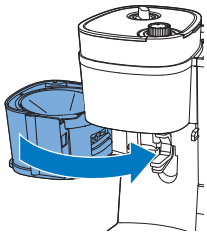



**3** Vložte papierový filter (typ 1x4 alebo č. 4) do filtračného koša.

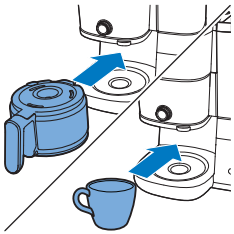


**4** Do papierového filtra nasypte mletú kávu. Množstvo závisí od vašich vlastných preferencií.

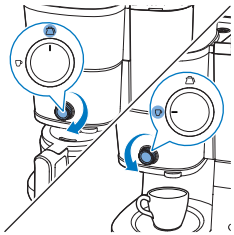
- Pri štandardnej šálke kávy použite 6 gramov alebo 1 polievkovú lyžicu mletej kávy.



**5** Zatvorte držiak filtra.



**6** Vložte kanvicu alebo šálku pod dávkovač.

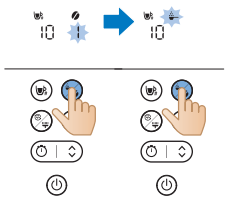


**7** Pomocou otočného regulátora vyberte režim šálky/kanvice.

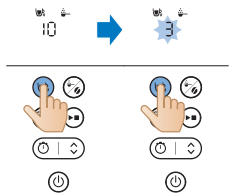
- Režim „šálky“ slúži na prípravu menšieho množstva kávy a režim „kanvice“ slúži na prípravu väčšieho množstva kávy pomocou kanvice.



**8** Zapnite spotrebič.



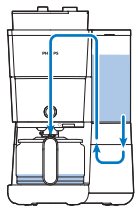
**9** Stlačením tlačidla výberu režimu vyberte možnosť použitia mletej kávy.



**10** Stlačením tlačidla šálok vyberte počet šálok, ktoré chcete pripraviť.

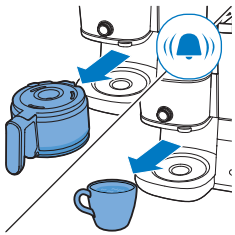


**11** Stlačením tlačidla zapnutia/pozastavenia spustíte proces.



**12** Spotrebič začne pracovať.

- Po skončení procesu spotrebič zapípa.

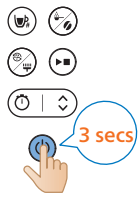


**13** Vyberte šálku alebo kanvicu zo spotrebiča.

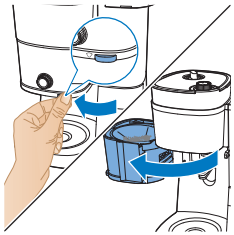
- Pri manipulácii s kanvicou po príprave kávy buďte opatrní. Ohrevná platňa dosahuje vysoké teploty a môže spôsobiť obarenie. Aby ste sa vyhli popáleninám buďte mimoriadne opatrní.



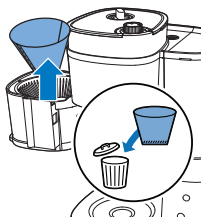
**14** Vychutnajte si čerstvo uvarenú kávu.




**15** Pre vypnutie spotrebiča stlačte a tri sekundy podržte tlačidlo spustenia.



**16** Otvorte držiak filtra.



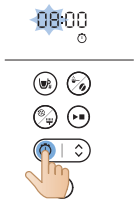
**17** Vyberte papierový filter.

## Nastavenie časovača

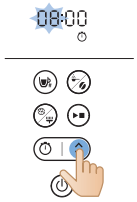
Ak chcete na zariadení nastaviť časovač, postupujte nasledovne:

**1** Zapnite kávovar.

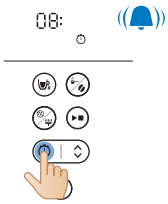
**2** Stlačte tlačidlo časovača. Na displeji sa zobrazí ikona časovača. Číslice hodín blikajú a indikujú nastavovanie hodín.



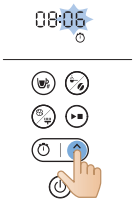

**3** Pomocou tlačidla so šípkou nastavte hodinu. Ak potrebujete úpravu vykonať rýchlo, tlačidlo so šípkou stlačte a podržte.

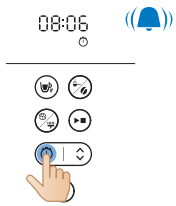



**4** Nastavenie hodín potvrďte stlačením tlačidla časovača. Číslice minút indikujú nastavovanie minút.




**5** Opätovným použitím tlačidla so šípkou nastavte minúty. Ak potrebujete úpravu vykonať rýchlo, tlačidlo so šípkou stlačte a podržte.





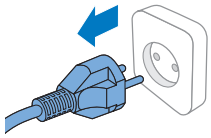

**6** Nastavenie minút potvrďte opätovným stlačením tlačidla časovača.
*Ak chcete časovač zrušiť, jednoducho stlačte tlačidlo časovača a ikona časovača z displeja zmizne.*

# Čistenie a údržba

## Čistenie po každom použití

**Kávovar nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.**

**1** Zástrčku odpojte zo sieťovej zásuvky.

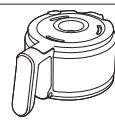
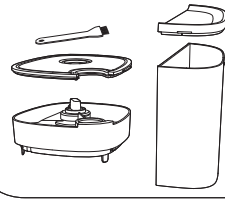




**2** Vonkajší povrch kávovaru utrite navlhčenou tkaninou.
**3** Košík na filter očistite horúcou vodou a trochou prostriedku na umývanie riadu alebo ho umyte v umývačke riadu.



**4** Kanvicu na kávu a veko opláchnite pod tečúcou vodou. Môžete ich umyť aj v umývačke riadu.

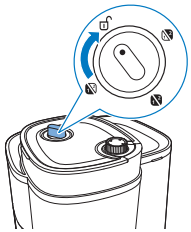
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Vyčistite mlynček

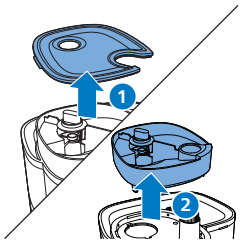
**Dôležité: Lievik mlynčeka čistite každé 1 až 2 týždne, aby ste zabránili upchávaniu mletou kávou. Vďaka postupu podľa nižšie zobrazených krokov to bude rýchly a jednoduchý proces.**

**Keď si všimnete, že sa na displeji zobrazilo upozornenie čistenia kefou, vyčistite lievik mlynčeka.**

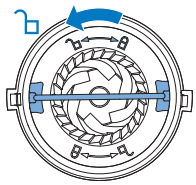
Poznámka: Pred začiatkom čistenia skontrolujte, či je zásobník na kávové zrnká prázdny



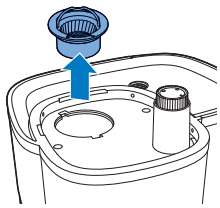
1 Zástrčku odpojte zo sieťovej zásuvky.
2 Odomknite nastavovacie koliesko otočením proti smeru hodinových ručičiek.

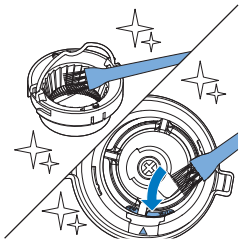



**3** Vyberte zásobník na kávové zrnká.

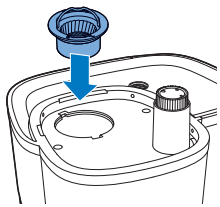


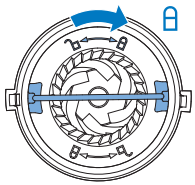
**4** Vyberte horný mlynček otočením proti smeru hodinových ručičiek.





**5** Vyčistite horný mlynček a komoru mlynčeka pomocou kefky.
- Kávovú usadeninu môžete zotrieť smerom k trojuholníkovému označeniu, aby sa ľahšie odstránili zvyšky.





6 Vložte späť horný mlynček a zaistite ho otočením v smere hodinových ručičiek.
7 Potom postupujte podľa pokynov na čistenie tunela mlynčeka.

## Čistenie lievika mlynčeka

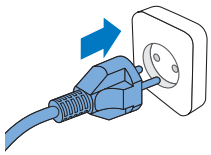
**Dôležité:**

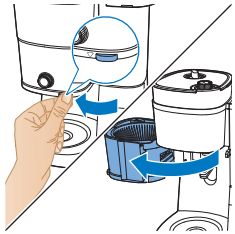
**Lievik mlynčeka čistite každé 1 až 2 týždne, aby ste zabránili upchávaniu mletou kávou. Vďaka postupu podľa nižšie zobrazených krokov to bude rýchly a jednoduchý proces.**

**Keď si všimnete, že sa na displeji zobrazilo upozornenie čistenia kefou, vyčistite lievik mlynčeka.**

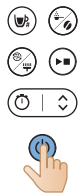
Poznámka: Pred začiatkom čistenia skontrolujte, či je zásobník na zrnkovú kávu prázdny.

1 Zariadenie pripojte do siete.

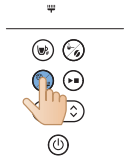




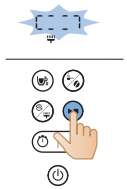
2 Otvorte držiak filtra, aby ste mali prístup k žľabu lievika pomletej kávy.



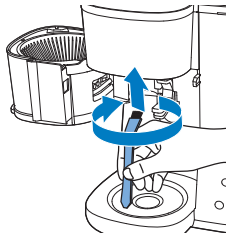
3 Zapnite kávovar.



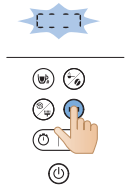
**4** Stlačte tlačidlo čistenia na ovládacom paneli stroja.
**5** Na obrazovke displeja vyberte nastavenie kefy.



**6** Stlačte tlačidlo spustenia. To spôsobí, že sa otvoria klapky žľabu lievika pomletej kávy, vďaka čomu budete môcť žľab pomocou kefy vyčistiť.



**7** Pomocou kefy odstráňte všetky usadeniny kávy alebo zvyšky, ktoré sa mohli v žľabe nahromadiť.



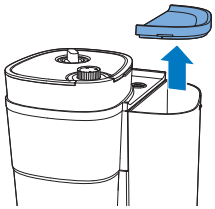
**8** Po vyčistení žľabu znovu stlačte tlačidlo spustenia a zatvorte klapku.

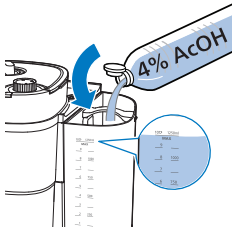
## Odstraňovanie vodného kameňa z kávovaru

Keď si všimnete, že na displeji sa zobrazilo upozornenie na odstránenie vodného kameňa, odstráňte z kávovaru vodný kameň. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte iba biely ocot, pretože iné produkty môžu spôsobiť poškodenie kávovaru.

**Varovanie: Na odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia nikdy nepoužívajte ocot s 8 % alebo vyšším obsahom kyseliny octovej, prírodný ocot, odvápňovací prášok ani tablety, pretože by to mohlo spôsobiť jeho poškodenie.**

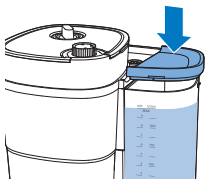
**1** Otvorte veko zásobníka na vodu.

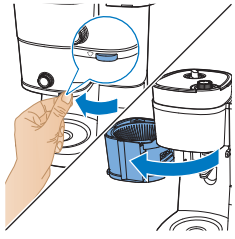




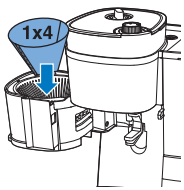

**2** Zásobník na vodu naplňte bielym octom (4 % kyseliny octovej) až po mierku na 10 šálok.

**3** Zatvorte veko zásobníka na vodu.

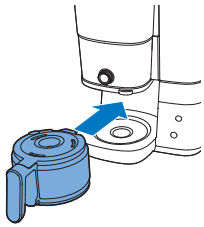




**4** Pre otvorenie držiaka filtra chyťte jazýček.



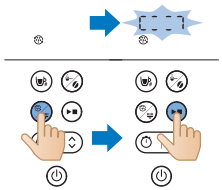

**5** Do košíka na filter vložte papierový filter (typ 1x4 alebo č. 4) a zatvorte držiak košíka na filter.



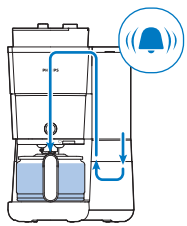
**6** Do kávovaru vložte prázdnu kanvicu.
**7** Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky.



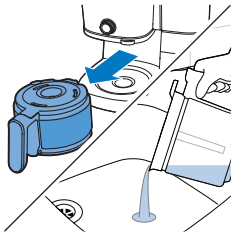
**8** Kávovar zapnite stlačením hlavného vypínača. Rozsvieti sa displej.



**9** Na kávovare stlačte tlačidlo čistenia.
**10** Vyberte možnosť odstraňovania vodného kameňa.
**11** Výber potvrďte stlačením tlačidla spustenia.
- Kávovar automaticky spustí proces odstraňovania vodného kameňa.



**12** Počkajte, kým zariadenie dokončí prípravu roztoku na odstraňovanie vodného kameňa.
**13** Po dokončení procesu odstraňovania vodného kameňa zariadenie dvakrát opláchnite maximálnym množstvom vody s cieľom úplne odstrániť všetky usadeniny.



**14** Vyprázdnite kanvicu a vyberte papierový filter so zvyškami vodného kameňa.

**15** Zásobník na vodu naplňte čistou studenou vodou a stlačením tlačidla spustenia začnite ďalší proces varenia.

Nechajte kávovar dokončiť celý proces varenia a potom kanvicu vyprázdnite.

Poznámka: V prípade potreby krok 14 opakujte, až kým voda, ktorá vychádza z kávovaru, už nebude chutiť ani páchnuť po octe.

**16** Košík na filter a kanvicu umyte horúcou vodou a trochou prostriedku na umývanie riadu.

**17** Stlačením hlavného vypínača zariadenie vypnite.

# Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní zariadenia mohli stretnúť. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Online podporu nájdete aj keď naskenujete tento QR kód.

| Problém | Riešenie |
|---|---|
| Kávovar nefunguje. | Zapojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky a stlačením vypínača zapnite kávovar. |
| | Uistite sa, že napätie uvedené na kávovare sa zhoduje s napätím v miestnej sieti. |
| | Naplňte zásobník vodou. |
| | Zatvorte veko lievika mlynčeka. |
| Mlynček nefunguje správne alebo vôbec. | Uistite sa, že ste nezvolili položku mletá káva. Ak je na displeji zobrazený symbol pre mletú kávu, vybrali ste si položku mletá káva. |
| | Lievik mlynčeka vyčistite podľa pokynov. |
| Keď použijem mlynček, káva je príliš slabá. | Otáčaním otočného regulátora jemnosti mletia vyberte požadovaný typ mletia od jemného po hrubý. |
| | Pomocou tlačidla výberu intenzity nastavte intenzitu kávy od 1 do 3,. Väčšia číslica znamená väčšiu intenzitu. |
| | Použite zrnkovú kávu so silnejšou zmesou alebo chuťou. |
| Keď použijem mletú kávu, je príliš slabá. | Uistite sa, že vo filtri je dostatočné množstvo mletej kávy. Správnym zvýšením množstva mletej kávy zvýšite aj jej intenzitu. |
| | Použite mletú kávu so silnejšou zmesou alebo chuťou. |
| Keď vyberiem kanvicu z kávovaru počas prípravy kávy, filter pretečie. | Ak počas prípravy kávy vyberiete kanvicu na viac ako 20 sekúnd, funkcia zastavenia odkvapkávania spôsobí pretečenie košíka filtra. Taktiež upozorňujeme, že pred dokončením prípravy nedosiahne káva svoju plnú chuť. Preto odporúčame, aby ste kanvicu nevyberali a kávu nalievali pred ukončením prípravy kávy. |

| | |
|---|---|
| Kávovar bude kvapkať ešte dlho po skončení prípravy kávy. | Kvapkanie je spôsobené kondenzáciou pary. Ak kávovar chvíľu kvapká, je to v poriadku. |
| Nemôžem čakať na posledné kvapky. | Ak chcete spustiť funkciu zastavenia odkvapkávania, otočte otočný regulátor zo šálky na kanvicu. Funkcia zastavenia odkvapkávania zastaví odkvapkávanie z košíka na filter. |
| | Ak kvapkať neprestane, môže byť upchaná zarážka odkvapkávania. Ak chcete vyčistiť zarážku odkvapkávania, otvorte držiak košíka na filter a vyberte ho. Košík na filter a zarážku odkvapkávania opláchnite pod tečúcou vodou. |
| Káva nie je dostatočne horúca. | Káva v kanvici sa ochladí rýchlejšie, ak uvaríte len niekoľko šálok. Káva bude dlhšie horúca, ak pripravíte 10 šálok, čiže plnú kanvicu. |
| | Odstraňovanie vodného kameňa z kávovaru. |
| Zdá sa, že sa zrnková káva rýchlo spotrebuje. | Ak chcete pripraviť dokonalú šálku kávy, kávovar potrebuje určité množstvo mletej kávy. Množstvo kávových zŕn, ktoré kávovar spotrebuje na dosiahnutie optimálneho množstva mletej kávy na šálku je normálne. |
| Časovač nefunguje. | Pred nastavením časovača sa uistite, že ste vykonali všetky kroky na prípravu kávy pomocou zrnkovej alebo mletej kávy. |

# Chybový kód

| Chybový kód | Opis | Riešenie | Poznámka |
|---|---|---|---|
| E1 | Nedostatok vody | Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla zariadenia ho prepnete do pohotovostného režimu.<br>Naplňte zásobník na vodu a zariadenie znova zapnite. | Ak tento problém pretrváva, postupujte podľa týchto krokov:<br>Stlačte a na tri sekundy podržte tlačidlo čistenia a spustenia súčasne, až kým zariadenie automaticky nezačne čerpať vodu na jednu minútu. Tento proces 3 krát zopakujte.<br>Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícku podporu. |
| E2 | Zásobník na zrnkovú kávu nie je k dispozícii | Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla zariadenia ho prepnete do pohotovostného režimu.<br>Zásobník na zrnkovú kávu bezpečne pripojte a zariadenie znova zapnite | Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícku podporu. |
| E3 | Porucha trubice ohrevu | Spotrebič odpojte zo zásuvky.<br>Znova zapojte zariadenie do zásuvky a zapnite ho, až kým sa úplne neochladí. | Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícku podporu. |

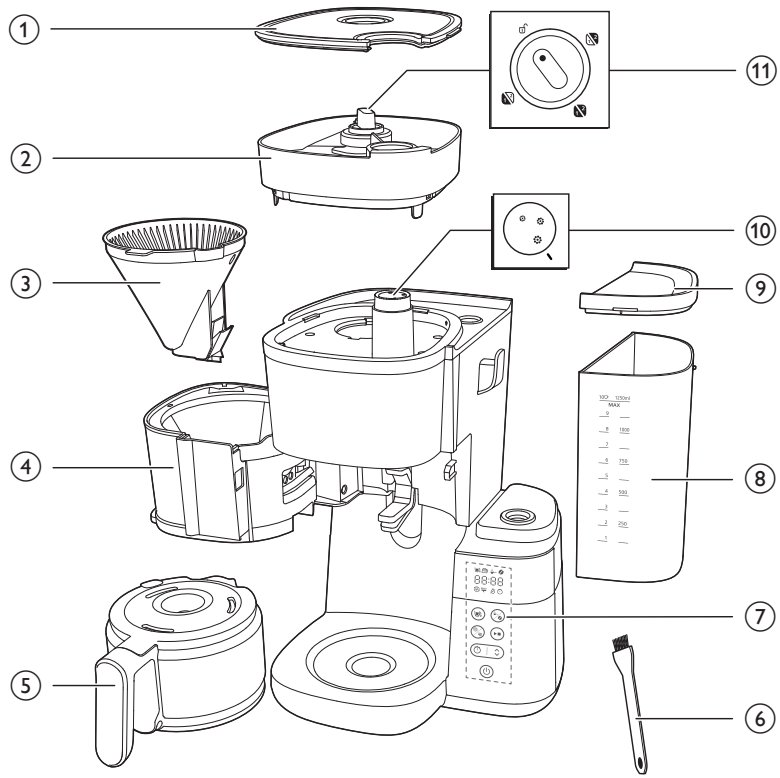
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Zablokovanie mlynčeka | Spotrebič odpojte zo zásuvky.<br>Znova zapojte zariadenie do zásuvky a zapnite ho.<br>Postupujte podľa krokov v časti „Čistenie lievika mlynčeka“, aby ste vyčistili mlynček a žľab lievika pomletej kávy. | Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícku podporu. |
| E5 | Žľab lievika mletej kávy je upchaný | Spotrebič odpojte zo zásuvky.<br>Znova zapojte zariadenie do zásuvky a zapnite ho.<br>Postupujte podľa krokov v časti „Čistenie lievika mlynčeka“, aby ste vyčistili žľab lievika pomletej kávy. | Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícku podporu. |
| E6/E7/E8 | Programová chyba | Spotrebič odpojte zo zásuvky.<br>Znova zapojte zariadenie do zásuvky a zapnite ho. | Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícku podporu. |

# Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

# Opšti opis




1 Poklopac posude za kafu u zrnu
2 Posuda za kafu u zrnu
3 Nosač filtera
4 Držač nosača filtera
5 Stakleni bokal
6 Četka za čišćenja kanala za kafu u zrnu
7 Kontrolna tabla sa ekranom
8 Rezervoar za vodu
9 Poklopac rezervoara za vodu
10 Regulator finoće mlevenja
11 Dugme za izbor posude

# Kontrolna tabla

| | |
|---|---|
|  | Dugme za uključivanje |
|  | Dugme za tajmer i dugme sa strelicom za podešavanje vremena |
|  | Dugme za pokretanje/pauziranje |
|  | Dugme za čišćenje |
|  | Dugme za prethodno samlevenu kafu i za jačinu kafe |
|  | Dugme za izbor broja šolja |

# Prikazana ikona

| | |
|---|---|
|  | Broj šoljica |
|  | Režim održavanja temperature |
|  | Unapred samlevena kafa |
|  | Jačina kafe |
|  | Uklanjanje kamenca |
|  | Upozorenje za ručno čišćenje |
|  | Ušteda vode |

| | |
|---|---|
|  | Tajmer |
|  | Ekran za pokazivanje dužine trajanja<br>Prve dve cifre predstavljaju sate, a druge dve cifre minute. |
|  | Okrenite regulator u položaj za otključavanje, a zatim možete da uklonite posudu za kafu u zrnu sa aparata. |
|  | Ovaj regulator služi za izbor finoće mlevenja kafe, gde veća veličina ukazuje na krupnije mlevenje. |
|  | Režim bokala<br>Funkcija za zaustavljanje kapanja dostupna je u režimu bokala.<br>Napomena: Proces kuvanja se ne zaustavlja kada uklonite bokal. Ako ne vratite bokal u aparat u roku od 20 sekundi, korpa filtera će se prepuniti. |
|  | Režim šolje<br>Ručno prebacite regulator sa režima šolje na režim bokala da biste aktivirali sprečavanje kapanja i onemogućili kapanje kada se ciklus kuvanja završi<br>Napomena: Hladna keramička šolja preuzima toplotu kafe dok se zagreva, unapred zagrejte šolju vrućom vodom. |

# Važno

## Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Priključite aparat u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlade od 8 godina.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen da biste izbegli potencijalne opasnosti ili povrede.

## Oprez

- Uvek isperite aparat svežom vodom pre prve upotrebe.
- Aparat ne stavljajte na vrelu površinu i pazite da kabl za napajanje ne dođe u kontakt sa vrelim površinama.
- Nemojte da stavljate aparat u kredenac tokom korišćenja.
- Aparat isključite iz napajanja pre čišćenja ili ako tokom kuvanja dođe do problema.
- Svaki put očistite aparat kada se ohladi.
- Tokom kuvanja i održavanja temperature, rezervoar, ležište filtera, grejna ploča, donji deo aparata i bokal napunjen kafom vrući su čak i nakon izvesnog vremena.
- Nemojte da stavljate bokal na šporet ili u mikrotalasnu pećnicu da biste podgrejali kafu.
- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: u seoskim domaćinstvima, u prenoćištima, u kafe-kuhinjama u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.
- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni Philips servisni centar. Nemojte sami da otvarate aparat niti da pokušavate da ga popravite.
- Površina grejnog elementa, ležište filtera, donji deo aparata, grejna ploča i bokal napunjen kafom podložni su zaostaloj toploti koja može da traje izvesno vreme nakon upotrebe.
- Osim ako nije drugačije navedeno, sav materijal za pakovanje u kutiji je napravljen od recikliranog papira; pogledajte oznaku PAP na kutiji.

### Čišćenje kamenca

- Očistite aparat za kafu od kamenca kada primetite da se na ekranu pojavilo upozorenje za čišćenje kamenca. Za čišćenje koristite isključivo alkoholno sirće, pošto drugi proizvodi mogu da oštete aparat.

# Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

# Recikliranje



Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Osim ako nije drugačije navedeno, sav materijal za pakovanje u kutiji je napravljen od recikliranog papira; pogledajte oznaku PAP na kutiji.

# Garancija i podrška

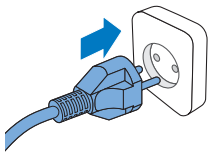
Versuni nudi dvogodišnju garanciju nakon kupovine ovog proizvoda. Ova garancija ne važi ako je kvar nastao usled nepravilne upotrebe ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša potrošačka prava koja imate po zakonu. Za više informacija ili za pozivanje na garanciju, posetite našu veb lokaciju www.philips.com/support.

# Pre prve upotrebe

Obavezno očistite ležište filtera nakon svake upotrebe.

Temeljno obrišite ležište filtera suvom krpom nakon svake upotrebe. Proverite da li ste obrisali nakupljenu kondenzovanu paru.

## Podešavanje sata

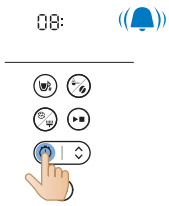


**1** Priključite aparat.

- Prikaz sati će početi da treperi.



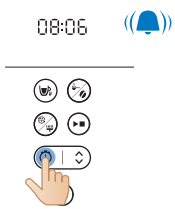

**2** Pomoću dugmeta sa strelicom podesite sate.



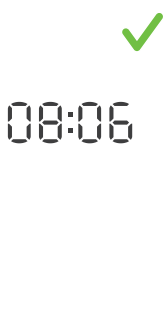

**3** Kada podesite sate, pritisnite dugme tajmera da biste potvrdili sate.




**4** Indikator minuta će početi da treperi. Pomoću dugmeta sa strelicom podesite minute.




**5** Pritisnite dugme tajmera da biste potvrdili minute.



- Trenutno vreme je sada podešeno i sačuvano.

**6** Da biste podesili tajmer u režimu pripravnosti, možete da izaberete između dva pristupa u nastavku:

- Isključite aparat iz utičnice i ponovo ga priključite.
- Pritisnite i držite dugme tajmera dok cifre sati ne počnu da trepere.




## Napomena

Aparat uvek čuva poslednju postavku.

## Vreme održavanja temperature

Možete da odaberete koliko dugo će kafa ostati vruća nakon kuvanja podešavanjem vremenskog perioda do automatskog isključivanja aparata. Podrazumevano vreme do automatskog isključivanja je 30 minuta. Maksimalno vreme do automatskog isključivanja je 300 minuta.

Da biste podesili vreme do automatskog isključivanja, pratite korake u nastavku:

**1** Isključite aparat i ostavite ga uključenog u zidnu utičnicu.
**2** Pritisnite i držite dugme za čišćenje dok se ne prikaže ikona za održavanje temperature i prikaz sati počne da treperi.
**3** Pomoću dugmeta sa strelicom podesite sate.
**4** Kada podesite sate, pritisnite dugme za čišćenje da biste sačuvali postavku.
**5** Indikator minuta će početi da treperi. Pomoću dugmeta sa strelicom podesite minute.
**6** Pritisnite dugme za čišćenje da biste sačuvali postavku minuta.

Funkcija održavanja temperature se ne aktivira kada kuvate jednu ili dve šolje.

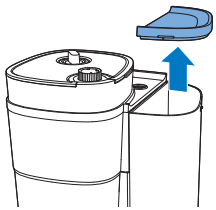
Aparat će održavati napitak toplim dok automatski ne prede u režim pripravnosti. Ako ne želite da se temperatura napitka i dalje održava, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.

## Ispiranje aparata

Uvek isperite aparat za kafu jednom pre prve upotrebe tako što ćete pratiti korake u nastavku.

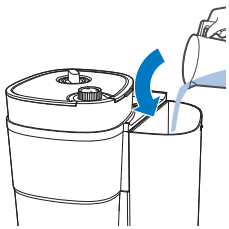
**Upozorenje: Nikada ne sipajte vodu u posudu za kafu u zrnu jer će to oštetiti aparat za kafu.**

**1** Otvorite poklopac rezervoara za vodu.



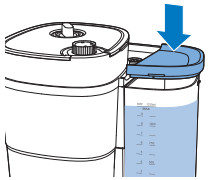
**Oprez: Nemojte da stavljate kafu u zrnu niti unapred samlevenu kafu u rezervoar za vodu**

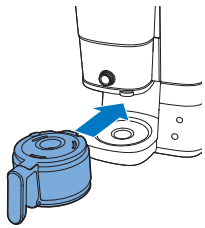
**2** Napunite vodom rezervoar za vodu.



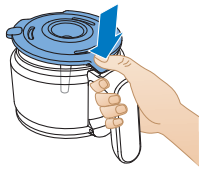
- Vodite računa da nivo vode bude ispod maksimalnog nivoa.

**3** Zatvorite poklopac rezervoara za vodu.

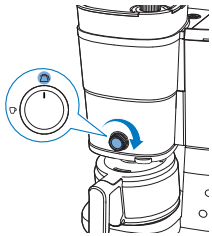








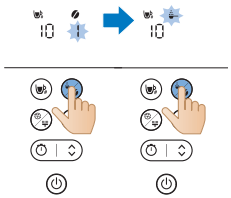
**4** Stavite bokal za kafu u aparat.



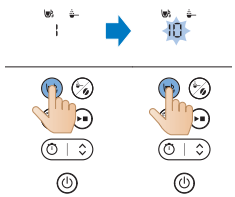
**5** Okrenite središnji točkić na postavku bokala.



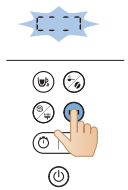
**6** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.
- Aparat će se uključiti.



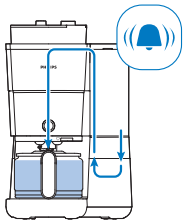
**7** Pritisnite dugme za jačinu kafe, a zatim izaberite unapred samlevenu kafu.



**8** Pritisnite dugme sa simbolom šolje i izaberite 10 šolja.



**9** Pritisnite dugme za pokretanje.



**10** Aparat će pokrenuti postupak ispiranja.
**11** Ostavite aparat da radi dok se postupak ispiranja ne završi.



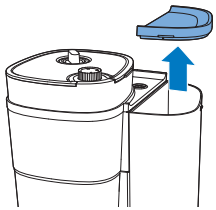
**12** Ispraznite stakleni bokal.

# Upotreba aparata

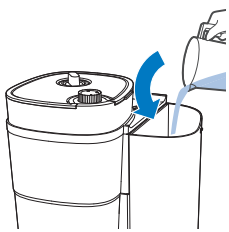
## Korišćenje kafe u zrnu

Napomena: aparat za kafu će koristiti potrebnu količinu vode na osnovu broja šoljica kafe koje treba pripremiti

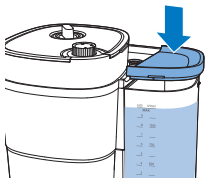
Pratite korake u nastavku za upotrebu:



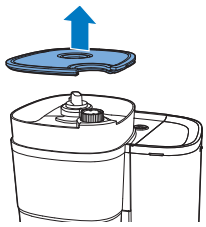
**1** Otvorite poklopac rezervoara za vodu.



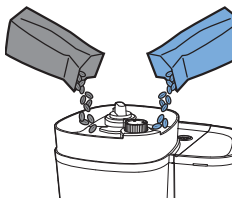
**2** Napunite rezervoar vodom.
- Pazite da nivo vode bude ispod maksimalnog nivoa.



**3** Zatvorite poklopac posude za vodu.



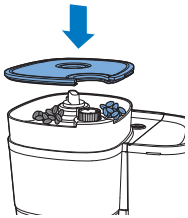
**4** Podignite poklopac posude za kafu u zrnu.



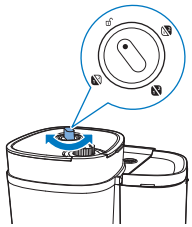
**5** Dodajte željenu kafu u zrnu u posudu.

Napomena: Dvostruka posuda za svežu kafu u zrnu uvek treba da bude napunjena bar do pola.

**Upozorenje: Da biste sprečili zaglavljivanje mlina, nemojte koristiti nepečenu niti karamelizovanu kafu u zrnu. Koristite kafu u zrnu umesto zrna za espreso jer zrna za espreso mogu da oštete mlin.**



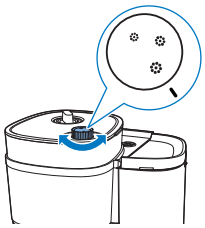
**6** Zatvorite poklopac posude za kafu u zrnu.



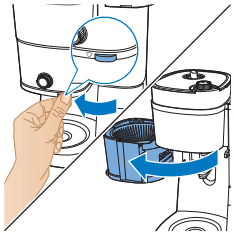
**7** Okrenite točkić za izbor na posudi da biste izabrali željenu kafu u zrnu iz jedne od posuda.

- Možete čak i da kombinujete dve različite vrste kafe u zrnu kako biste dobili jedinstvenu mešavinu.

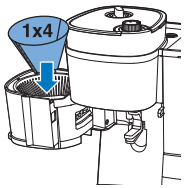
Napomena: Svaki put kada se prebacujete između posuda za kafu u zrnu ili vrsta kafe u zrnu, prethodno mlevena vrsta kafe u zrnu uvek će ostati prisutna u tragovima. Da biste to sprečili, očistite levak mlina nakon što predete na novu vrstu kafe u zrnu.



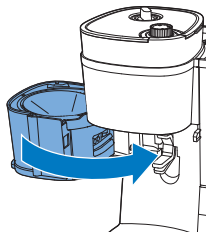
**8** Pomoću točkića izaberite željeni nivo finoće mlevenja.



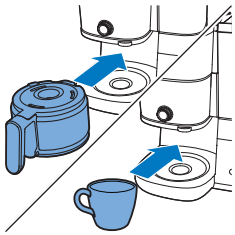
**9** Uhvatite jezičak da biste otvorili ležište filtera.



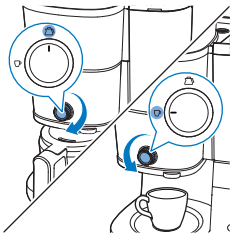

**10** Stavite papirni filter (tip 1x4 ili br. 4) u korpu filtera.



**11** Zatvorite ležište filtera.



**12** Bokal za kafu ili šolju stavite ispod dozatora.



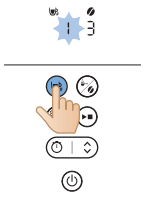
**13** Pomoću točkića izaberite režim šolje/bokala.

Režim šolje je namenjen pravljenju manjih količina kafe, dok je režim bokala namenjen kuvanju većih količina koristeći bokal.

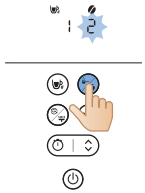
Kada koristite funkciju kuvanja u šolju, možete da koristite staklene ili keramičke šolje, kao i čaše. Visina šolje treba da bude manja od 10 cm.



**14** Uključite aparat.



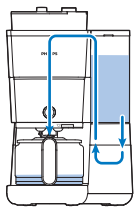
**15** Izaberite broj šolja koje želite da napravite tako što ćete pritisnuti dugme sa simbolom šolje.



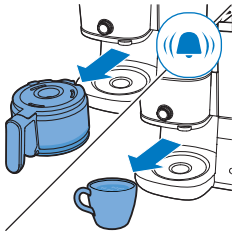
**16** Pritisnite dugme za jačinu da biste izabrali željenu jačinu kafe.
- 1: Zrno za blagu kafu
- 2: Zrna za srednje jaku kafu
- 3: Zrna za jaku kafu



**17** Pokrenite proces tako što ćete pritisnuti dugme za pokretanje/pauziranje.



**18** Aparat počinje postupak.
- Aparat će emitovati zvučni signal kada završi.



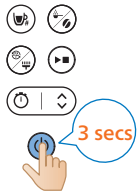
**19** Uklonite šolju ili bokal za kafu iz aparata.

Funkcija za zaustavljanje kapanja omogućava da uklonite bokal iz aparata za kafu pre nego što se postupak kuvanja završi. Kada uklonite bokal, funkcija za zaustavljanje kapanja zaustavlja isticanje kafe u bokal.

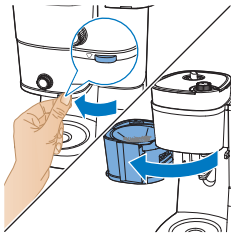
Proces kuvanja se ne zaustavlja kada uklonite bokal. Ako ne vratite bokal u aparat u roku od 20 sekundi, korpa filtera će se prepuniti.



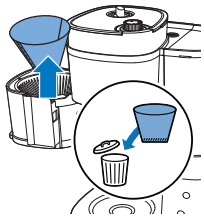
**20** Uživajte u sveže skuvanoj kafi.




**21** Da biste isključili aparat, pritisnite i zadržite dugme za uključivanje tri sekunde.



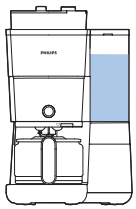
**22** Otvorite ležište filtera.



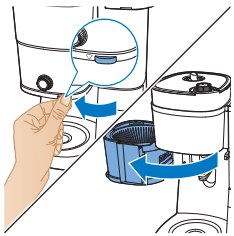
**23** Uklonite papirni filter.

## Korišćenje prethodno samlevene kafe

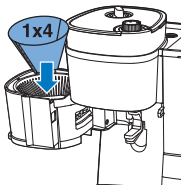
Pratite korake u nastavku za upotrebu:



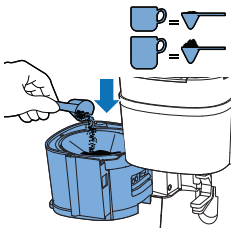
**1** Proverite da li aparat ima dovoljno vode za kuvanje željene količine kafe.



**2** Uhvatite jezičak da biste otvorili ležište filtera.

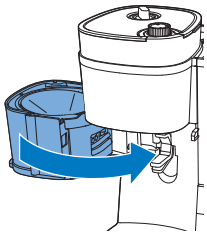



**3** Stavite papirni filter (tip 1x4 ili br. 4) u korpu filtera.

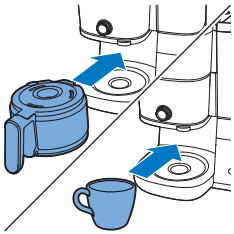


**4** Dodajte količinu prethodno samlevene kafe u papirni filter u skladu sa svojim ukusom.

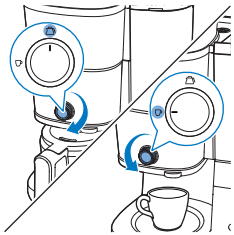
- Za standardnu šolju kafe koristite 6 grama mlevene kafe ili 1 kašiku.



**5** Zatvorite ležište filtera.

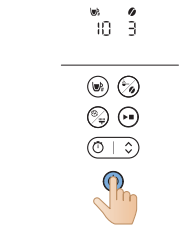


**6** Bokal za kafu ili šolju stavite ispod dozatora.

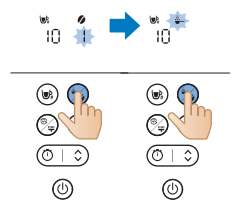


**7** Pomoću točkića izaberite režim šolje/bokala.

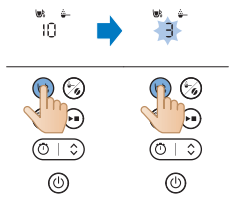
- Režim šolje je namenjen pravljenju manjih količina kafe, dok je režim bokala namenjen kuvanju većih količina koristeći bokal.



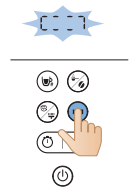
**8** Uključite aparat.



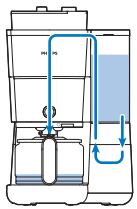
**9** Odaberite da koristite prethodno samlevenu kafu tako što ćete pritisnuti dugme za izbor režima.



**10** Izaberite broj šolja koje želite da napravite tako što ćete pritisnuti dugme sa simbolom šolje.

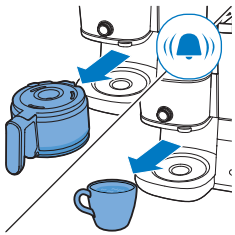


**11** Pokrenite proces tako što ćete pritisnuti dugme za pokretanje/pauziranje.



**12** Aparat počinje postupak.

- Aparat će emitovati zvučni signal kada završi.

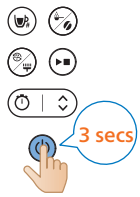


**13** Uklonite šolju ili bokal za kafu iz aparata.

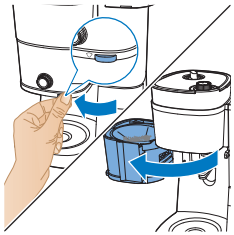
- Budite pažljivi dok rukujete bokalom za kafu nakon kuvanja. Grejna ploča dostiže visoke temperature i može da dovede do opekotina. Budite veoma pažljivi kako biste izbegli opekotine.



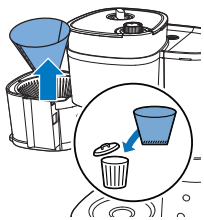
**14** Uživajte u sveže skuvanoj kafi.




**15** Da biste isključili aparat, pritisnite i zadržite dugme za uključivanje tri sekunde.



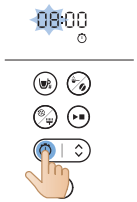
**16** Otvorite ležište filtera.



**17** Uklonite papirni filter.

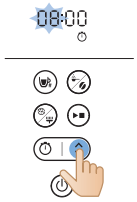
## Podešavanje tajmera

Da biste podesili tajmer na aparatu, pratite sledeće korake:



**1** Uključite aparat za kafu.

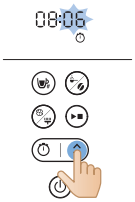
**2** Pritisnite dugme tajmera i ikona tajmera će se pojaviti na ekranu. Cifre sati trepere, što ukazuje na to da podešavate sate.



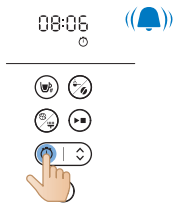
**3** Pomoću dugmeta sa strelicom podesite sate. Ako je potrebno brzo podešavanje, zadržite dugme sa strelicom.



**4** Pritisnite dugme tajmera da biste potvrdili postavku sati. Cifre minuta ukazuju na podešavanje minuta.



**5** Pomoću dugmeta sa strelicom podesite minute. Ako je potrebno brzo podešavanje, zadržite dugme sa strelicom.



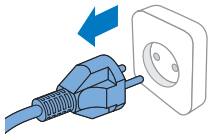

6 Ponovo pritisnite dugme tajmera da biste potvrdili postavku minuta.
*Da biste otkazali tajmer, samo pritisnite dugme tajmera i ikona tajmera će nestati sa ekrana.*

# Čišćenje i održavanje

## Čišćenje nakon svake upotrebe

**Nikada nemojte da uranjate aparat za kafu u vodu ili neku drugu tečnost, i nemojte da je ispirate pod mlazom vode.**

1 Izvucite utikač iz zidne utičnice.

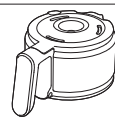
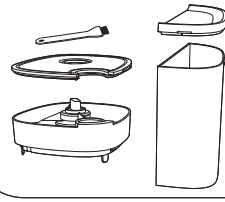




2 Spoljašnjost aparata za kafu obrišite vlažnom krpom.
3 Očistite korpu filtera vrućom vodom sa malo tečnosti za pranje sudova ili ih operite u mašini za sudove.



4 Očistite bokal za kafu i poklopac, pa ih isperite pod mlazom vode. Ili ih očistite u mašini za sudove.

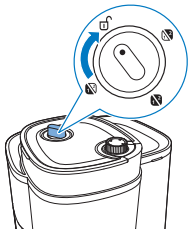
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Očistite mlin

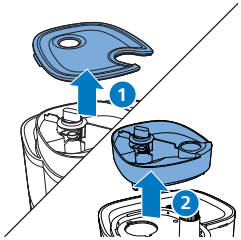
**Važno: Levak mlina čistite na 1 do 2 nedelje da biste sprečili začepljenje samlevenom kafom. Ovo možete lako i brzo da uradite tako što ćete pratiti korake u nastavku.**

**Očistite levak mlina kada primetite da se na ekranu pojavilo upozorenje u vidu četke.**

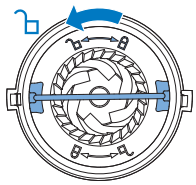
Napomena: Uverite se da je posuda za kafu u zrnu prazna pre nego što započnete proceduru čišćenja

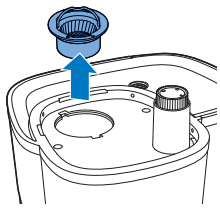


1 Izvucite utikač iz zidne utičnice.
2 Otključajte dugme za podešavanje okretanjem u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

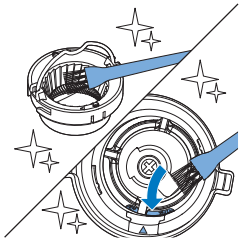



**3** Uklonite posudu za kafu u zrnu.



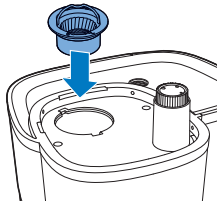


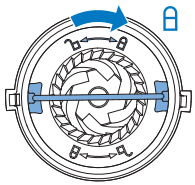
**4** Uklonite gornji mlin okretanjem u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.



**5** Očistite gornji mlin i komoru mlina pomoću četkice.

- Možete da četkate mlevenu kafu prema oznaci trougla kako biste lakše uklonili ostatke.





6 Ponovo umetnite gornji mlin i zaključajte ga okretanjem u smeru kazaljke na satu.
7 Zatim sledite proceduru za čišćenje kanala mlina.

## Čišćenje levka mlina

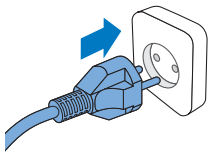
**Važno:**

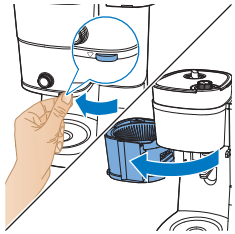
**Levak mlina čistite na 1 do 2 nedelje da biste sprečili začepljenje samlevenom kafom. Ovo možete lako i brzo da uradite tako što ćete pratiti korake u nastavku.**

**Očistite levak mlina kada primetite da se na ekranu pojavilo upozorenje u vidu četke.**

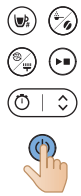
Napomena: Proverite da li je posuda za kafu u zrnu prazna pre nego što počnete postupak čišćenja.

1 Priključite aparat.

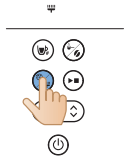




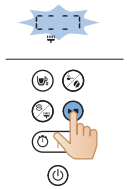
2 Otvorite ležište filtera da biste pristupili kanalu levka mlina.



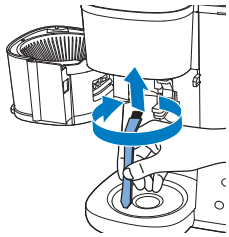
3 Uključite aparat za kafu.



4 Pritisnite dugme za čišćenje na kontrolnoj tabli aparata.
5 Izaberite postavku četke na ekranu.



6 Pritisnite dugme za pokretanje. Time će se krilce kanala levka mlina otvoriti, što će vam omogućiti da četkom očistite kanal.



7 Pomoću četke uklonite samlevenu kafu ili ostatke koji su se nakupili u kanalu.



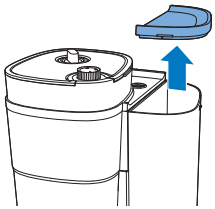
8 Nakon čišćenja kanala, ponovo pritisnite dugme za pokretanje da biste zatvorili krilce.

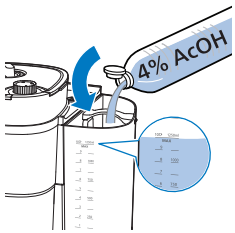
## Čišćenje aparata za kafu od kamenca

Očistite aparat za kafu od kamenca kada primetite da se na ekranu pojavilo upozorenje za čišćenje kamenca. Za čišćenje koristite isključivo alkoholno sirće, pošto drugi proizvodi mogu da oštete aparat za kafu.

**Upozorenje: Za čišćenje kamenca iz aparata nikada nemojte koristiti alkoholno sirće sa sadržajem sirćetne kiseline od 8% ili većim, prirodno sirće, sredstva za čišćenje kamenca u prahu niti u tabletama, pošto to može da dovede do oštećenja aparata.**

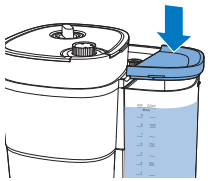
**1** Otvorite poklopac rezervoara za vodu.

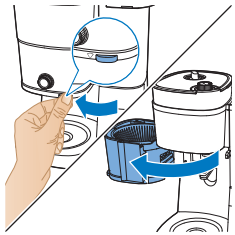




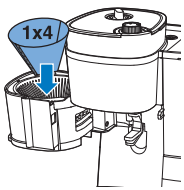

**2** Rezervoar za vodu napunite alkoholnim sirćetom (4% sirćetne kiseline) do nivoa za 10 šolja.

**3** Zatvorite poklopac posude za vodu.

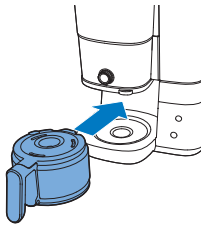




**4** Uhvatite jezičak da biste otvorili ležište filtera.



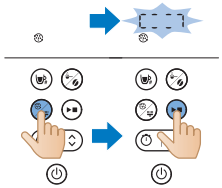

**5** Stavite papirni filter (tip 1x4 ili br. 4) u korpu filtera i zatvorite držač nosača filtera.



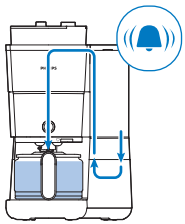
**6** Stavite prazni bokal u aparat za kafu.
**7** Uključite kabl za napajanje u zidnu utičnicu.



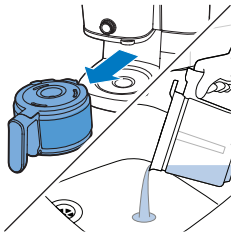
**8** Pritisnite dugme za napajanje da biste uključili aparat za kafu. Ekran se uključuje.



**9** Pritisnite dugme za čišćenje na aparatu za kafu.
**10** Izaberite postavku za čišćenje kamenca.
**11** Pritisnite dugme za pokretanje da biste potvrdili izbor.
- Aparat za kafu će automatski započeti proces čišćenja kamenca.



**12** Sačekajte da aparat završi sa kuvanjem rastvora za čišćenje kamenca.
**13** Kada se procesa čišćenja kamenca završi, dvaput isperite aparat maksimalnom količinom vode da biste potpuno uklonili sve naslage.



**14** Ispraznite bokal i uklonite papirni filter sa naslagama kamenca.

**15** Rezervoar napunite svežom hladnom vodom i pritisnite dugme za pokretanje da biste započeli još jedan proces kuvanja.

Ostavite aparat za kafu da obavi ceo proces kuvanja i ispraznite bokal.

Napomena: Ako je potrebno, ponavljajte korak 14 dok voda koja izlazi iz aparata za kafu ne bude prestala da ima ukus ili miris sirćeta.

**16** Očistite korpu filtera i bokal vrućom vodom sa malo deterdženta.

**17** Pritisnite dugme za napajanje da biste isključili aparat.

# Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dođe sa aparatom. Ako ne uspete da rešite problem pomoću informacija navedenih u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
Možete i da skenirate ovaj QR kôd da biste dobili dodatnu podršku na mreži.

| Problem | Rešenje |
|---|---|
| Aparat za kafu ne radi. | Uključite utikač u zidnu utičnicu i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za kafu. |
| | Proverite da li napon naznačen na aparatu za kafu odgovara naponu lokalne električne mreže. |
| | Napunite vodom rezervoar za vodu. |
| | Zatvorite poklopac levka mlina. |
| Mlin ne radi ili ne radi ispravno. | Proverite da niste izabrali postavku za unapred samlevenu kafu. Ako se na ekranu prikazuje simbol za unapred samlevenu kafu, to znači da ste izabrali unapred samlevenu kafu. |
| | Očistite levak mlina tako što ćete pratiti uputstvo. |
| Kafa je preslaba prilikom korišćenja mlina. | Okrenite regulator finoće mlevenja kako biste izabrali željeni tip mlevenja od finog do grubog. |
| | Pomoću dugmeta za izbor jačine podesite jačinu kafe od 1 do 3, gde veća cifra podrazumeva jaču kafu. |
| | Koristite kafu u zrnu jače sorte ili ukusa. |
| Kafa je preslaba ako koristim prethodno samlevenu kafu. | Proverite da li je količina unapred samlevene kafe u filteru dovoljna, adekvatnim povećavanjem količine unapred samlevene kafe povećaće se jačina kafe. |
| | Koristite mlevenu kafu jače sorte ili ukusa. |
| Kada tokom kuvanja kafe uklonim bokal iz aparata za kafu, dolazi do prepunjavanja filtera. | Ako bokal uklonite na više od 20 sekundi tokom proces kuvanja, funkcija za zaustavljanje kapanja će izazvati prepunjavanje nosača filtera. Imajte u vidu i to da kafa ne dostiže pun ukus pre kraja procesa kuvanja. Zbog toga vam preporučujemo da ne uklanjate bokal i ne sipate kafu pre kraja procesa kuvanja. |

| | |
|---|---|
| Kapanje u aparatu za kafu se nastavlja dugo nakon završetka proces kuvanja. | Do kapanja dolazi usled kondenzacije pare. Potpuno je normalno da se kapanje u aparatu za kafu nastavi neko vreme. |
| Ne mogu da čekam poslednjih nekoliko kapi. | Prebacite točkić sa režima šolje na režim bokala da biste otvorili funkciju za zaustavljanje kapanja zaustaviće kapanje iz nosača filtera. |
| | Ako se kapanje ne zaustavi, funkcija za zaustavljanje kapanja može da bude zapušena. Da biste očistili funkciju za zaustavljanje kapanja, otvorite držač nosača filtera, a zatim izvadite nosač filtera. Pod česmom isperite nosač filtera i funkciju za zaustavljanje kapanja. |
| Kafa nije dovoljno vruća. | Kafa u bokalu se hladi brže ako skuvate samo nekoliko šolja. Kafa ostaje duže vruća ako skuvate 10 šolja, što je pun bokal. |
| | Očistite aparat za kafu od kamenca. |
| Izgleda da se kafa u zrnu brzo potroši. | Da biste skuvali savršenu šoljicu kafe, potrebno je da u aparatu za kafu bude određena količina samlevene kafe. Količina kafe u zrnu koju aparat za kafu koristi za dobijanje optimalne količine samlevene kafe po šolji je normalna. |
| Tajmer ne radi. | Obavezno obavite sve korake za kuvanje kafe koristeći kafu u zrnu ili unapred samlevenu kafu pre nego što podesite tajmer. |

# Kôd greške

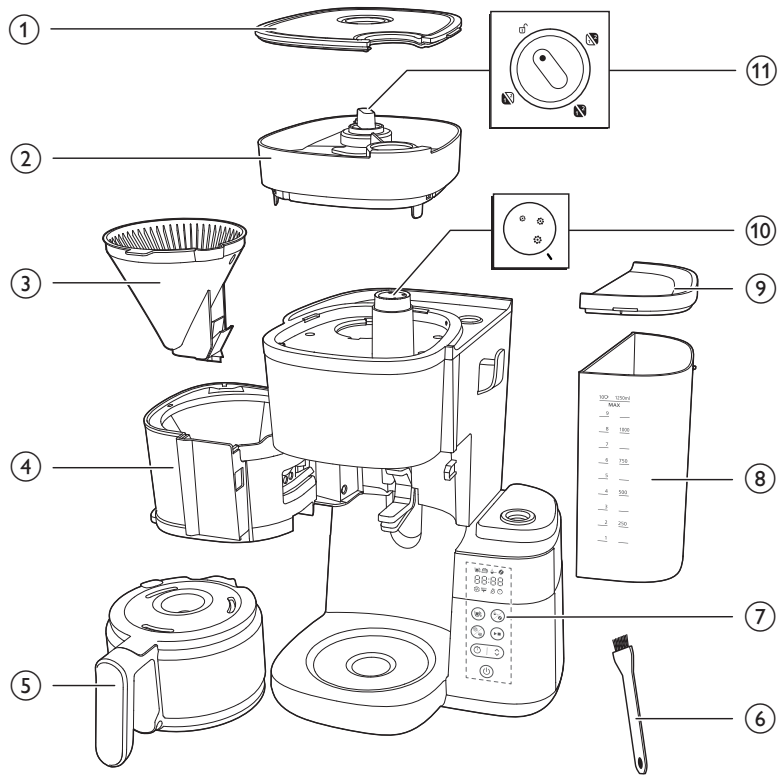
| **Kôd greške** | **Opis** | **Rešenje** | **Napomena** |
|---|---|---|---|
| E1 | Nedostatak vode | Pritisnite bilo koje dugme da biste prebacili aparat u režim pripravnosti.<br>Napunite rezervoar za vodu i ponovo pokrenite aparat. | Ako ovaj problem potraje, pratite sledeće korake:<br>Istovremeno pritisnite i zadržite dugme za čišćenje i pokretanje na tri sekunde dok aparat automatski ne počne da pumpa vodu jedan minut. Ponovite ovaj proces tri puta.<br>Obratite se korisničkoj podršci ako problem nastavi da se javlja. |
| E2 | Posuda za kafu u zrnu je nedostupna | Pritisnite bilo koje dugme da biste prebacili aparat u režim pripravnosti.<br>Dobro pričvrstite posudu za kafu u zrnu, a zatim ponovo pokrenite aparat | Obratite se korisničkoj podršci ako problem nastavi da se javlja. |
| E3 | Kvar grejne cevi | Isključite aparat iz zidne utičnice.<br>Uključite utikač u zidnu utičnicu, a zatim ponovo uključite aparat dok se potpuno ne ohladi. | Obratite se korisničkoj podršci ako problem nastavi da se javlja. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Blokada točka za mlevenje | Isključite aparat iz zidne utičnice.<br>Ponovo uključite utikač u zidnu utičnicu i uključite aparat.<br>Pratite korake u odeljku „Čišćenje levka mlina“ da biste očistili točak za mlevenje i kanal levka mlina. | Obratite se korisničkoj podršci ako problem nastavi da se javlja. |
| E5 | Blokada kanala levka mlina | Isključite aparat iz zidne utičnice.<br>Ponovo uključite utikač u zidnu utičnicu i uključite aparat.<br>Pratite korake u odeljku „Čišćenje levka mlina“ da biste očistili kanal levka mlina. | Obratite se korisničkoj podršci ako problem nastavi da se javlja. |
| E6/E7/ E8 | Greška sa programom | Isključite aparat iz zidne utičnice.<br>Ponovo uključite utikač u zidnu utičnicu i uključite aparat. | Obratite se korisničkoj podršci ako problem nastavi da se javlja. |

# Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.Philips.com/welcome.

# Yleiskuvaus




1 Papusäiliön kansi
2 Papusäiliö
3 Suodatinkori
4 Suodatinkorin teline
5 Lasikannu
6 Papukuilun puhdistusharja
7 Ohjauspaneeli, jossa on näyttö
8 Vesisäiliö
9 Vesisäiliön kansi
10 Jauhatuksen säätönuppi
11 Säiliönvalitsimen nuppi

# Ohjauspaneeli

| | |
|---|---|
|  | Virtapainike |
|  | Ajastinpainike ja ajansäädön nuolipainike |
|  | Käynnistyspainike |
|  | Puhdistuspainike |
|  | Kahvijauheen ja kahvin vahvuuden painike |
|  | Kupin valintapainike |

# Näytön kuvake

| | |
|---|---|
|  | Kuppien määrä |
|  | Lämpimänäpitotoiminto |
|  | Kahvijauhe |
|  | Kahvin vahvuus |
|  | Kalkinpoisto |
|  | Manuaalisen puhdistuksen hälytys |
|  | Vesisäiliön vesi vähissä |

| | |
|---|---|
|  | Ajastin |
|  | Kellonajan näyttö<br>Kaksi ensimmäistä numeroa ilmaisevat tunnit ja kaksi viimeistä numeroa ilmaisevat minuutit. |
|  | Kierrä nuppi lukitsemattomaan asentoon, jotta voit irrottaa papusäiliön laitteesta. |
|  | Tällä nupilla valitaan jauhatus, ja suurempi koko tarkoittaa karkeampaa jauhatusta. |
|  | Kannutila<br>Tippalukko toimii kannutilassa.<br>Huomautus: Suodatus ei keskeydy, kun otat kannun pois. Jos et laita kannua takaisin laitteeseen 20 sekunnin kuluessa, kahvi valuu suodatinkorista yli. |
|  | Kuppitila<br>Käännä nuppi manuaalisesti kuppitilasta kannutilaan, jotta tippalukko estää tippumisen, kun suodatus on valmis<br>Huomautus: Kylmä keraaminen muki viilentää lämmetessään kahvia, joten esilämmitä kuppi kuumalla vedellä. |

# Tärkeää

## Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Käytä tätä laitetta ainoastaan sen asianmukaiseen tarkoitukseen, jotta vältät mahdolliset vaarat tai vammat.

## Varoitus

- Huuhtele laite puhtaalla vedellä ennen käyttöönottoa.
- Älä aseta laitetta kuumalle alustalle ja pidä huoli, ettei virtajohto kosketa mitään kuumaa pintaa.
- Älä laita laitetta kaappiin käytön aikana.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai jos suodattamisen aikana on ilmennyt ongelmia.
- Puhdista laite aina, kun se on jäähtynyt.
- Vesisäiliö, suodatinteline, lämpölevy, laitteen alaosa ja täynnä kahvia oleva kannu kuumenevat kahvin keittämisen ja lämpimänäpidon aikana ja pysyvät kuumina jonkin aikaa.
- Älä lämmitä kahvia kannussa uudelleen liedellä tai mikroaaltouunissa.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja esimerkiksi henkilökuntaruokaloissa, toimistoissa ja muissa työ- ja asuinympäristöissä, kuten maatilamajoituksessa, aamiaismajoituksessa, hotelleissa ja motelleissa.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä avaa laitetta tai yritä korjata sitä itse.
- Lämmitysvastus, suodatinteline, laitteen alaosa, lämpölevy ja täynnä kahvia oleva kannu ovat kuumia vielä jonkin aikaa käytön jälkeen.
- Kaikki pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetystä paperista, ellei toisin ilmaista. Katso pakkauksen PAP-merkintä.

### Kalkinpoisto

- Poista kahvinkeittimestä kalkki, kun näytössä näkyy kalkinpoistohälytys. Käytä kalkinpoistossa vain ruokaetikkaa, sillä muut tuotteet saattavat vahingoittaa laitetta.

# Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja.

# Kierrätys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Kaikki pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetystä paperista, ellei toisin ilmaista. Katso pakkauksen PAP-merkintä.

# Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumme

ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi kuluttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuuseen vetoamiseksi ovat osoitteessa www.philips.com/support.

# Ennen käyttöönottoa

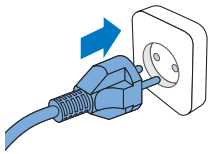
Puhdista suodatinteline joka käyttökerran jälkeen.

Pyyhi suodatinteline perusteellisesti kuivalla liinalla jokaisen käyttökerran jälkeen. Pyyhi pois mahdolliset kertymät.

## Kellonajan asettaminen

**1** Työnnä pistoke pistorasiaan.

- Tuntien ilmaisin alkaa vilkkua.

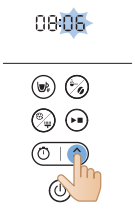




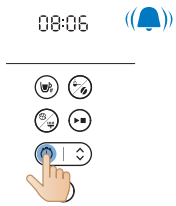

**2** Säädä tunteja nuolipainikkeella.




**3** Kun tunnit on asetettu, vahvista asetus painamalla ajastinpainiketta.




**4** Minuuttien ilmaisin alkaa vilkkua. Säädä minuutteja nuolipainikkeella.




**5** Vahvista minuutit painamalla ajastinpainiketta.




- Nykyinen kellonaika on nyt asetettu ja tallennettu.

**6** Voit säätää ajastinta valmiustilassa kahdella tavalla:

- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja kytke se takaisin.
- Pidä ajastinpainiketta painettuna, kunnes tuntien numerot alkavat vilkkua.

## Huomautus

Laite tallentaa aina viimeisimmän asetuksen.

## Lämpimänäpitoaika

Voit valita, kuinka kauan kahvisi pysyy kuumana, säätämällä automaattisen sammutuksen ajankohtaa. Automaattisen sammutusajan oletusasetus on 30 minuuttia. Automaattisen sammutusajan enimmäisasetus on 300 minuuttia.

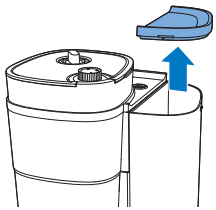
Voit säätää automaattista sammutusaikaa seuraavasti:

**1** Katkaise laitteesta virta ja jätä pistoke pistorasiaan.
**2** Pidä puhdistuspainiketta painettuna, kunnes lämpimänäpitokuvake tulee näkyviin ja tuntien numerot alkavat vilkkua.
**3** Säädä tunteja nuolipainikkeella.
**4** Kun tunnit on asetettu, vahvista asetus painamalla puhdistuspainiketta.
**5** Minuuttien ilmaisin alkaa vilkkua. Säädä minuutteja nuolipainikkeella.
**6** Tallenna minuuttiasetus painamalla puhdistuspainiketta.

## Laitteen huuhtelu

Huuhtele kahvinkeitin aina ennen ensimmäistä käyttöä noudattamalla seuraavia ohjeita.

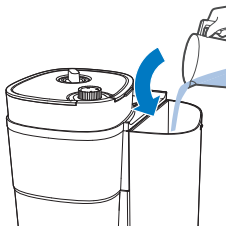
**Varoitus: Älä koskaan kaada vettä kahvipapusäiliöön, sillä tämä vahingoittaa kahvinkeitintä.**



**1** Avaa vesisäiliön kansi.

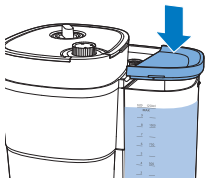
**Varoitus: Älä laita kahvipapuja tai kahvijauhetta vesisäiliöön.**

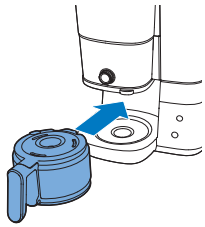
**2** Täytä vesisäiliö vedellä.



- Varmista, että vettä on enintään enimmäistasomerkkiin asti.

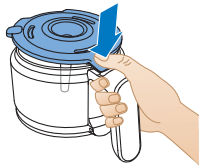
**3** Sulje vesisäiliön kansi.

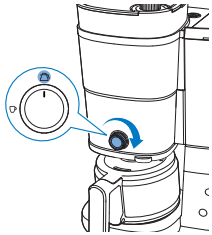






**4** Aseta kahvikannu laitteeseen.

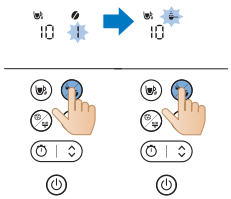




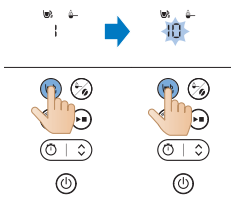
**5** Kierrä valitsin kannuasentoon.



**6** Paina käynnistyspainiketta.
- Laitteeseen kytketään virta.



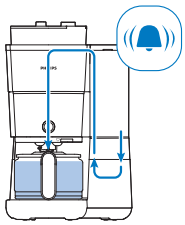
**7** Paina kahvin vahvuuden painiketta ja valitse kahvijauhe.



**8** Paina kuppipainiketta ja valitse 10 kuppia.



**9** Paina käynnistyspainiketta.



**10** Laite käynnistää huuhtelun.
**11** Anna laitteen käydä, kunnes huuhtelu on päättynyt.



**12** Tyhjennä lasikannu.

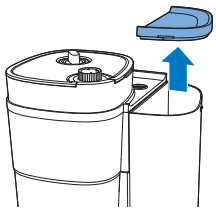
# Käyttö

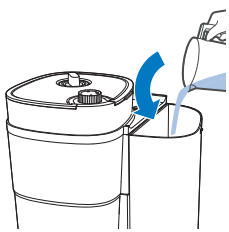
## Kahvipapujen käyttö

Huomautus: Kahvinkeitin käyttää tarvittavan määrän vettä valmistettavien kupillisten määrän perusteella.

Käytä seuraavasti:

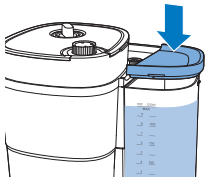
**1** Avaa vesisäiliön kansi.



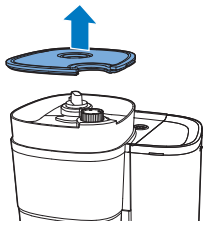


**2** Täytä vesisäiliö vedellä.
- Varmista, että vettä on enintään enimmäistasomerkkiin asti.

**3** Sulje vesisäiliön kansi.



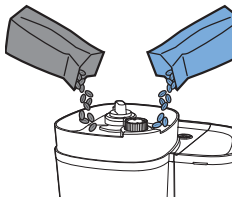
**4** Avaa kahvipapusäiliön kansi.



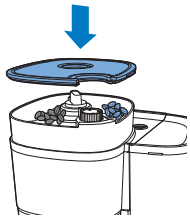
**5** Lisää kahvipavut säiliöön.

Huomautus: varmista aina, että tuoreiden kahvipapujen kaksoissäiliö on vähintään puolillaan.

**Varoitus: Älä käytä paahtamatonta kahvia tai sokeroituja papuja, jotta kahvimylly ei jumiudu. Käytä kahvipapuja espressopapujen sijaan, sillä espressopavut saattavat vahingoittaa myllyä.**

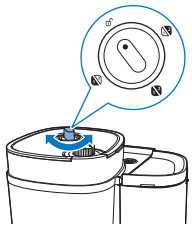


**6** Sulje kahvipapusäiliön kansi.

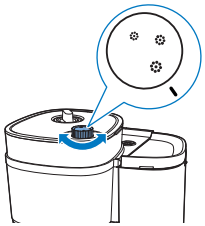


**7** Valitse haluttujen papujen säiliö kiertämällä säiliönvalitsimen nuppia.

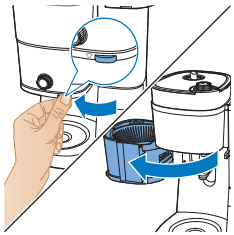
- Voit myös sekoittaa kahdenlaisia papuja, jotta saat ainutlaatuisen sekoituksen.



Huomautus: Kun kahvipapusäiliötä tai kahvipapulajia vaihdetaan, keittimeen jää aina hieman edellistä kahvijauhetta, joka voi vaikuttaa kahvin makuun. Voit välttää makujen sekoittumisen puhdistamalla myllyn suppilon aina, kun käytät uudentyyppisiä kahvipapuja.

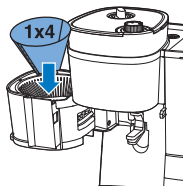


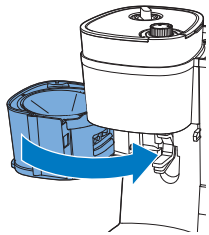
**8** Valitse jauhatus nupin avulla.



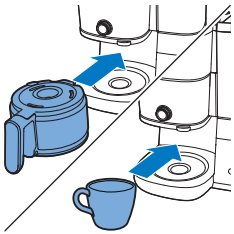
**9** Avaa suodatinteline läpän avulla.

**10** Laita suodatinpaperi (kokoa 1x4 tai nro 4) suodatinkoriin.

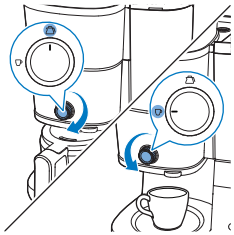


**11** Sulje suodatinteline.



**12** Aseta kahvikannu tai kuppi annostelijan alle.



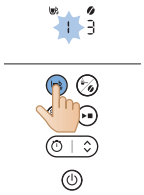
**13** Valitse kuppi- tai kannutila kiertämällä nuppia.

Kuppitila soveltuu pienempien kahvimäärien keittämiseen ja kannutila suurempien.

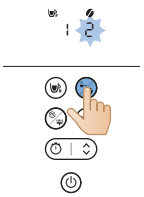
Kun valmistat kahvin suoraan kuppiin, voit käyttää lasisia tai keraamisia mukeja sekä laseja. Varmista, että kuppien korkeus on alle 10 cm.



**14** Kytke laitteeseen virta.



**15** Valitse keitettävä kuppimäärä painamalla kuppipainiketta.

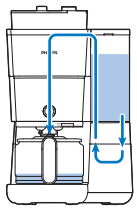


**16** Valitse kahvin vahvuus painamalla vahvuuden painiketta.

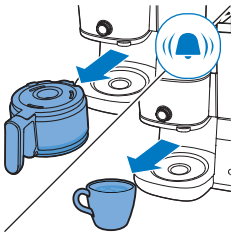
- 1: pavut mietoon kahviin
- 2: pavut keskivahvaan kahviin
- 3: pavut vahvaan kahviin



**17** Käynnistä valmistus painamalla käynnistyspainiketta.



**18** Laite käynnistää valmistuksen.
- Laitteesta kuuluu merkkiääni, kun se on valmis.



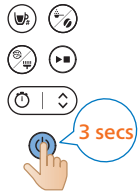
**19** Poista kuppi tai kahvikannu laitteesta.

Tippalukon ansiosta voit ottaa kannun kahvinkeittimestä ennen kuin suodatus on valmis. Kun otat kannun, tippalukko estää kahvia valumasta.

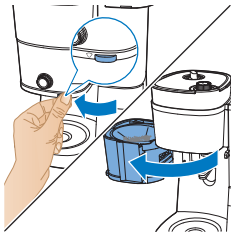
Suodatus ei keskeydy, kun otat kannun pois. Jos et laita kannua takaisin laitteeseen 20 sekunnin kuluessa, kahvi valuu suodatinkorista yli.



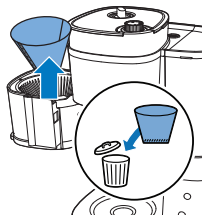
**20** Nauti vastakeitetystä kahvista.




**21** Sammuta laite painamalla virtapainiketta kolmen sekunnin ajan.



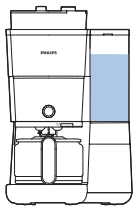
**22** Avaa suodatinteline.



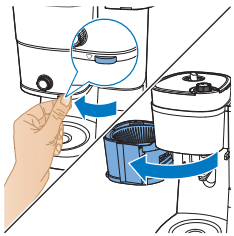
**23** Poista suodatinpaperi.

## Valmiiksi jauhetun kahvin käyttö

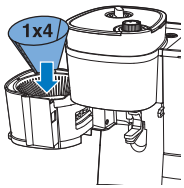
Käytä seuraavasti:



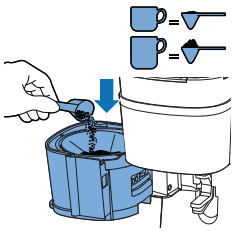
**1** Tarkista, että laitteessa on riittävästi vettä halutun kahvimäärän keittämiseen.



**2** Avaa suodatinteline läpän avulla.

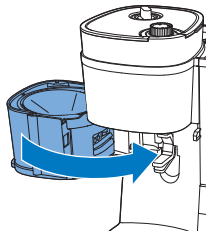



**3** Aseta suodatinpaperi (kokoa 1x4 tai nro 4) suodatinkoriin.

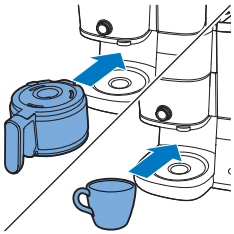


**4** Annostele suodatinpaperiin sopiva määrä kahvijauhetta mieltymystesi mukaisesti.

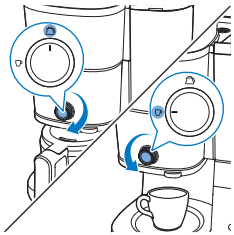
- Käytä tavallista kahvikupillista varten 6 grammaa tai 1 ruokalusikallinen kahvijauhetta.



**5** Sulje suodatinteline.



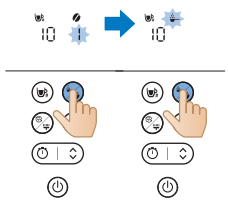
**6** Aseta kahvikannu tai kuppi annostelijan alle.



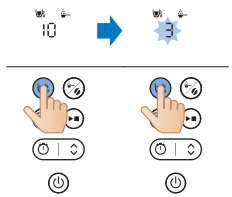
**7** Valitse kuppi- tai kannutila kiertämällä nuppia.
- Kuppitila soveltuu pienempien kahvimäärien keittämiseen ja kannutila suurempien.



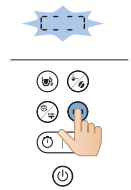
**8** Kytke laitteeseen virta.



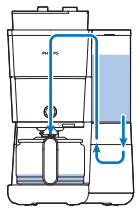
**9** Valitse kahvijauheen käyttö painamalla tilanvalintapainiketta.



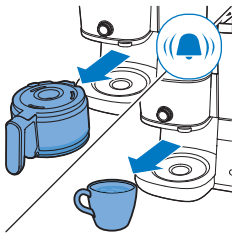
**10** Valitse keitettävä kuppimäärä painamalla kuppipainiketta.



**11** Käynnistä valmistus painamalla käynnistyspainiketta.



**12** Laite käynnistää valmistuksen.
- Laitteesta kuuluu merkkiääni, kun se on valmis.



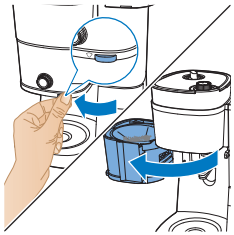
**13** Poista kuppi tai kahvikannu laitteesta.
- Ole varovainen, kun käsittelet kahvikannua keittämisen jälkeen. Lämmityslevy on kuuma, ja se voi aiheuttaa palovammoja. Varo palovammoja.



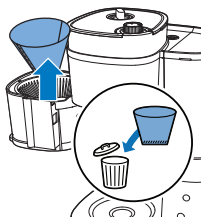
**14** Nauti vastakeitetystä kahvista.




**15** Sammuta laite painamalla virtapainiketta kolmen sekunnin ajan.



**16** Avaa suodatinteline.

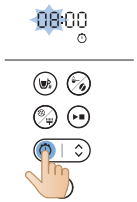


**17** Poista suodatinpaperi.

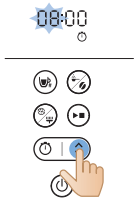
## Ajastimen asettaminen

Aseta laitteen ajastin seuraavasti:

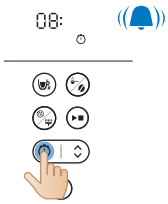
1 Käynnistä kahvinkeitin.



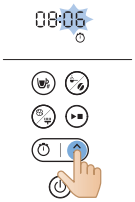

2 Paina ajastinpainiketta, ja ajastinkuvake tulee näyttöön. Tuntien numerot vilkkuvat, jotta voit asettaa tunnit.



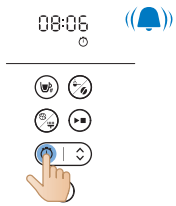

3 Säädä tunteja nuolipainikkeella. Jos säätö on tehtävä nopeasti, paina nuolipainiketta pitkään.




4 Vahvista tuntien asetus painamalla ajastinpainiketta. Minuuttien numerot ilmaisevat, että voit asettaa minuutit.




5 Säädä myös minuutteja nuolipainikkeella. Jos säätö on tehtävä nopeasti, paina nuolipainiketta pitkään.



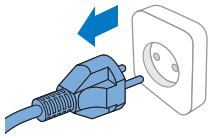

6 Vahvista minuuttien asetus painamalla ajastinpainiketta.
*Voit peruuttaa ajastimen painamalla ajastinpainiketta, ja ajastinkuvake poistuu näytöstä.*

# Puhdistus ja huolto

## Laitteen puhdistus joka käytön jälkeen

**Älä upota kahvinkeitintä veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla.**

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

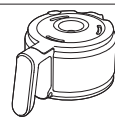
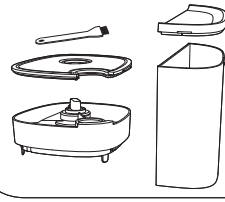




2 Pyyhi kahvinkeittimen ulkopinta kostealla liinalla.
3 Puhdista suodatinkori kuumalla vedellä ja tiskiaineella tai pese se astianpesukoneessa.



4 Puhdista kahvikannu ja kansi ja huuhtele ne vesijohtovedellä. Ne voi pestä myös astianpesukoneessa.

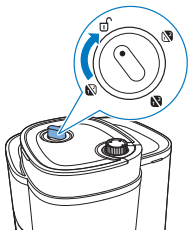
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Puhdista mylly

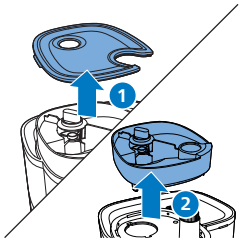
**Tärkeää: Puhdista myllyn suppilo 1–2 viikon välein, jotta kahvijauhe ei tukisitä. Sen voi tehdä helposti ja nopeasti noudattamalla alla olevia ohjeita.**

**Puhdista myllyn suppilo, kun näytössä näkyy hälytys, jossa on harjasymboli.**

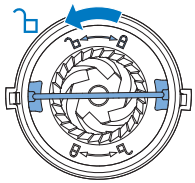
Huomautus: Varmista, että kahvipapusäiliö on tyhjä, ennen kuin aloitat puhdistuksen.



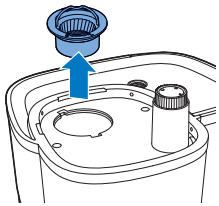
**1** Irrota pistoke pistorasiasta.
**2** Avaa säätönupin lukitus kääntämällä nuppia vastapäivään.

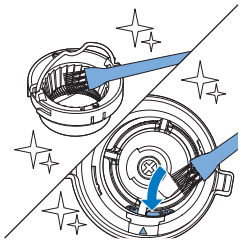



**3** Irrota kahvipapusäiliö.

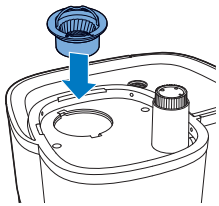


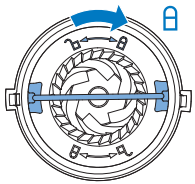
**4** Irrota ylempi mylly kääntämällä sitä vastapäivään.





**5** Puhdista ylempi mylly ja myllyn lokero harjalla.
- Harjaa kahvijauhe kolmiomerkkiä kohti, jotta jäämät irtoavat helpommin.





**6** Aseta ylempi mylly takaisin paikoilleen ja lukitse se kääntämällä myötäpäivään.

**7** Puhdista seuraavaksi myllyn suppilo.

## Myllyn suppilon puhdistaminen

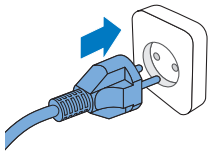
**Tärkeää:**

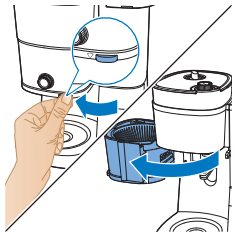
**Puhdista myllyn suppilo 1–2 viikon välein, jotta kahvijauhe ei tuki sitä. Sen voi tehdä helposti ja nopeasti noudattamalla alla olevia ohjeita.**

**Puhdista myllyn suppilo, kun näytössä näkyy hälytys, jossa on harjasymboli.**

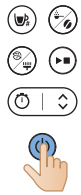
Huomautus: Varmista, että kahvipapusäiliö on tyhjä, ennen kuin aloitat puhdistuksen.

**1** Työnnä pistoke pistorasiaan.



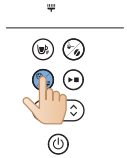


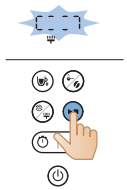
**2** Avaa suodatinteline, jotta näet kahvijauhesuppilon kuilun.



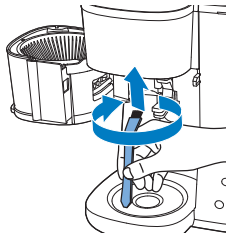
**3** Käynnistä kahvinkeitin.

**4** Paina keittimen ohjauspaneelin puhdistuspainiketta.
**5** Valitse näytössä harja-asetus.





**6** Paina käynnistyspainiketta. Kahvijauhesuppilon kuilun läppä avautuu, jotta voit puhdistaa kuilun harjalla.



**7** Poista kuiluun mahdollisesti kertynyt kahvijauhe tai muut jäämät harjalla.



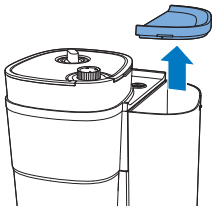
**8** Kun olet puhdistanut kuilun, sulje läppä painamalla uudelleen käynnistyspainiketta.

## Kalkinpoisto kahvinkeittimestä

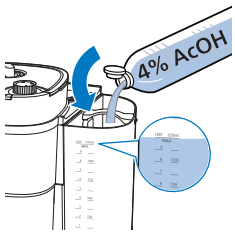
Poista kahvinkeittimestä kalkki, kun näytössä näkyy kalkinpoistohälytys. Käytä kalkinpoistossa vain ruokaetikkaa, sillä muut tuotteet saattavat vahingoittaa kahvinkeitintä.

**Varoitus: Älä koskaan käytä keittimen kalkinpoistoon etikkaa, jonka vahvuus on 8 % tai enemmän, luonnonetikkaa äläkä jauhe- tai tablettimuotoista kalkinpoistoainetta, koska ne voivat aiheuttaa vaurioita.**

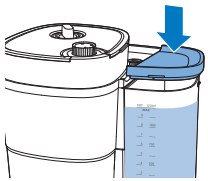
**1** Avaa vesisäiliön kansi.



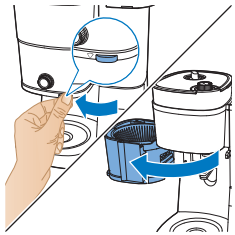
**2** Lisää vesisäiliöön ruokaetikkaa (4 % etikkaa) 10 kupin merkkiin asti.

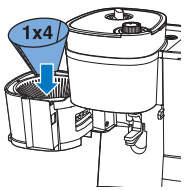



**3** Sulje vesisäiliön kansi.

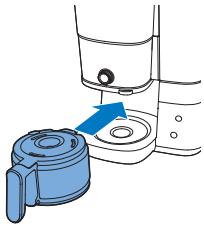


**4** Avaa suodatinteline läpän avulla.





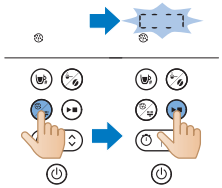

**5** Aseta suodatinpaperi (kokoa 1x4 tai nro 4) suodatinkoriin ja sulje suodatinkorin teline.



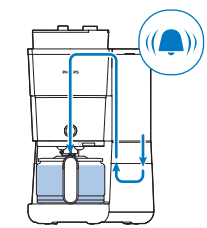
**6** Aseta tyhjä kannu kahvinkeittimeen.
**7** Työnnä pistoke pistorasiaan.



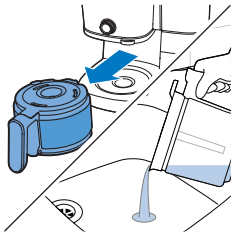
**8** Käynnistä kahvinkeitin painamalla virtapainiketta. Näytön merkkivalot syttyvät.



**9** Paina kahvinkeittimen puhdistuspainiketta.
**10** Valitse kalkinpoistoasetus.
**11** Vahvista valinta painamalla käynnistyspainiketta.
- Kahvinkeitin käynnistää kalkinpoiston automaattisesti.



**12** Odota, kunnes keitin on suodattanut kalkinpoistoaineen.
**13** Kun kalkinpoisto on valmis, huuhtele keitin kahdesti enimmäismäärällä vettä, jotta kaikki jäämät irtoavat.



**14** Tyhjennä kannu ja poista suodatinpaperi kalkkijäämineen.

**15** Aloita toinen suodatus täyttämällä vesisäiliö puhtaalla kylmällä vedellä ja painamalla käynnistyspainiketta.

Anna kahvinkeittimen suodattaa koko vesimäärä ja tyhjennä sitten kannu.

Huomautus: Toista vaihe 14 tarvittaessa, kunnes kahvinkeittimestä suodattuva vesi ei enää maistu tai haise etikalta.

**16** Puhdista suodatinkori ja kannu kuumalla vedellä ja muutamalla tipalla astianpesuainetta.

**17** Sammuta laite painamalla virtapainiketta.

# Vianmääritys

Tässä osiossa kuvataan lyhyesti yleisimpiä ongelmia, joita saatat kohdata käyttäessäsi laitetta. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys paikalliseen kuluttajapalvelukeskukseen.
Saat lisätukea verkossa skannaamalla tämän QR-koodin.

| **Ongelma** | **Ratkaisu** |
|---|---|
| Kahvinkeitin ei toimi. | Liitä virtapistoke pistorasiaan ja kytke kahvinkeittimen virta painamalla virtapainiketta. |
| | Varmista, että kahvinkeittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä. |
| | Täytä vesisäiliö vedellä. |
| | Sulje myllyn suppilon kansi. |
| Mylly ei toimi tai se ei toimi oikein. | Varmista, että et valinnut kahvijauhetta. Jos kahvijauheen symboli näkyy näytössä, valitsit kahvijauheen. |
| | Puhdista myllyn suppilo noudattamalla ohjeita. |
| Kun käytän kahvimyllyä, kahvi on liian mietoa. | Valitse jauhatustyyppi kiertämällä jauhatuksen säätönuppia (hienosta karkeaan). |
| | Aseta kahvin vahvuus (1–3) kahvin vahvuuden valintapainikkeella. Suurempi numero tarkoittaa vahvempaa kahvia. |
| | Käytä vahvempia kahvipapuja. |
| Kun käytän kahvijauhetta, kahvi on liian mietoa. | Varmista, että suodattimeen lisätyn kahvijauheen määrä vastaa vesisäiliössä olevaa vesimäärää. Muista, että kahvinkeitin käyttää kaiken vesisäiliössä olevan veden. |
| | Käytä vahvempaa kahvijauhetta. |
| | Lisää kahvin vahvuutta lisäämällä kahvijauheen määrää tai vähentämällä veden määrää. |
| Kahvi valuu suodattimesta yli, kun kannu poistetaan kahvinkeittimestä suodatuksen aikana. | Jos nostat kannun keittimestä yli 20 sekunniksi suodatuksen aikana, tippalukko aiheuttaa sen, että suodatinkori täyttyy ja valuu yli. Huomioi myös, että kahvin täyteläinen maku muodostuu vasta suodatuksen loppuvaiheessa. Siksi kannua ei kannata poistaa ja kahvia kaataa kuppiin, ennen kuin suodatus on valmis. |

| | |
|---|---|
| Kahvinkeittimestä tippuu kahvia pitkään suodatuksen jälkeen. | Tippuminen johtuu höyryn tiivistymisestä. On normaalia, että kahvipisaroita tippuu jonkin aikaa. |
| En voi odottaa viimeisiä pisaroita. | Käännä nuppi kuppitilasta kannutilaan, jotta tippalukko estää tippumisen suodatinkorista. |
| | Jos tippuminen jatkuu, tippalukko voi olla tukossa. Puhdista tippalukko avaamalla suodatinkorin teline ja irrottamalla suodatinkori. Huuhtele suodatinkori ja tippalukko juoksevalla vedellä. |
| Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa. | Kahvi jäähtyy kannussa nopeammin, jos valmistat vain muutaman kupillisen kahvia. Kahvi säilyy kuumana pidempään, jos keität 10 kupillista eli täyden kannun kahvia. |
| | Poista kahvinkeittimestä kalkki. |
| Kahvipavut näyttävät kuluvan nopeasti. | Jotta saat täydellisen kupin kahvia, kahvinkeittimessä on oltava tietty määrä kahvijauhetta. Kahvinkeitin käyttää normaalin määrän kahvipapuja, jotta se saa tarpeeksi jauhettua kahvia kupillista kohti. |
| Ajastin ei toimi. | Varmista, että kahvipavuista tai kahvijauheesta valmistettavan kahvin kaikki esivalmisteluvaiheet on tehty, ennen kuin asetat ajastimen. |

# Virhekoodi

| Virhekoodi | Kuvaus | Ratkaisu | Huomautus |
|---|---|---|---|
| E1 | Liian vähän vettä | Aseta laite valmiustilaan painamalla mitä tahansa painiketta.<br>Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite uudelleen. | Jos ongelma ei poistu, toimi seuraavasti:<br>Pidä puhdistus- ja käynnistyspainikkeita painettuina samanaikaisesti kolmen sekunnin ajan, kunnes laite alkaa automaattisesti pumpata vettä minuutin ajan. Toista toimenpide kolme kertaa.<br>Jos ongelma ei edelleenkään poistu, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| E2 | Papusäiliö ei ole käytettävissä | Aseta laite valmiustilaan painamalla mitä tahansa painiketta.<br>Kiinnitä papusäiliö kunnolla ja käynnistä laite uudelleen. | Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| E3 | Lämmitysputkessa on toimintahäiriö | Irrota pistoke pistorasiasta.<br>Kytke laitteen pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite uudelleen, kun se on jäähtynyt kokonaan. | Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |

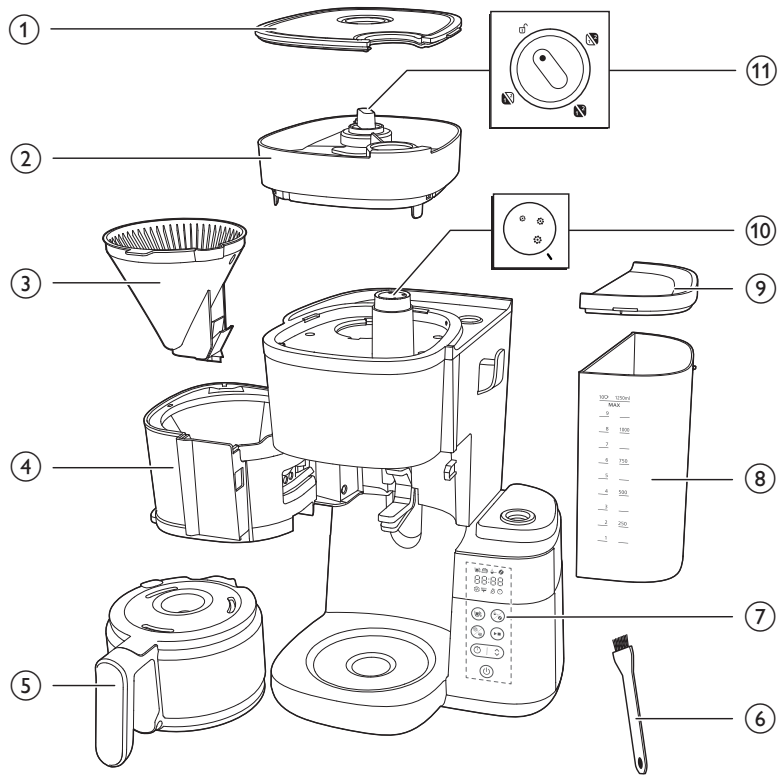
| | | | |
|---|---|---|---|
| E4 | Jauhatuspyörän tukos | Irrota pistoke pistorasiasta.<br>Kytke laitteen pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite uudelleen.<br>Puhdista jauhatuspyörä ja kahvijauhesuppilon kuilu noudattamalla Myllyn suppilon puhdistaminen -kohdan vaiheita. | Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| E5 | Kahvijauhesuppilon kuilun tukos | Irrota pistoke pistorasiasta.<br>Kytke laitteen pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite uudelleen.<br>Puhdista kahvijauhesuppilon kuilu noudattamalla Myllyn suppilon puhdistaminen -kohdan vaiheita. | Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| E6/E7/E8 | Ohjelmavirhe | Irrota pistoke pistorasiasta.<br>Kytke laitteen pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite uudelleen. | Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |

# Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

# Allmän beskrivning




1 Lock till behållare för kaffebönor
2 Behållare för kaffebönor
3 Filterkorg
4 Filterkorghållare
5 Glaskanna
6 Rengöringsborste för rännan till kaffebönor
7 Kontrollpanel med display
8 Vattenbehållare
9 Lock till vattenbehållare
10 Grovhetsvred
11 Vred för behållarväljare

# Kontrollpanel

| | |
|---|---|
|  | Strömknapp |
|  | Timerknapp och pilknapp för tidsjustering |
|  | Start/paus-knapp |
|  | Rengöringsknapp |
|  | Knapp för förmalet kaffe och kaffestyrka |
|  | Knapp för koppval |

# Displayikon

| | |
|---|---|
|  | Antal koppar |
|  | Varmhållningsläge |
|  | Förmalet kaffe |
|  | Kaffestyrka |
|  | Avkalkning |
|  | Avisering för manuell rengöring |
|  | Låg vattennivå |

| | |
|---|---|
|  | Timer |
|  | Tidsvisning<br>De två första siffrorna anger timmar och de två sista siffrorna anger minuter. |
|  | Vrid vredet till upplåsningsläget och därefter kan du ta ut behållaren för kaffebönor ur apparaten. |
|  | Det här vredet väljer hur grovmalet kaffet är, där den större storleken innebär grövre malning. |
|  | Kannläge<br>Droppstoppfunktionen finns i kannläget.<br>Obs! Bryggningsprocessen stoppar inte när du tar bort kannan. Om du inte trycker tillbaka kannan i apparaten inom 20 sekunder svämmar filterkorgen över. |
|  | Koppläge<br>Vrid vredet manuellt från kopp- till kannläget för att öppna droppstoppfunktionen för att förhindra dropp när bryggningen är klar<br>Obs! En kall keramikmugg stjäl värme från kaffet när den värmer upp sig själv, så förvärm koppen med varmt vatten. |

# Viktigt

## Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Se till att sladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Använd endast den här apparaten i dess avsedda syfte för att undvika möjliga faror eller personskador.

## Varning

- Skölj alltid apparaten med färskt vatten före första användningen.
- Placera inte apparaten på en varm yta och låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Placera inte apparaten i ett skåp när den används.
- Koppla ur apparaten innan du rengör den och om problem uppstår under bryggningen.
- Rengör alltid apparaten när den har svalnat.
- Under bryggning och varmhållning är vattenbehållaren, filterhållaren, värmeplattan, apparatens nedre del och kannan fylld med kaffe varma även en stund efter användning.
- Ställ inte kannan på en spis eller i en mikrovågsugn för att värma upp kaffe.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, till exempel bondgårdar, bed and breakfast-miljöer, personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer, av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer.
- Lämna alltid in produkten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Öppna inte apparaten och försök inte att reparera den själv.
- Värmeelementets yta, filterhållaren, apparatens nedre del, värmeplattan och kannan fylld med kaffe kan vara varma en stund efter användning.
- Såvida inget annat anges är allt förpackningsmaterial i förpackningen tillverkat av återvunnet papper. Se PAP-märkningen på förpackningen.

### Avkalkning

- Avkalka kaffemaskinen när avkalkningsmeddelandet visas på displayen. Använd endast ättika vid avkalkning eftersom andra produkter kan skada apparaten.

# Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller standarderna för elektromagnetiska fält (EMF).

# Återvinning



Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Såvida inget annat anges är allt förpackningsmaterial i förpackningen tillverkat av återvunnet papper. Se PAP-märkningen på förpackningen.

# Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats www.philips.com/support för mer information eller för att åberopa garantin.

# Före första användningen

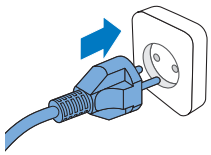
Rengör filterhållaren efter varje användning.

Torka filterhållaren noga med en torr trasa efter varje användning. Se till att ta bort eventuell kondens.

## Ställa in klockan

**1** Anslut apparaten.

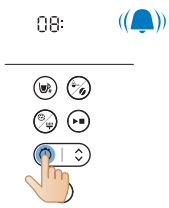
- Då börjar timvisaren att blinka.

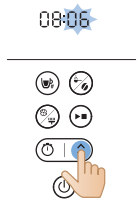


**2** Använd pilknappen för att ändra timinställning.

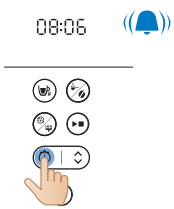



**3** När rätt timme har ställts in trycker du på timerknappen för att bekräfta.






**4** Då börjar minutindikeringen att blinka. Använd pilknappen för att ändra minutinställning.




**5** Tryck på timerknappen för att bekräfta.




- Aktuell tid är nu inställd och sparad.

**6** Du kan justera timern i standbyläge på två sätt:

- Koppla ur apparaten och anslut den igen.
- Håll timerknappen intryckt tills timsiffrorna börjar blinka.

### Anteckning

Apparaten sparar alltid den senaste inställningen.

### Varmhållningstid

Du kan välja hur länge du vill att kaffet ska hållas varmt efter bryggning genom att ändra tiden när apparaten stängs av automatiskt. Standardtiden för automatisk avstängning är 30 minuter. Den maximala tiden för automatisk avstängning är 300 minuter.

Följ stegen nedan för att justera den automatiska avstängningstiden:

**1** Stäng av apparaten och låt den vara ansluten.
**2** Håll rengöringsknappen intryckt tills varmhållningsikonen visas och timvisningen börjar blinka.
**3** Använd pilknappen för att ändra timinställning.
**4** När rätt timme har ställts in trycker du på rengöringsknappen för att spara timinställningen.
**5** Då börjar minutindikeringen att blinka. Använd pilknappen för att ändra minutinställning.
**6** Tryck på rengöringsknappen för att spara minutinställningen.

Varmhållningsfunktionen aktiveras inte när du brygger en eller två koppar.

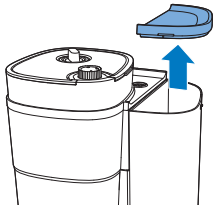
Apparaten håller drycken varm tills den aktiverar standby-läget automatiskt. Om du inte vill att drycken ska hållas varm längre trycker du på på/av-knappen för att stänga av apparaten.

## Skölja apparaten

Skölj alltid kaffebryggaren en gång före första användningen genom att följa stegen nedan.

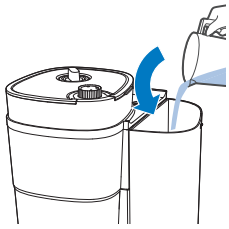
**Varning! Häll aldrig vatten i behållaren för kaffebönor då det skadar kaffebryggaren.**

**1** Öppna vattenbehållarens lock.



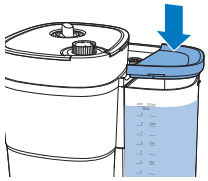
**Varning! Lägg inte i kaffebönor eller förmalet kaffe i vattenbehållaren**

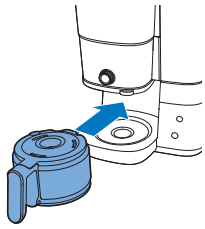
**2** Fyll vattenbehållaren med vatten.



- Se till att vattennivån är nedanför maxnivån.

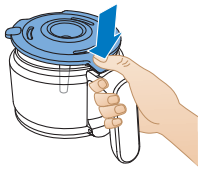
**3** Stäng vattenbehållarens lock.

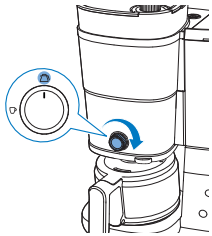






**4** Sätt tillbaka kaffekannan i apparaten.

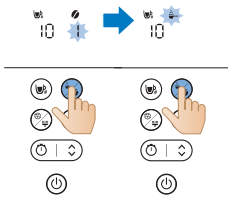




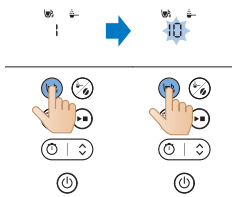
**5** Vrid mittenvredet till kanninställningen.



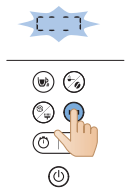
**6** Tryck på på/av-knappen.
- Apparaten slås på.



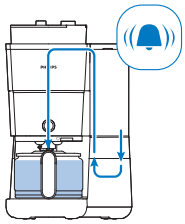
**7** Tryck på knappen för kaffestyrka och välj förmalet kaffe.



**8** Tryck på koppknappen och välj 10 koppar.



**9** Tryck på startknappen.



**10** Apparaten startar sköljprocessen.
**11** Kör apparaten tills spolningsprocessen är klar.



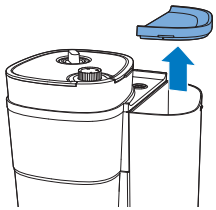
**12** Töm glaskannan.

# Använda apparaten

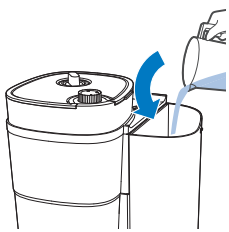
## Använda kaffebönor

Obs! Kaffebryggaren använder den mängd vatten som behövs baserat på antalet kaffekoppar som ska bryggas

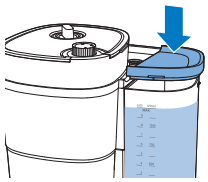
Följ stegen nedan för användning:



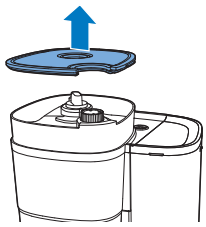
**1** Öppna locket till vattenbehållaren.



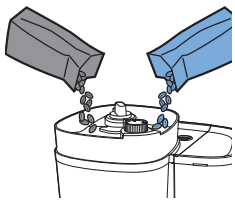
**2** Fyll behållaren med vatten.
- Se till att vattennivån är under maxnivån.



**3** Stäng locket till vattenbehållaren.



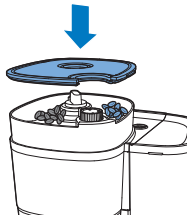
**4** Lyft upp locket till behållaren för kaffebönor.



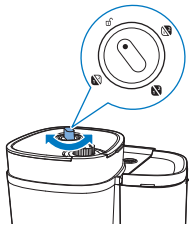
**5** Tillsätt önskade kaffebönor i behållaren.

Obs! Se alltid till att den dubbla behållaren för färska kaffebönor är minst halvfull.

**Varning! För att förhindra att kvarnen blockeras bör du inte använda orostade eller karamelliserade bönor. Använd kaffebönor i stället för espressobönor eftersom espressobönor kan skada kvarnen.**



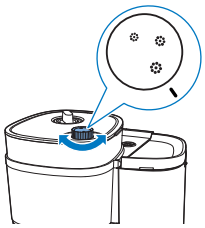
**6** Stäng locket till behållaren för kaffebönor.



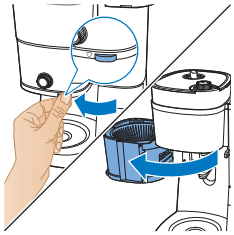
**7** Vrid behållarens väljarvred för att välja önskade bönor från de två behållarna.

- Du kan även blanda två olika sorters bönor för en unik blandning.

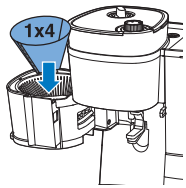
Obs! När du växlar mellan behållare för kaffebönor eller kaffebönor kommer det alltid att finns spår av kaffe från den typ av kaffebönor som malts tidigare. Rengör malningstratten när du byter till en ny typ av kaffeböna för att förhindra detta.



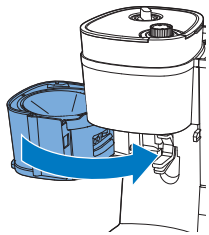
**8** Välj önskad grovhet med vredet.



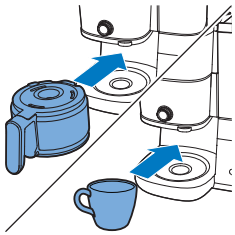
**9** Ta tag i fliken för att öppna filterhållaren.



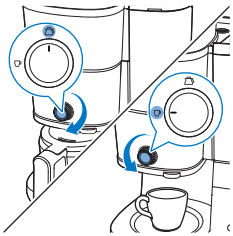

**10** Lägg i ett pappersfilter (typ 1x4 eller nummer 4) i filterkorgen.



**11** Stäng filterhållaren.



**12** Sätt kaffekannan eller kaffekoppen under doseraren.



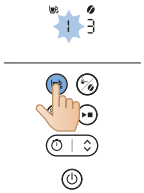
**13** Använd vredet för att välja kopp-/kannläge.

Koppläget är till för att brygga mindre kaffevolymer och kannläget är till för att brygga större volymer i en kanna.

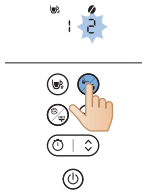
När du använder koppfunktionen kan du använda en glas- eller keramikkopp eller ett glas. Se till att du använder koppar som är lägre än tio centimeter.



**14** Slå på apparaten.



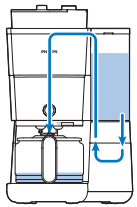
**15** Välj hur många koppar du vill brygga genom att trycka på koppknappen.



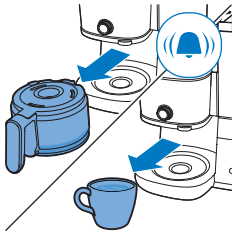
**16** Tryck på styrkeknappen för att välja önskad kaffestyrka.
- 1: Bönor för svagt kaffe
- 2: Bönor för medelstarkt kaffe
- 3: Bönor för starkt kaffe



**17** Tryck på start/paus-knappen för att påbörja processen.



**18** Apparaten börjar då brygga kaffet.
- Apparaten piper när kaffet är klart.



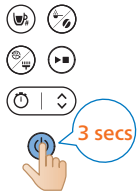
**19** Ta bort koppen eller kaffekannan från apparaten.

Droppstoppfunktionen gör att du kan ta bort kannan från kaffebryggaren innan bryggningsprocessen är klar. När du tar bort kannan förhindrar droppstoppet att kaffet rinner ned i kannan.

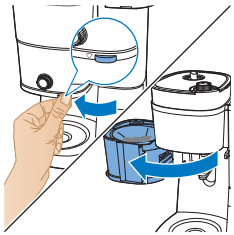
Bryggningsprocessen stoppar inte när du tar bort kannan. Om du inte trycker tillbaka kannan i apparaten inom 20 sekunder svämmar filterkorgen över.



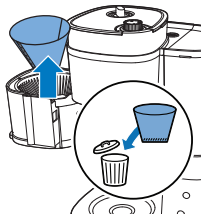
**20** Njut av ditt nybryggda kaffe.




**21** Håll strömknappen intryckt i tre sekunder för att stänga av apparaten.



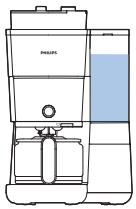
**22** Öppna filterhållaren.



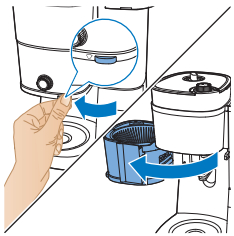
**23** Ta bort pappersfiltret.

## Använda förmalet kaffe

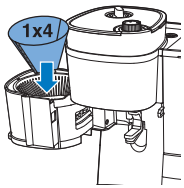
Följ stegen nedan för användning:



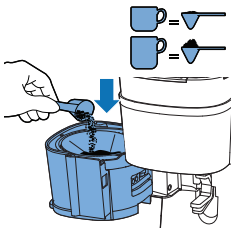
**1** Kontrollera att apparaten har tillräckligt med vatten för att brygga önskad mängd kaffe.



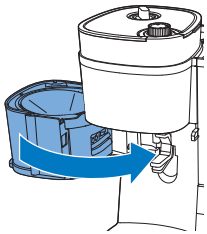
**2** Ta tag i fliken för att öppna filterhållaren.



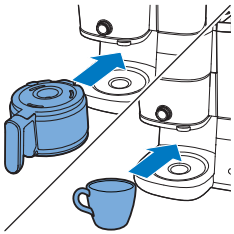

**3** Lägg i pappersfiltret (typ 1x4 eller nummer 4) i filterkorgen.



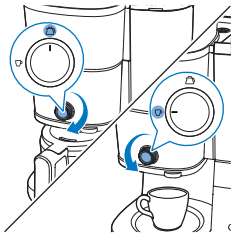
**4** Tillsätt den mängd förmalet kaffe i pappersfiltret som du brukar använda.
- Använd sex gram malet kaffe eller en matsked för en vanlig kopp kaffe.



**5** Stäng filterhållaren.



**6** Sätt kaffekannan eller kaffekoppen under doseraren.

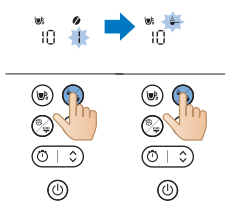


**7** Använd vredet för att välja kopp-/kannläge.

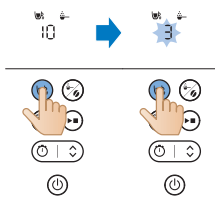
- Koppläget är till för att brygga mindre kaffevolymer och kannläget är till för att brygga större volymer i en kanna.



**8** Slå på apparaten.



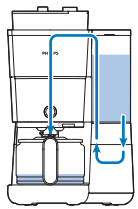
**9** Välj att använda förmalet kaffe genom att trycka på knappen för lägesval.



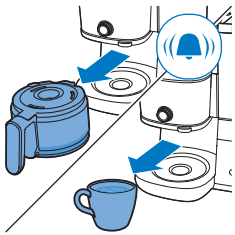
**10** Välj hur många koppar du vill brygga genom att trycka på koppknappen.



**11** Tryck på start/paus-knappen för att påbörja processen.



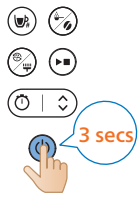
**12** Apparaten börjar då brygga kaffet.
- Apparaten piper när kaffet är klart.



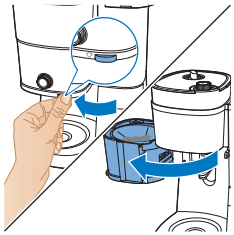
**13** Ta bort koppen eller kaffekannan från apparaten.
- Var försiktig när du hanterar kaffekannan efter bryggning. Värmeplattan blir mycket varm och kan orsaka brännskador. Var försiktig så att du inte bränner dig.



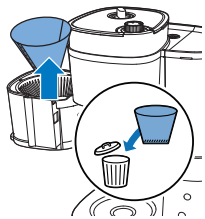
**14** Njut av ditt nybryggda kaffe.




**15** Håll strömknappen intryckt i tre sekunder för att stänga av apparaten.



**16** Öppna filterhållaren.



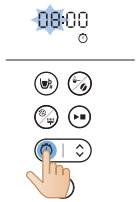
**17** Ta bort pappersfiltret.

## Ställa in timern

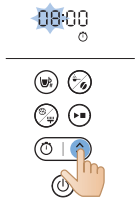
Följ de här stegen för att ställa in apparatens timer:

1 Slå på kaffebryggaren.

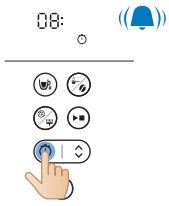
2 Tryck på timerknappen så visas timerikonen på displayen. Timsiffrorna blinkar vilket anger att du kan ställa in timmarna.



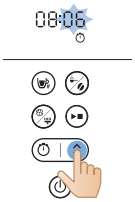

3 Använd pilknappen för att ställa in timmarna. Om du behöver ändra snabbt trycker du länge på pilknappen.

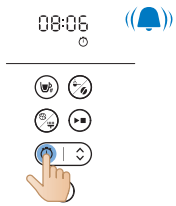



4 Tryck på timerknappen för att bekräfta timinställningen. Minutsiffrorna anger att du kan ställa in minuterna.




5 Använd pilknappen igen för att ändra minuterna. Om du behöver ändra snabbt trycker du länge på pilknappen.





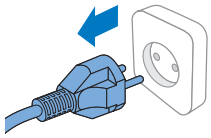

6 Tryck på timerknappen för att bekräfta minutinställningen.
*Avbryt timern genom att trycka på timerknappen så försvinner timerikonen från displayen.*

# Rengöring och underhåll

## Rengöring efter varje användning

**Sänk aldrig ned kaffebryggaren i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.**

1 Ta ut kontakten ur vägguttaget.

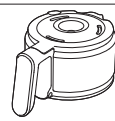
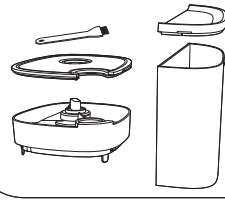




2 Torka kaffebryggarens utsida med en fuktig trasa.
3 Rengör filterkorgen med hett vatten och lite diskmedel, eller diska dem i diskmaskinen.



4 Rengör kaffekannan och locket under kranen. Eller diska dem i diskmaskinen.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Rengör kvarnen

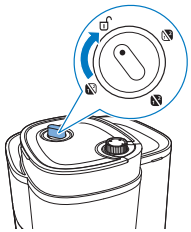
**Viktigt! Rengör kvarntratten varje eller varannan vecka för att förhindra att den täpps igen med malet kaffe. Det gör du snabbt och enkelt genom att följa stegen nedan.**

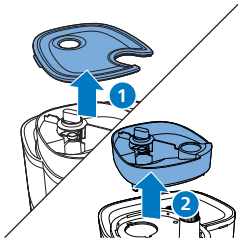
**Rengör kvarntratten om du ser en borstvarning på displayen.**

Obs! Se till att behållaren för kaffebönor är tom innan du startar rengöringsproceduren.

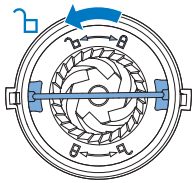
**1** Ta ut kontakten ur vägguttaget.

**2** Lås upp justeringsvredet genom att vrida det moturs.

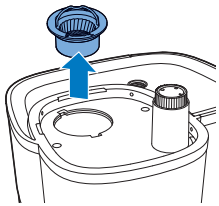


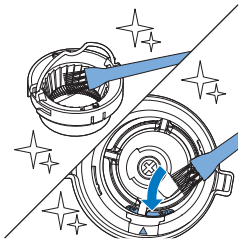



**3** Ta bort behållaren för kaffebönor.

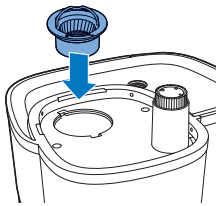


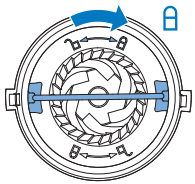
**4** Ta bort den övre kvarnen genom att vrida den moturs.





**5** Rengör den övre kvarnen och kvarnens inre behållaren med en borste.
- Du kan borsta resterna av det malda kaffet mot triangelsymbolen för att avlägsna dem.





**6** Sätt tillbaka den övre kvarnen och lås fast den genom att vrida den medurs.
**7** Följ sedan stegen för att rengöra kvarntratten.

## Rengöra kvarntratten

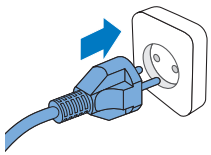
**Viktigt:**

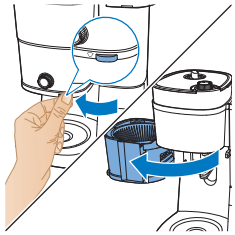
**Rengör kvarntratten varje eller varannan vecka för att förhindra att den täpps igen med malet kaffe. Det gör du snabbt och enkelt genom att följa stegen nedan.**

**Rengör kvarntratten om du ser en borstvarning på displayen.**

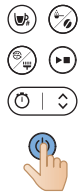
Obs! Se till att behållaren för kaffebönor är tom innan du startar rengöringsproceduren.

**1** Anslut apparaten.





**2** Öppna filterhållaren för att få åtkomst till tratträn nan.

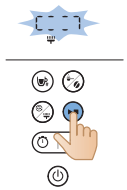


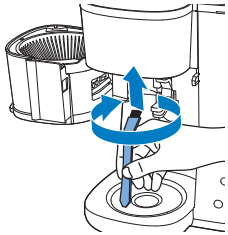
**3** Slå på kaffebryggaren.

**4** Tryck på rengöringsknappen på kaffebryggarens kontrollpanel.
**5** Välj borstinställningen på displayen.



**6** Tryck på startknappen. Då öppnas tratträn nans lucka så att du kan rengöra rännan med en borste.





**7** Använd en borste för att ta bort malet kaffe eller rester som kan ha samlats i rännan.

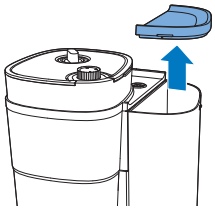


**8** När du har rengjort rännan trycker du på startknappen igen för att stänga luckan.

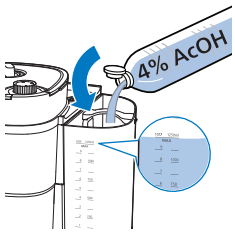
## Avkalka kaffebryggaren

Avkalka kaffemaskinen när avkalkningsmeddelandet visas på displayen. Använd endast ättika vid avkalkning eftersom andra produkter kan skada kaffebryggaren.

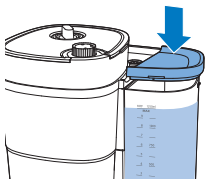
**Varning! Använd aldrig ättika med en ättiksyra på 8 % eller mer, naturlig ättika eller avkalkningsmedel i pulver- eller tablettform för att avkalka kaffebryggaren då det kan leda till skador.**



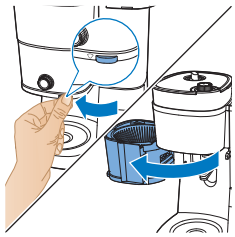
**1** Öppna vattenbehållarens lock.



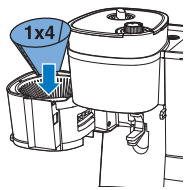

**2** Fyll vattentanken med ättika (4 % ättiksyra) upp till indikeringen för 10 koppar.



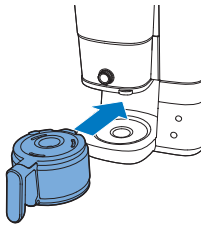
**3** Stäng locket till vattenbehållaren.



**4** Ta tag i fliken för att öppna filterhållaren.



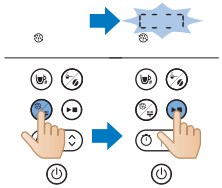

**5** Lägg ett pappersfilter (typ 1x4 eller nummer 4) i filterkorgen och stäng filterkorghållaren.



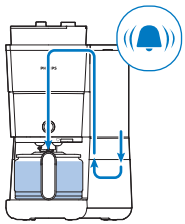
**6** Ställ den tomma kannan i kaffebryggaren.
**7** Sätt i kontakten i vägguttaget.



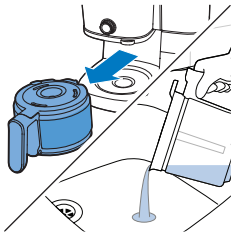
**8** Slå på kaffebryggaren genom att trycka på strömknappen. Då tänds displayen.



**9** Tryck på rengöringsknappen på kaffebryggaren.
**10** Välj avkalkningsinställningen.
**11** Bekräfta valet genom att trycka på startknappen.
- Kaffebryggaren påbörjar automatiskt avkalkningsprocessen.



**12** Vänta tills kaffebryggaren har bryggt klart avkalkningslösningen.
**13** När avkalkningsprocessen är klar sköljer du kaffebryggaren två gånger med maximal mängd vatten för att ta bort eventuella rester helt.



**14** Töm kannan och ta bort pappersfiltret med kalkresterna.

**15** Fyll vattenbehållaren med rent kallt vatten och tryck på startknappen för att starta en ny bryggningsprocess.

Vänta tills kaffebryggaren har slutfört hela bryggningsprocessen och töm sedan kannan.

Obs! Du måste upprepa steg 14 tills vattnet som kommer ut ur kaffebryggaren inte längre smakar eller luktar ättika.

**16** Rengör filterkorgen och kannan med varmt vatten och lite diskmedel.

**17** Stäng av apparaten genom att trycka på strömknappen.

# Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med maskinen. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till www.philips.com/support där det finns en lista med vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.
Du kan även skanna den här QR-koden för mer onlinesupport.

| Problem | Lösning |
|---|---|
| Kaffebryggaren fungerar inte. | Sätt i kontakten i vägguttaget och tryck på på/av-knappen för att slå på kaffebryggaren. |
| | Kontrollera att den spänning som anges på kaffebryggaren överensstämmer med den lokala nätspänningen. |
| | Fyll vattenbehållaren med vatten. |
| | Stäng locket till kvarntratten. |
| Kvarnen fungerar inte eller fungerar inte som den ska. | Kontrollera att du inte har valt förmalet kaffe. Du har valt förmalet kaffe om symbolen för förmalet kaffe visas på displayen. |
| | Rengör kvarntratten genom att följa instruktionerna. |
| Kaffet blir för svagt när jag använder kvarnen. | Vrid på grovleksvredet för att välja önskad malningstyp från fin till grov. |
| | Använd knappen för kaffestyrka för att ställa in kaffestyrkan från 1 till 3 där den högre siffran innebär starkare kaffe. |
| | Använd kaffebönor med en starkare blandning eller smak. |
| Kaffet blir för svagt när jag använder förmalet kaffe. | Kontrollera att du har fyllt på tillräckligt med förmalet kaffe i filtret. Om du ökar mängden förmalet kaffe ökar även kaffestyrkan. |
| | Använd malet kaffe med en starkare blandning eller smak. |
| Filtret svämmar över när jag tar bort kannan från kaffebryggaren under pågående bryggning. | Om du tar bort kannan i mer än 20 sekunder under bryggningsprocessen leder droppstoppet till att filterkorgen svämmar över. Observera även att kaffet inte når sin fulla smak förrän i slutet av bryggningsprocessen. Därför rekommenderar vi att du inte tar bort kannan och häller upp kaffet innan bryggningsprocessen är klar. |
| Kaffebryggaren fortsätter droppa långt efter att bryggningen är klar. | Droppandet orsakas av kondenserad ånga. Det är helt normalt att kaffebryggaren droppar en stund. |

| | |
|---|---|
| Kan inte vänta på de sista dropparna. | Vrid vredet från kopp- till kannläge för att öppna droppstoppfunktionen. Droppstoppfunktionen stoppar droppandet från filterkorgen. |
| | Om droppandet inte stoppar kan det hända att droppstoppet är igensatt. Rengör droppstoppet genom att öppna filterkorghållaren och ta ut filterkorgen. Skölj filterkorgen och droppstoppet under kranen. |
| Kaffet är inte tillräckligt varmt. | Kaffet i kannan svalnar fortare om du bara brygger några koppar. Kaffet håller sig varmt längre om du brygger tio koppar, det vill säga en full kanna. |
| | Avkalka kaffebryggaren. |
| Det verkar som om kaffebönorna går åt snabbt. | Kaffebryggaren behöver en viss mängd malet kaffe för att brygga en perfekt kopp kaffe. Mängden kaffebönor som kaffebryggaren använder för att få optimal mängd malet kaffe per kopp är normal. |
| Timern fungerar inte. | Se till att du slutför alla steg för att brygga kaffe med kaffebönor eller förmalet kaffe innan du ställer in timern. |

# Felkod

| Felkod | Beskrivning | Lösning | Kommentar |
|---|---|---|---|
| E1 | För lite vatten | Tryck på valfri knapp för att aktivera apparatens standbyläge.<br>Fyll på vattenbehållaren och starta om apparaten. | Följ de här stegen om problemet kvarstår:<br>Håll rengörings- och startknappen intryckta samtidigt i tre sekunder tills apparaten automatiskt börjar pumpa vatten i en minut. Upprepa den här processen tre gånger.<br>Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår. |
| E2 | Behållaren för kaffebönor är inte tillgänglig | Tryck på valfri knapp för att aktivera apparatens standbyläge.<br>Sätt fast behållaren för kaffebönor och starta om apparaten | Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår. |
| E3 | Värmeröret fungerar inte | Dra ur nätsladden.<br>Anslut nätsladden och slå på apparaten igen när den har svalnat helt. | Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår. |
| E4 | Blockering av kvarnhjulet | Dra ur nätsladden.<br>Anslut nätsladden och slå på apparaten igen.<br>Följ stegen i Rengöra kvarntratten för att rengöra kvarnhjulet och tratträn nan. | Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår. |

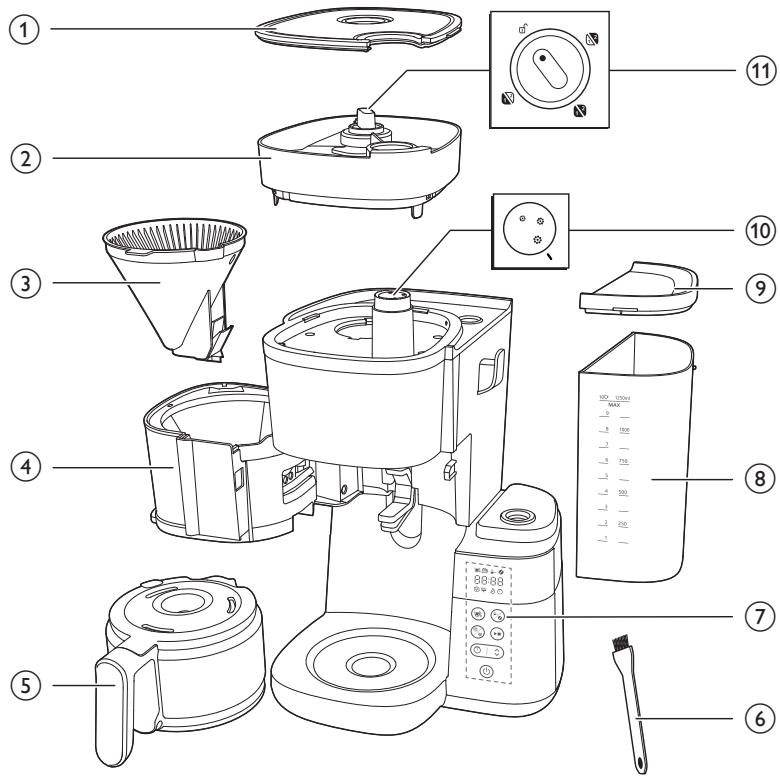
| | | | |
|---|---|---|---|
| E5 | Blockering av trattrännan | Dra ur nätsladden.<br>Anslut nätsladden och slå på apparaten igen.<br>Följ stegen i Rengöra kvarntratten för att rengöra trattrännan. | Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår. |
| E6/E7/E8 | Programfel | Dra ur nätsladden.<br>Anslut nätsladden och slå på apparaten igen. | Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår. |

# Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!

Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

# Genel açıklama




1 Kahve çekirdeği haznesinin kapağı
2 Kahve çekirdeği haznesi
3 Filtre sepeti
4 Filtre sepeti tutucusu
5 Cam sürahi
6 Kahve çekirdeği kanalı temizleme fırçası
7 Ekranlı kontrol paneli
8 Su haznesi
9 Su haznesi kapağı
10 Öğütme kalınlığı düğmesi
11 Hazne seçici düğmesi

# Kontrol paneli

| | |
|---|---|
|  | Güç düğmesi |
|  | Zaman ayarı için zamanlayıcı düğmesi ve ok düğmesi |
|  | Başlat/duraklat düğmesi |
|  | Temizleme düğmesi |
|  | Ön öğütme ve kahve sertliği düğmesi |
|  | Fincan seçim düğmesi |

# Ekran simgesi

| | |
|---|---|
|  | Fincan sayısı |
|  | Sıcak tutma modu |
|  | Önceden öğütülmüş kahve |
|  | Kahve sertliği |
|  | Kireç Temizleme |
|  | Manuel temizleme uyarısı |
|  | Düşük su miktarı |

| | |
|---|---|
|  | Zamanlayıcı |
|  | Zaman göstergesi<br>İlk iki hane saati, son iki hane ise dakikayı temsil eder. |
|  | Düğmeyi kilit açma konumuna çevirin, ardından kahve çekirdeği haznesini cihazdan çıkarabilirsiniz. |
|  | Bu düğme kahvenin öğütülme kalınlığını seçer. Daha büyük boyut, daha kalın öğütme işlemini belirtir. |
|  | Sürahi modu<br>Damlama önleme işlevi, sürahi modunda mevcuttur.<br>Not: Sürahiyi çıkardığınızda kahve demleme işlemi durmaz. Sürahiyi 20 saniye içinde cihaza geri koymazsanız filtre sepeti taşar. |
|  | Fincan modu<br>Kahve demleme işlemi bittikten sonra damlamayı önlemek için düğmeyi fincan modundan sürahi moduna manuel olarak geçirerek damlama önleyiciyi açın<br>Not: Soğuk seramik kupa, kendisini ısıtırken kahvenin ısısını çalar. Lütfen fincanı sıcak suyla önceden ısıtın. |

# Önemli

## Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce cihazın üstünde yazılı olan gerilimin evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı topraklı prize takın.
- Cihazın fişi, elektrik kablosu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı, sadece bu kişilerin gözetim altında olmaları veya cihazı güvenli kullanmaya yönelik talimatların bu kişilere sağlanması ve dahil olan tehlikeleri anlamaları durumunda mümkündür. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Güç kablosunun, cihazın yerleştirildiği masa ya da tezgahtan sarkmamasına dikkat edin.
- Bu cihazı, olası tehlike veya yaralanmaları önlemek için yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanın.

## Dikkat

- İlk kullanımdan önce cihazı mutlaka temiz suyla yıkayın.
- Cihazı sıcak bir yüzeye koymayın ve elektrik kablosunun sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı kullanım sırasında dolaba koymayın.
- Cihazı temizlemeden önce ve kahve demlerken sorun çıkarsa fişini prizden çekin.
- Cihazı her zaman soğuduktan sonra temizleyin.
- Kahve demleme ve sıcak tutma sırasında su haznesi, filtre tutucusu, sıcak plaka, cihazın alt kısmı ve kahve dolu sürahi, bir süre geçtikten sonra bile sıcak kalır.
- Kahveyi tekrar ısıtmak için sürahiyi ocağa veya mikrodalga fırına koymayın.
- Bu cihaz; çiftlik evleri, pansiyonlar, mağazalardaki personel mutfağı alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamları gibi ve oteller, moteller ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından olacak şekilde, ev ve benzeri yerlerde kullanıma uygundur.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Cihazı açmayın veya kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Isıtma elemanı yüzeyi, filtre tutucusu, cihazın alt kısmı, sıcak plaka ve kahveyle dolu sürahi, kullanımdan sonra bir süre boyunca kalan ısıya maruz kalır.
- Aksi belirtilmedikçe, kutudaki tüm ambalaj malzemeleri geri dönüştürülmüş kağıttan üretilmiştir. Kutudaki PAP işaretine bakın.

### Kirecin temizlenmesi

- Ekranda kireç temizleme uyarısı görüntülendiğinde kahve makinesinin kirecini temizleyin. Kireci temizlemek için sadece beyaz sirke kullanın, aksi halde diğer ürünler cihaza zarar verebilir.

# Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlar (EMF) ile ilişkili tüm standartlara uygundur.

# Geri dönüşüm



Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/AB).

Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Aksi belirtilmedikçe, kutudaki tüm ambalaj malzemeleri geri dönüştürülmüş kağıttan üretilmiştir. Kutudaki PAP işaretine bakın.

# Garanti ve destek

Versuni, bu ürün için satın aldıktan sonra iki yıllık garanti sunar. Bu garanti, arızanın yanlış kullanım veya kötü bakım nedeniyle ortaya çıkması durumunda geçerli değildir. Garantimiz, tüketici olarak kanunen haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi almak veya garantiye başvurmak için lütfen www.philips.com/support adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

# İlk kullanımdan önce

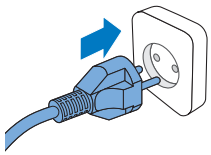
Her kullanımdan sonra filtre tutucusunu temizlediğinizden emin olun.

Her kullanımdan sonra filtre tutucusunu kuru bir bezle iyice silin. Yoğuşma birikintilerini temizlemeyi unutmayın.

## Saati ayarlama

**1** Cihazı prize takın.

- Saat göstergesi yanıp sönmeye başlar.






**2** Saati ayarlamak için ok düğmesini kullanın.




**3** Saat ayarlandıktan sonra saati onaylamak için zamanlayıcı düğmesine basın.





**4** Dakika göstergesi yanıp sönmeye başlar. Dakikayı ayarlamak için ok düğmesini kullanın.





**5** Dakikayı onaylamak için zamanlayıcı düğmesine basın.





- Geçerli saat ayarlanır ve kaydedilir.

**6** Bekleme modunda zamanlayıcıyı ayarlamak için aşağıdaki iki yaklaşım arasından seçim yapabilirsiniz:

- Cihazın fişini çıkarıp tekrar takın.
- Saat haneleri yanıp sönmeye başlayana kadar zamanlayıcı düğmesini basılı tutun.

## Not

Cihaz her zaman son ayarı kaydeder.

## Sıcak tutma süresi

Cihaz otomatik olarak kapandıktan sonra süreyi ayarlayarak kahvenizin demleme işleminin ardından ne kadar süre sıcak kalacağını seçebilirsiniz. Varsayılan otomatik kapanma süresi 30 dakikadır. Maksimum otomatik kapanma süresi 300 dakikadır.

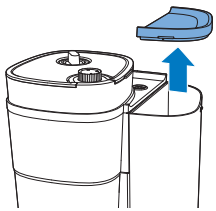
Otomatik kapanma süresini ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

**1** Cihazı kapatın ve prize takılı bırakın.
**2** Sıcak tutma simgesi görüntülenene ve saat yanıp sönmeye başlayana kadar temizleme düğmesini basılı tutun.
**3** Saati ayarlamak için ok düğmesini kullanın.
**4** Saat ayarlandıktan sonra saat ayarını kaydetmek için temizleme düğmesine basın.
**5** Dakika göstergesi yanıp sönmeye başlar. Dakikayı ayarlamak için ok düğmesini kullanın.
**6** Dakika ayarını kaydetmek için temizleme düğmesine basın.

## Cihazı yıkama

Aşağıdaki adımları uygulayarak ilk kullanımdan önce kahve makinesini mutlaka yıkayın.

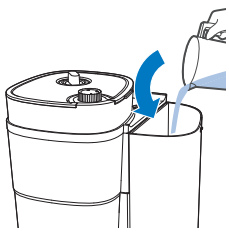
**Uyarı: Kahve makinesine zarar vereceğinden kahve çekirdeği haznesine kesinlikle su dökmeyin.**



**1** Su haznesinin kapağını açın.

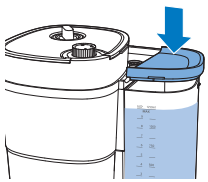
**Dikkat: Su haznesine kahve çekirdekleri veya önceden öğütülmüş kahve koymayın**

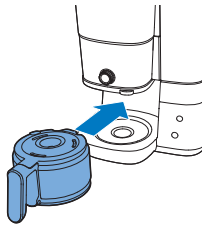
**2** Su haznesini suyla doldurun.



- Suyun maksimum seviyenin altında olduğundan emin olun.

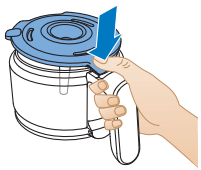
**3** Su haznesinin kapağını kapatın.

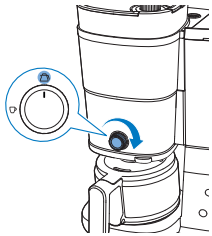






**4** Kahve sürahisini cihaza koyun.

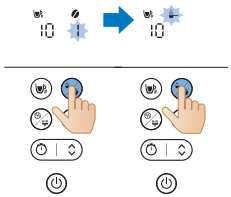




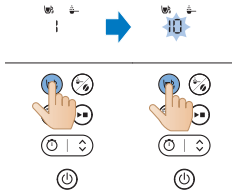
**5** Orta düğmeyi sürahi ayarına getirin.



**6** Açma/kapatma düğmesine basın.
- Cihaz açılır.



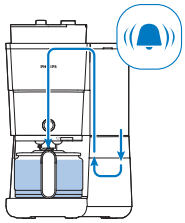
**7** Kahve sertliği düğmesine basın ve önceden öğütülmüş kahveyi seçin.



**8** Fincan düğmesine basın ve 10 bardak seçin.



**9** Başlat düğmesine basın.



**10** Cihaz, yıkama işlemini başlatır.
**11** Yıkama işlemi bitene kadar cihazın çalışmasına izin verin.



**12** Cam sürahiyi boşaltın.

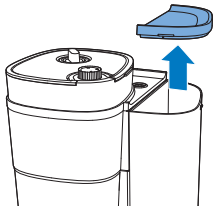
# Cihazı kullanma

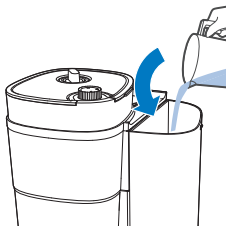
## Kahve çekirdeklerini kullanma

Not: Kahve makinesi, hazırlanacak kahve fincanı sayısına göre gereken miktarda su kullanır

Kullanmak için aşağıdaki adımları izleyin:

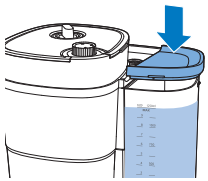
**1** Su haznesinin kapağını açın.

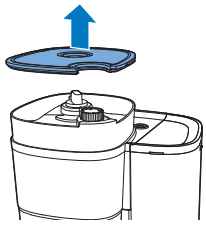




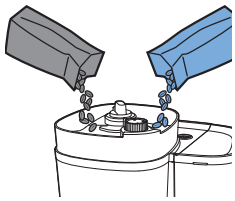
**2** Hazneyi suyla doldurun.
- Suyun maksimum seviyenin altında olduğundan emin olun.

**3** Su haznesinin kapağını kapatın.





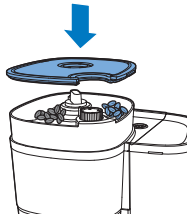
**4** Kahve çekirdeği haznesinin kapağını kaldırın.



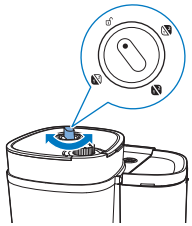
**5** İstediğiniz kahve çekirdeklerini hazneye ekleyin.

Not: İkili kahve çekirdeği haznesinin taze kahve çekirdeği ile en az yarısının dolu olduğundan her zaman emin olun.

**Uyarı: Öğütücünün sıkışmasını önlemek için kavrulmamış veya karamelize kahve çekirdekleri kullanmayın. Espresso çekirdekleri öğütücüye zarar verebileceğinden, espresso çekirdekleri yerine kahve çekirdeği kullanın.**



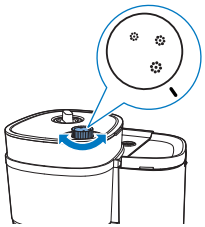
**6** Kahve çekirdeği haznesinin kapağını kapatın.



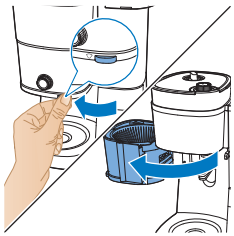
**7** İki hazne arasından istenen kahve çekirdeklerini seçmek için hazne seçici düğmesini çevirin.

- Benzersiz bir karışım için iki farklı kahve çekirdeği türünü bile karıştırabilirsiniz.

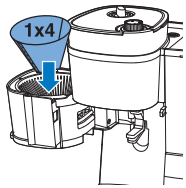
Not: Kahve çekirdeği hazneleri veya kahve çekirdekleri arasında geçiş yaptığınızda, her zaman daha önceki kahve çekirdeğinin öğütülmüş halinden kalan kahve kalıntıları olur. Bunu önlemek için yeni bir kahve çekirdeği türüne geçtikten sonra öğütücü hunisini temizleyin.



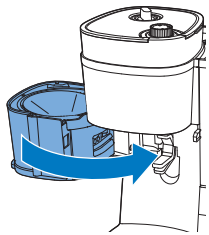
**8** Düğmeyi kullanarak istediğiniz öğütme kalınlığı seviyesini seçin.



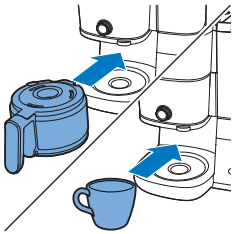
**9** Filtre tutucusunu açmak için tırnağı tutun.



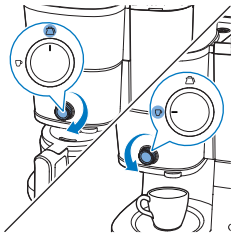

**10** Kağıt filtreyi (tip 1x4 veya no. 4) filtre sepetine yerleştirin.



**11** Filtre tutucusunu kapatın.



**12** Kahve sürahisini veya fincanı dağıtıcının altına yerleştirin.



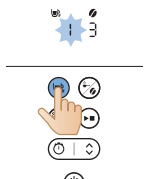
**13** Fincan/sürahi modunu seçmek için düğmeyi kullanın.

"Fincan" modu, daha az miktarda kahve yapmak, "Sürahi" modu ise sürahi kullanarak daha fazla kahve demlemek içindir.

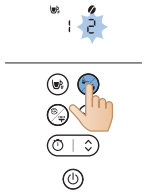
Fincana demleme işlevini kullanırken, cam ya da seramik kupaların yanı sıra cam bardak da kullanabilirsiniz. Yüksekliği 10 cm'den az olan fincanlar kullandığınızdan emin olun.



**14** Cihazı açın.

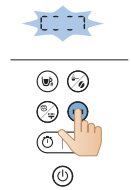


**15** Fincan düğmesine basarak yapmak istediğiniz fincan sayısını seçin.

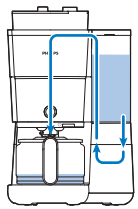


**16** Tercih ettiğiniz kahve sertliğini seçmek için sertlik düğmesine basın.

- 1: Hafif kahve için kahve çekirdeği
- 2: orta sertlikte kahve için kahve çekirdekleri
- 3: sert kahve için kahve çekirdekleri

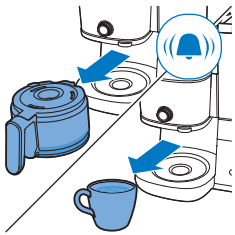


**17** Başlat/duraklat düğmesine basarak işlemi başlatın.



**18** Cihaz işleme başlar.

- İşlem tamamlandığında cihaz bip sesi çıkarır.



**19** Fincanınızı veya kahve sürahisini cihazdan çıkarın.

Damlama önleme işlevi, kahve yapma işlemi tamamlanmadan önce sürahiyi kahve makinesinden çıkarmanıza olanak tanır. Damlama önleyici, sürahiyi çıkardığınızda sürahiye kahve akışını durdurur.

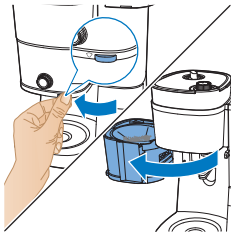
Sürahiyi çıkardığınızda kahve demleme işlemi durmaz. Sürahiyi 20 saniye içinde cihaza geri koymazsanız filtre sepeti taşar.



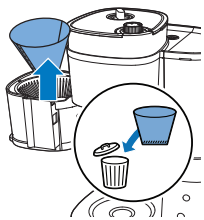
**20** Taze demlenmiş kahvenizin keyfini çıkarın.




**21** Cihazı kapatmak için güç düğmesini üç saniye basılı tutun.



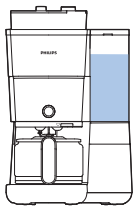
**22** Filtre tutucusunu açın.



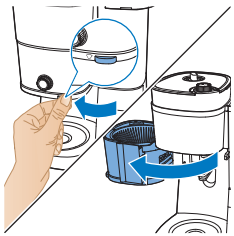
**23** Kağıt filtreyi çıkarın.

## Önceden öğütülmüş kahveyi kullanma

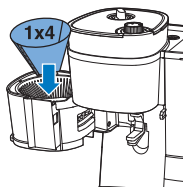
Kullanmak için aşağıdaki adımları izleyin:



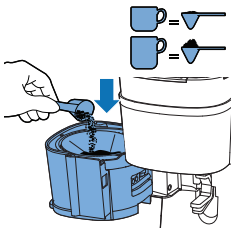
**1** Cihazda istediğiniz miktarda kahve yapmak için yeterli su olup olmadığını kontrol edin.



**2** Filtre tutucusunu açmak için tırnağı tutun.

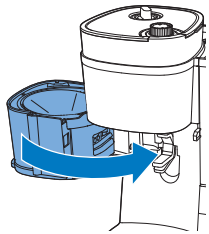



**3** Kağıt filtreyi (tip 1x4 veya no. 4) filtre sepetine yerleştirin.

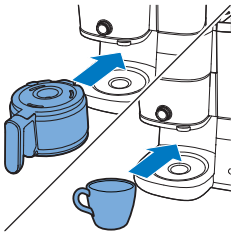


**4** Kişisel tercihinize göre kullandığınız kağıt filtreye önceden öğütülmüş kahve miktarını ekleyin.

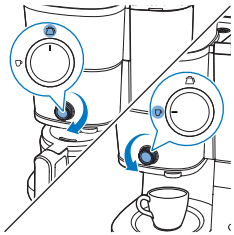
- Standart bir fincan kahve için 6 gram öğütülmüş kahve veya 1 yemek kaşığı kullanın.



**5** Filtre tutucusunu kapatın.



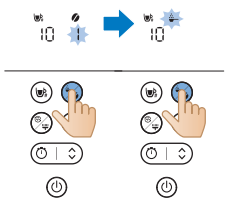
**6** Kahve sürahisini veya fincanı dağıtıcının altına yerleştirin.



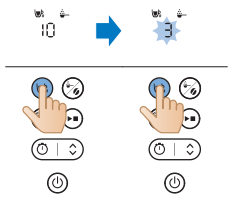
**7** Fincan/sürahi modunu seçmek için düğmeyi kullanın.
- "Fincan" modu, daha az miktarda kahve yapmak, "Sürahi" modu ise sürahi kullanarak daha fazla kahve demlemek içindir.



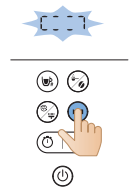
**8** Cihazı açın.



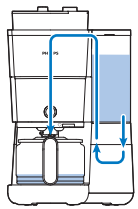
**9** Mod seçim düğmesine basarak önceden öğütülmüş kahveyi kullanmayı seçin.



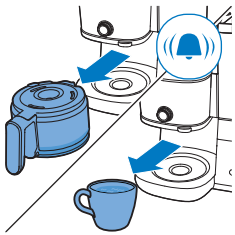
**10** Fincan düğmesine basarak yapmak istediğiniz fincan sayısını seçin.



**11** Başlat/duraklat düğmesine basarak işlemi başlatın.



**12** Cihaz işleme başlar.
- İşlem tamamlandığında cihaz bip sesi çıkarır.



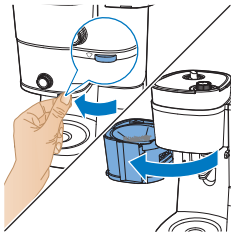
**13** Fincanınızı veya kahve sürahisini cihazdan çıkarın.
- Kahve demleme işleminden sonra kahve sürahisini kullanırken dikkatli olun. Isıtma plakası yüksek sıcaklıklara ulaşır ve yanmaya neden olabilir. Yanık oluşumunu önlemek için ekstra dikkatli olun.



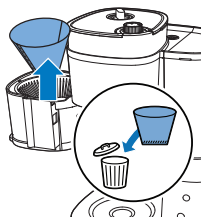
**14** Taze demlenmiş kahvenizin keyfini çıkarın.




**15** Cihazı kapatmak için güç düğmesini üç saniye basılı tutun.



**16** Filtre tutucusunu açın.



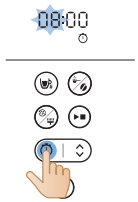
**17** Kağıt filtreyi çıkarın.

## Zamanlayıcıyı ayarlama

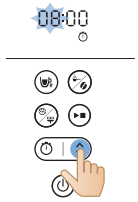
Cihazdaki zamanlayıcıyı ayarlamak için şu adımları izleyin:

1 Kahve makinesini açın.

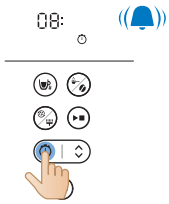
2 Zamanlayıcı düğmesine bastığınızda ekranda zamanlayıcı simgesi görüntülenir. Saat haneleri, ayarlanan saati gösterecek şekilde yanıp söner.



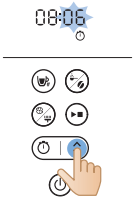

3 Saati ayarlamak için ok düğmesini kullanın. Hızlı bir şekilde ayarlamanız gerekiyorsa ok düğmesine uzun basın.

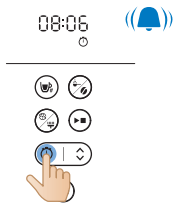



4 Saat ayarını onaylamak için zamanlayıcı düğmesine basın. Dakika haneleri, ayarlanan dakikayı belirtir.




5 Dakikayı ayarlamak için ok düğmesini tekrar kullanın. Hızlı bir şekilde ayarlamanız gerekiyorsa ok düğmesine uzun basın.





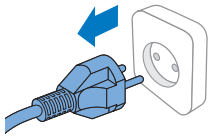

6 Dakika ayarını onaylamak için zamanlayıcı düğmesine tekrar basın.
*Zamanlayıcıyı iptal etmek için zamanlayıcı düğmesine basmanız yeterlidir; zamanlayıcı simgesi ekrandan kaybolur.*

# Temizlik ve bakım

## Her kullanımdan sonra temizleme

**Kahve makinesini kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.**

1 Elektrik fişini prizden çekin.

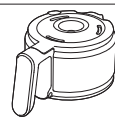
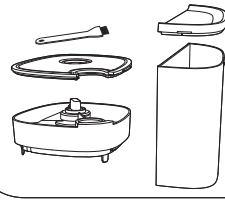




2 Kahve makinesinin dış kısmını nemli bir bezle silin.
3 Filtre sepetini sıcak su ve bulaşık deterjanı ile temizleyin ya da bulaşık makinesinde yıkayın.



4 Muslukta durulayarak kahve sürahisini ve kapağını temizleyin. Bunları bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.

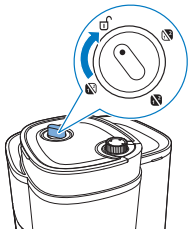
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Öğütücüyü temizleme

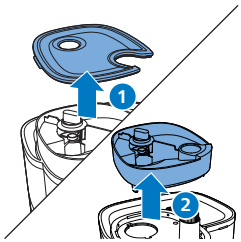
**Önemli: Öğütücü hunisini, öğütülmüş kahveyle tıkanmasını önlemek için 1 ila 2 haftada bir temizleyin. Bu, aşağıdaki adımları uygulayarak kolay ve hızlı bir şekilde gerçekleştirilir.**

**Ekranda bir fırça uyarısı olduğunu fark ettiğinizde öğütücü hunisini temizleyin.**

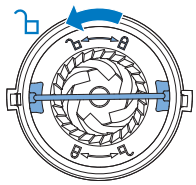
Not: Temizleme prosedürüne başlamadan önce kahve çekirdeği haznesinin boş olduğundan emin olun



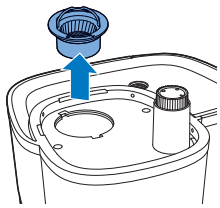
1 Elektrik fişini prizden çekin.
2 Ayar düğmesini saat yönünün tersine çevirerek kilidini açın.

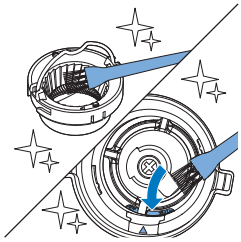



**3** Kahve çekirdeği haznesini çıkarın.



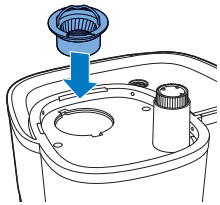
**4** Üst öğütücüyü saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

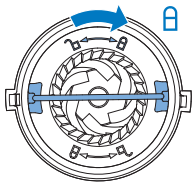




**5** Üst öğütücü ve öğütücü haznesini bir fırçayla temizleyin.

- Artıkları temizlemek için kahve çekirdeklerini üçgen işaretine doğru fırçalayabilirsiniz.





6 Üst öğütücüyü yeniden takın ve saat yönünde çevirerek kilitleyin.
7 Ardından öğütücü hunisini temizlemek için prosedürü izleyin.

## Öğütücü hunisini temizleme

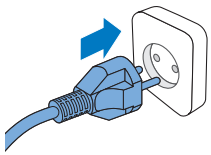
**Önemli:**

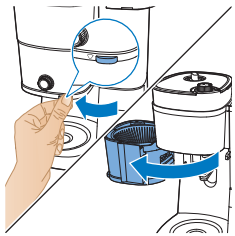
**Öğütücü hunisini, öğütülmüş kahveyle tıkanmasını önlemek için 1 ila 2 haftada bir temizleyin. Bu, aşağıdaki adımları uygulayarak kolay ve hızlı bir şekilde gerçekleştirilir.**

**Ekranda bir fırça uyarısı olduğunu fark ettiğinizde öğütücü hunisini temizleyin.**

Not: Temizleme prosedürüne başlamadan önce kahve çekirdeği haznesinin boş olduğundan emin olun.

1 Cihazı prize takın.

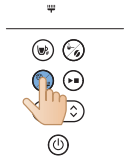




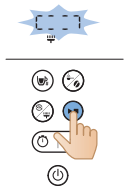
2 Öğütme hunisi kanalına erişmek için filtre tutucusunu açın.



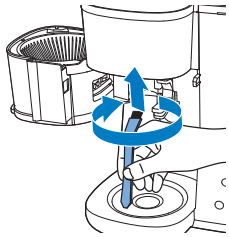
3 Kahve makinesini açın.



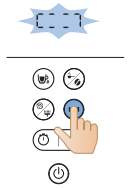
4 Makinenin kontrol panelindeki temizle düğmesine basın.
5 Ekrandan fırça ayarını seçin.



6 Başlat düğmesine basın. Bu, öğütme hunisi kanalı kapağının açılmasına neden olarak kanalı bir fırçayla temizlemenize olanak sağlar.



7 Kanalda birikmiş olabilecek kahve artıklarını veya kalıntıları fırçayla temizleyin.

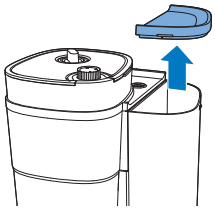


8 Kanalı temizledikten sonra kapağı kapatmak için başlat düğmesine tekrar basın.

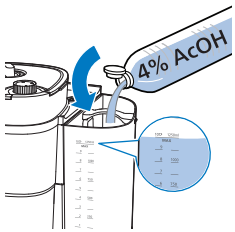
## Kahve makinesinin kirecini temizleme

Ekranda kireç temizleme uyarısı görüntülendiğinde kahve makinesinin kirecini temizleyin. Kireci temizlemek için sadece beyaz sirke kullanın, aksi halde diğer ürünler kahve makinesine zarar verebilir.

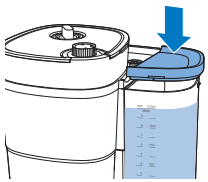
**Uyarı: Makinenin kirecini temizlemek için asla asetik asit içeriği %8 veya daha fazla olan sirke, doğal sirke, toz kireç çözücü veya tablet kireç çözücü kullanmayın, aksi halde bu ürünler hasara yol açabilir.**



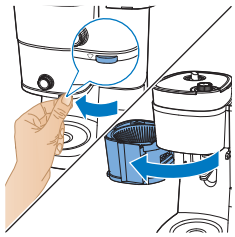
**1** Su haznesinin kapağını açın.



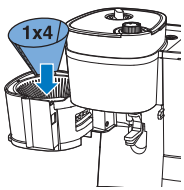

**2** Su haznesini 10 fincan işaretine kadar beyaz sirkeyle (%4 asetik asit) doldurun.



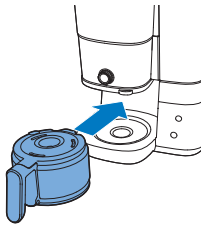
**3** Su haznesinin kapağını kapatın.



**4** Filtre tutucusunu açmak için tırnağı tutun.



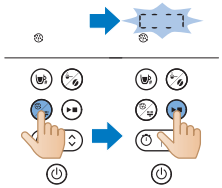

**5** Kağıt filtreyi (tip 1x4 veya no. 4) filtre sepetine yerleştirin ve filtre sepeti tutucusunu kapatın.



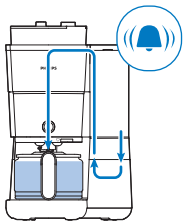
**6** Boş sürahiyi kahve makinesine yerleştirin.
**7** Elektrik fişini prize takın.



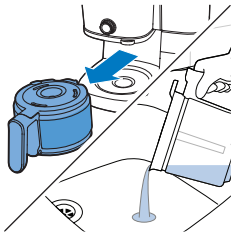
**8** Güç düğmesine basarak kahve makinesini çalıştırın. Ekran açılır.



**9** Kahve makinesindeki temizleme düğmesine basın.
**10** Kireç temizleme ayarını seçin.
**11** Seçiminizi doğrulamak için başlat düğmesine basın.
- Kahve makinesi kireç temizleme işlemine otomatik olarak başlar.



**12** Makinenin kireç temizleme solüsyonuyla demleme işlemini bitirmesini bekleyin.
**13** Kireç temizleme işlemi tamamlandıktan sonra, tüm birikintileri tamamen gidermek için makineyi iki kez maksimum miktarda suyla durulayın.



**14** Sürahiyi boşaltın ve kireç kalıntıları bulunan kağıt filtreyi çıkarın.

**15** Su haznesini temiz soğuk suyla doldurun ve başka bir kahve demleme işlemini başlatmak üzere başlat düğmesine basın.

Kahve makinesinin tüm kahve demleme işlemini tamamlamasını bekleyin ve sürahiyi boşaltın.

Not: Gerekirse kahve makinesinden çıkan suda sirke tadı veya kokusu kalmayana kadar 14. adımı tekrarlayın.

**16** Filtre sepetini ve sürahiyi sıcak su ve bir miktar bulaşık deterjanıyla temizleyin.

**17** Güç düğmesine basarak cihazı kapatın.

# Sorun giderme

Bu bölümde makine ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Tüketici Destek Merkezi ile iletişime geçin.
Daha fazla çevrimiçi destek almak için bu QR kodunu da tarayabilirsiniz.

| Sorun | Çözüm |
|---|---|
| Kahve makinesi çalışmıyor. | Elektrik fişini bir prize takın ve kahve makinesini açmak için açma/kapama düğmesine basın. |
| | Kahve makinesinde belirtilen gerilimin, konut şebeke gerilimiyle uyumlu olduğundan emin olun. |
| | Su haznesini suyla doldurun. |
| | Öğütücü hunisinin kapağını kapatın. |
| Öğütücü çalışmıyor veya düzgün çalışmıyor. | Önceden öğütülmüş kahveyi seçmediğinizden emin olun. Ekranda önceden öğütülmüş kahve simgesinin görünmesi, önceden öğütülmüş kahveyi seçtiğinizi gösterir. |
| | Talimatları izleyerek öğütücü hunisini temizleyin. |
| Öğütücüyü kullandığımda kahve çok hafif oluyor. | İnce ile kalın arasında istenen öğütme türünü seçmek için öğütme kalınlığı düğmesini çevirin. |
| | Kahve sertliğini 1 ile 3 arasında ayarlamak için sertlik seçme düğmesini kullanın. Daha büyük rakam, daha yüksek sertlik anlamına gelir. |
| | Daha sert karışımlı veya daha güçlü aromalı kahve çekirdekleri kullanın. |
| Önceden öğütülmüş kahve kullandığımda kahve çok hafif oluyor. | Filtredeki önceden öğütülmüş kahve miktarının su haznesindeki su miktarıyla tutarlı olduğundan emin olun. Kahve makinesinin su haznesindeki tüm suyu kullandığını lütfen unutmayın. |
| | Daha sert karışımlı veya daha güçlü aromalı öğütülmüş kahve kullanın. |
| | Kahve sertliğini artırmak için önceden öğütülmüş kahve miktarını artırın veya su miktarını azaltın. |

| | |
|---|---|
| Kahve demlenirken sürahiyi kahve makinesinden çıkardığımda filtre taşıyor. | Kahve yapma işlemi sırasında sürahiyi 20 saniyeden daha uzun süre çıkarırsanız damlama önleyici, filtre sepetinin taşmasına neden olur. Ayrıca kahve demleme işlemi sona ermeden kahvenin tam tadına ulaşmadığını da unutmayın. Bu nedenle kahve demleme işlemi sona ermeden önce sürahiyi çıkarmamanızı ve kahveyi boşaltmamanızı öneririz. |
| Kahve makinesi, kahve yapma işlemi bittikten uzun süre sonra damlamaya devam eder. | Damlama, buharın yoğunlaşması nedeniyle gerçekleşir. Kahve makinesinin bir süre damlaması tamamen normaldir. |
| Son birkaç damlayı bekleyemem. | Düğmeyi fincan modundan sürahi moduna çevirerek damlama önleme işlevini açın; damlama önleyici, filtre sepetinden damlamayı durdurur. |
| | Damlama durmuyorsa damlama önleyici tıkanmış olabilir. Damlama önleyiciyi temizlemek için filtre sepeti tutucusunu açın ve filtre sepetini çıkarın. Filtre sepetini ve damlama önleyiciyi musluk altında yıkayın. |
| Kahve yeterince sıcak değil. | Sadece birkaç fincan kahve hazırlarsanız sürahinin içindeki kahve daha hızlı soğur. Tam bir sürahiyi dolduracak şekilde 10 fincan hazırlarsanız kahve daha uzun süre sıcak kalır. |
| | Kahve makinesinin kirecini temizleyin. |
| Kahve çekirdekleri hızlı bir şekilde bitiyor. | Mükemmel bir fincan kahve hazırlamak için kahve makinesinin belirli miktarda öğütülmüş kahveye ihtiyacı vardır. Kahve makinesinin fincan başına en uygun öğütülmüş kahve miktarını elde etmek için kullandığı kahve çekirdeği miktarı normaldir. |
| Zamanlayıcı çalışmıyor. | Zamanlayıcıyı ayarlamadan önce, kahve çekirdekleri veya önceden öğütülmüş kahve ile kahve demlemek için tüm adımları tamamladığınızdan emin olun. |

# Hata kodu

| Hata kodu | Tanım | Çözüm | Açıklama |
|---|---|---|---|
| E1 | Su sıkıntısı | Cihazı bekleme moduna almak için herhangi bir düğmeye basın.<br>Su haznesini yeniden doldurun ve cihazı yeniden başlatın. | Bu sorun devam ederse aşağıdaki adımları izleyin:<br>Cihaz otomatik olarak bir dakika boyunca su pompalamaya başlayana kadar temizleme ve çalıştırma düğmesini aynı anda üç saniye boyunca basılı tutun. Bu işlemi 3 kez tekrarlayın.<br>Sorun hâlâ devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. |
| E2 | Kahve çekirdeği haznesi kullanılamıyor | Cihazı bekleme moduna almak için herhangi bir düğmeye basın.<br>Kahve çekirdeği haznesini tam oturacak şekilde takın ve cihazı yeniden başlatın | Sorun devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. |

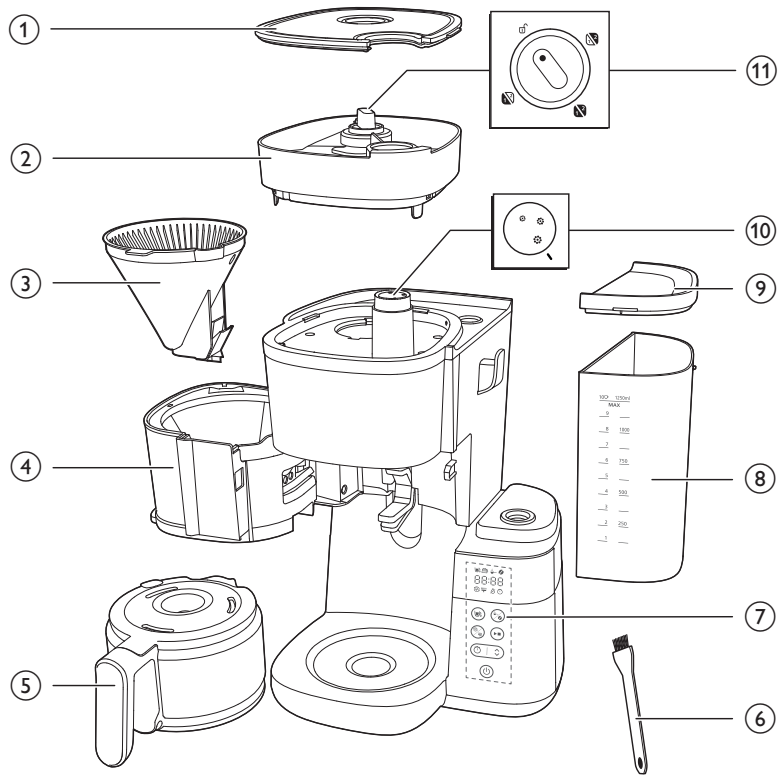
| | | | |
|---|---|---|---|
| E3 | Isıtma borusu arızalı | Cihazın fişini çekin.<br>Tamamen soğuyana kadar cihazı tekrar prize takın ve çalıştırın. | Sorun devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. |
| E4 | Öğütme çarkının tıkanması | Cihazın fişini çekin.<br>Cihazı tekrar prize takın ve açın.<br>Öğütme çarkını ve öğütme hunisi kanalını temizlemek için "Öğütme hunisini temizleme" bölümündeki adımları izleyin. | Sorun devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. |
| E5 | Öğütme hunisi kanalında tıkanma | Cihazın fişini çekin.<br>Cihazı tekrar prize takın ve açın.<br>Öğütme hunisi kanalını temizlemek için "Öğütücü hunisini temizleme" bölümündeki adımları izleyin. | Sorun devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. |
| E6/E7/E8 | Program hatası | Cihazın fişini çekin.<br>Cihazı tekrar prize takın ve açın. | Sorun devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. |

# Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

# Γενική περιγραφή




1 Καπάκι δοχείου κόκκων
2 Δοχείο κόκκων
3 Καλάθι φίλτρου
4 Υποδοχή καλαθιού φίλτρου
5 Γυάλινη κανάτα
6 Βουρτσάκι καθαρισμού υποδοχής κόκκων
7 Πίνακας ελέγχου με οθόνη
8 Δοχείο νερού
9 Καπάκι δοχείου νερού
10 Διακόπτης επιπέδου άλεσης
11 Διακόπτης επιλογής δοχείου

# Πίνακας ελέγχου

| | |
|---|---|
|  | Κουμπί λειτουργίας |
|  | Κουμπί χρονοδιακόπτη και κουμπί βέλους για ρύθμιση της ώρας |
|  | Κουμπί έναρξης/παύσης |
|  | Κουμπί καθαρισμού |
|  | Κουμπί αλεσμένου καφέ και έντασης καφέ |
|  | Κουμπί επιλογής φλιτζανιού |

# Εικονίδιο οθόνης

| | |
|---|---|
|  | Αριθμός φλιτζανιών |
|  | Λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας |
|  | Αλεσμένος καφές |
|  | Ένταση του καφέ |
|  | Αφαλάτωση |
|  | Ειδοποίηση για αυτόματο καθαρισμό |
|  | Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού |

| | |
|---|---|
|  | Χρονοδιακόπτης |
|  | Εμφάνιση ώρας<br>Τα δύο πρώτα ψηφία αντιπροσωπεύουν τις ώρες και τα δύο τελευταία ψηφία αντιπροσωπεύουν τα λεπτά. |
|  | Γυρίστε το κουμπί στη θέση ξεκλειδώματος. Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο κόκκων από τη συσκευή. |
|  | Αυτό το κουμπί επιλέγει το επίπεδο άλεσης καφέ, με το μεγαλύτερο μέγεθος να υποδεικνύει την πιο χοντρή άλεση. |
|  | Λειτουργία κανάτας<br>Η λειτουργία κανάτας διαθέτει λειτουργία προστασίας σταξίματος.<br>Σημείωση: Η διαδικασία παρασκευής δεν σταματά όταν αφαιρείτε την κανάτα. Αν δεν τοποθετήσετε την κανάτα πίσω στη συσκευή μέσα σε 20 δευτερόλεπτα, το καλάθι φίλτρου υπερχειλίζει. |
|  | Λειτουργία φλιτζανιού<br>Γυρίστε με μη αυτόματο τρόπο το κουμπί από τη λειτουργία φλιτζανιού στη λειτουργία κανάτας για να ενεργοποιήσετε τη διακοπή σταξίματος, ώστε να μην στάξει το νερό μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος παρασκευής καφέ<br>Σημείωση: Οι κρύες κεραμικές κούπες αποσπούν θερμότητα από τον καφέ καθώς ζεσταίνεται το υλικό τους, γι' αυτό να τις προθερμαίνετε με ζεστό νερό. |

# Σημαντικό!

## Προειδοποίηση

- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Να συνδέετε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Μην αφήσετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου πάνω στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, προς αποφυγή ενδεχόμενου κινδύνου ή τραυματισμού.

## Προσοχή

- Να ξεπλένετε πάντα τη συσκευή με φρέσκο νερό πριν από την πρώτη χρήση.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε θερμές επιφάνειες και μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να έρθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ντουλάπι την ώρα που τη χρησιμοποιείτε.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε και αν προκύψουν προβλήματα κατά την παρασκευή του καφέ.
- Να καθαρίζετε πάντα τη συσκευή αφού πρώτα κρυώσει.
- Κατά την παρασκευή καφέ και τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας, το δοχείο νερού, η υποδοχή φίλτρου, η θερμαινόμενη πλάκα, το κάτω μέρος της συσκευής και η κανάτα που είναι γεμάτη με καφέ παραμένουν ζεστά ακόμα και μετά από λίγη ώρα.
- Μην τοποθετείτε την κανάτα σε συμβατικό φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων για να ζεστάνετε ξανά τον καφέ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά, πανσιόν, κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Μην ανοίξετε τη συσκευή και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Η επιφάνεια των αντιστάσεων, η υποδοχή φίλτρου, το κάτω μέρος της συσκευής, η θερμαινόμενη πλάκα και η κανάτα που είναι γεμάτη με καφέ μπορεί να παραμένουν ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα μετά τη χρήση.
- Εκτός αν αναγράφεται κάτι διαφορετικό, όλα τα υλικά συσκευασίας στο κουτί είναι κατασκευασμένα από ανακυκλωμένο χαρτί. Ανατρέξτε στη σήμανση PAP στο κουτί.

### Αφαίρεση αλάτων

- Αφαιρέστε τα άλατα από την καφετιέρα όταν παρατηρήσετε ότι στην οθόνη εμφανίζεται μια ειδοποίηση αφαίρεσης αλάτων. Να χρησιμοποιείτε μόνο λευκό ξίδι για να την αφαίρεση αλάτων, καθώς άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

# Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

# Ανακύκλωση



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εκτός αν αναγράφεται κάτι διαφορετικό, όλα τα υλικά συσκευασίας στο κουτί είναι κατασκευασμένα από ανακυκλωμένο χαρτί. Ανατρέξτε στη σήμανση PAP στο κουτί.

# Εγγύηση και υποστήριξη

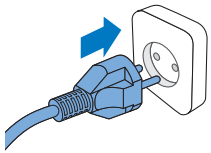
Η Versuni παρέχει εγγύηση δύο ετών μετά την αγορά αυτού του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.philips.com/support.

# Πριν την πρώτη χρήση

Φροντίστε να καθαρίζετε την υποδοχή φίλτρου μετά από κάθε χρήση.

Σκουπίστε καλά την υποδοχή φίλτρου με ένα στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση. Φροντίστε να την καθαρίζετε από τυχόν συμπυκνωμένους υδρατμούς.

### Ρύθμιση ρολογιού

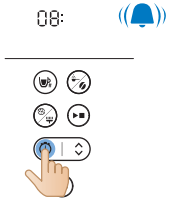


**1** Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

- Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.



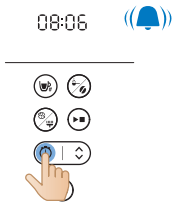

**2** Χρησιμοποιήστε το κουμπί βέλους για να ρυθμίσετε την ώρα.



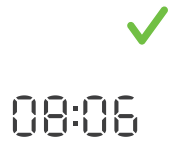

**3** Μόλις ρυθμιστεί η ώρα, πιέστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε την ώρα.




**4** Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε το κουμπί βέλους για να ρυθμίσετε τα λεπτά.




**5** Πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε τα λεπτά.



- Η τρέχουσα ώρα έχει ρυθμιστεί και αποθηκευτεί.

**6** Για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη σε λειτουργία αναμονής, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο παρακάτω προσεγγίσεων:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή και συνδέστε την ξανά στην πρίζα.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί του χρονοδιακόπτη μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία της ώρας.

### Σημείωση

Η συσκευή αποθηκεύει πάντα την τελευταία ρύθμιση.

## Χρόνος διατήρησης θερμοκρασίας

Μπορείτε να επιλέξετε το χρονικό διάστημα για το οποίο θέλετε ο καφές σας να παραμένει ζεστός μετά την παρασκευή, προσαρμόζοντας το χρονικό διάστημα μετά την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής. Ο προεπιλεγμένος χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης είναι 30 λεπτά. Ο μέγιστος χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης είναι 300 λεπτά.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

**1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή και διατηρήστε την συνδεδεμένη στο ρεύμα.

**2** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί καθαρισμού μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο διατήρησης θερμοκρασίας και να αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα.

**3** Χρησιμοποιήστε το κουμπί βέλους για να ρυθμίσετε την ώρα.

4 Μόλις ρυθμιστεί η ώρα, πατήστε το κουμπί καθαρισμού για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση της ώρας.
5 Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε το κουμπί βέλους για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
6 Πατήστε το κουμπί καθαρισμού για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση των λεπτών.

Η λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας δεν ενεργοποιείται κατά την παρασκευή ενός ή δύο 2 φλιτζανιών.

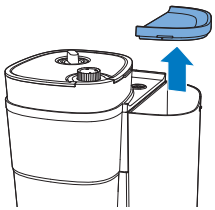
Η συσκευή θα διατηρήσει το ρόφημά σας ζεστό μέχρι να μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής. Αν δεν θέλετε να κρατήσετε ζεστό το ρόφημά σας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

## Καθαρισμός της συσκευής με νερό

Ξυπλύνετε την καφετιέρα μία φορά πριν από την πρώτη χρήση, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

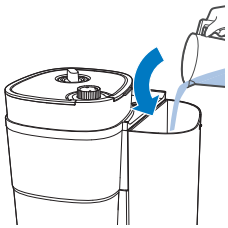
**Προειδοποίηση: Μην ρίχνετε ποτέ νερό μέσα στο δοχείο κόκκων, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην καφετιέρα.**

1 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού.



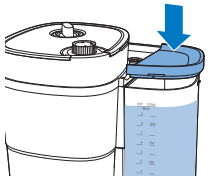
**Προσοχή: Μην βάζετε κόκκους καφέ ή αλεσμένο καφέ στο δοχείο νερού**

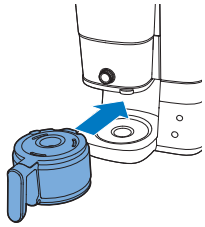
2 Γεμίστε το δοχείο με νερό βρύσης.

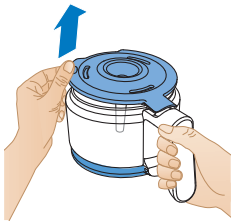


- Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού βρίσκεται κάτω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης.

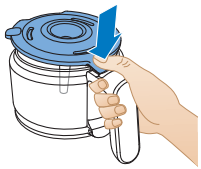
3 Κλείστε το καπάκι δοχείου νερού.

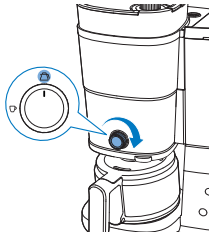






**4** Τοποθετήστε την κανάτα καφέ στη συσκευή.

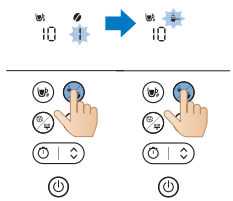




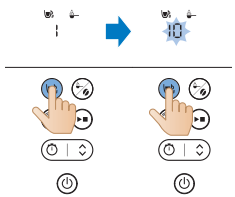
**5** Περιστρέψτε τον κεντρικό διακόπτη στη ρύθμιση κανάτας.



**6** Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Η συσκευή ενεργοποιείται.



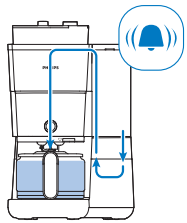
**7** Πιέστε το κουμπί έντασης καφέ και επιλέξτε αλεσμένο καφέ.



**8** Πατήστε το κουμπί φλιτζανιού και επιλέξτε 10 φλιτζάνια.



**9** Πατήστε το κουμπί έναρξης.



**10** Η συσκευή ξεκινά τη διαδικασία καθαρισμού με νερό.

**11** Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού με νερό.



**12** Αδειάστε τη γυάλινη κανάτα.

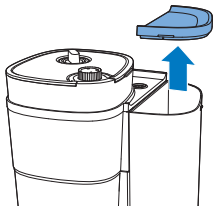
# Χρήση της συσκευής

## Χρήση των κόκκων καφέ

Σημείωση: η καφετιέρα θα χρησιμοποιήσει την απαιτούμενη ποσότητα νερού με βάση τον αριθμό φλιτζανιών καφέ που πρέπει να παρασκευαστούν

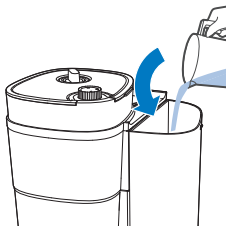
Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:

**1** Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού.

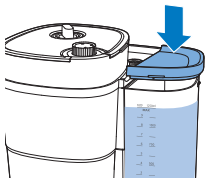


**2** Γεμίστε το δοχείο με νερό.

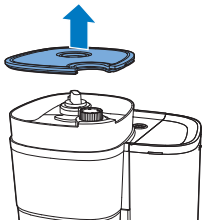
- Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού βρίσκεται κάτω από τη μέγιστη στάθμη.

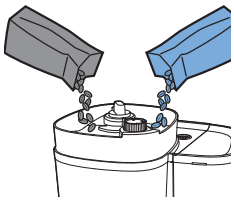


**3** Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.



**4** Ανασηκώστε το καπάκι του δοχείου κόκκων.

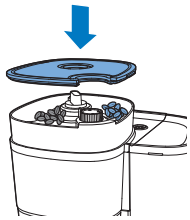




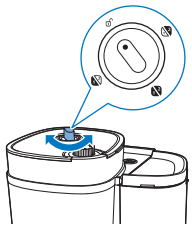
**5** Προσθέστε τους κόκκους καφέ της προτίμησής σας στο δοχείο.

Σημείωση: Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το δοχείο κόκκων Fresh Bean Duo είναι γεμάτο τουλάχιστον κατά το ήμισυ.

**Προειδοποίηση: Για να μην φράξει ο μύλος, μην χρησιμοποιείτε ακαβούρδιστους ή καραμελωμένους κόκκους. Χρησιμοποιήστε κόκκους καφέ αντί για κόκκους εσπρέσο, καθώς οι κόκκοι εσπρέσο μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μύλο.**



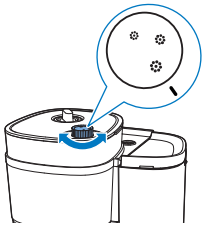
**6** Κλείστε το καπάκι του δοχείου κόκκων.



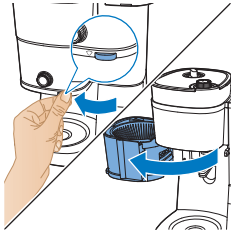
**7** Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής δοχείου για να επιλέξετε τους επιθυμητούς κόκκους ανάμεσα στα δύο δοχεία.

- Μπορείτε ακόμη και να αναμείξετε δύο διαφορετικά είδη κόκκων για ένα μοναδικό μείγμα.

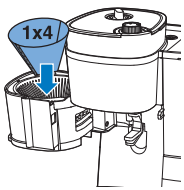
Σημείωση: Κάθε φορά που κάνετε εναλλαγή μεταξύ δοχείων κόκκων καφέ ή κόκκων καφέ, θα υπάρχουν πάντα ίχνη από το προηγούμενο είδος κόκκων καφέ. Για να το αποφύγετε αυτό, καθαρίστε το στόμιο του μύλου μετά την αλλαγή.



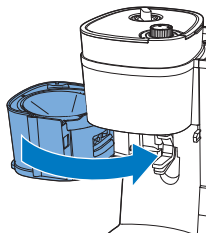
**8** Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο άλεσης χρησιμοποιώντας τον διακόπτη.



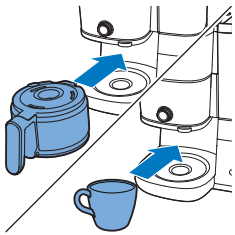
**9** Πιάστε το κούμπωμα για να ανοίξετε την υποδοχή φίλτρου.



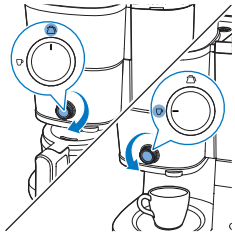

**10** Τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο (τύπου 1x4 ή νούμερο 4) στο καλάθι του φίλτρου.



**11** Κλείστε την υποδοχή φίλτρου.



**12** Τοποθετήστε την κανάτα του καφέ ή το φλιτζάνι σας κάτω από τον διανομέα.



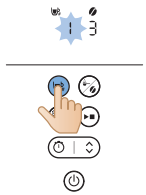
**13** Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία φλιτζανιού/κανάτας.

Η λειτουργία Φλιτζανιού προορίζεται για μικρές ποσότητες καφέ και η λειτουργία Κανάτας για μεγαλύτερες ποσότητες.

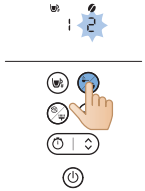
Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία παρασκευής καφέ σε φλιτζάνι, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε είτε γυάλινες είτε κεραμικές κούπες, καθώς και ποτήρια. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε φλιτζάνια με ύψος μικρότερο από 10 εκ.




**14** Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



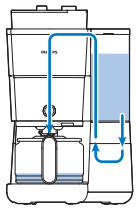
**15** Επιλέξτε τον αριθμό φλιτζανιών που θέλετε να φτιάξετε πατώντας το κουμπί φλιτζανιού.



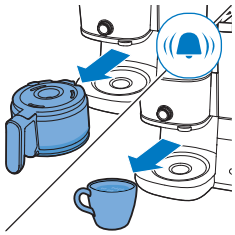
**16** Πιέστε το κουμπί έντασης για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση του καφέ.
- 1: Κόκκοι για καφέ με ήπια ένταση
- 2: Κόκκοι για καφέ με μέτρια ένταση
- 3: Κόκκοι για καφέ με δυνατή ένταση



**17** Ξεκινήστε τη διαδικασία πατώντας το κουμπί έναρξης/παύσης.



**18** Η συσκευή ξεκινά την επεξεργασία.
- Η συσκευή θα παραγάγει ένα ηχητικό σήμα όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.



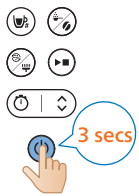
**19** Αφαιρέστε το φλιτζάνι ή την κανάτα καφέ από τη συσκευή.

Η λειτουργία προστασίας σταξίματος σάς επιτρέπει να αφαιρέσετε την κανάτα από την καφετιέρα πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής. Όταν αφαιρείτε την κανάτα, η λειτουργία προστασίας σταξίματος σταματά τη ροή του καφέ στην κανάτα.

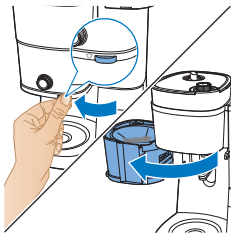
Η διαδικασία παρασκευής δεν σταματά όταν αφαιρείτε την κανάτα. Αν δεν τοποθετήσετε την κανάτα πίσω στη συσκευή μέσα σε 20 δευτερόλεπτα, το καλάθι φίλτρου υπερχειλίζει.



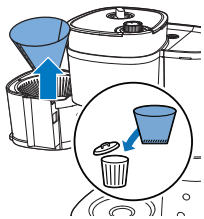
**20** Απολαύστε τον φρέσκο καφέ σας.




**21** Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για τρία δευτερόλεπτα.



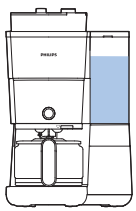
**22** Ανοίξτε την υποδοχή φίλτρου.



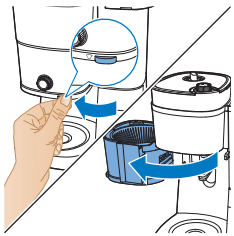
**23** Αφαιρέστε το χάρτινο φίλτρο.

## Χρήση αλεσμένου καφέ

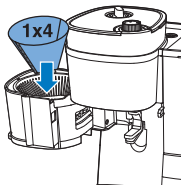
Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:



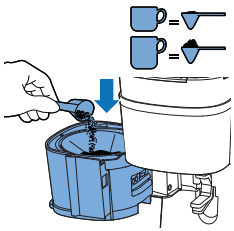
**1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αρκετό νερό για να παρασκευάσει την επιθυμητή ποσότητα καφέ.



**2** Πιάστε το κούμπωμα για να ανοίξετε την υποδοχή φίλτρου.

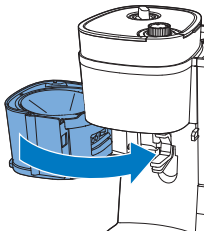



**3** Τοποθετήστε το χάρτινο φίλτρο (τύπου 1x4 ή νούμερο 4) στο καλάθι του φίλτρου.

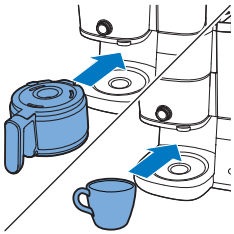


**4** Προσθέστε την ποσότητα αλεσμένου καφέ στο χάρτινο φίλτρο που χρησιμοποιείτε ανάλογα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις.

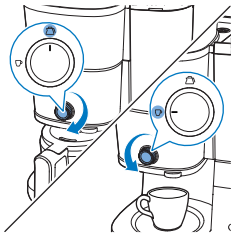
- Για ένα κανονικό φλιτζάνι καφέ, χρησιμοποιήστε 6 γραμμάρια αλεσμένου καφέ ή 1 κουταλιά της σούπας.



**5** Κλείστε την υποδοχή φίλτρου.



**6** Τοποθετήστε την κανάτα του καφέ ή το φλιτζάνι σας κάτω από τον διανομέα.

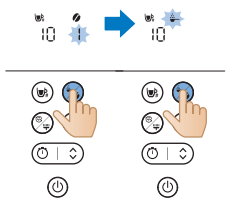


**7** Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία φλιτζανιού/κανάτας.

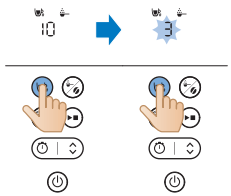
- Η λειτουργία Φλιτζανιού προορίζεται για μικρές ποσότητες καφέ και η λειτουργία Κανάτας για μεγαλύτερες ποσότητες.



**8** Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



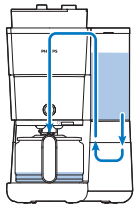
**9** Επιλέξτε να χρησιμοποιήσετε αλεσμένο καφέ πατώντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας.



**10** Επιλέξτε τον αριθμό φλιτζανιών που θέλετε να φτιάξετε πατώντας το κουμπί φλιτζανιού.

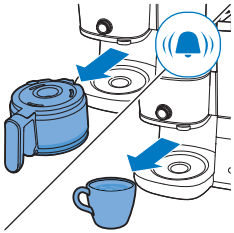


**11** Ξεκινήστε τη διαδικασία πατώντας το κουμπί έναρξης/παύσης.



**12** Η συσκευή ξεκινά την επεξεργασία.

- Η συσκευή θα παραγάγει ένα ηχητικό σήμα όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.



**13** Αφαιρέστε το φλιτζάνι ή την κανάτα καφέ από τη συσκευή.

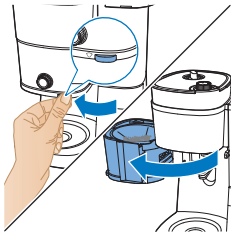
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε την κανάτα μετά την παρασκευή του καφέ. Η θερμαινόμενη πλάκα φτάνει σε υψηλές θερμοκρασίες και μπορεί να σας κάψει. Προσέχετε για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.



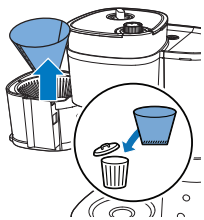
**14** Απολαύστε τον φρέσκο καφέ σας.




**15** Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για τρία δευτερόλεπτα.



**16** Ανοίξτε την υποδοχή φίλτρου.



**17** Αφαιρέστε το χάρτινο φίλτρο.

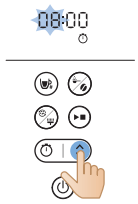
## Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

Για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη στη συσκευή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

**1** Ανάψτε την καφετιέρα.



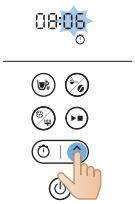

**2** Πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη. Τα ψηφία της ώρας αναβοσβήνουν για να υποδείξουν τη ρύθμιση της ώρας.



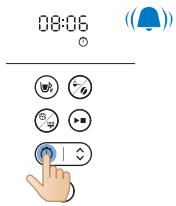

**3** Χρησιμοποιήστε το κουμπί βέλους για να ρυθμίσετε τις ώρες. Αν θέλετε να κάνετε γρήγορα τη ρύθμιση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί βέλους.




**4** Πιέστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση της ώρας. Τα ψηφία των λεπτών υποδεικνύουν τη ρύθμιση των λεπτών.




**5** Χρησιμοποιήστε ξανά το κουμπί βέλους για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Αν θέλετε να κάνετε γρήγορα τη ρύθμιση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί βέλους.




**6** Πατήστε ξανά το κουμπί του χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση των λεπτών.

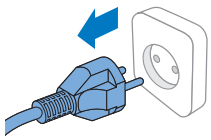
*Για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη, πατήστε απλώς το κουμπί του χρονοδιακόπτη. Το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη θα εξαφανιστεί από την οθόνη.*

# Καθαρισμός και συντήρηση

## Καθαρισμός μετά από κάθε χρήση

**Μην βυθίζετε ποτέ την καφετιέρα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.**

**1** Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.



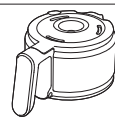
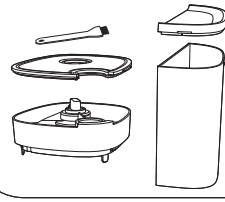


**2** Σκουπίστε το εξωτερικό της καφετιέρας με ένα υγρό πανί.

**3** Καθαρίστε το καλάθι φίλτρου με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό ή μέσα στο πλυντήριο πιάτων.



**4** Καθαρίστε την κανάτα και το καπάκι ξεπλένοντας κάτω από τη βρύση. Μπορείτε επίσης να τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων.

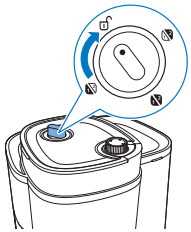
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Καθαρίστε τον μύλο.

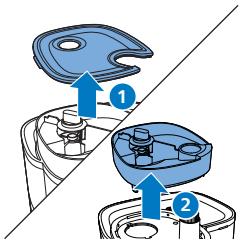
**Σημαντικό: Να καθαρίζετε το στόμιο του μύλου κάθε 1 με 2 εβδομάδες, για να αποφεύγετε τη συσσώρευση αλεσμένου καφέ. Η διαδικασία είναι εύκολη και γρήγορη. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.**

**Καθαρίστε το στόμιο του μύλου όταν παρατηρήσετε ότι εμφανίζεται στην οθόνη μια ειδοποίηση με βουρτσάκι.**

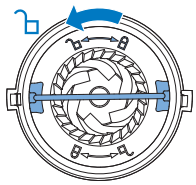
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο κόκκων είναι άδειο πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία καθαρισμού



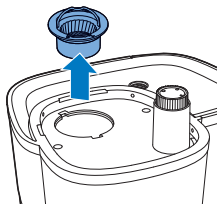
1 Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
2 Ξεκλειδώστε το κουμπί ρύθμισης γυρίζοντάς το αριστερόστροφα.

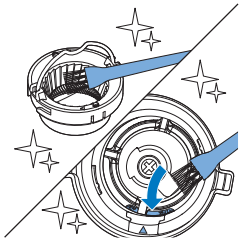



**3** Αφαιρέστε το δοχείο των κόκκων.



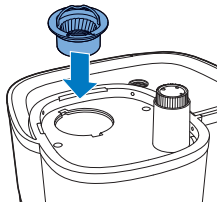
**4** Αφαιρέστε τον άνω μύλο γυρίζοντάς τον αριστερόστροφα.

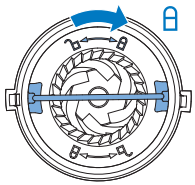




**5** Καθαρίστε τον άνω μύλο και τον θάλαμο άλεσης με μια βούρτσα.

- Μπορείτε να σκουπίσετε τα υπολείμματα από τον αλεσμένο καφέ προς το τριγωνικό σημάδι για να διευκολύνετε την αφαίρεσή τους.





6 Τοποθετήστε ξανά τον άνω μύλο και κλειδώστε τον γυρίζοντάς τον δεξιόστροφα.
7 Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαδικασία για τον καθαρισμό του καναλιού του μύλου.

## Καθαρισμός του στομίου του μύλου

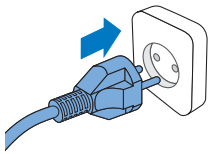
**Σημαντικό:**

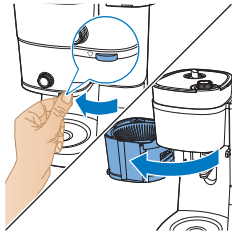
**Να καθαρίζετε το στόμιο του μύλου κάθε 1 με 2 εβδομάδες, για να αποφεύγετε τη συσσώρευση αλεσμένου καφέ. Η διαδικασία είναι εύκολη και γρήγορη. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.**

**Καθαρίστε το στόμιο του μύλου όταν παρατηρήσετε ότι εμφανίζεται στην οθόνη μια ειδοποίηση με βουρτσάκι.**

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο κόκκων είναι άδειο πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία καθαρισμού.

1 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

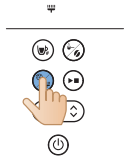




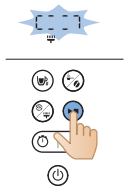
2 Ανοίξτε την υποδοχή φίλτρου για να αποκτήσετε πρόσβαση στο στόμιο υποδοχής αλεσμένου καφέ.



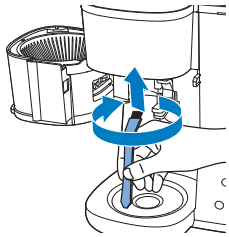
3 Ανάψτε την καφετιέρα.



**4** Πατήστε το κουμπί καθαρισμού στον πίνακα ελέγχου του μηχανήματος.
**5** Επιλέξτε τη ρύθμιση με το βουρτσάκι στην οθόνη.



**6** Πατήστε το κουμπί έναρξης. Αυτό θα ανοίξει το κάλυμμα του στομίου υποδοχής αλεσμένου καφέ, επιτρέποντάς σας να καθαρίσετε την υποδοχή με ένα βουρτσάκι.



**7** Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι για να αφαιρέσετε τυχόν αλεσμένο καφέ ή υπολείμματα καφέ που μπορεί να έχουν συσσωρευτεί στην υποδοχή.



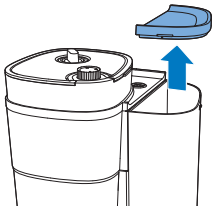
**8** Αφού καθαρίσετε την υποδοχή, πατήστε ξανά το κουμπί έναρξης για να κλείσετε το κάλυμμα.

## Αφαλάτωση της καφετιέρας

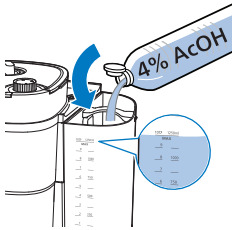
Αφαιρέστε τα άλατα από την καφετιέρα όταν παρατηρήσετε ότι στην οθόνη εμφανίζεται μια ειδοποίηση αφαίρεσης αλάτων. Να χρησιμοποιείτε μόνο λευκό ξίδι για να αφαιρέσετε τα άλατα, καθώς άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην καφετιέρα.

**Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ξίδι με περιεκτικότητα οξικού οξέος 8% ή μεγαλύτερη, φυσικό ξίδι, αφαλατικά σε σκόνη ή σε ταμπλέτες για να αφαιρέσετε τα άλατα από την καφετιέρα, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.**

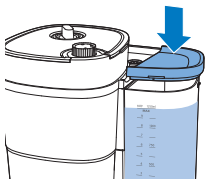
**1** Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού.



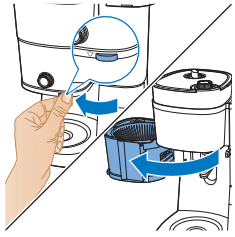
**2** Γεμίστε το δοχείο νερού με λευκό ξίδι (4% ακετικό οξύ) μέχρι την ένδειξη των 10 φλιτζανιών.

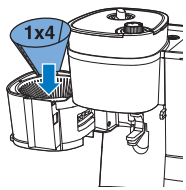



**3** Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.

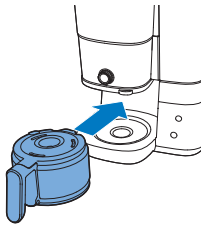


**4** Πιάστε το κούμπωμα για να ανοίξετε την υποδοχή φίλτρου.





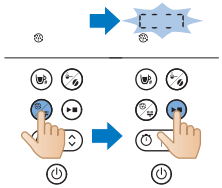

**5** Τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο (τύπου 1x4 ή νούμερο 4) στο καλάθι φίλτρου και κλείστε την υποδοχή του καλαθιού φίλτρου.



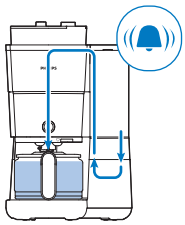
**6** Τοποθετήστε την άδεια κανάτα στην καφετιέρα.
**7** Βάλτε το φις στην πρίζα.



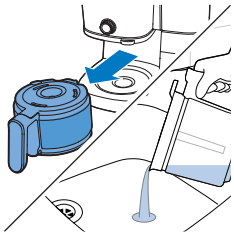
**8** Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ανάψετε την καφετιέρα. Η οθόνη φωτίζεται.



**9** Πατήστε το κουμπί καθαρισμού στην καφετιέρα.
**10** Επιλέξτε τη ρύθμιση αφαλάτωσης.
**11** Πατήστε το κουμπί έναρξης για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- Η καφετιέρα θα ξεκινήσει αυτόματα τη διαδικασία αφαλάτωσης.



**12** Περιμένετε μέχρι η καφετιέρα να ολοκληρώσει την αφαλάτωση.
**13** Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία αφαλάτωσης, ξεπλύνετε την καφετιέρα δύο φορές με τη μέγιστη ποσότητα νερού, για να απομακρυνθούν εντελώς τυχόν υπολείμματα.



**14** Αδειάστε την κανάτα και αφαιρέστε το χάρτινο φίλτρο με τα υπολείμματα αλάτων.

**15** Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο κρύο νερό και πατήστε το κουμπί έναρξης για να ξεκινήσετε μια νέα διαδικασία παρασκευής.

Αφήστε την καφετιέρα να ολοκληρώσει ολόκληρη τη διαδικασία παρασκευής και αδειάστε την κανάτα.

Σημείωση: Αν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε το βήμα 14 μέχρι το νερό που βγαίνει από τη καφετιέρα να μην μυρίζει πλέον ξίδι.

**16** Καθαρίστε το καλάθι φίλτρου και την κανάτα με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό.

**17** Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συχνά προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη καφετιέρα σας. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Μπορείτε επίσης να σαρώσετε αυτόν τον κωδικό QR για περισσότερη ηλεκτρονική υποστήριξη.

| Πρόβλημα | Λύση |
|---|---|
| Η καφετιέρα δεν λειτουργεί. | Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ανάψετε την καφετιέρα. |
| | Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην καφετιέρα αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος. |
| | Γεμίστε το δοχείο με νερό βρύσης. |
| | Κλείστε το καπάκι του στομίου του μύλου. |
| Ο μύλος δεν λειτουργεί καθόλου ή δεν λειτουργεί σωστά. | Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε επιλέξει αλεσμένο καφέ. Αν το σύμβολο αλεσμένου καφέ είναι ορατό στην οθόνη, έχετε επιλέξει αλεσμένο καφέ. |
| | Καθαρίστε το στόμιο του μύλου ακολουθώντας τις οδηγίες. |
| Όταν χρησιμοποιείτε τον μύλο, ο καφές είναι πολύ ελαφρύς. | Γυρίστε τον διακόπτη επιπέδου άλεσης για να επιλέξετε τον επιθυμητό τύπο άλεσης από λεπτή σε χοντρή. |
| | Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής έντασης για να ρυθμίσετε την ένταση του καφέ από το 1 έως το 3, όπου το μεγαλύτερο ψηφίο δηλώνει μεγαλύτερη ένταση. |
| | Χρησιμοποιήστε κόκκους καφέ από πιο δυνατό χαρμάνι ή με πιο έντονη γεύση. |
| Όταν χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ, ο καφές είναι πολύ ελαφρύς. | Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα του αλεσμένου καφέ στο φίλτρο είναι αρκετή. Αν αυξήσετε την ποσότητα, ο καφές θα γίνει πιο δυνατός. |
| | Χρησιμοποιήστε αλεσμένο καφέ από πιο δυνατό χαρμάνι ή με πιο έντονη γεύση. |

| | |
|---|---|
| Το φίλτρο υπερχειλίζει όταν απομακρύνετε την κανάτα από την καφετιέρα ενώ παρασκευάζεται ο καφές. | Αν αφαιρέσετε την κανάτα για περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής, η λειτουργία προστασίας σταξίματος προκαλεί υπερχείλιση του καλαθιού φίλτρου. Να θυμάστε, επίσης, ότι ο καφές δεν έχει αποκτήσει ολοκληρωμένη γεύση πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής. Επομένως, σας συνιστούμε να μην αφαιρέσετε την κανάτα και να μην σερβίρετε τον καφέ πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής. |
| Η καφετιέρα συνεχίζει να στάζει για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας παρασκευής. | Το στάξιμο προκαλείται από συμπύκνωση του ατμού. Είναι απόλυτα φυσιολογικό η καφετιέρα να στάζει για λίγη ώρα. |
| Ανυπομονείτε να πιείτε τον καφέ σας. | Γυρίστε τον διακόπτη από τη λειτουργία φλιτζανιού στη λειτουργία κανάτας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προστασίας σταξίματος, η οποία θα σταματήσει το στάξιμο από το καλάθι φίλτρου. |
| | Αν η συσκευή δεν σταματήσει να στάζει, η προστασία σταξίματος ενδεχομένως να έχει φράξει. Για να καθαρίσετε την προστασία σταξίματος, ανοίξτε την υποδοχή καλαθιού φίλτρου και αφαιρέστε το καλάθι φίλτρου. Ξεπλύνετε το καλάθι φίλτρου και την προστασία σταξίματος κάτω από τη βρύση. |
| Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός. | Αν παρασκευάζετε λίγα μόνο φλιτζάνια καφέ, ο καφές στην κανάτα κρυώνει πιο γρήγορα. Ο καφές παραμένει ζεστός για περισσότερη ώρα αν παρασκευάσετε 10 φλιτζάνια, ποσότητα που αντιστοιχεί σε μία γεμάτη κανάτα. |
| | Αφαλάτωση της μηχανής καφέ. |
| Οι κόκκοι καφέ φαίνεται να εξαντλούνται γρήγορα. | Για να παρασκευάσετε ένα τέλειο φλιτζάνι καφέ, η καφετιέρα χρειάζεται μια ορισμένη ποσότητα αλεσμένου καφέ. Η ποσότητα κόκκων καφέ που χρησιμοποιεί η καφετιέρα για την επίτευξη της βέλτιστης ποσότητας αλεσμένου καφέ ανά φλιτζάνι είναι φυσιολογική. |
| Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί. | Πριν ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη, βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει όλα τα βήματα για την παρασκευή καφέ με κόκκους ή αλεσμένου καφέ. |

# Κωδικός σφάλματος

| Κωδικός σφάλματος | Περιγραφή | Λύση | Παρατήρηση |
|---|---|---|---|

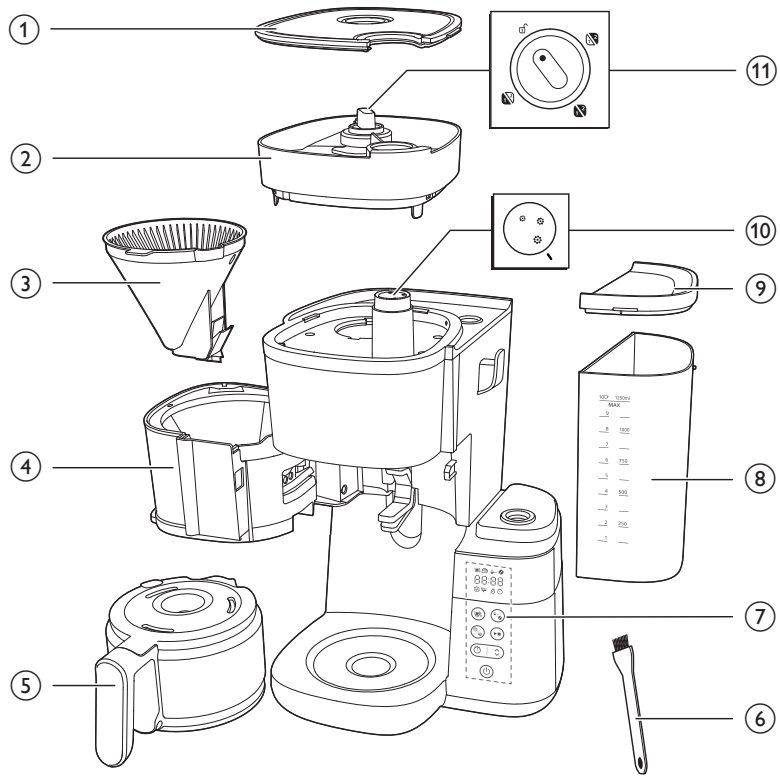
| | | | |
|---|---|---|---|
| E1 | Έλλειψη νερού | Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.<br>Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού και επανεκκινήστε τη συσκευή. | Αν το πρόβλημα παραμένει, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:<br>Πατήστε το κουμπί καθαρισμού και το κουμπί έναρξης ταυτόχρονα για τρία δευτερόλεπτα, μέχρι η συσκευή να αρχίσει αυτόματα να αντλεί νερό για ένα λεπτό. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία 3 φορές.<br>Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |
| E2 | Το δοχείο κόκκων δεν είναι διαθέσιμο | Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.<br>Τοποθετήστε το δοχείο κόκκων με ασφάλεια και επανεκκινήστε τη συσκευή | Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |
| E3 | Ο σωλήνας θέρμανσης δεν λειτουργεί κανονικά | Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.<br>Συνδέστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μέχρι να κρυώσει εντελώς. | Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |
| E4 | Απόφραξη μύλου άλεσης | Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.<br>Συνδέστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.<br>Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα "Καθαρισμός του στομίου του μύλου" για να καθαρίσετε τον μύλο άλεσης και το στόμιο υποδοχής αλεσμένου καφέ. | Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |
| E5 | Απόφραξη στομίου υποδοχής αλεσμένου καφέ | Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.<br>Συνδέστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.<br>Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα "Καθαρισμός του στομίου του μύλου" για να καθαρίσετε το στόμιο υποδοχής αλεσμένου καφέ. | Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |
| E6/E7/ E8 | Σφάλμα προγράμμα-τος | Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.<br>Συνδέστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή. | Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. |

# Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

# Общо описание




1 Капак на контейнера за кафе на зърна
2 Контейнер за кафе на зърна
3 Поставка за филтър
4 Държач на поставката за филтър
5 Стъклена кана
6 Четка за почистване на улея за кафе на зърна
7 Контролен панел с дисплей
8 Воден резервоар
9 Капак на водния резервоар
10 Копче за вид смилане на кафето
11 Бутон за избор на контейнер

# Контролен панел

| | |
|---|---|
|  | Бутон за захранване |
|  | Бутон за таймер и бутон със стрелка за регулиране на времето |
|  | Бутон за старт/пауза |
|  | Бутон за почистване |
|  | Бутон за мляно кафе и сила на кафето |
|  | Бутон за избор на чаша |

# Икона на дисплея

| | |
|---|---|
|  | Брой чаши |
|  | Режим за поддържане на топлината |
|  | Мляно кафе |
|  | Сила на кафето |
|  | Премахване на накип |
|  | Предупреждение за ръчно почистване |
|  | Ниско ниво на водния резервоар |

| | |
|---|---|
|  | Таймер |
|  | Дисплей за продължителност<br>Първите две цифри представляват часовете, а последните две цифри представляват минутите. |
|  | Завъртете копчето в отключена позиция, след което можете да премахнете съдържанието на кафе на зърна от уреда. |
|  | Този бутон избира вида смилане на кафето, като по-големият размер показва по-едро смилане. |
|  | Режим на кана<br>Функцията за спиране на капенето съществува в режим на кана.<br>Забележка: Процесът на приготвяне не спира, когато премахнете каната. Ако не поставите каната обратно в уреда в рамките на 20 секунди, поставката за филтър ще прелее. |
|  | Режим на чаша<br>Ръчно превключете копчето от режим на чаша в режим на кана, за да активирате функцията за спиране на капенето, за да предотвратите капенето, след като цикълът на приготвяне приключи<br>Забележка: Студената керамична чаша ще абсорбира топлина от кафето, тъй като се затопля от него – моля предварително затоплете чашата с гореща вода. |

# Важно

## Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или стойката, на която е поставен уредът.
- Използвайте този уред само по предназначение, за да избегнете потенциална опасност или нараняване.

## Внимание

- Винаги изплаквайте уреда с прясна вода преди първата употреба.
- Не поставяйте уреда върху гореща повърхност и пазете захранващия кабел от допиране до горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда в шкаф, когато го използвате.
- Изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване, както и ако възникнат проблеми при варенето.
- Винаги почиствайте уреда, след като уредът се охлади.
- По време на приготвяне и поддържане на топлината водният резервоар, държачът на филтъра, нагревателната плоча, долната част на уреда и пълната с кафе кана са горещи дори известно време след това.
- Не поставяйте каната върху котлон или в микровълнова фурна, за да нагрявате повторно кафето.
- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за нощуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения, както и от клиенти в хотели, мотели и други подобни помещения от жилищен тип.
- За проверка или ремонт носете уреда в упълномощен от Philips сервиз. Не отваряйте уреда и не се опитвайте сами да ремонтирате уреда.
- Повърхността на нагревателния елемент, държачът на филтъра, долната част на уреда, нагревателната плоча и пълната с кафе кана са подложени на остатъчна топлина за известно време след употреба.
- Освен ако не е посочено друго, всички опаковъчни материали в кутията са изработени от рециклирана хартия; вижте маркировката PAP върху кутията.

### Премахване на накип

- Отстранете накипа от кафемашината, когато забележите, че на дисплея се появява предупреждение за премахване на накип. Използвайте само бял оцет за премахване на накип, тъй като други продукти могат да повредят уреда.

# Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие със стандартите по отношение на електромагнитни полета (EMF).

# Рециклиране



Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).

Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Освен ако не е посочено друго, всички опаковъчни материали в кутията са изработени от рециклирана хартия; вижте маркировката PAP върху кутията.

# Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

# Преди първата употреба

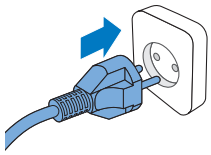
Почиствайте държача на филтъра след всяка употреба.

Забърсвайте държача на филтъра старателно със суха кърпа след всяка употреба. Не забравяйте да го почиствате от натрупан конденз.

### Сверяване на часовника

**1** Включете щепсела на уреда в контакта.

- Индикацията за час ще започне да мига.






**2** Използвайте бутона със стрелка, за да настроите часа.



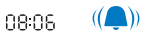



**3** След като часът е зададен, натиснете бутона за таймер, за да потвърдите часа.






**4** Индикацията за минути ще започне да мига. Използвайте бутона със стрелка, за да настроите минутите.






**5** Натиснете бутона за таймер, за да потвърдите минутите.






- Текущото време вече е зададено и запазено.

**6** За да настроите таймера в режим на готовност, можете да избирате между два подхода по-долу:

- Изключете уреда от контакта и включете отново.
- Натиснете и задръжте бутона за таймера, докато цифрите на часа започнат да мигат.

## Забележка

Уредът винаги запазва последната настройка.

## Време за поддържане на топлината

Можете да изберете колко дълго искате кафето ви да се поддържа горещо след приготвянето, като регулирате времето, след което уредът автоматично да се изключва. Времето за автоматично изключване по подразбиране е 30 минути. Максималното време за автоматично изключване е 300 минути.

За да регулирате времето за автоматично изключване, следвайте стъпките по-долу:

**1** Изключете уреда и го дръжте включен в контакта.

**2** Натиснете и задръжте бутона за почистване, докато се покаже иконата на функцията за поддържане на топлината и започне да мига индикацията за час.

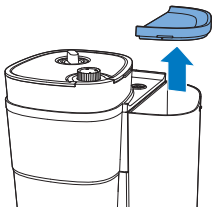
3 Използвайте бутона със стрелка, за да настроите часа.
4 След като часът е зададен, натиснете бутона за почистване, за да запазите настройката за часа.
5 Индикацията за минути ще започне да мига. Използвайте бутона със стрелка, за да настроите минутите.
6 Натиснете бутона за почистване, за да запазите новата настройката за минутите.

## Промиване на уреда

Винаги промивайте кафемашината веднъж преди първата употреба, като следвате стъпките по-долу.

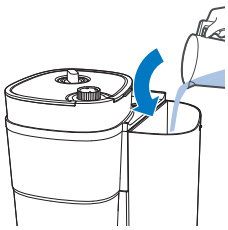
**Предупреждение: Никога не наливайте вода в контейнера за кафе на зърна, тъй като това уврежда кафемашината.**

1 Отворете капака на водния резервоар.



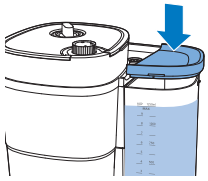
**Внимание: Не слагайте във водния резервоар кафе на зърна или мляно кафе**

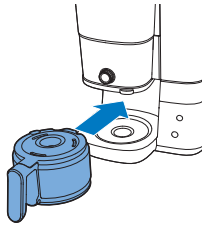
2 Напълнете водния резервоар с вода.

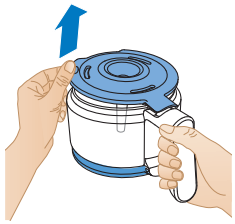


- Уверете се, че водата е под максималното ниво.

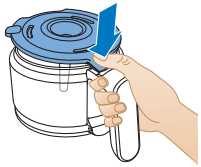
3 Затворете капака на водния резервоар.

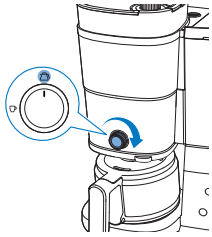






**4** Поставете каната за кафе в уреда.



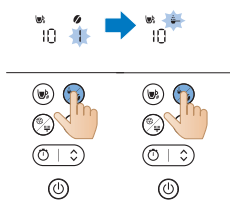


**5** Завъртете бутона по средата до настройката за кана.

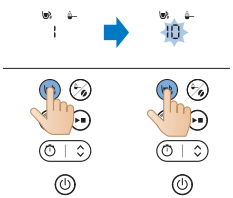


**6** Натиснете бутона за включване/изключване.

- Уредът е включен.



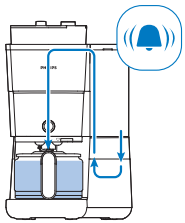
**7** Натиснете бутона за сила на кафето и изберете опцията за мляно кафе.



**8** Натиснете бутона за чаша и изберете 10 чаши.



**9** Натиснете бутона старт.



**10** Уредът стартира процеса на промиване.
**11** Оставете уредът да работи, докато процесът по промиване приключи.



**12** Изпразнете стъклената кана.

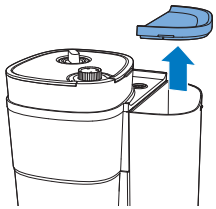
# Използване на уреда

## Използване на кафе на зърна

Забележка: кафемашината ще използва необходимото количество вода на базата на брой чаши кафе, които трябва да се приготвят

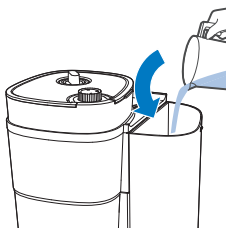
Следвайте стъпките по-долу, за да използвате:

**1** Отворете капака на водния резервоар.

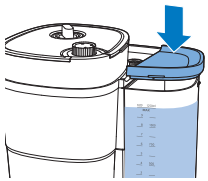


**2** Напълнете водния резервоар с вода.

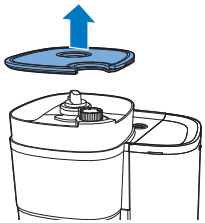
- Уверете се, че водата не надвишава максималното ниво.

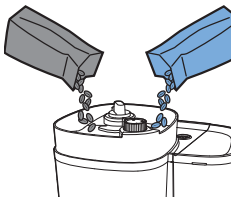


**3** Затворете капака на водния резервоар.



**4** Повдигнете капака на контейнера за кафе на зърна.

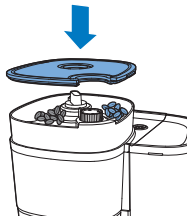




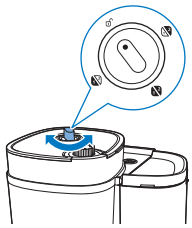
**5** Добавете желаното кафе на зърна в контейнера.

Забележка: Винаги се уверявайте, че отделението за свежи зърна кафе на двойния контейнер за кафе на зърна е пълно поне наполовина.

**Предупреждение: За да избегнете задръстване на мелачката, не използвайте сурови или карамелизирани зърна кафе. Използвайте кафе на зърна вместо зърна еспресо, тъй като зърната еспресо може да повредят мелачката.**



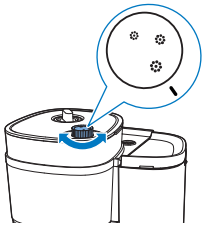
**6** Затворете капака на контейнера за кафе на зърна.



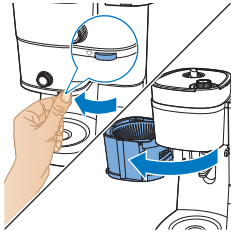
**7** Завъртете бутона за избор на контейнер, за да изберете желаните зърна от двата контейнера.

- Можете дори да смесите два различни вида зърна за уникална смес.

Забележка: Винаги когато превключвате между контейнери за кафе на зърна или зърна кафе, ще има следи от кафе, останали от предишния млян вид кафе на зърна. Почистете фунията на мелачката, след като преминете към нов вид кафе на зърна, за да предотвратите това.

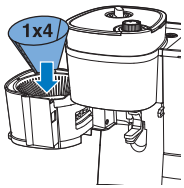


**8** Изберете желаното ниво на смилане с помощта на копчето.

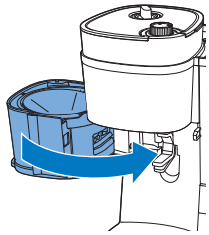


**9** Хванете ушенцето, за да отворите държача на филтъра.

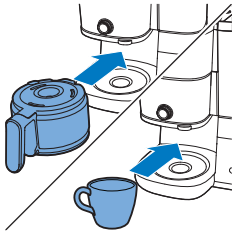
**10** Поставете хартиен филтър (тип 1 x 4 или № 4) в поставката за филтър.



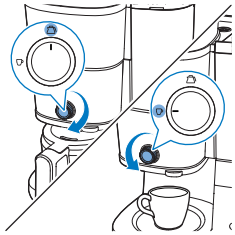

**11** Затворете държача на филтъра.



**12** Поставете каната за кафе или чашата си под дозатора.



**13** Използвайте копчето, за да изберете режим на чаша/кана.

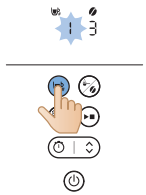


Режимът "Чаша" е за приготвяне на по-малки количества кафе, а режимът "Кана" е за приготвяне на по-големи количества с помощта на кана.

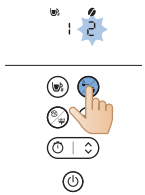
Когато използвате функцията за приготвяне в чаша, можете да използвате стъклени или керамични чаши. Уверете се, че използвате чаши с височина по-малка от 10 см.

**14** Включете уреда.





**15** Изберете броя чаши за приготвяне, като натиснете бутона за чаша.

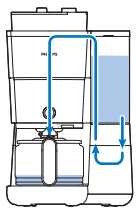


**16** Натиснете бутона за сила, за да изберете предпочитаната от вас сила на кафето.

- 1: зърна за по-слабо кафе
- 2: зърна за средно по сила кафе
- 3: зърна за силно кафе

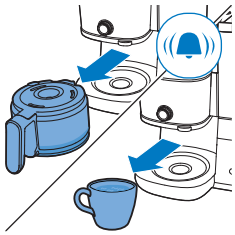


**17** Започнете процеса, като натиснете бутона за старт/пауза.



**18** Уредът започва обработката.

- Уредът ще издаде звуков сигнал, когато е готов.



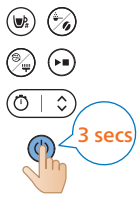
**19** Премахнете чашата или каната за кафе от уреда.

Функцията за спиране на капенето ви позволява да извадите каната от кафемашината, преди процесът на приготвяне да приключи. Когато извадите каната, функцията за спиране на капенето спира потока на кафето в каната.

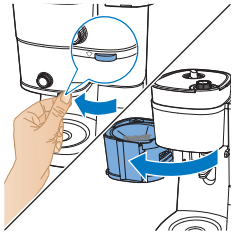
Процесът на приготвяне не спира, когато премахнете каната. Ако не поставите каната обратно в уреда в рамките на 20 секунди, поставката за филтър ще прелее.



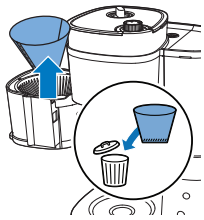
**20** Насладете се на прясно приготвеното кафе.




**21** За да изключите уреда, натиснете и задръжте бутона за захранване за три секунди.



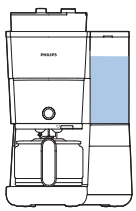
**22** Отворете държача на филтъра.



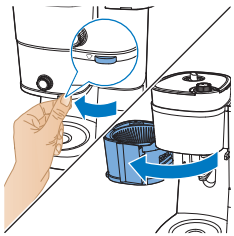
**23** Отстранете хартиения филтър.

## Използване на мляно кафе

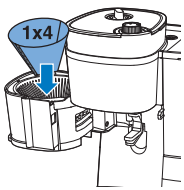
Следвайте стъпките по-долу, за да използвате:



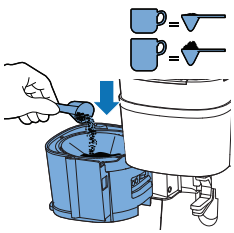
**1** Проверете дали уредът има достатъчно вода, за да направите желаното количество кафе.



**2** Хванете ушенцето, за да отворите държача на филтъра.

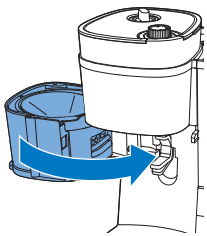



**3** Поставете хартиения филтър (тип 1 x 4 или № 4) в поставката за филтър.

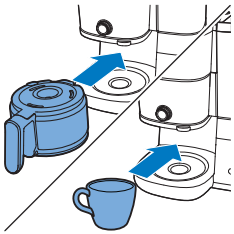


**4** Добавете желаното количество мляно кафе в хартиения филтър в зависимост от предпочитанията си.

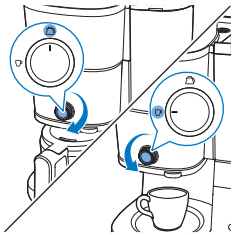
- За стандартна чаша кафе използвайте 6 грама мляно кафе или 1 супена лъжица.



**5** Затворете държача на филтъра.



**6** Поставете каната за кафе или чашата си под дозатора.

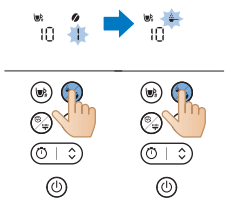


**7** Използвайте копчето, за да изберете режим на чаша/кана.

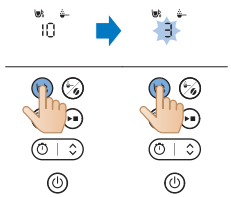
- Режимът "Чаша" е за приготвяне на по-малки количества кафе, а режимът "Кана" е за приготвяне на по-големи количества с помощта на кана.



**8** Включете уреда.



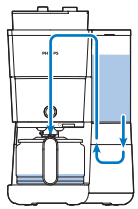
**9** Изберете да използвате мляно кафе, като натиснете бутона за избор на режим.



**10** Изберете броя чаши за приготвяне, като натиснете бутона за чаша.

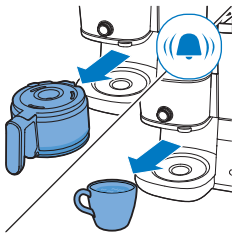


**11** Започнете процеса, като натиснете бутона за старт/пауза.



**12** Уредът започва обработката.

- Уредът ще издаде звуков сигнал, когато е готов.



**13** Премахнете чашата или каната за кафе от уреда.

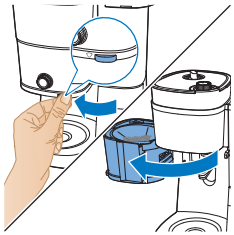
- Бъдете внимателни, когато боравите с каната за кафе след приготвяне. Нагревателната плоча достига високи температури и може да причини изгаряне. Бъдете особено внимателни, за да избегнете изгаряния.



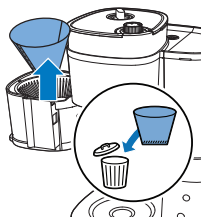
**14** Насладете се на прясно приготвеното кафе.




**15** За да изключите уреда, натиснете и задръжте бутона за захранване за три секунди.



**16** Отворете държача на филтъра.



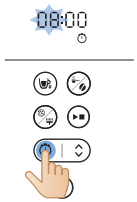
**17** Отстранете хартиения филтър.

## Настройване на таймера

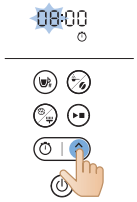
За да зададете таймера на уреда, изпълнете следните стъпки:

1 Включете кафемашината.

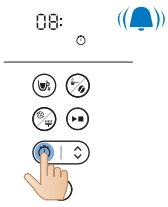
2 Натиснете бутона за таймер и иконата за таймер ще се появи на дисплея. Цифрите за часа мигат, за да покажат настройването на часа.



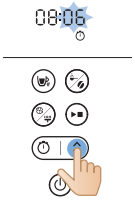

3 Използвайте бутона със стрелка, за да настроите часовете. Можете по-бързо да настроите часа, като натиснете бутона със стрелка за по-дълго.

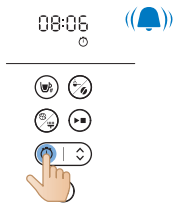



4 Натиснете бутона за таймера, за да потвърдите часа. Цифрите на минутите показват настройването на минутите.




5 Използвайте бутона със стрелка отново, за да настроите минутите. Можете по-бързо да настроите часа, като натиснете бутона със стрелка за по-дълго.






6 Натиснете отново бутона за таймера, за да потвърдите настройката на минутите.

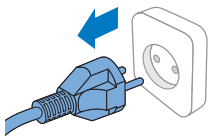
*За да отмените таймера, просто натиснете бутона за таймера и иконата за таймер ще изчезне от дисплея.*

# Почистване и поддръжка

## Почистване след всяка употреба

**Никога не потапяйте кафемашината във вода или друга течност и не я мийте с течаща вода.**

1 Изключете щепсела от контакта.

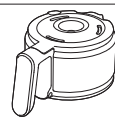
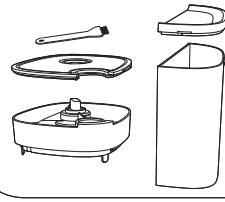




2 Избършете външността на кафемашината с влажна кърпа.
3 Почистете филтърната кошница с гореща вода и малко течен миещ препарат или ги почистете в съдомиялна машина.



4 Почистете каната за кафе и капака, като изплакнете под течаща вода. Можете също и да ги почистите в съдомиялната машина.

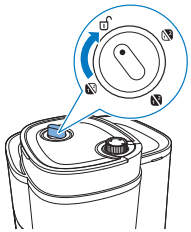
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Почистете кафемелачката

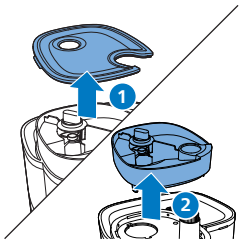
**Важно: Почиствайте фунията на мелачката на всеки 1 до 2 седмици, за да предотвратите запушване със смляно кафе. Това е лесно и бързо, като следвате стъпките по-долу.**

**Почистете фунията на мелачката, когато забележите, че на дисплея се появява предупреждение с четка.**

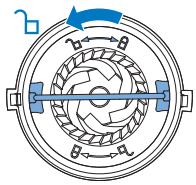
Забележка: Уверете се, че контейнерът за кафе на зърна е празен, преди да започнете процедурата по почистване

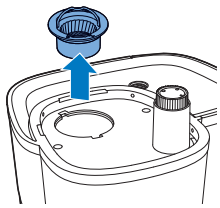


1 Изключете щепсела от контакта.
2 Отключете копчето за настройка, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

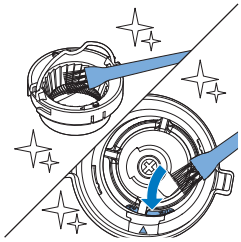



**3** Премахнете контейнера за зърна.



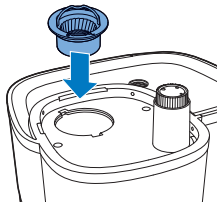


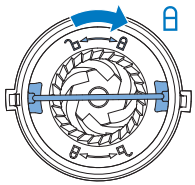
**4** Свалете горната част на кафемелачката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.



**5** Почистете горната част на кафемелачката и камерата на кафемелачката с четка.

- Можете да изчеткате утайката от кафе към триъгълната маркировка, за да премахнете остатъците.





6 Поставете отново горната част на кафемелачката и я заключете, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.

7 След това следвайте процедурата за почистване на тунела на кафемелачката.

## Почистване на фунията на мелачката

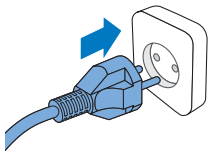
**Важно:**

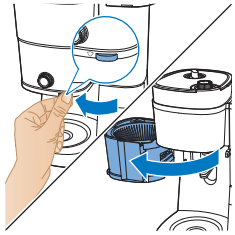
**Почиствайте фунията на мелачката на всеки 1 до 2 седмици, за да предотвратите запушване със смляно кафе. Това е лесно и бързо, като следвате стъпките по-долу.**

**Почистете фунията на мелачката, когато забележите, че на дисплея се появява предупреждение с четка.**

Забележка: Уверете се, че контейнерът за кафе на зърна е празен, преди да започнете процедурата по почистване.

1 Включете щепсела на уреда в контакта.

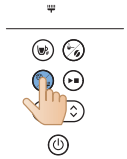




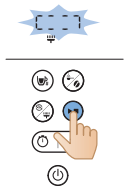
2 Отворете държача на филтъра, за да получите достъп до улея на фунията за смляно кафе.



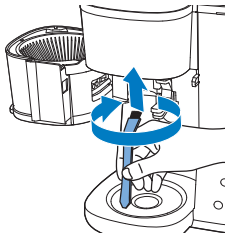
3 Включете кафемашината.



4 Натиснете бутона за почистване на контролния панел на машината.
5 Изберете настройката с четка на екрана.



6 Натиснете бутона старт. Това ще доведе до отваряне на капачето на улея на фунията за смляно кафе, което ще ви позволи да почистите улея с четка.



7 Използвайте четка, за да отстраните утайка от кафе или остатъци, които може да са се натрупали в улея.

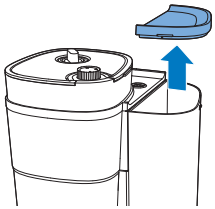


8 След почистване на улея натиснете отново бутона за стартиране, за да затворите капачето.

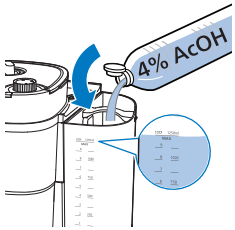
## Премахване на накипа на кафемашината

Отстранете накипа от кафемашината, когато забележите, че на дисплея се появява предупреждение за премахване на накип. Използвайте само бял оцет за премахване на накип, тъй като други продукти могат да повредят кафемашината.

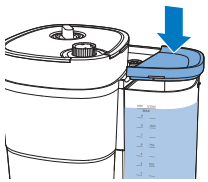
**Предупреждение: Никога не използвайте оцет с 8% или повече съдържание на оцетна киселина, нито естествен оцет или препарати за премахване на накип на прах или таблетки, тъй като това може да причини повреда в машината.**



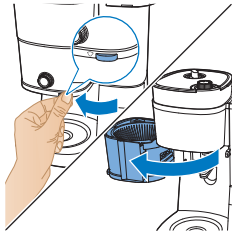
**1** Отворете капака на водния резервоар.



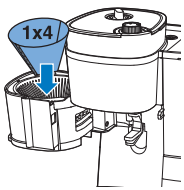

**2** Напълнете водния резервоар с бял оцет (4% оцетна киселина) до индикацията за 10 чаши.



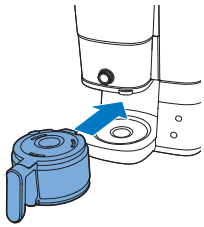
**3** Затворете капака на водния резервоар.



**4** Хванете ушенцето, за да отворите държача на филтъра.




**5** Поставете хартиен филтър (тип 1 x 4 или № 4) в поставката за филтър и затворете държача на поставката за филтър.

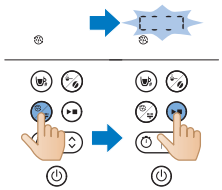


**6** Поставете празната кана в кафемашината.

**7** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.



**8** Натиснете бутона за захранване, за да включите кафемашината. Дисплеят светва.

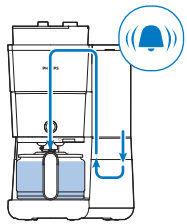


**9** Натиснете бутона за почистване на кафемашината.

**10** Изберете настройката за премахване на накип.

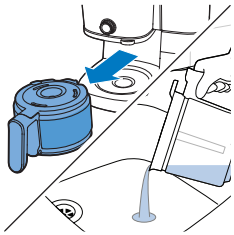
**11** Натиснете бутона за старт, за да потвърдите избора си.

- Кафемашината автоматично ще започне процеса на отстраняване на накип.



**12** Изчакайте машината да завърши приготвянето на разтвора за отстраняване на накип.

**13** След като процесът на отстраняване на накип приключи, изплакнете машината два пъти с максимално количество вода, за да отстраните напълно всички отлагания.



**14** Изпразнете каната и отстранете хартиения филтър с остатъците от накипа.

**15** Напълнете водния резервоар с прясна студена вода и натиснете бутона за старт, за да започнете друг процес на приготвяне.

Оставете кафемашината да завърши целия процес на приготвяне и изпразнете каната.

Забележка: При необходимост повтаряйте стъпка 14, докато водата, която излиза от кафемашината, престане да има вкус или мирис на оцет.

**16** Измийте поставката за филтър и каната с гореща вода и малко течен миещ препарат.

**17** Натиснете бутона за захранване, за да изключите уреда.

# Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на устройството. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете www.philips.com/support за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Можете също да сканирате този QR код за повече онлайн поддръжка.

| **Проблем** | **Решение** |
|---|---|
| Кафемашината не работи. | Включете щепсела в стенния контакт и натиснете бутона за включване/изключване, за да включите кафемашината. |
| | Уверете се, че посоченото върху кафемашината напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа. |
| | Напълнете водния резервоар с вода. |
| | Затворете капака на фунията на мелачката. |
| Мелачката не работи или не работи правилно. | Уверете се, че не сте избрали опцията за мляно кафе. Ако символът за мляно кафе се вижда на дисплея, сте избрали опцията за мляно кафе. |
| | Почистете фунията на мелачката, като следвате инструкциите. |
| Когато използвам мелачката, кафето е прекалено слабо. | Завъртете копчето за вида смилане на кафето, за да изберете желания тип смилане – от фино до едро. |
| | Използвайте бутона за избор на сила, за да зададете силата на кафето от 1 до 3, като по-голямата цифра означава по-голяма сила. |
| | Използвайте кафе на зърна с по-силен аромат или по-силна смес. |
| Когато използвам мляно кафе, кафето е прекалено слабо. | Уверете се, че количеството мляно кафе във филтъра е в съответствие с количеството вода във водния резервоар. Моля, имайте предвид, че кафемашината използва всичката вода във водния резервоар. |
| | Използвайте смляно кафе с по-силен аромат или по-силна смес. |
| | За да получите по-силно кафе, използвайте по-голямо количество мляно кафе или по-малко количество вода. |

| | |
|---|---|
| Филтърът прелива, когато извадя каната от кафемашината по време на приготвяне на кафе. | Ако извадите каната за повече от 20 секунди по време на приготвянето, функцията за спиране на капенето предизвиква преливане на поставката на филтъра. Също така имайте предвид, че кафето не достига пълния си вкус преди края на процеса на приготвяне. Затова ви съветваме да не изваждате каната и да изливате кафето преди края на процеса на приготвяне. |
| Кафемашината продължава да капе дълго след като процесът по приготвяне е приключил. | Капенето се причинява от кондензация на пара. Напълно нормално е кафемашината да капе известно време. |
| Не мога да изчаквам за последните няколко капки. | Превключете копчето от режим на чаша към режим на кана, за да активирате функцията за спиране на капенето, и функцията ще спре капенето от поставката за филтър. |
| | Ако капенето не спира, стоперът за функцията за спиране на капенето може да е запушен. За да почистите елемента за спиране на капенето, отворете държача на поставката за филтър и извадете поставката. Изплакнете поставката за филтър и елемента за спиране на капенето под течаща вода. |
| Кафето не е достатъчно горещо. | Кафето в каната се охлажда по-бързо, ако приготвяте само няколко чаши. Кафето остава горещо по-дълго, ако приготвите 10 чаши, което е пълна кана. |
| | Премахнете накипа от кафемашината. |
| Изглежда сякаш кафето на зърна се използва бързо. | За приготвяне на перфектната чаша кафе кафемашината се нуждае от определено количество смляно кафе. Количеството кафе на зърна, което кафемашината използва, за да получи оптималното количество смляно кафе на чаша, е нормално. |
| Таймерът не работи. | Уверете се, че сте извършили всички стъпки за приготвяне на кафе с кафе на зърна или мляно кафе, преди да настроите таймера. |

# Код за грешка

| Код за грешка | Описание | Решение | Забележка |
|---|---|---|---|
| E1 | Недостиг на вода | Натиснете който и да е бутон, за да поставите уреда в режим на готовност.<br>Допълнете водния резервоар и рестартирайте уреда. | Ако този проблем продължава, следвайте тези стъпки:<br>Натиснете и задръжте едновременно бутона за почистване и за старт за три секунди, докато уредът автоматично започне да изпомпва вода за една минута. Повторете тази процедура 3 пъти.<br>Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако проблемът продължава. |

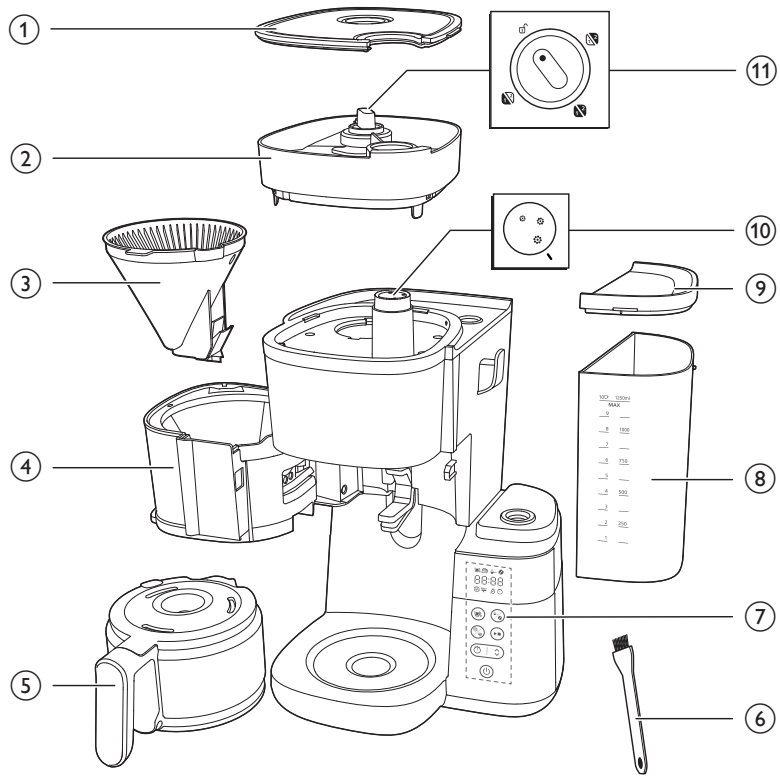
| | | | |
|---|---|---|---|
| E2 | Не е наличен контейнер за кафе на зърна | Натиснете който и да е бутон, за да поставите уреда в режим на готовност.<br>Прикрепете безопасно контейнера за зърна и рестартирайте уреда | Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако проблемът продължава. |
| E3 | Неправилно функциониране на нагревателната тръба | Изключете уреда от контакта.<br>Включете щепсела в контакта и включете уреда отново, докато се охлади напълно. | Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако проблемът продължава. |
| E4 | Блокиране на колелото на мелачката | Изключете уреда от контакта.<br>Включете щепсела в контакта и включете отново уреда.<br>Следвайте стъпките в "Почистване на фунията на мелачката", за да почистите колелото на мелачката и улея на фунията за смляно кафе. | Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако проблемът продължава. |
| E5 | Запушване на улея на фунията за смляно кафе | Изключете уреда от контакта.<br>Включете щепсела в контакта и включете отново уреда.<br>Следвайте стъпките в "Почистване на фунията на мелачката", за да почистите улея на фунията за смляно кафе. | Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако проблемът продължава. |
| E6/E7/E8 | Грешка в програмата | Изключете уреда от контакта.<br>Включете щепсела в контакта и включете отново уреда. | Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако проблемът продължава. |

# Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

# Општ опис




1 Капак на садот за кафе во зрно
2 Сад за кафе во зрно
3 Корпа за филтер
4 Држач на корпата за филтер
5 Стаклен бокал
6 Четка за чистење на каналот за кафе во зрно
7 Контролна табла со екран
8 Резервоар за вода
9 Капак на резервоарот за вода
10 Тркалце за крупност
11 Тркалце за избор на сад

# Контролна табла

| | |
|---|---|
|  | Копче за напојување |
|  | Копче за тајмер и копче со стрелка за прилагодување на времето |
|  | Копче за започнување/паузирање |
|  | Копче за чистење |
|  | Копче за мелено кафе и за јачина на кафето |
|  | Копче за избор на шолја |

# Икони на екранот

| | |
|---|---|
|  | Број на шолји |
|  | Режим за одржување топлина |
|  | Мелено кафе |
|  | Јачина на кафето |
|  | Отстранување бигор |
|  | Предупредување за рачно чистење |
|  | Ниско ниво на вода |

| | |
|---|---|
|  | Тајмер |
|  | Приказ на време<br>Првите две бројки ги означуваат часовите, а последните две бројки ги означуваат минутите. |
|  | Завртете го тркалцето во положба за отклучување, а потоа отстранете го садот за кафе во зрно од апаратот. |
|  | Со ова тркалце може да ја изберете крупноста на кафето, а изборот на поголеми зрна значи покрупна обработка. |
|  | Режим на бокал<br>Функцијата за запирање на капење е достапна во режимот на бокал.<br>Забелешка: процесот на варење не запира кога ќе го отстраните бокалот. Ако бокалот не го вратите во апаратот во рок од 20 секунди, корпата за филтер ќе се прелее. |
|  | Режим на шолја<br>Рачно завртете го тркалцето од режим на шолја во режим на бокал за да го отворите додатокот за запирање на капење со цел да се спречи капење кога ќе заврши циклусот на варење<br>Забелешка: Ладната керамичка шолја ќе ја акумулира топлината од кафето додека се загрева. Ве молиме претходно загрејте ја шолјата со врела вода. |

# Важно

## Предупредување

- Пред да го вклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Приклучете го апаратот во заземјен ѕиден штекер.
- Немојте да го користите апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат.
- Во случај на оштетување на кабелот за напојување, со цел да се избегне опасност, кабелот мора да го замени компанијата Philips, сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице. Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Немојте да го оставите кабелот за напојување да виси преку работ на масата или работната површина на која е поставен апаратот.

- Апаратот користете го само за неговата предвидена намена за да избегнете потенцијална опасност или повреда.

## Внимание

- Секогаш плакнете го апаратот со свежа вода пред првата употреба.
- Не ставајте го апаратот на жешка површина и не дозволувајте кабелот за напојување да дојде во контакт со жешки површини.
- Не ставајте го апаратот во комода кога го користите.
- Исклучете го апаратот од штекер пред да го чистите и ако се појават проблеми при варењето.
- Секогаш чистете го апаратот откако ќе се олади.
- За време на варењето и одржувањето топлина, резервоарот за вода, држачот за филтер, грејната плоча, долниот дел на апаратот и бокалот наполнет со кафе се жешки дури и по одредено време.
- Не ставајте го бокалот на рингла или во микробранова печка за да го подгреете кафето.
- Овој апарат е наменет за користење во домаќинства и слични места како што се викендички, угостителски објекти што нудат ноќевање и појадок, кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни опкружувања, како и од гостите во хотели, мотели и други видови сместување.
- Секогаш доставувајте го апаратот во овластен сервисен центар на Philips за испитување или поправка. Не отворајте го апаратот и не обидувајте се сами да го поправите.
- Површината на грејниот елемент, држачот за филтер, долниот дел на апаратот, грејната плоча и бокалот наполнет со кафе задржуваат топлина одредено време по употребата.
- Освен ако не е поинаку назначено, целата амбалажа во кутијата е направена од рециклирана хартија; видете ја ознаката PAP на кутијата.

### Отстранување бигор

- Отстранете го бигорот од кафематот кога на екранот ќе видите предупредување за отстранување бигор. За отстранување на бигорот користете само бел оцет, бидејќи други производи може да го оштетат апаратот.

# Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат од Philips е усогласен со стандардите за електромагнетни полиња (EMF).

# Рециклирање



Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).

Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Освен ако не е поинаку назначено, целата амбалажа во кутијата е направена од рециклирана хартија; видете ја ознаката PAP на кутијата.

# Гаранција и поддршка

Versuni нуди двегодишна гаранција за овој производ по купувањето. Оваа гаранција престанува да важи ако дефектот се должи на неправилно користење или несоодветно одржување. Нашата гаранција не влијае на вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за користење на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

# Пред првото користење

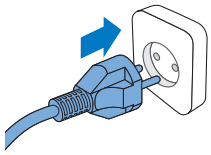
Не заборавајте да го исчистите држачот за филтер по секоја употреба.

Темелно избришете го држачот за филтер со сува крпа по секоја употреба. Не заборавајте да ја исчистите кондензираната пареа.

### Поставување на часовникот

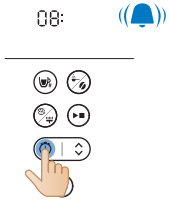
**1** Приклучете го апаратот.

- Индикаторот за час ќе почне да трепка.



**2** Употребете го копчето со стрелка за да го прилагодите часот.

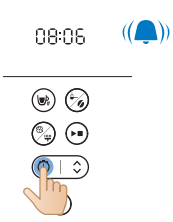





**3** Кога ќе го поставите часот, притиснете го копчето за тајмер за да го потврдите часот.




**4** Индикаторот за минути ќе почне да трепка. Употребете го копчето со стрелка за да ги прилагодите минутите.




**5** Притиснете го копчето за тајмер за да ги потврдите минутите.






- Тековното време е поставено и зачувано.

**6** За да го прилагодите тајмерот во режим на подготвеност, можете да изберете еден од двата пристапа подолу:

- Исклучете го апаратот од штекер и повторно приклучете го.
- Притиснете и задржете го копчето за тајмер сè додека цифрите за часот не почнат да трепкаат.

### Забелешка

Апаратот секогаш ја зачувува последната поставка.

### Време за одржување топлина

Можете да изберете колку долго сакате вашето кафе да остане топло по варењето со прилагодување на времето кога апаратот автоматски ќе се исклучи. Зададеното време за автоматско исклучување е 30 минути. Максималното време за автоматско исклучување е 300 минути.

За да го прилагодите времето на автоматско исклучување, следете ги чекорите подолу:

**1** Исклучете го апаратот и оставете го приклучен во штекер.

**2** Притиснете и задржете го копчето за чистење сè додека не се прикаже иконата за одржување топлина и не почне да трепка часот.

**3** Употребете го копчето со стрелка за да го прилагодите часот.

4 Кога ќе го поставите часот, притиснете го копчето за чистење за да го зачувате поставениот час.
5 Индикаторот за минути ќе почне да трепка. Употребете го копчето со стрелка за да ги прилагодите минутите.
6 Притиснете го копчето за чистење за да ги зачувате поставените минути.

Функцијата за одржување топлина не се активира кога се подготвуваат една или две шолји.

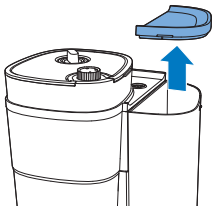
Уредот ќе ја одржува топлината на вашиот пијалак сè додека автоматски не премине во режим на подготвеност. Ако повеќе не сакате да се одржува топлината на вашиот пијалак, притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го исклучите апаратот.

## Плакнење на апаратот

Секогаш плакнете го кафематот пред првата употреба следејќи ги чекорите подолу.

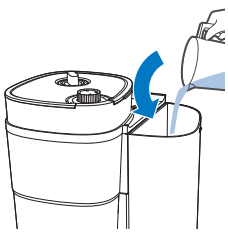
**Предупредување: никогаш не сипувајте вода во садот за кафе во зрно, бидејќи тоа го оштетува кафематот.**

1 Отворете го капакот на резервоарот за вода.



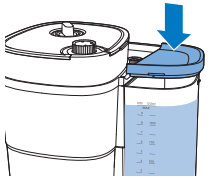
**Внимание: не ставајте зрна кафе или мелено кафе во резервоарот за вода**

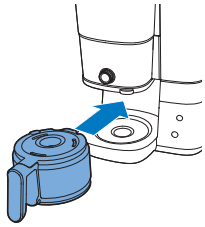
2 Наполнете го резервоарот со вода.

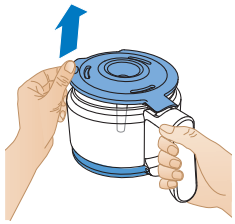


- Проверете дали нивото на водата е под максималното ниво.

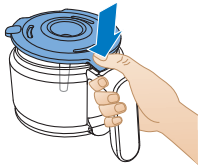
3 Затворете го капакот на резервоарот за вода.

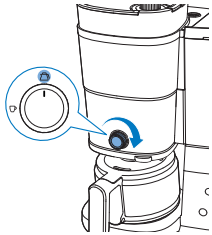






**4** Ставете го бокалот за кафе во апаратот.

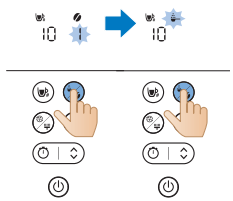




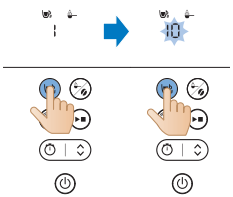
**5** Завртете го централното тркалце на поставката за бокал.



**6** Притиснете го копчето за вклучување/исклучување.
- Апаратот е вклучен.



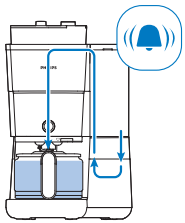
**7** Притиснете го копчето за јачина на кафе и изберете мелено кафе.



**8** Притиснете го копчето за шолја и изберете 10 шолји.



**9** Притиснете го копчето за започнување.



**10** Апаратот го започнува процесот на плакнење.
**11** Оставете го апаратот да работи сè додека не заврши процесот на плакнење.



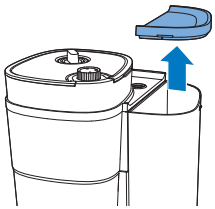
**12** Испразнете го стаклениот бокал.

# Користење на апаратот

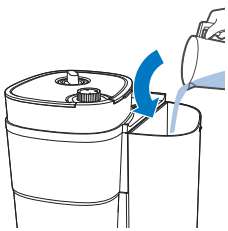
## Користење на зрна кафе

Забелешка: кафематот ќе користи количина на вода во зависност од бројот на шолји за кафе што треба да се подготват

Следете ги долунаведените чекори за употреба:

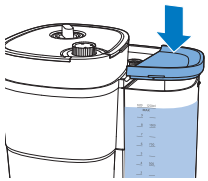


**1** Отворете го капакот на резервоарот за вода.

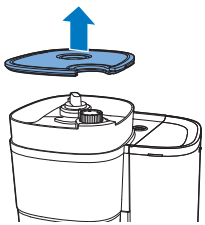


**2** Наполнете го резервоарот со вода.

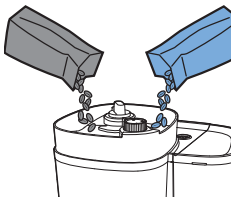
- Проверете дали нивото на водата е под максималното ниво.



**3** Затворете го капакот на резервоарот за вода.



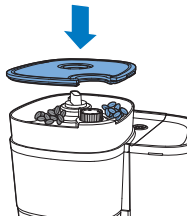
**4** Подигнете го капакот на садот за кафе во зрно.



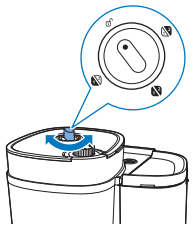
**5** Додајте ги саканите зрна кафе во садот.

Забелешка: двојниот сад за свежи зрна треба да го наполните најмалку до половина.

**Предупредување: за да спречите заглавување на мелницата, немојте да користите непечени или карамелизирани зрна. Користете зрна кафе наместо зрна за еспресо, бидејќи зрната за еспресо може да ја оштетат мелницата.**



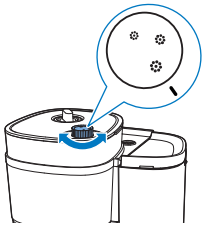
**6** Затворете го капакот на садот за кафе во зрно.



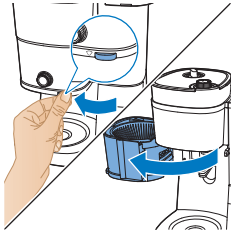
**7** Завртете го тркалцето за избор на сад за да ги изберете саканите зрна помеѓу двата сада.

- Можете дури и да измешате два различни вида на зрна за уникатна мешавина.

Забелешка: ако изберете друг сад за кафе во зрно или ако користите други зрна кафе, секогаш ќе останат траги од кафе од претходно измелениот вид на зрна кафе. Исчистете ја инката на мелницата ако користите нов вид на зрна кафе за да го спречите тоа.

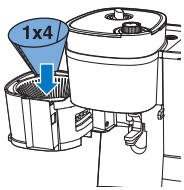


**8** Изберете го саканото ниво на крупност со помош на тркалцето.

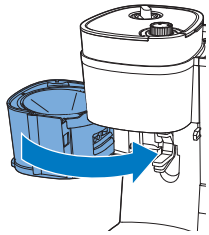


**9** Фатете го јазичето за да го отворите држачот за филтер.

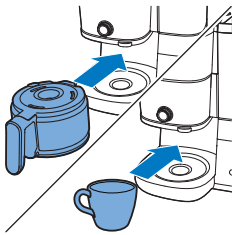
**10** Ставете хартиен филтер (тип 1x4 или бр. 4) во корпата за филтер.



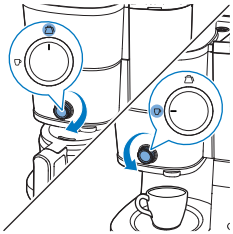

**11** Затворете го држачот за филтер.



**12** Ставете го бокалот за кафе или вашата шолја под грлото за сипување кафе.



**13** Употребете го тркалцето за да изберете режим на шолја/бокал.

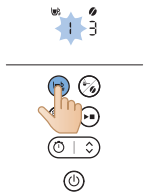


Режимот „Шолја“ е за правење помали количини кафе, а режимот „Бокал“ е за варење поголеми количини со користење на бокал.

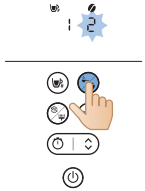
Кога ја користите функцијата за подготовка во шолја, можете да користите стаклени или керамички шолји, како и чаши. Користете шолји пониски од 10 cm.

**14** Вклучете го апаратот.





**15** Изберете го бројот на шолји што сакате да ги подготвите со притиснување на копчето за шолја.

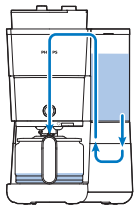


**16** Притиснете го копчето за јачина за да ја изберете саканата јачина на кафе.

- 1: зрна за мала јачина на кафе
- 2: зрна за средна јачина на кафе
- 3: зрна за голема јачина на кафе

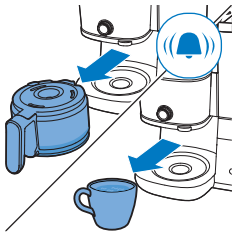


**17** Започнете го процесот со притиснување на копчето за започнување/паузирање.



**18** Апаратот започнува со обработка.

- Апаратот ќе се огласи со звучен сигнал.



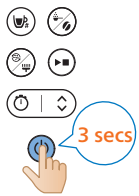
**19** Отстранете ја шолјата или бокалот за кафе од апаратот.

Функцијата за запирање на капење ви овозможува да го отстраните бокалот од кафематот пред да заврши процесот на варење. Кога ќе го отстраните бокалот, функцијата за запирање на капење го запира протокот на кафе во бокалот.

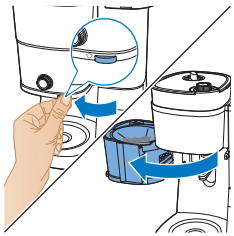
процесот на варење не запира кога ќе го отстраните бокалот. Ако бокалот не го вратите во апаратот во рок од 20 секунди, корпата за филтер ќе се прелее.



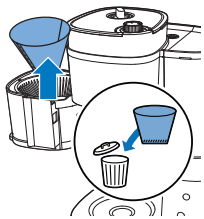
**20** Уживајте во свежо вареното кафе.




**21** За да го исклучите апаратот, притиснете и задржете го копчето за напојување во траење од три секунди.



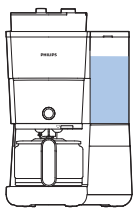
**22** Отворете го држачот за филтер.



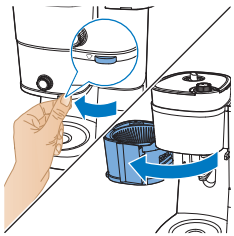
**23** Отстранете го хартиениот филтер.

## Користење мелено кафе

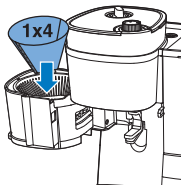
Следете ги долунаведените чекори за употреба:



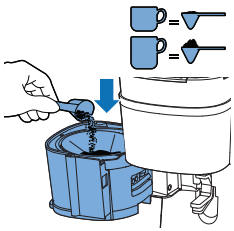
**1** Проверете дали апаратот има доволно вода за да ја подготвите саканата количина кафе.



**2** Фатете го јазичето за да го отворите држачот за филтер.

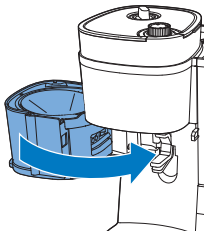



**3** Ставете го хартиениот филтер (тип 1x4 или бр. 4) во корпата за филтер.

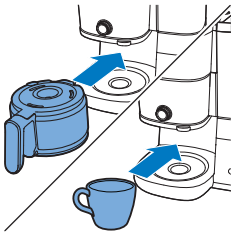


**4** Додајте количина на мелено кафе во хартиениот филтер што го користите по ваша желба.

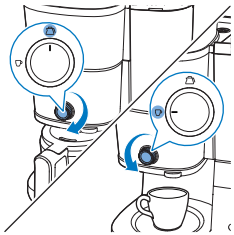
- За стандардна шолја кафе, ставете 6 грама мелено кафе или 1 супена лажица.



**5** Затворете го држачот за филтер.



**6** Ставете го бокалот за кафе или вашата шолја под грлото за сипување кафе.

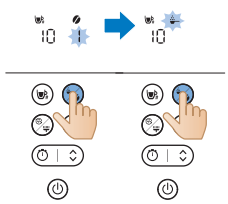


**7** Употребете го тркалцето за да изберете режим на шолја/бокал.

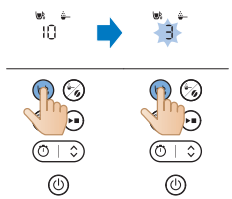
- Режимот „Шолја“ е за правење помали количини кафе, а режимот „Бокал“ е за варење поголеми количини со користење на бокал.



**8** Вклучете го апаратот.



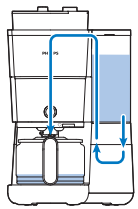
**9** Изберете да користите мелено кафе со притиснување на копчето за избор на режим.



**10** Изберете го бројот на шолји што сакате да ги подготвите со притиснување на копчето за шолја.

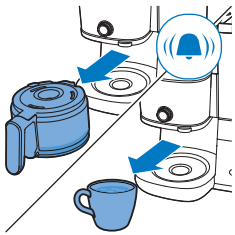


**11** Започнете го процесот со притиснување на копчето за започнување/паузирање.



**12** Апаратот започнува со обработка.

- Апаратот ќе се огласи со звучен сигнал.

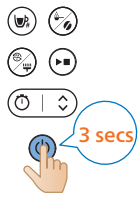


**13** Отстранете ја шолјата или бокалот за кафе од апаратот.

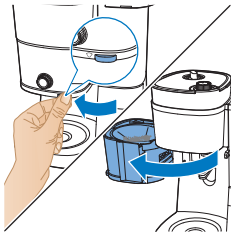
- Бидете внимателни кога ракувате со бокалот за кафе по варењето. Грејната плоча достигнува високи температури и може да предизвика изгореници. Бидете особено внимателни за да избегнете изгореници.



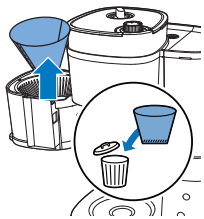
**14** Уживајте во свежо вареното кафе.




**15** За да го исклучите апаратот, притиснете и задржете го копчето за напојување во траење од три секунди.



**16** Отворете го држачот за филтер.

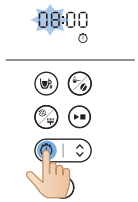


**17** Отстранете го хартиениот филтер.

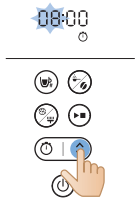
## Поставување тајмер

За да го поставите тајмерот на апаратот, следете ги овие чекори:

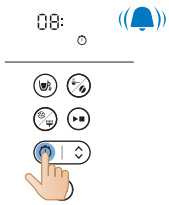
**1** Вклучете го кафематот.



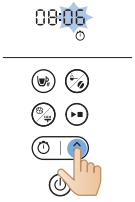
**2** Притиснете го копчето за тајмер и иконата за тајмер ќе се прикаже на екранот. Бројките за часови трепкаат за да го означат поставувањето на час.



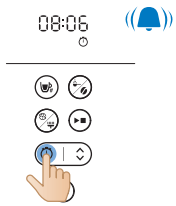
**3** Употребете го копчето со стрелка за да ги прилагодите часовите. Ако треба да извршите брзо прилагодување, долго притиснете го копчето со стрелка.



**4** Притиснете го копчето за тајмер за да ја потврдите поставката за час. Бројките за минути трепкаат за да го означат поставувањето на минути.



**5** Повторно употребете го копчето со стрелка за да ги прилагодите минутите. Ако треба да извршите брзо прилагодување, долго притиснете го копчето со стрелка.




6 Повторно притиснете го копчето за тајмер за да ја потврдите поставката за минути.

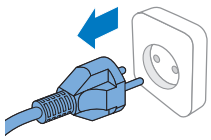
*За да го откажете тајмерот, притиснете го копчето за тајмер и иконата за тајмер ќе исчезне од екранот.*

# Чистење и одржување

## Чистење по секоја употреба

**Никогаш не потопувајте го кафематот во вода или некоја друга течност и не плакнете го под чешма.**

1 Исклучете го струјниот приклучок од ѕидниот штекер.



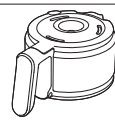
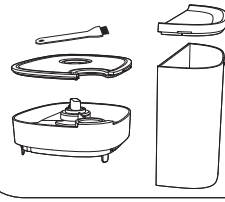


2 Избришете го надворешниот дел на кафематот со влажна крпа.

3 Исчистете ја корпата за филтер со топла вода и малку течност за миење садови или исперете ја во машина за садови.



4 Исплакнете ги бокалот за кафе и капакот на бокалот под чешма. Или, пак, исперете ги во машина за садови.

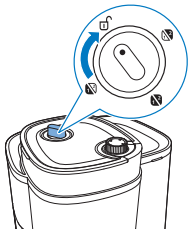
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Чистење на мелницата

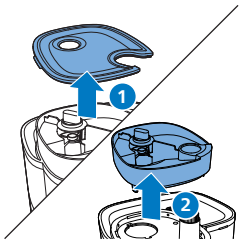
**Важно: чистете ја инката на мелницата на секои 1 до 2 недели за да спречите затнување со талог од кафе. Ова се прави лесно и брзо со следење на чекорите подолу.**

**Исчистете ја инката на мелницата кога на екранот ќе видите предупредување за четка.**

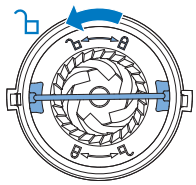
Забелешка: проверете дали садот за кафе во зрно е празен пред да започнете со постапката за чистење

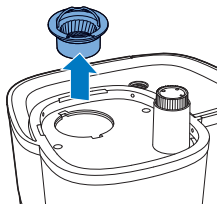


1 Исклучете го струјниот приклучок од ѕидниот штекер.
2 Отклучете го вртливото копче за приспособување со вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот.

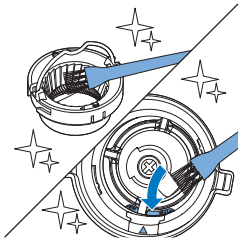



**3** Отстранете го садот за кафе во зрно.



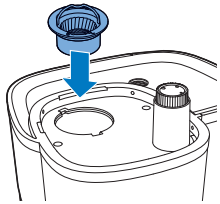


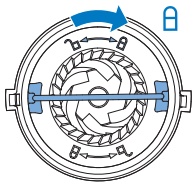
**4** Отстранете ја горната мелница со вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот.



**5** Исчистете ги горната мелница и комората на мелницата со четка.

- Можете да го исчеткате талогот од кафе кон триаголната ознака за полесно да го отстраните.





6 Повторно вметнете ја горната мелница и заклучете ја со вртење во насока на стрелките на часовникот.

7 Потоа следете ја постапката за чистење на инката на мелницата.

## Чистење на инката на мелницата

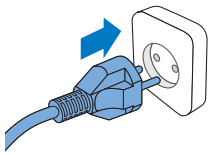
**Важно:**

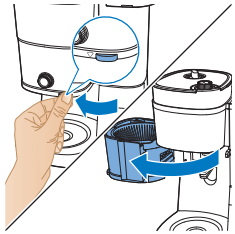
**чистете ја инката на мелницата на секои 1 до 2 недели за да спречите затнување со талог од кафе. Ова се прави лесно и брзо со следење на чекорите подолу.**

**Исчистете ја инката на мелницата кога на екранот ќе видите предупредување за четка.**

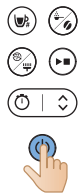
Забелешка: проверете дали садот за кафе во зрно е празен пред да започнете со постапката за чистење.

1 Приклучете го апаратот.

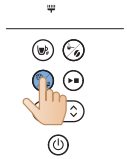




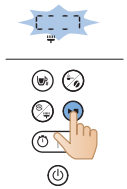
2 Отворете го држачот за филтер за да пристапите до каналот на инката од мелницата.



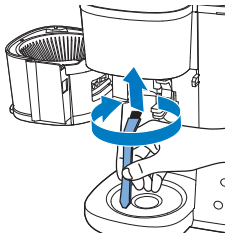
3 Вклучете го кафематот.



**4** Притиснете го копчето за чистење на контролната табла на кафематот.
**5** Изберете ја поставката за четка на екранот.



**6** Притиснете го копчето за започнување. Тогаш ќе се отвори вратичката на каналот на инката од мелницата, што ќе ви овозможи да го исчистите каналот со четка.



**7** Користете четка за да го отстраните талогот од кафе или остатоците што можеби се наталожиле во каналот.

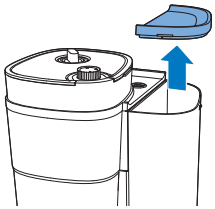


**8** Откако ќе го исчистите каналот, повторно притиснете го копчето за започнување за да се затвори вратичката.

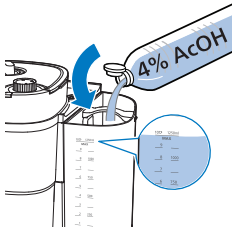
## Отстранување бигор од кафематот

Отстранете го бигорот од кафематот кога на екранот ќе видите предупредување за отстранување бигор. За отстранување на бигорот користете само бел оцет, бидејќи други производи може да го оштетат кафематот.

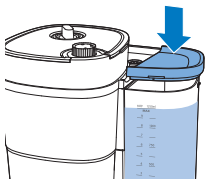
**Предупредување: за отстранување бигор од кафематот никогаш не користете оцет со 8 % или повеќе оцетна киселина, природен оцет, средства за отстранување бигор во прав или во таблети, бидејќи тоа може да предизвика оштетување.**



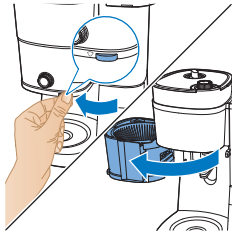
**1** Отворете го капакот на резервоарот за вода.



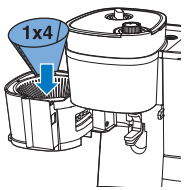

**2** Наполнете го резервоарот за вода со бел оцет (4 % оцетна киселина) до ознаката за 10 шолји.



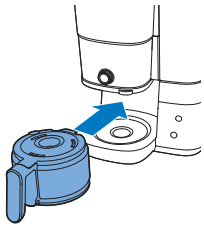
**3** Затворете го капакот на резервоарот за вода.



**4** Фатете го јазичето за да го отворите држачот за филтер.



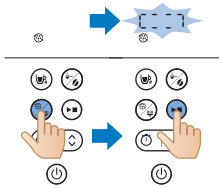

**5** Ставете хартиен филтер (тип 1x4 или бр. 4) во корпата за филтер и затворете го држачот на корпата за филтер.



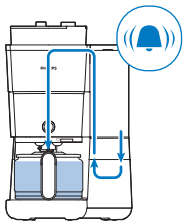
**6** Ставете го празниот бокал во кафематот.
**7** Вметнете го струјниот приклучок во ѕиден штекер.



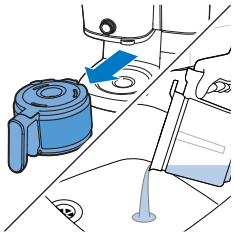
**8** Притиснете го копчето за напојување за да го вклучите кафематот. Екранот ќе засвети.



**9** Притиснете го копчето за чистење на кафематот.
**10** Изберете ја поставката за отстранување бигор.
**11** Притиснете го копчето за започнување за да го потврдите вашиот избор.
- Кафематот автоматски ќе го започне процесот на отстранување бигор.



**12** Почекајте кафематот да заврши со варењето на растворот за отстранување бигор.
**13** Откако ќе заврши процесот на отстранување бигор, исплакнете го кафематот двапати со максимална количина на вода за целосно да ги отстраните сите наслаги.



**14** Испразнете го бокалот и отстранете го хартиениот филтер со остатоците од бигор.

**15** Наполнете го резервоарот со свежа ладна вода и притиснете го копчето за започнување за да започнете друг процес на варење.

Почекајте кафематот да го заврши целиот процес на варење и испразнете го бокалот.

Забелешка: доколку е потребно, повторете го чекорот 14 сè додека водата што излегува од кафематот повеќе нема вкус или мирис на оцет.

**16** Исчистете ги корпата за филтер и бокалот со топла вода и малку течност за миење садови.

**17** Притиснете го копчето за напојување за да го исклучите апаратот.

# Решавање проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на кафематот. Ако не можете да го решите проблемот со помош на информациите наведени подолу, посетете ја веб-страницата www.philips.com/support за да најдете листа на најчести прашања или контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Можете и да го скенирате овој QR-код за онлајн поддршка.

| Проблем | Решение |
|---|---|
| Кафематот не работи. | Вметнете го струјниот приклучок во ѕиден штекер и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите кафематот. |
| | Проверете дали напонот означен на кафематот одговара на напонот на локалната електрична мрежа. |
| | Наполнете го резервоарот со вода. |
| | Затворете го капакот на инката на мелницата. |
| Мелницата не работи или не работи правилно. | Проверете да не сте избрале мелено кафе. Ако симболот за мелено кафе е видлив на екранот, сте избрале мелено кафе. |
| | Исчистете ја инката на мелницата со следење на инструкциите. |
| Кога ја користам мелницата, кафето е премногу слабо. | Завртете го тркалцето за крупност за да го изберете саканиот вид на мелење, од ситно до грубо. |
| | Користете го копчето за избор на јачина за да поставите јачина на кафето од 1 до 3, поголемата цифра значи поголема јачина. |
| | Користете зрна кафе од појака мешавина или со појак вкус. |
| Кога користам мелено кафе, кафето е премногу слабо. | Проверете дали количината на мелено кафе во филтерот е доволна. Ако ја зголемите количината на мелено кафе ќе се зголеми и јачината на кафето. |
| | Користете мелено кафе од појака мешавина или со појак вкус. |
| Филтерот се прелева кога ќе го извадам бокалот од кафематот додека се вари кафе. | Ако го извадите бокалот повеќе од 20 секунди за време на процесот на варење, додатокот за запирање на капење предизвикува прелевање на корпата за филтер. Имајте предвид дека кафето ќе го достигне крајниот вкус само ако заврши процесот на варење. Затоа ви препорачуваме да не го отстранувате бокалот и да не го сипувате кафето пред да заврши процесот на варење. |

| | |
|---|---|
| Од кафематот продолжува да капе вода долго по завршувањето на процесот на варење. | Капењето е предизвикано од кондензација на пареа. Сосема е нормално да капе вода од кафематот одредено време. |
| Не можам да ги чекам последните неколку капки. | Завртете го тркалцето од режим на шолја во режим на бокал за да ја отворите функцијата за запирање на капење и таа ќе го запре капењето од корпата за филтер. |
| | Ако капењето не престане, механизмот за запирање капење може да е затнат. За да го исчистите механизмот за запирање капење, отворете го држачот на корпата за филтер и извадете ја корпата за филтер. Исплакнете ги корпата за филтер и механизмот за запирање капење под чешма. |
| Кафето не е доволно топло. | Кафето во бокалот се лади побрзо ако сварите само неколку шолји. Кафето ќе остане топло подолго ако сварите 10 шолји, односно полн бокал. |
| | Отстранете го бигорот од кафематот. |
| Зрната кафе се трошат брзо. | За да сварите совршена шолја кафе, во кафематот треба да има одредена количина мелено кафе. Количината на зрна кафе што ја користи кафематот за да подготви оптимална количина мелено кафе по шолја е нормална. |
| Тајмерот не работи. | Не заборавајте да ги завршите сите чекори за варење кафе со зрна кафе или мелено кафе пред да го поставите тајмерот. |

# Код на грешка

| **Код на грешка** | **Опис** | **Решение** | **Забелешка** |
|---|---|---|---|
| E1 | Недостаток на вода | Притиснете го кое било копче за да го ставите апаратот во режим на подготвеност.<br>Дополнете го резервоарот за вода и рестартирајте го апаратот. | Ако овој проблем не се отстрани, следете ги следните чекори:<br>Притиснете и задржете го копчето за чистење и копчето за започнување истовремено три секунди сè додека апаратот автоматски не започне да пумпа вода една минута. Повторете го овој процес 3 пати.<br>Контактирајте со службата за корисници ако проблемот не се отстрани. |
| E2 | Садот за кафе во зрно е недостапен | Притиснете го кое било копче за да го ставите апаратот во режим на подготвеност.<br>Прицврстете го садот за кафе во зрно и рестартирајте го апаратот | Контактирајте со службата за корисници ако проблемот не се отстрани. |

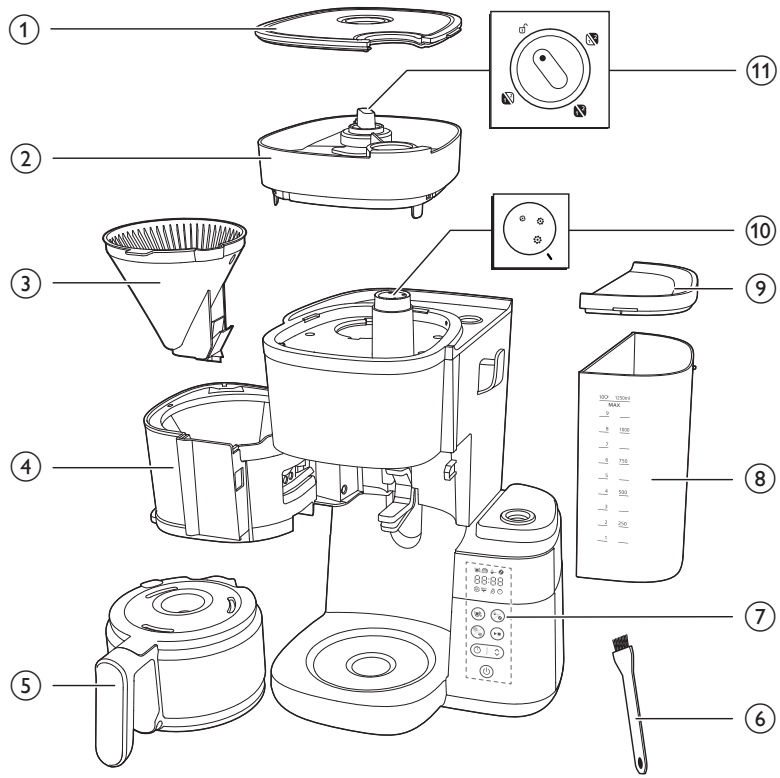
| | | | |
|---|---|---|---|
| E3 | Неправилно функционирање на грејната цевка | Исклучете го апаратот од штекер.<br>Почекајте целосно да се олади апаратот, па повторно приклучете и вклучете го. | Контактирајте со службата за корисници ако проблемот не се отстрани. |
| E4 | Тркалото за мелење е блокирано | Исклучете го апаратот од штекер.<br>Повторно приклучете и вклучете го апаратот.<br>Следете ги чекорите во „Чистење на инката на мелницата" за да го исчистите тркалото за мелење и каналот на инката од мелницата. | Контактирајте со службата за корисници ако проблемот не се отстрани. |
| E5 | Каналот на инката од мелницата е блокиран | Исклучете го апаратот од штекер.<br>Повторно приклучете и вклучете го апаратот.<br>Следете ги чекорите во „Чистење на инката на мелницата" за да го исчистите каналот на инката од мелницата. | Контактирајте со службата за корисници ако проблемот не се отстрани. |
| E6/E7/E8 | Програмска грешка | Исклучете го апаратот од штекер.<br>Повторно приклучете и вклучете го апаратот. | Контактирајте со службата за корисници ако проблемот не се отстрани. |

# Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

# Общее описание




1 Крышка контейнера для зерен
2 Контейнер для зерен
3 Корзина фильтра
4 Держатель корзины фильтра
5 Стеклянный кувшин
6 Щетка для очистки желоба поступления зерен
7 Панель управления с дисплеем
8 Резервуар для воды
9 Крышка резервуара для воды
10 Регулятор помола
11 Регулятор выбора контейнера

# Панель управления

| | |
|---|---|
|  | Кнопка питания |
|  | Кнопка таймера и кнопка со стрелкой для регулировки времени |
|  | Кнопка начала/паузы |
|  | Кнопка очистки |
|  | Кнопка молотого кофе и крепости |
|  | Кнопка выбора чашек |

# Значок на экране

| | |
|---|---|
|  | Количество чашек |
|  | Режим поддержания температуры |
|  | Молотый кофе |
|  | Крепость кофе |
|  | Удаление накипи |
|  | Оповещение о ручной очистке |
|  | Мало воды в резервуаре |

| | |
|---|---|
|  | Таймер |
|  | Дисплей отображения времени<br>Первые две цифры обозначают часы, а последние две — минуты. |
|  | Поверните регулятор в положение разблокировки, чтобы затем извлечь контейнер для зерен из прибора. |
|  | Этот регулятор позволяет выбирать помол кофе — чем больше размер, тем крупнее будет помол. |
|  | Режим кувшина<br>Для режима кувшина доступна функция капля-стоп.<br>Примечание. Процесс приготовления не прекратится с извлечением кувшина. Если не вернуть кувшин в прибор в течение 20 секунд, фильтр корзины переполнится. |
|  | Режим чашки<br>Вручную переключите регулятор из положения чашки в положение кувшина, чтобы включить систему капля-стоп и избежать капания по окончании цикла приготовления<br>Примечание. В холодной керамической чашке кофе быстрее отдаст тепло, поэтому предварительно подогрейте чашку горячей водой. |

# Важная информация

## Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Используйте этот прибор только по назначению во избежание возможных травм и повреждений.

## Внимание!

- Перед первым использованием запустите прибор, добавив в резервуар свежую воду.
- Не ставьте прибор на горячую поверхность и не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Не располагайте прибор внутри кухонных шкафчиков, когда он используется.
- Отключайте прибор от электросети перед его очисткой и в случае проблем при варке кофе.
- Всегда выполняйте очистку прибора после того, как он остынет.
- Во время варки и поддержания температуры резервуар для воды, держатель фильтра, нагревательную пластину, нижнюю часть прибора и кувшин с кофе остаются горячими даже некоторое время после окончания приготовления.
- Не ставьте кувшин с кофе в духовой шкаф или СВЧ-печь, чтобы подогреть кофе.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: в загородных домах, мини-отелях, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных местах, а также постояльцами отелей, гостевых домов и пр.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь самостоятельно открывать прибор в целях его ремонта.
- Поверхность нагревательного элемента, держатель фильтра, нижняя часть прибора, нагревательная пластина и кувшин с кофе могут оставаться горячими некоторое время после окончания использования.
- Если не указано иное, все упаковочные материалы в коробке изготовлены из вторичной бумаги; см. маркировку PAP на коробке.

### Очистка от накипи

- Выполните очистку кофемашины от накипи, если вы заметили на дисплее соответствующее оповещение. Используйте для очистки от накипи только уксус, поскольку прочие средства могут привести к повреждению прибора.

# Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

# Утилизация



Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).

Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Если не указано иное, все упаковочные материалы в коробке изготовлены из вторичной бумаги; см. маркировку PAP на коробке.

# Гарантия и поддержка

Versuni предлагает 2-летнюю гарантию на данный продукт, которая начинает свое действие с даты его приобретения. Гарантия аннулируется, если дефект продукта возник вследствие неверного использования или отсутствия должного обслуживания. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя и возможность их осуществления. Больше информации об использовании гарантии см. на нашем веб-сайте www.philips.com/support.

# Перед первым использованием

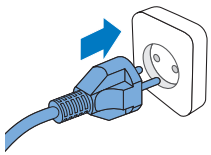
Обязательно выполняйте очистку держателя фильтра после каждого использования.

Тщательно протирайте держатель фильтра сухой тканью после каждого использования. Обязательно удаляйте с него скопившийся конденсат.

### Установка часов

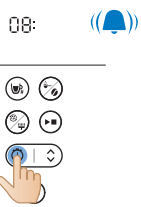
**1** Подключите прибор к электросети.

- Начнут мигать цифры часов.





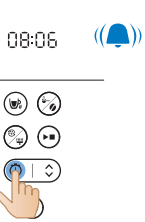

**2** С помощью стрелки настройте время.




**3** После того, как зададите текущий час, нажмите кнопку таймера, чтобы подтвердить выбор.




**4** Начнут мигать цифры минут. С помощью стрелки задайте время.




**5** Нажмите кнопку таймера, чтобы подтвердить выбор.



- Текущее время установлено и сохранено.

**6** Настроить таймер в режиме ожидания можно двумя методами:

- Выключите прибор и повторно включите его.
- Нажмите и удерживайте кнопку таймера, пока не начнут мигать цифры часов.




### Примечание

Прибор всегда сохраняет последние значения параметров.

### Время поддержания температуры

Вы можете выбрать длительность поддержания температуры кофе после приготовления, выбрав интервал до автоматического отключения прибора.

По умолчанию время автоматического отключения составляет 30 минут. Максимальное время автоматического отключения составляет 300 минут.

Чтобы настроить время автоматического отключения, выполните следующие действия:

1. Включите прибор и не отключайте его от электросети.
2. Нажмите и удерживайте кнопку очистки, пока не загорится значок поддержания температуры и не начнут мигать цифры часов.
3. С помощью стрелки настройте время.
4. После настройки значения часов нажмите кнопку очистки, чтобы сохранить значение.
5. Начнут мигать цифры минут. С помощью стрелки задайте время.
6. Нажмите кнопку очистки, чтобы сохранить значение.

Функция поддержания температуры не активируется при варке одной или дух двойных порций.

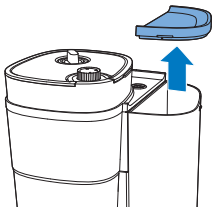
Прибор будет поддерживать кофе горячим, пока автоматически не перейдет в режим ожидания. Чтобы прекратить поддержание температуры, нажмите кнопку питания, чтобы выключить прибор.

## Промывка прибора

Всегда промывайте кофемашину перед первым использованием; для этого выполните следующие действия:

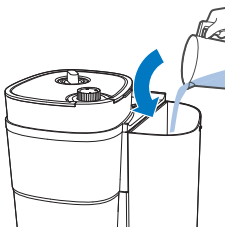
**Предупреждение. Не наливайте воду в контейнер для зерен, поскольку это приведет к повреждению кофемашины.**

1. Откройте крышку резервуара для воды.



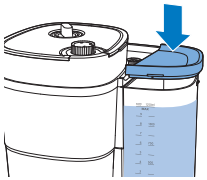
**Внимание! Не наполняйте резервуар для воды кофейными зернами или молотым кофе.**

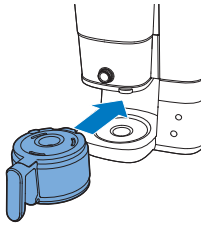
2. Наполните резервуар водой.



- Убедитесь, что не налили воды свыше максимальной отметки.

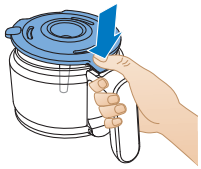
**3** Закройте крышку резервуара для воды.



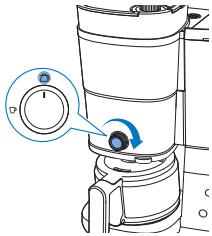




**4** Поместите кувшин для кофе в прибор.

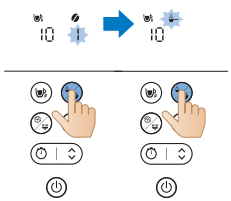


**5** Поверните центральный регулятор в положение кувшина.

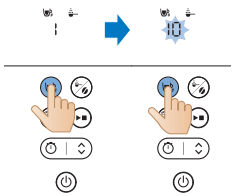




**6** Нажмите кнопку питания.
- Прибор включится.



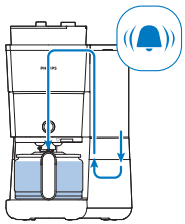
**7** Нажмите кнопку крепости кофе и выберите молотый кофе.



**8** Нажмите кнопку чашки и выберите 10 чашек.



**9** Нажмите кнопку пуска.



**10** Прибор начнет цикл промывки.
**11** Дайте прибору завершить цикл промывки до конца.



**12** Вылейте воду из стеклянного кувшина.

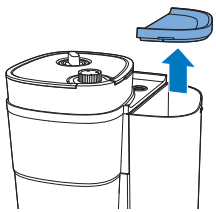
# Использование прибора

## Использование кофейных зерен

Примечание. Кофемашина будет использовать количество воды в зависимости от количества чашек кофе для приготовления

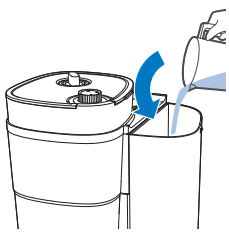
Для использования выполните следующие действия:

**1** Откройте крышку резервуара для воды.

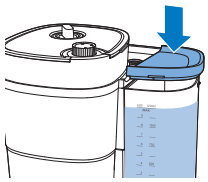


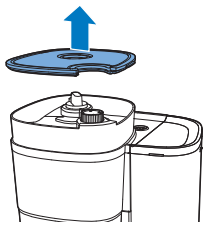
**2** Наполните резервуар водой.

- Убедитесь, что не налили воды свыше максимальной отметки.

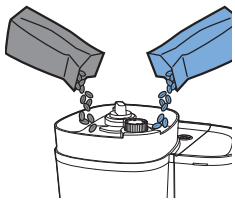


**3** Закройте крышку резервуара для воды.





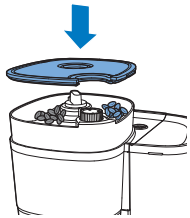
**4** Поднимите крышку контейнера для зерен.



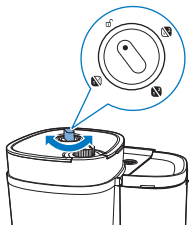
**5** Насыпьте в контейнер выбранные кофейные зерна.

Примечание. Всегда проверяйте, чтобы двойной контейнер для зерен был хотя бы наполовину полон.

**Предупреждение. Чтобы избежать заклинивания кофемолки, не используйте необжаренные и карамелизованные зерна. Используйте кофейные зерна, а не зерна для эспрессо, поскольку зерна для эспрессо могут повредить кофемолку.**



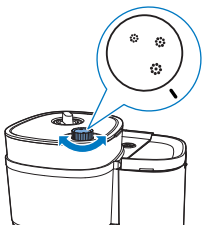
**6** Закройте крышку контейнера для зерен.



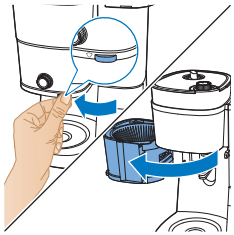
**7** Поверните регулятор выбора контейнера, чтобы выбрать из двух контейнеров для зерен нужный.

- Вы также можете смешать два разных типа зерен для создания уникального бленда.

Примечание. При переключении между контейнерами для зерен или кофейными зернами всегда будут оставаться следы использования предыдущих кофейных зерен. Очищайте воронку кофемолки после перехода на новые зерна, чтобы предотвратить это.

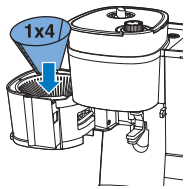


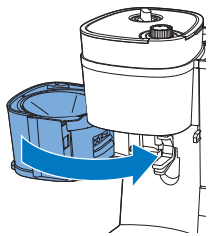
**8** С помощью регулятора выберите желаемый размер помола.



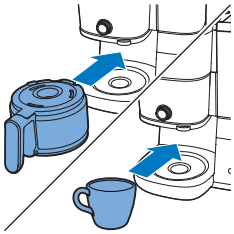
**9** Возьмитесь за фиксатор, чтобы открыть держатель фильтра.

**10** Расположите бумажный фильтр (тип 1x4 или №4) в корзине фильтра.

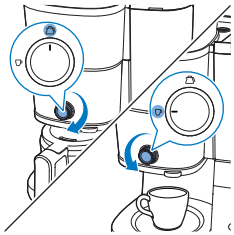


**11** Закройте держатель фильтра.



**12** Поместите кувшин или чашку под носик подачи.



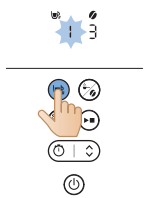
**13** С помощью регулятора выберите режим чашки/кувшина.

Режим чашки предназначен для приготовления небольших порций, а режим кувшина — для приготовления больших порций в кувшин.

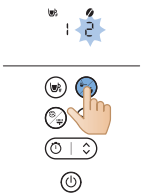
При использовании функции чашки можно наливать кофе в стеклянные и керамические чашки либо стаканы. Убедитесь, что используете чашку высотой не более 10 см.



**14** Включите прибор.



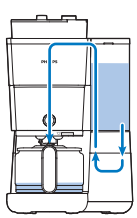
**15** Выберите количество чашек для приготовления нажатием кнопки чашки.



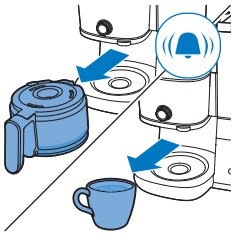
**16** Нажмите кнопку крепости, чтобы выбрать желаемую крепость кофе.
- 1: Зерно для мягкого кофе
- 2: Зерна для кофе средней крепости
- 3: Зерна для крепкого кофе



**17** Запустите процесс приготовления, нажав кнопку пуска.



**18** Прибор начнет приготовление.
- По завершении прибор издаст звуковой сигнал.



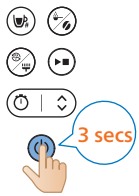
**19** Заберите чашку или кувшин из-под носика подачи прибора.

Система капля-стоп позволит извлечь кувшин из-под сопла кофеварки еще до того, как завершится процесс приготовления. Если таким образом извлечь кувшин, поток кофе сразу же остановится.

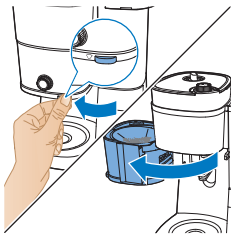
Процесс приготовления не прекратится с извлечением кувшина. Если не вернуть кувшин в прибор в течение 20 секунд, фильтр корзины переполнится.



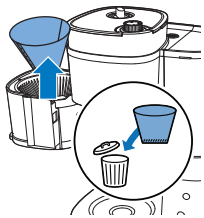
**20** Наслаждайтесь свежим кофе.




**21** Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение трех секунд.



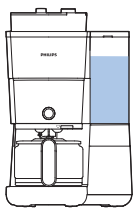
**22** Откройте держатель фильтра.



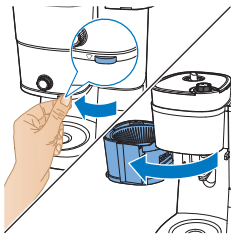
**23** Извлеките бумажный фильтр.

## Использование молотого кофе

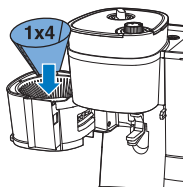
Для использования выполните следующие действия:



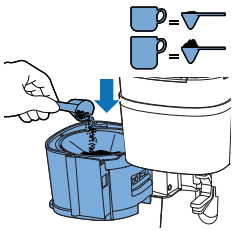
**1** Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды для приготовления желаемой порции кофе.



**2** Возьмитесь за фиксатор, чтобы открыть держатель фильтра.

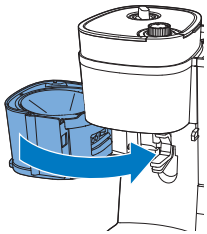



**3** Расположите бумажный фильтр (тип 1x4 или №4) в корзине фильтра.

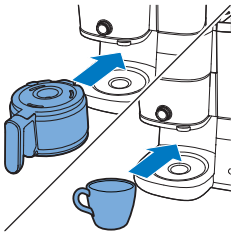


**4** Добавьте желаемое количество молотого кофе в бумажный фильтр в зависимости от личных предпочтений.

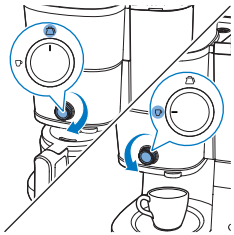
- Для стандартной чашки кофе используйте 6 г (или 1 ст.л.) молотого кофе.



**5** Закройте держатель фильтра.

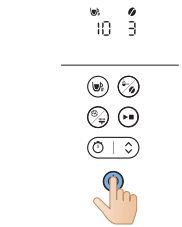


**6** Поместите кувшин или чашку под носик подачи.

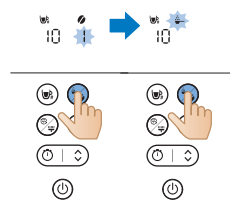


**7** С помощью регулятора выберите режим чашки/кувшина.

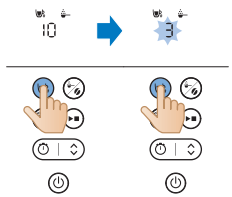
- Режим чашки предназначен для приготовления небольших порций, а режим кувшина — для приготовления больших порций в кувшин.



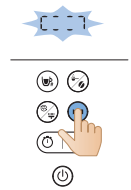
**8** Включите прибор.



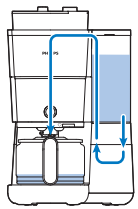
**9** Выберите молотый кофе с помощью кнопки выбора режима.



**10** Выберите количество чашек для приготовления нажатием кнопки чашки.

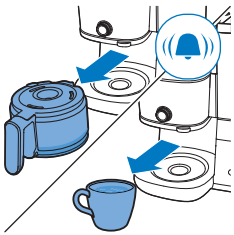


**11** Запустите процесс приготовления, нажав кнопку пуска.



**12** Прибор начнет приготовление.

- По завершении прибор издаст звуковой сигнал.



**13** Заберите чашку или кувшин из-под носика подачи прибора.

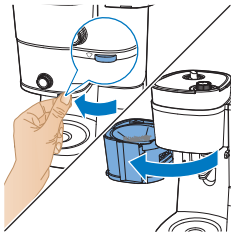
- Будьте аккуратны, пока несете кувшин с горячим кофе. Нагревательная пластина греется до высоких температур, что может привести к ожогам. Будьте аккуратны и не прикасайтесь к ней.



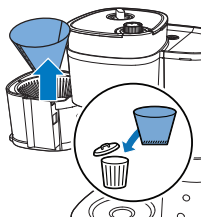
**14** Наслаждайтесь свежим кофе.




**15** Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение трех секунд.



**16** Откройте держатель фильтра.

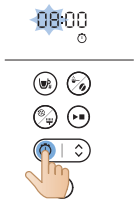


**17** Извлеките бумажный фильтр.

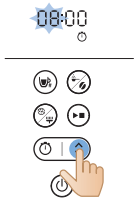
## Установка таймера

Чтобы установить на приборе таймер, выполните следующие действия:

**1** Включите кофемашину.



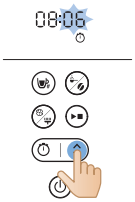
**2** Нажмите кнопку таймера, и значок таймера появится на дисплее. Цифры часов начнут мигать, обозначая настройку значения часов для таймера.



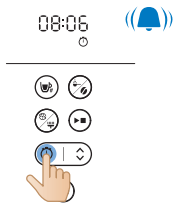
**3** С помощью стрелки настройте время. Для быстрой настройки нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой.



**4** Нажмите кнопку таймера, чтобы подтвердить заданное значение. Начнут мигать цифры минут.



**5** С помощью стрелки настройте время. Для быстрой настройки нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой.




6 Еще раз нажмите кнопку таймера, чтобы подтвердить заданное значение.

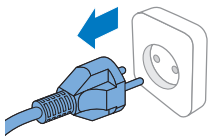
*Чтобы отменить выставление таймера, нажмите кнопку таймера, и значок таймера пропадет с дисплея.*

# Очистка и уход

## Очистка после каждого использования

**Запрещается погружать кофемашину в воду или другие жидкости, а также промывать ее под струей воды.**

1 Извлеките вилку сетевого шнура из розетки электросети.



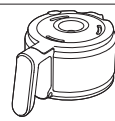
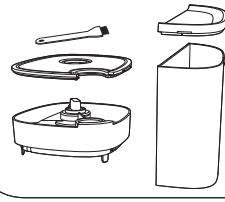


2 Протрите корпус кофемашины влажной тканью.

3 Помойте корзину фильтра горячей водой с небольшим количеством моющего средства или в посудомоечной машине.



4 Очистите кувшин и крышку проточной водой. Также их можно помыть в посудомоечной машине.

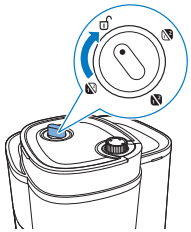
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Очистка кофемолки

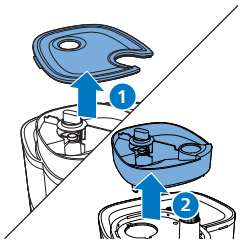
**Важная информация. Выполняйте очистку воронки кофемолки каждые 1–2 недели, чтобы избежать образования засора из молотого кофе. Это простая процедура, для которой нужно выполнить следующие действия:**

**Выполните очистку воронки кофемолки, если вы заметили на дисплее соответствующее оповещение.**

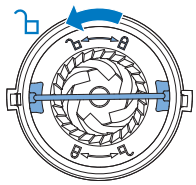
Примечание. Убедитесь, что контейнер для зерен пуст, прежде чем начать процедуру очистки

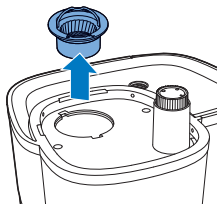


1 Извлеките вилку сетевого шнура из розетки электросети.
2 Разблокируйте регулятор, повернув его против часовой стрелки.

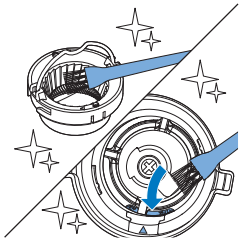



**3** Извлеките контейнер для зерен.



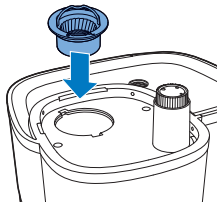


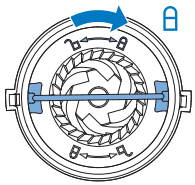
**4** Извлеките верхний жернов, повернув его против часовой стрелки.



**5** Очистите верхний жернов и камеру кофемолки с помощью щетки.

- Вы можете смести остатки молотого кофе в сторону метки-треугольника, чтобы удалить их.





6 Установите верхний жернов на место и зафиксируйте его, повернув по часовой стрелке.

7 Затем следуйте инструкциям по очистке шахты кофемолки.

## Очистка воронки для кофе

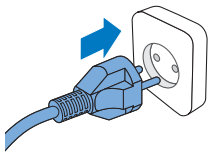
**Важная информация.**

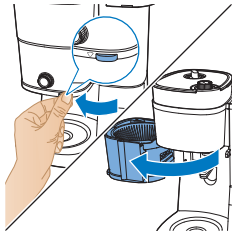
**Выполняйте очистку воронки кофемолки каждые 1–2 недели, чтобы избежать образования засора из молотого кофе. Это простая процедура, для которой нужно выполнить следующие действия:**

**Выполните очистку воронки кофемолки, если вы заметили на дисплее соответствующее оповещение.**

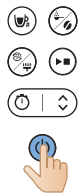
Примечание. Убедитесь, что контейнер для зерен пуст, прежде чем начать процедуру очистки.

1 Подключите прибор к электросети.

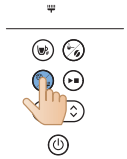




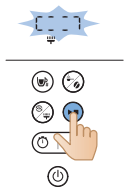
2 Откройте держатель фильтра, чтобы получить доступ к шахте воронки кофемолки.



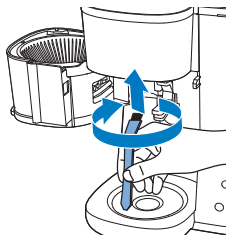
3 Включите кофемашину.



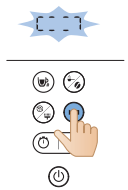
**4** Нажмите кнопку очистки на панели управления кофемашины.
**5** Выберите параметр с щеткой на дисплее.



**6** Нажмите кнопку пуска. Клапан шахты воронки кофемолки откроется, что позволит очистить ее щеткой.



**7** С помощью щетки удалите молотый кофе и другие предметы, которые могли скопиться в шахте.

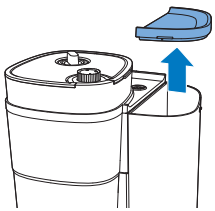


**8** После очистки шахты еще раз нажмите кнопку запуска, чтобы закрыть клапан.

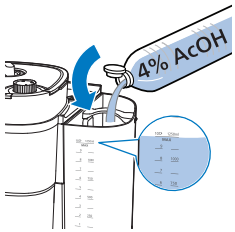
## Очистка кофемашины от накипи

Выполните очистку кофемашины от накипи, если вы заметили на дисплее соответствующее оповещение. Используйте для очистки от накипи только уксус, поскольку прочие средства могут привести к повреждению кофемашины.

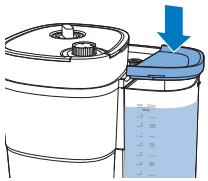
**Предупреждение. Не используйте уксус с содержанием уксусной кислоты свыше 8 %, приготовленный естественным путем уксус, порошковые или таблеточные средства для очистки кофемашины от накипи, поскольку они могут повредить его.**



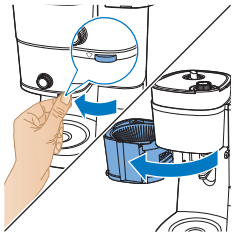
**1** Откройте крышку резервуара для воды.



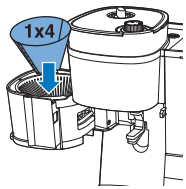

**2** Заполните резервуар для воды белым уксусом (крепостью 4 %) до отметки 10 чашек.



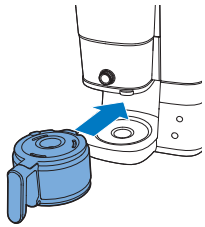
**3** Закройте крышку резервуара для воды.



**4** Возьмитесь за фиксатор, чтобы открыть держатель фильтра.



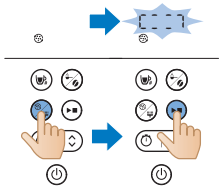

**5** Установите бумажный фильтр (тип x4 или №4) в корзинку фильтра и закройте держатель корзинки фильтра.



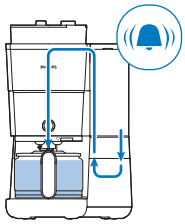
**6** Поместите кувшин под носик подачи кофемашины.
**7** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.



**8** Нажмите кнопку питания, чтобы включить кофемашину. На дисплее загорится индикация.

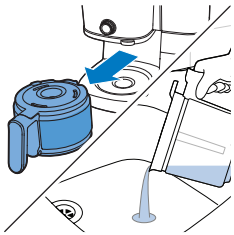


**9** Нажмите кнопку очистки на кофемашине.
**10** Выберите настройку удаления накипи.
**11** Подтвердите выбор нажатием кнопки пуска.
- Кофемашина автоматически начнет процедуру удаления накипи.



**12** Дождитесь окончания приготовления кофемашиной раствора для удаления накипи.

**13** По окончании удаления накипи дважды промойте кофемашину с максимальным количеством воды, чтобы удалить любой нежелательный осадок.



**14** Опустошите кувшин и извлеките бумажный фильтр с остатками накипи.

**15** Наполните резервуар для воды свежей холодной водой и нажмите кнопку пуска, чтобы повторно начать процесс приготовления кофе.

Кофемашина должна полностью выполнить процесс приготовления; после этого слейте воду из кувшина.

Примечание. Повторяйте шаг 14, пока в воде, поступающей из кофемашины, на вкус и запах не перестанет чувствоваться уксус.

**16** Очистите корзину фильтра и кувшин теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства.

**17** Снова нажмите на кнопку питания, чтобы выключить прибор.

# Поиск и устранение неисправностей

В данной главе описаны наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при эксплуатации кофемашины. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Также можете отсканировать этот QR-код, чтобы открыть дополнительную онлайн-поддержку.

| **Проблема** | **Решение** |
|---|---|
| Кофемашина не работает. | Подключите вилку сетевого шнура к розетке электросети и нажмите кнопку питания, чтобы включить кофемашину. |
| | Перед подключением кофемашины убедитесь, что указанное на ней напряжение соответствует напряжению местной электросети. |
| | Наполните резервуар водой. |
| | Закройте крышку воронки кофемолки. |
| Кофемолка не работает или работает неправильно. | Убедитесь, что вы не выбрали приготовление из молотого кофе. Если на дисплее горит значок молотого кофе, вы выбрали молотый кофе. |
| | Выполните очистку воронки кофемолки, следуя инструкциям. |
| При использовании кофемолки кофе получается слишком слабым | С помощью регулятора выберите необходимый помол — от мелкого до крупного. |
| | С помощью кнопки выбора крепости установите крепость кофе от 1 до 3; чем больше цифра, тем крепче кофе. |
| | Используйте кофейные зерна более крепкого бленда. |
| При использовании молотого кофе напиток получается слишком слабым. | Убедитесь, что насыпали в фильтр достаточное количество молотого кофе, и добавьте больше молотого кофе, чтобы он получится более крепким. |
| | Используйте молотый кофе более крепкого бленда. |

| | |
|---|---|
| Фильтр переполняется водой, когда я убираю кувшин из-под носика подачи во время приготовления кофемашиной кофе. | Если убрать кувшин более чем на 20 секунд во время варки кофе, срабатывание системы капля-стоп приведет к переполнению фильтра. Также обратите внимание, что кофе не приобретет достаточно яркий вкус, если убрать кувшин до окончания процесса приготовления. Поэтому рекомендуем не убирать кувшин и не наливать из него кофе до окончания приготовления кофе прибором. |
| После завершения процесса варки кофе продолжает достаточно долго капать из кофемашины. | Это явление обусловлено конденсацией пара. Абсолютно нормально, что кофемашина капает еще некоторое время по окончании приготовления. |
| Не могу ждать, пока капание прекратится. | Переключите регулятор из режима чашки в режим кувшина, чтобы включить систему капля-стоп; она предотвратит стекание капель в корзину фильтра. |
| | Если капание не прекратилось, возможно, что система капля-стоп засорилась. Чтобы очистить систему капля-стоп, откройте держатель корзины фильтра и извлеките из него корзину фильтра. Промойте корзину фильтра и систему капля-стоп проточной водой. |
| Кофе оказывается недостаточно горячим. | Кофе в кувшине остывает быстрее, если налить лишь несколько порций. Кофе будет остывать дольше, если приготовить 10 порций, то есть полный кувшин. |
| | Очистите кофемашину от накипи. |
| Расход кофейных зерен превышает ожидаемый. | Чтобы приготовить идеальную чашку кофе, кофемашине требуется получить определенное количество молотого кофе. Кофемашина перемалывает стандартное количество кофейных зерен, чтобы получить необходимый объем молотого кофе. |
| Таймер не работает. | Убедитесь, что вы завершили все шаги по приготовлению кофе из зерен или молотого кофе, прежде чем установить таймер. |

# Код ошибки

| Код ошибки | Описание | Решение | Примечание |
|---|---|---|---|
| E1 | Недостаточно воды | Нажмите любую кнопку, чтобы перевести прибор в режим ожидания.<br>Пополните резервуар для воды и перезагрузите прибор. | Если устранить проблему не удалось, выполните следующие действия:<br>Одновременно нажмите и удерживайте кнопки очистки и пуска в течение 3 секунд, чтобы прибор начал качать воду в течение одной минуты. Повторите эту процедуру 3 раза.<br>Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если устранить проблему не удалось. |

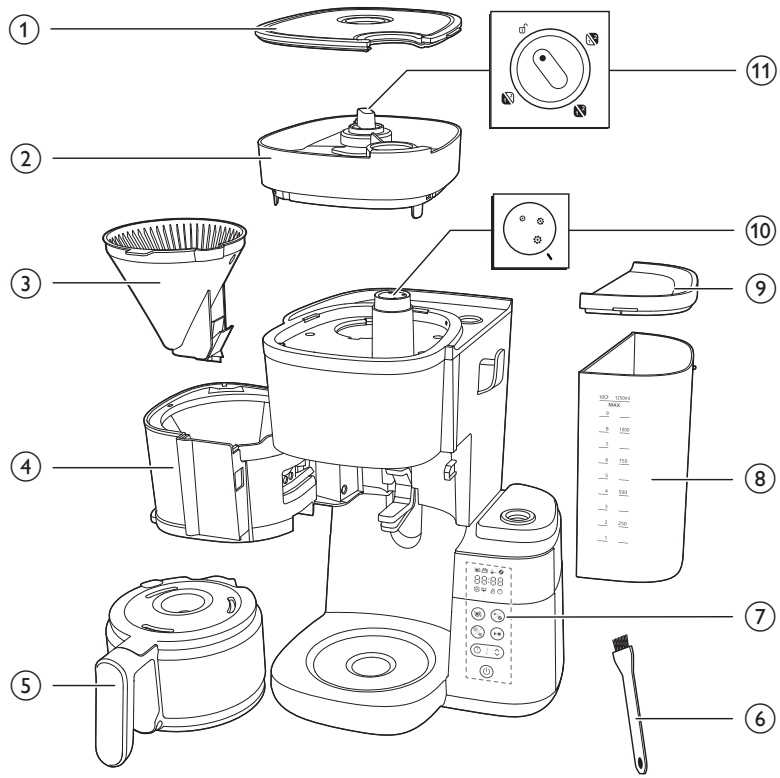
| | | | |
|---|---|---|---|
| E2 | Не распознается контейнер для зерен | Нажмите любую кнопку, чтобы перевести прибор в режим ожидания.<br>Установите контейнер для зерен должным образом и перезагрузите прибор | Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если устранить проблему не удалось. |
| E3 | Неисправность нагревательной трубки | Отключите прибор от электросети.<br>Повторно подключите прибор к электросети и включите его питание, пока он полностью не остынет. | Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если устранить проблему не удалось. |
| E4 | Заклинило жернова кофемолки | Отключите прибор от электросети.<br>Повторно подключите прибор к электросети и включите его питание.<br>Следуйте инструкциям в разделе "Очистка воронки для кофе", чтобы очистить жернова кофемолки и воронку для молотого кофе. | Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если устранить проблему не удалось. |
| E5 | Засор в воронке для молотого кофе | Отключите прибор от электросети.<br>Повторно подключите прибор к электросети и включите его питание.<br>Следуйте инструкциям в разделе "Очистка воронки для кофе", чтобы очистить воронку для молотого кофе. | Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если устранить проблему не удалось. |
| E6/E7/E8 | Программная ошибка | Отключите прибор от электросети.<br>Повторно подключите прибор к электросети и включите его питание. | Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если устранить проблему не удалось. |

# Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

# Загальний опис




1 Кришка ємності для зерен
2 Ємність для зерен
3 Кошик фільтра
4 Тримач кошика фільтра
5 Скляний глек
6 Щітка для очищення жолоба для зерен
7 Панель керування з дисплеєм
8 Резервуар для води
9 Кришка резервуара для води
10 Регулятор грубості помелу
11 Регулятор вибору ємності

# Панель керування

| | |
|---|---|
|  | Кнопка живлення |
|  | Кнопка таймера і кнопка зі стрілкою для налаштування часу |
|  | Кнопка пуску/паузи |
|  | Кнопка очищення |
|  | Кнопка попереднього помелу та міцності кави |
|  | Кнопка вибору чашки |

# Піктограма на дисплеї

| | |
|---|---|
|  | Кількість чашок |
|  | Режим збереження тепла |
|  | Попередньо змелена кава |
|  | Міцність кави |
|  | Видалення накипу |
|  | Сповіщення про очищення вручну |
|  | Мало води в резервуарі |

| | |
|---|---|
|  | Таймер |
|  | Відображення часу<br>Перші дві цифри позначають годину, а останні дві цифри – хвилини. |
|  | Поверніть регулятор у положення розблокування, після чого можна вийняти з пристрою ємність для зерен. |
|  | За допомогою цього регулятора можна вибрати грубість помелу, де більший розмір означає грубший помел. |
|  | Режим глека<br>У режимі глека працює функція запобігання протіканню.<br>Примітка. Процес приготування кави не зупиниться, якщо ви знімете глек. Якщо не поставити глек назад у пристрій протягом 20 секунд, кошик фільтра переповниться. |
|  | Режим чашки<br>Щоб запобігти витіканню води після завершення циклу приготування кави, вручну налаштуйте регулятор із режиму чашки на режим глека<br>Примітка. Холодне керамічне горнятко забиратиме тепло з кави, поки нагріється, тому варто попередньо розігріти чашку гарячою водою. |

# Важлива інформація

## Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Підключайте пристрій до заземленої розетки.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Шнур живлення не повинен висіти над краєм столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.

- Для уникнення потенційного травмування або небезпеки використовуйте цей пристрій лише за призначенням.

## Увага!

- Перед першим використанням завжди споліскуйте пристрій свіжою водою.
- Не встановлюйте пристрій на гарячу поверхню та запобігайте контакту шнура з гарячими поверхнями.
- Не ставте пристрій у шафу під час використання.
- Перед чищенням або якщо виникають проблеми, від'єднуйте пристрій від мережі.
- Завжди чистьте пристрій після повного його охолодження.
- Під час приготування кави та в режимі збереження тепла резервуар для води, тримач фільтра, плита, нижня частина пристрою, а також глек із кавою є гарячими навіть якийсь час після завершення роботи пристрою.
- Не кладіть глек на плиту або в мікрохвильовому для повторного нагрівання кави.
- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у жилих будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати пристрій самостійно.
- Поверхня нагрівального елемента, тримач фільтра, нижня частина пристрою, плита і глек із кавою залишаються гарячими ще якийсь час після використання.
- Якщо не вказано інше, весь пакувальний матеріал у коробці виготовлено з переробленого паперу; див. маркування PAP на коробці.

### Видалення накипу

- Видаляйте накип із кавомашини, коли помітите на дисплеї попередження про видалення накипу. Для видалення накипу використовуйте лише білий оцет, оскільки інші продукти можуть пошкодити пристрій.

# Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП).

# Переробка



Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Якщо не вказано інше, весь пакувальний матеріал у коробці виготовлено з переробленого паперу; див. маркування PAP на коробці.

# Гарантія та підтримка

Versuni пропонує два роки гарантії на цей виріб після дати придбання. Ця гарантія втрачає чинність, якщо несправність виникла внаслідок неправильного використання або обслуговування пристрою. Наша гарантія не впливає на ваші законні права як споживача. Щоб отримати додаткову інформацію або скористатися гарантією, відвідайте наш вебсайт www.philips.com/support.

# Перед першим використанням

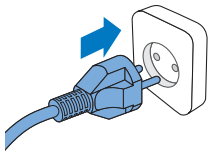
Після кожного використання чистьте тримач фільтра.

Після кожного використання ретельно протирайте тримач фільтра сухою ганчіркою. Обов'язково чистьте пристрій від конденсату.

### Налаштування годинника

**1** Під'єднайте пристрій до мережі.

- Відображення години почне блимати.



**2** За допомогою кнопки зі стрілками налаштуйте годину.





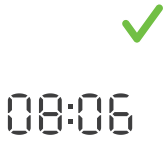

**3** Налаштувавши годину, натисніть кнопку таймера для підтвердження.




**4** Почне блимати індикація хвилин. За допомогою кнопки зі стрілками налаштуйте хвилини.




**5** Натисніть кнопку таймера для підтвердження хвилин.



- Поточний час встановлено і збережено.

**6** Щоб налаштувати таймер у режимі очікування, можна вибрати один із двох варіантів нижче:

- Вимкніть пристрій і знову під'єднайте його до мережі.
- Натисніть та утримуйте кнопку таймера, поки не почнуть блимати цифри години.




## Примітка

Пристрій завжди зберігає останнє налаштування.

## Час збереження тепла

Можна вибрати, скільки часу потрібно підтримувати каву гарячою після приготування, налаштувавши час, після якого пристрій автоматично вимкнеться. Стандартний час автоматичного вимкнення – 30 хвилин. Максимальний час автоматичного вимкнення – 300 хвилин.

Щоб налаштувати час автоматичного вимкнення, виконайте наведені нижче дії:

**1** Вимкніть пристрій, але не від'єднуйте його від мережі.

**2** Натисніть та утримуйте кнопку очищення, поки не з'явиться піктограма збереження тепла і не почне блимати година.

**3** За допомогою кнопки зі стрілками налаштуйте годину.

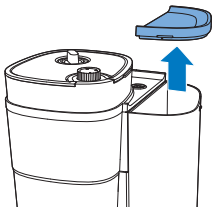
4 Налаштувавши годину, натисніть кнопку очищення, щоб зберегти це налаштування.
5 Почне блимати індикація хвилин. За допомогою кнопки зі стрілками налаштуйте хвилини.
6 Натисніть кнопку очищення, щоб зберегти налаштування хвилин.

## Промивання пристрою

Перед першим використанням завжди промивайте кавоварку, дотримуючись наведених нижче дій.

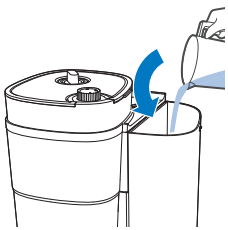
**Попередження: Ніколи не наливайте воду в ємність для зерен, оскільки це пошкодить кавоварку.**

1 Відкрийте кришку резервуара для води.



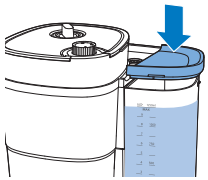
**Увага! Не кладіть кавові зерна або мелену каву у резервуар для води.**

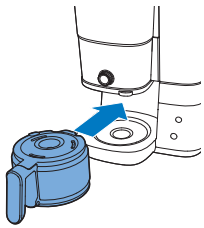
2 Наповніть резервуар водою.



- Не наливайте воду вище максимального рівня.

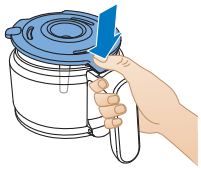
3 Закрийте кришку резервуара для води.

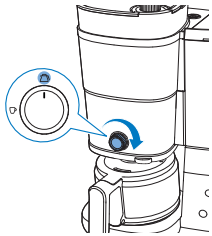






**4** Поставте глек для кави у пристрій.

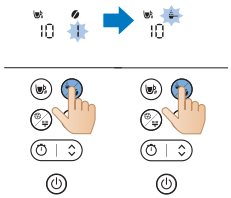




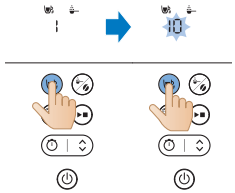
**5** Поверніть центральний регулятор у положення глека.



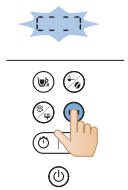
**6** Натисніть кнопку увімкнення.
- Пристрій увімкнеться.



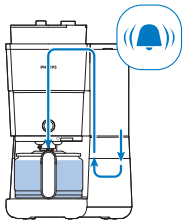
**7** Натисніть кнопку міцності кави і виберіть попередньо змелену каву.



**8** Натисніть кнопку чашки і виберіть 10 чашок.



**9** Натисніть кнопку пуску.



**10** Пристрій почне процес промивання.
**11** Дайте пристрою попрацювати, поки процес промивання не завершиться.



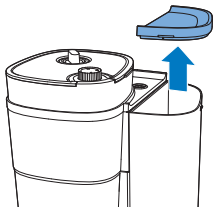
**12** Спорожніть скляний глек.

# Використання пристрою

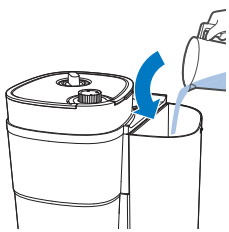
## Використання кавових зерен

Примітка. Кавомашина використовуватиме необхідну кількість води залежно від кількості чашок кави, які потрібно приготувати.

Виконайте описані нижче дії, щоб почати:



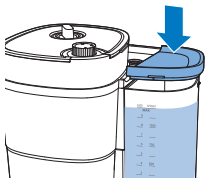
**1** Відкрийте кришку резервуара для води.

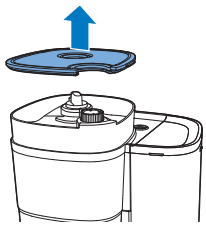


**2** Наповніть резервуар водою.

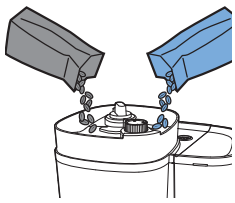
- Рівень води не повинен перевищувати максимальний.

**3** Закрийте кришку резервуара для води.





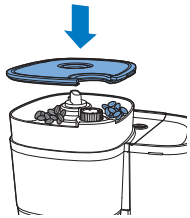
**4** Підніміть кришку ємності для зерен.



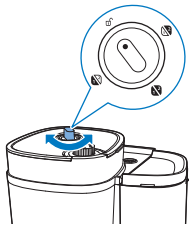
**5** Додайте у ємність бажані кавові зерна.

Примітка. Завжди слідкуйте за тим, щоб подвійна ємність для свіжих зерен була заповнена принаймні наполовину.

**Попередження: Для запобігання забиванню кавомолки не використовуйте сирі або карамелізовані зерна. Використовуйте кавові зерна замість еспресо, оскільки зерна еспресо можуть пошкодити кавомолку.**



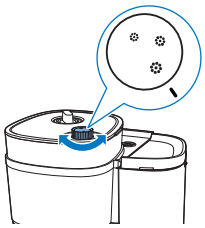
**6** Закрийте кришку ємності для зерен.



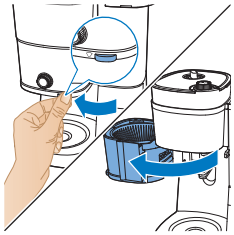
**7** Поверніть регулятор вибору ємності, щоб вибрати бажані зерна з двох ємностей.

- Для унікального смаку кави можна навіть змішувати різні типи зерен.

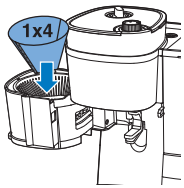
Примітка. Щоразу, коли ви перемикатимете між контейнерами для кавових зерен або типами зерен, завжди залишатимуться сліди меленої кави попереднього типу зерен. Щоб запобігти цьому, перейшовни на новий тип кавових зерен, почистьте лійку кавомолки.



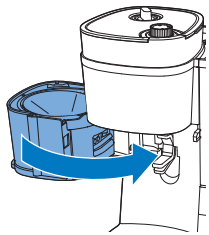
**8** За допомогою регулятора виберіть потрібний рівень грубості помелу.



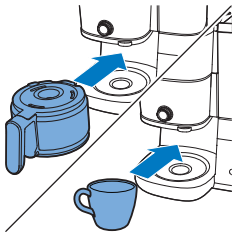
**9** Візьміться за ручку, щоб відкрити тримач фільтра.



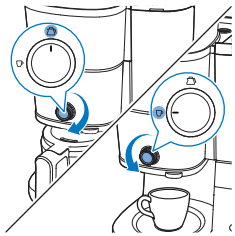

**10** Вставте паперовий фільтр (типу 1x4 або №4) у кошик фільтра.



**11** Закрийте тримач фільтра.



**12** Поставте глек для кави або чашку під диспенсер.



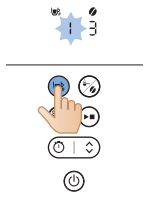
**13** За допомогою регулятора виберіть режим чашки або глека.

Режим "чашки" підходить для приготування меншої кількості кави, а режим "глека" – для приготування більшої кількості за допомогою глека.

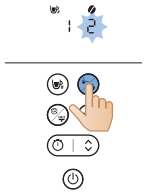
Використовуючи функцію приготування в чашку, можна брати скляні або керамічні горнятка, а також склянки. Використовуйте чашки висотою менше 10 см.



**14** Увімкніть пристрій.



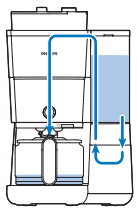
**15** Виберіть кількість чашок, які потрібно приготувати, натиснувши кнопку чашки.



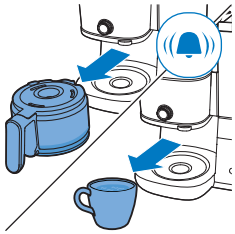
**16** Натисніть кнопку міцності, щоб вибрати потрібну міцність кави.
- 1: зерно для кави з м'яким смаком
- 2: зерна для кави середньої міцності
- 3: зерна для міцної кави



**17** Почніть процес, натиснувши кнопку пуску/паузи.



**18** Пристрій починає роботу.
- Пристрій подасть звуковий сигнал після завершення.



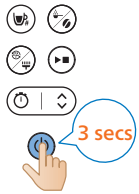
**19** Заберіть чашку або глек для кави з пристрою.

Функція запобігання протіканню дозволяє зняти глек із кавоварки перед тим, як процес приготування буде завершено. Коли ви заберете глек, система запобігання протіканню зупинить потік кави у глек.

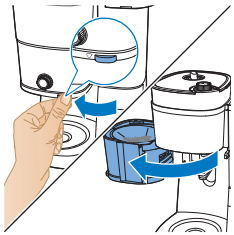
Процес приготування кави не зупиниться, якщо ви знімете глек. Якщо не поставити глек назад у пристрій протягом 20 секунд, кошик фільтра переповниться.



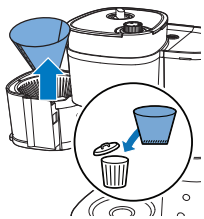
**20** Насолоджуйтеся свіжозвареною кавою.




**21** Щоб вимкнути пристрій, натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом трьох секунд.



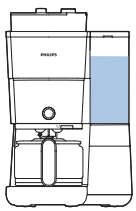
**22** Відкрийте тримач фільтра.



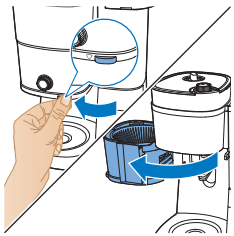
**23** Вийміть паперовий фільтр.

## Використання попередньо змеленої кави

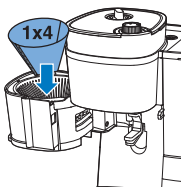
Виконайте описані нижче дії, щоб почати:



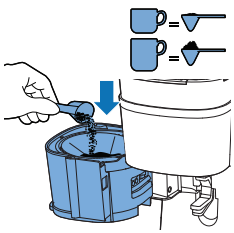
**1** Перевірте, чи в пристрої достатньо води для приготування потрібної кількості кави.



**2** Візьміться за ручку, щоб відкрити тримач фільтра.

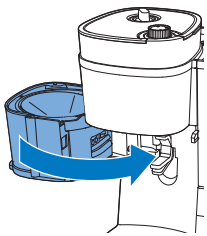



**3** Вставте паперовий фільтр (типу 1x4 або №4) у кошик фільтра.

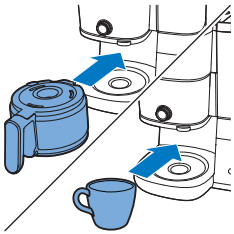


**4** Додайте потрібну кількість попередньо змеленої кави у паперовий фільтр залежно від власних уподобань.

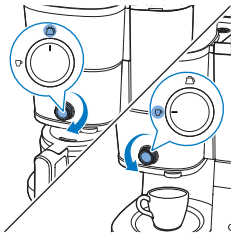
- Для стандартної чашки кави використовуйте 6 г або 1 столову ложку меленої кави.



**5** Закрийте тримач фільтра.



**6** Поставте глек для кави або чашку під диспенсер.

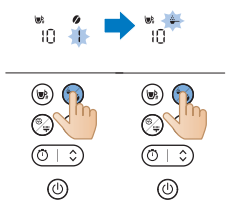


**7** За допомогою регулятора виберіть режим чашки/глека.

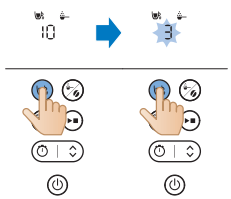
- Режим "чашки" підходить для приготування меншої кількості кави, а режим "глека" – для приготування більшої кількості за допомогою глека.



**8** Увімкніть пристрій.



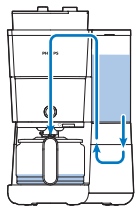
**9** Виберіть використання попередньо змеленої кави, натиснувши кнопку вибору режиму.



**10** Виберіть кількість чашок, які потрібно приготувати, натиснувши кнопку чашки.

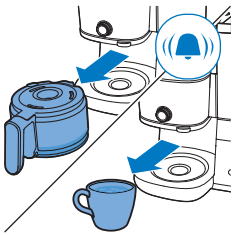


**11** Почніть процес, натиснувши кнопку пуску/паузи.



**12** Пристрій починає роботу.

- Пристрій подасть звуковий сигнал після завершення.



**13** Заберіть чашку або глек для кави з пристрою.

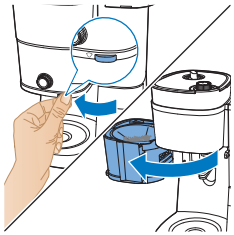
- Будьте обережні, беручи глек із кавою після приготування. Нагрівальна пластина досягає високої температури й може спричинити опіки. Будьте особливо обережні, щоб не обпектися.



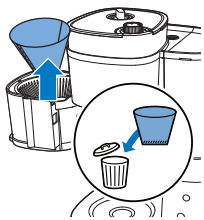
**14** Насолоджуйтеся свіжозвареною кавою.




**15** Щоб вимкнути пристрій, натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом трьох секунд.



**16** Відкрийте тримач фільтра.



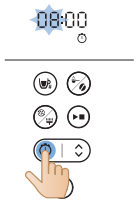
**17** Вийміть паперовий фільтр.

## Налаштування таймера

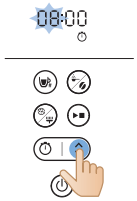
Щоб налаштувати таймер на пристрої виконайте такі дії:

1 Увімкніть кавомашину.

2 Натисніть кнопку таймера, і на дисплеї з'явиться піктограма таймера. Блимають цифри години, позначаючи налаштування години.



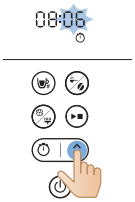

3 За допомогою кнопки зі стрілками налаштуйте годину. Якщо потрібно швидко налаштувати, утримуйте кнопку зі стрілками натисненою.

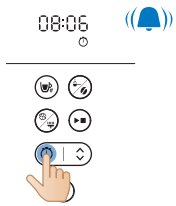



4 Натисніть кнопку таймера, щоб підтвердити встановлену годину. Цифри хвилин позначають налаштування хвилин.




5 Щоб налаштувати хвилини, знову скористайтеся кнопкою зі стрілками. Якщо потрібно швидко налаштувати, утримуйте кнопку зі стрілками натисненою.





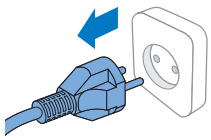

**6** Натисніть кнопку таймера ще раз, щоб підтвердити встановлені хвилини.
*Щоб скасувати налаштування таймера, просто натисніть кнопку таймера, і піктограма таймера зникне з дисплея.*

# Чищення та догляд

## Чищення після кожного використання

**У жодному разі не занурюйте кавомашину у воду чи іншу рідину та не мийте її під краном.**

**1** Витягніть штепсель із розетки.

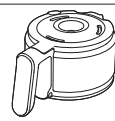
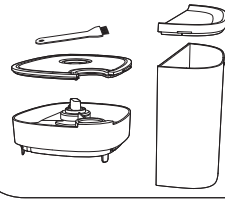




**2** Протріть кавомашину зовні вологою ганчіркою.
**3** Помийте кошик фільтра гарячою водою з миючим засобом або в посудомийній машині.



**4** Помийте глек для кави та кришку під краном. Або помийте їх у посудомийній машині.

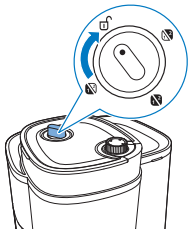
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Чищення кавомолки

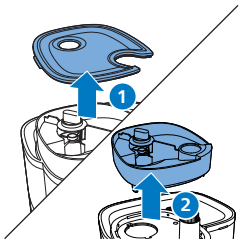
**Важлива інформація! Для запобігання забиванню меленою кавою чистьте лійку кавомолки кожні 1–2 тижні. Це можна легко і швидко зробити за допомогою наведених нижче кроків.**

**Чистьте лійку кавомолки, коли помітите на дисплеї попередження зі щіткою.**

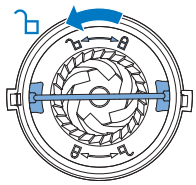
Примітка. Перш ніж почати процедуру очищення, перевірте, чи ємність для кавових зерен порожня.



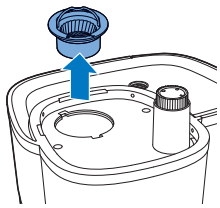
1 Витягніть штепсель із розетки.
2 Розблокуйте регулятор із можливістю налаштування, повернувши його проти годинникової стрілки.

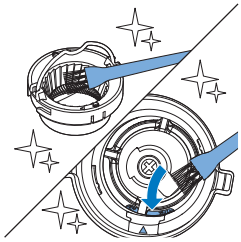



**3** Зніміть ємність для кавових зерен.



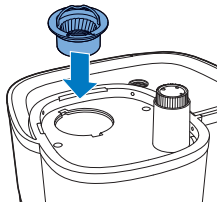
**4** Зніміть верхнє жорно, повернувши його проти годинникової стрілки.

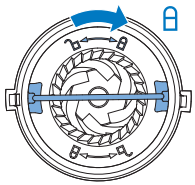




**5** За допомогою щіточки почистьте верхнє жорно й відділення для жорна.

- Щоб легше видалити залишки кавової гущі, можна зчищати її в бік трикутної позначки.





6 Встановіть верхнє жорно на місце й зафіксуйте його, повертаючи за годинниковою стрілкою.

7 Потім виконайте процедуру чищення лійки кавомолки.

## Чищення лійки кавомолки

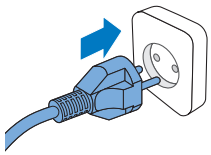
**Важлива інформація!**

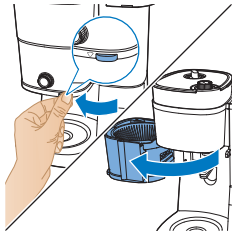
**Для запобігання забиванню меленою кавою чистьте лійку кавомолки кожні 1–2 тижні. Це можна легко і швидко зробити за допомогою наведених нижче кроків.**

**Чистьте лійку кавомолки, коли помітите на дисплеї попередження зі щіткою.**

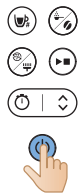
Примітка. Перш ніж почати процедуру очищення, перевірте, чи ємність для кавових зерен порожня.

1 Під'єднайте пристрій до мережі.

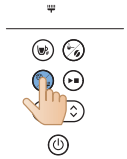




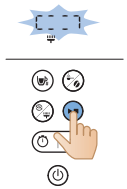
2 Відкрийте тримач фільтра, щоб отримати доступ до жолоба лійки.



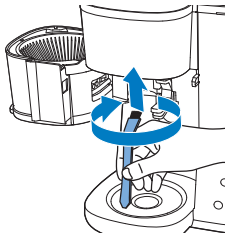
3 Увімкніть кавомашину.



**4** Натисніть кнопку очищення на панелі керування кавомашини.
**5** Виберіть налаштування щітки на екрані дисплея.



**6** Натисніть кнопку пуску. Це призведе до того, що заслінка жолоба лійки відкриється, а ви зможете почистити жолоб щіткою.



**7** За допомогою щітки видаліть мелену каву та будь-які залишки, які могли накопичуватися в жолобі.

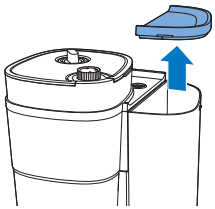


**8** Почистивши жолоб, натисніть кнопку пуску ще раз, щоб закрити заслінку.

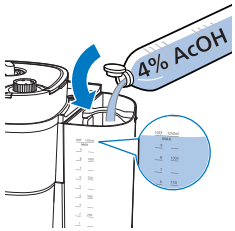
## Видалення накипу з кавомашини

Видаляйте накип із кавомашини, коли помітите на дисплеї попередження про видалення накипу. Для видалення накипу використовуйте лише білий оцет, оскільки інші продукти можуть пошкодити кавомашину.

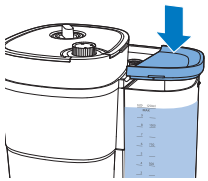
**Попередження: Для видалення накипу ніколи не використовуйте оцет із вмістом оцтової кислоти 8% або більше, натуральний оцет або засоби для видалення накипу у вигляді порошку або таблеток, оскільки це може пошкодити пристрій.**



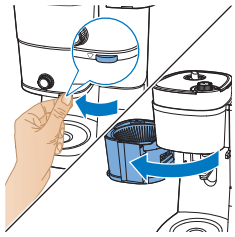
**1** Відкрийте кришку резервуара для води.



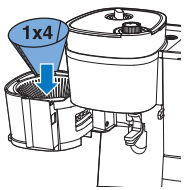

**2** Налийте в резервуар для води білий оцет (4% розчин оцтової кислоти) до позначки 10 чашок.



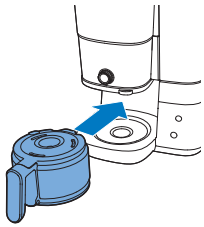
**3** Закрийте кришку резервуара для води.



**4** Візьміться за ручку, щоб відкрити тримач фільтра.



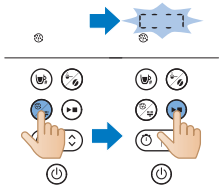

**5** Встановіть паперовий фільтр (типу 1x4 або № 4) у кошик фільтра та закрийте тримач кошика фільтра.



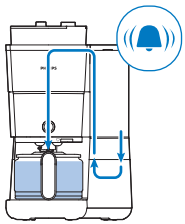
**6** Поставте порожній глек у кавомашину.
**7** Вставте штекер у розетку.



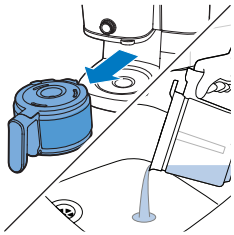
**8** Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути кавомашину. Засвітиться дисплей.



**9** Натисніть кнопку очищення на кавомашині.
**10** Виберіть налаштування видалення накипу.
**11** Для підтвердження вибору натисніть кнопку пуску.
- Кавомашина автоматично почне процес видалення накипу.



**12** Зачекайте, поки пристрій завершить роботу з розчину для видалення накипу.
**13** Після завершення процесу видалення накипу двічі сполосніть пристрій із максимальною кількістю води, щоб повністю видалити будь-які відкладення.



**14** Спорожніть глек і вийміть паперовий фільтр із залишками накипу.

**15** Наповніть резервуар свіжою холодною водою і натисніть кнопку пуску, щоб розпочати ще один процес приготування кави.

Дайте кавомашині завершити весь процес приготування кави і спорожніть глек.

Примітка. У разі потреби повторюйте крок 14, поки вода, яка витікає з кавомашини, не позбудеться присмаку чи запаху оцту.

**16** Помийте кошик фільтра і глек гарячою водою з миючим засобом.

**17** Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути пристрій.

# Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте вебсайт www.philips.com/support для перегляду списку поширених запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Ви також можете відсканувати цей QR-код для отримання додаткової онлайн-підтримки.

| Проблема | Вирішення |
|---|---|
| Кавомашина не працює. | Вставте штекер у розетку і натисніть кнопку увімк./вимк., щоб увімкнути кавомашину. |
| | Перевірте, чи збігається напруга, вказана на кавомашині, з напругою в локальній мережі. |
| | Наповніть резервуар водою. |
| | Закрийте кришку лійки кавомолки. |
| Кавомолка не працює взагалі або не працює належним чином. | Переконайтеся, що ви не вибрали попередньо змелену каву. Якщо на дисплеї з'являється символ попередньо змеленої кави, вибрано попередньо змелену каву. |
| | Почистьте лійку кавомолки, дотримуючись інструкцій. |
| У разі використання кавомолки кава надто слабка. | Поверніть регулятор грубості помелу для вибору бажаного типу помелу від дрібного до грубого. |
| | За допомогою кнопки вибору міцності кави встановіть міцність від 1 до 3; де більша цифра означає більшу міцність. |
| | Беріть кавові зерна міцнішої суміші або смаку. |
| У разі використання попередньо змеленої кави, кава надто слабка. | Кількість попередньо змеленої кави у фільтрі має відповідати кількості води у резервуарі. Пам'ятайте, що кавомашина використовує всю воду у резервуарі. |
| | Беріть змелену каву міцнішої суміші або смаку. |
| | Щоб приготувати міцнішу каву, збільште кількість попередньо змеленої кави або зменште кількість води. |

| | |
|---|---|
| Фільтр протікає, коли глек знято з кавомашини, поки кава ще готується. | Якщо під час приготування кави глек зняти довше, ніж на 20 секунд, система запобігання протіканню спричиняє переливання з кошика фільтра. Також зауважте, що кава не досягає повного смаку до закінчення процесу приготування. Тому радимо не забирати глек і не виливати каву до завершення процесу приготування. |
| Із кавомашини продовжує витікати рідина ще довгий час після приготування кави. | Витікання відбувається внаслідок конденсації пари. Це цілком нормально, коли з кавоварки крапає деякий час. |
| Неможливо дочекатися останніх крапель. | Перемкніть регулятор із режиму чашки на режим глека, щоб відкрити функцію запобігання протіканню, система запобігання протіканню зупинить крапання з кошика фільтра. |
| | Якщо крапання не припиниться, можливо, систему запобігання протіканню заблоковано. Щоб почистити систему запобігання протіканню, відкрийте тримач кошика фільтра і вийміть кошик фільтра. Сполосніть кошик фільтра та систему запобігання протіканню під краном. |
| Кава недостатньо гаряча. | Кава у глеку швидше охолоджується, якщо приготувати лише кілька чашок. Кава довше залишається гарячою, якщо приготувати 10 чашок (повний глек). |
| | Видаліть накип із кавомашини. |
| Здається, що кавові зерна швидко використовуються. | Для приготування ідеальної чашки кави кавомашина потребує певної кількості меленої кави. Кількість кавових зерен, яку кавоварка використовує для отримання оптимальної кількості меленої кави на чашку, є нормальною. |
| Таймер не працює. | Переконайтеся, що ви виконали всі кроки для приготування кави з зерен або меленої кави перед тим, як встановити таймер. |

# Код помилки

| **Код помилки** | **Опис** | **Вирішення** | **Примітка** |
|---|---|---|---|
| E1 | Недостатньо води | Натисніть будь-яку кнопку, щоб перевести пристрій у режим очікування.<br>Наповніть резервуар водою та перезапустіть пристрій. | Якщо проблема не зникне, виконайте наведені нижче дії:<br>Натисніть та утримуйте одночасно кнопку очищення й пуску протягом трьох секунд, поки пристрій не почне автоматично відкачувати воду протягом однієї хвилини. Повторіть цей процес 3 рази.<br>Якщо проблема далі не зникне, зверніться до служби обслуговування клієнтів. |

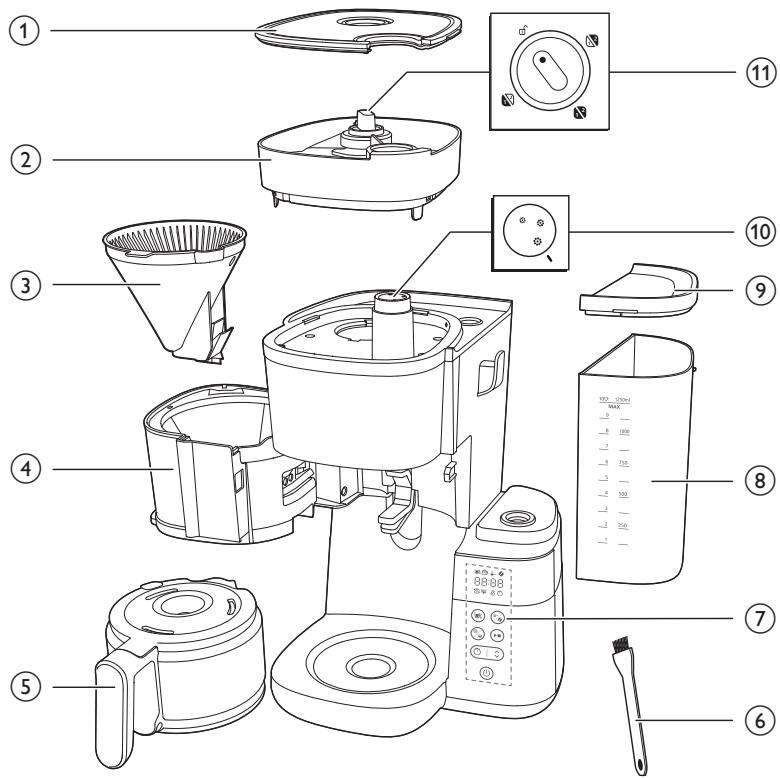
| | | | |
|---|---|---|---|
| E2 | Немає ємності для зерен | Натисніть будь-яку кнопку, щоб перевести пристрій у режим очікування.<br>Надійно встановіть ємність для зерен і перезапустіть пристрій. | Якщо проблема не зникне, зверніться до служби обслуговування клієнтів. |
| E3 | Несправність нагрівальної трубки | Від'єднайте пристрій від мережі.<br>Знову під'єднайте пристрій до мережі та увімкніть, поки він повністю не охолоне. | Якщо проблема не зникне, зверніться до служби обслуговування клієнтів. |
| E4 | Блокування диска кавомолки | Від'єднайте пристрій від мережі.<br>Знову під'єднайте пристрій до мережі та увімкніть.<br>Виконайте кроки у розділі «Чищення лійки кавомолки», щоб почистити диск кавомолки і жолоб лійки. | Якщо проблема не зникне, зверніться до служби обслуговування клієнтів. |
| E5 | Блокування жолоба лійки | Від'єднайте пристрій від мережі.<br>Знову під'єднайте пристрій до мережі та увімкніть.<br>Виконайте кроки у розділі «Чищення лійки кавомолки», щоб почистити жолоб лійки. | Якщо проблема не зникне, зверніться до служби обслуговування клієнтів. |
| E6/E7/ E8 | Програмна помилка | Від'єднайте пристрій від мережі.<br>Знову під'єднайте пристрій до мережі та увімкніть. | Якщо проблема не зникне, зверніться до служби обслуговування клієнтів. |

# Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

# Жалпы сипаттама




1 Дән салатын контейнер қақпағы
2 Дән салатын контейнер
3 Сүзгі себеті
4 Сүзгі себетінің ұстағышы
5 Шыны құмыра
6 Дән қабығын тазалайтын щетка
7 Дисплей бар басқару тақтасы
8 Суға арналған сыйымдылық
9 Су ыдысының қақпағы
10 Түйірлік тұтқасы

11 Контейнерді таңдау тұтқасы

# Басқару панелі

| | |
|---|---|
|  | Қуат түймесі |
|  | Уақытты реттеуге арналған таймер түймесі және көрсеткі түймесі |
|  | Бастау/уақытша тоқтату түймесі |
|  | Тазалау түймесі |
|  | Алдын ала тарту және кофе қоюлығын реттеу түймесі |
|  | Шыныаяқты таңдау түймесі |

# Дисплей белгішесі

| | |
|---|---|
|  | Шыны-аяқ саны |
|  | Жылы етіп сақтау режимі |
|  | Алдын ала тартылған кофе |
|  | Кофе қоюлығы |
|  | Қақты кетіру |
|  | Қолмен тазалау туралы дабыл |

| | |
|---|---|
|  | Су ыдысы деңгейі төмен |
|  | Таймер |
|  | Уақыт көрсеткіші<br>Алғашқы екі сан — сағатты, ал соңғы екі сан минутты білдіреді. |
|  | Құлыпты ашу үшін тұтқаны бұраңыз, одан кейін дән ыдысын құрылғыдан алуға болады. |
|  | Бұл тұтқа кофенің ірілігін таңдайды, үлкен өлшемі үлкенірек өңдеуді көрсетеді. |
|  | Құмыра режимі<br>Тамшылап ағуды тоқтату функциясы құмыра режимінде қолданылады.<br>Ескертпе: Құманды алған кезде демдеу процесі тоқтамайды. Құмыраны 20 секунд ішінде құрылғыға қайта салмасаңыз, сүзгі себеті толып кетеді. |
|  | Шыныаяқ режимі<br>Қайнату циклі аяқталғаннан кейін тамшылаудың алдын алу үшін тамшылап ағуды тоқтатуды ашу үшін, тұтқаны шыныаяқтан құмыра режиміне қолмен ауыстырыңыз<br>Ескертпе: Суық керамикалық саптыаяқ кофе жылыған кезде жылуды азайтады, сондықтан оны ыстық сумен алдын ала жылытыңыз. |

# Маңызды ақпарат

## Ескерту

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құралды жерге қосылған розеткаға қосыңыз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіп-қатердің алдын алу үшін, оны тек Philips, Philips әкімшілігі ұсынған қызмет көрсету орталығына немесе соған ұқсас біліктілігі бар маманға алмастыртыңыз.

- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Ток сымы үстел жиегінен немесе құрал жұмыс жасап жатқан беттің жиегінен салбырап тұрмауы тиіс.
- Ықтимал қауіпті немесе жарақатты болдырмау үшін осы құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз.

## Ескерту

- Құралды бірінші рет қолданар алдында әрқашан таза сумен шайыңыз.
- Құралды ысып тұрған бетке қоюға болмайды және ток сымын ысып тұрған беттерге тигізуге болмайды.
- Пайдаланып жатқанда құрылғыны шкафқа қоймаңыз.
- Құралды тазалар алдында және егер кофе қайнатып жатқанда проблемалар туған жағдайда тоқтан суырып тастаңыз.
- Құрал суығаннан кейін оны әрқашан тазалаңыз.
- Қайнату және жылы ұстау кезінде су ыдысы, сүзгі ұстағышы, конфорка, құрылғының төменгі бөлігі және кофе толтырылған құмыра біраз уақыттан кейін де ыстық болады.
- Кофені қайта ысыту үшін құмыраны плитаның үстіне қоюға немесе микротолқынды пешке салуға болмайды.
- Бұл құрылғы үй тұрмысында және соған ұқсас ферма үйлері, жатын орын мен таңғы ас беретін орындар, дүкендердегі, кеңселер мен басқа да жұмыс орындарындағы ас үйлер сияқты орындарда және қонақ үйлерде, мотельдер мен басқа да тұрғылықты орындарда тұтынушылар қолданысына арналған.
- Құралды тексеру немесе жөндеу үшін, оны тек қана Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құрылғыны ашпаңыз немесе құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз.
- Қыздыру элементінің беті, сүзгі ұстағышы, құрылғының төменгі бөлігі, конфорка және кофе толтырылған құмыра пайдаланғаннан кейін біраз уақытқа дейін қызып тұрады.
- Басқаша көрсетілмеген болса, қораптың ішіндегі қаптама материалдың барлығы қайта өңделген қағаздан жасалған; қораптағы PAP белгісін қараңыз.

### Қаспақты кетіру

- Дисплейде қақтан тазалау туралы ескерту пайда болғанын байқаған кезде кофе машинасын қақтан тазалаңыз. Қақтан тазалау үшін тек ақ сірке суын пайдаланыңыз, себебі басқа өнімдер құрылғыны зақымдауы мүмкін.

# Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты стандарттарға сәйкес келеді.

# Өңдеу



Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).

Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Басқаша көрсетілмеген болса, қораптың ішіндегі қаптама материалдың барлығы қайта өңделген қағаздан жасалған; қораптағы PAP белгісін қараңыз.

# Кепілдік және қолдау

Versuni компаниясы сатып алғаннан кейін осы өнімге екі жылдық кепілдік береді. Егер ақау дұрыс пайдаланбау немесе сапасыз техникалық қызмет көрсету салдарынан болса, бұл кепілдік күшін жояды. Біздің кепілдік тұтынушы ретінде сіздің заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Қосымша ақпарат алу үшін немесе кепілдікті пайдалану үшін біздің www.philips.com/support веб-сайтымызға кіріңіз.

# Алғашқы рет қолданар алдында

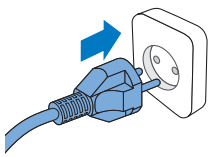
Сүзгі ұстағышын әр қолданғаннан кейін тазалаңыз.

Сүзгі ұстағышын әр қолданғаннан кейін құрғақ шүберекпен мұқият сүртіңіз. Онда жиналған конденсатты сүртіңіз.

### Сағат уақытын қою

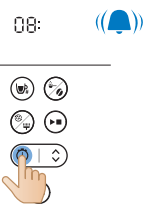
**1** Құрылғыны қуат көзіне қосыңыз.

- Сағат дисплейі жыпылықтай бастайды.





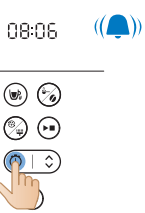

**2** Сағатты реттеу үшін көрсеткі түймесін пайдаланыңыз.




**3** Сағат орнатылғаннан кейін сағатты растау үшін таймер түймесін басыңыз.




**4** Енді минут көрсеткіші жыпықтай бастайды. Минутты реттеу үшін көрсеткі түймесін пайдаланыңыз.




**5** Минутты растау үшін таймер түймесін басыңыз.



- Енді ағымдағы уақыт орнатылды және сақталады.

**6** Таймерді күту режимінде реттеу үшін төмендегі екі тәсілдің бірін таңдауға болады:

- Құрылғыны розеткадан ажыратып, қайта қосыңыз.
- Таймер түймесін сағат сандары жыпылықтай бастағанша басып тұрыңыз.




## Ескертпе

Құрылғы әрқашан соңғы параметрді сақтайды.

## Жылы ұстау уақыты

Құрылғы автоматты түрде өшкеннен кейін уақытты реттеу арқылы кофе қайнағаннан кейін қанша уақыт ыстық болуын таңдауға болады. Әдепкі

автоматты түрде өшіру уақыты — 30 минут. Максималды автоматты түрде өшіру уақыты — 300 минут.

Автоматты түрде өшіру уақытын реттеу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Құрылғыны өшіріп, розеткаға қосулы қалдырыңыз.
2. Жылы ұстау белгішесі көрсетілгенше және сағат жыпылықтай бастағанша тазалау түймесін басып тұрыңыз.
3. Сағатты реттеу үшін көрсеткі түймесін пайдаланыңыз.
4. Сағат орнатылғаннан кейін сағат параметрін сақтау үшін тазалау түймесін басыңыз.
5. Енді минут көрсеткіші жыпықтай бастайды. Минутты реттеу үшін көрсеткі түймесін пайдаланыңыз.
6. Минут параметрін сақтау үшін тазалау түймесін басыңыз.

Бір немесе екі 2 шыныаяқ қайнатқанда жылы ұстау функциясы қосылмайды.

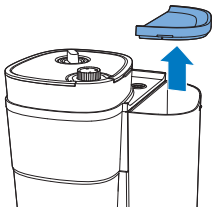
Құрылғы автоматты түрде күту режиміне өткенше, сусыныңызды ыстық күйде ұстайды. Егер кофенің әрі қарай ыстық күйде болғаны қажет болмаса, құрылғыны өшіру үшін қуатты қосу/өшіру түймесін басыңыз.

## Құралды шаю

Төмендегі қадамдарды орындау арқылы кофеқайнатқышты бірінші рет қолданар алдында әрқашан бір рет шайыңыз.

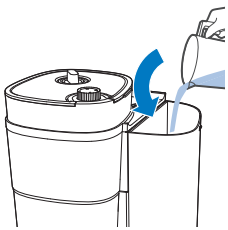
**Ескерту! Дән салатын контейнерге ешқашан су құймаңыз, себебі бұл кофеқайнатқышты зақымдайды.**

1. Су ыдысының қақпағын ашыңыз.



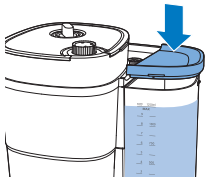
**Ескерту! Су ыдысына кофе дәндерін немесе алдын ала тартылған кофе салмаңыз**

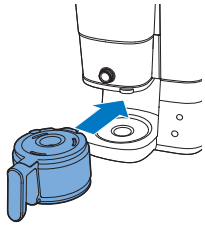
2. Су ыдысына су құйыңыз.



- Судың максималды деңгейден төмен екеніне көз жеткізіңіз.

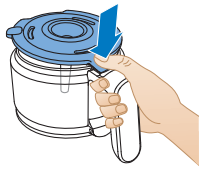
**3** Су ыдысының қақпағын жабыңыз.



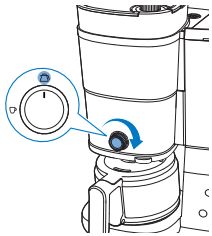




**4** Кофе құмырасын құрылғыға салыңыз.

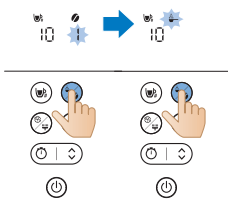


**5** Құмыраны орнату үшін орталық тұтқаны бұраңыз.

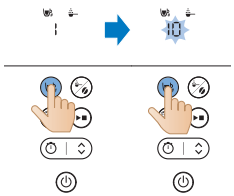




**6** Қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- Құрылғы қосылып тұр.



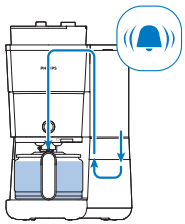
**7** Кофе қоюлығы түймесін басып, алдын ала тартылған кофені таңдаңыз.



**8** Шыныаяқ түймесін басып, 10 шыныаяқ таңдаңыз.



**9** Бастау түймесін басыңыз.



**10** Құрылғы шаю процесін бастайды.
**11** Шаю процесі аяқталғанша құрал іске қосылып тұрсын.



**12** Шыны құманды босатыңыз.

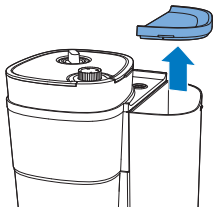
# Құралды қолдану

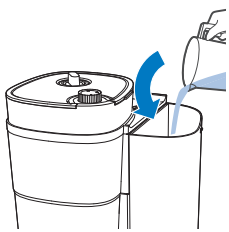
## Кофе дәндерін пайдалану

Ескертпе. Кофе машинасы дайындалатын кофе шыныаяқтарының санына қарай қажетті су мөлшерін пайдаланады

Пайдалану үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

**1** Су ыдысының қақпағын жабыңыз.

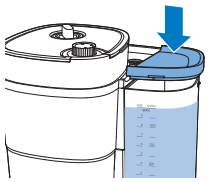


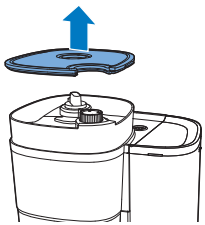


**2** Ыдысқа су толтырыңыз.

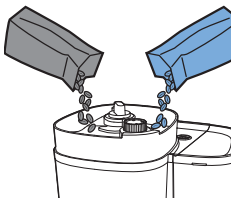
- Су деңгейі максималды деңгейден төмен екеніне көз жеткізіңіз.

**3** Су ыдысының қақпағын жабыңыз.





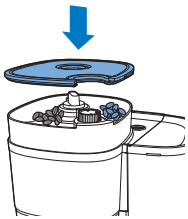
**4** Дән салатын контейнер қақпағын көтеріңіз.



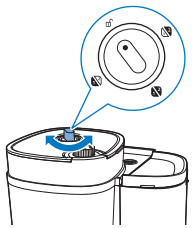
**5** Контейнерге қалаған кофе дәндерін салыңыз.

Ескертпе: Кофе дәнін салатын контейнер әрқашан кемінде жартылай толы болуын тексеріңіз.

**Ескерту! Ұнтақтағыш бітеліп қалмас үшін, қуырылмаған немесе карамельденген дәндер пайдаланбаңыз. Эспрессо дәндерінің орнына кофе дәндерін пайдаланыңыз, себебі эспрессо дәндері тартқышты зақымдауы мүмкін.**



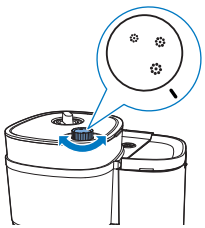
**6** Дән салатын контейнер қақпағын жабыңыз.



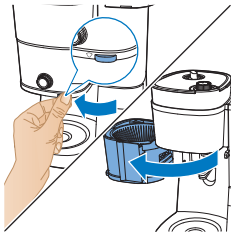
**7** Екі контейнер арасында қажетті дәнді таңдау үшін контейнер таңдау тұтқасын бұраңыз.

- Бірегей қоспа үшін дәннің екі түрін араластыруға болады.

Ескертпе: Кофе дәнін салатын контейнерлер немесе кофе дәндері арасында ауысқан сайын, кофе дәндерінің бұрынғы тартылған түрінен әрқашан кофе іздері қалады. Бұған жол бермеу үшін кофе дәнінің жаңа түріне ауысқаннан кейін тартқыштың түтігін тазалаңыз.

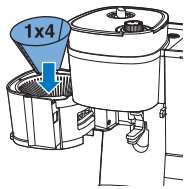


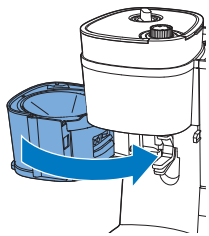
**8** Тұтқаны пайдаланып қажетті қоюлық деңгейін таңдаңыз.



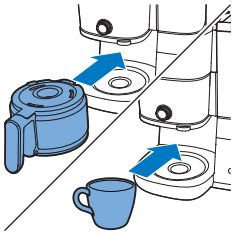
**9** Сүзгі ұстағышын ашу үшін тілшені тартыңыз.

**10** Қағаз сүзгіні (1x4 түріндегі немесе № 4) сүзгі себетіне салыңыз.

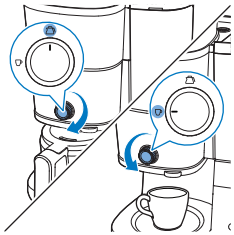


**11** Сүзгіш ұстағышты жабыңыз.



**12** Кофе құмырасын немесе шыныаяқты диспенсердің астына қойыңыз.



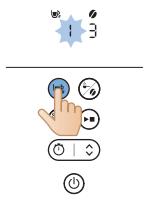
**13** Шыныаяқ/құмыра режимін таңдау үшін тұтқаны пайдаланыңыз.

«Шыныаяқ» режимі кофенің аз мөлшерін дайындауға арналған, ал «Құмыра» режимі құмырада көбірек мөлшерде кофе қайнатуға арналған.

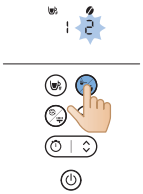
Шыныаяқта қайнату функциясын пайдаланған кезде шыны немесе керамикалық шыныаяқтарды, сондай-ақ стақандарды пайдалануға болады. Биіктігі 10 см-ден төмен шыныаяқтарды пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз.



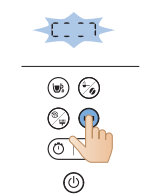
**14** Құрылғыны қосыңыз.



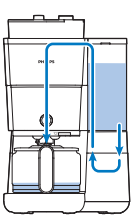
**15** Шыныаяқ түймесін басу арқылы дайындағыңыз келетін шыныаяқтардың санын таңдаңыз.



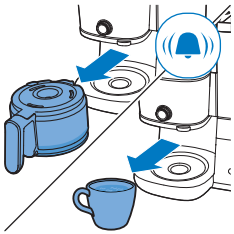
**16** Қажетті кофе қоюлығын таңдау үшін «Қоюлық» түймесін басыңыз.
- 1: жұмсақ кофеге арналған дән;
- 2: орташа қою кофеге арналған дән;
- 3: қою кофеге арналған дән.



**17** «Бастау/Кідірту» түймесін басу арқылы іске қосыңыз.



**18** Құрал өңдеуді бастайды.
- Аяқтаған кезде құрылғы дыбыстық сигнал береді.



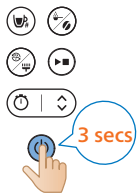
**19** Шыныаяқты немесе кофе құмырасын құрылғыдан алыңыз.

Тамшылап ағуды тоқтату функциясы демдеу процесі аяқталмай тұрып, құманды кофемашинадан алуға мүмкіндік береді. Құманды алып тастаған кезде, тамшылап ағуды тоқтату құманға кофе ағуын тоқтатады.

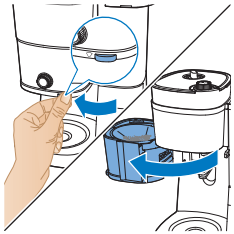
Құманды алған кезде демдеу процесі тоқтамайды. Құмыраны 20 секунд ішінде құрылғыға қайта салмасаңыз, сүзгі себеті толып кетеді.



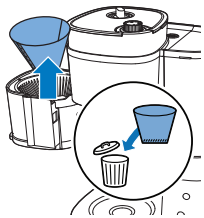
**20** Жаңа қайнатылған кофеден рахат алыңыз.




**21** Құрылғыны өшіру үшін қуат түймесін үш секунд басып тұрыңыз.



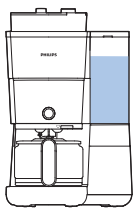
**22** Фильтр ұстағышын ашыңыз.



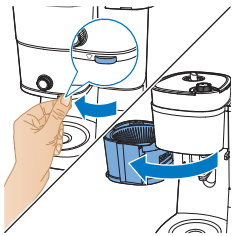
**23** Қағаз сүзгіні шығарып алыңыз.

## Алдын ала ұнтақталған кофені пайдалану

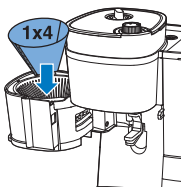
Пайдалану үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:



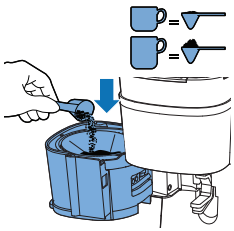
**1** Құрылғыда кофенің қажетті мөлшерін дайындау үшін жеткілікті су бар екенін тексеріңіз.



**2** Сүзгі ұстағышын ашу үшін тілшені тартыңыз.

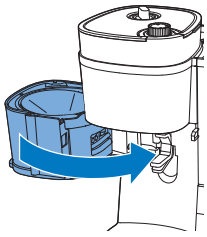



**3** Қағаз сүзгіні (1x4 түріндегі немесе № 4) сүзгі себетіне салыңыз.

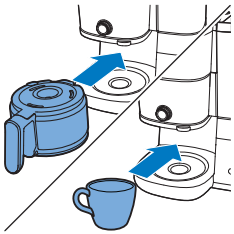


**4** Пайдаланылатын қағаз сүзгіге алдын ала тартылған кофенің мөлшерін қосу жеке қалауыңызға байланысты.

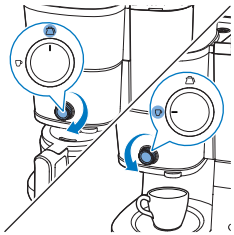
- Стандартты шыныаяқ кофе үшін 6 грамм тартылған кофе немесе 1 ас қасық кофе пайдаланыңыз.



**5** Сүзгіш ұстағышты жабыңыз.



**6** Кофе құмырасын немесе шыныаяқты диспенсердің астына қойыңыз.

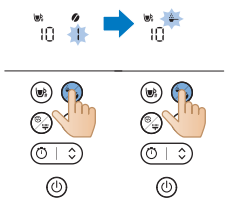


**7** Шыныаяқ/құмыра режимін таңдау үшін тұтқаны пайдаланыңыз.

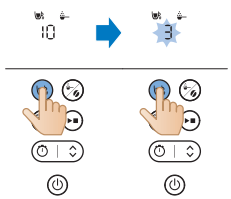
- «Шыныаяқ» режимі кофенің аз мөлшерін дайындауға арналған, ал «Құмыра» режимі құмырада көбірек мөлшерде кофе қайнатуға арналған.



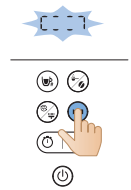
**8** Құрылғыны қосыңыз.



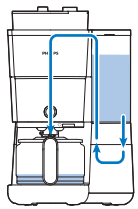
**9** Режимді таңдау түймесін басу арқылы алдын ала тартылған кофені пайдалануды таңдаңыз.



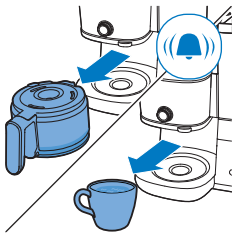
**10** Шыныаяқ түймесін басу арқылы дайындағыңыз келетін шыныаяқтардың санын таңдаңыз.



**11** «Бастау/Кідірту» түймесін басу арқылы іске қосыңыз.



**12** Құрал өңдеуді бастайды.
- Аяқтаған кезде құрылғы дыбыстық сигнал береді.



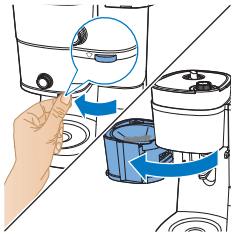
**13** Шыныаяқты немесе кофе құмырасын құрылғыдан алыңыз.
- Қайнағаннан кейін кофе құмырасын абайлап ұстаңыз. Қыздыру тақтасы жоғары температураға жетеді және күйіп қалуыңыз мүмкін. Күйіп қалмас үшін аса сақ болыңыз.



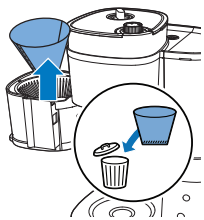
**14** Жаңа қайнатылған кофеден рахат алыңыз.




**15** Құрылғыны өшіру үшін қуат түймесін үш секунд басып тұрыңыз.



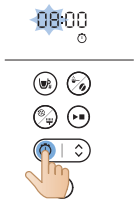
**16** Фильтр ұстағышын ашыңыз.



**17** Қағаз сүзгіні шығарып алыңыз.

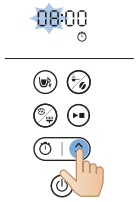
## Таймерді орнату

Құрылғыдағы таймерді орнату үшін мына қадамдарды орындаңыз:

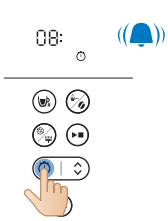


**1** Кофе машинасын қосыңыз.

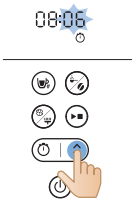
**2** Таймер түймесін басыңыз, дисплейде таймер белгішесі пайда болады. Сағат сандары орнатылған сағатты көрсету үшін жыпылықтайды.



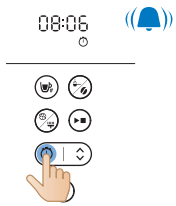
**3** Сағатты реттеу үшін көрсеткі түймешігін пайдаланыңыз. Тез реттеу қажет болса, көрсеткі түймесін ұзақ басыңыз.



**4** Таймер түймесін басып, таңдаған сағатты растаңыз. Минут сандары орнатылған минутты көрсетеді.



**5** Минутты реттеу үшін көрсеткі түймешігін қайтадан пайдаланыңыз. Тез реттеу қажет болса, көрсеткі түймесін ұзақ басыңыз.




**6** Таймер түймесін басып, таңдаған минутты растаңыз.

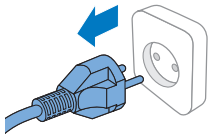
*Таймерден бас тарту үшін таймер түймесін басыңыз, сонда таймер белгішесі дисплейден жоғалады.*

# Тазалау және күту

## Әр пайдаланғаннан кейін тазалау

**Кофе машинаны суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды, немесе ағын сумен шаюға да болмайды.**

**1** Штепсельдік ұшты розеткадан ажыратыңыз.



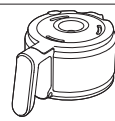
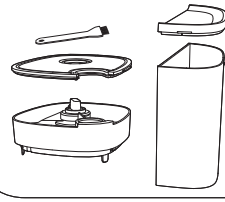


**2** Кофе машинаның сыртын дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

**3** Сүзгі себетін ыстық сумен және біраз жуу сұйықтығымен тазалаңыз немесе оларды ыдыс жуғышта жуыңыз.



**4** Кофе құмырасы мен қақпағын ағын су астында шайып, тазалаңыз. Не болмаса оларды ыдыс жуғышта жуыңыз.

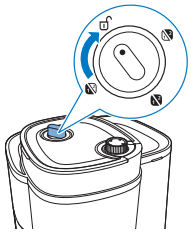
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## Ұнтақтағышты тазалаңыз

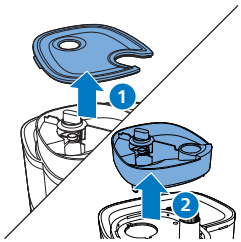
**Маңызды: Тартылған кофемен бітелмес үшін тартқыштың түтігін 1–2 апта сайын тазалаңыз. Бұл төмендегі қадамдарды орындау арқылы оңай және жылдам жасалады.**

**Дисплейде щетка туралы ескерту пайда болғанын байқаған кезде тартқыш түтігін тазалаңыз.**

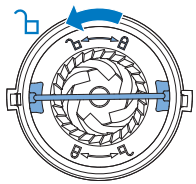
Ескертпе: Тазартуды бастар алдында кофе дәнінің ыдысы бос екенін тексеріңіз

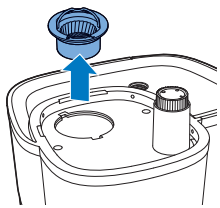


1 Штепсельдік ұшты розеткадан ажыратыңыз.
2 Реттегіш тұтқаны сағат тіліне қарсы бағытта бұрап, құлпын ашыңыз.

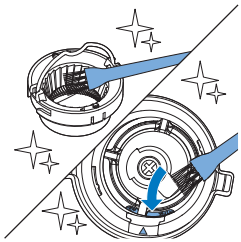



**3** Кофе дәнінің ыдысын шығарып алыңыз.



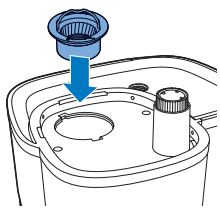


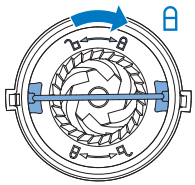
**4** Жоғарғы ұнтақтағышты сағат тіліне қарсы бағытта бұрап, шығарып алыңыз.



**5** Жоғарғы ұнтақтағышты және ұнтақтағыш камерасын щеткамен тазалаңыз.

- Қалдықтарды кетіру үшін, кофе ұнтағын щеткамен үшбұрыш белгісіне қарай азалауға болады.





6 Жоғарғы ұнтақтағышты орнына салып, сағат тілі бағытында бұрап бекітіңіз.

7 Содан кейін ұнтақтағыш туннелін тазалау процедурасын орындаңыз.

## Ұсақтағыш түтігін тазалау

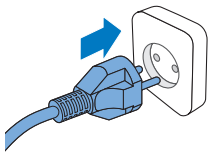
**Маңызды ақпарат:**

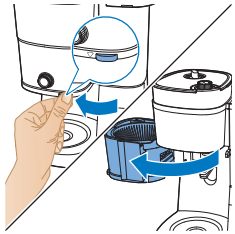
**Тартылған кофемен бітелмес үшін тартқыштың түтігін 1–2 апта сайын тазалаңыз. Бұл төмендегі қадамдарды орындау арқылы оңай және жылдам жасалады.**

**Дисплейде щетка туралы ескерту пайда болғанын байқаған кезде тартқыш түтігін тазалаңыз.**

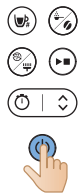
Ескертпе: Тазартуды бастамас бұрын кофе дәнінің ыдысы бос екенін тексеріңіз.

1 Құралды қуат көзіне қосыңыз.

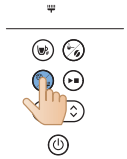




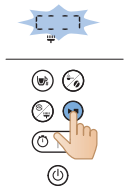
2 Тартқыш түтікке қолжеткізу үшін сүзгі ұстағышын ашыңыз.



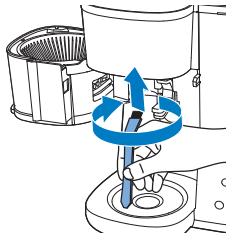
3 Кофе машинасын қосыңыз.



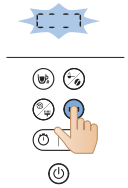
4 Машинаның басқару тақтасындағы тазалау түймесін басыңыз.
5 Дисплей экранында щетка параметрін таңдаңыз.



6 Бастау түймесін басыңыз. Сонда түтікті щеткамен тазалауға мүмкіндік беретін жердегі түтік қақпағы ашылады.



7 Түтікке жиналып қалған кофе қалдықтарын немесе қалдықтарды кетіру үшін щетканы пайдаланыңыз.

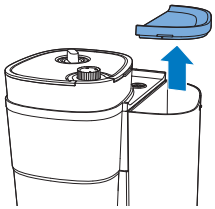


8 Түтікті тазалағаннан кейін қақпақты жабу үшін бастау түймесін қайта басыңыз.

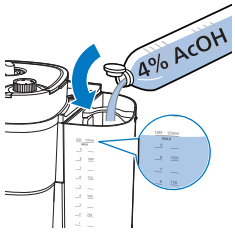
## Кофе машинасын қақтан тазалау

Дисплейде қақтан тазалау туралы ескерту пайда болғанын байқаған кезде кофе машинасын қақтан тазалаңыз. Қақтан тазалау үшін тек ақ сірке суын пайдаланыңыз, себебі басқа өнімдер кофе машинасына зақымдауы мүмкін.

**Ескерту! Кофе машинасының қағын тазалау үшін 8% не одан көп сірке қышқылы бар сірке суын, табиғи сірке суын, ұнтақ не таблетка түріндегі қақ кетіргіштерді пайдалануға болмайды, машинаны зақымдануы мүмкін.**

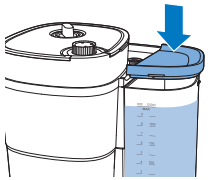


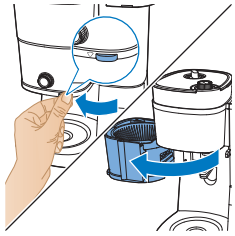
**1** Су ыдысының қақпағын ашыңыз.



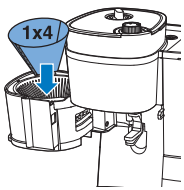

**2** Су ыдысын ақ сірке суымен (4% сірке қышқылы) 10 шыныаяқ көрсеткішіне дейін толтырыңыз.

**3** Су ыдысының қақпағын жабыңыз.

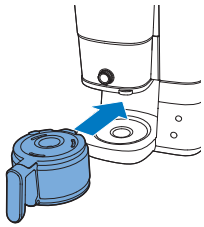




**4** Сүзгі ұстағышын ашу үшін тілшені тартыңыз.



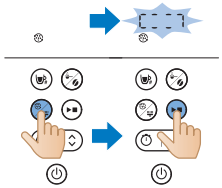

**5** Сүзгі себетіне қағаз сүзгі салып (1x4 түріндегі немесе № 4), сүзгі себетінің ұстағышын жабыңыз.



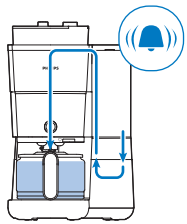
**6** Бос құмыраны кофе машинасына салыңыз.
**7** Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



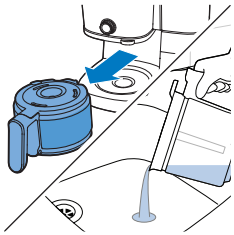
**8** Кофе машинасын қосу үшін қуат түймесін басыңыз. Дисплей жанады.



**9** Кофе машинасындағы тазалау түймесін басыңыз.
**10** Қақтан тазалау параметрін таңдаңыз.
**11** Өзіңіздің таңдаған мүмкіндікті растау үшін бастау түймесін басыңыз.
- Кофе машинасы қақтан тазалау процесін автоматты түрде бастайды.



**12** Құрылғының қақтан тазалау ерітіндісін қайнатуды аяқтауын күтіңіз.
**13** Қақтан тазалау процесі аяқталғаннан кейін барлық қалдықтарды толығымен кетіру үшін машинаны судың максималды мөлшерімен екі рет шайыңыз.



**14** Құмыраны босатыңыз және қақ қалдықтары бар қағаз сүзгіні шығарып алыңыз.

**15** Су ыдысын тұщы салқын сумен толтырыңыз және басқа қайнату процесін бастау үшін бастау түймесін басыңыз.

Кофе машинасы барлық қайнату процесін аяқтағанын күтіп, құмыраны босатыңыз.

Ескертпе. Қажет болса, кофе машинасынан шығатын судан сірке суының дәмі немесе иісі кеткенше 14-қадамды қайталай беріңіз.

**16** Сүзгі себетін және құмыраны ыстық суда, біраз тазалағыш сұйықтық қосып тазалаңыз.

**17** Құрылғыны өшіру үшін қуат түймесін басыңыз.

# Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда кофе машинасында орын алуы мүмкін ең жиі кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, www.philips.com/support торабына кіріп, жиі қойылатын сұрақтар тізімін қараңыз немесе еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Қосымша онлайн қолдау алу үшін осы QR кодын сканерлеуге де болады.

| **Мәселе** | **Шешімі** |
|---|---|
| Кофе машина жұмыс істемейді. | Кофе машинасын қосу үшін, штепсельдік ұшты жерге қосылған розеткаға жалғап, қосу/өшіру түймесін басыңыз. |
| | Кофе машинасында көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. |
| | Су ыдысына су құйыңыз. |
| | Ұсақтағыш түтігінің қақпағын жабыңыз. |
| Тартқыш жұмыс істемейді немесе дұрыс жұмыс істемейді. | Алдын ала тартылған кофені таңдамағаныңызға көз жеткізіңіз. Егер дисплейде алдын ала тартылған кофе белгісі көрінсе, сіз алдын ала тартылған кофені таңдадыңыз. |
| | Нұсқауларды орындау арқылы тартқыш түтігін тазалаңыз. |
| Ұнтақтағышты пайдаланған кезде, кофе өте сұйық болады. | Қажетті ұнтақтау түрін ұсақ түйірден ірі түйірге дейін таңдау үшін түйірлік тұтқасын бұраңыз. |
| | Кофе қоюлығын 1-ден 3-ке дейін орнату үшін «Қоюлығын таңдау» түймесін пайдаланыңыз, үлкенірек сан өте қою дегенді білдіреді. |
| | Дәмі немесе иісі күштірек кофе дәндерін пайдаланыңыз. |
| Алдын ала ұнтақталған кофені пайдаланғанда кофе өте сұйық болады. | Сүзгідегі алдын ала тартылған кофенің мөлшері жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз, алдын ала тартылған кофенің мөлшерін дұрыс көбейту кофенің қоюлығын арттырады. |
| | Дәмі немесе иісі күштірек тартылған кофені пайдаланыңыз. |

| | |
|---|---|
| Кофе қайнатып жатқанда кофе машинасынан құмыраны алғанда, сүзгі толып кетеді. | Егер құмыраны қайнату барысында 20 секундтан артық уақытқа шығарып алсаңыз, тамшылап ағуды тоқтату функциясы сүзгі себетінің тасып кетуіне себеп болады. Сондай-ақ, кофе қайнату процесі аяқталғанға дейін толық дәмі шықпайтынын ескеріңіз. Сондықтан қайнату процесі аяқталмай тұрып, құмыраны шығарып алмауға және кофені төкпеуге кеңес береміз. |
| Кофе машина қайнату процесі аяқталғаннан кейін көп уақыт бойы тамшылауын жалғастырады. | Тамшылау будың конденсациясынан туындайды. Кофе машинасының біраз уақыт тамшылауы — толығымен қалыпты жағдай. |
| Соңғы бірнеше тамшыны күте алмаймын. | Тамшылап ағуды тоқтату функциясын ашу үшін тұтқаны шыныаяқтан құмыра режиміне ауыстырыңыз, тамшылап ағуды тоқтату сүзгі себетінен тамшылауды тоқтатады. |
| | Тамшылау тоқтамаса, тамшылап ағуды тоқтату бітеліп қалуы мүмкін. Тамшылап ағуды тоқтатуды тазалау үшін сүзгі себетінің ұстағышын ашып, сүзгі себетін алыңыз. Сүзгі себетін және тамшылап ағуды тоқтатуды ағын сумен шайыңыз. |
| Кофе жетерліктей ыстық емес. | Егер сіз тек бірнеше шыныаяқ қайнатсаңыз, құмырадағы кофе тезірек суиды. Егер сіз 10 шыныаяқ қайнатсаңыз, яғни құмыра толы болса, кофе ұзағырақ ыстық болады. |
| | Кофе машинасын қақтан тазартыңыз. |
| Кофе дәндері тез бітіп қалатын сияқты. | Керемет бір шыныаяқ кофе қайнату үшін кофе машинасына тартылған кофенің белгілі бір мөлшері қажет. Бір шыныаяққа тартылған кофенің оңтайлы мөлшерін алу үшін кофе машинасы қолданатын кофе дәндерінің мөлшері қалыпты. |
| Таймер жұмыс істемейді. | Таймерді орнатпас бұрын кофе дәндері немесе алдын ала тартылған кофе қосылған кофе қайнату үшін барлық қадамдарды орындағаныңызға көз жеткізіңіз. |

# Қате коды

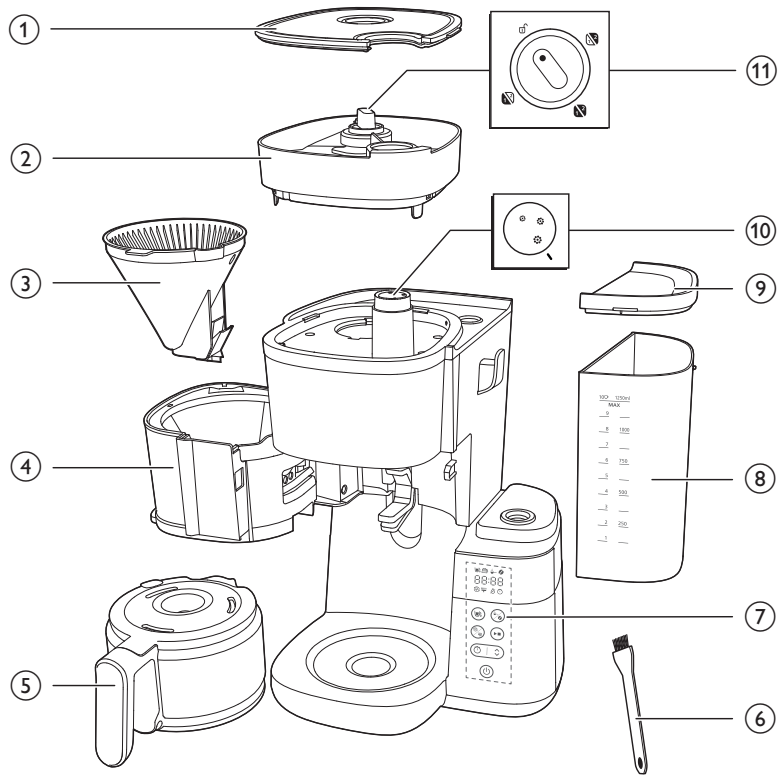
| Қате коды | Сипаттама | Шешімі | Аңғартпа |
|---|---|---|---|
| E1 | Су тапшылығы | Құрылғыны күту режиміне қою үшін кез келген түймені басыңыз.<br>Су ыдысын толтырып, құрылғыны қайта іске қосыңыз. | Бұл мәселе шешілмесе, мына қадамдарды орындаңыз:<br>Құрылғы автоматты түрде бір минут ішінде су айдай бастағанша, тазалау және бастау түймесін бір уақытта үш секунд басып тұрыңыз. Бұл процессті 3 рет қайталаңыз.<br>Мәселе әлі де шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| E2 | Дән салатын контейнер қолжетімсіз | Құрылғыны күту режиміне қою үшін кез келген түймені басыңыз.<br>Дән салатын контейнерді мықтап бекітіп, құрылғыны қайта іске қосыңыз | Мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |
| E3 | Жылыту құбырының дұрыс жұмыс істемеуі | Құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.<br>Толық суығанша құрылғыны розеткаға қосып, қуат түймесін басыңыз. | Мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |
| E4 | Тартқыш дөңгелегі бітелген | Құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.<br>Құрылғыны розеткаға қосып, қуат түймесін басыңыз.<br>Тартқыш дөңгелегін және тартқыш түтігін тазалау үшін «Тартқыш түтігін тазалау» бөліміндегі қадамдарды орындаңыз. | Мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |
| E5 | Тартқыш түтігі бітелген | Құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.<br>Құрылғыны розеткаға қосып, қуат түймесін басыңыз.<br>Тартқыш түтігін тазалау үшін «Тартқыш түтігін тазалау» бөліміндегі қадамдарды орындаңыз. | Мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |
| E6/E7/ E8 | Бағдарлама қатесі | Құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.<br>Құрылғыны розеткаға қосып, қуат түймесін басыңыз. | Мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |

# מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, רשמו את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

# תיאור כללי




1 מכסה מכל פולי קפה
2 מכל פולי קפה
3 סלסלת הפילטר
4 תושבת סלסלת הפילטר
5 קנקן זכוכית
6 מברשת ניקוי לפתח יציאת הפולים
7 לוח בקרה עם תצוגה
8 מכל המים
9 מכסה מכל המים
10 ידית מידת טחינה
11 ידית בורר מכל

# לוח בקרה

| | |
|---|---|
|  | לחצן הפעלה כיבוי |
|  | לחצן טיימר ולחצן חיצים לכיוון השעון |
|  | לחצן הפעלה/השהייה |
|  | לחצן ניקוי |
|  | לחצן קפה טחון מראש וחוזק הקפה |
|  | לחצן בחירת כוס |

# סמל תצוגה

| | |
|---|---|
|  | מספר כוסות |
|  | מצב 'שמירה במצב חם' |
|  | קפה טחון מראש |
|  | חוזק הקפה |
|  | הסרת אבנית |
|  | התראה לניקוי ידני |
|  | כמות מים נמוכה |

| | |
|---|---|
|  | טיימר |
|  | תצוגת זמן<br>שתי הספרות הראשונות מייצגות את השעות ושתי הספרות האחרונות מייצגות את הדקות. |
|  | יש לסובב את הידית כדי לשחרר את הנעילה, ואז ניתן להסיר את מכל פולי הקפה מהמכשיר. |
|  | לחצן זה בוחר את מידת טחינת הקפה, כאשר גודל גדול יותר מציין טחינה גסה יותר. |
|  | מצב קנקן<br>במצב קנקן זכוכית קיימת פונקציית הפסקת טפטוף.<br>הערה: הסרת קנקן הזכוכית אינה מפסיקה את תהליך הכנת הקפה. אם הקנקן לא יוחזר למכשיר תוך 20 דקות, סלסלת הפילטר תעלה על גדותיה. |
|  | מצב כוס<br>יש לסובב ידנית את הידית ממצב קנקן למצב כוס כדי לפתוח את פונקציית 'הפסקת טפטוף' ולמנוע טפטופים כשמחזור הכנת הקפה מסתיים<br>הערה: כוס קרמית קרה "תגנוב" חום מהקפה בזמן שהוא מתחמם, לכן מומלץ לחמם מראש את הכוס במים חמים. |

# חשוב

## אזהרה

- לפני חיבור המכשיר, יש לוודא שהמתח המצוין על המכשיר מתאים למתח החשמל המקומי.
- יש לחבר את המכשיר לשקע חשמל בקיר המצויד בהארקה.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו פגומים.
- כדי למנוע סכנה מכבל חשמל פגום, יש לוודא שיוחלף בידי פיליפס, מרכז שירות מורשה של פיליפס או נותני שירות מורשים אחרים.
- ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או על ידי מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה אלא אם הם בני שמונה שנים ובהשגחת מבוגר. יש להחזיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים בני פחות משמונה שנים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- אין לאפשר לכבל החשמל להשתלשל מטה מקצה השולחן או משטח העבודה שעליהם נמצא המכשיר.
- יש להשתמש במכשיר אך ורק למטרה לשמה הוא מיועד כדי למנוע כל אפשרות לסכנה או לפציעה.

## זהירות

- יש לשטוף תמיד את המכשיר במים טריים לפני השימוש הראשון.
- אין להניח את המכשיר על משטח חם, ואסור שכבל החשמל יבוא במגע עם משטחים חמים.
- אין להניח את המכשיר בארון בעת השימוש.
- יש לנתק את המכשיר לפני ניקוי ובמקרה שמתרחשות בעיות במהלך הכנת הקפה.
- חשוב לנקות תמיד את המכשיר לאחר שמתקרר.
- מכל המים, תושבת הפילטר, צלחת החימום, החלק התחתון של המכשיר, והקנקן המלא בקפה יישארו חמים זמן נוסף גם לאחר שפעולות ההכנה והשמירה על החום הסתיימו.
- אין לשים את הקנקן על כיריים או במיקרוגל כדי לחמם מחדש את הקפה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי או לשימוש דומה, כגון משקים חקלאיים, חדרי אירוח, מטבחונים בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות, וכן לשימוש בידי לקוחות במלונות, מלוניות וסביבות מגורים אחרות.
- לצורך בדיקה או תיקון יש תמיד להחזיר את המכשיר למרכז שירות המורשה על ידי פיליפס. אסור לפתוח את המכשיר או לנסות לתקן אותו בעצמך.
- משטח גוף החימום, תושבת הפילטר, החלק התחתון של המכשיר, הצלחת החמה והקנקן המלא בקפה נתונים לחום שיורי שנמשך זמן מה לאחר השימוש.
- אלא אם צוין אחרת, כל חומרי האריזה שבקופסה עשויים מנייר ממוחזר; למידע נוסף יש לעיין בסימון ה-PAP שעל הקופסה.

הסרת אבנית

- יש לבצע הסרת אבנית בכל פעם שמופיעה התראת הסרת אבנית על גבי התצוגה. בהסרת אבנית יש להשתמש בחומץ לבן בלבד, כיוון שחומרים אחרים עלולים לגרום נזק למכשיר.

# שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה של פיליפס עומד בתקנים המתייחסים לשדות אלקטרומגנטיים (EMF).

# מחזור



סמל זה משמעותו שאין להשליך מוצר זה עם האשפה הביתית (EU/2012/19).

יש לפעול לפי הכללים הנהוגים במדינתך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל ואלקטרוניקה המיועדים לסילוק. סילוק נכון מסייע במניעת פגיעה באיכות הסביבה ובבריאותם של בני אדם.

אלא אם צוין אחרת, כל חומרי האריזה שבקופסה עשויים מנייר ממוחזר; למידע נוסף יש לעיין בסימון ה-PAP שעל הקופסה.

# אחריות ותמיכה

Versuni מציעה אחריות לשנתיים לאחר רכישת המוצר. אחריות זו אינה תקפה אם הפגם נובע משימוש לא נכון או מתחזוקה לקויה. האחריות שלנו אינה משפיעה על זכויותיך על פי חוק כצרכן. לקבלת מידע נוסף או להפעלת האחריות, בקר באתר האינטרנט שלנו www.philips.com/support.

# לפני השימוש הראשון

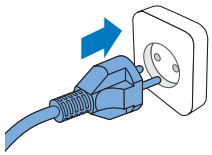
חשוב להקפיד ולנקות את תושבת הפילטר לאחר כל שימוש.

לאחר כל שימוש, יש לנגב את תושבת הפילטר ביסודיות עם מטלית יבשה. יש להקפיד ולנקות אותה מכל הצטברות אדים.

## כיוון השעון

**1** כעת אפשר לחבר את המכשיר לחשמל.

- תצוגת השעה תתחיל להבהב.



**2** יש להשתמש בלחצן החיצים כדי לכוון את השעה.



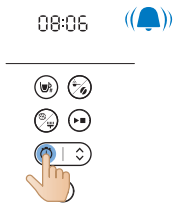

**3** לאחר הגדרת השעה, לחיצה על לחצן הטיימר תאשר את השעה.




**4** סימון הדקות יתחיל להבהב. יש להשתמש בלחצן החיצים כדי לכוון את הדקות.



**5** יש ללחוץ על לחצן הטיימר כדי לאשר ולהמשיך.




- השעה הנוכחית כעת הוגדרה ונשמרה.

**6** כדי לכוונן את שעון העצר במצב המתנה, באפשרותך לבחור בין שתי הגישות הבאות:

- לנתק את המכשיר ולחבר אותו שוב.
- ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן הטיימר עד שספרות השעה יתחילו להבהב.




## הערה

המכשיר שומר תמיד את ההגדרה האחרונה.

## זמן "שמירת חום"

באפשרותך לבחור כמה זמן הקפה יישאר חם לאחר ההכנה, באמצעות התאמת הזמן שלאחריו המכשיר יבצע כיבוי אוטומטי. זמן הכיבוי האוטומטי המוגדר כברירת המחדל הוא 30 דקות. זמן הכיבוי האוטומטי המרבי הוא 300 דקות.

כדי לכוון את זמן הכיבוי האוטומטי, יש לבצע את הפעולות הבאות:

**1** לכבות את המכשיר ולהשאירו מחובר לחשמל.

**2** ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן הניקוי עד שמוצג סמל "שמירת חום" והשעה מתחילה להבהב.

**3** יש להשתמש בלחצן החיצים כדי לכוון את השעה.

**4** לאחר הגדרת השעה, יש ללחוץ על לחצן הניקוי כדי לשמור את הגדרת השעה.

**5** סימון הדקות יתחיל להבהב. יש להשתמש בלחצן החיצים כדי לכוון את הדקות.

**6** יש ללחוץ על לחצן הניקוי כדי לשמור את הגדרת הדקות.

פונקציית "שמירת חום" אינה מופעלת בהכנת כוס אחת או שתיים.

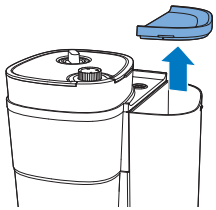
המכשיר ישמור על המשקה חם עד שהוא יעבור למצב המתנה באופן אוטומטי. אם אין ברצונך להשאיר את המשקה בחימום, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי לכבות את המכשיר.

## שטיפת המכשיר

יש לשטוף תמיד את מכונת הקפה במים טריים לפני השימוש הראשון, על פי השלבים הבאים.

**אזהרה: אין לשפוך מים לתוך מיכל פולי הקפה, כיוון שזה פוגע במכונת הקפה.**

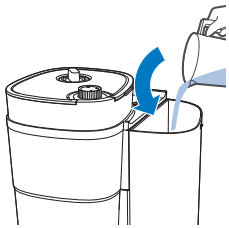
**1** יש לפתוח את מכסה מכל המים.



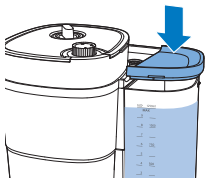
**זהירות: אין לשים פולי קפה או קפה טחון מראש במכל המים**

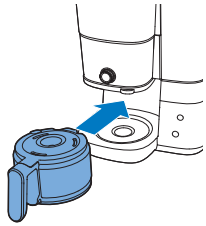
**2** יש למלא את מכל המים במים.

- חשוב לוודא שהמים לא עוברים את הגובה המקסימלי.



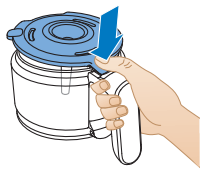
**3** יש לסגור את מכסה מכל המים.



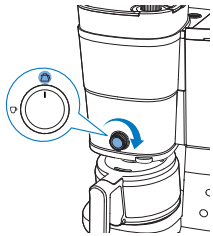




**4** יש להחזיר את קנקן הקפה אל המכשיר.



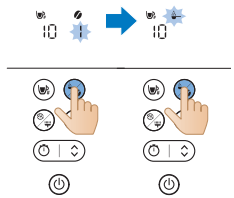
**5** יש לסובב את הידית המרכזית למצב קנקן.



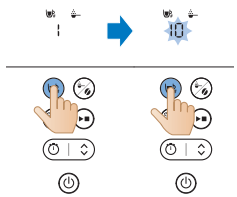
**6** יש ללחוץ על לחצן הפעלה/כיבוי.
- המכשיר מופעל.



**7** יש ללחוץ על לחצן חוזק הקפה ולבחור בקפה טחון מראש.



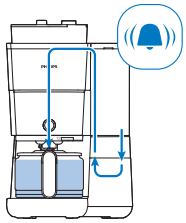
**8** יש ללחוץ על לחצן הכוס ולהגדיר 10 כוסות.



**9** יש ללחוץ על לחצן ההפעלה.



**10** המכשיר מתחיל את תהליך השטיפה.
**11** יש להניח למכשיר לפעול עד לסיום תהליך הסמקה.



**12** יש לרוקן את קנקן הזכוכית.



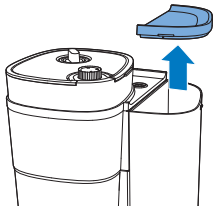
# שימוש במכשיר

## שימוש בפולי קפה

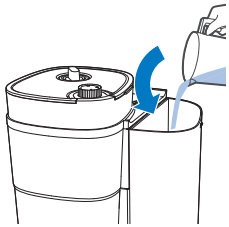
הערה: מכונת הקפה תשתמש בכמות המים הנדרשת בהתבסס על מספר הכוסות שנדרשה להכין

לשימוש יש לעקוב אחר ההוראות הבאות:

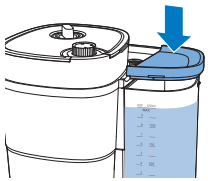
**1** יש לפתוח את המכסה של מאגר המים.



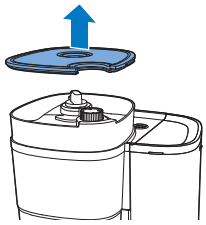
**2** יש למלא את המכל במים.
- חשוב לוודא שכמות המים אינה עולה על הרמה המרבית.



**3** יש לסגור את המכסה של מכל המים.



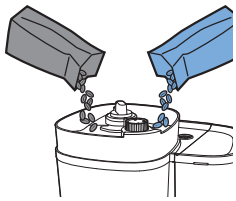
**4** יש להרים את המכסה של מכל פולי הקפה.



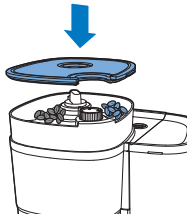
**5** יש להוסיף את פולי הקפה הרצויים למכל.

הערה: יש לוודא תמיד שמיכל הקפה הכפול מלא בפולים טריים לפחות עד חצי מהנפח.

**אזהרה: כדי למנוע תקלות וחסימות במטחנה, אין להשתמש בפולי קפה לא קלויים או מקורמלים. פולי אספרסו עלולים לגרום נזק למטחנה, לכן יש להשתמש בפולי קפה ולא בפולי אספרסו.**

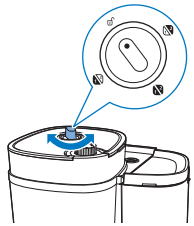


**6** יש לסגור את המכסה של מכל פולי הקפה.

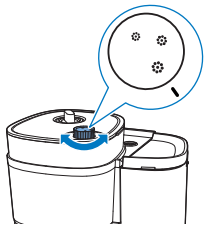


**7** סובב את ידית בורר המכל כדי לבחור את הפולים הרצויים מבין שני המכלים.
- אפשר אפילו לערבב שני סוגי פולים שונים ליצירת תערובת ייחודית.

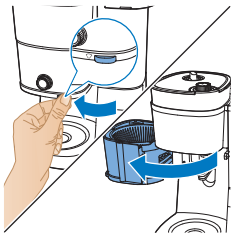
הערה: בכל מעבר בין מכלי פולי קפה או בהחלפת פולים, תמיד יישארו עקבות קפה מהסוג הקודם שנטחן. יש לנקות את משפך המטחנה לאחר החלפה לסוג חדש של פולים כדי למנוע זאת.



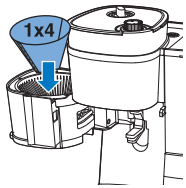
**8** יש לבחור את מידת הטחינה הרצויה על-ידי סיבוב הידית.



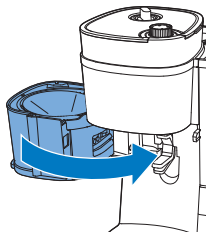
**9** יש לאחוז בלשונית כדי לפתוח את תושבת הפילטר.



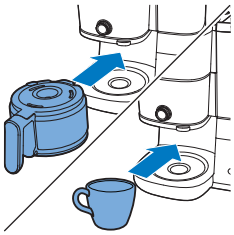
**10** יש להניח פילטר נייר (סוג 1x4 או מספר 4) בתוך סלסלת הפילטר.




**11** יש לסגור את תושבת הפילטר.



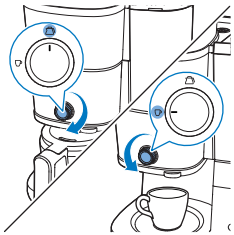
**12** יש להניח את קנקן הקפה או את הספל מתחת למתקן.



**13** יש להשתמש בידית כדי לבחור מצב כוס/קנקן.

מצב "כוס" נועד להכנת כמות קטנה יותר של קפה בעוד שמצב "קנקן" נועד להכנת כמות גדולה יותר באמצעות קנקן.

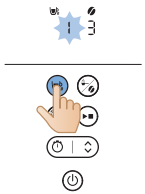
בשימוש באפשרות הכנת קפה בתוך כוס, ניתן להשתמש בספלים ובכוסות, מזכוכית או מחרס. חשוב להקפיד להשתמש בכוסות שגובהן נמוך מ-10 ס"מ.



**14** יש להפעיל את המכשיר.

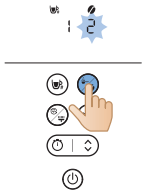


**15** יש לבחור את מספר הכוסות הרצוי בלחיצה על לחצן הכוס.



**16** לחץ על לחצן חוזק הקפה כדי לבחור את החוזק המועדף עליך.

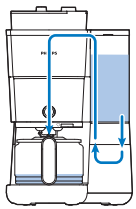
- 1: פולים לקפה חלש
- 2: פולים לקפה בינוני-חזק
- 3: פולים לקפה חזק



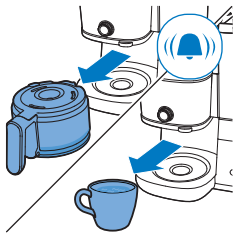
**17** לחיצה על לחצן הפעלה/השהייה תתחיל את התהליך.



**18** המכשיר מתחיל בעבודה.
- המכשיר יצפצף בסיום.



**19** יש להוציא את הכוס או את קנקן הקפה מהמכשיר.



פונקציית הפסקת הטפטוף מאפשרת לך להסיר את הקנקן ממכונת הקפה לפני שתהליך ההכנה מסתיים. עם הסרת הקנקן, פונקציית הפסקת הטפטוף עוצרת את זרימת הקפה לתוך הקנקן.

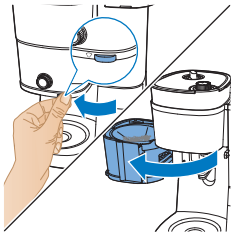
הסרת קנקן הזכוכית אינה מפסיקה את תהליך הכנת הקפה. אם הקנקן לא יוחזר למכשיר תוך 20 דקות, סלסלת הפילטר תעלה על גדותיה.

**20** תיהנו מהקפה הטרי שלכם.

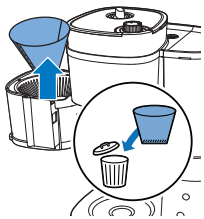


**21** כדי לכבות את המכשיר, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך שלוש שניות.





**22** יש לפתוח את תושבת הפילטר.

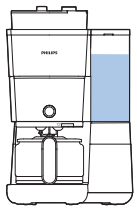


**23** יש להסיר את פילטר הנייר.

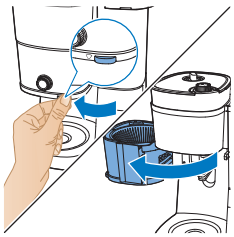
## שימוש בקפה טחון

לשימוש יש לעקוב אחר ההוראות הבאות:

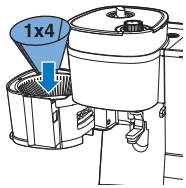
1 יש לוודא כי המכשיר מכיל מספיק מים להכנת כמות הקפה הרצויה.



2 יש לאחוז בלשונית כדי לפתוח את תושבת הפילטר.

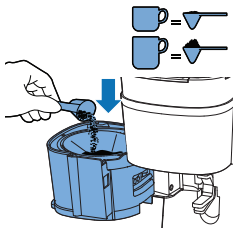


3 יש להניח את פילטר הנייר (סוג 1x4 או מספר 4) בתוך סלסלת הפילטר.

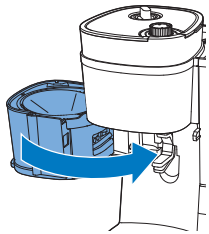


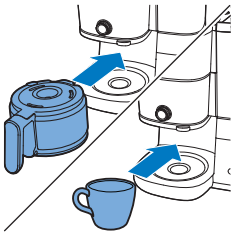

4 יש להוסיף את כמות הקפה הטחון בפילטר הנייר שבחרת בהתאם להעדפתך האישית.

- עבור כוס קפה סטנדרטית, יש להשתמש ב-6 גרם של קפה טחון, או כף אחת.

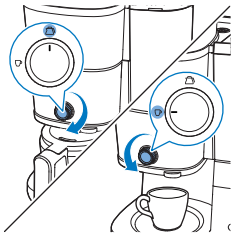


5 יש לסגור את תושבת הפילטר.





**6** יש להניח את קנקן הקפה או את הספל מתחת למתקן.

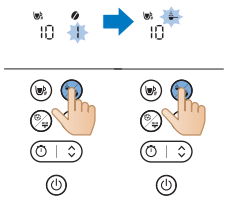


**7** יש להשתמש בידית כדי לבחור מצב כוס/קנקן.

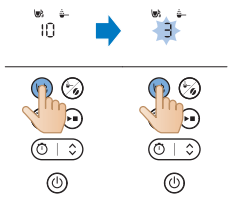
- מצב "כוס" נועד להכנת כמות קטנה יותר של קפה בעוד שמצב "קנקן" נועד להכנת כמות גדולה יותר באמצעות קנקן.



**8** יש להפעיל את המכשיר.



**9** יש ללחוץ על לחצן בחירת המצב כדי לבחור בשימוש בקפה טחון מראש.

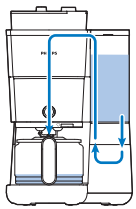


**10** יש לבחור את מספר הכוסות הרצוי בלחיצה על לחצן הכוס.

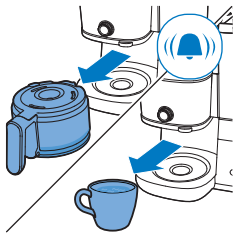
**11** לחיצה על לחצן הפעלה/השהייה תתחיל את התהליך.



**12** המכשיר מתחיל בעבודה.
- המכשיר יצפצף בסיום.



**13** יש להוציא את הכוס או את קנקן הקפה מהמכשיר.
- חשוב להיזהר בטיפול בקנקן הקפה לאחר שהוא מוכן. לוח החימום מגיע לטמפרטורה גבוהה ועלול לגרום לצריבה וכוויה. היזהרו במיוחד כדי להימנע מכוויות.

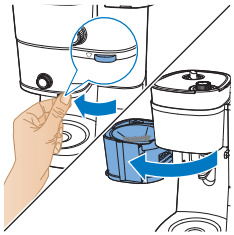


**14** תיהנו מהקפה הטרי שלכם.

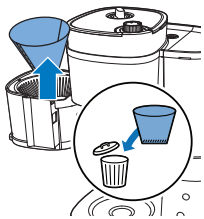


**15** כדי לכבות את המכשיר, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך שלוש שניות.





**16** יש לפתוח את תושבת הפילטר.



**17** יש להסיר את פילטר הנייר.

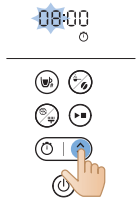
## הגדרת הטיימר

כדי להגדיר את הטיימר במכשיר, יש לבצע את הפעולות הבאות:

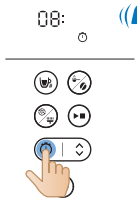
1. יש להפעיל את מכונת הקפה.
2. יש ללחוץ על לחצן הטיימר, ואז סמל הטיימר יופיע על הצג. ספרות השעה מהבהבות כדי לציין את הגדרת השעה.



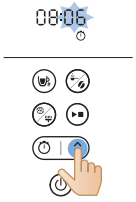

3. יש להשתמש בלחצן החיצים כדי לכוון את השעות. אם ברצונך לכוון במהירות, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן החיצים.

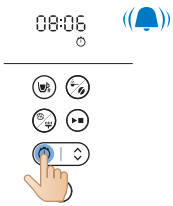



4. יש ללחוץ על לחצן הטיימר לאישור הגדרת השעה. ספרות הדקות מציינות את ערך הדקות.




5. יש להשתמש שוב בלחצן החיצים כדי לכוונן את הדקות. אם ברצונך לכוון במהירות, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן החיצים.





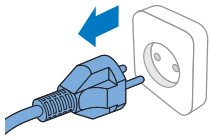

6 יש ללחוץ שוב על לחצן הטיימר לאישור הגדרת הדקות.
*כדי לבטל את הטיימר, ניתן ללחוץ על לחצן הטיימר, ואז סמל שעון הטיימר מהתצוגה.*

# ניקוי ותחזוקה

ניקוי קבוע בגמר כל שימוש

**אסור לטבול את מכונת הקפה במים או בכל נוזל אחר ואין לשטוף אותה במים זורמים.**

1 יש להוציא את תקע החשמל מהשקע שבקיר.

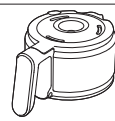
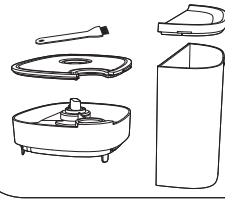


2 יש לנגב את חלקה החיצוני של מכונת הקפה במטלית נקייה.
3 יש לנקות את סלסלת הפילטר במים חמים עם נוזל רחצת כלים או לנקות אותם במדיח כלים.



4 יש לנקות את קנקן הקפה והמכסה כדי לשטוף אותו תחת הברז. או לנקות במדיח הכלים.



| | | | |
|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ |

## יש לנקות את המטחנה

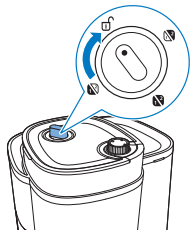
**חשוב: יש לנקות את משפך המטחנה פעם בשבוע עד שבועיים כדי למנוע ממנו סתימה על ידי קפה טחון. אפשר לעשות זאת בקלות ובמהירות לפי השלבים שלהלן.**

**יש לנקות את משפך המטחנה כאשר אתה מבחין שמופיעה התראת מברשת על גבי התצוגה.**

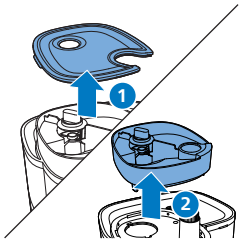
הערה: יש לוודא שמכל פולי הקפה ריק לפני תחילת תהליך הניקוי

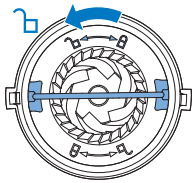
**1** יש להוציא את תקע החשמל מהשקע שבקיר.

**2** יש לשחרר את הנעילה של ידית הכוונן על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון.

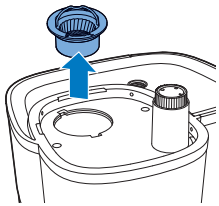


**3** יש להוציא את מכל פולי הקפה.

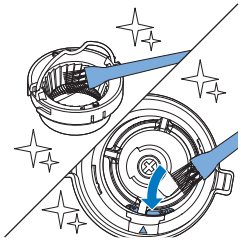


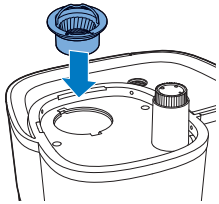


**4** יש להוציא את המטחנה העליונה על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון.

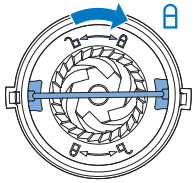


**5** יש לנקות את המטחנה העליונה ואת תא המטחנה באמצעות מברשת.
- ניתן להבריש את פולי הקפה הטחונים לעבר סימון המשולש כדי לסייע בהסרת השאריות.





**6** יש להכניס בחזרה את המטחנה העליונה ולנעול אותה על-ידי סיבובה בכיוון השעון.
**7** לאחר מכן יש לפעול לפי הליך ניקוי תעלת המטחנה.



## ניקוי משפך המטחנה

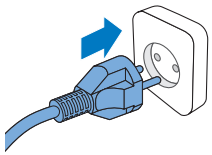
**חשוב:**

**יש לנקות את משפך המטחנה פעם בשבוע עד שבועיים כדי למנוע ממנו סתימה על ידי קפה טחון. אפשר לעשות זאת בקלות ובמהירות לפי השלבים שלהלן.**

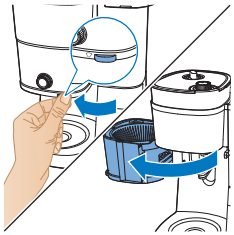
**יש לנקות את משפך המטחנה כאשר אתה מבחין שמופיעה התראת מברשת על גבי התצוגה.**

הערה: יש לוודא שמכל פולי הקפה ריק לפני תחילת תהליך הניקוי.

**1** כעת אפשר לחבר את המכשיר לחשמל.



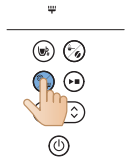
**2** יש לפתוח את תושבת הפילטר כדי לגשת אל פתח משפך הטחינה.



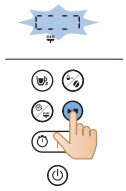
**3** יש להפעיל את מכונת הקפה.

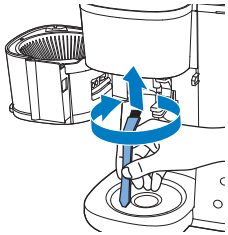


**4** יש ללחוץ על לחצן הניקוי בלוח הבקרה של הכלי.
**5** יש לבחור את הגדרת המברשת במסך התצוגה.



**6** יש ללחוץ על לחצן ההפעלה. פעולה זו תפתח את מכסה פתח יציאת הפולים ותאפשר לך לנקות את הפתח עם מברשת.





**7** יש להשתמש במברשת כדי להסיר כל קפה טחון או שאריות שהצטברו בפתח.



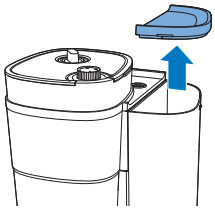
**8** לאחר ניקוי הפתח, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה כדי לסגור את המכסה.

## הסרת אבנית ממכונת הקפה

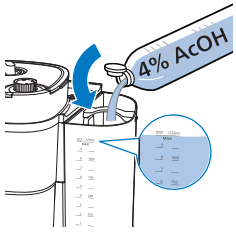
יש לבצע הסרת אבנית בכל פעם שמופיעה התראת הסרת אבנית על גבי התצוגה. בהסרת אבנית יש להשתמש בחומץ לבן בלבד, כיוון שחומרים אחרים עלולים לגרום נזק למכונת הקפה.

**אזהרה: אסור להשתמש בחומץ עם תכולת חומצה אצטית של 8% או יותר, חומץ טבעי, אבקות הסרת אבנית או טבליות הסרת אבנית, כיוון שזה עלול לגרום נזק למכונה.**

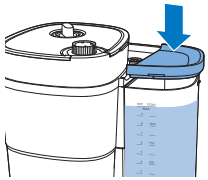
**1** יש לפתוח את מכסה מכל המים.



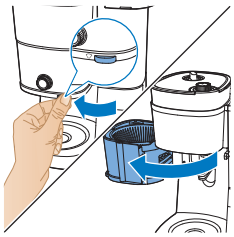
**2** יש למלא את מכל המים בחומץ לבן (4% חומצה אצטית) עד הפס המסמן נפח 10 כוסות.



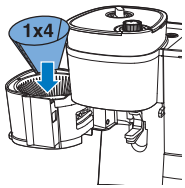

**3** יש לסגור את המכסה של מכל המים.



**4** יש לאחוז בלשונית כדי לפתוח את תושבת הפילטר.

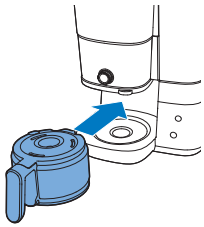


**5** יש להניח פילטר נייר (סוג 1x4 או מספר 4) בתוך סלסלת הפילטר ולסגור את מחזיק סלסלת הפילטר.




**6** יש לשים את הקנקן הריק במכונת הקפה.

**7** הכניסו את התקע לשקע שבקיר.



**8** יש ללחוץ על לחצן הפעלה/כיבוי כדי להפעיל את מכונת הקפה. התצוגה נדלקת.

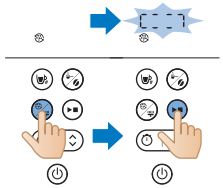


**9** יש ללחוץ על לחצן הניקוי במכונת הקפה.

**10** יש לבחור בהגדרת הסרת אבנית.

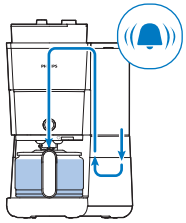
**11** יש ללחוץ על לחצן ההפעלה כדי לאשר את בחירתך.

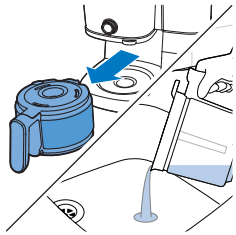
- מכונת הקפה תתחיל באופן אוטומטי בתהליך הסרת האבנית.



**12** יש להמתין עד שהמכונה תסיים להרתיח את נוזל הסרת האבנית.

**13** לאחר השלמת תהליך הסרת הריקון, יש לשטוף את הכלי פעמיים עם כמות מים מרבית כדי להסיר לחלוטין את כל שאריות הניקוי.





14 יש לרוקן את הקנקן ולהסיר את פילטר הנייר עם משקעי פעולת הניקוי.
15 יש למלא במים קרים וטריים את מכל המים וללחוץ על לחצן ההפעלה כדי להתחיל תהליך הרתחה נוסף.
יש לאפשר למכונת הקפה להשלים את כל תהליך הבישול ולאחר מכן לרוקן את הקנקן.

הערה: במידת הצורך, יש לחזור על שלב 14 עד שמכונת הקפה תוציא מים ללא טעם או ריח של חומץ.

16 יש לנקות את סלסלת הפילטר ואת הקנקן עם מים חמים ומעט נוזל רחצת כלים.
17 יש ללחוץ על לחצן הפעלה/כיבוי כדי לכבות את המכשיר.

# פתרון בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר במכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע שלהלן, בקרו באתר www.philips.com/support לקבלת רשימה של שאלות נפוצות, או פנו למרכז שירות הלקוחות במדינתכם.
באפשרותך גם לסרוק את קוד ה-QR לקבלת תמיכה מקוונת נוספת.

| בעיה | פתרון |
|---|---|
| מכונת הקפה לא פועלת. | יש להכניס את התקע לשקע שבקיר וללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי במכונת הקפה. |
| | יש לוודא שהמתח המצוין על מכונת הקפה מתאים למתח החשמל המקומי. |
| | יש למלא את מכל המים במים. |
| | יש לסגור את המכסה של משפך המטחנה. |
| המטחנה לא עובדת או לא עובדת כראוי. | יש לוודא שלא בחרת באפשרות קפה טחון מראש. אם סמל הקפה הטחון מוצג על גבי התצוגה, בחרת בקפה טחון מראש. |
| | יש לנקות את משפך המטחנה על פי ההוראות. |
| בשימוש במטחנה, הקפה חלש מדי. | יש לסובב את ידית מידת הטחינה כדי לבחור את המידה הרצויה, בין דק לגס. |
| | יש להשתמש בלחצן בחירת חוזק הקפה כדי להגדיר את חוזק הקפה בין 1 ל-3 כאשר הספרה הגדולה יותר פירושה חוזק רב יותר. |
| | יש להשתמש בפולי קפה מתערובת חזקה יותר או עם טעם חזק יותר. |
| בשימוש בקפה טחון מראש, הקפה חלש מדי. | חשוב לוודא שיש כמות מספקת של קפה טחון מראש בתוך הפילטר, והוספת כמות קפה טחון מראש תגביר את עוצמת הקפה. |
| | יש להשתמש בקפה טחון מתערובת חזקה יותר או עם טעם חזק יותר. |
| המסנן עלה על גדותיו כשהסרתי את הקנקן ממכונת הקפה בזמן תהליך בישול הקפה. | אם הקנקן מוסר למשך מעל 20 שניות במהלך תהליך הכנת הקפה, פונקציית הפסקת הטפטוף תגרום לסלסלת הפילטר לעלות על גדותיה. כמו כן, חשוב לדעת שהקפה אינו מגיע לטעמו המלא לפני סיום תהליך ההכנה. לכן אנו ממליצים שלא להסיר את הקנקן ולשפוך את הקפה לפני סוף תהליך ההכנה. |
| מכונת הקפה ממשיכה לטפטף זמן רב לאחר שתהליך ההכנה הסתיים. | הטפטוף נגרם על ידי עיבוי של אדים. זה נורמלי לחלוטין שמכונת הקפה תטפטף במשך זמן מה. |
| אין באפשרותי לחכות לטיפות האחרונות. | יש לסובב את הידית ממצב כוס למצב קנקן כדי להפעיל את פונקציית הפסקת הטפטוף, שתעצור את הטפטוף מסלסלת הפילטר. |

| | |
|---|---|
| | אם הטפטוף לא נעצר, ייתכן שמפסיק הטפטוף סתום. כדי לנקות את מפסיק הטפטוף, יש לפתוח את תושבת סלסלת הפילטר ולהוציא את סלסלת הפילטר. יש לשטוף את סלסלת הפילטר ואת מפסיק הטפטוף מתחת לברז. |
| הקפה לא מספיק חם. | הקפה בכד מתקרר מהר יותר בבישול כמות קטנה של כוסות. הקפה נשאר חם יותר בבישול 10 כוסות, שהן קנקן מלא. |
| | הסרת אבנית ממכונת הקפה. |
| נראה כי פולי הקפה נגמרים במהירות. | כדי להכין כוס קפה מושלמת, מכונת הקפה זקוקה לכמות מסוימת של קפה טחון. כמות פולי הקפה שמכונת הקפה משתמשת בהם כדי להשיג את הכמות האופטימלית של קפה טחון לכוס היא נורמלית. |
| הטיימר אינו עובד. | חשוב להקפיד על השלמת כל שלבי הכנת הקפה, עם פולי קפה או קפה טחון מראש, לפני הגדרת הטיימר. |

# קוד שגיאה

| קוד שגיאה | תיאור | פתרון | הערה |
|---|---|---|---|
| E1 | Water shortage (מחסור במים) | יש ללחוץ על לחצן כלשהו כדי להעביר את המכשיר למצב המתנה.<br>יש למלא שוב את מכל המים ולהפעיל מחדש את המכשיר. | אם הבעיה נמשכת, יש לבצע את הפעולות הבאות:<br>יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצני הניקוי וההפעלה בו-זמנית, למשך שלוש שניות, עד שהמכשיר יתחיל לשאוב מים באופן אוטומטי למשך דקה אחת. יש לחזור על התהליך 3 פעמים.<br>יש לפנות לשירות הלקוחות אם הבעיה עדיין נמשכת. |
| E2 | Bean container unavailable (מיכל פולי הקפה אינו זמין) | יש ללחוץ על לחצן כלשהו כדי להעביר את המכשיר למצב המתנה.<br>יש לחבר היטב את מכל פולי הקפה ולהפעיל מחדש את המכשיר | יש לפנות לשירות הלקוחות אם הבעיה נמשכת. |
| E3 | Heating tube malfunction-ing (בעיה בצינור החימום) | כעת יש לנתק את המכשיר מהחשמל.<br>יש לחבר את המכשיר ולהפעיל אותו שוב עד שהוא יתקרר לגמרי. | יש לפנות לשירות הלקוחות אם הבעיה נמשכת. |
| E4 | Grinding wheel blockage (חסימה בגלגל הטחינה) | כעת יש לנתק את המכשיר מהחשמל.<br>יש לחבר את המכשיר ולהפעיל אותו שוב.<br>יש לעקוב אחר השלבים בסעיף "ניקוי משפך המטחנה" כדי לנקות את גלגל הטחינה ואת פתח משפך המטחנה. | יש לפנות לשירות הלקוחות אם הבעיה נמשכת. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| E5 | Ground funnel chute blockage (חסימה בפתח משפך הטחינה) | כעת יש לנתק את המכשיר מהחשמל.<br>יש לחבר את המכשיר ולהפעיל אותו שוב.<br>יש לעקוב אחר השלבים בסעיף "ניקוי משפך המטחנה" כדי לנקות את פתח משפך המטחנה. | יש לפנות לשירות הלקוחות אם הבעיה נמשכת. |
| E6/E7/ E8 | Program error (שגיאת תכנית) | כעת יש לנתק את המכשיר מהחשמל.<br>יש לחבר את המכשיר ולהפעיל אותו שוב. | יש לפנות לשירות הלקוחות אם הבעיה נמשכת. |

2026 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

xxxx.yyy.zzzz.a (06/2026)

100%

www.home.id